

# *amades*

Arbeitspapiere und Materialien zur  
deutschen Sprache

Herausgegeben vom Institut für Deutsche Sprache

**Nummer 5/05 · Dezember 2005**

ISBN: 3-937241-10-8

ISSN: 1435-4195 (Papier) · 1435-4349 (Diskette) · 1435-4357 (CD-ROM)

---

Gabriele Hoppe

## **Für und wider**

### **Band I: *pro*- 'für'**

Semantisches Paradigma:

*Freund, feind, freundlich, feindlich*

Zur Geschichte ihrer reihenbildenden Produktivität

Etymologisches Paradigma:

*pro* 'vor', *prot(o)*-

Mit Anmerkungen zu Teilsynonymen und Antonymen

Teil 1: Kap. 1. – Kap. 3.7.5

QR 2546 / Bd. 1. 1, C

---



Institut für Deutsche Sprache  
– *amades* –

Anschrift:  
R 5, 6-13  
D-68161 Mannheim  
Fax: 0621/1581-200

Postanschrift:  
Postfach 10 16 21  
D-68016 Mannheim  
E-Mail: [amades@ids-mannheim.de](mailto:amades@ids-mannheim.de)

**amades** Arbeitspapiere und Materialien zur deutschen Sprache 5/05

**ISBN: 3-937241-10-8**

© 2005 Institut für Deutsche Sprache, R 5, 6-13, D-68161 Mannheim  
<http://www.amades.de>

Mitglied der  Leibniz  
Gemeinschaft

**Redaktion und Layout: Joachim Hohwieler, Norbert Volz**

Das Werk einschließlich seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Copyright-Inhaber unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Herstellung und Vertrieb im Eigenverlag.

Printed in Germany

# Inhalt

## Teil 1 (S. 1-299):

|   |    |
|---|----|
| <b>Vorwort</b> .....  | 1  |
| <b>1. Inventar</b> .....  | 11 |
| 1.1 Register der <sup>1</sup> <i>pro</i> -Kombinationen .....   | 12 |
| 1.1.1 Alphabetisches Register der <sup>1</sup> <i>pro</i> -Kombinationen .....  | 12 |
| 1.1.1.1 <sup>1</sup> <i>pro</i> -1A .....   | 12 |
| 1.1.1.2 <sup>1</sup> <i>pro</i> -1B .....   | 13 |
| 1.1.2 Chronologisches Register der <sup>1</sup> <i>pro</i> -Kombinationen .....   | 14 |
| 1.1.2.1 <sup>1</sup> <i>pro</i> -1A .....   | 14 |
| 1.1.2.2 <sup>1</sup> <i>pro</i> -1B .....   | 16 |
| 1.2 Alphabetisches Register der deutschen <i>pro</i> -Wörter und<br>-Syntagmen außerhalb der zentral behandelten Kombinationen<br>mit <sup>1</sup> <i>pro</i> - 'für' ..... | 17 |
| 1.3 Register berücksichtigter (Lehn-)Wortbildungseinheiten und<br>Segmente außerhalb von <sup>1</sup> <i>pro</i> - 'für' .....  | 20 |
| <b>2. Überblick</b> .....   | 23 |
| <b>3. Kombinemartikel</b> .....   | 25 |
| 3.1 Kombinemkategorie/Kat .....   | 25 |
| 3.1.1 Probleme der Zuordnung .....  | 25 |
| 3.1.1.1 <pro> 'für' mit unterschiedlichem Status:<br>Lehn-Wortbildungseinheit versus Präposition .....  | 25 |
| 3.1.1.1.1 Überschneidung von dreigliedrigen <sup>1</sup> <i>pro</i> -1B-Kombina-<br>tionen und Komposita mit <i>pro</i> -Namen-Syntagmen .....                              | 28 |
| 3.1.1.2 Das Lexem <sup>1</sup> <i>Pro</i> N. 'Für'. Mit sprachvergleichenden<br>Anmerkungen zum Problem * <sup>2</sup> <i>Pro</i> M./F. 'Befür-<br>wörter(in)' .....        | 28 |
| 3.2 Morphologie und Grafie/Morph .....  | 31 |
| 3.2.1 <sup>1</sup> <i>pro</i> -1A-Kombinationen .....   | 31 |
| 3.2.2 <sup>1</sup> <i>pro</i> -1B-Kombinationen .....   | 33 |
| 3.3 Grammatik der deutschen Lehn-Wortbildungsprodukte/<br>Gramm .....   | 33 |

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| 3.3.1       | Grammatik der <sup>1</sup> pro-1A-Lehn-Wortbildungsprodukte .....   | 33 |
| 3.3.2       | Grammatik der <sup>1</sup> pro-1B-Lehn-Wortbildungsprodukte .....   | 36 |
| 3.4         | Semantische Leistung in Kombinationen/SemKomb .....   | 37 |
| 3.4.1       | Semantische Leistung von <sup>1</sup> pro-1A in Kombinationen .....   | 37 |
| 3.4.1.1     | Bedeutungserläuternde Umformung .....   | 38 |
| 3.4.2       | Semantische Leistung von <sup>1</sup> pro-1B in Kombinationen .....   | 38 |
| 3.4.2.1     | Bedeutungserläuternde Umformung .....   | 39 |
| 3.5         | Semantik der Basen und Beziehungswörter/SemBas .....  | 39 |
| 3.5.1       | <sup>1</sup> pro-1A. Semantik und Morphosyntax der Basen (Basis-<br>restriktionen) .....  | 39 |
| 3.5.1.1     | <sup>1</sup> pro-1A. Semantik der Beziehungswörter (von<br>Adjektiven) .....  | 41 |
| 3.5.2       | <sup>1</sup> pro-1B. Semantik und Morphosyntax der Basen .....  | 42 |
| 3.6         | Semantisches Paradigma/SemPdgm .....  | 43 |
| 3.6.1       | Vorbemerkungen .....  | 43 |
| 3.6.1.1     | Zur Verteilung teilsynonymer und antonymer Ein-<br>heiten der Wortbildung auf die „Semantischen<br>Paradigmata“ der zentral behandelten Entspre-<br>chungen I, <i>pro-</i> , II, <i>ant(i)-</i> und III, <PHIL> ..... | 43 |
| 3.6.1.2     | Zur Gestaltung des „Semantischen Paradigmas“<br>von <sup>1</sup> pro-. <i>Freund, freundlich (Freundlichkeit);</i><br><i>Feind, feindlich (Feindlichkeit)</i> (Überblick) .....                                       | 46 |
| 3.6.1.2.1   | Gliederung nach Bereichen .....   | 46 |
| 3.6.1.2.2   | Auswahl der Komposita .....   | 47 |
| 3.6.1.2.3   | Vernetzung der Einheiten .....  | 47 |
| 3.6.1.2.3.1 | Behandlung des Personennamen-Paradigmas .....   | 48 |
| 3.6.1.2.3.2 | Behandlung des Schriftennamen-Paradigmas .....  | 52 |
| 3.6.1.2.4   | Gewählter Untersuchungszeitraum .....   | 53 |
| 3.6.1.2.5   | Behandlung der Ableitungen .....  | 53 |
| 3.6.2       | Teilsynonyme (zu <sup>1</sup> pro-1A) .....   | 54 |
| 3.6.2.1     | <i>Freund, freundlich (Freundlichkeit)</i> . Anmerkungen zur<br>Geschichte ihrer reihenbildenden Produktivität .....  | 54 |
| 3.6.2.1.1   | Komposita in religiöser Dichtung und geistlichem<br>Schrifttum vom 16. bis zum 19. Jahrhundert .....  | 55 |
| 3.6.2.1.2   | Komposita als Zeugniswörter von Aufklärung, Revolution<br>und Restauration .....  | 67 |
|             | Vorbemerkung .....  | 67 |
|             | Artikel und Belege .....  | 70 |



|             |  |     |
|-------------|--|-----|
| 3.6.2.1.3   | Komposita im Sachparadigma dilettantischer Beschäftigung, Liebhaberei und Freizeitkultur (bis zum früheren 20. Jahrhundert).....   | 156 |
|             | Vorbemerkung.....  | 156 |
|             | Artikel und Belege.....  | 159 |
| 3.6.2.1.4   | Relevante Komposita aus unterschiedlichen Bereichen ....   | 185 |
| 3.6.2.1.5   | Komposita aus dem Bereich der interethnischen Beziehungen: Ethnika + <i>-freund</i> , <i>-freundlich</i> ( <i>-freundlichkeit</i> ) von der Zeit ihres Aufkommens bis heute .....  | 207 |
| 3.6.2.1.5.1 | Zur Chronologie der Produktivität von <sup>1</sup> <i>pro-</i> , <i>ant(i)-</i> und <i>-freund</i> , <i>-freundlich</i> , <i>-freundlichkeit</i> ; <i>-feind</i> , <i>-feindlich</i> , <i>-feindlichkeit</i> in Verbindung mit Ethnika ..... | 208 |
| 3.6.2.1.5.2 | Die Einheiten <sup>1</sup> <i>pro-</i> , <i>ant(i)-</i> und ihre Wortartpräferenzen vs. <i>-freund</i> , <i>-freundlich</i> , <i>-freundlichkeit</i> ; <i>-feind</i> , <i>-feindlich</i> , <i>-feindlichkeit</i> .....                       | 209 |
| 3.6.2.1.5.3 | Die <deutsche> Abweichung .....  | 210 |
| 3.6.2.1.5.4 | Ethnika + <i>-freund</i> ( <i>Franzosenfreund</i> , <i>Griechenfreund</i> und folgende).....   | 211 |
| 3.6.2.1.5.5 | Ethnika + <i>-freundlich</i> ( <i>russenfreundlich</i> und folgende) ....  | 220 |
| 3.6.2.1.5.6 | Ethnika + <i>-freundlichkeit</i> ( <i>Russenfreundlichkeit</i> und folgende).....  | 229 |
| 3.6.2.2     | Register zu 3.6.2 Teilsynonyme .....   | 231 |
| 3.6.3       | Antonyme (zu <sup>1</sup> <i>pro</i> -1A) .....  | 236 |
| 3.6.3.1     | <i>Feind</i> , <i>feindlich</i> ( <i>Feindlichkeit</i> ). Anmerkungen zur Geschichte ihrer reihenbildenden Produktivität.....  | 237 |
| 3.6.3.1.1   | Früh aufgekommene Komposita des religiösen Bereichs.....   | 238 |
| 3.6.3.1.2   | Früh aufgekommene Komposita des politischen Bereichs.....  | 244 |
| 3.6.3.1.3   | Komposita aus dem Bereich der interethnischen Beziehungen: Ethnika + <i>-feind</i> , <i>-feindlich</i> ( <i>-feindlichkeit</i> ) von der Zeit ihres Aufkommens bis heute.....  | 281 |
| 3.6.3.1.3.1 | Ethnika + <i>-feind</i> ( <i>Franzosenfeind</i> und folgende).....   | 282 |
| 3.6.3.1.3.2 | Ethnika + <i>-feindlich</i> ( <i>franzosenfeindlich</i> und folgende) ....   | 284 |
| 3.6.3.1.3.3 | Ethnika + <i>-feindlichkeit</i> ( <i>Preußenfeindlichkeit</i> und folgende).....   | 287 |
| 3.6.3.2     | Register zu 3.6.3 Antonyme.....  | 288 |
| 3.7         | Kombinationen/Komb .....   | 290 |
| 3.7.1       | Lexikalisierung und Lemmatisierung.....  | 290 |
| 3.7.1.1     | <sup>1</sup> <i>pro</i> -1A-Kombinationen .....  | 290 |
| 3.7.1.2     | <sup>1</sup> <i>pro</i> -1B-Kombinationen .....  | 294 |

|         |  |     |
|---------|--|-----|
| 3.7.2   | Kombinationen: Die usuellen Gegenwörter.....   | 294 |
| 3.7.2.1 | <sup>1</sup> pro-1A-Kombinationen.....   | 294 |
| 3.7.2.2 | <sup>1</sup> pro-1B-Kombinationen.....   | 295 |
| 3.7.3   | Konkurrenzlose oder vorherrschende <sup>1</sup> pro-1A-Kombinationen<br>( <i>prowestlich, profaschistisch, prokommunistisch</i> )..... | 295 |
| 3.7.4   | Bereichs- und textsortenspezifische Verwendung.....  | 298 |
| 3.7.4.1 | <sup>1</sup> pro-1A-Kombinationen.....   | 298 |
| 3.7.4.2 | <sup>1</sup> pro-1B-Kombinationen.....   | 298 |
| 3.7.5   | Teilsynonymie von <sup>1</sup> pro-1B-Kombinationen und Syntagmen mit<br><sup>1</sup> pro-1A-Kombinationen.....                        | 299 |

## Teil 2 (S. 301-730):

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| 3.8         | Etymologie/Etym.....  | 301 |
| 3.8.1       | Die urverwandten Einheiten des Lateinischen und Griechischen<br><i>pro</i> und <i>πρό</i> .....   | 301 |
| 3.8.1.1     | Lateinisch <i>pro</i> .....   | 304 |
| 3.8.1.1.1   | Lateinisch <i>pro</i> lokaler Bedeutung.....  | 304 |
| 3.8.1.1.2   | Lateinisch <i>pro</i> temporaler Bedeutung.....   | 305 |
| 3.8.1.2     | Griechisch <i>πρό</i> .....   | 306 |
| 3.8.1.2.1   | Griechisch <i>πρό</i> temporaler Bedeutung.....   | 307 |
| 3.8.1.2.2   | Griechisch <i>πρό</i> lokaler Bedeutung.....  | 308 |
| 3.9         | Etymologisches Paradigma/EtymPdgm.....  | 310 |
| 3.9.1       | <sup>2</sup> pro- 'für, stellvertretend für'.....   | 310 |
| 3.9.1.1     | <i>pro</i>  -Lehnwörter und <sup>2</sup> pro- Lehn-Wortbildungs-<br>produkte.....   | 311 |
| 3.9.1.1.1   | Anmerkungen zum semantischen Paradigma von<br>  <i>pro</i>  - <sup>2</sup> pro-, <i>vize</i> -, <sup>1</sup> after- (  <sup>1</sup> after- )..... | 311 |
| 3.9.1.1.2   | Übersicht über   <i>pro</i>  -Lehnwörter und <sup>2</sup> pro- Lehn-<br>Wortbildungsprodukte (Artikel).....                                       | 312 |
| 3.9.1.1.2.1 | <i>pro</i>  / <sup>2</sup> pro-Wörter als amtssprachliche Termini (Titel<br>und Bezeichnungen).....   | 313 |
| 3.9.1.1.2.2 | <i>pro</i>  / <sup>2</sup> pro-Wörter als sprachwissenschaftliche Termini.....  | 325 |
| 3.9.2       | <sup>3</sup> pro 'vor'.....   | 328 |
| 3.9.2.1     | Lehnwörter mit   <i>pro</i>   'vor' aus dem Griechischen<br>und Lateinischen.....   | 328 |
| 3.9.2.1.1   | Beispiele für   <i>pro</i>   'vor'-Lehnwörter.....  | 329 |
| 3.9.2.2     | <sup>3</sup> pro- 'vor' als Lehn-Wortbildungseinheit.....   | 336 |
| 3.9.2.2.1   | Lehn-Wortbildungsprodukte mit <sup>3</sup> pro- 'vor'.....  | 336 |

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| 3.9.2.2.1.1 | Lehn-Wortbildungsprodukte mit temporalem <sup>3</sup> <i>pro-</i> 'vor' .....   | 338 |
| 3.9.2.2.1.2 | Lehn-Wortbildungsprodukte mit lokalem <sup>3</sup> <i>pro-</i> 'vor' .....  | 343 |
| 3.9.2.3     | Teilsynonyme und Antonyme zu <sup>3</sup> <i>pro</i> 'vor' .....  | 343 |
| 3.9.2.3.1   | Teilsynonyme .....  | 343 |
|             | <i>ante-</i> .....  | 343 |
|             | ( <i>ante litteram</i> ) .....  | 351 |
|             | <sup>1</sup> <i>avant-</i> .....  | 352 |
|             | <sup>2</sup> <i>avant-</i> .....  | 355 |
|             | ( <i>avant la lettre</i> ) .....  | 357 |
|             | <i>prä-</i> s. Kinne (2000), S. 115ff. ....   | 366 |
|             | <i>pre </i> .....   | 366 |
|             | <i>prot(o)-</i> (mit Registern am Ende des Artikels) .....  | 372 |
| 3.9.2.3.2   | Antonyme .....  | 516 |
|             | <sup>1</sup> <i>after </i> .....  | 516 |
|             | <sup>2</sup> <i>after </i> .....  | 517 |
|             | <i>après-</i> .....   | 519 |
|             | <i> arrière </i> .....  | 532 |
|             | <i>derrière-</i> .....  | 533 |
|             | <i>nach-</i> .....  | 533 |
|             | <i>post-</i> s. Kinne (2000), S. 17ff. ....   | 535 |
| 3.10        | Geschichtliche Entwicklung/Hist .....   | 544 |
| 3.10.1      | Überblick .....   | 544 |
| 3.10.2      | Geschichtliche Entwicklung im Einzelnen .....   | 545 |
| 3.10.2.1    | Die Entwicklung von <sup>1</sup> <i>pro-</i> als „Gegenmuster“ zu <i>ant(i)-</i> .....  | 545 |
| 3.10.2.2    | Zur Bedeutung redensartlicher Syntagmen und fester Wendungen mit <i>pro</i> 'für' für die Herausbildung von <sup>1</sup> <i>pro-</i> .....                                      | 546 |
| 3.10.2.3    | Aufkommende Syntagmen (Namen) mit <i>pro</i> 'für' vs. <sup>1</sup> <i>pro-</i> Kombinationen. Zweifelsfälle und Überschneidungen .....   | 564 |
| 3.10.2.3.1  | Latinisierend lehngebildete <i>pro</i> -Syntagmen (Namen) .....   | 565 |
| 3.10.2.3.2  | Mit indigenen und entlehnten Einheiten moderner europäischer Sprachen im Deutschen lehngebildete <i>pro</i> -Syntagmen (Namen) .....  | 573 |
| 3.10.2.4    | Die Stufen der Herausbildung und Integration von <sup>1</sup> <i>pro-</i> mit seinen Strukturtypen <sup>1</sup> <i>pro-1A</i> und <sup>1</sup> <i>pro-1B</i> im Deutschen ..... | 581 |
| 3.10.2.4.1  | Frühe deutsche Okkasionalismen mit <sup>1</sup> <i>pro-</i> vs. <i>ant(i)-</i> .....  | 581 |

|              |  |     |
|--------------|--|-----|
| 3.10.2.4.2   | Herausbildung einer deutschen Lehn-Wortbildungseinheit<br><sup>1</sup> pro- unter Lehneinfluss aus dem Englischen/Amerikani-<br>schen und Französischen .....  | 582 |
| 3.10.2.4.2.1 | Entlehnung im politischen Zusammenhang des Abolitio-<br>nismus und seiner Gegenbewegung .....  | 582 |
| 3.10.2.4.2.2 | Entlehnung im Zusammenhang des Burenkriegs und<br>Ersten Weltkriegs .....  | 584 |
| 3.10.2.4.3   | Die Integration von <sup>1</sup> pro- als produktiver deutscher Lehn-<br>Wortbildungseinheit .....   | 585 |
| 3.10.2.4.3.1 | Die Integration von <sup>1</sup> pro-1A .....  | 585 |
| 3.10.2.4.3.2 | Die Integration von <sup>1</sup> pro-1B .....  | 588 |
| 3.10.2.4.4   | Schwerpunkte der weiteren Entwicklung des <sup>1</sup> pro-Musters.<br>Textsorten- und Basengeschichte .....   | 588 |
| 3.10.2.4.4.1 | <sup>1</sup> pro-1A .....  | 588 |
| 3.10.2.4.4.2 | <sup>1</sup> pro-1B .....  | 590 |
| 3.11         | Irreguläres/Irreg. ....  | 591 |
| 4.           | <b>Belegteil</b> .....   | 595 |
| 4.1          | <sup>1</sup> pro-1A-Belege .....   | 596 |
| 4.2          | <sup>1</sup> pro-1B-Belege .....   | 614 |
| 5.           | <b>Anhang</b> .....  | 621 |
| 5.1          | Anmerkungen .....  | 621 |
| 5.2          | Ergänzungen .....  | 623 |
| 5.2.1        | Zur Vielfalt von Entwicklungen in sekundären Systemen .....  | 623 |
| 5.2.1.1      | Lexematisierungen über dem Denotat des Lehnkom-<br>binems .....  | 623 |
| 5.2.1.2      | Lexemneubildung durch Kürzung zum Vor-Fugen-<br>Rest .....   | 624 |
| 5.2.1.2.1    | Lexeme aus unterschiedlichen Kürzungen (mit sprachver-<br>gleichenden Anmerkungen und Belegen): <sup>3</sup> Pro M./F.<br>'Profi', <sup>3</sup> pro Adj. 'professionell', <sup>3</sup> Pro N. 'Profiausschei-<br>dung'; <sup>4</sup> Pro 'Prostituierte'; <sup>5</sup> Pro N. 'Prozent' bzw. <sup>5</sup> pro<br>Adj. '...prozentig' ..... | 625 |
| 5.2.1.3      | Geschlechtsspezifikation bei personenbezeichnenden<br>Lexematisierungen und Kürzungen .....  | 630 |
| 5.2.2        | Zur Grafie der <sup>1</sup> pro-1A-Kombinationen (Stichprobenbefunde) .....  | 631 |
| 5.2.2.1      | Bindestrichsetzung vs. Zusammenschreibung der<br>Kombinationen .....   | 631 |

|           |   |     |
|-----------|---|-----|
| 5.2.2.1.1 | Zusammenschreibung vs. Bindestrichsetzung der Kombinationen bei Vokalanlaut oder konsonantischem Anlaut der Folgekonstituente ..... | 633 |
| 5.2.3     | Syntagmen mit adjektivischen <sup>1</sup> <i>pro</i> -1A-Kombinationen.....   | 635 |
| 5.2.4     | Ergänzungen zu den Teilsynonymen und Antonymen des zentralen „Semantischen Paradigmas“ von <sup>1</sup> <i>pro</i> -.....           | 640 |
| 5.2.4.1   | <sup>(2)</sup> <i>-freundlich</i> und ähnlich verwendete Realisationen von <PHIL> .....   | 640 |
| 5.2.4.2   | <i>volksthümlich/volksfreundlich</i> .....  | 644 |
| 5.2.4.3   | <i>regierungstreul/regierungsfreundlich</i> (französisch <i>pro-gouvernemental</i> ).....   | 645 |
| 5.2.4.4   | <i>Blumist</i> (mit <i>Blumistik</i> , <i>blumistisch</i> und <i>Blumisterei</i> )/ <i>Blumenfreund</i> .....                       | 646 |
| 5.2.4.5   | <i>Klassenfeind/Volksfeind</i> .....  | 648 |
| 5.2.5     | <i>Prodrom</i> .....  | 650 |
| 5.2.5.1   | Griechische vs. neulateinische/deutsche Bedeutungen .....   | 650 |
| 5.2.5.2   | Zur gegenseitigen Verwechslung von <i>Prodromus</i> und <i>Prodomus</i> .....   | 650 |
| 5.2.5.3   | „Johannes der Vorläufer“ ( <i>Präkursor</i> , <i>Prodromos</i> ).....   | 651 |
| 5.2.6     | <i>anté</i> -, französisches Lehnkombinam .....   | 651 |
| 5.2.7     | Zur Herausbildung von <i>après</i> - als produktiver französischer Wortbildungseinheit .....  | 652 |
| 5.2.8     | <i>avant la lettre</i> in europäischen Sprachen .....   | 657 |
| 5.2.9     | <i>pro et contra</i> im Französischen.....  | 657 |
| 5.3       | Verzeichnis der wichtigsten Abkürzungen, Symbole und Siglen .....   | 659 |
| 6.        | <b>Literatur</b> .....  | 663 |
| 7.        | <b>Quellenverzeichnis</b> .....   | 669 |
| 7.1       | Z-Primärquellen.....  | 672 |
| 7.2       | Z-Sekundärquellen .....   | 718 |

10. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1991, 46, 1, 1-10.
11. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1992, 47, 1, 1-10.
12. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1993, 48, 1, 1-10.
13. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1994, 49, 1, 1-10.
14. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1995, 50, 1, 1-10.
15. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1996, 51, 1, 1-10.
16. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1997, 52, 1, 1-10.
17. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1998, 53, 1, 1-10.
18. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 1999, 54, 1, 1-10.
19. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2000, 55, 1, 1-10.
20. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2001, 56, 1, 1-10.
21. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2002, 57, 1, 1-10.
22. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2003, 58, 1, 1-10.
23. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2004, 59, 1, 1-10.
24. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2005, 60, 1, 1-10.
25. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2006, 61, 1, 1-10.
26. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2007, 62, 1, 1-10.
27. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2008, 63, 1, 1-10.
28. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2009, 64, 1, 1-10.
29. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2010, 65, 1, 1-10.
30. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2011, 66, 1, 1-10.
31. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2012, 67, 1, 1-10.
32. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2013, 68, 1, 1-10.
33. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2014, 69, 1, 1-10.
34. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2015, 70, 1, 1-10.
35. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2016, 71, 1, 1-10.
36. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2017, 72, 1, 1-10.
37. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2018, 73, 1, 1-10.
38. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2019, 74, 1, 1-10.
39. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2020, 75, 1, 1-10.
40. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2021, 76, 1, 1-10.
41. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2022, 77, 1, 1-10.
42. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2023, 78, 1, 1-10.
43. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2024, 79, 1, 1-10.
44. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2025, 80, 1, 1-10.
45. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2026, 81, 1, 1-10.
46. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2027, 82, 1, 1-10.
47. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2028, 83, 1, 1-10.
48. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2029, 84, 1, 1-10.
49. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2030, 85, 1, 1-10.
50. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2031, 86, 1, 1-10.
51. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2032, 87, 1, 1-10.
52. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2033, 88, 1, 1-10.
53. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2034, 89, 1, 1-10.
54. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2035, 90, 1, 1-10.
55. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2036, 91, 1, 1-10.
56. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2037, 92, 1, 1-10.
57. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2038, 93, 1, 1-10.
58. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2039, 94, 1, 1-10.
59. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2040, 95, 1, 1-10.
60. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2041, 96, 1, 1-10.
61. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2042, 97, 1, 1-10.
62. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2043, 98, 1, 1-10.
63. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2044, 99, 1, 1-10.
64. J. A. G. Rees, *Journal of Documentation*, 2045, 100, 1, 1-10.

## Vorwort

### Zur Monografie

Mit I, *pro-* 'für' wird der erste Teil der FÜR UND WIDER-Trilogie vorgelegt, dem II, *ant(i)-* und III, <PHIL> folgen.

II, *ant(i)-* führt den Untertitel „Ein Nachtrag“. Der Teilband enthält den *ant(i)-*-Artikel, wie er im Anschluss an meinen exemplarisch verstandenen *ant(i)-*-Beitrag im Forschungsbericht der Projektgruppe (Hoppe 1987b, in Hoppe et al. 1987) von mir geschrieben und in der Bearbeitung von Elisabeth Link und der Gestaltung von Tobias Brückner dem Beirat am 1.10.1987 vorgestellt wurde. Dieser Artikel ist später – ohne den Dokumentationsteil – für die Neubearbeitung des „Deutschen Fremdwörterbuchs“ herangezogen worden; er ist somit schon einer breiteren Öffentlichkeit bekannt. Von den 7 Typen syntaktisch-semantischer Struktur des *ant(i)-*-Artikels sind einige aufgrund meiner neueren Befunde nochmals ausführlicher in ihren entwicklungsbezogenen Teilen behandelt und mit einem Belegteil dargestellt. Die II, *ant(i)-*-Monografie enthält auch synchron-diachron, dabei dokumentationsgestützt erarbeitete „Semantische Paradigmata“ zu einzelnen *ant(i)-*-Strukturtypen. *ant(i)-* ist nicht im Zusammenhang negierender Präfixe beschrieben. Die „Semantischen Paradigmata“ enthalten somit einige Einheiten nicht, wie sie in Klosa (1996) neben (Lehn-)Wortbildungseinheiten wie *after-*, *ant(i)-*, *pseud(o)-*, *quasi-* behandelt sind (beispielsweise *in-* (mit Varianten), *no-*, *non-*).

Dem I, *pro-* 'für'-Artikel als einem weiteren Ergebnis des nunmehr abgeschlossenen Projektes „Lehn-Wortbildung“ des Instituts für Deutsche Sprache gehen folgende Monografien der Projektmitarbeiter zu Lehn-Wortbildungseinheiten voraus:

Hoppe, Gabriele (1998): Herausbildung und Integration des Submusters ETHNIKA + *-(o)phone/- (o)phonie* im Französischen und Stellung des analogen Musters im Lehn-Wortbildungssystem des Deutschen. Mannheim. (= amades 0/98).

Hoppe, Gabriele (1999): Das Präfix *ex-*. Beiträge zur Lehn-Wortbildung. Mit einer Einführung in den Gegenstandsbereich von Gabriele Hoppe und Elisabeth Link. Tübingen. (= Studien zur deutschen Sprache 15).

Kinne, Michael (2000): Die Präfixe *post-*, *prä-* und *neo-*. Beiträge zur Lehn-Wortbildung. Tübingen. (= Studien zur deutschen Sprache 18).

Nortmeyer, Isolde (2000): Die Präfixe *inter-* und *trans-*. Beiträge zur Lehn-Wortbildung. Tübingen. (= Studien zur deutschen Sprache 19).

Hoppe, Gabriele (2000): Aspekte von Entlehnung und Lehn-Wortbildung am Beispiel *-(o)thek*. Mit einem Verzeichnis französischer Wörter auf *-(o)thèque* und Anmerkungen zu Eingangseinheiten von *-(o)thek*-Kombinationen. Mannheim. (= amades 1/00).

Andere größere monografische Veröffentlichungen aus dem Gegenstandsreich liegen seit langem vor:

Casper, Susanne (1995): Bildungen mit *-krat*. Staatsexamensarbeit. Bamberg.

Klosa, Annette (1996): Negierende Lehnpräfixe des Gegenwartsdeutschen. Heidelberg. (= Germanische Bibliothek: Reihe 3, N.F. 22).

Ruf, Birgit (1996): Augmentativbildungen mit Lehnpräfixen. Eine Untersuchung zur Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Heidelberg. (= Germanische Bibliothek: Reihe 3, N.F. 25).

Seibold, Katja (1997): Wortbildung mit *phil* und *phob* in der deutschen, englischen und französischen Sprache. Staatsexamensarbeit. Bamberg.

In ihrer jeweils unterschiedlichen und von unserem Ansatz unterschiedenen Ausrichtung tragen sie zusammen mit den Projekt-Arbeiten und weiteren Untersuchungen aus dem Bereich Wortbildung zur Erfassung des Phänomens „Wortbildung mit entlehnten Einheiten“ bei.

Gegenstand der Beschreibung und Beschreibung des Gegenstandes sind hier nicht mehr thematisiert; es sei hierfür auf den Forschungsbericht der Gruppe (Hoppe et al. 1987) und die Einführung in den Gegenstandsbereich „Lehn-Wortbildung“ (Hoppe/Link, in Hoppe 1999, S. 1-50) verwiesen. Ich beschränke mich im Folgenden auf spezielle Aspekte der Ausarbeitung.

Die I, *pro*-Monografie ist wie alle Projekt-Artikel horizontal („Semantisches Paradigma“) und vertikal („Etymologisches Paradigma“) gegliedert:

Das „**Semantische Paradigma**“ umfasst synchron-diachron und textgestützt erarbeitete Teilsynonyme und Antonyme zu der zentral behandelten Lehn-



Wortbildungseinheit *pro-* 'für' (*-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*); *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*)). Es dient im speziellen Zusammenhang von II, *pro-* der Beschreibung von Ethnika + *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*) und *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*) relativ zu entsprechenden frequenten Typen von *pro*-Kombinationen (*franzosenfreundlich* vs. *profranzösisch*); mit der synchron-diachronen Darstellung des Paradigmas ist eine chronologische Situierung dieses Kompositasubtyps innerhalb der Komposition mit *-freund/-feind* selbst und auch im Hinblick auf *pro-* 'für' ermöglicht.

Darüber hinaus sind diese indigenen, nur in der vorliegenden Monografie behandelten Einheiten auch als Teilsynonyme und Antonyme des Gesamtparadigmas <FÜR UND WIDER> betrachtet. Die Vernetzungen erfolgen exemplarisch und in kurzer Vorausschau auf der Ebene der Wörter. Von *-freund*-Komposita aus war vor allem auf teilsynonyme/antonyme <PHIL>-Wörter zu verweisen (*Menschenfreund* vs. *Philanthrop*; *Pro-Sklavereimann*, *Negerfreund*, *Sklavenfreund*, *Sklavenfeind* vs. *Negrophile*, *Anti-Sklavereimann*). Viele dieser vernetzten Wörter gehören auch oder in der Regel einem Personennamenparadigma an, ein besonders für die <PHIL>-Einträge in Wörterbüchern des 19. Jahrhunderts irreführend unterschlagenes Phänomen.

Unter ihnen sind <PHIL>-Wörter in **humanistischer** Tradition Schriftstellerpseudonyme, so genannte Gesellschaftsnamen oder (Teil von) Namen von Sozietäten. Semantisch entsprechende *-freund*-Wörter sind in **aufgeklärt-revolutionärer** Tradition Schriftennamen (*Alethophil*, *Philaeth*, *Veritophil* vs. „*Wahrheitsfreund*“; *Demophil* vs. „*Volksfreund*“; *Eleutherothophil*, *Phileutheros* vs. „*Freiheitsfreund*“; *Philopolit* vs. „*Bürgerfreund*“). Die Darstellung des Texttyps Schriftensname schließt an die Behandlung der *ant(i)*-Titelgebung in II, *ant(i)-* an, die für die neoklassische Musterherausbildung entscheidend gewesen ist (Cäsars „*Anticato(nes)*“).

Im „**Etymologischen Paradigma**“ sind solche Lehnkombineme aufgeführt, die in einer etymologischen Perspektive zu *pro-* 'für' 'gehören' und letztlich auf lateinisches *pro* oder mit ihm urverwandtes griechisches *prō* zurückgehen, mit ihnen in Zusammenhang stehen (*pro-* 'stellvertretend für'; *pro-* 'vor'; *prot(o)-*).

In Abweichung von der Artikelstruktur des Projekts hat das „Etymologische Paradigma“ in der vorliegenden Arbeit selbst eine beträchtliche Ausweitung erfahren:

Der Eintrag *pro* 'vor' führte zu einer – zugegeben disproportionierenden – Gestaltung eines internen „Semantischen Paradigmas“ von Teilsynonymen und Antonymen.

Der Artikel *pro* 'vor' und sein semantisches Subparadigma erlaubten vor allem die sinnvolle Hereinnahme der *prot(o)*-Monografie, die ich in der Projektzeit als meinen Beitrag zu einem ursprünglich geplanten Überblicksartikel NUMERALIA begonnen hatte. Einbezogen werden konnte auch meine in direktem Zusammenhang mit *prot(o)*-erfolgte Erarbeitung des (paläo-)neologischen Syntagmas *avant la lettre* 'vor Wort und Sache', das in der Bildungssprache zuweilen ähnlich verwendet wird wie hier modisch gewordenes *prot(o)*- (*Nazi avant la lettre*, für Nietzsche vs. *Proto-Nazi*, für Wagner; *Feministin avant la lettre* vs. *Protofeministin*; *Hypertext avant la lettre* vs. *Proto-Hypertext*; *postmodern avant la lettre* vs. *proto-postmodern*); eingeordnet ist das Syntagma unter *avant*-, wie das mit ihm teilsynonyme seltene *ante litteram* unter *ante*-.

Zudem konnte eine – nunmehr ausführlichere – Darstellung zu *après*- hier ihren Platz finden; sie war ursprünglich Teil einer wörterbuch(benutzungs)-kritischen Glosse. Dieser Teil hatte mit Neudatierungen in ROBERT-Wörterbüchern der 90er-Jahre seine Funktion verloren.

Auch einige meiner Anmerkungen und Ausarbeitungen für die II, *ant(i)*-Monografie ließen sich hier vorwegnehmend einbeziehen; sie sind damit zusätzlich auch Demonstrationsbeispiele für die vielfältigen Verflechtungen von sprachlichen Einheiten. Für *ante*- 'vor' konnte auf die Beispielartikel *antediluvianisch/antidiluvianisch*; *Antependium/Antipendium* zugegriffen werden; diese etymologischen *ante*-Wörter verweisen mit den etymologischen *ant(i)*-Wörtern *antifrasis/antéfrasis* auf das allgemeine Phänomen von kreuzkonkurrierendem *|ante|* und *|anti|* in 'vor'- und 'gegen'-Wörtern.

Auch der synchron-diachron erarbeitete Artikel *after*- 'falsch, pseudo-' aus der *ant(i)*-Monografie ließ sich für *|<sup>1</sup>after|* und *|<sup>2</sup>after|* 'nach' nutzen.

Einiges wurde im Hinblick auf eine geschlossenerere Darstellung dieses „Semantischen Subparadigmas“ erwähnt oder überblicksweise dargestellt (*<sup>1</sup>avant*- 'vor'; besonders *<sup>2</sup>avant*- 'Avantgarde-' aus der Varietät Musik (*Avant-Folk*, *Avant-Klezmer*, *Avant-Klitsche*, *Avant-Parasit*).

Damit ist ein vertretbarer Anschluss an Kinne (2000) von der Seite des gemeinsprachlich (bildungssprachlich) meist Neologischen, dabei teilweise eher Exotischen ermöglicht.

## Aspekte von Entlehnung und Lehn-Wortbildung

- Einige der vielfältigen Aspekte von Entlehnung und Lehn-Wortbildung, die sich im Zusammenhang der Arbeit am zentralen *pro*-‘für’-Teil und den Einheiten seiner semantisch-paradigmatischen Ergänzungen haben gewinnen lassen, seien hier kurz dargestellt.

### *Zur Art der Herausbildung von pro-:*

Deutsche Lehn-Wortbildung mit produktivem *pro*- ‘für’ verdankt sich neoklassischer, speziell englischer und französischer Lehn-Wortbildung.

Dieser englischen und französischen Lehn-Wortbildungsproduktion entspricht keine lateinische (oder griechische) präfixale Wortbildung mit der Präposition *pro* (oder *pró*) ‘für, zugunsten von’. *pro*- repräsentiert somit eine der **vorbildunabhängigen Mustersetzungen** in lehn-wortbildenden modernen europäischen Sprachen.

Ein Kombinem *pro*- erscheint dabei nicht gewonnen im direkten, sprachkompetenzgestützten Rückgriff auf präpositionales *pro* (oder *pró*) ‘für, zugunsten von’ der/n Ursprungssprache(n). Sowohl für die englischen und französischen als auch für die zunächst vereinzelt gebliebenen deutschen Lehn-Wortbildungsversuche stand *pro* ‘für, zugunsten von’ schon in entlehnten und lehngebildeten ‘lateinischen’ Syntagmen als separierbare Einheit zur Verfügung. Auffallend ist lediglich, dass solche Sprachen Ausgangspunkt eines produktiven *pro*-‘für’-Musters geworden sind, die im Unterschied zum Deutschen einen relativ geringen Anteil an diesen *pro*-Syntagmen hatten und haben (*pro et/und contra*, *pro domo*, *pro forma*, *pro patria*).

Diesem besonderen Fall von Transferenz im Englischen und Französischen steht dann in der musterentlehnenden deutschen Sprache der besondere Fall der **Transferenz aus einem** breiteren, dem Sprachkontakt zu verdankenden **Feld von Wörtern** gegenüber. Am Anfang von produktivem deutschem *pro*- ‘für’ stehen übrigens – wie häufig in den Wortgeschichten der „Fremdwort“-Lexikografie – vor allem Zitatwörter und Fremdbezeichnungen mit

entsprechenden Eindeutschungen, keine Lehnwörter im eigentlichen Sinne. Sie sind in deutschen Texten im Zusammenhang englischer und französischer, auch internationaler politischer Entwicklungen und ihrer entsprechenden Darstellungen aufgekommen (Abolitionismus (*Pro-Slavery-Männer* und weitere Komposita mit *Pro-Slavery* oder *Pro-Sklaverei*); Burenkrieg (*Pro-boers*); Weltkriege (*Pro-boche*, *pro-German*)).

Fremdeinfluss wird wiederum unter dem Aspekt seines Anstoßes zu einer **deutlichen** und kontinuierlichen **Musterproduktivität** in der entlehrenden deutschen Sprache konstatiert. Frühe, vereinzelt gebliebene deutsche Lehn-Wortbildungsprodukte belegen jedoch auch im *pro-‘für’*-Zusammenhang die immer vorhandene, jeweils unterschiedlich bedingte **Wortbildungsmöglichkeit** und **-wahrscheinlichkeit** (*proplatonisch* (1801-1802) und *Pro-goethesch* (1836), gebildet mit ad hoc herangezogenem *pro* vs. etabliertem *ant(i)-*). Singuläre, (scherzhaft) analog zu Lehnwörtern aus dem Griechischen/Lateinischen im Deutschen gebildete Kombinationen gehen beispielsweise auch einem produktiven deutschen *-(o)thek*-Muster weit voraus, wie es sich erst spät unter dem Einfluss von Lehnwörtern aus dem Französischen entwickelt hat (*Bibiothek* vs. *Bibliotec* (1686); *Glyptothek* (1816), nach dem unmittelbaren Vorbild von entlehntem *Pinakothek*).

### *Zu Divergenzen in den Vergleichssprachen:*

Das Interkombinem *pro- ‘für’* ist nicht nur im Deutschen und in den Vergleichssprachen Englisch und Französisch produktiv. Zunehmende, wenn auch nicht allgemein wahrgenommene Produktivität lässt sich nun auch für das zusätzlich herangezogene Italienische nachweisen. **Divergenzen** als Gebrauchs- und Verwendungsunterschiede scheinen nicht vorzuliegen.

Über diese Grundübereinstimmung hinaus zeigt auch hier ein Sprachvergleich **systembedingte** und damit vorhersehbare, *pro-* einbegriffende **Unterschiede**.

Anders als das Deutsche kann beispielsweise das Französische als romanische Sprache Einheiten in **doppelter Latinität** aufweisen, da es gleichfalls und in Übereinstimmung mit dem Deutschen über ein sekundär-entlehntes lateinisches Teilsystem der Wortbildung neben seinem primär-indigenen lateinischen System verfügt. Solche Einheiten als ‘Dubletten’ sind in der Sprachgeschichte des Französischen jeweils unterschiedlich und auch voneinander unterschieden wortbildungsproduktiv genutzt, wie *entre-/inter-*;

*sous-/sub-; sur-/super-; très-/trans-* – und eben *pour-/pro-*. Wörter, in denen *pour-* dem Kombinem *pro-* ‘für’ semantisch ähnlich ist, liegen jedoch unter den *pour-* Bildungen nur vereinzelt vor (*pourboire, pourquoi*); sie sind im Übrigen eher als Zusammenrückungen von Syntagmen mit der Präposition *pour* aufzufassen.

Systembedingte **syntaktisch-semantische Unterschiede** waren auch im *pro*-Zusammenhang zu erwarten. Die Dreigliedrigkeit von deutschen Typen syntaktisch-semantischer Struktur mit Substantiv 1 und 2 (*Anti-Amerika-Demonstration; Après-Stress-Vergnügen, Pro-Khomeini-Studenten*) hat in romanischen Sprachen ihr Äquivalent, aber keine direkte strukturelle Entsprechung. Die Separierbarkeit der Teile eines französischen Gefüges durch weitere Einheiten zeigt, dass nicht bloße Umkehrung der deutschen zentripetalen Wortbildungsstruktur einer dreigliedrigen Kombination in die zentrifugale einer französischen Entsprechung anzunehmen ist:

Es stehen somit auch deutschen <sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen (*Pro-Khomeini-Studenten*) im Französischen systembedingt **Syntagmen** aus substantivischem Beziehungswort + substantivischem Komplex adjektivischer Funktion gegenüber (*étudiants pro-Khatami* (Z-Beleg); vgl. *étudiants décidément pro-Khatami*).

**Semantisch-paradigmatische Unterschiede** bestehen über die banale Feststellung von je indigenen Einheiten in semantischen Paradigmata europäischer Sprachen hinaus. Sie betreffen auch die Interkombineme selbst und ihren unterschiedlichen Status in einem Gesamtparadigma <FÜR UND WIDER> der einzelnen Sprachen. Es sei nur auf das auch hier abweichende Italienische verwiesen:

Im Unterschied zum Deutschen und den Vergleichssprachen Englisch und Französisch weist das Italienische initiales *fil(o)-* als produktive, nicht-konnotierte, nicht-markierte Lehn-Wortbildungseinheit auch der heutigen Gemeinsprache (Bildungssprache) auf (*filocomunista, filofascista, filonucleare, filooccidentale*); es steht dabei im speziellen Wechsel mit den terminalen Realisationen von <FIL>, vor allem mit *-(o)filia* (*filoangese* mit *anglofilia*; *florusso* mit *russofilia*); die Integration von *pro-* vollzieht sich erst seit jüngerer Zeit. Dieser Befund belegt im Übrigen erneut, dass ein kontrastiv angelegtes Projekt „Lehn-Wortbildung“ auf das Italienische als eine der Vergleichssprache nicht verzichten sollte.

- Auf einige wenige der Aspekte von Entlehnung und Lehn-Wortbildung, die sich im Zusammenhang der Erarbeitung des „Etymologischen Paradigmas“ ergeben haben, sei ebenfalls schon kurz verwiesen. Die Anmerkungen resultieren vor allem aus der Darstellung von *pro* 'vor' mit seinen Teilsynonymen und Antonymen.

### *Gebersprachen, entlehrende Sprachen – Sprachkontakte*

#### *Zum Französischen als Gebersprache:*

Dass im Deutsch der Gegenwart französischer Einfluss verschwindend ist, scheint unbestreitbar. Als Vermittlersprache (unmittelbare Herkunftssprache) und direkte Ursprungssprache von Wörtern oder Einheiten der Wortbildung, als Vorbildsprache auch für Lehnübersetzung oder Wortbildung mit indigenen Einheiten (s. ältere Komposita mit *-freund* unter dem Einfluss von *ami de*-Syntagmen) ist das Französische zurückgegangen.

Dass es auch in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts als Gebersprache nicht untergegangen ist, bezeugt im Zusammenhang der vorliegenden Monografie vor allem die deutsche Lehn-Wortbildungseinheit *après*- 'nach', die sich entwickelt hat aus dem Lehn- und Leitwort *Après-Ski* (1952) in seiner Bedeutung 'Zeit nach dem Skilaufen; gemütlich, gesellig, in Hotel(bar), Skihütte, mit entsprechender modischer Freizeitbekleidung verbrachte Zeit nach den sportlichen Aktivitäten des Skilaufens'.

Auch der heute modische, frequente (Paläo-)Bedeutungsneologismus *avant la lettre* 'vor Wort und Sache' (unter *avant*-) belegt wohl einen erneuten französischen Einfluss, dem sich das (Wieder-)Aufkommen des Lehn-syntagmas in dieser übertragenen Bedeutung seit den 80er-Jahren verdankt.

#### *Zum lateinisch-griechischen Sprachenausgleich:*

In Ergänzung meiner Ausführungen zum lateinisch-griechischen Sprachenausgleich der römisch-hellenistischen Zeit am Beispiel der *[thēkē/teca]*-Wörter ist die Darstellung im *prot(o)*-Zusammenhang des lateinisch-griechischen Sprachenausgleichs zweiter Teil:

Diese Darstellung verweist am Beispiel der *prot(o)*-Titel und -Amtsbezeichnungen des lateinischen und byzantinischen Mittelalters auf Sprachkontakte, Zweisprachigkeit, wechselseitige Entlehnung und Typen jeweiliger

Lehn-Wortbildung im lateinsprachigen (romanischen, germanischen) und griechischsprachigen Raum.

### *Arten der Kombinemherausbildung:*

Die deutsche Musterherausbildung von zentralem *pro-* verdankt sich der Morphematisierung einer Einheit aus einem breiteren, dem Sprachkontakt zu verdankenden Feld von Wörtern (anfangs meist Zitatwörter/Fremdbezeichnungen).

Dieser Form der Transferenz steht für Einheiten des „Etymologischen Paradigmas“ der spezielle Fall der Morphematisierung nach einem **historisch erkennbaren Leitwort** gegenüber. Am Anfang der jungen deutschen Lehn-Wortbildungseinheit *après-* ‘nach’ steht das **Lehn-** und **Leitwort** *Après-Ski* (1952) in seiner Bedeutung ‘Zeit nach dem Skilaufen; gemütlich, gesellig, in Hotel(bar), Skihütte, mit entsprechender modischer Freizeitbekleidung verbrachte Zeit nach den sportlichen Aktivitäten des Skilaufens’. Im Deutschen lehngelbildete Kombinationen mit *après-* zeigen nach ihrer speziellen Bedeutung und Art der bereichsspezifischen Verwendung noch immer den dominierenden – und wohl noch wahrnehmbaren und wahrgenommenen – Einfluss dieses Lehn- und Leitwortes (*Après-Competition, Après-Frisbee, Après-Golf, Après-Lauf, Après-Ringen, Après-Segeln, Après-Tennis; Après-Fußball-Vergnügen, Après-Surf-Fête*). Deutsches *après-* mit seinen lehngelbildeten Kombinationen weist damit gegenüber (ebenfalls neologischem) französischem *après-* und seinen Präfixbildungen deutliche Verwendungsdifferenzen auf (Typ *l'après-Mitterrand*, ohne ein deutsches Pendant).

Der spezielle Fall der Morphematisierung nach einem Leitwort liegt auch der Musterherausbildung von *prot(o)-* zugrunde. Von Leibniz lehngelbildetes *Protogäa* (1692) ‘Urform des Unbelebten; Urerde’ steht am Anfang der Entwicklung. Hier handelt es sich, wie beispielsweise auch bei *ex-* (*Exjesuit*), um ein nur **historisch eruiertes** – heute nicht mehr wahrnehmbares – Leitwort.

### **Formale Hinweise**

- Die den bibliografischen Angaben zu Primärquellen beigegegebene Zitierformel ist in der Regel ein Konstrukt aus: Angabe des Autors, Erscheinungsjahr der Erstausgabe (oder der verbesserten, vermehrten Ausgabe) des Werks oder seiner Übersetzung ins Deutsche und Seitenzahl einer tat-

sächlich benutzten, im Quellenverzeichnis angeführten Ausgabe. Sie entspricht der Zitierformel der Schulz-Baslerschen Belegsammlung des Instituts für Deutsche Sprache.

- Die Zitierweise der Belege selbst und deren typografische Gestaltung entspricht weitgehend der des „Deutschen Fremdwörterbuchs“.
- Bei Übernahme von Textteilen aus Sekundär- und Primärquellen wird deren grafische Form unserer Zitier- und Gestaltungsweise in der Regel angeglichen.
- Kommentare und Auslassungen erscheinen in eckiger Klammer: neben [...] für geringfügige Kontextauslassungen markiert [---] die Auslassung größerer Textteile.

Die vorliegende Monografie reicht mit ihren Anfängen weit in die Projektzeit zurück. Zum Entstehen auch dieser Arbeit haben somit viele beigetragen, denen Elisabeth Link und ich schon gedankt haben. Dieser Dank, der auch ihr selbst gilt, sei hier wiederholt.

Für Kritik und Ermutigung, für Hinweise und Unterstützung bei der Weiterarbeit an diesem Band habe ich Alan Kirkness, Peter von Polenz, Hartmut Schmidt und meinem Mann Bernd Hoppe zu danken.

Joachim Huber sei an dieser Stelle gedankt für die Übersetzung der lateinischen Vorrede von Henischs „Teutsche Sprach vnd Weißheit“, auf die ich auch für diese Arbeit zurückgreifen konnte.

Den Mitgliedern des Leitungskollegiums des Instituts für Deutsche Sprache und den Herausgebern von *amades* danke ich für die Aufnahme auch dieser Arbeit in die Reihe.

Mein herzlicher Dank gilt der Leiterin und den Mitarbeitern der Publikationsstelle, Monika Kolvenbach, Joachim Hohwieler, Norbert Volz und Alexander Michailidis als studentischer Hilfskraft der Stelle, für die professionelle Bearbeitung und technische Einrichtung des Textes, auch für die gute Zusammenarbeit und freundliche Gelassenheit, mit der sie die Zumutungen dieser Monografie ertragen haben.

Gabriele Hoppe

Dezember 2001

(Abschluss des Manuskripts: Juli 2001)



## 1. Inventar

Das Eingangsinventar enthält die alphabetisch und chronologisch geordneten Register der Wörter mit dem zentral behandelten Lehnkombinem <sup>1</sup>*pro*- 'für' der Strukturtypen <sup>1</sup>*pro*-1A (*prodeutsch*) und <sup>1</sup>*pro*-1B (*Pro-Ausländer-Plakat*). Belege für <sup>1</sup>*pro*-Kombinationen finden sich im chronologisch geordneten Dokumentationsteil (→ 4. Belegteil). Für einzelne spezieller behandelte, d.h. nicht nur als Beispielwörter verwendete Kombinationen, wird im alphabetischen Register auf die entsprechende Artikelposition verwiesen.

Das Inventar enthält außerdem ein nur alphabetisch geordnetes Zusatzregister zu unterschiedlichen <PRO>-Wörtern und -Syntagmen wie den entlehnten und lehngebildeten Syntagmen mit *pro* 'für', die in der Monografie nur teilweise synchron/diachron behandelt, großteils (mit Belegen) aufgelistet sind (*pro forma*; *Pro Katz*).

Zugeordnet sind diesem Zusatzregister auch entlehnte und lehngebildete Wörter mit jeweils semantisch unterschiedlichem, etymologisch mit zentral behandeltem <sup>1</sup>*pro*- verwandtem *[pro]* bzw. *pro*- (*Prokanzler*; *Pro-Vater* und *Prodomus*; *probiologisch*) des „Etymologischen Paradigmas“.

Für Wörter aus den beiden letzten Gruppen wird im Register auf die Artikelposition(en) ihrer Behandlung verwiesen.

Das Eingangsinventar enthält **nicht** die alphabetisch und chronologisch geordneten Register der *-freund/-feind-* und *-freundlich/-feindlich-* Wörter aus dem „Semantischen Paradigma“. Diese finden sich im Anschluss an die Darstellungen in 3.6.2ff. (Synonyme) bzw. 3.6.3ff. (Antonyme).

Das Eingangsinventar enthält ebenfalls **nicht** das alphabetisch und chronologisch geordnete Register der entlehnten und lehngebildeten *prot(o)-* Wörter aus dem „Etymologischen Paradigma“ (*Protokoll*; *Proto-Weißwurst*). Dieses findet sich im Anschluss an die – begründete, ausführlichere – Kombinembehandlung und die Artikel und Belege in 3.9ff.

Dem Eingangsinventar zugeordnet ist auch ein Register aller in der Monografie aufgeführten (**Lehn-)**Wortbildungseinheiten (*après-*, *erz-* etc.) außerhalb des zentral behandelten Lehnkombinems. Auf die Artikelpositionen ihrer Behandlung oder Erwähnung wird verwiesen; Sublemmata sind nicht aufgeführt.

## 1.1 Register der <sup>1</sup>pro-Kombinationen

### 1.1.1 Alphabetisches Register der <sup>1</sup>pro-Kombinationen

#### 1.1.1.1 <sup>1</sup>pro-1A

proalliiert 1940  
 proamerikanisch 1939  
 proangelsächsisch 1932  
 pro-arabisch 1957  
 pro-armenisch 1987  
 pro-baskisch 1997  
 Pro-boer 1904 3.10.2.4.2.2 Hist  
 probocche 1923 3.10.2.4.2.2 Hist  
 pro-bolschewistisch 1943  
 probritisch 1931  
 probürgerlich 1993  
 pro-bulgarisch 1991  
 prochinesisch 1968  
 pro-dadaistisch 1994  
 pro-demokratisch 1996  
**prodeutsch** 1930  
 Pro-Deutscher 1922 3.10.2.4.2.2  
     Hist  
 Pro-Deutschtum 1949  
 proenglisch 1931  
**Pro-Europäer** 1990 3.3.1 Gramm  
 pro-europäisch 1954  
 pro-evangelisch 1998  
**Pro-Faschismus** 1949  
 Profaschist 1998  
 profaschistisch 1928 3.7.3 Komb,  
     3.10.2.4.3.1 Hist  
**Profeminismus** 1993  
 Pro-Feminist 1983  
 profeministisch 1985

pro-französisch 1922  
 pro-gaullistisch 1959  
 Pro-German 1935 3.10.2.4.3.1  
     Hist  
 Progermane 1937 3.10.2.4.3.1  
     Hist  
 Progoethesch 1836 3.10.2.4.1 Hist  
 pro-holländisch 1988  
 proimperialistisch 1969  
 pro-irakisch 1990  
 proiranisch 1989  
 pro-irisch 1991  
 pro-islamisch 1998  
 proisraelisch 1978  
 pro-italienisch 1935  
 projapanisch 1935  
 projüdisch 1932  
 prokapitalistisch 1990  
 prokirchlich 1973

#### **Prokommunismus** 1969

Prokommunist 1969  
 prokommunistisch 1953 3.7.3  
     Komb

pro-kroatisch 1991  
 prokurdisch 1991  
 promodern 1993  
 promonarchisch 1982  
 pronapoleonisch 1990  
 pronational 1996  
 pronationalistisch 1999  
 pronationalsozialistisch 1995

pronazistisch 1986  
 pro-östlich 1987  
 pro-pakistanisch 1996  
 propalästinensisch 1985  
 pro-peronistisch 1960  
 proplatonisch 1800 3.10.2.4.1 Hist  
 Proreformer 2001  
 prorepublikanisch 1994  
 prorömisch 1996  
 proroyalistisch 1950  
 prorussisch 1939  
 prosaudisch 1997  
 Pro-Schönauerin 1995  
 prosemitisch 1880  
 Pro-Serbe 1997  
 Pro-Sklaverei 1871 3.10.2.4.2.1  
     Hist (mit den entsprechenden  
     Bildungen im Folgenden)  
 Prosklaverei-Demokraten 1864  
 Prosklaverei-Fanatismus 1864  
 Prosklaverei-Partei 1864

Pro-Slavery-Ansiedler 1867  
 Proslavery-Gesinde 1867  
 Pro-Slavery-Partei 1867  
 Proslaveryman 1867  
 Pro-Slavery-Mann 1867  
 Pro-Slavery-Zeichen 1867  
 Pro-Sklavereimann 1871  
 pro-slavery 1987  
 prosowjetisch 1942  
 prospanisch 1985  
 prosyrisch 1985  
 pro-terroristisch 1986  
 pro-tschetschenisch 1996  
 pro-tschombistisch 1967  
 protürkisch 1991  
 provegatarisch 2001  
**pro-westlich** 1950 3.7.3 Komb,  
     3.10.2.4.3.1 Hist  
 Pro-Westlichkeit 1957  
 Pro-Zionismus 1970

#### 1.1.1.2 <sup>1</sup>pro-1B

Pro-Amerika-Demonstrant 1991  
 Pro-Amerika-Politik 1998  
 Pro-Atomkraft-Infozentrum 1988  
 Pro-Atom-Politik 1994  
 Pro-Ausländer-Aktion 1991  
 Pro-Ausländer-Demonstrant 1993  
 Pro-Ausländer-Initiative 1991  
 Pro-Ausländer-Kampagne 1996  
 Pro-Ausländer-Plakat 1991  
 Pro-Ausländer-Propaganda 1991  
 Pro-Berlin-Beschluß 1991  
 Pro-Berlin-Memorandum 1991

Pro-Bettler-Demo 1997  
 Pro-Block-Partei 1992  
 Pro-Bosnien-Demonstration 1993  
 Pro-Clinton-Feministin 1998  
 Pro-Clinton-Intelligenzia 1998  
 Pro-Clinton-Kurs 1997  
 Pro-Clinton-Kurve 1992  
 Pro-Clinton-Stimmung 1999  
 Pro-Dehaene-Staat 1994  
 Pro-Drogen-Werbung 1996  
 Pro-ETA-Demonstration 1997  
 Pro-EU-Kurs 1996

Pro-EU-Politik 1994  
 Pro-EVG-Lager 1954  
 Pro-Frau-Propaganda 1991  
 Pro-Fußball-Fraktion 1999  
 Pro-Grün-Typ 1990  
 Pro-Irak-Kundgebung 1991  
 Pro-Irak-Kurs 1991  
 Pro-Israel-Demonstration 1970  
 Pro-Israel-Kundgebung 1991  
 Pro-Israel-Lobby 1997  
 Pro-Israel-Position 1991  
 Pro-Israel-Stück 1994  
 Pro-Kernkraft-Konzert 1986  
 Pro-Khomeini-Student 1985  
 Pro-Kino-Partei 1950  
 Pro-Kohle-Demo 1997  
 Pro-Kondom-Fraktion 1994  
 Pro-Korruptions-Buch 1996  
 Pro-Kroatien-Kurs 1992  
 Pro-Kunst-Entwicklung 1964  
 Pro-Milošević-Kundgebung 1996

Pro-Modellbau-Messe 1996  
 3.1.1.1.1 Kat  
 Pro-Nazi-Kollaboration 1996  
 Pro-Neger-Partei 1977  
 Pro-Ökosteuer-Plakat 2000  
 Pro-Palästinenser-Linie 1998  
 Pro-Palast-Verein 1995  
 Pro-Peking-Gruppe 1997  
 Pro-Peking-Partei 1995  
 Pro-Profit-Unternehmen 1991  
 Pro-Reform-Lobby 1997  
 Pro-Saddam-Politik 1991  
 Pro-Schäfer-Demo 1997  
 Pro-Schröder-Kampagne 1997  
 Pro-Schröder-Plebiszit 1998  
 Pro-Schröder-Vorstoß 1995  
 Pro-Schröder-Wahl 1998  
 Pro-Serben-Politik 1999  
 Pro-Sowjet-Tradition 1949  
 Pro-Stalin-Demonstration 1991

## 1.1.2 Chronologisches Register der <sup>1</sup>pro-Kombinationen

### 1.1.2.1 <sup>1</sup>pro-1A

Auf differenzierte Angaben zur Chronologie, wie sie im Belegteil für vereinzelte Einträge erforderlich waren, wird in der folgenden Liste verzichtet.

Desgleichen erfolgt an dieser Stelle auch für Zeitungen/Zeitschriften nur eine Grobdatierung nach Jahreszahlen.

Die Einträge zu den Jahreszahlen sind alphabetisch sortiert; ihre Abfolge entspricht damit nicht ganz der Abfolge des nach Chronologie bzw. Paginierung feinsortierten Belegteils.

1800 proplatonisch  
 1836 Progoethesch  
 1864 Prosklaverei-Demokraten

1864 Prosklaverei-Fanatismus  
 1864 Prosklaverei-Partei  
 1867 Pro-Slavery-Ansiedler

1867 Proslavery-Gesindel

1867 Proslaveryman

1867 Pro-Slavery-Mann

1867 Pro-Slavery-Partei

1867 Pro-Slavery-Zeichen

1871 Pro-Sklaverei

1871 Pro-Sklavereimann

1880 prosemitisch

1904 Pro-boer

1922 **Pro-Deutscher**, → 1930

prodeutsch, → 1949 Pro-  
Deutschtum

1922 pro-französisch

1923 proböche

1928 **profaschistisch**, → 1949

Pro-Faschismus, 1998 Profa-  
schist

1930 prodeutsch

1931 probritisch

1931 proenglisch

1932 proangelsächsisch

1932 projüdisch

1935 Pro-German

1935 pro-italienisch

1935 projapanisch

1937 Progermane

1939 proamerikanisch

1939 prorussisch

1940 proalliiert

1942 prosowjetisch

1943 pro-bolschewistisch

1949 Pro-Deutschtum

1949 Pro-Faschismus

1950 proroyalistisch

1950 **pro-westlich**, → 1957 Pro-  
Westlichkeit

1953 **prokommunistisch**, → 1969

Prokommunismus, → 1969  
Prokommunist

1954 **pro-europäisch**, → 1990

Pro-Europäer

1957 pro-arabisch

1957 Pro-Westlichkeit

1959 pro-gaullistisch

1960 pro-peronistisch

1967 pro-tschombistisch

1968 prochinesisch

1969 proimperialistisch

1969 Prokommunismus

1969 Prokommunist

1970 Pro-Zionismus

1973 prokirchlich

1978 proisraelisch

1982 promonarchisch

1983 **Pro-Feminist**, → 1985 pro-

feministisch, → 1993 Profemi-  
nismus

1985 profeministisch

1985 propalästinensisch

1985 prosperisch

1985 prosyrisch

1986 pronazistisch

1986 pro-terroristisch

1987 pro-armenisch

1987 pro-östlich

1987 pro-slavery

1988 pro-holländisch

1989 proiranisch

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1990 Pro-Europäer             | 1995 Pro-Schönauerin     |
| 1990 pro-irakisch             | 1996 pro-demokratisch    |
| 1990 prokapitalistisch        | 1996 pronational         |
| 1990 pronapoleonisch          | 1996 pro-pakistanisch    |
| 1991 pro-bulgarisch           | 1996 prorömisch          |
| 1991 pro-irisch               | 1996 pro-tschetschenisch |
| 1991 pro-kroatisch            | 1997 pro-baskisch        |
| 1991 prokurdisch              | 1997 prosaudisch         |
| 1991 protürkisch              | 1997 Pro-Serbe           |
| 1993 probürgerlich            | 1998 pro-evangelisch     |
| 1993 Profeminismus            | 1998 Profaschist         |
| 1993 promodern                | 1998 pro-islamisch       |
| 1994 pro-dadaistisch          | 1999 pronationalistisch  |
| 1994 prorepublikanisch        | 2001 provegetarisch      |
| 1995 pronationalsozialistisch |                          |

#### 1.1.2.2 <sup>1</sup>pro-1B

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1949 Pro-Sowjet-Tradition      | 1991 Pro-Irak-Kundgebung       |
| 1950 Pro-Kino-Partei           | 1991 Pro-Irak-Kurs             |
| 1954 Pro-EVG-Lager             | 1991 Pro-Israel-Kundgebung     |
| 1964 Pro-Kunst-Entwicklung     | 1991 Pro-Israel-Position       |
| 1970 Pro-Israel-Demonstration  | 1991 Pro-Profit-Unternehmen    |
| 1977 Pro-Neger-Partei          | 1991 Pro-Saddam-Politik        |
| 1985 Pro-Khomeini-Student      | 1991 Pro-Stalin-Demonstration  |
| 1986 Pro-Kernkraft-Konzert     | 1992 Pro-Block-Partei          |
| 1988 Pro-Atomkraft-Infozentrum | 1992 Pro-Clinton-Kurve         |
| 1990 Pro-Grün-Typ              | 1992 Pro-Kroatien-Kurs         |
| 1991 Pro-Amerika-Demonstrant   | 1993 Pro-Ausländer-Demonstrant |
| 1991 Pro-Ausländer-Aktion      | 1993 Pro-Bosnien-Demonstration |
| 1991 Pro-Ausländer-Initiative  | 1994 Pro-Atom-Politik          |
| 1991 Pro-Ausländer-Plakat      | 1994 Pro-Dehaene-Staat         |
| 1991 Pro-Ausländer-Propaganda  | 1994 Pro-EU-Politik            |
| 1991 Pro-Berlin-Beschluß       | 1994 Pro-Israel-Stück          |
| 1991 Pro-Berlin-Memorandum     | 1994 Pro-Kondom-Fraktion       |
| 1991 Pro-Frau-Propaganda       | 1995 Pro-Palast-Verein         |

1995 Pro-Peking-Partei  
 1995 Pro-Schröder-Vorstoß  
 1996 Pro-Ausländer-Kampagne  
 1996 Pro-Drogen-Werbung  
 1996 Pro-EU-Kurs  
 1996 Pro-Korruptions-Buch  
 1996 Pro-Milošević-Kundgebung  
 1996 Pro-Modellbau-Messe  
 1996 Pro-Nazi-Kollaboration  
 1997 Pro-Bettler-Demo  
 1997 Pro-Clinton-Kurs  
 1997 Pro-ETA-Demonstration  
 1997 Pro-Israel-Lobby  
 1997 Pro-Kohle-Demo

1997 Pro-Peking-Gruppe  
 1997 Pro-Reform-Lobby  
 1997 Pro-Schäfer-Demo  
 1997 Pro-Schröder-Kampagne  
 1998 Pro-Amerika-Politik  
 1998 Pro-Clinton-Feministin  
 1998 Pro-Clinton-Intelligenzia  
 1998 Pro-Palästinenser-Linie  
 1998 Pro-Schröder-Plebiszit  
 1998 Pro-Schröder-Wahl  
 1999 Pro-Clinton-Stimmung  
 1999 Pro-Fußball-Fraktion  
 1999 Pro-Serben-Politik  
 2000 Pro-Ökosteuer-Plakat

## 1.2 Alphabetisches Register der deutschen *pro*-Wörter und -Syntagmen außerhalb der zentral behandelten Kombinationen mit <sup>1</sup>*pro*- 'für'

Das Register enthält auch substantivisches und adjektivisches *Pro* bzw. *pro* unterschiedlicher Bedeutung.

Ausführlich(er) in der entsprechenden Artikelposition behandelte Wörter und Syntagmen werden im Folgenden grafisch markiert.

<sup>1</sup>**Pro** N. 'Für' 3.1.1.2 Kat

<sup>2</sup>**Pro** M./F. 'Befürworter(in)'  
 3.1.1.2 Kat, mit <sup>2</sup>**pro** n.m./f., frz.  
 'Befürworter(in)'

<sup>3</sup>**Pro** M./F. 'Profi' 5.2.1.2.1 (Anhang), mit sprachvergleichenden Anmerkungen und Belegen

<sup>3</sup>**pro** Adj. (in WN) 'professionell'  
 5.2.1.2.1 (Anhang)

<sup>3</sup>**Pro** N. 'Profiausscheidung'  
 5.2.1.2.1 (Anhang)

<sup>4</sup>**Pro** F. 'Prostituierte' 5.2.1.2.1 (Anhang)

<sup>5</sup>**Pro** N. bzw. <sup>5</sup>**pro** Adj. '...prozentig' 5.2.1.2.1 (Anhang)

<sup>6</sup>**pro** Adj. (in WN) 'probiotisch'  
 3.1.1. Irreg

ProAcoustic 3.10.2.3.2 Hist

**Pro-Adjektiv** 3.9.1.1.2.2  
 EtymPdgm

**Pro-Adverbiale** 3.9.1.1.2.2  
 EtymPdgm

Proärese 3.8.1.2.2 Etym, auch  
 3.9.2.1.1 EtymPdgm

pro agrar 3.10.2.3.2 Hist

pro agro 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Animale** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Arbeit 3.10.2.3.2 Hist  
**pro aris focisque (ac, et focus)**  
 3.10.2.2 Hist  
 Pro Arnstadt 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Arte** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Asyl 3.10.2.3.2 Hist  
 pro audio 3.10.2.3.2 Hist  
 Proavia 3.8.1.1.2 Etym  
 Pro B 535 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Bahn 3.10.2.3.2 Hist  
**Probien** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
 ProBike 3.10.2.3.2 Hist  
**probiologisch (Probiologie)**  
 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
**probiotisch (Probiotikum)** 3.11  
 Irreg  
 Pro Bochum 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Bonn 3.10.2.3.2 Hist  
 pro Brandenburg 3.10.2.3.2 Hist  
 ProBuch 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Buß- und Betttag 3.10.2.3.2 Hist  
**Procalm** 3.11. Irreg  
**Procancellar(ius)/Prokanzler**  
**(Procancellariat)** 3.9.1.1.2.1  
 EtymPdgm  
 ProCar 3.10.2.3.2 Hist  
 ProCare 3.10.2.3.2 Hist  
 ProCat 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Christ 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Clement 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Cutis** 3.10.2.3.1 Hist und 3.8.1  
 Etym  
**Prodekan** 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm  
 und 3.8.1 Etym

Pro Denkmal 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro D-Mark 3.10.2.3.2 Hist  
 ProDog 3.10.2.3.2 Hist  
**pro domo** 3.10.2.2 Hist  
**Prodomus** 3.8.1.2.2 Etym und  
 5.2.5.2 (Anhang), zur Verwech-  
 selung mit *Prodrom*/  
 Pro Dresden 3.10.2.3.2 Hist  
**Prodrom/(Prodromal-)** 3.9.2.1.1  
 EtymPdgm, 3.8.1.2.2 Etym und  
 5.2.5ff. (Anhang), zur Verwech-  
 selung mit *Prodomus*  
**Pro ecclesia et pontifice** 3.10.2.3.1  
 Hist  
**pro et/und contra** 3.10.2.2 Hist  
 Pro Europa 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro familia** 3.8.1 Etym, 3.10.2.3.1  
 Hist  
**Pro-Form** 3.9.1.1.2.2 EtymPdgm  
**pro forma** 3.10.2.2 Hist  
**Pro-Fortführung** 3.9.1.1.2.2  
 EtymPdgm  
 pro gastra 3.10.2.3.2 Hist  
**Progenese** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
**Progesteron** 3.11 Irreg  
 Pro Heidelberg 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Helvetia** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Hemsbach 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Humanitate** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Idee 3.10.2.3.2 Hist  
 PRO Immo 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Infante** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Jerichower Land 3.10.2.3.2  
 Hist  
**Pro Juventute** 3.8.1 Etym,  
 3.10.2.3.1 Hist



Prokatalepsis 3.8.1.2.1 Etym,  
 3.9.2.1.1 EtymPdgm  
 Pro Katz 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Kids 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Kinderwunsch 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Kirche 3.10.2.3.2 Hist  
 Proklamation 3.8.1.1.1 Etym  
 proklamieren 3.8.1.1.1 Etym  
 Pro Klinikum 3.10.2.3.2 Hist  
**Prokollagen** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
**Prokonsul (prokonsularisch,  
 prokonsular-; Prokonsulat)**  
 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm, auch  
 3.8.1 Etym  
 ProKredit 3.10.2.3.2 Hist  
 ProKüchenwelt 3.10.2.3.2 Hist  
**pro lege et (pro) grege** 3.10.2.2  
 Hist  
 Prolegomena 3.9.2.1.1 EtymPdgm  
 Pro Lidice 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro line 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Linguis (lingua)** 3.8.1 Etym,  
 3.10.2.3.1 Hist  
 Prolog 3.8.1.2.1 Etym, 3.9.2.1.1  
 EtymPdgm  
**Promammale** 3.9.2.2.1.1  
 EtymPdgm  
 ProMarkt 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Massiv 3.10.2.3.2 Hist  
 pro Message 3.10.2.3.2 Hist  
 prominent 3.8.1.1.1 Etym  
 Pro Mobil 3.10.2.3.2 Hist  
**Promorphologie** 3.9.2.2.1.1  
 EtymPdgm  
 Pro Motodrom 3.10.2.3.2 Hist  
 pro Mozart, Dankspende 3.10.2.3.2  
 Hist

Pro Music 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro musica (nova)** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Musik 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Nachbar 3.10.2.3.2 Hist  
 Pronaos 3.8.1.2.2 Etym  
 Pro Natur, Servus 3.10.2.3.2 Hist  
**pronatura** 3.10.2.3.1 Hist  
**Pronephros** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
 Proneptis 3.8.1.1.2 Etym  
<sup>1</sup>**Pronomen** 3.9.1.1.2.2 EtymPdgm  
 und 3.8.1 Etym  
<sup>2</sup>Pronomen 3.9.2.1.1 EtymPdgm  
 Proömium, Prooimion 3.8.1.2.1  
 Etym, 3.9.2.1.1 EtymPdgm  
 Pro Ost 3.10.2.3.2 Hist  
 Propädeutik 3.9.2.1.1 EtymPdgm  
**Pro Palaestina** 3.10.2.3.1 Hist  
 Pro Patient 3.10.2.3.2 Hist  
**pro patria** 3.10.2.2 Hist  
**Propepsin** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
 Pro Pflege 3.10.2.3.2 Hist  
**Prophase** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
 Pro Polizei 3.10.2.3.2 Hist  
**Proquästor** 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm  
 und 3.8.1 Etym  
**Pro Populo germanico** 3.10.2.3.1  
 Hist  
 Pro Regenwald 3.10.2.3.2 Hist  
**Prorektor (Prorektorat)**  
 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm, auch  
 3.8.1 Etym  
**pro reo, in dubio** 3.10.2.2 Hist  
**Prorex** 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm  
 Pro Riesling 3.10.2.3.2 Hist  
 pro Ruhrgebiet 3.10.2.3.2 Hist  
 Pro Saison 3.10.2.3.2 Hist

**Pro Sanita** 3.10.2.3.1 Hist  
**Pro Science** 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Security** 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Seda** 3.10.2.3.1 Hist  
**pro seniore** 3.10.2.3.1 Hist  
**Pro Sperrwerk** 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Sport Optic** 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro Studente** 3.10.2.3.1 Hist  
**Pro Stuttgart Verkehrsverein**  
 3.10.2.3.2 Hist  
**Proszenium, Prosenion** 3.8.1.2.2  
 Etym, 3.9.2.1.1 EtymPdgm  
**ProTel** 3.10.2.3.2 Hist  
**Proterm** 3.9.1.1.2.2 EtymPdgm  
**pro terra** 3.10.2.3.1 Hist

**Pro Therapiefreiheit** 3.10.2.3.2 Hist  
**Prothorax** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
**Protreptik** 3.8.1.2.2 Etym  
**Protyp/(protypisch)** 3.9.2.1.1  
 EtymPdgm  
**pro Umwelt, Handel** 3.10.2.3.2 Hist  
**Pro-Vater** 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm  
**Pro-Verb** 3.9.1.1.2.2 EtymPdgm  
**Provitamin** 3.9.2.2.1.1 EtymPdgm  
**Pro Wein** 3.10.2.3.2 Hist  
**Prozeß** 3.8.1.1.1 Etym, 3.9.2.1.1  
 EtymPdgm  
**Pro Zivilcourage** 3.10.2.3.2 Hist  
**prozyklisch** 3.11 Irreg

### 1.3 Register berücksichtigter (Lehn-)Wortbildungseinheiten und Segmente außerhalb von <sup>1</sup>pro- 'für'

Der entlehnte und lehngedildete bzw. indigene Wortschatz zu den folgenden Einheiten ist im Register nicht mitaufgeführt. Nur dem umfangreicheren *prot(o)*-Artikel sind eigene Register beigegeben, jedoch im Anschluss an die Sublemma-Artikel selbst.

<sup>1</sup>**after** (indigen) 'nach; nachgeordnet, zweit, stellvertretend; geringerwertig' 3.9.1.1.1 und 3.9.2.3.2 EtymPdgm

<sup>2</sup>**after** (engl./amerikan.) 'nach' 3.9.2.3.2 EtymPdgm

<sup>3</sup>**after-** (indigen) 'falsch, unecht, pseudo-' 3.9.2.3.2 EtymPdgm, s. vor allem II, *ant(i)-*

**ante-** 'vor' 3.9.2.3.1 EtymPdgm

(**ante litteram** 'vor Wort und Sache', dt., ital. 3.9.2.3.1 EtymPdgm; → unten teilsynonymes *avant la lettre*)

**anté-** frz. 'vor' 5.2.6 (Anhang)

**après-** dt. 'nach' (mit unterschiedlichen Repräsentationen) 3.9.2.3.2 EtymPdgm

**après-** frz. 'nach' 3.9.2.3.2 EtymPdgm, besonders 5.2.7 (Anhang)

**archi-/erz-** 3.9.2.3.1 EtymPdgm, unter II, 1 Etymologie des *prot(o)*-Artikels; 5.1, Anm. 7

**|arriere|** 'nach, hinter' 3.9.2.3.1 EtymPdgm

**<sup>1</sup>avant-** 'vor' 3.9.2.3.1 EtymPdgm

(**avant la lettre** 'vor Wort und Sache' 3.9.2.3.1 EtymPdgm; frz., niederl. Belege 5.2.8 (Anhang); → oben teilsynonymes *ante litteram*)

**<sup>2</sup>avant-** 'avantgardistisch' 3.9.2.3.1 EtymPdgm, dt., engl./amerikan., frz.

**derrière-** 'nach, hinter' 3.9.2.3.1 EtymPdgm

**-feind/-feindlich/-feindlichkeit** 3.6.3.1 bis 3.6.3.1.3.3 SemPdgm (mit eigenen Registern am Ende der Wortartikel)

**-freund/-freundlich/-freundlichkeit** 3.6.2.1 bis 3.6.2.1.5.6 SemPdgm (mit eigenen Registern am Ende der Wortartikel), 5.2.4.1 des Anhangs (<sup>2</sup>-*freundlich*)

**nach-** 3.9.2.3.2 EtymPdgm

<PHIL> ital. 3.6.2.1.5.4 SemPdgm; griech., frz., dt. 5.2.4.1 des Anhangs (mit <sup>2</sup>-*freundlich*); dt. s. III, <PHIL>

**post-** 'nach' s. Kinne (2000), S. 17ff.; 3.9.2.3.2 EtymPdgm

**prä-** 'vor' s. Kinne (2000), S. 115ff.; 3.9.2.3.1 EtymPdgm

**|pre|** 'vor' 3.9.2.3.1 EtymPdgm

**<sup>2</sup>pro-** 'für, stellvertretend für' 3.9.1 bis 3.9.1.1.2.2 EtymPdgm

**<sup>3</sup>pro-** 'vor' 3.9.2 bis 3.9.2.2.1.2 EtymPdgm

**prot(o)-** 'erst; früh ...' 3.9.2.3.1 EtymPdgm (eigene Wortregister am Ende der Sublemma-Artikel)

**vize-** 'stellvertretend für' 3.9.1.1.1 und 3.9.1.1.2.1 EtymPdgm



## 2. Überblick

*pro-* (< lateinisch *pro*)

### Präfix zur Lehn-Wortbildung von Adjektiven und Substantiven

Anfang des 19. Jahrhunderts und im früheren 19. Jahrhundert vereinzelt in eindeutig deutschen Lehn-Wortbildungsprodukten, Gegenwörter zu *ant(i)-*Kombinationen (1800-1802 *proplatonisch* vs. *antiplatonisch*; 1836 *Progoethesch* vs. *Antigoethesch*).

Seit späterem 19. Jahrhundert und bis früheres 20. Jahrhundert meist in Zitatwörtern/Fremdbezeichnungen (mit ihren Verdeutschungen) aus dem Englischen/Amerikanischen und Französischen, auftretend im historischen Zusammenhang von Abolitionismus, Burenkrieg und Weltkriegen (1864 *Prosklaverei-Partei*; 1867 *Proslaveryman*; v.1871 *Pro-Sklaverei*; 1904 *Proboers*; 1922 „*Prodeutscher*“; 1923 „*Proboche*“; 1935 „*pro-German*“; 1937 *Progermanen*; 1940 *pro-German*).

Erst seit früherem 20. Jahrhundert zunehmend in deutschen Lehn-Wortbildungsprodukten ohne erkennbar direktes fremdes Vorbild; zunächst in syntaktisch-semantisch zweigliedrigen, adjektivischen und substantivischen Kombinationen (Strukturtyp 1A; 1922 *pro-französisch*, 1949 *Pro-Deutschtum*); seit Mitte des 20. Jahrhunderts auch in syntaktisch-semantisch dreigliedrigen, substantivischen Kombinationen (Strukturtyp 1B; 1950 *Pro-Kino-Partei*).

Strukturtyp 1A: auftretend mit indigenen und entlehnten-integrierten Adjektiven und Substantiven sowie Namenableitungen als Basiseinheiten (*bürgerlich*, *deutsch*, *Deutschtum*; *Faschismus*, *Kommunist*, *royalistisch*, *vegetarisch*; *gaullistisch*, *napoleonisch*, *tschombistisch*). Strukturtyp 1B: auftretend mit indigenen und entlehnten-integrierten Substantiven (Substantiv 1 und 2) sowie mit Namen (Substantiv 1) als Basiseinheiten (*Ausländer*, *Bettler*; *Demonstration*, *Plakat*, *Student*; *Khomeini*).

Gemeinsprachlich (bildungssprachlich), besonders zeitungssprachlich, und in der allgemeinen Wissenschaftssprache (vor allem in den Fachbereichen Politik, (Geistes-)Geschichte, Kunst- und Sprachwissenschaft) produktiv.

*pro-* bringt die Bedeutung <FÜR> (befürwortend, begünstigend, bejahend, eintretend für, fördernd, -freundlich, (politisch) unterstützend, positiv, wohl-

wollend gegenüberstehend, zugunsten von) in Kombinationen einer relationalen Struktur ein:

*proamerikanisch(e) (Partei)* 'amerikafreundlich(e) (Partei)'

*Pro-Faschismus* 'Bewegung, die den Faschismus befürwortet, unterstützt'

*Pro-Schönauerin* 'weibliche Person, die für den Stadtteil Schönau eintritt'

*Pro-Bettler-Demo* 'Demonstration zugunsten der (Belange, Forderungen der) Bettler'

*Pro-Khomeini-Studenten* 'Studenten, die Khomeini politisch unterstützen'

### 3. Kombinemartikel

#### 3.1 Kombinemkategorie/Kat

##### Präfix

Zum Gesamtbestand von <pro>, das auf das Lateinische bzw. Griechische zurückgeht, → 3.9ff. EtymPdgm, auch 3.8ff. Etym.

Die zentral behandelte, gemeinsprachlich (bildungssprachlich) produktive Lehn-Wortbildungseinheit *pro-* 'für' ist im Folgenden indiziert und erscheint als <sup>1</sup>*pro-*.

Zu <sup>2</sup>*pro-* 'stellvertretend für' und den Anmerkungen zu seinen Teilsynonymen → 3.9.1ff. EtymPdgm.

Zu <sup>3</sup>*pro-* 'vor' und der Darstellung seiner Teilsynonyme und Antonyme → 3.9.2ff. EtymPdgm.

##### 3.1.1 Probleme der Zuordnung

###### 3.1.1.1 <pro> 'für' mit unterschiedlichem Status: Lehn-Wortbildungseinheit versus Präposition

Es findet sich im Deutschen |*pro*| der Bedeutung 'für, zugunsten, zum Nutzen von' mit unterschiedlichem Status:

- <sup>1</sup>*pro-*, entlehnte gebundene Wortbildungseinheit in Kombinationen wie *profranzösisch*, *Pro-Schröder-Wahl*
- *pro* selbstständige entlehnte Einheit, Präposition in speziellen, überaus zahlreich nachgewiesenen Syntagmen (Namen), die analog zu älteren lateinischen (latinisierenden) Vorbildern gebildet sind, wie „*Pro Bahn*“; zu Phänomen, unterschiedlichen Bildungsweisen und auch zugrunde liegenden Sachverhalten → ausführlicher 3.10.2.3.1 und 3.10.2.3.2 Hist. (mit eigenem Belegteil).

Es ist eine der Komponenten des Profils von <sup>1</sup>*pro-*, dass ihm als gebundener Lehn-Wortbildungseinheit ein solches selbstständiges, integriertes gleichbedeutendes *pro* gegenübersteht.

Semantisch entsprechende Konkurrenzen dieser Art sind für andere Lehnkombineme nur rudimentär vorhanden. Vor allem sind sie bei anderen produktiven Einheiten offenkundig **Entwicklungen** aus der Kombinemverwendung im Deutschen selbst, nicht **Nachwirkungen** oder **Folgen** ursprungssprachlicher Verhältnisse und für das Deutsche vorbildhafter Traditionen; s. hierzu vor allem *ant(i)-*.

Außerhalb der Namen-Syntagmen und außerhalb des **direkten** Zusammenhangs mit dem Phraseologismus *pro und contra* tritt *pro* (zumindest bisher) nur selten als Präposition unabhängiger Verwendung ein. Beider Einfluss auf diese weniger eingeschränkte Verwendung von *pro* als Präposition ist im Einzelnen anzunehmen (→ unten Belege), zusätzlicher und nunmehr umgekehrter Einfluss der integrierten Lehn-Wortbildungseinheit <sup>1</sup>*pro-* nicht auszuschließen.

Unabhängig(er) verwendetes präpositionales *pro* steht dabei in einem nicht immer durch sprachliche Mittel ausgedrückten, aber jeweils deutlich zugrunde liegenden <FÜR und WIDER>-Kontextzusammenhang. Dieser Zusammenhang kann sowohl durch ein inhaltliches <pro und contra> bestimmt sein (Betonung kontrovers verlaufender Debatten, Abstimmungen, Gegendemonstrationen, -aktionen) als auch durch ein inhaltliches <pro/anti> (Betonung gegensätzlicher inhaltlicher Positionen, widerstreitender Bewegungen).

*pro* als Einheit vor allem der frequenten, im Deutschen lehngebildeten Namen-Syntagmen hat also keine allgemeinere Verwendung zur Folge. Von einer entlehnten deutschen Präposition *pro* 'für' neben indigen deutschem *für* ist nicht ohne diesen varietätenbezogenen Hinweis und weitere Hinweise zur abweichenden Grammatik zu sprechen. Somit ist auch *pro* vs. *für* ein Beispiel für die unterschiedliche diasystematische Geltung von Einheiten primärer und sekundärer Systeme.

Syntagmen mit präpositionalem *pro* weisen ebenfalls die syntaktische Struktur der *pro*-Namen-Syntagmen und der *pro/contra*-Verwendung auf: bezeichnenderweise tritt auch hier *pro* nur zu Nomina, **nicht** zu Pro-Formen (*pro mich*, nicht akzeptabel, vs. *für mich*).

Insgesamt folgt präpositionales *pro* 'für, zugunsten, zum Nutzen von' in und außerhalb der Namen-Syntagmen der Grammatik selbstständig verwendeter entlehnter Präpositionen in Abweichung: Es schließt indigene oder entlehnte Substantive **artikkellos** an, entspricht damit deren vorherrschendem Auftre-



ten; anders als ein Teil von ihnen schließt es jedoch zudem fast immer **attributlos** an. Die damit vagere Bedeutung besonders der griffigen *pro*-Namen-Syntagmen vs. der Bedeutung von möglichen *für*-Syntagmen präzisiert sich erst durch den Kontext („*Pro Polizei*“; vgl. \*,*Für Polizei*\* vs. \*,*Für die Polizei*“, \*,*Für eine bessere Polizei*\*).

Zur Grammatik dt. „Lehnpräpositionen“ aus dem Lateinischen insgesamt s. Schmidt (1996), neben *ad*, *ex*- und *inklusive*, *minus*, *per*, *plus*, *pro* [behandelt in der Bedeutung „für je einen [...]“], (*in*) *puncto*, *qua*, *versus*, *via*, speziell *kontra* bzw. *pro und contra*, S. 73.

#### Belege:

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 380/81* jetzt kan man ganze Krieg führen mit der schönen Farb/das man die Religion will fortpflantzen/und die Ketzerthumb ausrotten: Jetzt kan man ganze Bisthumer zu sich reissen/mit der Farb daß es **pro** --- seye (Z).

*Mannh. Morgen 13.8.1998* Wirtschaftliche Not stoppt 1560 alle Arbeiten [am Kölner Dom]. Der neunte Dombaumeister geht. Eine nationale „Erhebung“ **pro** Dom, die das deutsche Selbstwertgefühl gegenüber Frankreich steigern soll, packt ab 1820 die preußischen Könige und den späteren Kaiser Wilhelm I. sowie viele Kulturträger (Z).

*Mannh. Morgen 17.8.1998* Die Entscheidung **pro** Knödel und Schokolade oder gar Bier muß teuer bezahlt werden mit eingezogenem Bäuchchen und dem Bewußtsein, daß alles nix nützt (Z).

*Spiegel 24.8.1998* Demonstration **pro** Kirchenasyl (in Köln): „Von der Politik nicht mehr gehört“ (*Bildunterschr.*) [vgl. im Text: Bundesarbeitsgemeinschaft „Asyl in der Kirche“] (Z).

*Schwetzingen Ztg. 9.10.1998* In Nixons Watergate-Skandal beriet der Ausschuß acht Monate lang, bevor sich eine klare Entscheidung **pro** Impeachment abzeichnete (Z).

*Mannh. Morgen 18.3.1999* In der Abgeschlossenheit ihrer Sitzung von Lausanne dürfte den Mitgliedern der Außerordentlichen IOC-Session das weltweite Raunen entgangen sein, das erklang, als das Abstimmungsergebnis mit 86:2 **pro** Präsident Juan Antonio Samaranch publik wurde (Z).

*Spiegel 9.10.2000* 78 Prozent aller Frauen finden laut Allensbach: „Für die Gleichberechtigung muss noch einiges getan werden.“ (Und 44 Prozent der Männer stimmen ihnen zu!) Die überwältigende Mehrheit der Frauen ist: **Pro** Emanzipation! **Pro** Frauenpolitik! **Pro** Feminismus! (Z).

*FAZ 22.2.2001* Er verblüfft durch den nonchalanten Stil, indem er die Entwicklung und den „Wiederaufstieg“ des Alpinismus beschreibt, ohne langweilig zu werden.

Indem er die Beweggründe extremen Tuns darstellt, ohne zu psychologisieren. Und indem er **pro** alpinen Naturschutz argumentiert, ohne moralinsauer den Zeigefinger zu heben (Z).

### 3.1.1.1.1 Überschneidung von dreigliedrigen <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen und Komposita mit *pro*-Namen-Syntagmen

Dreigliedrige <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen (*Pro-Schröder-Wahl*) und bestimmte Komposita mit *pro*-Namen-Syntagmen können formal identisch sein.

Entsprechende Bildungen lassen sich kontextfrei und ohne Sachkenntnis nicht immer eindeutig zuordnen. Die Grafie ist natürlich kein unterscheidendes Merkmal: Typografische Markierung ist auch für eindeutige Namen-Syntagmen nicht immer gegeben; Durchkoppelung der komplexen Bildung **entgegen** der Schreibweise des *pro*-Namen-Syntagmas (beispielsweise „*Pro Heidelberg*“) lässt sich nachweisen;

*Mannh. Morgen 6.5.1999* Etwa die Hälfte der Fachgeschäfte in der Hauptstraße will die Ladentüren erst um 21 Uhr schließen, wie **Pro-Heidelberg-Vorsitzender** Volker Dietrich mitteilte.

Vgl. den Zweifelsfall *Pro-Modellbau-Messe*: dreigliedrige <sup>1</sup>pro-1B-Kombination oder komplexes Kompositum aus *pro*-Namen-Syntagma „*Pro Modellbau*“ + *Messe*?;

*1996 museums news (Mannh.) 4, 21* Der Oktober im Landesmuseum für Technik & Arbeit in Mannheim (*Überschr.*) [...] **Pro-Modellbau-Messe** (Z).

### 3.1.1.2 Das Lexem <sup>1</sup>Pro N. 'Für'. Mit sprachvergleichenden Anmerkungen zum Problem \*<sup>2</sup>Pro M./F. 'Befürworter(in)'

Zu den Homonymen als Kürzungen im weiteren <pro>-Bereich bis hin zum (etymologischen) Vor-Fugen-Rest *Pro*, *pro* → 5.2.1ff. des Anhangs (<sup>3-5</sup>*Pro/pro*) und 3.11 Irreg (<sup>6</sup>*pro*)

<sup>3</sup>**Pro** M./F. 'Profi, Professionelle(r)', mit <sup>3</sup>*pro* 'profhaft, professionell' (in WN) und <sup>3</sup>*Pro* N. 'Profiausscheidung, Endwettbewerb der Professionellen'

<sup>4</sup>**Pro** F. 'Prostituierte'

<sup>5</sup>**Pro** 'Prozent' bzw. <sup>5</sup>*pro* Adj./Adv. '...prozentig'

<sup>6</sup>**pro** 'probiotisch' (in WN)

<sup>1</sup>**Pro** N. 'Für; positive Position, Status eines Für vs. ein Wider'; 'Argument der Diskussion für etw.' vs. **Contra** N. 'Gegen, Wider; negative Position, Status eines Gegen, Wider vs. ein Für'; 'Argument der Diskussion gegen etw.'; vereinzelt auch allgemeiner im Sinne von '(Faktum einer) positive(n) Richtung, Bewegung, Parteinahme' vs. **Anti** N. '(Faktum einer) negative(n) Richtung, Bewegung, Parteinahme' (s. in II, *ant(i)-*).

Die Herausbildung von selbstständigem <sup>1</sup>**Pro** N. der vorherrschenden Bedeutung und Verwendung als Lexem der **Argumentation** nimmt ihren Ausgang von entlehntem *pro und contra*, ursprünglich Wendung zur Beschreibung scholastischer Argumentationsmethode; im Einzelnen → *pro und contra* in 3.10.2.2 Hist, hierunter besonders *Pro und contra* N. 'für und wider-Diskussion', auch 'Gesamtheit der für und wider-Argumente'.

<sup>1</sup>**Pro** N. steht wohl auch unter dem Einfluss von <sup>1</sup>*pro-* als häufigem Kontext-Anti-*ant(i)-* Wort, besonders in seiner allgemeineren Verwendung zur Bezeichnung (des Faktums) einer positiven Richtung, Bewegung, Parteinahme; → unten entsprechende Belege mit <sup>1</sup>**Pro** vs. *ant(i)-*Kombinationen, bei hier eher metasprachlich verwendetem **Anti** N.;

*Friedlaender 1947 Innere Not VI, 48* Wir hören seit dem Zusammenbruch viele Bekenntnisse zum Anti-Nationalismus, Anti-Faschismus, Anti-Nazismus, Anti-Militarismus usw. [...] Und da allen diesen Ismen etwas Maßloses und Extremes innewohnt, so bezeichnet jedes solche **Anti** fraglos eine Kampfstellung gegen ein bestimmtes Maßloses und Extremes. [...] Selbstverständlich kann es nicht falsch sein, sich gegen ein Übel zu erklären und also beispielsweise anti-nationalistisch, anti-nationalsozialistisch, anti-militaristisch zu sein. Aber erst das zugehörige **Pro** gibt eindeutig zu erkennen, was wirklich angestrebt und nicht allein, was bekämpft wird. Solange das **Pro** nicht bekannt ist, wird mit verdeckten Karten gespielt. Denn da zum gleichen **Gegen** mehrere gänzlich verschiedene **Für** gehören können, genügt die Einigkeit im Negativen für ein klares Einverständnis nicht (Z).

*Mannh. Morgen 28.3.1996* Im baden-württembergischen Wahlkampf dominierte die „**Anti**“-Werbung des Lafontaine-Vertrauten Dieter Spöri – gegen die Europäische Währungsunion und gegen Aussiedler. Das „**Pro**“, das Versprechen nämlich, neue Arbeitsplätze zu schaffen, wurde angesichts weltwirtschaftlicher Verflechtung und ökonomischer Strukturkrise als großsprecherische Anmaßung empfunden (Z).

*Mannh. Morgen 30.12.1996* Schröder hatte erklärt, die SPD solle sich die Möglichkeit offenhalten, die neue Währung [...] abzulehnen. „Die SPD hat

gar keinen Grund, sich heute definitiv auf ein **Pro** unter allen Umständen festzulegen“, sagte Schröder (Z).

*Berliner Ztg.* 11.2.1999 Bei all den **Kontra** fragt sich nur, wie das **Pro** von Mundstuhl ausfällt (CK).

\*<sup>2</sup>**Pro** M./F. 'Befürworter(in)' vs. französisch *pro et anti* und deutbarem <sup>2</sup>*pro* n.m./f. dieser Bedeutung:

Die Herausbildung einer selbstständigen substantivischen Personalbezeichnung <sup>2</sup>*Pro* M./F. im Sinne von 'Befürworter(in), Verfechter(in), Anhänger(in)' ist im Deutschen ebenso wie im Englischen/Amerikanischen bisher nicht nachweisbar.

Für das Französische ist nicht nur das spezielle personenbezeichnende Syntagma (*les pro(s) et (les) anti(s)* 'Befürworter und Gegner' gebucht (1976/ROBERT HIST. 1998) und nachgewiesen, belegt sind auch isolierte *pro*-Personalbezeichnungen, die ebenfalls im Sinne von 'Befürworter(in), Verfechter(in), Anhänger(in)' zumindest deutbar sind; → unten Beleg aus 1992 *un pro de la peine de mort* und Beleg aus 1993 *les pros de la guerre sainte contre ...*

Der Nachweis dieser Wörter gerade in der satirischen Presse lässt jedoch auch eine spöttisch-abwertende Verwendung von gebrauchsblichem *pro* 'Profi' nicht abwegig erscheinen: 'Profi in Sachen Todesstrafe' bzw. 'Experte in Sachen Feld-, Kreuzzug gegen'. Ebenfalls denkbar ist ein bewusst ambiguer Gebrauch im spöttisch-abwertenden Sinne von 'Profi; Befürworter und Propagandist'.

Bezeichnenderweise ist neben usuellem *pro* 'Profi' (→ 5.2.1.2.1 des Anhangs, deutsch und französisch) ein zu indizierendes isoliertes, selbstständiges <sup>2</sup>*pro* n.m./f. der Bedeutung 'Befürworter(in), Verfechter(in), Anhänger(in)' bisher nicht in französischen Wörterbüchern lemmatisiert; → unten die Anmerkungen in ROBERT HIST. 1998.

Im engeren **Diskussions**-Zusammenhang ist im Französischen neben *le pour* und *le contre* 'das Für und Wider' auch personenbezogenes *les pour et les contre* nachgewiesen; → unten Belegblock in eckiger Klammer.

Zum Fehlen des Syntagmas *pro et contra* in mlat./nlat. Form in der französischen Gemeinsprache (Bildungssprache) und zu seiner fachsprachlich-historisierenden französischen Verwendung → 3.10.2.2 Hist, die Anmerkungen zu *pro und contra* bzw. den entsprechenden Beleg unter 5.2.9 des Anhangs;

1976/ROBERT HIST. 1998 (Artikel *pro-*) [...] Sa popularité [des Lehnkombinems *pro-*] explique certains emplois de *pro* quasiment substantivé au sens de 'partisan' (1976, **les pro et les anti**), emploi compromis par l'homonyme tiré de *professionnel* (Z).

*Le Monde (Télévision)* 6./7.7.1987 Il suffit de s'asseoir et de regarder. Dites, par exemple: „Napoléon!“. Et attendez les réactions. Pas de neutralité possible. [...] Au premier signal, la bataille éclate et redevient générale. C'est ce qui, naturellement, s'est produit l'autre vendredi à „Apostrophes“, où [...] s'étaient réunis **pros et antis** (Z).

*Canard* 2.12.1992 C'est un **pro** de la peine de mort. Contre tous, il vient la réclamer (Z).

*Canard* 24.3.1993 C'en est merveilleux à quel point les plus féroces anticocos d'antan, les pires bouffeurs de bolchos, **les pros** de la guerre sainte contre la clique du Kremlin, peuvent avoir de suavité pour le passé rouge (Z).

*Libération* 22.8.1993 contentons-nous d'un simple rappel, de nature à réveiller la polémique entre **les pro et les anti** (Z).

*Le Monde* 15./16.5.1994 La querelle entre „**pro**“ et „**anti**“ (*Überschr.*) (Z).

[*Le Monde (Télévision)* 22./23.1.1995 Ça se discute: France 2, 22 h 50/Le plus vieux débat du monde/Faut-il rouvrir les maisons closes? Il y a près de cinquante ans, **les „pour“ et les „contre“** s'affrontaient déjà, mais la question était alors: faut-il les fermer? (*Überschr.*) En 1945, **les „pour“ et les „contre“** étaient des gens pressés: ainsi avaient-ils la curieuse habitude de se réunir pour évoquer ensemble les sujets qui les divisaient (Z).]

*Le Monde* 27./28.8.2000 Les députés socialistes sont plongés dans le dossier corse. Il n'y a pas que **les „pour“ et les „contre“**. Il y a des élus dubitatifs (Z).]

### 3.2 Morphologie und Grafie/Morph

Der Anlaut der Folgekonstituente hat im Deutschen keinen Einfluss auf die **Form** des Kombinems <sup>1</sup>*pro*.

Im Deutschen hat der Anlaut der Folgekonstituente auch keinen Einfluss auf die **Grafie** der <sup>1</sup>*pro*-Kombination im Sinne einer regelhaften Unterscheidung.

#### 3.2.1 <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen

→ zum Folgenden die Darstellung der Stichproben zur Grafie in 5.2.2.1 und 5.2.2.1.1 des Anhangs.

Speziell für <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen gilt:

Ein Trend zu Bindestrichsetzung statt Zusammenschreibung, der allgemeinen Usancen einer Bindestrich-Grafie folgen würde, war im Falle der <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen für das Deutsch der Nachkriegszeit und auch der jüngsten Zeit nicht festzustellen. Zusammenschreibung überwiegt insgesamt deutlich.

Bindestrichsetzung und Zusammenschreibung wechseln nicht in regelhafter Abhängigkeit von der lautlichen Umgebung (*pro-deutsch*, *prodeutsch*; *pro-iranisch*, *proiranisch*).

Dennoch zeigt sich im jüngeren Deutsch die Tendenz zur Zusammenschreibung bei Kombinationen mit vokalischem Anlaut der Folgekonstituente wesentlich weniger deutlich als bei solchen mit konsonantischem Anlaut. Speziell für das aktuelle Deutsch ist sogar ein leichtes Übergewicht der Bindestrich-Grafie gegeben. Der bei Zusammenschreibung entstehende 'Doppelvokal' wird wohl als rezeptionerschwierend oder optisch störend empfunden und soll vermieden werden.

Für das Französische werden Gebrauchsregularitäten einer lautlich unterscheidenden Handhabung von Bindestrichsetzung und Zusammenschreibung behauptet: Bindestrichsetzung vor Vokalanlaut und nicht-aspiriertem *h* der Folgekonstituente, Zusammenschreibung (oder auch Bindestrichsetzung) bei konsonantisch anlautender Folgekonstituente; s. 1988 TRESOR 1971 ff., unter „Prononc. et Orth.“ des Artikels *pro-*, préf.): „[...] Mots constr. gén. séparés par un trait d'union devant voy. ou *h* non aspiré: *pro-arabe*, *pro-occidental*, *pro-haitien*; souvent également devant cons.: *pro-palestinien*, *pro-sioniste*; mais possibilité de soud.: *prosémite*.“

Im Französischen können sich bei Zusammenschreibung statt Bindestrichsetzung tatsächlich problematische, phonetisch missdeutbare Vokalsequenzen ergeben. Dies hat möglicherweise im Französischen zu einer im Unterschied zum Deutschen eher regelhaft unterscheidenden Bindestrichsetzung geführt. Damit können beispielsweise die Sequenzen [oi] und [ou] als Vokaldoppelung durch Wortbildung unterschieden werden von französischen Lauten und ihren Grafien wie *oi* oder *ou* (*pro-iranien* statt *proiranien*, vgl. *proie*; *pro-uruguayen*, statt *prouruguayen*, vgl. *proudhonien*).

Angaben zum Wortakzent sind nicht möglich; zum Problem s.:

HWDG 1984 **profaschistisch**, auch **profaschístisch** /Adj./ dem Faschismus nahestehend, ihn unterstützend: **profaschistische Kräfte, Terroristen** (BG, Akzentzeichen von Verf. grafisch verändert).

### 3.2.2 <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen

Speziell für <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen gilt:

Innerhalb des Deutschen lehngebildete <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen erhalten regelhaft durchgängige Bindestrichsetzung (*Pro-Kino-Partei*).

Zur Überschneidung von dreigliedrigen <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen und Komposita mit *pro*-Namen-Syntagmen → 3.1.1.1.1 Kat.

Für die älteren komplexen Zitatwörter/Fremdbezeichnungen mit *Proslavery* (*Prosklaverei*), die heute als dreigliedrige <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen analysiert werden könnten, sind unterschiedliche Grafien nachgewiesen (*Proslaveriemann, Prosklavereipartei, Pro-Sklavereimann, Prosklaverei-Partei, Pro-Slavery-Ansiedler*).

Zu diesen Zitatwörtern/Fremdbezeichnungen, die etymologisch-genetisch Komposita mit einer <sup>1</sup>pro-1A-Kombination darstellen, → 3.10.2.4.2.1 Hist.

## 3.3 Grammatik der deutschen Lehn-Wortbildungsprodukte/ Gramm

Für <sup>1</sup>pro- sind zwei Typen syntaktisch-semantischer Struktur (Strukturtypen) nachweisbar:

<sup>1</sup>pro-1A: Prodeutscher, Pro-Faschismus, profranzösisch

<sup>1</sup>pro-1B: *Pro-Kino-Partei*

### 3.3.1 Grammatik der <sup>1</sup>pro-1A-Lehn-Wortbildungsprodukte

|                     |   |                               |   |                  |
|---------------------|---|-------------------------------|---|------------------|
| <sup>1</sup> pro-1A | + | A <sub>1c/EN</sub> -Ableitung | ⇒ | A <sub>LWB</sub> |
|                     |   | deutsch                       |   | prodeutsch       |
|                     |   | französisch                   |   | profranzösisch   |
|                     |   | kirchlich                     |   | prokirchlich     |
|                     |   | kommunistisch                 |   | prokommunistisch |
|                     |   | gaullistisch                  |   | pro-gaullistisch |

Ein Trend zu Bindestrichsetzung zwischen Kombinem und Basiseinheit statt Zusammenschreibung war im Falle der <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen nicht festzustellen. Zusammenschreibung überwiegt insgesamt deutlich.

Zu Verknüpfungsweisen der Basislexeme in der Fuge → 3.2.1 Morph sowie 5.2.2.1 und 5.2.2.1.1 des Anhangs.

Zu den Basen von <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen → ausführlicher unter 3.5.1 SemBas.

Zu fehlenden Steigerungsformen von adj. <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen → ebenfalls die Anmerkungen zu den Basen unter 3.5.1 SemBas.

Als Basen von <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen treten Bildungen ein, die formal als Adjektive beschreibbar sind. Diese Adjektive stellen in der Regel desubstantivische Ableitungen (bzw. Eigennamenableitungen) dar oder erscheinen synchron als solche. Sie sind fast ausschließlich komplexe indigene (als indigen betrachtete) und entlehnte Lexeme mit dem indigenen – auch erweiterten – Suffix *-isch*. Es handelt sich vor allem um ethnische Charakterisierungen (so genannte Völkeradjektive) zu entsprechenden ethnischen Bezeichnungen (so genannten Völker- und Rassenamen), auch Charakterisierungen zu so genannten historischen Eigennamen (*französisch*, in *profranzösisch*; *faschistisch*, in *profaschistisch*).

Als (formale) Basen von <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen treten **Adjektive** im Unterschied zu Substantiven **zahlreich** ein.

|                     |   |                                |   |                        |
|---------------------|---|--------------------------------|---|------------------------|
| <sup>1</sup> pro-1A | + | S <sub>iv</sub> e/EN-Ableitung | ⇒ | S <sub>LWB</sub>       |
|                     |   | <i>Deutscher</i>               |   | <i>Prodeutscher</i>    |
|                     |   | <i>Europäer</i>                |   | <i>Pro-Europäer</i>    |
|                     |   | <i>Faschismus</i>              |   | <i>Pro-Faschismus</i>  |
|                     |   | <i>Kommunist</i>               |   | <i>Prokommunist</i>    |
|                     |   | <i>Schönauerin</i>             |   | <i>Pro-Schönauerin</i> |

Als (formale) Basen von <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen treten **Substantive** im Unterschied zu Adjektiven eher **selten** ein. Diese Substantive stellen ebenfalls komplexe indigene (als indigen betrachtete) und entlehnte Lexeme dar:

- beispielsweise die so genannten historischen Eigennamen mit dem Lehn-suffix *-ismus* (*Zionismus*, in *Pro-Zionismus*). In Anbetracht des seltenen Vorkommens von substantivischen <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen liegt hier



keine deutliche *pro/-ismus*-Kombinatorik vor, im Unterschied zur ausgeprägten *ant(i)-/-ismus*-Kombinatorik (s. in II, *ant(i)-*). Dazu kommen als Basen die entsprechenden Personenbezeichnungen auf *-ist* (*Kommunist*, in *Prokommunist*).

- des Weiteren Personenbezeichnungen (Bewohner-, Völkernamen) beispielsweise mit dem indigenen Ableitungssuffix *-er(in)* zu entsprechenden ethnischen Bezeichnungen (Länder-, Städtenamen), wie *Europäer*, in *Pro-Europäer*; *Schönauerin*, in *Pro-Schönauerin*. <sup>1</sup>*pro*-IA-Kombinationen mit Bewohner- und Völkernamen als Basen bleiben als Types vereinzelt.

Ihr Vorkommen entspricht der synchron/diachron auffallend ähnlich geringen Type-Frequenz von substantivischen *ant(i)-* + ethn-Kombinationen (s. in II, *ant(i)-*). Den vorhandenen einzelnen Types kommt jeweils nur geringe Token-Frequenz zu. Allein die Kombinationen *Antieuropäer* und *Pro-Europäer* weisen im jeweiligen Untersuchungszeitraum eine höhere Token-Frequenz auf. Die substantivische Personenbezeichnung *Antieuropäer* ist seit der Paneuropa-Bewegung der 20er- und 30er-Jahre und vor allem im jüngeren Zusammenhang der Bemühungen um eine politische Einigung Europas zunehmend häufig nachgewiesen. *Antieuropäer* erscheint zunächst als Gegenbegriff zu *Paneuropäer* oder *Europäer* der Bedeutung 'Person, die für die europäische Einigung eintritt'. *Pro-Europäer*, und entsprechend das Antonymenpaar *Antieuropäer/Pro-Europäer*, sind erst in jüngster Zeit häufiger nachgewiesen.

Zweigligedrige substantivische <sup>1</sup>*pro*-Kombinationen sind im Unterschied zu *ant(i)*-Kombinationen (s. II, *ant(i)-*) nicht nach **unterschiedlichen** <sup>1</sup>*pro*-**Strukturtypen** analysierbar; vgl. dagegen *ant(i)*-Kombinationen wie beispielsweise *Anti-Kommunist*, das nach zwei usuellen Strukturtypen deubar bzw. gedeutet ist ('Kommunistenfeind' vs. 'alternativer Kommunist'); s. hierzu Hoppe (1987b), S. 206.

Ausdrucksseitige Entsprechung von *pro*-Wörtern unterschiedlicher Semantik läge auf einer anderen Ebene. *Pro-Europäer* 'Vertreter einer den Europagedanken unterstützenden politischen Richtung' vs. \**Pro-Europäer* 'Europäer, die mit *ja* für etw. stimmen' würde **verschiedenen Typen** von Lehn-Wortbildung zu verdanken sein: der Lehn-Wortbildung mit dem Kombinem <sup>1</sup>*pro*- vs. der Lehn-Wortbildung (Kompositabildung) mit entlehntem *pro* (aus dem entlehnten Syntagma → *pro und contra* (1523), 3.10.2.2 Hist).

Lehn-Wortbildung des Substantivs mit <sup>1</sup>pro-1A ist bis heute kaum wahrgenommen. Substantivische <sup>1</sup>pro-1A- bzw. die ohnehin substantivischen <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen des dreigliedrigen Strukturtyps sind im Unterschied zu den adjektivischen Kombinationen in Wörterbüchern so gut wie nicht als (Beispiel-)Lemmata aufgeführt. In Lexikografie und Wortbildungslehre scheint das Muster mitunter ausdrücklich auf die Adjektivbildung des Strukturtyps <sup>1</sup>pro-1A beschränkt zu werden;

DUDEN UWB 1989 **pro-**: drückt in Bildungen mit Adjektiven eine wohlwollende, zustimmende Einstellung, Haltung aus: **proarabisch**, **-westlich** (BG).

Müller 1998 *Gegenwort-WB* **pro...**/anti...; a. gegen/für (Adjektiv) (mit der Bedeutung: für eine Sache, sie mögend) z.B. **proamerikanisch**/antiamerikanisch (Z).

Fleischer/Barz (1995) führen zwar in der „Übersicht über das Inventar der Affixe“ (1.5.4.2, S. 36/37) *pro* nicht nur unter „1. Wortbildung des Adjektivs“ auf, sondern auch unter „2. Wortbildung des Substantivs“. Substantive nach <sup>1</sup>pro-1A (oder auch -1B) finden sich jedoch noch nicht unter der Darstellung der Wortbildung des Substantivs mit *pro* (2.4.3.2, S. 207): „6) Das Präfix *pro-* (lat. 'vor, für, anstatt') bezeichnet in *Prorektor*, *-dekan* den Stellvertreter, in *Proseminar* (gegenüber *Haupt-*, *Spezialseminar*) ein Seminar für Studienanfänger. Konstruktionen mit *pro* als Präposition bilden die erste UK in WBK wie *Pro-forma-Rechnung*, *Pro-Kopf-Verbrauch*, *Promillegrenze*, *-satz*.“ In 3.4.3.2, S. 274 sind dagegen adj. <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen aufgeführt: „7) Das Präfix *pro-* (lat. 'für') antonymisch zu *anti-* [...] in *prodemokratisch*, *-englisch* usw.“

### 3.3.2 Grammatik der <sup>1</sup>pro-1B-Lehn-Wortbildungsprodukte

|                     |   |                      |   |                   |   |                          |
|---------------------|---|----------------------|---|-------------------|---|--------------------------|
| <sup>1</sup> pro-1B | + | S1 <sub>i/e/EN</sub> | + | S2 <sub>i/e</sub> | ⇒ | S <sub>LWB</sub>         |
|                     |   | <i>Grün</i>          |   | <i>Typ</i>        |   | <i>Pro-Grün-Typ</i>      |
|                     |   | <i>Kino</i>          |   | <i>Partei</i>     |   | <i>Pro-Kino-Partei</i>   |
|                     |   | <i>Schröder</i>      |   | <i>Wahl</i>       |   | <i>Pro-Schröder-Wahl</i> |

Kombinem und Basislexeme S1 sowie S2 werden in der Regel durch Bindestrich in der Fuge verknüpft (*Pro-Kernkraft-Konzert*), → auch 3.2.2 Morph.

Zur Überschneidung von dreigliedrigen <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen und Komposita mit *pro*-Namen-Syntagmen → 3.1.1.1.1 Kat.

### 3.4 Semantische Leistung in Kombinationen/SemKomb

<sup>1</sup>*pro-* drückt eine „Benefaktivrelation“ (nach Rahmstorf 1981, vgl. Ortner/Ortner 1984, S. 144 und 232f.) aus. Diese Relation lässt sich beschreiben als positiv bestimmte Handlungs-, Einstellungs- oder Wirkungsrichtung, ausgehend von Aktanten *a*<sup>1</sup>, auf Aktanten *a*<sup>2</sup>; → unten hierzu die x-y-Relationen in den formalisierten Darstellungen von <sup>1</sup>*pro*-1A und <sup>1</sup>*pro*-1B.

Mit dieser einfach strukturierten semantischen Grundleistung, die es in Kombinationen einbringt, unterscheidet sich <sup>1</sup>*pro-* deutlich von antonymem *ant(i)-*, das eine Vielzahl von Strukturtypen aufweist; es zeigt sich (bisher) als ein semantisch und syntaktisch weniger entwickeltes Kombinem, das zudem (immer noch) auffallende Verwendungsrestriktionen aufweist und damit nur als reduziertes oppositives Partner-Kombinem zu *ant(i)-* betrachtet werden kann.

#### 3.4.1 Semantische Leistung von <sup>1</sup>*pro*-1A in Kombinationen

<sup>1</sup>*pro*-1A leistet als Bestandteil von Kombinationen, dass mit diesen Personen und Sachverhalte (Personengruppen, Staaten und Institutionen bzw. die von ihnen getragenen politischen Einstellungen, Haltungen, Positionen und Aktionen) als solche charakterisiert, seltener bezeichnet werden, die dem in der Basis Genannten (→ 3.5.1 SemBas) befürwortend, begünstigend, fördernd, bejahend, politisch, militärisch unterstützend gegenüberstehen:

*proamerikanisch*[e] [*Partei*] [*Partei*] Amerika, die Amerikaner, amerikanische Politik unterstützend

*Pro-Faschismus* Bewegung, die den Faschismus befürwortet, unterstützt

*Pro-Europäer* Vertreter einer politischen Richtung, die den Europagedanken fördert

<sup>1</sup>*pro*-1A drückt (ebenso wie <sup>1</sup>*pro*-1B) eine benefaktive Relation zwischen einem x und einem y aus.

Für die einzelnen Kombinationen liegen wortart- und wortbedingt unterschiedliche Analysemöglichkeiten und -notwendigkeiten vor.

Im Falle der seltenen substantivischen <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen hat x nicht immer eine deutlich erkennbare, unzweideutige, im Sinne des Musters analysierbare Vertretung innerhalb der Kombination selbst. Unter der ohnehin

geringen Zahl von substantivischen Kombinationen stellen solche Kombinationen wiederum Einzelfälle dar (*Pro-Sklaverei*, *Pro-Deutschtum*, aber auch Personenbezeichnungen wie *Pro-Europäer*).

In der Mehrzahl der (wenigen) Fälle wie *Profaschismus* oder *Profeminismus* lässt sich für x eine Mitvertretung durch das semantisch volle Suffix *-ismus* der als komplexes Wort auffassbaren Basis annehmen (ein x *Ismus* zugunsten eines y *-ismus*). Vertretbar erscheint auch hier die Annahme eines Basiskomplexes mit x *ismus* bei Thematisierung von y (*Fasch-* (für: *Faschismus* oder *Faschisten*) *-ismus*).

Für adjektivische <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen ist evident, dass x aus dem Kontext, y aus der Kombination ermittelt werden muß:

pro + y alliiert[e] + [x Haltung]

### 3.4.1.1 Bedeutungserläuternde Umformung

Bei bedeutungserläuternder Umformung von <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen entsprechen <sup>1</sup>*pro*-1A Paraphrasenbestandteile wie 'sich einsetzen für'; 'nahestehend', 'bejahend', 'unterstützend', '-freundlich'; 'positive, wohlwollende Einstellung', 'Bejahung', 'Zustimmung', 'Unterstützung', 'politische Parteinahme'; 'zu Gunsten von'.

### 3.4.2 Semantische Leistung von <sup>1</sup>*pro*-1B in Kombinationen

<sup>1</sup>*pro*-1B leistet als Bestandteil von Kombinationen, dass mit diesen das im zweiten Basislexem (S2) Genannte (Sachen/Sachverhalte und Personen) als solches bezeichnet wird, das dem im ersten Basislexem (S1) Genannten (Sachen/Sachverhalte und Personen) (→ 3.5.2 SemBas) befürwortend, begünstigend, fördernd, bejahend, politisch unterstützend gegenübersteht, zu dessen Unterstützung, Begünstigung, Förderung abläuft, realisiert, veranstaltet wird:

*Pro-Kino-Partei* die den Bau eines Kinos unterstützende Partei

*Pro-EVG-Lager* Lager derjenigen, die die Europäische Verteidigungsgemeinschaft befürworten

*Pro-Khomeini-Studenten* Khomeini politisch unterstützende Studenten

*Pro-Irak-Kundgebung* Kundgebung, die zur politischen Unterstützung des Irak veranstaltet wird

*Pro-Ausländer-Plakat* Plakat, das zur Unterstützung der Ausländer aufruft

<sup>1</sup>*pro*-1B drückt (ebenso wie <sup>1</sup>*pro*-1A) eine benefaktive Relation zwischen einem x und einem y aus.

x wird vom zweiten Basislexem (S2) der Kombination, y wird vom ersten Basislexem (S1) der Kombination bezeichnet.

### 3.4.2.1 Bedeutungserläuternde Umformung

Bei bedeutungserläuternder Umformung von <sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen entsprechen <sup>1</sup>*pro*-1B wiederum Paraphrasenbestandteile wie 'sich einsetzen für'; 'nahestehend', 'bejahend', 'unterstützend', '-freundlich'; 'positive, wohlwollende Einstellung', 'Bejahung', 'Zustimmung', 'Unterstützung', 'politische Parteinahme'; 'zu Gunsten von'.

## 3.5 Semantik der Basen und Beziehungswörter/SemBas

### 3.5.1 <sup>1</sup>*pro*-1A. Semantik und Morphosyntax der Basen (Basisrestriktionen)

Von den in <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen verwendeten/verwendbaren Basen wird grundsätzlich etwas thematisiert [*französ*]*isch*, [*franzos*]*e* (formal: charakterisiert/bezeichnet [*französisch*, [*franzose*]), das in eine Benefaktivrelation im Sinne einer Parteinahme eintreten kann.

Dabei finden sich <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen in Verbindung mit folgenden Typen von (formalen) Basen:

- vor allem Charakterisierungen zu ethnischen Namen (so genannte Völkeradjektive)

*amerikanisch, angelsächsisch, arabisch, britisch, bulgarisch, chinesisch, deutsch, englisch, europäisch, französisch, holländisch, irakisch, iranisch, irisch, israelisch, italienisch, japanisch, kroatisch, kurdisch, palästinensisch, russisch, sowjetisch, spanisch, syrisch, türkisch*; dazu auch speziell verwendetes *westlich* vs. *östlich*

- vereinzelt Personenbezeichnungen als ethnische Bezeichnungen (Völkernamen)

*Deutscher, Europäer*

- gelegentlich Bezeichnungen für Sachverhalte (meist als so genannte historische Eigennamen)

*Deutschtum, Faschismus, Kommunismus, Westlichkeit, Zionismus*

- gelegentlich Charakterisierungen zu historischen Eigennamen, zu denen im Übrigen nicht immer die entsprechenden substantivischen <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen nachgewiesen sind; gelegentlich und zunehmend auch andere Adjektive (desubstantivische Ableitungen)

*bürgerlich, dadaistisch, demokratisch, faschistisch, feministisch, imperialistisch, kapitalistisch, kirchlich, kommunistisch, monarchisch, nazistisch, republikanisch, revolutionär, royalistisch, terroristisch, vegetarisch*

- vereinzelt Personenbezeichnungen zu so genannten historischen Eigennamen

*Kommunist*

- vereinzelt (komplexe) adjektivische Ableitungen zu Eigennamen (Namen historischer Personen als Träger/Initiatoren/Repräsentanten von Bewegungen etc.)

*gaullistisch, napoleonisch, tschombistisch*

*pro*-Wörter mit anderen semantischen Basen als den hier aufgeführten gehören einem syntaktisch-semantisch abweichenden, aus dem Syntagma *pro und contra* entwickelten Bildungstyp an, → *Pro-Argument, Pro-Experte, Pro-Runde* unter *pro und contra* (1523) in 3.10.2.2 Hist.

Die häufigen adjektivischen <sup>1</sup>pro-1A + ethn-Kombinationen erscheinen im Unterschied zu den indigenen Entsprechungen aus ethn + *-freundlich* **nicht** usuell in Steigerungsformen. Im Untersuchungszeitraum fanden sich unter sämtlichen (CK)- bzw. Z-Belegen (Stand Juni 2000) zu <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen mit den ausgewählten Völkeradjektiven *amerikanisch, britisch, deutsch, englisch, französisch, iranisch, italienisch, palästinensisch, russisch, spanisch, syrisch, ungarisch* lediglich 2 Belege mit Superlativ;

*Mannh. Morgen* 5.9.1996 Doch hindert dies Chirac nicht daran, Charles de Gaulle nachzueifern, wann immer die USA dazu einen Anlaß bieten. Dabei wird es bleiben, obwohl Chirac als der „**pro-amerikanischste**“ französische Präsident nach dem Krieg gilt (Z).

*Frankf. Rundschau* 1.10.1997 Den Israelis zufolge ist Bill Clinton der **pro-israelischste** Präsident aller Zeiten (CK).

Die (formale) Basiseinheit Völkeradjektiv entzieht sich in der Regel der Graduierung durch Steigerungsmorpheme. Modalisatoren sind dementsgegen im Kontext durchaus vorhanden.

Zur unterschiedlichen Häufigkeit von Steigerungsformen mag noch die unterschiedliche Bedeutung/Verwendung der Wortbildungseinheiten beitragen (→ besonders 3.6.2.1.5.5, II. SemPdgm, zur Semantik der Komposita aus Ethnika + *-freundlich* und Kombinationen aus <sup>1</sup>*pro-* + Ethnika).

Auch weitere Belege (→ die zahlreichen Belege in 3.6.2.1.5.5, II. SemPdgm) zu ethn + *-freundlich* mit Steigerungsformen zeigen aber, dass – innerhalb der vorherrschenden Textsorten und Kontexte – weitgehend auch <sup>1</sup>*pro-1A* + ethn-Kombinationen eintreten **könnten**;

*taz* 12.4.1997 Das mit Abstand **iranfreundlichste** Signal kam gestern aus Moskau (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 3.5.1997 eine **europafreundlichere** Haltung Großbritanniens (CK).

*Berliner Ztg.* 16.9.1999 Australien war bisher das **indonesien-freundlichste** Land der westlichen Welt (CK).

Der Ausfall der Steigerungsformen bei <sup>1</sup>*pro-1A* + ethn-Kombinationen ist deshalb hier als Phänomen der **Basisrestriktion** betrachtet.

### 3.5.1.1 <sup>1</sup>*pro-1A*. Semantik der Beziehungswörter (von Adjektiven)

Als Beziehungswörter von adjektivischen <sup>1</sup>*pro-1A* + ethn-Kombinationen treten ein:

- vor allem Bezeichnungen für politische Personen(gruppen) (gesellschaftliche Einrichtungen, Institutionen, Staaten), die üblicherweise im Sinne einer politisch bestimmten Benefaktivrelation charakterisiert werden können

(*Zeitungs-*)*Blatt*, (*politische*) *Clique*, (*terroristische*) *Elemente*, *Freischärler*, *Fronde*, (*Terror-*)*Gruppe*, *Komitee*, *Kräfte*, *Land*, (*politische*) *Mehrheit*, *Miliz*, *Ministerpräsident*, *Monarch*, *Partei*, *Regierung*, (*Militär-*)*Regime*, *Republik*, *Schiiten*, *Staat*, *Terroristen*

- ebenso häufig Bezeichnungen für solche Sachverhalte, die von politischen Personen(gruppen) üblicherweise getragen werden, ihnen zukommen können (politische Handlungen, diesen zugrunde liegende ratio-

nale und emotionale Strukturen und Verhaltensweisen) und damit auch charakterisiert werden können im Sinne einer Benefaktivrelation

*Agitation, Auffassung, Bekenntnis, Demonstration, Einstellung, Engagement, Geist, Grundströmung, Haltung, Konsens, Kundgebung, Kurs, Motiv, Parole, Politik, Protest, Putsch, (politische) Sphäre, Stimmung, Sympathie, Tendenz, Verhalten, Version [politische Sehweise], (gesellschaftliche, politische) Welle, Wende*

Bei einer weniger engen syntaktisch-semantischen Auffassung des Terminus „Beziehungswort“ ließe sich die Zahl der in den einzelnen Gruppen aufgeführten lexikalischen Vertreter erweitern.

Neben den üblichen Syntagmen der einfachen syntaktischen Struktur <sup>1</sup>pro-1A-Kombination + substantivisches Beziehungswort (*profranzösische Gruppe*) treten auch Syntagmen komplexerer Struktur auf, aus denen – unterschiedliche – substantivische „Beziehungswörter“ analysierbar wären (*proenglisch eingestellte Firma: Einstellung, Firma*).

→ in 5.2.3 des Anhangs die über dem Belegteil errichtete Auflistung unterschiedlicher Gruppen von Syntagmen mit adjektivischen <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen.

### 3.5.2 <sup>1</sup>pro-1B. Semantik und Morphosyntax der Basen

<sup>1</sup>pro-1B findet sich in Verbindung mit folgenden Typen von Bestandteilen der Basis S1 + S2:

Basislexem S1: Bezeichnungen für Sachen/Sachverhalte und Personen(gruppen), die Objekte einer Benefaktivrelation sein können. Diese Bezeichnungen sind indigene oder entlehnte Substantive; häufig Eigennamen (Namen von Institutionen, Personennamen, Länder- und Städtenamen), darunter die so genannten Initialabkürzungen

*Ausländer, in Pro-Ausländer-Aktion; Kino, in Pro-Kino-Partei; EVG, in Pro-EVG-Lager; Saddam, in Pro-Saddam-Politik; Israel, in Pro-Israel-Demonstration; Berlin, in Pro-Berlin-Memorandum*

Basislexem S2: Bezeichnungen für Sachen/Sachverhalte und Personen(gruppen), die Subjekte einer Benefaktivrelation sein können. Diese Bezeichnungen sind indigene oder entlehnte Substantive.



*Entwicklung*, in *Pro-Kunst-Entwicklung*; *Demonstration*, in *Pro-Stalin-Demonstration*; *Plakat*, in *Pro-Ausländer-Plakat*; *Demonstranten*, in *Pro-Amerika-Demonstranten*; *Studenten*, in *Pro-Khomeini-Studenten*

### 3.6 Semantisches Paradigma/SemPdgm

#### 3.6.1 Vorbemerkungen

##### 3.6.1.1 Zur Verteilung teilsynonymer und antonymer Einheiten der Wortbildung auf die „Semantischen Paradigmata“ der zentral behandelten Entsprechungen I, *pro*-, II, *ant(i)*- und III, <PHIL>

*ant(i)*-, <PHIL> und *pro*- als den wortbildungsproduktiv genutzten, für spezielle Prozesse der Entlehnung und Lehn-Wortbildung signifikanten Einheiten des <FÜR UND WIDER>-Paradigmas sind eigene und jeweils eigenständige Untersuchungen gewidmet (I, *pro*-, II, *ant(i)*-; III, <PHIL>).

In der Artikelposition „Semantisches Paradigma“ der vorliegenden *pro*-Monografie hätten die zentral und selbstständig neben *pro*- bearbeiteten Lehnkombineme *ant(i)*- und die Realisationen des Konfixes <PHIL> eine vorgezogene kurze Darstellung erfahren dürfen, die Fülle der weiteren entlehnten und indigenen teilsynonymen bzw. antonymen Einheiten des Paradigmas schon hier den Ort ihrer Behandlung haben können.

Mit der Spezifik von *pro*- schien jedoch ein bestimmtes Ordnungsprinzip für die unterschiedliche Zuweisung in einzelne „Semantische Paradigmata“ der Großartikel besser begründbar, darüberhinaus auch ein spezielles Darstellungsprinzip.

#### I, PRO:-

Zu <sup>1</sup>*pro*-1A:

In der Artikelposition „Semantisches Paradigma“ des Zentralteils werden in Entsprechung zu gemeinsprachlich (bildungssprachlich) produktivem, nicht-konnotiertem, nicht-markiertem <sup>1</sup>*pro*-1A die teilsynonymen bzw. antonymen, nicht-konnotierten, nicht-markierten indigenen Einheiten *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*) und *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*) aufgeführt. Für *ant(i)*- als wiederum usueller, nicht-konnotierter, nicht-markierter antonymer Lehn-Wortbildungseinheit zu <sup>1</sup>*pro*-1A s. dann die Monografie II, *ant(i)*-.

Zu <sup>1</sup>pro-1B:

<sup>1</sup>pro-1B hat keine indigenen oder entlehnten Wortbildungseinheiten als teilsynonyme Entsprechungen. *ant(i)-*, usuelles Antonym unter anderen zu <sup>1</sup>pro-1A, ist zu <sup>1</sup>pro-1B die einzige gebundene (gebunden auftretende) Entsprechung überhaupt; s. wiederum II, *ant(i)-*.

Zu den „Semantischen Paradigmata“ der *pro*-Einheiten außerhalb des <FÜR UND WIDER>-Paradigmas → 3.9ff. EtymPdgm der vorliegenden Monografie.

## II, ANT(I):

*ant(i)-* ist usuelles Antonym zu <sup>1</sup>pro-1A, zu <sup>1</sup>pro-1B die einzige gebundene Entsprechung.

*ant(i)-*Kombinationen sind schon seit Beginn der <sup>1</sup>pro-Musterherausbildung als direkte Kontext-Partnerantonyme vor allem zu den erstaufgekommenen und frequenten <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen nachgewiesen; s. hierzu Ausführungen und Belege in 3.10.2.1 und 3.10.2.4.1 Hist des vorliegenden *pro*-Artikels.

In II, *ant(i)-* werden <sup>1</sup>pro- und die Einheiten seines „Semantischen Paradigmas“ lediglich erwähnt und nur unter bestimmten Aspekten erneut aufgenommen.

Es erscheinen solche mit *ant(i)-* teilsynonymen und antonymen Lehnkombineme bzw. indigenen Einheiten der Wortbildung, die insgesamt zu <sup>1</sup>pro- lediglich Systemsynonyme bzw. -antonyme darstellen, damit – zumindest regelhaft – keine zu <sup>1</sup>pro-Kombinationen teilsynonymen oder antonymen Wortentsprechungen haben, wie beispielsweise <sup>2</sup>*contra*- 'gerichtet gegen (das in der Basis Genannte)'.<sup>1</sup>

Zum andern enthält auch *ant(i)-* in den „Semantischen Paradigmata“ seiner vertikalen, d.h. außerhalb des <FÜR UND WIDER>-Paradigmas liegenden Teile zu Bedeutungen von *ant(i)-*, natürlicherweise teilsynonyme und antonyme Lehnkombineme bzw. indigene Einheiten der Wortbildung, die ohne <sup>1</sup>pro-Bezug sind, beispielsweise <sup>3</sup>*after-*, *pseud(o)-*. Diese Teile sind vergleichbar mit den vertikalen Teilen zum *pro*-Komplex, → 3.9ff. EtymPdgm.

Dass im Übrigen gewisse Verbindungen zwischen diesen in I, *pro*- und II, *ant(i)-* jeweils etymologisch-paradigmatisch behandelten Komplexen zu

beobachten sind, ist als Einzelfall wiederum interessant, als Phänomen auf dem Hintergrund der Entwicklungen ('Metaphorisierungen') (indo)europäischer Lageadverbien/-präpositionen nicht mehr überraschend; vgl. beispielsweise (heute nicht mehr produktives) *ant(i)*- 'falsch' mit teilsynonymem <sup>3</sup>*after*- und *pseud(o)*- einerseits und <sup>3</sup>*pro*- 'vor' mit antonymem <sup>1</sup>*after* und <sup>2</sup>*after* 'nach', Segmente in Wörtern, andererseits, → 3.9.2.3.2 EtymPdgm.

### III, <PHIL>:

In III, <PHIL> erscheinen im „Semantischen Paradigma“ entsprechend dem Status von *phil(o)*-, *-(o)phil*-, *-(o)philie* solche teilsynonymen oder antonymen Lehnkombineme bzw. indigenen Einheiten der Wortbildung, die im Unterschied zu <sup>1</sup>*pro*-, *-freundlich* (*-freund*, *-freundlichkeit*) und *ant(i)*-, *-feindlich* (*-feind*, *-feindlichkeit*) als eher konnotiert oder markiert gelten können, wie beispielsweise *-fex*, *-itis*, *-mania*, *-(o)manie*; *-fresser*, *-muffel*, *-(o)phob*.

Es finden sich gerade hier, wie auch bei den zentral behandelten <PHIL>-Realisationen selbst, markierte oder konnotierte Kombinationen und Komposita als Entsprechungen zu <sup>1</sup>*pro*-(1A)-Kombinationen, vor allem Kombinationen mit ETHNIKA (ETHN), d.h., gebundenen Vertretern ethnischer Bezeichnungen/Charakterisierungen (s. hierzu Hoppe 1998, besonders Anm. 1, S. 79f.), neben *philorussisch*, *italophil* des Zentrals teils beispielsweise *Ägyptomanie*, *Franzosenfresser*, *gallophob* des „Semantischen Paradigmas“.

In einem sprachvergleichenden Exkurs wird ausführlicher auch auf solche Einheiten eingegangen, die im Unterschied zu anderen lehn-wortbildenden modernen europäischen Sprachen innerhalb des Deutschen gegebenenfalls fachsprachliche, aber keine gemeinsprachliche (bildungssprachliche) Produktivität haben oder überhaupt nur als Segmente in wiederum meist fachsprachlichen Lehnwörtern oder in Zitatwörtern/Fremdbezeichnungen vorliegen, s. zu analysierende Sequenzen wie *|izid|*, *|olatr|*. Die <PHIL>-Realisationen selbst und solche Einheiten bzw. Segmente stehen nicht nur je einzeln exemplarisch für Lehn-Wortbildung als Kombinemverwendung im üblichen Kontrast der lehn-wortbildenden modernen europäischen Sprachen, sondern auch insgesamt für das Phänomen abweichender Paradigmenkonstitutionen.

### 3.6.1.2 Zur Gestaltung des „Semantischen Paradigmas“ von <sup>1</sup>pro-. *Freund, freundlich (Freundlichkeit); Feind, feindlich* *(Feindlichkeit)* (Überblick)

→ schon die Anmerkungen in 3.6.1.1.

In den Monografien zur Lehn-Wortbildung konnte eine eingehende Darstellung zur Semantik und Syntax der indigenen und entlehnten Einheiten der „Semantischen Paradigmata“ (in Abgrenzung zum zentral behandelten Lehnkombinem) sowie zur Geschichte ihrer Wortbildungsproduktivitäten nicht geleistet werden. So sind auch die folgenden Anmerkungen zu *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*) und *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*) wieder als Beiträge zum Gegenstand und Anregungen für weitere synchrone und diachrone Untersuchungen zu verstehen.

Zu den Kompositionstypen s. Deutsche Wortbildung IV (1991), 119.-20. Bezugskomposita, speziell I19.9., S. 429, a) Voluntative Inhaltsmerkmale ('pro' – 'contra').

#### 3.6.1.2.1 Gliederung nach Bereichen

Das chronologisch unterschiedliche konzentrierte Aufkommen von *-freund*-Wörtern in einzelnen Bereichen legte die bereichsorientierte Gliederung des Artikelteils nahe. Dass sich Wörter nicht immer eindeutig und in ihrer Bedeutungs- und Verwendungsgeschichte eindeutig nicht immer und für immer abgegrenzten Bereichen zuordnen lassen, ist evident. Auf die Problematik von Zuordnungen wird in Einleitungsteilen zu Bereichen oder in Wortartikeln selbst hingewiesen. Etwas gewaltsam ist sicher die Unterscheidung von politischem Bereich und Bereich der interethnischen Beziehungen. Diese Unterscheidung ermöglichte jedoch die separate Behandlung des spät aufgekomenen, im <sup>1</sup>pro-Zusammenhang zentralen Kompositasubtyps *ethn + -freund/-feind*, *ethn + -freundlich/-feindlich*. Außerdem markiert sie die besondere Bedeutung vor allem von *-freund*-Komposita als Zeugniswörtern des Zeitalters der Revolutionen.

Dieser nach Bereichen gegliederte historische Überblick beruht ebenso wie der zugehörige Belegteil auf meiner sporadischen Beschäftigung mit eher zufälligen Texten. Eine Durchsicht der umfangreichen Literatur zum religiösen Wortschatz und zur Sprache des Revolutionszeitalters war im Zusammenhang dieser Arbeit nicht möglich.

### 3.6.1.2.2 Auswahl der Komposita

Die Darstellung dürfte eigentlich nur solche *-freund/-freundlich-* bzw. *-feind/-feindlich-* Wörter enthalten, deren kompositionelle Strukturen sich mit den **Strukturen** anderer Wörter des semantischen Gesamtparadigmas vergleichen ließen.

Dennoch sind im Folgenden auch strukturell eindeutig abweichende Komposita behandelt.

Aufgeführt sind solche abweichenden Komposita, die im Untersuchungszeitraum ausdrucksseitige Entsprechungen zu strukturell eindeutigen *-freund/-feind-* Wörtern darstellen, wie beispielsweise <sup>2</sup>*Schulfreund* 'Freund aus gemeinsamer Schulzeit' (vs. <sup>1</sup>*Schulfreund*). Zu diesen sind dann wiederum ihrerseits strukturell ähnliche Komposita geordnet, wie *Universitätsfreund*, *Studienfreund*. Auf die kompositainternen Strukturen selbst wird nicht ausführlicher eingegangen.

Lemmatisiert sind andere abweichende *-freund/-feind-* Bildungen unter lexikalischen Aspekten des Gesamtparadigmas, wie beispielsweise *Gastfreund* (1561; 3.6.2.1.4) aufgrund seiner problematischen Stellung zu *xenophil* (s. III, <PHIL>); wie beispielsweise *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2), *Todfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2) und dazu das deutsche Lehn-Wortbildungsprodukt *Erzfeind* (1524; 3.6.3.1.2), denen Artikel nicht nur aufgrund ihrer Stellung im Bereichswortschatz der Politik (→ 3.6.2.1.2) gewidmet sind, sondern im Hinblick auf speziell verwendetes → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1) und → antonymes *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2), vor allem aber im Hinblick auf den *Antichrist*-Phraseologismus (s. II, *ant(i)-*). Verwendungsähnlichkeiten und Verwendungsdivergenzen zwischen *Erbfeind*, *Todfeind*, *Erzfeind* einerseits und *Antichrist* andererseits konnten somit schon hier sinnvoll aufgezeigt werden. Im Gegensatz zu den generellen Vernetzungen von <PHIL>- und *-freund-* Wörtern, die in einem Übersetzungszusammenhang zu stehen scheinen, handelt es sich hier um okkasionelle Vernetzung.

### 3.6.1.2.3 Vernetzung der Einheiten

Die folgenden Wortartikel zu ausgewählten *-freund/-feind-* Komposita dienen nicht nur der Dokumentation der reihenbildenden Produktivität ihrer Einheiten.

Auf der Ebene der Wörter selbst lassen sich Verflechtungen, d.h. Teilsynonymie-/Antonymie-Relationen mit anderen Wörtern des <FÜR UND WIDER>-Paradigmas (II, *ant(i)*- und III, <PHIL>) finden, lassen sich Wörter in ihren Bedeutungen und Verwendungen kontrastieren und in ihren historischen Zusammenhängen vergleichen. Zu lemmatisierten *-freund/-feind-* bzw. *-freundlich/-feindlich-* Wörtern werden in bestimmten Artikeln Vorausverweise, beispielsweise auf entsprechende *ant(i)*-Wörter gebracht.

Vor allem aber folgen den Artikeladressen mancher Wortartikel wohl überraschende, quasi standardisierte Hinweise auf „in Abweichung entsprechende“ <PHIL>-‘Wörter’. Was hat es mit diesen <PHIL>-‘Wörtern’ auf sich, die in der Regel dem ‘gebildeten Sprecher’ von heute unbekannt, in historischen Belegsammlungen kaum enthalten sind, die sich aber in Wörterbüchern des 19. Jh. recht durchgängig – als Bezeichnungen (!) – mit unterschiedlichen Endungen gebucht finden (*Aretophill*, *Demophill*, *Philotekn*/)? In welchem Verhältnis stehen sie zu den *-freund-* Wörtern, die als ihre Lehnübersetzungen erscheinen?

Die meisten der <PHIL>-‘Wörter’, die innerhalb der vorliegenden Monografie schon vorerläutert sind, stellen Namen dar oder waren zunächst als solche nachweisbar. Es ist auffallend, dass sich auch *-freund-* Wörter der Frühzeit, und zwar überaus zahlreich, einem **Namen-Paradigma** zuordnen lassen.

Beide in der vorliegenden Monografie vernetzte Gruppen, also Lehnwörter/entlehnte Lehn-Wortbildungsprodukte mit <PHIL> einerseits, Bildungen mit indigenem *-freund* andererseits, gehören jedoch zu unterschiedlichen, eindeutig abgrenzbaren Benennungsbereichen: ein Beispielfall für primäres und sekundäres System der Wortbildung im Kontrast:

<PHIL>-Bildungen sind in der Regel dem Personenamen-Paradigma, *-freund-* Bildungen in der Regel dem Schriftennamen-Paradigma zuzuordnen.

### 3.6.1.2.3.1 Behandlung des Personennamen-Paradigmas

Zum Personennamen-Paradigma sind zu rechnen die redenden **Pseudonyme** (noms de plume), die redenden **Gesellschaftsnamen** von Mitgliedern Gelehrter Sozietäten (auch sekundär als Pseudonyme verwendet), die redenden **Namen fiktiver literarischer Gestalten** sowie die redenden **Decknamen**.

Wie die Artikel im Einzelnen zeigen, bleiben redende *-freund-* Namen (*-feind-* Namen) dieser Art im Untersuchungszeitraum vereinzelt (*Sitten-*

*freund, Hilarius; Lügenfeind, Wahrnoldus Melancholicus; Kriegfeind* [!], *Friedlieb*).

Ihnen stehen überaus zahlreich, und in anhaltender Mode gebildet und verwendet, <PHIL>-Personennamen gegenüber, wie sie bzw. ihr Bildungstyp nach den tradierten antiken Vorbildern, vor allem nach den wiederaufgenommenen Benennungsweisen der italienischen Renaissance schon früh auch im deutschen Kulturraum Tradition hatten. In der Zeit der Französischen Revolution fügen sie sich ein in die revolutionäre Übernahme von Bezeichnungen nachgeahmter antiker Institutionen und in die allgemeine Begeisterung für griechische und lateinische Namen (Wartburg 1946, S. 215).

Dieses <PHIL>-Namen-Paradigma (vor allem Devisen der Bildung und Tugend) von Humanismus, Aufklärung und Revolutionszeitalter enthält auf das Griechische zurückgehende Lehnwörter. Daneben finden sich Namen, die mit <PHIL>-Realisationen und weiteren Lehnwörtern (ad hoc entlehnten Wörtern) aus dem Griechischen oder auch Lateinischen neoklassisch lehngebildet sind. Semantische Dubletten von *phil(o)-* vs. *-(o)phil*-Namen sind dabei nicht selten, wie *Aretophil*/ vs. *Philaret*, dazu auch → *Tugendfreund* (1641; 3.6.2.1.2) und → *Sittenfreund* (1743; 3.6.2.1.2).

(Im Humanismus steht dieser Art von Namengebung als Tugend- und Bildungs-Programm die formale Latinisierung/Gräzisierung vorhandener Familiennamen und auch Vornamen gegenüber (s. schon Burckhardt 1860, S. 246f. „Antikisierung der Namen“).)

Mit <PHIL>-Bildungen benennen sich im Unterschied zu den zahlreich namenartig auftretenden *-freund*-Komposita also Personen, und zwar vor allem Personen der gelehrten – adligen und bürgerlichen –, bildungstragenden Schichten, gelegentlich auch (im Pl.) deren Institutionen;

1849 *Mannh. Unterhaltungsblatt IV, 40*; 160 Dresden. Bekanntlich arbeitet der Bruder unsers Königs, der geistvolle Prinz Johann, seit länger als 20 Jahren an der Übersetzung der *Divina comedia* seines Lieblingsdichters Dante Alighieri, und zwar unter dem Namen **Philaethes** (Z).

Wenn auch Pseudonyme im eigentlichen Sinne mit *-freund* nur selten nachgewiesen sind, so begegnen doch Wendungen, mit denen sich ein Schriftsteller verhüllend/enthüllend als einer aus der Gruppe von *Freunden* (des in der ersten Konstituente Genannten) **bezeichnen** (Phraseonym):

*Bolzano 1834 Religionsbekenntnisse zweier Vernunftfreunde (Titel) (Z).*

Daneben haben auch <PHIL>-Bildungen als unterschiedliche redende Namen fiktiver literarischer Gestalten nach antikem Vorbild seit Renaissance und Humanismus Tradition; sie finden sich im Untersuchungszeitraum auch im Kontext (Textverbund) zusammen mit *-freund*-Komposita oder anderen Entsprechungen:

*Sturz 1777 Amerikan. Krieg (Prosa u. Briefe 224)* Soll Amerika, das ein weiter Ozean und ein zahlreiches Heer erbitterter **Vaterlandsfreunde** schützt, das Opfer weniger Feldzüge werden? (Z). --- *Sturz 1771 Müßiggänger (Prosa u. Briefe 236)* A: Sie zielen wohl damit auf unsern Patrioten, den Herrn **Philopatreias**? B: **Vaterlandsliebhaber** drückt den Mann und den Namen recht wohl aus und **Amoureux** sagt es noch besser, denn ein warmes Herz und die Leidenschaft entschuldigt [!] manche Schwärmerei (Z).

*Weiß 1776-1782 Der Kinderfreund. Ein Wochenblatt (Titel)* [dazu: 1999 *Hamb. Antiqu. Nr. 220, 185*: „Im Mittelpunkt steht eine Familie mit vier Kindern, unterstützt von vier Experten: dem Dr. Chronickel [!] für Fragen der Geschichte und Völkerkunde, Herrn Papillon für Fragen aus der Naturgeschichte, Herrn Spirit als Verfasser von Fabeln und Kinderschauspielen und Magister **Philoteknos** (= **Kinderfreund**) für die Aufgaben der moralischen Erziehung] (Z).

Trivialer treten solche Bildungen auch als Decknamen auf, beispielsweise als pseudonymische Unterschrift für das Eingesandt, die Anzeige oder den Aufruf;

*Haude-Spenersche Ztg. 21.1.1848 (Beilage, Eingesandt)* Eine Frage (*Überschr.*) Wie kommt es, daß die Schauspielzettel des k. Theaters gewöhnlich von Unrichtigkeiten wimmeln, und wer besorgt die Correctur derselben? [...]/**Scenophilus** (Z).

Decknamen im eigentlichen Sinne sind mit *-freund* nicht nachgewiesen. Pseudonymische Unterschriften bestimmter Struktur finden sich aber auch mit *-freund*. Überaus häufig sind Wendungen, mit denen sich ein Schreiber verhüllend/enthüllend als einer aus der Gruppe von *Freunden* (des in der ersten Konstituente Genannten) **bezeichnet** (Phraseonym): **Von einem Wahrheitsfreund**; solche pseudonymischen Unterschriften entsprechen den Phraseonymen, die eine spezielle Art verhüllend/enthüllender Schriftstellerangabe darstellen.



### Weitere Beispiele für alle Typen:

**Aretophil/** → *Tugendfreund* (1641; 3.6.2.1.2) und → *Sittenfreund* (1743; 3.6.2.1.2):

Gesellschaftsname (in der ital. Form *Aretophilo*) J. Hertels im 1658 gegründeten Elbschwanenorden (Sprachgesellschaft); s. Otto (1972), S. 53.

**Cosmophil/** → *Weltfreund* (*Weltmensch*) (1691; 3.6.2.1.1):

*Abraham a Sancta Clara* 1702 (1922) *Sterben und Erben* (erweiterte Übers.) 206 Vergiß es nicht, **Cosmophile**, du mußt sterben. [...] Mein **Cosmophile** [...]: Ich habe dich noch wohl gekannt, daß du ein schlichter und geringer Mensch bist gewest; anjetzo aber so groß, daß man dir im Titel zweimal **Domini** zuschreibt (Z).

**Demophil/** → *Volksfreund* (1791; 3.6.2.1.2):

*Broxtermann* (anonym) 1799 **Demophilos** an Eukrates: Ueber die Gränzen der Staatsgewalt und ein gewisses, in der Constitution vom Jahre 3 nicht enthaltenes Mittel, die Freyheit der Beherrschten gegen die Anmaßungen der Beherrscher zu sichern (*Titel*) (Z).

**Didascalophil/** → *Schulfreund* (1691; 3.6.2.1.2):

*Wenzel* (anonym) 1721 M. Gottfried Hoffmanns, weyl. berühmten Rectoris und beliebten Schulmannes in Zittau Lebens-Beschreibung [...]. Allen Schul-Lehrern, Informatoribus, und sorgfältigen Vätern, die vor ihre Kinder gute Concilis suchen, zum besten ausgefertigt und ans Licht gestellt von **Didascalophilo** (*Titel*) [Autor: Johann Christoph Wenzel, 1659-1723] (Z).

**Musophil/** → *Musenfreund* (1743; 3.6.2.1.3):

**Musophilus**, *Christianus* 1747 De nundatione munerum publicorum, bonis litteris exitiabili. Von der denen guten Künsten und Wissenschaften höchstschädlichen Verkaufung der Ämter [...] [ungelüftetes Pseudonym] (*Titel*) (Z).

**Paediophil/** → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2) und → *Jugendfreund* (1776; 3.6.2.1.2):

**Paediophilus**, *Vincentius* 1725 Gespräche im Reiche der Musen (*Titel*) [= ungelüftetes Pseudonym] (Z, nach Hirschberg).

**Philaeth/** → *Wahrheitsfreund* (1758; 3.6.2.1.2):

**Philaetes** (!) [d.i. Johann Heinrich Martin Ernesti] 1799 Der offene Spiegel (*Titel*) (Z, nach Hirschberg).

*Illustr. Ztg.* 1.12.1849 (Anz.) In der Arnoldischen Buchhandlung in Dresden und Leipzig ist soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu erhalten:/Dante Alighieri's Göttliche Komödie. Metrisch übertragen und mit kritischen und historischen Erläuterungen versehen von **Philaethes** (Sr. Königl.

Hoheit, dem Prinzen Johann, Herzog zu Sachsen etc.). Dritter Theil. Das Paradies. [...] (Z).

**Philaret/** → *Tugendfreund* (1641; 3.6.2.1.2) und → *Sittenfreund* (1743; 3.6.2.1.2):

*Arnold 1699 Kirchen-und Ketzer-Historie II, XVII; XLIX [!], 655* Der so genannte Theophilus **Philaretus**, (welcher ein Medicus, mit namen Hoffmann/gewesen/wie in meinem exemplar dabey geschrieben stehet/) wolte sich in seinem Pyrrhone Clidensi redivivo, (Leipzig 1616.) zwar unpartheyisch hierinne aufführen/machte aber doch wider die sache so viel dubia und einwürffe/daß er sie vor unmöglich und vergeblich zu halten schiene (Z).

**Philomus/** → *Musenfreund* (1743; 3.6.2.1.3)

*Brant 1497 Stultifera Nauis [...] per Iacobum Locher/cognomēto Philomusum [...] [aus der Titelei des von Jakob Locher unter Betreuung Sebastian Brants ins Lateinische übersetzten „Narrenschiffs“] (Z).*

### 3.6.1.2.3.2 Behandlung des Schriftennamen-Paradigmas

An der Namengebung von literarischen Werken, von Zeitungen und Zeitschriften haben <PHIL>-Bildungen so gut wie keinen Anteil.

Es sind hier *-freund-*, vereinzelt *-feind-*Komposita, die besonders im 18. und 19. Jh. in unterschiedlichen Bereichen und innerhalb deren unterschiedlichen Richtungen überaus zahlreich als **Titel** von Schriftwerken und Zeitungen/Zeitschriften gebraucht sind. Häufig sind diese *-freund-*Titel von Attributen begleitet.

*-freund* tritt nicht nur ein in der modischen Haupttitelform „Der **x-freund**“, sondern findet sich, vor allem im 19. Jh., auch in konventionellen, verfestigten Adressatenzuweisungen (*für Jäger und Jagdfreunde*) innerhalb der Titeleien – oder in der Werbung –, wo es ältere Formulierungstraditionen ablöst, zumindest stark einschränkt.

Dass Titel (Titeleien) Konventionen, tradierten Moden unterliegen können, ließ sich im Übrigen auch für *ant(i)-* (s. II, *ant(i)-*) aufzeigen und dokumentieren.

Für die ausführliche Darstellung dieser *-freund-*Verwendung sei auf die Einleitungen zu den einzelnen Wortschatzbereichen und auf die Wortartikel selbst verwiesen; → beispielsweise 3.6.2.1.2, Vorbemerkung, oder → *Volksfreund* (1791; 3.6.2.1.2); → beispielsweise 3.6.2.1.3, Vorbemerkung, oder *Obstbaumfreund* (1828; 3.6.2.1.3).

### 3.6.1.2.4 Gewählter Untersuchungszeitraum

In Anbetracht der (formalen) Basisaffinität von <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen zu ethnischen Charakterisierungen („Völkeradjektive“), auch ethnischen Bezeichnungen („Völkernamen“) werden für *-freund-*, *-freundlich-* (*-freundlichkeit-*) bzw. *-feind-*, *-feindlich-* (*-feindlichkeit-*)-Komposita mit Völker- bzw. Ländernamen als ersten Konstituenten vom Aufkommen des speziellen Typs bis zu seinem Auftreten im Deutsch der Gegenwart relativ zahlreich herangezogen.

Weitere Komposita mit *-freund*, *feind-*; *-freundlich*, *-feindlich* (*-freundlichkeit*, *-feindlichkeit*) ohne vorhandene (mögliche, wahrscheinliche) <sup>1</sup>*pro*-Entsprechungen sind berücksichtigt. Für die jeweilige Darstellung erfolgt jedoch eine Beschränkung auf die Frühzeit der reihenbildenden Produktivität.

### 3.6.1.2.5 Behandlung der Ableitungen

Schon an den Registern lässt sich ablesen, dass das Aufkommen von *-freundlich-* und auch *-feindlich-* Wörtern als Ableitungen ein relativ spätes, das Aufkommen unabhängiger *-freundlich* und *-feindlich*-Komposita sogar ein relativ junges Phänomen ist.

Trotz der vorgenommenen Zuordnungen von *-freundlich-* bzw. *-feindlich-* Wörtern zu **vorhandenen**, lemmatisierten *-freund-* bzw. *-feind-*-Komposita sind die Probleme des Status in den Wortartikeln behandelt, wie beispielsweise der Status von *jugendfreundlich*, das, spät aufgekommen und frequent geworden, nicht als Ableitung zu schon veraltetem <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776; 3.6.2.1.2) betrachtet werden kann. Die notwendigerweise schematisch-lexikografische Artikelanlage kontrastiert häufig mit den synchron/diachronen Befunden.

(Die Aufnahme von *-freundlich* wie auch *-feindlich* sowie von anderen gebundenen/gebunden verwendeten Einheiten der Wortbildung erfolgt übrigens systematischer erst (wieder) in der neueren Lexikografie. „Die in den älteren Wörterbüchern oft sehr detailliert vorgenommene Beschreibung der Wortbildungselemente ist leider von den späteren Lexikographen nicht oder längst nicht so ausführlich fortgesetzt worden.“ (Müller 1998, S. 217). Angeregt durch Wolfgang Müller (ebd., Anm. 4) wurden „Affixoide“ ab Bd. 2 im DUDEN GWB 1976ff. aufgenommen und dort mit *-feindlich* und *-freundlich* der Anfang gemacht.)

### 3.6.2 Teilsynonyme (zu <sup>1</sup>pro-1A)

Dem dreigliedrigen Strukturtyp <sup>1</sup>pro-1B entsprechen keine teilsynonymen, wortbildungsproduktiv genutzten Lehnkombineme und keine indigenen gebundenen (gebunden verwendeten) Einheiten. Die Darstellung der Teilsynonyme gilt somit nur für <sup>1</sup>pro-1A.

Eine gewisse Entsprechung hat <sup>1</sup>pro-1B in der weitgehend auf das Namenparadigma beschränkten syntaktischen Kette mit *pro* 'für'; vgl. *Pro-Kernkraft-Konzert* und *Dankspende pro Mozart*; hierzu → 3.10.2.3.2 Hist.

#### 3.6.2.1 *Freund, freundlich (Freundlichkeit)*. Anmerkungen zur Geschichte ihrer reihenbildenden Produktivität

Wortbildung mit substantivischem *-freund* und *-feind* reicht weit in die Sprachgeschichte zurück. *-freund-* und *-feind-*Wörter unterschiedlicher kompositioneller Struktur waren vereinzelt schon im Mittelhochdeutschen vorhanden. Spätestens im 17. Jahrhundert sind Komposita dieser Art zahlreicher bezeugt (STIELER 1691), wenn auch nicht zahlreich nachgewiesen.

Häufigkeit von Komposita-Types bei hoher Token-Frequenz sowie das Aufkommen von adjektivischen Ableitungen mit *-freundlich* und *-feindlich* (*-freundlichkeit*, *-feindlichkeit*) sind aber Erscheinungen erst der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts. Die Zunahme von modischem *Freund* hat hierzu beigetragen; es ist seinerseits sogar für die Vornamengebung nachweisbar (Bernhard Erich Freund von Meiningen, geboren 1800, sollte nach diesem Taufnamen ein Freund seiner Mitmenschen sein); vgl. auch frz. *ami* der Zeit.

Selbstständige, **unabhängig** reihenbildende Produktivität von *-freundlich* und *-feindlich* lässt sich sogar erst für die Mitte des 19. Jahrhunderts behaupten (\**Regierungsfreund*/\**Regierungsfeind* vs. bis heute übliches *regierungsfreundlich*/*regierungsfeindlich*).

Zur Einheit *-freundlich* s. die Darstellung in Deutsche Wortbildung III (1978) unter 6.11.ff., S. 506ff. 'für – gegen...(BS)' (die Adjektivbildung im lexikalischen Umkreis von „Pro und Contra“), speziell S. 506, 6.11.1. *-freundlich*<sup>1</sup>. Im Unterschied zur Behandlung von *-feindlich* unter 6.11.2., S. 506/07 (→ 3.6.3.1) finden sich hier keine Anmerkungen zur Geschichte der reihenbildenden Produktivität von *-freundlich*.

### 3.6.2.1.1 Komposita in religiöser Dichtung und geistlichem Schrifttum vom 16. bis zum 19. Jahrhundert

#### Vorbemerkung

Einige der Wörter, wie sie im Folgenden dargestellt sind, bilden auch den Kernwortbestand in Langen (1968), III. Ergänzende Wortgruppen, S. 300ff., Bilder für das Verhältnis Gottes und der Seele, nämlich *Seelenfreund* (S. 305f.); *Herzensfreund* (S. 306) und *Blutsfreund* (S. 306).

Zur Beschreibung und Dokumentation dieser Wörter verweise ich deshalb auch auf Langen. Belege aus Langen (1968) referiere ich nur im Einzelfall.

Zur Demonstration spezieller, in Langen nicht oder nicht ausdrücklich herausgestellter Bedeutungs- und Verwendungsweisen der genannten *-freund*-Wörter bringe ich zahlreicher eigene Belege. Dies ist besonders dann der Fall, wenn sich für oben genannte Komposita bestimmte Verwendungsübereinstimmungen auch mit solchen Wörtern (und ihren Gegenwörtern) aufzeigen ließen, die ihrerseits – ursprünglich oder bis heute – dem religiösen Wortschatz zugerechnet werden können; → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2); → *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2); *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1), die nicht in Langen (1968) verzeichnet sind.

Auf solche *-freund*-Wörter, die zwar zunächst im religiösen Bereich erscheinen, dann aber (auch) zentrale Wörter des Aufklärungs- und Revolutionszeitalters geworden sind, wird im Folgenden nur verwiesen. Beschreibung und Dokumentation auch ihrer (ursprünglichen) religiösen Bedeutung/Verwendung erfolgen damit in 3.6.2.1.2.

Verzichtet habe ich auf eine Behandlung von häufigem, lexikalisiertem und auch für die Namengebung verwendetem *Gottesfreund*; ich verweise auf den detaillierten und umfangreichen Wortartikel im DWB. Unter meinen eigenen Materialien befinden sich nur sehr wenige Belege zu *Gottesfreund*; aus Egenolff 1582 Sprichwörter (7<sup>a</sup>: *allen heiligen* [!] *vnd allen Gottesfreunden*); aus Reinbeck 1723 Gichtels Lebens-Lauf (II, v.20, 24: *der heilige Gottes-Freund*; IX, v.17; 87: *dieser heilige Gottes-Freund*; XII, v.4; 107: *unser Gottes-Freund*; XXV, v.18; 204: *unser teutscher Liebe-voller Gottes-Freund*).

Es sei nochmals vorausgeschickt, dass für die folgenden lexikografischen Darstellungen zu *-freund*-Wörtern des religiösen Bereichs der fachwissen-

schaftliche Forschungsstand ebenso wenig berücksichtigt werden konnte wie der zum Bereich der Politik.

## Artikel und Belege

**Herzensfreund** M. (mhd.); → *Seelenfreund* (1657); → auch problematisches *Blutsfreund* 2 (1530) sowie → *Busenfreund* (1769; 3.6.2.1.4), letzteres ohne temporäre Zugehörigkeit zum religiösen Bereich

nachgewiesen seit mhd. Zeit in der Bed. 'vertrauter Freund'; im Vergleich zu *Seelenfreund*, *Blutsfreund* sowie *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2) in der geistlichen Dichtung eher am Rande stehend, dabei auch seltener auf Christus/Gott bezogen; im religiös bestimmten Schrifttum des 18. und 19. Jh. gelegentlich neben *Herzensbruder* als Bezeichnung für den Glaubensgenossen aus der religiösen Gemeinschaft gebraucht; aber auch hier schon in allgemeinerer Verwendung auftretend; in der typischen Verbindung mit *vertraute(st)e*r schon in der Zeit belegt, vereinzelt auch nachgewiesen in den Syntagmen *sich jmdn. zum Herzensfreund machen* 'sich jmdn. zum Freund machen'; *Herzensfreund sein mit jmdm.* 'sehr gut befreundet sein mit jmdm.'

Seit dem 19. Jh. zunächst in zunehmender Banalisierung für 'guter Freund, Bekannter' nachgewiesen, dann auch in dem heute vorwiegend scherzhaften bis spöttischen Gebrauch im Sinne von 'unzertrennlicher, geistes-, seelenverwandter, gleichgesinnter Partner; Gesinnungsfreund'; ähnlich verwendet wie *Seelenfreund* oder auch *Busenfreund*, aber wohl ohne die pointiert-abgrenzende spirituelle Komponente von *Seelenfreund* und die mögliche abwertende von *Busenfreund*; wie einige andere ältere *-freund*-Komposita im Dt. der Gegenwart jedoch ohnehin vergleichsweise selten nachgewiesen;

LEXER **hërzevriundinne**, **hërzevriunt** (Z).

*Butschky* 1659 *Kanzelley* 82 ein aufrichtiger **herzensfreund** (DWB).

STIELER 1691 **Herzensfreund**/amicus ex animô, intimus, vulgò cordialis (Z).

*Reinbeck* 1723 *Gichtels Lebens-Lauf* I, v.9; 4 Man muß anbey nicht unerinnert lassen, daß man, der Historie das Gewicht des Geistes zu geben, nicht unterbrechen können, die noch amplere Nachrichten von unserem GOTT-seligen Autore [Gichtel] einzuholen, also und in dem Maß der Erkenntniß, wie dessen vorangerührter treuer Mitkämpfer, die Sache im Geiste des Gemüts gar solide innen hat, als sein vertrautester **Hertzens-Freund** in seinem gantzen Leben des gesegneten Umgangs mit einander (Z).

*Reinbeck 1723 Gichtels Lebens-Lauf V, v.24; 49* Mit diesem schieden die zwey **Hertzens-Freunde** dem Leibe nach zwar von einander [...]; ihre Hertzen aber konnten nicht geschieden werden (Z).

*Voltaire 1752 Ludewig d. vierzehnte (Übers.) II, 345/46 [Fénelon]* Durch die Anmut seiner Sitten, welche man so wie in seinem Umgang als in seinen Schriften überall antrifft, machte er sich alle die zu **Herzensfreunden**, die ihn nur sahen (Z).

*Zinzendorf v. 1760 (Varnhagen 1830 Zinzendorf 22/23)* Ein pietistischer junger Herr, der einen geraden Verstand hat, weiß, daß, wenn ihm seine Vormünder und Hofmeister einen Fechtmeister, Tanzmeister und Bereiter zuordnen, keine genugsame Entschuldigung zu finden ist, diese Gymnasie zu dekliniren. Er bequemt sich also zum Fechtboden, zum Tanzboden, zur Reitschule, ohne viel Wortwechsel: nimmt aber mit seinem **Herzensfreunde**, dem allgegenwärtigen Heilande Jesu Christo, die Abrede, er solle ihm ja fein viel Geschicklichkeit dazu geben, damit er von allen solchen Allotriis bald mit Ehren losgesprochen und in die Freiheit gesetzt werde, die etlichen Stunden des Tages auf etwas Solideres und seinem Gemüthe und künftigen Umständen Konvenables zu wenden (Z).

*Hermes 1778 Sophiens Reise IV, 4. Brief; 54* „Nun, Madame, so nennen Sie mir denn geschwind, ohne sich zu bedenken, ohn anzustoßen, fünf **Herzensfreundinnen**.“ (Z).

*Jung-Stilling 1778 Wanderschaft (Henrich Stilling 254)* Dieser [Melzer] hatte seinen Sitz neben Stilling und war bald **Herzensfreund** mit ihm (Z).

*Jung-Stilling 1778 Wanderschaft (Henrich Stilling 254)* Meine Leser mögen sich den gründlichsten und empfindsamsten Philosophen, mit dem echten Christentum verpaart, denken, so denken sie sich einen Salzmann. Goethe und er waren **Herzensfreunde** (Z).

*Jung-Stilling 1778 Wanderschaft (Henrich Stilling 261)* Liebmann wußte von Stilings Verbindung mit Christinen nichts, doch wußte er wohl, daß Friedenberg sein **Herzensfreund** war (Z).

*Zimmermann 1784-85 Einsamkeit I, 3; 82/83* Die größten Philosophen disseits des Meeres hielten Humes Schriften für Muster des besten philosophischen Vortrags. [...] Wenn ich nicht irre, war mein seliger grosser **Herzensfreund**, Sulzer in Berlin, der erste, der dieß den Deutschen sagte (Z).

*Zimmermann 1784-85 Einsamkeit III, 10; 200 (Anm.)* Mein verewigter **Herzensfreund** Iselin sagt dieß irgendwo so unübertreflich und so herzlich, daß auch jeder schale Kopf, der mit Verachtung von Muttersöhnchen spricht, die Worte dieses jedem Menschenfreunde unvergeßlichen Weisen mit Rührung lesen wird (Z).

*Zimmermann 1784-85 Einsamkeit III, 365 (Anm.)* Mein seliger **Herzensfreund**, der Herr geheime Justitzrath Strube (Z).

*du Laurens 1790 Mathieu (Übers.) I, 3; 36 [...]* Von diesem Augenblick an nehme ich Sie in die Berühmte und Ehrwürdige Gesellschaft der Philosophen auf, so wie hier meinen Gevatter Hieronymus, der künftig Ihr Vertrauter und **Herzensfreund** seyn wird (Z).

*Böttiger 17.2.1796* [Wieland:] Ich schrieb in der Aufrichtigkeit meines Herzens immer feuriger und lobpreisender von meiner neuen **Herzensfreundin** (Z).

*E. Voß 1802 (Dez.) briefl. an J.M. Miller (Schmid 1835 Lebensbeschr. (Voßens Werke 26))* Wir bedachten uns nicht lange, uns für einen Ort zu entscheiden, wo wir **Herzensfreunde** fanden, und für unsere Kinder so gut gesorgt ist (Z).

*Schlabrendorf 1804 Sendschreiben 237/38* Solltest Du im Ernst nicht wissen, daß mehrere gescheidte Päbste, mit dünnen Worten, ihre eigene Funktionen, für eine Possenreißerei, gegründet auf die einträgliche Fabel von Christo, erklärt haben? Daß Ganganelli seinen apostolischen Seegen, eine Betrügerei nannte? [...] Von den ihn begleitenden Cardinälen, die beide seine vertrauten **Herzensfreunde** und mit ihm gleich gesinnt waren, hieß der eine Doria (Z).

*Johanna 6.10.1806 briefl. an Arthur (Die Schopenhauers 78)* Sie [Adele] hat an der kleinen Ridel schon eine rechte **Herzensfreundin** gefunden (Z).

*1819 Hahns Lebenslauf 145/46* Gegen seine vertrautesten **Herzensfreunde** benahm er sich am ernsthaftesten, und ahndete und bestrafte das geringste Versehen an ihnen sehr scharf. Diß geschah von ihm aus zärtlicher brüderlicher Liebe und Sorgfalt [...]. Der folgende Auszug aus einem Brief, den er einem **Herzensfreund** schrieb, kann davon überzeugen: „Mein lieber Herzens-Bruder! Erlaube mir, was mir unser Herr und Haupt nicht allein erlaubt, sondern gleichsam aufgetragen und befohlen hat, – erlaube mir, daß ich dir einige Ermahnungen schreibe [...]“ (Z).

*1819 Hahns Lebenslauf 148* Wie theilnehmend er [...] war, [...] kann ebenfalls folgender Auszug aus einem Brief, welchen er auch einem seiner **Herzensfreunde** schrieb, überzeugen: „Geliebter Herzensbruder! Daß du nichts an mich schreibest, geschiehet nicht aus Gleichgültigkeit oder Lieblosigkeit, sondern ich bin überzeugt, daß es aus Verschonung und herzlich guten Absichten geschiehet. [...]“ (Z).

*1819 Hahns Lebenslauf 152* Gegen andere wahrheitsuchende Seelen, die nicht just vertraute **Herzensfreunde** von ihm waren, benahm er sich zwar eben so zärtlich liebend und brüderlich, doch gieng er mit diesen mit mehr Nachsicht und Schonung zu Werke (Z).

*Varnhagen 1830 Zinzendorf 66/67* Zwar hatte die Vorstellung, daß keusche Ehelosigkeit einem heiligen Berufe wohlgezieme, ihn oft erfüllt. Allein genauere Betrachtung lehrte ihn die Ehe als einen vom Heiland anbefohlenen Stand ehren, den man, wie auch seine **Herzensfreunde** ihn versicherten, mit aller Heiligkeit führen könne (Z).

*Schmid 1835 Lebensbeschr. (Voßens Werke 2)* In Großen-Vielen, wo er [Voß] bisher schon freundliche Aufnahme in dem Hause des alten Predigers gefunden hatte, gewann er in dessen Nachfolger, Ernst Theodor Johann Brückner [...] einen **Herzensfreund**, und diese Freundschaft gab ihm neues Leben und die fehlende Heiterkeit wieder, sich muthig in die Gegenwart zu fügen (Z).

*Klenze 1846-1847 Memorabilien 5, fol. 20r* Die Mme. Dahm war über dieses alles so betrübt, daß sie glaubte, dem Könige als 10jährige **Herzensfreundin** milde Vorstellungen über das neue Liebesverhältnis [mit Lola Montez] und deßen Gegenstand machen zu müßen (Z).



*Klenze 1846-1847 Memorabilien 5, fol. 48r* die Lieblingsschwester des Königs, von welcher derselbe mir selbst oft sagte, daß Sie das edelste weibliche Wesen sei, welches er auf dieser Welt kenne, seine innigste **Herzensfreundin**, welche ihn am besten kenne und erkenne und deren Correspondenz ihn [!] stets die größte Seelenerquickung gewähre (Z).

*Th. Mann 1901 Buddenbrooks (SFV 1, 710)* Wir sind **Herzensfreunde** und Waffenbrüder (CK).

*Th. Mann 1939 Lotte in Weimar (SFV 2, 499)* und mit dem meine **Herzensfreundin** denn auch alsbald in einen eifrigen Austausch der Gedanken und Gefühle trat (CK).

*Th. Mann 1954 Felix Krull (SFV 7, 377)* jene Mädchen außer den vielen Liebhabern, denen sie sich geschäftsweise widmen, meistens noch einen **Herzensfreund** und Hausgeliebten besitzen (CK).

*1994 Spiegel 49, 205* Sein **Herzensfreund** und Gegenspieler Louis, der Sinnsucher, der nach Transsylvanien gereist und in Pharaonengräber gestiegen ist, flüchtet sich im Lauf des 20. Jahrhunderts vor der wachsenden Leere öfter und öfter ins Kino: Wenigstens dort kann er die Sonne sehen, deren Licht sonst für ihn tödlich wäre (CK).

*1993 DUDEN GWB 1993ff.* **Herzensfreund**, der (veraltend): sehr vertrauter Freund; Freund, zu dem man eine besonders enge Beziehung hat (Z).

*Mannh. Morgen 22.11.1995* Der Prinz habe sich mit seiner **Herzensfreundin** auf sein Schloß Highgrove zurückgezogen, um das Interview sehen zu können, hieß es (CK).

*FAZ 22.7.2000* Das in konservativen Kreisen der deutschen katholischen Philosophie neuerdings entwickelte Modell der Gleichsetzung spiritueller Gemeinschaften dreier **Herzensfreunde** mit den Bündnissen zweier Liebesleute hat sich bis ins scheinbar so avantgardistische New York offenbar noch nicht herumgesprochen (Z).

**Blutsfreund** M. (1530); zu (fraglichem) *Blutsfreund 2* → *Herzensfreund* (mhd.), → *Seelenfreund* (1657)

unter dem speziellen Aspekt der Gott(essohn)- und Teufelbezogenheit von *-freund/-feind*-Komposita → auch *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2), → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2) sowie → *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2), → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1) und → *Seelenfeind* (1619; 3.6.3.1.1);

zunächst nachgewiesen in der heute gemeinspr. (auch bildungsspr.) veralteten Bed.

1 'Blutsverwandter, enger Verwandter', wohl von Luther gebildet zu *Freund* in seiner (heute mundartl.) Bed. 'Verwandter' (zu mundartl. *Freundschaft* 'Verwandschaft' → 5.1, Anm. 1); vgl. lat. *con/sanguineus*, *con/sanguinea*, Adj. und Subst. der Bed. 'blutsverwandt' bzw. 'Blutsverwandte(r)', beson-

ders für den Bruder/die Schwester; häufig im Syntagma *nächster Blutsfreund* 'nächster Verwandter'.

In religiöser Dichtung und theologischem Schrifttum ist *Blutsfreund* auch nachgewiesen in – gelegentlich ausdrücklicher – Übertragung auf Christus bzw. die Gläubigen im Sinne einer neuen, geistlichen Verwandtschaftsbeziehung in der Nachfolge Christi; s. Mk. I, 16-22 (Theile/Stier 1858): „Da er aber an dem galiläischen Meer ging, sahe er Simon und Andreas, seinen Bruder, dass sie ihre Netze ins Meer warfen, denn sie waren Fischer. Und Jesus sprach zu ihnen: Folget mir nach, ich will euch zu Menschenfischern machen. [...] Und sie ließen ihren Vater Zebedäus im Schiff mit den Tagelöhnern, und folgten ihm nach.“, besonders Mk. III, 32-37, von Theile/Stier (1858) überschrieben mit „Die wahre Verwandtschaft“: „Und sie sprachen zu ihm: Siehe, deine Mutter und deiner Brüder draußen fragen nach dir. Und er antwortete ihnen und sprach: Wer ist meine Mutter und meine Brüder? Und er sahe rings um sich auf die Jünger, die um ihn im Kreise saßen, und sprach: Siehe, das ist meine Mutter und meine Brüder; denn wer Gottes Wille thut, der ist mein Bruder und meine Schwester und meine Mutter.“

Wie *Bruder* tritt entsprechend übertragenes *Blutsfreund* auch in Anruf und Anrede Christi ein; → im Beleg v.1737 das als Zwillingsformel interpretierbare, christusbezogene Syntagma *Bruder und Blutsfreund*.

2 Im späten 19. Jh. vereinzelt deutbar als steigernd-emotionales Teilsynonym zu *Kamerad* und *Freund*; im 20. Jh. gelegentlich ohne Angaben und Nachweise nur noch gebucht in einer entsprechenden Bed. 'vertrautester, sehr nahestehender Freund' bzw. 'jmd., mit dem man (mit dem Ritus des Blutaustauschs) Blutsbrüderschaft geschlossen hat', mit Verweis auf *Blutsbruder*;

### Blutsfreund 1:

*Luther 1530 (WA 33, 59, 41)* Sonst zu Christo kanstu nicht kommen, wen du auch sein Nechster **blutsfreundt** werest (1998 *FRÜHNHD. WB 1989ff.* (Artikel *blutsfreund, blutfreund* [...] 'Blutsverwandter') (Z).

*Agricola 1531 Oration (Übers.) (Metzler 2000, 308)* Es trifft auch an das heyl der kinder/der weyber/der **blütgefrendten**/vnd freunde (Z).

*Luther 1545 Hlg. Schrift Deudsch III. Moses 21, 1-2; 240 VND DER HERR SPRACH ZU MOSE/SAGE DEN Priestern Aarons Sönen/vnd sprich zu jnen. Ein Priester sol sich an keinem Todten seins Volcks verunreinigen/on an seinem **Blutfreunde**/der jn*

am nehesten angehört/Als an seiner Mutter/an seinem Vater/an seinem Sone/an seiner Tochter/an seinem Bruder (Z, nach DWB).

*Qu. Brassó 1614* (5, 512, 42) Diesen Abend werden die Gäst zur Braut stattlich tractieret usque hora 2 nocte sampt den nächsten **Blutsfreunden** (1998 *FRÜHNHD. WB 1989ff.* (Artikel *blutsfreund, blutfreund* [...] 'Blutsverwandter') (Z).

(Anonym) 1646 *Philanders Somnium* (6) 154/55 [Päpste] Welche aber jhren eigenen Nutzen vnd privat Interesse dem Publico vorgezogen/vnd sich viel mehr angelegen seyn lassen/jhre **Blutsfreunde** auß den Kirchengütern zu bereichern/als der Kirchen löblich vorzustehen [...] /diese haben gemeiniglich ein verletztes Gewissen bey Gott/vnnd eine ewige Schmach bey der Posteritet auff sich gezogen (Z).

*Angelus Silesius 1657 Seelenlust V, 179; 266/67* Sie bittet jhn, als jhren Bruder, umb Erhebung zu seinem Kuß (*Überschr.*) (4. *Strophe*) Ach solt' ich dich für meiner Thür./Mein **Bluts-Freund** Jesu, finden!/Ich wolte mich wol so mit dir/Verknüpfen und verbinden (Z).

um 1700 *Hist. Bilder-Saal (II) 1697ff. I, 16* Er [Kaiser Tiberius] war niemand von Hertzen gut, auch seinen eigenen **Bluts-Freunden** und Kindern nicht (Z).

*Reinbeck 1723 Gichtels Lebens-Lauf XIII, v.4; 117* Darauf führete ihn die Wittwe in ihr Gemach, und praesentirte sich demütig, daß sie seine Magd seyn, und ihre Hände unter seine Füße legen, auch alles Creutz mit ihm aufnehmen wolte. Wofern er aber von ihren **Bluts-Freunden** eine Abkehr hätte, so wolte sie mit ihm hinziehen, wohin ihn GOTT haben wolte, dan sie wolte gerne aus der Welt gerettet seyn (Z).

*Reinbeck 1723 Gichtels Lebens-Lauf XXXVII, v.1 und 2; 279* Wobey der selige Gichtel gewiß hoffete, was GOTT ihm verheissen, als er für seine Eltern und Geschwistrige lang vor GOTT gelegen, und mit hertzlichem Flehen nicht abgelaßen; [v.2:] Bis GOTT sein inniges Seuffzen erhöret, und im Gemüt zu ihm gesprochen: Ich wil dir wohlthun bis ins tausende Glied. Zwar sind auch seine **Bluts-Freunde** der Seele nach zu GOTT gelanget, daß er für sie nicht ein Wort mehr sprechen können; allein, GOTT hat mit der Zusage auf eine weitläufigte geistliche Freundschaft fürnemlich gezeiet (Z).

*Reinbeck 1723 Gichtels Lebens-Lauf (2. Register, o.Pag., unter dem Stichwort Bluts-Freundschaft)* Bluts-Freundschaft müssen Streiter Christi verleugnen, P.VI.p.1618.v.4-9. **Bluts-Freunde** werden den Streitem Christi geschenket, P.V. p.3717.v.22, 23 (Z).

*Schmolck v.1737 Himml. Vergnügen 453* Herr Jesu, Sohn Gottes! [...] Ich habe dich auch erkannt als meinen Bruder und **Blutsfreund**, der die menschliche Natur angenommen hat (Z).

*Lessing 1755 Der Freigeist (W I, 496)* und erlauben Sie, daß ich einen meiner nächsten **Blutsfreunde** bei Ihnen anmelden darf, der sich ein Vergnügen daraus gemacht hat, mich hier zu überraschen. – JULIANE. Einen Anverwandten? HENRIETTE. Und wer ist es? (Digit. Bibl. Bd. I (Upgrade)) (Z).

*P. Martin v. Cochem 1760* [<sup>1</sup>1675 ca.] *Myrrhen-Garten (Anhang. Gebetter 53)* O H. Apostel und **Blutsfreund** Christi, St. Jacob [als Verwandter Christi geltend]! an

diesem deinem heutigen Festtag grüsse ich dich, und ersuche deine Fürbitt bey unserm HERRN JESU (Z).

Wieland 1781 *Geschichte der Abderiten* (W II, 295) Sie vergaßen gänzlich, daß sie in ihrem Nationaltheater saßen; glaubten unvermerkt mitten in der wirklichen Scene der Handlung zu sein, nahmen Anteil an dem Glück und Unglück der handelnden Personen, als ob es ihre nächsten **Blutsfreunde** gewesen wären (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

Knigge 1788 *Über den Umgang mit Menschen* II, 2 (4); 121 Ich höre so oft darüber klagen, daß man unter fremden Leuten mehr Schutz, Beistand und Anhänglichkeit finde, als bei seinen nächsten **Blutsfreunden**; allein ich halte diese Klage größtentheils für ungerecht. Freilich gibt es unter Verwandten ebensowohl unfreundschaftliche Menschen als unter solchen, die uns nichts angehen; freilich geschieht es wohl, daß Verwandte ihrem Vetter nur dann Achtung beweisen, wenn er reich, oder geehrt vom großen Haufen ist, sich aber des unbekannten, armen oder verfolgten **Blutsfreundes** schämen; ich denke aber, man fordert auch oft von seinen Herrn Oheimen und Frau Basen mehr, als man billigerweise verlangen sollte (Z).

1793 ADELUNG 1793ff. Der **Blutsfreund**, des -es, plur. die -e, Fämininum die **Blutsfreundinn**, eine Person, welche aus einerley Blute, d.i. von einerley Ältern mit uns abstammt. Er ist mein **Blutsfreund**. Ein solcher naher Verwandter hieß ehemals ein Verichmag, oder Ferchgenöß, von welchen Wörtern Pezens und Haltausens Glossaria nachgesehen werden können. Im Oberdeutschen ist auch der Ausdruck ein verblutschafter Anverwandter, im Bremischen aber das Wort Sibber üblich; S. Sippschaft (Z).

A. v. Arnim 1810 *Dolores* (RuE I, 303) ladete sie zum Schluß ihn und seine Frau als ihre nächsten **Blutsfreunde** recht dringend ein, sie auf den Trümmern einer großen alten Welt in einer blühenden neuen zu besuchen, insbesondere da ihr Mann, der Herzog, unter dem Namen eines Marchese D ... ihrer beider Beifall gehabt, wie er ihr erzählt habe, auch viele Verbindlichkeiten für die genossene Gastfreundschaft ihnen in seinem Herzen bewahre (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

Goethe 1811-1814 (*Ausg. letzter Hand* 1830) *Dichtung u. Wahrheit* (Hamb. Ausg. 9, 137) soll nun Isaak sich mit einer **Blutsfreundin**, einer Ebenbürtigen, vermählen (CK).

Dahlmann 1823 *Herodot* 9 Fast scheint es, daß dieses Haus nahe **Blutsfreunde** in Jonien gehabt hat (Z).

Schiffner 1831 *Allgem. dt. Sach-WB* (Suppl.bd. A-Z) **Blutsfreund**, BVerwandter, ist für uns der, der mit uns gleiche Ahnen hat, insofern diese nicht gar zu fern vor uns lebten (Z).

Gruber 1857 *Psalm* 119, 154. ((Anonym) 1857 *Jesus-Lieder* 675) Verflechte Du mich doch, und führ aus meine Sache, und als mein **Bluts-Freund** mich erlös' durch Deine Rache (Z).

Storm 1863 *Im Schloß* (SW II, 30) „Das ist meine Großmutter“, sagte dieser; „da meine Eltern nicht mehr leben, meine nächste **Blutsfreundin**.“ (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

Th. Mann v.1955 *Reden und Aufs.* (SFV 9, 908) Die Treue, sag' ich euch, ist jedem Menschen wie der nächste **Blutsfreund** (CK).

## Blutsfreund 2:

*François 1877 Stufenjahre 69* Es war ein Kamerad, ein Freund, ja ein **Blutsfreund**, von welchem die Schmähung wenn nicht ausgegangen, so doch erweislich nachgesprochen worden war (Z).

*Pekrun 1933 Blutsfreund:* sehr naher Freund (Z).

*1993 DUDEN GWB 1993ff. Blutsfreund*, der: Blutsbruder [dort: jmd., mit dem man Blutsbrüderschaft geschlossen hat] (Z).

**Seelenfreund** M. (1657); → *Herzensfreund* (mhd.); → auch problematisches *Blutsfreund 2* (1530) sowie → *Busenfreund* (1769; 3.6.2.1.4)

unter dem speziellen Aspekt der Gott(essohn)- und Teufelbezogenheit von *-freund/-feind*-Komposita → auch *Blutsfreund 1* (1530), *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2), → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2) sowie → *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2), → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1) und → *Seelenfeind* (1619; 3.6.3.1.1);

nachgewiesen seit späterem 17. Jh.; dabei deutlicher, anhaltender und ausschließlicher als andere *-freund*-Entsprechungen auf den religiösen Bereich konzentriert; zunächst in der geistlichen Dichtung unterschiedlicher Richtungen auftretend und hier überaus zahlreich bezogen auf Christus als Freund der gläubigen Seele, vor allem in dessen Anruf und Anrede verwendet; dann auch im theologisch bestimmten Schrifttum nachgewiesen als Bezeichnung eines vertrauten Glaubensbruders; schon im 18. Jh. im Zusammenhang der Schilderung pietistischer Glaubensübung in seiner häufigen Verwendung auch kritisch referiert (Semler); erst ab der 2. Hälfte des 19. Jh. und nach Zurücktreten der usuellen Verwendung im religiösen Bereich auch allgemeiner.

Im heutigen Dt. gelegentlich noch nachgewiesen im Sinne von 'vertrauter Freund', dabei meist in scherzhafter bis spöttischer, auch pointiert-abgrenzender Verwendung zur Bezeichnung einer Person, die mit einer anderen in einer geistig-seelischen, nicht einer körperlich-sinnlichen Beziehung steht, im Sinne von „geistiger Geliebter“ (→ Beleg aus 1990); ähnlich verwendet wie *Herzensfreund* oder auch *Busenfreund*, jedoch gegenüber *Herzensfreund* mit deutlich spiritueller, gegenüber *Busenfreund* ohne die mögliche abwertende Komponente; wie andere ältere *-freund*-Komposita im Dt. der Gegenwart vergleichsweise selten nachgewiesen und beispielsweise in

1994 DUDEN GWB 1993ff. unter den zahlreichen *Seelen*-Komposita nicht mehr gebucht;

*Angelus Silesius 1657 Seelenlust I, 3; 12* Die Psyche sehnt sich nach JEsu alleine. (Überschr.) (1. Strophe) JEsus komm doch selbst zu mir/Und verbleibe für und für./Komm doch werther **Seelen Freund**,/Liebster den mein Hertze meint (Z, nach Langen 1968).

*Butschky 1677 Pathmos 150* unser liebster **selen-freund**, der herr Jesus (DWB) (Z).

*STIELER 1691 Seelenfreund*/amicus animae, secretissimus (Z).

*Tersteegen 1724 Verschreibung (Terstegen's Lebenslauf, Blumengärtlein (1898), VIII)* Meinem Jesu! Ich verschreibe mich dir, meinem einigen Heiland und Bräutigam, Christo Jesu, zu deinem völligen und ewigen Eigenthum. [...] Siehe, da hast du mich ganz, süßer **Seelenfreund**, in keuscher jungfräulicher Liebe dir stets anzuhan-gen. Dein Geist versiegle es, was in Einfalt geschrieben dein unwürdiges Eigenthum/ am Gründonnerstag Abend anno 1724. Gerhard Terstegen (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein I, 19; 4* Die beste Gesellschaft (Überschr.) Geht, Creaturen, geht! ich kann euch alle missen;/Mein bester Freund der bleibt, der mir so innig nah:/Ich kehr ins Kämmerlein, ich will die Thüren schließen/Und meinem **Seelenfreund** Gesellschaft leisten da. Wenn ich so bin von den Geschöpfen einsam./So werd ich mehr dem Schöpfer selbst gemeinsam (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein I, 178; 33* Wie gefall ich Gott? (Überschr.) Kleinheit, Reinheit, Einfaltswesen/Hat mein **Seelenfreund** erlesen;/Kinderherzen müssens sein./Denen er sich macht gemein (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein I, 354; 63* Bleib in Ruh, Gott spricht dir zu (Überschr.) Dein **Seelenfreund**, o Seel, ist ja nicht fern,/Er ist in dir, halt dich nur abgeschieden,/Und innig still, so spricht er zu dir gern;/Sein Sprechen salbt den Grund mit tiefem Frieden (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein III, 36; 271/72 (1. Strophe)* Zuflucht der Seele unter die Flügel Jesu (Überschr.) [...] Die Henne lockt ihr Kichelein/Und will es vor Gefahren/Mit ihren Flügeln, weil es klein,/Versammeln und bewahren:/So mach es auch zu aller Stund,/Mein **Seelenfreund**, in meinem Grund/Mit deinen Liebeszügen (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein III, 58; 311/12 (1. Teil, 3. Strophe)* Der Stand der Beschaulichkeit [...] (Überschr.) Du höchst vergnügend Wesen du,/Mein **Seelenfreund** und einge Ruh,/Den ich in mir gefunden (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein III, 81; 359 (1. Strophe)* Die Seele will sich von Jesu lehren lassen (Überschr.) [...] **Seelenfreund**, und Herzensmeister,/Lehrer, Licht und Heil der Geister,/Wie ein Kindlein ich mich still/Bei dir niedersezen will (Z).

*Schmolck 1731 Freuden-Oel XX, 56/57 (5. Strophe)* Die Braut Christi. (Überschr.) [...] Hier ist Glut zur Hochzeit-Kertze,/Hier die Kammer für die Braut,/Die dir, **See-len-Freund**, vertraut (Z).

*Schmolck 1732 Mara und Manna (Geneigter Leser, Vorrede o.Pag. [4])* und wenn deine Seele unterweilen MARA heisset, so mache sie dein **Seelen-Freund** bald wieder zu einer vergnügten Naemi (Z).

*Reinbeck 1732 Gichtels Lebens-Lauf XLVIII, v. 4; 346* welcher ihn aus Neigung des Gemüts gar honet in eine der Haupt-Kirchen daselbst beerdigen lassen: (in welcher Kirche seinem **Seelen-Freunde**, wehrten Herrn U., auch seine künftige Ruhe-Stäte versehen,) Er ruhe in seinem Erlöser Christo! (Z).

*Schmolck 1733 Bochim und Elim VII, 21-23 (6. Strophe)* Mit GOTT allein/Soll alles seyn. (Überschr.) [...] Nur dich, getreuster **Seelen-Freund**/Will ich beständig lieben (Z).

*Schmolck 1733 Bochim und Elim LVI, 142-44 (7. Strophe)* Das Andencken des Todes [...]. (Überschr.) [...] Öffne mir nun deine Wunden,/Allerliebster **Seelen-Freund**,/Eyle mit den letzten Stunden,/Daß mir bald dein Antlitz scheint (Z).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen 524* Jesus soll mein Herz halten; er soll es allein haben; er soll es beständig haben; mich soll die Welt nicht scheiden; mich soll der Tod nicht trennen. Ach du theuerster **Seelenfreund**! blase an das glimmende Fünklein der Liebe, daß es brenne wie eine Flamme des Herrn (Z).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen 529* O theurer Bundesgott, allerliebster **Seelenfreund** Jesus! der du mich gesucht hast, ehe ich dich suchen konnte. Was war ich doch vor meiner Bekehrung? (Z).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen 554* Du hast mir das Herz genommen, theurer **Seelenfreund**, du, ach meine Herzenslust und einziges Vergnügen! (Z).

*Jung-Stilling 1777ff. (Lb. II, 38) Seelenfreundin* (Langen 1968) (Z).

*Semler 1781-82 Lebensbeschreibung (Pietismus u. Rationalismus 244)* so gar viel abgeschmacktes kam vor, unter den Erzählungen des Seelenzustandes nach den einzelnen Tagen und Stunden; von dem **Seelenfreund** - - immer einerley, nur immer schlechter und gezwungener (Z).

*Hahn v.1819 (Lobe den Herrn 9, 8 (1. Strophe))* Jesu, **Seelenfreund** der Deinen,/Sonne der Gerechtigkeit (Z).

*Knapp 1829 Christl. Gedichte I, 162* Um ein stilles Herz. (Überschr.) [...] Wie Maria Dir zu Füßen,/Will ich sitzen und genießen,/Was dein Mund von Liebe spricht;/und Eigenwille,/Leib und Seele, schweiget stille!/Komm, o **Seelenfreund**, erfülle/Mich mit deinem heil'gen Licht (Sengle 1971 I, 3; 142/43 und Anm. 47 und 48 zum 3. Kap., 655) (Z).

*(Anonym) 1857 Jesus-Lieder 180, 227/28* Jesus Einergiebet Sich Unsern Seelen. (Überschr.) (6. Strophe) JESU! Du mein **Seelen-Freund**!/Energiebe/Dich doch mir nach Deiner Huld (Z).

*Spitta v.1859 (Lobe den Herrn 298, 317 (1. Strophe))* O selig Haus, wo man dich aufgenommen,/du wahrer **Seelenfreund**, Herr Jesu Christ (Z).

*Freytag 1859-67 Bilder I, 534* aber seit dem jahre 1170 siegten die deutschen verse der ritterlichen bewerber in den frauenherzen über die schönen lateinischen perioden, worin der gelehrte geistliche die **seelenfreundin** beschwor (DWB) (Z).

*Vischer 1862 Faust I, 1; 1* Ich bin das Lieschen [...]. Im Himmelsvorraum, an der heil'gen Schwelle/Darf ich als Fausti **Seelenfreundin** leben,/Bis wir gereift, ins Heiligthum zu schweben (Z).

*François 1877 Stufenjahre 46* nach dem Liebesmaße des **Seelenfreundes** (Z).

*Keller v. 1890 (7, 307)* nach einer kurzen unterhaltung lud ich meinen **seelenfreund** auf einen bestimmten tag gelassen zu tisch (DWB) (Z).

*Zeit 14.3.1986* Er ist für sie Vater, Beschützer, **Seelenfreund**, und sie wünscht jedem jungen Mädchen einen Arthur Schnitzler im Leben: einen, der den Menschen in der Frau, nicht das Geschlechtswesen sucht (CK).

*Schuller-Pocopovici 1990 Achilleion (Das Land der Griechen 42)* In der Gestalt des Achilles sah sie [Elisabeth von Österreich] einen **Seelenfreund**, dem sie sich über alle Grenzen von Zeit und Wirklichkeit verbunden fühlte. Er war ihr geistiger Geliebter, dem sie Gedichte schrieb und mit dem sie sich in ihrer Phantasie unterhielt (Z).

*Mannh. Morgen 30.9.1999* Schillers **Seelenfreundin** (Überschr.) [---] Der in Landau stationierte Gatte Heinrich von Kalb duldet die Seelenpartnerschaft der Liebenden, bis Schiller [...] nach Leipzig und Dresden flieht, um dort seine Autorenlaufbahn weiter zu befördern (Z).

*George 1999 Beträgt man nicht (Übers.) 157/58* Barbara knetete den Teig ihrer Freundschaft mit Emily, bis er richtig schön aufging und es sich anhörte, als wären sie ein Mittelding zwischen **Seelenfreundinnen** und siamesischen Zwillingen (Z).

### **Menschenfreund** M. (1619); → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1.)

nachgewiesen seit frühem 17. Jh., zunächst innerhalb des religiösen Bereichs; → auch *Kinderfreund* entsprechenden Aufkommens (1699; 3.6.2.1.2); als zentrale Wörter der Aufklärung sind *Menschenfreund* und *Kinderfreund* in → 3.6.2.1.2 behandelt; beide Komposita finden sich nicht in Langen (1968).

### **Weltfreund** M. (1691)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Cosmophil*/ (redender Name einer Art literarischer Gestalt), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt; → schon hier *Weltfreund* als Übersetzungswort für *Cosmophilus*;

Ende des 17. Jh. vereinzelt gebucht (STIELER 1691) und im religiösen Schrifttum des ausgehenden 17. Jh. vereinzelt nachgewiesen im pejorativen Sinne von 'wer der Welt, dem Weltlichen, dem Irdischen verhaftet, verfallen ist' (nicht in Langen 1968); in der religiösen Literatur des 17. und 18. Jh. treten hierfür andere *Welt*-Bildungen ein; im 20. Jh. wiederum nur vereinzelt



nachgewiesen als Übersetzungswort zum redenden Namen *Cosmophilus* sowie in anderer Bed., die hier unberücksichtigt bleibt.

Zu Komposita mit *Welt* als erster Konstituente s. Langen (1968), S. 117f.: „Die Welt ist der Feind der Frömmigkeit, Einkehr und Wendung zu Gott. Wortzusammensetzungen mit Welt- sind also im pietistischen Schrifttum durchweg negativ gebraucht und bezeichnen den Gegensatz zum Göttlichen.“; s. a.a.O. die Belege zu den Stichwörtern *Weltgeist*, *Weltkind*, *Weltmann* und *Weltmensch*, „im Pietismus die häufigere Bezeichnung“ (S. 118). *Weltmensch* findet sich jedoch in der Zeit wie andere – zunächst negativ konnotierte – *Welt*-Komposita allgemein in geistlicher Dichtung und religiös bestimmtem Schrifttum des Protestantismus und auch in den katholisch-barocken *Welt*-Schelten des Abraham a Sancta Clara;

STIELER 1691 **Weltfreund**/mundana amans (Z).

Graber/Gichtel 1696 (gedruckt 1723) *Drey Principien* 52 Ja auch die frommen Reichen sind hierin blind und strafbar, ob sie schon sehr gutes Erkenntniß haben: indem sie ihren fleischlichen **Weltfreunden** mit Hunderten forthelfen, sie in ihrer Bosheit und Müßiggang dadurch steffen, und den Teufel der Eigenheit wissentlich in ihnen mästen (Z).

1922/*Abraham a Sancta Clara* 1702 *Sterben und Erben* 206 Hast du es gehört, Cosmophile? (**Weltfreund**. [Erklärung des Hrsg. der Ausg. 1922]) Du mußt sterben (Z).

### Kinderfreund M. (1699)

nachgewiesen seit Ende 17. Jh., zunächst innerhalb des religiösen Bereichs; → auch *Menschenfreund* entsprechenden Aufkommens (1619; 3.6.2.1.2); als zentrale Wörter der Aufklärung sind *Menschenfreund* und *Kinderfreund* in → 3.6.2.1.2 behandelt; beide Komposita finden sich **nicht** in Langen (1968).

#### 3.6.2.1.2 Komposita als Zeugniswörter von Aufklärung, Revolution und Restauration

### Vorbemerkung

Die im Folgenden als Zeugniswörter der Epoche behandelten Komposita haben nicht alle ihren Ursprung in der Zeit, erscheinen dann aber in zeittypischer Häufung. Ältere Nachweise („Erstbelege“) sind miterfasst, auch bei abweichenden (Kontext-)Bedeutungen/Verwendungen. Buchungen aus STIELER 1691 sind auch hier mit aufgenommen.

Die als Zeugniswörter von Aufklärung, Revolution und Restauration zu behandelnden emotionalen und emotionalisierenden *-freund*-Komposita haben nicht alle ihren Ursprung in diesen Bereichen der Epoche. Sie entstammen zum Teil älterer Bezeichnungs- und Benennungstradition des religiösen Wortschatzes, → 3.6.2.1.1. Auf solche Traditionen wird in den einzelnen Wortartikeln ebenfalls eingegangen.

Auf der Wortebene sind Vernetzungen über die Monografie hinaus besonders mit dem Wortschatz von III, <PHIL> vorgenommen (*Menschenfreund* vs. *Philanthrop*; *Wahrheitsfreund* vs. *Alethophil*/, *Philaleth*/ bzw. *Veritophil*/ als Namen). Es handelt sich dabei jeweils um abgrenzende Kurzdarstellung, nicht um vorwegnehmende Behandlung von <PHIL>-Wörtern; → ausführlicher schon in 3.6.1.2.3, Vernetzung der Einheiten.

*-freund*-Bildungen des vorliegenden Bereichs sind vornehmlich Komposita aus *-freund* und zentralen Wörtern, oft Schlüssel- und Zeugniswörtern (auch) der Epoche, wie beispielsweise *Licht*, *Sitte*, *Tugend*, *Vernunft*, *Wahrheit*; *Bauer*, *Bürger*, *Kind*, *Jugend*, *Mensch*, *Neger*, *Sklave*, *Tier*, *Volk*; *Constitution*, *Fortschritt*, *Freiheit*, *Geschichte*, *Revolution* und *Verfassung*. Hinweise auf die Begriffsgeschichte von Einheiten in *-freund*-Komposita konnte im Rahmen der Arbeit nicht gegeben werden; s. hierzu Brunner/Conze/Koselleck (Hg.) (1972-1997) sowie die Einzeldarstellungen in v. Polenz (1994), S. 388ff., speziell zu *Fortschritt* (S. 389), *Revolution* (S. 389f.) und *Bürger* (S. 390).

*-freund*-Komposita sind im Folgenden nicht nur in ihrer Bedeutung und Verwendung als Personenbezeichnungen beschrieben. Auf das Modephänomen der 'volkstümlichen' **Titelgebung** mit diesen *-freund*-Komposita wird in den Artikeln gleichfalls eingegangen; die Kontrastierung mit (anhaltend) modischen <PHIL>-Namen als 'elitären' (echten) **Pseudonymen** erfolgt in den Artikeladressen.

Speziell mit Bezug auf die moralischen Wochenschriften hat Newald (1957), S. 451 die Titel als „individuell moralisch (Biedermann, Weltbürger, Patriot, Vernünftiger Ratgeber)“ bezeichnet. Titel mit *-freund* wären gleichermaßen zu charakterisieren.

Bezeichnend ist, dass in der Epoche sich nicht nur vielfältige Titel mit *-freund* finden lassen, sondern *-freund*-Titel vielfältig auftreten. „Volksfreund“ ist ein besonderes Beispiel einer solchen Namenwahl für unter-

schiedliche Organe unterschiedlicher freiheitlich-fortschrittlicher bis unabhängiger Richtungen in unterschiedlichen Zeiten.

Während den Personenbezeichnungen aus *-freund* + den Schlüsselwörtern, zentralen Wörtern der Zeit noch (weniger verfestigte) Syntagmen aus *Freund des/der* gegenüberstehen, bleiben die Genitivsyntagmen als Titel von Schriften und Presseorganen vereinzelt.

Aus den Wortartikeln zu diesem Bereich seien hier sämtliche *-freund*-Titel in Abkürzung (ohne vorhandene Attribute) überblicksweise als 'Types' aufgeführt:

|                             |   |   |
|-----------------------------|---|---|
| „Der Menschenfreund“,       | → | <i>Menschenfreund</i> (1619)            |
| „Der Tugendfreund“,         | → | <i>Tugendfreund</i> (1641)              |
| „Der Schulfreund“,          | → | <sup>1</sup> <i>Schulfreund</i> (1691)  |
| „Der Kinderfreund“,         | → | <i>Kinderfreund</i> (1699)              |
| „Der Sittenfreund“,         | → | <i>Sittenfreund</i> (1743)              |
| „Der Wahrheitsfreund“,      | → | <i>Wahrheitsfreund</i> (1758)           |
| „Der Bauernfreund“,         | → | <i>Bauernfreund</i> (1773)              |
| „Der Jugendfreund“,         | → | <sup>1</sup> <i>Jugendfreund</i> (1776) |
| „Der Volksfreund“,          | → | <i>Volksfreund</i> (1791)               |
| „Der Bürgerfreund“,         | → | <i>Bürgerfreund</i> (1792)              |
| „Der Freiheitsfreund“,      | → | <i>Freiheitsfreund</i> (1792)           |
| [„Der Freund der Freiheit“] |   |   |
| „Der Denkfrend“,            | → | <i>Denkfrend</i> (v.1811)               |
| „Der Geschichtsfrend“,      | → | <i>Geschichtsfrend</i> (1811)           |
| „Der Verfassungsfrend“,     | → | <i>Verfassungsfrend</i> (1846)          |
| „Der Tierfreund“,           | → | <i>Tierfreund</i> (1846)                |

Das Modephänomen setzt sich in spezieller Weise auch für den Bereich der thematisch gebundenen dilettantischen Beschäftigung und Geselligkeit fort; → hierzu die Vorbemerkung in 3.6.2.1.3.

## Artikel und Belege

**Menschenfreund** M. (1619); → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Philanthrop*/ (Name), zurückgehend auf das Griech., und *Philanthrop* (mit *philanthrop*, *Philanthropie* und zahlreichen sekundären Ableitungen, vor allem im Zusammenhang der Aufklärungspädagogik) der Bed. 'tätiger Menschenfreund'; besonders bildungsspr., heute häufig historisierende Bezeichnung für einen Förderer, Stifter zugunsten von wohlthätigen, im weitesten Sinne sozialen und kulturellen Einrichtungen, auch für einen Verfechter humanitärer Ideen, aktiven Vertreter von Maßnahmen zum Wohle von Menschen, in der Aufklärung spezielle Bezeichnung für einen Reformpädagogen;

s. in III, <PHIL> auch bed.-/verwendungsunterschiedenes fachspr. (Med./Biol.) *anthropophil* (mit *Anthropophile*) 'auf Menschen hin orientiert' (Erreger), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

s. ebenfalls in III, <PHIL> („Semantisches Paradigma“) das Antonym *Misanthrop*, Lehnwort aus dem Griech.;

unter dem speziellen Aspekt der Gott(essohn)- und Teufelbezogenheit aufkommen-der -freund/-feind-Komposita → auch *Blutsfreund* 1 (1530; 3.6.2.1.1), *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1), → *Kinderfreund* (1699) sowie → *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2), → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1) und → *Seelenfeind* (1619; 3.6.3.1.1);

*Menschenfreund* 'wer die Menschen liebt' ist nachgewiesen seit frühem 17. Jh.; auftretend zunächst in der geistlichen Dichtung und bezogen auf Christus (Gott); *Menschenfreund* ist nicht speziell dem Wortschatz des Pietismus zugehörig (im Übrigen nicht verzeichnet in Langen 1968); dennoch kommt ihm auch in der Sprache des Pietismus neben *Seelenfreund* besondere Bedeutung zu als Anruf Christi (Gottes); ebenfalls im religiösen Schrifttum tritt *Menschenfreund* um die Mitte des 18. Jh. ein als Personenbezeichnung im christlichen Sinne von 'wer seinen Nächsten liebt'; in Entsprechung zu diesen Verwendungen ist es als Titel(teil) christlicher Erbauungsschriften nachgewiesen.

Seit späterem 18. Jh. erscheint *Menschenfreund* auch in verweltlichter, gemeinspr. (bildungsspr.) Verwendung. Wie teilsynonymes *Philanthrop* ist *Menschenfreund* im Zeitalter der Aufklärung und Revolutionen überaus zahlreich nachgewiesen. Neben *Philanthrop* bzw. der *Philanthrop*/-Gruppe mit ihren zunächst speziellen Bedeutungen/Verwendungen im Zusammenhang der Aufklärungspädagogik tritt nun *Menschenfreund* (mit *menschenfreundlich*) ein im allgemeinen Sinne von 'mitmenschlich denkende und

handelnde, altruistisch eingestellte Person'. „Der früheste bisher bekannte Beleg für *Menschenliebe* [...] stammt aus dem Jahre 1724; Justus Möser bezeugt uns ausdrücklich, dass das Wort in seiner Jugend noch unbekannt war. Es gehört zu einer Gruppe von weltanschaulichen Wörtern, die [...] im Dienst der humanitären Bestrebungen der Zeit stehen und durch die ihnen deshalb anhaftende starke Gefühlsbetonung damals schnell Verbreitung finden.“ (v. Polenz 1978, S. 121).

In der Zeit der Aufklärung sind *Menschenfreund* (mit *menschenfreundlich*) nicht nur von 'konservativer', sondern auch von 'fortschrittlicher(er)' Seite verwendet in einer Art Herrscherlob des aufgeklärten Monarchen bzw. des aufgeklärten Absolutismus/Despotismus; → *Menschenfreund*, Belege aus 1756 und 1757, Gleim zu Friedrich II.; aus 1809, allgemein für solche „auf dem Throne“; *menschenfreundlich*, Beleg aus 1782, Schlözer für Carl Theodor; aus 1792, Schilling für die Monarchie unter Leopold II.; aus 1793, Forster für Joseph II.; → auch entsprechende Anmerkungen unter *Volksfreund* (1791).

Darüberhinaus verschärft sich *Menschenfreund* jedoch – im Unterschied zu *Philanthrop* – zunehmend politisch im Sinne von 'Verfechter der Menschenrechte; Kämpfer für die Rechte des Volks'; → die Gleichsetzungen von *menschenfreundlich* und *volksfreundlich* (1811 CAMPE DWB 1807ff.), *Menschenfreund* und *Freund der Freyheit* (1791 Hist.-polit. Magazin X, 686/87 (Depkat 1998 Amerikabilder (1789 -1830) 239)) sowie – allerdings schon verflacht – *Menschenfreund* und *Volksfreund* (Didaskalia 5.10.1853).

In Entsprechung zu revolutionären Auffassungen der christlichen Religion wird es, wie *Volksfreund* und *Sansculotte* (beide bei Eulogius Schneider), in der Sprache der Revolution – **erneut** – auf Christus bezogen (Stephan 1976, S. 69ff.); → Beleg aus 1795. Wie zahlreiche andere frühe *-freund*-Komposita ist *Menschenfreund* auch für die politische Titelgebung benutzt und erscheint als Name einer schon vorrevolutionären moralischen Wochenschrift, → Beleg aus 1772. Desgleichen ist es als eines der seltenen *-freund*- bzw. *-feind*-Pseudonyme im politischen Bereich verwendet, → Beleg aus 1772 (2).

*Menschenfreund* (mit *menschenfreundlich*) ist wie andere Zeugnis- oder Modewörter der Zeit auch zahlreich in der Zeitungsspr. des 19. Jh. nachgewiesen. Es erscheint besonders in politischen und sozialen Kontexten, dabei innerhalb von speziellen Texttypen, wie beispielsweise in Berichten bzw.

Ankündigungen von Benefizveranstaltungen (→ die signifikante Verbindung *Kunst- und Menschenfreund*), in eingerückten Spendenaufrufen von Hilfsorganisationen und Unterstützungsfonds, die sich heute an *Spender, Förderer, Sponsoren* richten oder im Kontext zu anderen Wendungen greifen würden; → auch die entsprechenden Ausführungen zu *menschenfreundlich*.

*Menschenfreund* phraseonymischer Verwendung erscheint innerhalb von Zeitungen als Selbststilisierung von Leserbriefschreibern, die damit auf Alltagsvorkommnisse 'engagiert' Bezug nehmen; unter diesem Aspekt → auch *Wahrheitsfreund/Freund der Wahrheit* (1758).

Das Subst. *Menschenfreund* tritt im Unterschied zum Adj. *menschenfreundlich* seit der 2. Hälfte des 19. Jh. bis heute zurück, bei zunehmend trivialerer Verwendung einerseits und scherzhaftem bis spöttischem Gebrauch im Sinne von 'Gutmensch' andererseits. Im heutigen Dt. erscheint vergleichsweise selteneres *Menschenfreund* gemeinspr. (besonders bildungsspr.) bzw. fach-, wissenschaftsspr. beispielsweise in geschichtsbezogenen Texten (Kontexten) entsprechend teilsynonymem bildungsspr. *Philanthrop*; dazu gemeinspr. (bildungsspr.) auch in scherzhafter bis spöttischer, zumindest pointierter Verwendung;

Zu einer *Menschenfreund* ähnlichen Wortverwendungsgeschichte → *Kinderfreund* (1699) vs. *kinderfreundlich*.

Dazu:

das seit ca. Mitte des 18. Jh. und bis heute zahlreich nachgewiesene Adj. **menschenfreundlich**; zunächst wie *Menschenfreund* in der geistlichen Dichtung auftretend und bezogen auf Christus; rasch allgemeiner und in Verbindung mit Personen und Sachen/Sachverhalten als Beziehungswörtern nachgewiesen in den Bed. 'menschenliebend'; 'den Menschen zuträglich'; ebenfalls in Entsprechung zu *Menschenfreund* zeitweise verschärft im revolutionären Sinne von 'für die Rechte des Menschen kämpfend, diese respektierend'; → die signifikante Gleichsetzung von *menschenfreundlich* und *volksfreundlich* (1811 CAMPE DWB 1807ff.); auch bezogen auf aufgeklärte Herrscher, Systeme und Regierungen; → schon Beispiele unter *Menschenfreund*; im 19. Jh. zahlreich in der Zeitungsspr. nachgewiesen, dabei wie *Menschenfreund* besonders im politisch-sozialen Bereich eintretend im Sinne (und zum Teil auch in der heutigen Verwendung) von 'altruistisch, barm-

herzig, Benefiz-, brüderlich, caritativ, gemeinnützig, human, humanitär, menschlich, mitmenschlich, sozial, sozial engagiert, wohl tätig, Wohltätigkeits-'; belegt in Syntagmen wie *menschenfreundliche(r) Behandlung, Bemühungen, Handlung, Tätigkeit, Veranstaltung, Verein*; früh auch in ironischer Verwendung, beispielsweise bezogen auf die Terreurzeit bzw. ihre Repräsentanten; wie *Menschenfreund* auch in scherzhaftem bis spöttischem Gebrauch, → beispielsweise den umgangsspr.-scherzhaften Phraseologismus *nicht sehr menschenfreundlich von jmd. sein* 'nicht sehr nett von jmd. sein' im heutigen Dt. (1994 DUDEN GWB 1993ff.); im Unterschied zu *Menschenfreund* bis in das heutige Dt. gemeinspr. (bildungsspr.) usuell; erst seit jüngerer Zeit zahlreich belegt im Sinne von 'menschengerecht, dem Menschen zuträglich', mit typischen Verbindungen wie *natur- oder umwelt- und menschenfreundlich* (zur Semiotik dieser Verbindungen s. die Anmerkungen in Brisante Wörter 1989, Umwelt (Haß), S. 395ff., besonders *Umwelt-, umwelt-* S. 536ff., speziell S. 538); s. in diesen Zusammenhängen auch den signifikanten Komparativ *menschenfreundlicher*, entsprechend *kinderfreundlicher* (→ *Kinderfreund* (1699)), *jugendfreundlicher* (→ <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776)).

*Zu menschenfreundlich:*

das seit Ende des 18. Jh. nachgewiesene Subst. F. **Menschenfreundlichkeit** 'Verhalten des Menschenfreunds; Menschenliebe'; im heutigen Dt. häufiger in sich verfestigenden Negativphrasen, wie beispielsweise *nicht nur (keine reine), angebliche Menschenfreundlichkeit*;

**Menschenfreund:**

*Opitz 1619 (gedruckt 1621) Dan. Heinsen Lobges. Jesu Christi (Übers.) (Gedichte 2, 66)* O grosser **Menschenfreund** und Richter ihrer Sachen./Von da an ist der Mensch gewesen jederzeit/Dein Wünschen, deine Lust, Sinn und Ergetzlichkeit (Z).

*Opitz 1619 (gedruckt 1621) Dan. Heinsen Lobges. Jesu Christi (Übers.) (Gedichte 2, 92)* O grosser **Menschenfreund**, eh als du bist gebohren;/O starcker Menschen-schutz, nachdem er war verlohren;/Was hast du nicht gethan, was hast du nicht gemacht/Zu seiner Hülff und Trost, hast du ihn nicht bedacht? (Z).

*Fleming v.1640* o wahrer **menschenfreund**, die doch sind deine feinde,/was thustu nicht für sie? (DWB) (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein II, 13; 237/38 (4. Strophe)* Verlangen nach einem abgeschiedenen Wandel in der Gemeinschaft mit Jesu (*Überschr.*) [...] **Menschenfreund**, Immanuel,/Dich mit mir vermähle;/O du sanfter Liebesquell,/Salbe Geist und Seele (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein III, 29; 261/62 (8. Strophe)* Die herzliche Barmherzigkeit Gottes, erschienen in der Geburt des Heilandes Jesu Christi (*Überschr.*) [...] **Menschenfreund**, Jesu, dich lieb ich, dich will ich erheben./Laß mich doch einzig nach deinem Gefallen nun leben:/Gib mir auch bald, Jesu, die Kindergestalt,/An dir alleine zu kleben (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein III, 35; 270/71 (5. Strophe)* Du **Menschenfreund**, ich weiß es wohl./Daß ich dein Wohnhaus werden soll:/So komm denn meinem Herzen nah./Bereit es selbst und wohne da (Z).

*Tersteegen 1729 (1898) Blumengärtlein III, 80; 357 (1. Strophe)* Der selige Wandel in der Gegenwart Gottes (*Überschr.*) [...] Großer Gott, in dem ich schwebe,/Menschenfreund, vor dem ich lebe (Z).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen 516* O theuerster **Menschenfreund** Jesu, großer König, Prophet und einziger Hoherpriester nach Melchisedechs Ordnung! (Z).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen 520* So willst du denn, theuerster **Menschenfreund** Jesus!, jetzt in meinem Herzen einkehren, und bei mir deine Wohnung nehmen (Z).

*Gleim 1756 Siegeslied nach der Schlacht bei Lowositz (Erlach II, 438) (Titel)* Gott donnerte, da floh der Feind!/Singt, Brüder, singet Gott! Denn Friederich [II.], der **Menschenfreund**,/Hat obgesiegt mit Gott (Z).

*Gleim 1757 Siegeslied nach der Schlacht bei Rossbach (Erlach II, 452) (Titel)* [...] Auf ihren Bäuchen lagen sie/Und baten Leben. Ha!/Wir gaben es. Der **Menschenfreund**,/Der große Friederich,/Demüthigt seinen stolzen Feind;/Und dann erbarmt er sich. [...] Jetzt folgen wir dem **Menschenfreund**,/Den Blick gekehrt nach Wien,/Zu schlagen einen andren Feind./Und lassen diesen ziehn (Z).

*Majer v.1758 Rettung der Auserwählten (Bogatzky 1758 Gedanken des Friedens 90)* Gottes Freunde sind alle Auserwählten, sie mögen stehen, unter welcherley Nationen sie wollen. Solche Auserwählte sind allgemeine **Menschenfreunde**, die Menschen mögen heissen, wie sie wollen. Darum jammert sie freylich aller Menschen Ungemach, auch bey allgemeinen Plagen und Gerichten. Daher beten sie für alle (Z).  
*1763/Hermes 1778 Sophiens Reise IV, 21. Brief; 356 (Anm.)* Eine schöne Ausföhrung dieses Gedankens findet sich im „Sendschreiben eines **Menschenfreunds** [...]“ Berlin 1763. (Ein Buch, welches man, irrig, **mir** zugeschrieben hat [...]) (Z).

*Schubart 23.7.1763 briefl. an Ch.G. Böckh (Briefe 14)* Kommen Sie nun mit mir nach Oberroth. Hier sehen Sie den **Menschenfreund**, den Christen und, was noch mehr ist, den glücklichen Weisen und den Mann mit einem feinen Geschmack (Z).  
*[Schubart 20.6.1764 briefl. an Ch.M. Wieland (Briefe 25)]* denn ich bin ein *Mensch*, und Sie sind ein **Freund der Menschen** (Z).]

*Schubart 22.6.1768 briefl. an Ch.G. Böckh (Briefe 88)* Wohl wirst du tun, wann du dir des Basedows Vorschläge an wohlhabende **Menschenfreunde** zur Verbesserung der Schulen anschaffst. Er verspricht ein Elementarbuch der menschlichen Erkenntnis und sagt mit seiner gewöhnlichen Freimütigkeit viel Neues und Wahres (Z).



*Sturz Brief 24.8.1768 (Prosa u. Briefe 15)* Wir unterredeten uns viel vom armen Sterne. Garrick liebte den **Menschenfreund** und ehrte den Maler des Herzens (Z).

*1768/Göbels 1980 Kinderbücher 52* J.B. Basedow (1724-1790) wurde durch seine programmatische Schrift „Vorstellung an **Menschenfreunde** und vermögende Männer über Schulen, Studien und ihren Einfluß in [!] die öffentliche Wohlfahrt, mit einem Plane eines Elementarbuches der menschlichen Erkenntnis“ (1768) zum Initiator der Aufklärungspädagogik und des Philanthropinismus (Z).

*1769 [?] Grabinschrift für Tersteegen (Tersteegen's Lebenslauf, Blumengärtlein (1898), XVIII)* Hier ruht ein Gottesmann, ein **Menschenfreund**, ein Christ,/Der recht durch [!] Kreuz bewährt, nunmehr vollendet ist,/Ein Priester von Gott selbst, der stets vor ihn getreten,/Und tausend Seelen Heil durch Christi Geist erbeten,/Ein wahrer Seelenhirt, ein Vorbild seiner Heerd (Z).

*1772/Schoch-Joswig 1989 Übermittlung (Freiheit 274 u. 275, zu Nr. 107)* Durch diese Haft [...] gelangte von der Trenck zu seiner antidespotischen Einstellung. In seiner Wochenschrift „Der **Menschenfreund**“, die er nach seiner Freilassung seit 1772 herausgab, trat er schon 20 Jahre vor Beginn der Revolution für die Menschenrechte ein, da „alle Menschen vom Fürsten bis zum Sahuirten von einerlei Stoffe gemacht“ seien (Z).

**Menschenfreund**, *Christian Friedrich 1772* Untersuchung der Frage: Warum ist der Wohlstand der protestantischen Länder so gar viel grösser als der katholischen? (*Titel*) (Z. nach Weller 1858, 67).

*1775 Der Teutsche Merkur 31/32* Wenn es dir beliebt wird, die Sache im rechten Licht anzusehen, [...] so wirst du finden, daß mein Vorhaben [als Philosoph den Iman zu machen] eines **Menschenfreundes** würdig ist. Meine Absicht ist lediglich diesen armen Leuten Gutes zu thun, ihrer Einbildung wieder einen festen Ruhepunkt zu geben, ihre Sitten vor einer größern Erschlaffung zu verwahren (Z).

*1775 Der Teutsche Merkur 213/14* Der Verfasser der Reisen eines französischen Officiers [...] hat vor einigen Jahren zur Ehre der Menschheit die Drangsale, welche die Mohrenslaven von den Europäern in jenen Welttheilen ertragen müssen, mit so lebhaften Farben geschildert; er hat ihre Rechte, als Menschen, mit so vielem Nachdrucke vertheidigt; er hat ihren Peinigern so kräftig, so rührend ans Herz geredet, daß er, wenn gleich die Redlichkeit seiner Absicht verkannt, und sein Zweck von denen vernachlässigt werden sollte, die in dieser wichtigen Angelegenheit des menschlichen Geschlechts entscheiden können, dennoch allen wahren **Menschenfreunden** unvergeßlich sein wird. Er hat uns seinen Namen verhehlet (Z).

*Wieland 1775 Unterredungen (Sämmtl. Werke X, 30; 455)* Es ist ein labender Anblick für den **Menschenfreund** [in den Kolonien von Nordamerika 7]) ein tugendhaftes Volk zu sehen! – Hunderttausende, von Einem durch sie alle hinströmenden Geiste belebt, die mit hohem Muthe, standhaft und unerschütterlich, die unverlierbaren Rechte der Menschheit behaupten [7:)] Dieß ist dermahlen, im Jahre 1797, schon nicht mehr so wahr, als vor zwey und zwanzig Jahren (Z).

*Lichtenberg 1776-1779 Sudelbücher Heft F (17) (Schriften und Briefe I, 462)* Manche dramatische Schriftsteller glauben, die Advokaten müßten von weitläufigen

Zeilen und langen Prozessen [...] sprechen [...] und der **Menschenfreund** immer Tränen in den Augen und halbe Gulden in der Hand haben (Z).

*Zimmermann 1784-85 Einsamkeit III, 10; 200 (Anm.)* Mein verewigter Herzensfreund Iselin sagt dieß irgendwo so unübertrefflich und so herzlich, daß auch jeder schale Kopf, der mit Verachtung von Muttersöhnchen spricht, die Worte dieses jedem **Menschenfreunde** unvergeßlichen Weisen mit Rührung lesen wird (Z).

*(Anonym) 1785 Briefe aus Österreich 21* Diese Weisheit ist unserm Kaiser [Joseph II.] unbekannt, oder vielmehr er haßt sie, wie jeder **Menschenfreund** sie hassen muß. Er sucht seinen und seines Volks Wohlstand in dessen wohlgeordneten Vernunftgebrauch. Er schickt die Landsknechte des Despotismus, wo sie hin gehören. Norden behalte sie, pflanze und nähre Dummheit, so viel es zu seinen Absichten braucht. Die Spree freue sich ihrer Weisheit; sie rausche ihren Bewohnern den Sklavengesang (Z).

*(Anonym) 1785 Briefe aus Österreich 42* Man kann, dünkt mich, Menschenkenner seyn, ohne die Pflicht des **Menschenfreundes** zu erfüllen (Z).

*Schubart 1788 Vaterlandschronik (Preußen. Aus dem 39. Stück, 13. Mai) (Werke 135)* Der **Menschenfreund** schauert, wenn er durch ein von Juden bewohntes Dorf geht und da aus elenden, stinkenden Hütten so manches von Armut und Menschen-druck verzerrtes Judengesicht sieht! und ihre Kinder in Lumpen, des Unterrichts und der Erziehung beraubt, im Straßensande wühlend! Doch Gott wird sich dieses Volkes in kurzem erbarmen (Z).

*Schubart 1789 Vaterlandschronik (Frankreich. Aus dem 60. Stück, 28. Juli) (Werke 157/58)* bei der Bastille, [...] diesem Gebäude, an dessen Felsenwänden der **Menschenfreund** mit Schauer und Unwillen hinaufsah; dieses Schreckensgebäude erstürmte das Volk [...]. Flesselles [...], ein Kriecher vor dem Throne und Volksfeind, wurde auf dem Greve-Platz unter freiem Himmel getötet (Z).

*Schubart 1791 Chronik (Blicke. Aus dem 42. Stück, 27. Mai) (Werke 209)* An der Grenze von Frankreich und im Herzen von Frankreich selbst werden jetzt Dinge vorbereitet, die dem **Menschenfreunde** bange machen; denn sie lassen einen schrecklichen Bürgerkrieg in dem Herzen Frankreichs vermuten. In Worms thront Condé [...], von einigen hundert flüchtigen Franken umgeben, die jetzt, wie Zyklopen, Waffen schmieden, um sich an ihren Landsleuten zu rächen, weil sie sich unterstanden – frei sein zu wollen (Z).

*(1791 Hist.-polit. Magazin X, 686/87) Depkat 1998 Amerikabilder (1789-1830) 239* Aus dieser kausalen Verknüpfung von Fortschritt und Freiheit resultierte der argumentative Wert Amerikas für den Streit mit dem politischen Gegner, wie ein kurzer Text aus dem *Historisch-politischen Magazin* deutlich macht. Dort heißt es im Jahre 1791: /Es ist in der That ein herzstärkender Anblick für den **Menschenfreund**, für den Freund der Freyheit, einen weitläufigen Staat, der noch vor zwanzig Jahren in der politischen Waagschaale fast in gar keine Betrachtung kam, sich nach erkämpfter Freyheit zu einem Wohlstande, zu einer Größe emporschwingen zu sehen, die uns mit Ehrfurcht gegen die weisen Gesetze und Verfassungen dieses Staates erfül-

len.[...]/Die hier vorgenommene Gleichsetzung von „**Menschenfreund**“ und „Freund der Freyheit“ stiftet auf einer universalen Ebene Kontinuität (Z).

*Würzer 1793 Revolutions-Katechismus (Grab 169)* Freiheit der ganzen Erde, aber nicht durch Bürgerblut, nicht durch Verbrechen erkaufte! Dies ist der Wunsch des Patrioten, des **Menschenfreundes**. Fürsten der Völker, ihr alle, von deren Verwaltung das Glück der Staaten abhängt, ihr könnt durch heilige Ehrfurcht für die Rechte des Menschen und des Bürgers, durch weisen Gebrauch eurer Macht, durch väterliche Fürsorge für die Wohlfahrt derer, die euch die Führung ihrer wichtigsten Angelegenheiten anvertrauten, den Wunsch des Patrioten, des **Menschenfreundes** erfüllen! (Z).

(Anonym) 1795 *Christus im Vergl. mit s. Nachfolgern v. ersten Range (1795 Brutus I, 10; 229/230)* [Christus] **Menschenfreund** (Z, nach Stephan 1976, 72).

*Jung-Stilling um/n.1795* Der christliche **Menschenfreund (Titel)** (Z)

*Schlabrendorf 1804 Napoleon 132* Der theilnehmende **Menschenfreund** konnte jetzt nur das Blut der braven Dänen, die allein sich der englischen Übermacht mit wahren patriotischen Heldenmuth entgegenstimmten, bedauern (Z).

*Benkowitz 1806 Neapel-Deutschland 369* die Armen aber, die unmittelbar von Hunger und Frost angefallen werden, gerathen auf Abwege und stürzen sich in Verbrechen, um die drückendsten physischen Bedürfnisse befriedigen zu können. Die Festungen, die Zuchthäuser, die Gefängnisse füllen sich mit Verbrechern, und füllen sich in dem Grade, daß kaum mehr Raum für sie vorhanden ist. Diese wachsende Theuerung ist also etwas Erschreckliches, denn sie untergräbt nicht allein das Glück, sondern auch die Moralität der Menschen, und dem **Menschenfreunde** kann nichts mehr am Herzen liegen, als ihr Grenzen zu setzen (Z).

*Knittel 1809 Religiöse Bildung 5* Das Auftreten vieler und wohlverdienter Männer in dem Fache der Erziehung, die durch sie gestifteten, und schon Blüthen und Früchte tragenden Anstalten, die Theilnahme mancher **Menschen-Freunde** auf dem Throne und in den höchsten Ständen an dieser Sache der Menschheit [...] – dieß ist für den Beobachter die Lichtseite in dem dunkeln Gemälde unserer Zeiten (Z).

26.4.1826 (*München*) Aufruf an die **Menschenfreunde** in Bayern zur Unterstützung der nothleidenden Griechen (*Titel*) (Exponat, Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Ausstellung „Das neue Hellas [...]“, München 1999/2000) (Z).

*Aufruf der Münchner Philhellenen 1826 (Die erträumte Nation 66)* Die Sammlung der Subscriptionen und der eingehenden Beyträge, so wie deren Uebermachung an den Central-Griechenverein in München, wird von **Menschenfreunden** besorgt, die sich auch bisher mit Sammlungen zu demselben Zwecke befaßt haben. [...] Diese regelmäßigen Beyträge durch Subscriptionen schließen die außerordentlichen Geschenke der Griechenfreunde nicht aus (Z).

1827 *Krähwinkel-Briefe 21., 256/57* Euer Wohlgeboren schließen wir anliegend das uns angebotene Manuscript, betitelt: „Vorschläge eines **Menschenfreundes** zur Verbeßerung des sittlichen Zustandes und des Volkssinnes im Vaterlande“, zurück [...] weil der Gegenstand [...] nicht zu den currenten Artikeln gehört, die jetzt im Zeitgeschmack sind [...]. [...] vielleicht wäre es Ihnen angenehm, aus 11 alten Koch-

büchern ein zwölftes neues zu liefern [...]. Kinderschriften machen auch noch Glück, obgleich deren fast so viele als Kinder zu Tage gefördert werden, doch müßten sie originell und kindgemüthlich geschrieben seyn, um nicht nur die Jugend, die sie selten liest, sondern die Alten ergötzen [→ auch *Kinderfreund* (1699)] (Z).

*Immermann* (1829) *Humanität des Jahrhunderts* (Titel (Gedicht)) (*Werke I*, 63/64) Jüngst ertappt' ich den schlaun Dieb im Hausflur,/[...]Der die goldene Uhr im Fäustchen wegtrug,/[...]. [...]Draußen fand ich versammelt würd'ge Männer/Vom unsterblichen Stamm der Stockphilister./[...]Als sie kommen mich sahn mit meinem Strauchdieb,/Fragten alle, gewandt nach mir, aus einem/Munde: „Sage uns Mensch, was treibt dich, grausam/Deinen Bruder, gefaßt am Ohr, zu schleppen?“/[...] „Scheußal!“ rufte dagegen rot von Zornglut/Einer dieser gerechten **Menschenfreunde**:/“Klopfet dir denn kein Herz im Busen/Und empfindest du nicht des Bruders Elend?/Wenn der Arme, gedrängt von seinem Notstand/Die unglückliche Hand nach deinem Seiger/Ausgestreckt, o Himmel, straft ihn grausam/Nicht sein eigen Gewissen!“ (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 7.1.1848 (Anz.) Aufforderung. (Überschr.) [...] Vertrauensvoll wenden wir uns daher in dieser Bedrängniß im Namen der noch frierenden vielen Armen an alle edle **Menschenfreunde** [...] Berlin, im Januar 1848. Die Deutsche Gesellschaft zur Versorgung verschämter Armen mit freiem Brennmaterial (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 13.1.1848 Wunsch. Keiner von denen bin ich, welche der lieben Jugend ein Vergnügen mißgönnen, aber ich meine denn doch, dieses Vergnügen, nämlich das Schleifen [...] ist lebensgefährlich und dürfte verboten werden. **Menschenfreunde** wünschen Abhülfe dieses offenbaren Übelstandes, bevor ein Menschenleben [...] das Opfer zu großer Nachsicht wird. Im Namen mehrerer **Menschen-** und **Jugendfreunde** (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 20.1.1848 (Beilage, Anz.) Glänzender Sieg gegen Thierquälerei. (Überschr.) In den wenigen Jahren, daß sich hier ein Verein gegen Thierquälerei gebildet, haben sich so glänzende Resultate gezeigt, daß jeder **Menschen-** und **Tierfreund** sich darüber freuen muß (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 20.4.1848 (Beilage) Auch ein Wort zur gegenwärtigen erwartungsreichen Zeit, oder vielmehr eine dringende Bitte an wahre **Menschenfreunde**! In einer so ernst bewegten Zeit, in der wir jetzt leben, wo Alles, was bisher bestanden, umgewandelt und besser gemacht werden will, wäre es wahrlich an der Zeit, an Etwas, woran bisher noch Niemand gedacht oder wenigstens sich darüber ausgesprochen hat, – zu denken. Und das wäre: Ein Darlehens-Institut für Beamte (Z).

*Bohemia* 19.7.1848 Schönfeld (Elbogner Kr.) Unsere Stadt wurde am 7. Juli von einer Feuersbrunst heimgesucht [...]. 207 Familien, 1500 Köpfe zählend, sind ohne Dach, ohne Kleidung, ohne Nahrung – [...]. Alle **Menschenfreunde** werden dringendst zu Beisteuern aufgefordert. (In Prag nimmt das Comptoir Gottlieb Haase Söhne milde Spenden für die Verunglückten an.) (Z).

*Augsb. Abendztg.* 30.11.1848 (Anz.) **Menschenfreunde**, welche diese Krankenanstalten unterstützen wollen, [...] finden bei den Unterzeichneten oder am Eingang des Saales noch Gelegenheit, sich zu abonniren (Z).

*Illustr. Ztg. 28.7.1849 (Anz.) Aufruf an alle Menschenfreunde! (Überschr.)* Die unterzeichneten Schweizer und Deutsche [...] haben sich Angesichts der grossen Noth, in welcher sich Hunderte, ja Tausende mittelloser Deutscher Flüchtlinge in der Schweiz befinden, zu einem Hilfs-Comité vereinigt, um durch Einsammlung von Liebesgaben dies Elend so viel als möglich zu mildern (Z).

*Illustr. Ztg. 24.11.1849* riefen die [...] zum Besten eines Unterstützungsfonds für Wittwen und Waisen der Mitglieder der Capelle [...] bewilligten Musikaufführungen [...] alljährlich einmal Kunstkenner, Kunst- und **Menschenfreunde** in die verödeten Räume (Z).

*Didaskalia 5.10.1853* Es ist erfreulich, daß die Herren Lehrer immer mehr begreifen lernen, daß auch die Volksschule weit leichter mit Liebe und besser als durch den Bakel regiert wird. [...] Spaziergänge machen der Jugend nicht bloß viel Vergnügen, sondern sind auch erquickend für Leib und Seele. Deßhalb verdienen auch die immer mehr überhand nehmenden Kinderfeste im Freien die regste Theilnahme von Seiten der Eltern und Erzieher und Beachtung von jedem wahren Volks- und **Menschenfreunde** (Z).

*Engels 1878 „Anti-Dühring“ (MEW XX, 171)* Es sind jetzt ungefähr hundert Jahre, seit in Leipzig ein Buch erschien, das bis Anfang dieses Jahrhunderts dreißig und einige Auflagen erlebte, und in Stadt und Land von Behörden, Predigern, **Menschenfreunden** aller Art verbreitet, verteilt und den Volksschulen allgemein als Lesebuch zugewiesen wurde. Dieses Buch hieß: Rochows Kinderfreund. Es hatte den Zweck, die jugendlichen Sprößlinge der Bauern und Handwerker über ihren Lebensberuf und ihre Pflichten gegen ihre gesellschaftlichen und staatlichen Vorgesetzten zu belehren, ingleichen ihnen eine wohlthätige Zufriedenheit mit ihrem Erdenlose, mit Schwarzbrot und Kartoffeln, Frondienst, niedrigem Arbeitslohn, väterlichen Stockprügeln, und andern derartigen Annehmlichkeiten beizubringen, und alles das vermittelt der damals landläufigen Aufklärung (Digit. Bibl. Bd. 11) (Z).

*Herzberg 1908 Hambacher Fest 116* Man wird [...] die Hilfsquellen Afrikas für Europa eröffnen, und dann den großen **Menschenfreund**, den Handel, gewähren lassen, daß er seine unendlichen Gaben und unerschöpflichen Schätze über die Völker Europas ausschütte und zugleich alle Nationen zu ewig neuen Fortschritten in der Zivilisation ansporne (Z).

*Freud September 1932 briefl. an Einstein (Schriften 1965, 419)* Sie haben mich dann durch die Fragestellung überrascht, was man tun könne, um das Verhängnis des Krieges von den Menschen abzuwehren. [...] Ich verstand dann aber, daß Sie die Frage nicht als Naturforscher und Physiker erhoben haben, sondern als **Menschenfreund**, der den Anregungen des Völkerbunds gefolgt war (Z).

*Psczolla 1979 Oberlin 9/10* Wer war Oberlin? [1740-1826] [...] Der Philanthrop – der **Menschen-** und **Kinderfreund** – das Original der Nächstenliebe – der langjährige Wohltäter des Steintals – der erste lutherische Sozialreformer und Erzieher hohen Ranges – der Volkserzieher – der Pädagoge – der mystischer Erzieher (Z).

*Depkat 1998 Amerikabilder (1789-1830) 321* In diesen Ordnungsmustern wurden Europa und die USA über die Klammern *Vernunft, Freiheit, Fortschritt* und *Mensch-*

heit verbunden.[...] Viele liberale Zeitgenossen in Deutschland sprachen ostentativ als „**Menschenfreunde**“ [...] oder „Kosmopoliten“ (Z).

1993 FAZ (307) Ich ließ mir die ganze Kaninchen-Nummer vorführen, zahlte eine Kleinigkeit, wurde zu einem wahren Tier- und **Menschenfreund** ernannt (CK).

1993 FAZ (310) Sie muß nicht nur auf Fremdenangst in ihrer Klientel Rücksicht nehmen, sondern auch auf jene idealischen **Menschenfreunde** in ihren Reihen, denen ein Einwanderungsgesetz mit Quoten und Grenzen zu brutal ist (CK).

1993 FAZ (328) der zynische Blick des blutig enttäuschten **Menschenfreunds** (CK).

1993 FAZ (337) um den Kollegen aus München [...] zu loben und zu preisen als einen wahren **Menschenfreund** (CK).

Mannh. Morgen 14.9.1994 Obwohl Renoir sich gern als „einfachen Mann“ und **Menschenfreund** darstellte, war er eine vielschichtige Persönlichkeit (CK).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **Menschenfreund**, der: jmd., der die Menschen liebt; Philanthrop [...] (Z).

1995 FAZ (552) Das Porträt auf der [...] „Hindemith-Jubiläums-Telefonkarte“ zeigt einen milde lächelnden **Menschenfreund** (CK).

Spiegel 15.3.1999 Yehudi Menuhin, der Ausnahmegeiger und **Menschenfreund**, war eine solche, über jedweden Zeitgeist erhabene Zelebrität. [---] Nur mühsam und mit Hilfe neuer Lehrer fand der Geiger aus seiner Krise heraus und verstand sich nun zunehmend auch als musizierender Humanist. Im Laufe seiner langen Karriere versuchte Menuhin immer wieder, Brücken der Versöhnung zu bauen (Z).

Spiegel 13.9.1999 Lächelnde Killer/TV-Star, verspielter **Menschenfreund** und Lebensretter – der Delfin gilt als Publikumsliebbling unter den Wildtieren. Jetzt gerät das Bild ins Wanken (Überschr.) (Z).

1993 Lex. Demokratie u. Liberalismus (1750-1848/49) (unter dem Stichwort *Kosmopolitismus*) Nach 1789 gingen besonders die deutschen Revolutionsanhänger von der Vereinbarkeit der Begriffe Kosmopolitismus und Patriotismus aus [...]; sie verbanden ihre politischen Wünsche mit weltbürgerlichen Hoffnungen auf eine universale Verwirklichung der Freiheit. H. Würzer schrieb in seinem *Revolutions-Katechismus* (1793): „Freiheit der ganzen Erde, aber nicht durch Bürgerblut, nicht durch Verbrechen erkauf! Dieß ist der Wunsch des Patrioten, des **Menschenfreundes**.“ [→ oben (1793) den ausführlicheren Beleg] (Z).

FAZ 11.7.2000 (Leserbr.) Rot-Grün hat sich keineswegs substanziell, sondern nur taktisch vorübergehend von „Multikulti“ verabschiedet [...], und auch bei der SPD ist Otto Schily mit seinen richtigen Einsichten ein einsamer Rufer in der von gedankenlosen **Menschenfreunden** bevölkerten Parteiwüste geblieben (Z).

FAZ 15.1.2000 Er [ein brasilianischer Kleinbauer] brauche dringend einen neuen Traktor, hatte er an Steven Spielberg geschrieben, der ihm als **Menschenfreund** geläufig war (Z).

FAZ 15.11.2000 Kein Zweifel: Neben Paracelsus und Robert Koch ist Christoph Wilhelm Hufeland (1762 bis 1836) eine der großen Gestalten in der deutschen Medizingeschichte. In der Erinnerung lebt er weiter als Reformator des Gesundheitswesens, als **Menschenfreund** und Helfer der Armen (Z).

*Mannh. Morgen 13.12.2000* Dennoch darf man den Verfassungsrichtern die Frage stellen, ob etwa die [Benetton-]Plakat-Aktion zum Thema Aids nicht doch die [...] Menschenwürde verletzt. Nur wer mit allergrößter Gutgläubigkeit, ja Weltfremdheit geschlagen ist, wird das Argument aufgreifen, damit sollten Missstände angeprangert werden. Nein, hier sind keine **Menschenfreunde** am Werk, sondern kühl kalkulierende Werbefachleute ringen im Haifischbecken scharfer Konkurrenz um die Aufmerksamkeit ihrer Kunden (Z).

### **menschenfreundlich:**

*Klopstock 1748 Messias II (1748 Beyträge IV, 4/5; 295)* Also sagt' er [Samma], und schlung sich mit brünstigen zitternden Armen/Um den Erlöser, der ihm, mit **menschenfreundlichen** Blicken,/Dieses erwiderte (Z).

*Klopstock 1748 Messias III (1748 Beyträge IV, 4/5; 337)* Auch kam Seraph Eloa, von himmlischen Wolken umgeben,/Zu der Erden herunter [...] und zählte die **menschenfreundlichen** Thränen,/Alle Thränen, die Jesus weinte (Z).

*Klopstock 1748 Messias III (1748 Beyträge IV, 4/5; 346)* Dieser ist Philippus. Ein **menschenfreundliches** Lächeln/Bildet die Züge des stillen Gesichts (Z).

*Iselin 1764 Gesch. der Menschheit (Mertens 1790 Paradoxen der Erziehung 18/19)* Könige! Fürsten! Vorsteher der Staaten! [...] Würdiget insonderheit eines **menschenfreundlichen** Blickes die unzähligen Elenden, welche tief unter euch in der Niedrigkeit schmachten, und die bey dem blühenden Glücke eurer Höfe und eurer Staaten weit unglücklicher und geplagter sind, als sie es in dem Stande der äußersten Wildheit seyn würden. [...] Lernet empfinden, daß es eine eurer erhabensten und eurer ersten Pflichten, eins der geheimsten und edelsten Staatsgeheimnisse ist, sie wegen ihrer Niedrigkeit zu entschädigen, ihnen die Leiden zu versüßen, welche sie drücken [...]. [...] Welch eine Glückseligkeit dürften sich nicht Völker versprechen, wenn jemals ihre Vorsteher diese einfältigen Grundsätze annehmen sollten (Z).

*Sturz Brief 25.9.1768 (Prosa u. Briefe 35)* Ich werde nie an Georg den Dritten als mit der reinsten Verehrung denken; dem ungeachtet ist es möglich, daß seine **menschenfreundliche** Regierung für England nicht die glücklichste sein kann (Z).

*Schubart 3.1.1772 briefl. an Ch.G. Böckh (Briefe 135/36)* Geht [Helena Schubart] dann in ihrer Vaterstadt im Salopp, als ein Scheusal herum, beklagt ihre Kinder, die sie doch elend gemacht hat, und geht, als eine fromme Abgeschiedene, mit dem christlichen und **menschenfreundlichen** Gedanken schwanger, den Vater ihrer Kinder vom Brot ins Zuchthaus oder, so Gott will! gar an Galgen zu bringen (Z).

*Schubart 16.9.1774 briefl. an Chr.G. Böckh (Briefe 143)* Ehr und Dank gebührt dir, daß du dich der verlaßnen Meinigen so **menschenfreundlich** annahmst (Z).

*1775 Der Teutsche Merkur II, 196* Nicht den Schatten des Cartesius, welcher unsre Viertheilsbrüder, wie sie neuerlich ein **menschen- und bestienfreundlicher** Mann nannte, die Thiere, [...] sondern die pios manes jenes Heiligen, der zum Schaaf sprach: weide, Schwester Schaaf! [...] würde ich zu meiner Muse erwählen (Z).

*Lichtenberg 1773-1775 Sudelbücher Heft D (39) (Schriften und Briefe II, 312)* Nennt [...] Mendelsohnen hingegen einen verträglichen, **menschenfreundlichen** Mann (Z).

*Schlözer 1782 Statsanzeigen I, H.1 (Inh.) (Hippchen 1998, 54)* Indessen erhalten wir doch fast monatlich gedruckte Beweise, besonders aus der Hauptstadt München, daß unseres Joseph's Duldung und Preßfreiheit, bereits auf die Nachbarn wirke, und also zu hoffen sei, daß die schöne Morgenröte die seit 15 Jahre über Baiern angebrochen, unter ihrem **menschenfreundlichen** Karl Theodor einen vollen heitern Tag bringen werde (Z).

*Wekhrlin 1788 Hyperboreische Briefe VI, 48; 259/60* Herr Professor Klein zu Mannheim [...] setzt hinzu. „So sehr nun dieser Fall das Toleranzsystem unserer Zeit beschämt, so hat er den großen Geist und die **menschenfreundliche** Denkungsart eines erhabenen deutschen Fürsten in ein herrliches Licht gesetzt. Es ist dies der Durchlauchtigste Erbprinz von Hessen Darmstadt.“ (Z).

*Pezzl 1785 Faustin 25* Dieser, ein feiner, artiger, **menschenfreundlicher** Herr, empfiehl ihn mit vieler Wärme (Z).

*Schilling 1792 Vorschlag an Leopold II. (Hippchen 1998, 160/61)* Vorschlag des Reg. Rath Schilling vom 24. Hornung [1]792 um eine neue Zeitschrift anzufangen, in welcher die neueren und moderneren Prinzipien wiederlegt werden sollen. [---] Eine Schrift welche dem unglücklichen Freyheitswahne, der immer mehr um sich greifenden Modephilosophie, und den heimlichen Bemühungen gewisser Klubs auf eine gründliche und anständige Art entgegenarbeitet, ist gewiß Bedürfniß für unser Zeitalter; die Staatsbürger müssen vor verführung [!] und den reißenden Wölfen in Schaafskleidern gewarnt, – ihnen das Elend von gewaltsamen Staatserschütterungen und traurigen Folgen der Anarchie recht fühlbar gemacht, und das Glück in einer Monarchie unter der Regierung einer guten, gerechten, und **menschenfreundlichen** Monarchie zu leben, bey jeder Gelegenheit, und in seinem ganzen Umfange geschildert werden (Z).

*Forster 1793 Erinnerungen (Revolutionsjahr 22)* Heiliger Joseph! **menschenfreundlicher** Kaiser! bitte für uns! [nicht so satirisch, s. ebd. 71ff. Würdigung Josephs II.] (Z).

*Forster 1793 Erinnerungen (Revolutionsjahr 91)* Howard starb zu Cherson an einem ansteckenden Fieber, welches ihm die Ausübung der **menschenfreundlichsten** Pflichten zugezogen hatte, den 20. Januar 1790 (Z).

*Jean Paul 1796 Quintus Fixlein (Werke 412)* „Habe Dank, du fromme Seele, für alles, was du Gutes an dieser Gemeinde und an ihrem neuen Lehrer getan, und der Staub deiner gottesfürchtigen und **menschenfreundlichen** Brust lege sich einmal verkläret wie Goldstaub um dein auferwecktes himmlisches Herz!“ (Z).

*Nicolai 1797 Leben Justus Möser's 58* Es möchte freylich wohl wehe thun, daß ein edler Möser über das Leibeigenthum nicht in eben dem hohem **menschenfreundlichen** Tone schreiben konnte, mit welchem Voltaire die Leibeigenen auf dem Jura vertheidigte, und mit welchem Wilberforce noch jährlich im Engländischen Parla- mente für die Freylassung der Neger spricht (Z).



*Revolutions-Almanach von 1797 (Miscellen: vom Hrsg.) 217* Der **menschenfreundliche** Verf. der Bemerkungen über Ausgewanderte (Z).

1799 WB frz. *Revolutions-Sprache 40* Terrorisme, Schreckenssystem. Dieses **menschenfreundliche** System, selbst zu den Zeiten der Nerone, und Caligulas unbekannt, ist die Frucht der neuen, sanften, Völker beglückenden französischen Regierung, unter welcher kein Bürger einen Augenblick sicher ist, daß er nicht eingesperrt, deportirt, oder guillotiniert, und sein Vermögen confiscirt wird (Z).

1799 WB frz. *Revolutions-Sprache 45* Tyrans. Außer den wohlthätigen, **menschenfreundlichen**, großen, edeln, allgeliebten fünf Directoren zu Paris, und ihren Helfershelfern, sind alle übrigen Volksregenten der bekannten vier Welttheile nichts als leidige Tyrannen, welche die unerhörte Grausamkeit haben, ihr Volk glücklich machen zu wollen (Z).

Forster 1803 Cook, der Entdecker (Kl. Schriften I, 198) so mußten aus Cooks Schiffen lauter Officiere hervorgegangen seyn, die auch im Betragen gegen ihre Mannschaft seine milde, väterliche Zucht, und im Umgang mit ungebildeten Völkern seine **menschenfreundliche** Achtung für ihr Leben bewiesen hätten. Allein die moralische Bildung fordert eine längere Erfahrung und eine seltene Thätigkeit des Selbstgefühls (Z).

Berl. Abendblätter 21.3.1811 So **menschenfreundlich** übrigens die Staatsverwaltung durch das Gebährhaus, so wie durch die einer wohlthätigen Reorganisation sich nähernde Findelanstalt dem Kindermorde und der Kinderweglegung entgegen zu wirken sich bestrebt, so gehören doch seit einigen Jahren beide Verbrechen überhaupt nicht mehr unter die Seltenheiten (Z).

Hess. Ztg. 17.12.1811 (Anz.) In der Hofbuchhandlung [...]: Guter Rath an Frauen über das Gebären [...]. Verfaßt [...] von E.C. Faust (fürstlich Schaumb. Lippeschen Hofrath und Leibarzte). [...] /Der **menschenfreundliche** Herr Verfasser giebt in dieser Schrift den schwangeren Frauen ein vortreffliche Anleitung über ihr Verhalten, besonders beim Gebären (Z).

1819 Isis/encyklopäd. Ztg. I, 498ff. Aufruf zur Bildung **menschenfreundlicher** Vereine für eine der wichtigsten Angelegenheiten der Zeit und der Menschheit (Titel) (Z, nach Depkat 1998 Amerikabilder (1789 -1830), 497).

Augsb. Anzeigblatt 10.2.1848 In dieser Schrift kommt unter andern der Passus vor: [...] Derjenige Staat, der für die *zeitliche Wohlfahrt* [im Original gesperrt] seiner Angehörigen nach den Kräften, wie sie selbem von Vernunft und Billigkeit gewährt, *sorgt*, ist der **menschenfreundlichste** – und der beste, es mag die Regierungsform seyn, welche sie will. [...]“ (Z).

Augsb. Anzeigblatt 18.2.1848 Danksagung für die **menschenfreundliche** Behandlung einer Magd im allg. Krankenhaus hat die geeignete Erledigung gefunden (Z).

Augsb. Anzeigblatt 27.2.1848 Dieß dünkte dem Fürsten etwas seltsam; da er [Ernst II. von Sachsen-Gotha und Altenburg] aber ein **menschenfreundlicher** Herr war, so wollte er die Bitte nicht abschlagen und ließ, um für die Aufwartung des Schneiders eine Rechtfertigung zu haben, bei demselben einen Anzug bestellen (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 30.7.1848 Danksagung. Durch die **menschenfreundliche** Veranstaltung einer Produktion des Liederkranzes wurden [...] 13 fl. 23 kr. für meinen verunglückten Mann [...] gesammelt (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 84* War es nicht jene unsterbliche Nacht [Abendsitzung der Nationalversammlung vom 4. August 1789], welche die dringenden Wünsche der **menschenfreundlichen** Philosophie verwirklichte, oder doch die Haupthindernisse hinwegräumte, die früher ihrer Realisirung entgegenstanden?? (Z).

*Illustr. Ztg.* 28.4.1849 Die Gefangenen wurden so **menschenfreundlich** behandelt, wie die Umstände es nur irgend erlaubten (Z).

*Illustr. Ztg.* 9.6.1849 Selten wol fand eine Berufung im ganzen Lande eine allgemeinere und freudigere Beistimmung, so groß war die Achtung, in der [Karl Christian] Müller durch sein tiefes Sittlichkeits- und Rechtsgefühl, durch seine umfassende Gesetzeskenntniß und durch sein **menschenfreundliches** Wohlwollen überall stand (Z).

*Saphir 1852* (unter dem Stichwort *Ablehnung*) Der **menschenfreundliche** Vertheidiger der Rechte der Negerclaven, Wilberforce [→ *Sklavenfreund* (1885)], hatte sich in England allgemeine Achtung erworben (Z).

*Menzel 1857 Gesch. der letzten 40 Jahre II, 12; 351* Das prächtige Linienschiff Christian VIII. strandete und wurde mit glühenden Kugeln in Brand geschossen. Als es die Flagge strich, eilten die Holsteiner herbei, die Mannschaft aus dem brennenden Schiffe zu retten und der holsteinische Oberfeuerwerker Preuß, der die Batterie commandirte, verspätete sich bei dieser **menschenfreundlichen** Handlung und flog mit dem Schiff, das er erobert hatte, in die Luft (Z).

*Menzel 1860 Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) IV, 153/54* Zwar wetteiferte man im ganzen gebildeten Europa, indem dasselbe für Rousseau und die Humanität schwärmte, die armen Neger aus ihrem Elend erlösen zu wollen, und besonders Wilberforce [→ *Sklavenfreund* (1885)] im englischen Parlament sprach unermüdlich dafür, und in den Vereinigten Staaten machten sich aus christlichen Motiven die Abolitionisten die Abschaffung der Sklaverei zum Ziele; allein die steigende Nachfrage nach Colonialwaaren und das Interesse der Producenten und Händler vereitelte alle diese **menschenfreundlichen** Bemühungen (Z).

*Burckhardt 1878 Kunst der Renaissance in Italien 730* Die Confraternitäten oder Scuole, gestiftet für zünftische Gemeinschaft, für Pflege der Landsmannschaft in einer fremden Stadt, für gemeinsame **menschenfreundliche** Tätigkeit oder für Zwecke der Andacht, oft reich durch regelmäßige Beiträge oder Vermächnisse, zeigten sich nicht nur in prächtigen Aufzügen, sondern auch in monumentaler Gestaltung ihrer Vereinsgebäude (Z).

*1920 Uhu H. 12, 114* Der Schutzmann hat sich entpolitisiert und versachlicht, er ist höflich und **menschenfreundlich** geworden (Z).

*Glauser 1936 Matto regiert 532/33* Ihr klärt mich einen ganzen Abend darüber auf, daß Kindsmord ein ganz verständliches Verbrechen sei, mit anderen Worten gesagt, eine **menschenfreundliche** Handlung sei (Z).

*Fouchet 1965 Nubien (Übers.) 54* Eine Anzahl gescheiter Leute ließ sich da nichts weismachen: In ihren Augen war das Unternehmen [erstes Staudamm-Projekt] nur scheinbar **menschenfreundlich**. [...] Die eigentlichen Nutznießer würden die Großspinnereien von Manchester sein; man durchschaute auch hier die dahinterstehende englische Interessenpolitik (Z).

*Zeit 18.4.1986* Das ist nett und **menschenfreundlich**, aber der Qualitätspegel fällt (CK).

*Mannh. Morgen 23.9.1989* Aber von Kirchenvertretern wird eine **menschenfreundlichere** Haltung erwartet (CK).

*Mannh. Morgen 14.10.1989* Weniger **menschenfreundlich** als die Vierbeiner wirken die Alligatoren (CK).

*1993 Spiegel H. 8, 92* Für 5000 Mark verkauft das Charakterschwein Zyankali und stellt sich **menschenfreundlich** hin (CK).

*1994 Spiegel H. 37, 218* Unser Fortbestand hängt davon ab, ob es uns gelingt, neue natur- und **menschenfreundlichere** Alternativen für unsere Entwicklung zu finden (CK).

*1994 DUDEN GWB 1993ff.* **menschenfreundlich** <Adj.>: die Menschen liebend: ein -es Verhalten; eine -e Geste; das war nicht sehr m. (ugs.; nicht sehr nett) von dir (Z).

*FAZ 11.9.1999* Es sind beschauliche und anschauliche Prosastücke aus der Feder eines glänzenden Humoristen [Siegfried Lenz], Genrebilder sind es voll **menschenfreundlichen** Spotts (Z).

*FAZ 9.6.2000* Grundlage des Diktums ist die Tatsache, dass Grete Schütte-Lihotzky [...] 1930 in die Sowjetunion ging, befangen in dem idealistischen Irrglauben, der junge, noch experimentierfreudige Staat werde jenen **menschenfreundlichen** romantisch-sozialistischen Wohnungsbau ermöglichen, den hierzulande die Finanzknappheit, aber auch Intoleranz der Weimarer Republik verhinderte (Z).

*FAZ 27.9.2000* Ihre [der Gegner der Schlossrekonstruktion in Berlin] Einwände hört man, aller Überzeugungskraft zum Trotz, nur noch selten: [...] daß zeitgenössische Architektur sehr wohl in der Lage sei, Identität zu stiften und **menschenfreundliche** Plätze zu schaffen (Z).

### **Menschenfreundlichkeit:**

*Lichtenberg 1789-1793 Sudelbücher Heft J (460) (Schriften und Briefe II, 721)*

**Menschenfreundlichkeit:** Wenn ich jemanden in der Ferne oder heimlich etwas knicken sehe, so muß ich immer so lange glauben es sei ein Floh gewesen bis ich mir apodiktisch demonstrieren kann, daß es eine Laus war (Z).

*Böttiger 22.1.1804 (Lit. Zustände 348)* Die Grazie, wodurch sie [Germaine de Staël] alles an sich fesselt, besteht aus einer nie versiegenden *wahren* und ungeschminkten Empfindsamkeit, die eben darum, weil sie aus dem lebendigsten Quell des Gefühls und aus einer auf Grundsätzen begründeten **Menschenfreundlichkeit** entspringt, nie in süßliche Empfinderei oder in phrasenreiches Wortgeklingel ausartet (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 25.2.1848 (*Leserbr.*) Das höfliche Benehmen und die **Menschenfreundlichkeit** einer Huckersfrau in der untern Stadt ist besonders lobenswerth (Z).

*Augsb. Abendztg.* 30.5.1848 (*Erklärung*) [...] so sey diese That wahrer **Menschenfreundlichkeit** zur steten Würdigung auch der weitem Öffentlichkeit hiemit übergeben (Z).

*Didaskalia* 15.11.1853 und unwillkürlich drängte sich uns der Gedanke auf, wo das vielgepriesene deutsche Gefühl und die wirksame **Menschenfreundlichkeit** unserer Landsleute geblieben ist (Z).

*Kühlmann* 1987 *Pfeffels „Tobakspfeife“* (*Pfeffel. Européen avant la lettre* 65) Pfeffels weiteres Schaffen und sein positives Verhältnis zur Französischen Revolution belegen sehr deutlich, daß die im wahrsten Sinne des Wortes rührselige **Menschenfreundlichkeit** des blinden Dichters, sein auf Erziehung des Bürgertums gerichteter Wirkungswille, sehr wohl in politische Parteinahme umgesetzt werden konnte (Z).

1993 *Spiegel* H. 16, 203 Ich würde ihm klarmachen, daß Hilfe für Afrika nicht nur **Menschenfreundlichkeit** ist (CK).

1994 *DUDEN GWB* 1993ff. **Menschenfreundlichkeit**, die <o. Pl.>: menschenfreundliches Verhalten (Z).

1995 *FAZ* (503) Der italienische Textilhersteller mag da noch so sehr auf seine angebliche **Menschenfreundlichkeit** pochen, sie wird ihm nicht geglaubt (CK).

*FAZ* 18.11.1999 Man hat den alten antiprometheischen Affekt, die Scham, verloren, abgeschüttelt wie einen überflüssigen Umhang, beim Übertritt in das Informationszeitalter. Denn Kommunikation wird nicht mehr mit technischem Titanentum in Verbindung gebracht, sondern ausschließlich mit ätherischer **Menschenfreundlichkeit** (Z).

### Tugendfreund M. (1641); → *Sittenfreund* (1743)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen *Philaret*!, zurückgehend auf das Griech., und *Aretophil*!, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt (jeweils überaus häufig als Namen verwendet);

1538 Gründung der „Accademia della virtù“ in Rom

[...] so war in den Programmen der kulturpatriotischen Sozietäten, auch der Sprachgesellschaften, fast immer das Bemühen um Tugenden als deutsche (oder urbane?) Alternativen zur höfischen repräsentativen *conversatio* [...] wichtig [...] (v. Polenz 1994, S. 116)

Die meisten Aufklärer [...] erklären [...], daß Tugend darin bestehe, das eigene Wohl dem allgemeinen unterzuordnen, gegenüber dem Nächsten wohlthätig zu sein, der Menschheit zu nützen und Menschenliebe zu üben und somit auch im eigenen Interesse das Glück aller zu befördern (Lex. Aufklärung 1995 (unter dem Stichwort *Tugend*))

*Tugendfreund* 'wer die Tugend liebt', „liebhaber der tugend im moralischen sinne, besonders als ideal aufgeklärten menschentums“ (DWB), ist vom früheren 17. bis zum früheren 19. Jh. nachgewiesen; wie zahlreiche andere *-freund*-Wörter tritt auch *Tugendfreund* im 18. Jh. für die Namengebung ein; es erscheint als Titel einer moralischen Wochenschrift und findet sich zudem unter den insgesamt nur vereinzelt Autoren pseudonymen und -phraseonymen mit *-freund*; gelegentlich auch allgemeiner im Sinne von 'Freund guter Sitte und bürgerlichen Anstands', → entsprechend verwendetes *Sittenfreund* (1743);

Harsdörffer 1641 *Frauenz.-Gespr.* 8, 306 es giebt aber so wenig **tugendfreunde**, dasz man in allen geschichten kaumlich zehen par findet (DWB) (Z).

STIELER 1691 **Tugendfreund**/virtutis amator (Z).

n.1700 Ein **Tugend-** und **Lasterfreund** [von Christian Friedrich Hunold verwendetes Phraseonym] (Z, nach Holzmann/Bohatta).

Gellert 1746-1748 *Fabeln u. Erzählungen* (W 1, 132) Doch nein! ein **Tugendfreund** liegt lieber frei an Ketten/Als sklavisch um der Fürsten Thron (Digit. Bibl. Bd. 1) (Z).

Hermes 1770 *Sophiens Reise* 1, 130 hier redete man lange von den wochenschriften, und unsre gesellschafterin empfal auszer dem zuschauer und seines gleichen, vorzüglich die welt, den **tugendfreund** (DWB) (Z).

Karsch (Ausz. 1792) *Gedichte* (Karsch-Ged., 227/28) Jezt drängt ein nachbarlicher Feind/Sein frommes Herz zu neuer Klage;/Reiß ihn heraus, Du **Tugendfreund**! (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

[Moser 1800 *Gesunder Menschenverstand* VI Ich bin **Freund der Tugend** und Freiheit; brennende Liebe glüht in meinem Herzen für's Beßte der Menschheit, für's Wohl und die Glückseligkeit meiner Mitmenschen, für brüderliche Vereinigung aller Völker. – Der Philosophie höchstes Gefühl ist der Wunsch, lauter gerechte Regierungen und lauter glückliche Völker zu sehen (Z).]

Sailer 1840 (1996) *Sprichwörter* 258 Der falsche **Tugendfreund**:/Er jagt die Natur zum Fenster hinaus und läßt sie bey der Hausthüre wieder herein (Z).

<sup>1</sup>**Schulfreund** M. (1691); → auch <sup>2</sup>*Schulfreund* (1691; 3.6.2.1.4)

unter den Aspekten der Aufklärungspädagogik → vor allem *Kinderfreund* (1699) und → *Jugendfreund* (1776), auch speziell verwendetes → *Bauernfreund* (1773);

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Didascalophil*/ (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

Auch der Lieblingsgedanke unsers Jahrhunderts, die Verbesserung der Schulen, war eine Angelegenheit seines [Bernstorffs] Herzens (Sturz 1777 Bernstorff (Prosa u. Briefe 98))

Der Magister Strohwein war ein Mann von Talenten, nur ein wenig liederlich und cynisch. Er fand Mittel, dem Fürsten Geschmack an dem Erziehungs-Raisonnementswesen bezubringen und ihm Basedows artiges Bilderbuch in die Hand zu spielen; und nun war die Infection da. Die Pädagogik griff erschrecklich um sich, griff den ganzen Hof an, und der Magister bekam den Titel als geheimer Schulrath, nebst dem Auftrage, alle Land- und Stadtschulen zu philanthropinisiren. Es wurden, nebst einigen andern Lehrern, auch zwey Carrenschieber aus England verschrieben, die im Boxen Unterricht geben sollten, und Lerchenhayn, der in alle Thorheiten seines Sultans sich einweyhete, übernahm die Haupt-Direction des gesammten Schulspielwesens (Knigge 1791 Zauberschloß 94/95)

<sup>1</sup>*Schulfreund* ist vereinzelt seit STIELER 1691 gebucht; nachgewiesen seit Mitte des 19. Jh. im Sinne von 'wer sich für die Sache der (allgemeinen) Schule und der Schüler, für die sinnvolle schulische Unterweisung der Kinder (aus niederen Ständen) einsetzt'; → auch 5.1, Anm 2.

<sup>1</sup>*Schulfreund* ist auf dem Hintergrund von früh verfestigtem <sup>2</sup>*Schulfreund* 'Freund aus gemeinsamer Schulzeit; Klassenkamerad' nicht mehr frequent geworden und auf das 19. Jh. beschränkt; im Unterschied zu *Kinderfreund* und <sup>1</sup>*Jugendfreund* ist <sup>1</sup>*Schulfreund* auch in der Zeit jeweils nur vereinzelt im Benennungs- und Bezeichnungsbereich nachgewiesen; entsprechend ist <sup>1</sup>*Schulfreund* in dt. Gebrauchswörterbüchern der Gegenwart nicht mehr gebucht.

Dazu:

das erst seit jüngerer Zeit gelegentlich nachgewiesene, unabhängig aufgekommene Adj. **schulfreundlich** der Bed. 'der Schule positiv gegenüberstehend';

### <sup>1</sup>**Schulfreund:**

STIELER 1691 **Schulenfreund** est etiam patronus scholarum [s. in STIELER auch *Schulfreund*] à condiscipulatu amicus, → <sup>2</sup>*Schulfreund* (1691; 3.6.2.1.4) (Z).

1780 ADELUNG 1774ff. Der **Schulfreund** [...] 1. Eine Person, welche das Beste der niedern Schulen aus eigenem Wohlwollen zu befördern sucht. 2. Eine Person, mit welcher man auf Schulen Freundschaft errichtet hat, deren Freund man von Schulen her ist. Daher die Schulfreundschaft (Z).

Augsb. Abendztg. 26.6.1848 (Anz.) Der schwäbische **Schulfreund**. Eine pädagogische Wochenschrift für Schulvorstände, Lehrer und **Schulfreunde** (Z).

*Illustr. Ztg.* 22.12.1849 (Anz.) Im Verlage der Matth. Rieger'schen Buchhandlung in Augsburg ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:/ [...] Der deutsche Schulbote. Eine katholisch-pädagogische Zeitschrift für Schulmänner geistlichen und weltlichen Standes. Im Vereine mit mehreren Schulmännern u. **Schulfreunden** herausgegeben von [...] / [...] Außerdem liefert sie [die Zeitschrift] noch Nekrologe verdienter Schulmänner und Jugendfreunde (Z).

*Polack* 1890 *Brosamen* III, 17; 292 (Überschr.) Kein Schulmann, aber ein **Schulfreund** (Z).

### **schulfreundlich:**

v.1978 *Deutsche Wortbildung* III, 506 [zu 6.11.1. -freundlich<sup>1</sup>] Die Reihenbildung dehnt sich im heutigen Deutsch auch auf die Kombination mit Subst. anderer Bezeichnungsklassen [als den Personenbezeichnungen] aus, wodurch 'die semantische Kongruenz' des Simplex verletzt wird, eine 'neue Kongruenz' entsteht [...] und die semantische Verselbständigung zum Suffixoid gefördert wird. Das geht schon aus lexikographischen Interpretamenten und Kontextumschreibungen wie den folgenden hervor: **schulfreundlich** 'für die Belange der Schule eintretend' (WdG) [...] (Z).

*FAZ* 14.1.2000 Den Caritas-Helfern schien es nach anfänglichem Zögern sinnvoll zu sein, die **schulfreundlichen** Kräfte des Regimes zu ermutigen, die Politik der Taliban im Interesse der Kinder in Kabul zu verändern (Z).

**Vaterlandsfreund** M. (1691); → *Vaterlandsfeind* (1889; 3.6.3.1.2)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen *Philopatril*, zurückgehend auf das Griech., und *Patri(d)ophil*, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt (beides Namen);

Die Vorstellung, daß Patriotismus nur in Republiken möglich sei, wurde von den deutschen Jakobinern aufgenommen und zu einem Kernstück ihrer politischen Agitation gemacht (Stephan 1976, 86)

[dass man *Patriot*] als synonym mit *Revolutionär*, *Demagog* und *Jakobiner* [Kursives im Original gesperrt] gelten ließ (1847 Rotteck/Welcker 10, 520 (unter dem Stichwort *Patriotismus* (*Vaterlandsliebe*)))

wurde das Wort *Patriot* zum Synonym für *Republikaner* bzw. *Revolutionär* (Lex. Aufklärung 1995 (unter dem Stichwort *Patriotismus/Vaterland*))

*Vaterlandsfreund* 'wer das Vaterland liebt; Patriot' ist nachgewiesen seit spätem 18. Jh. Die Gebrauchsüblichkeit von *Vaterlandsfreund* im Zeitalter der Revolutionen verdankt sich wohl weniger dessen Status als sprachpuristischem Verdeutschungsvorschlag (s. die entsprechenden Wörterbuchartikel zu *Patriot* in Abdelfettah 1989, S. 147f.). Anschluss an andere politische

-freund-Zeugnswörter der Zeit unter Einbringung des Schlüsselworts *Vaterland* haben dem Kompositum *Vaterlandsfreund* trotz des integrierten Lehnworts *Patriot* hohe Frequenz gesichert.

*Vaterlandsfreund* und mit ihm teilsynonymes *Patriot* sind im Zeitalter der Revolutionen verwendet im speziellen Sinne von 'Vorkämpfer für ein geeintes, freies, freiheitliches, demokratisches Vaterland', jedoch wie andere -freund-Wörter auch von der Gegenseite gebraucht; → unten im Beleg aus 1848 (Augsb. Abendztg. 23.3.) die signifikante Verbindung *Volks- und Vaterlandsfreund* (zu *Patriot* s. wiederum die entsprechenden Buchungen in Abdelfettah 1989, S. 147f.).

Für den Bereich der Namengebung (Titelgebung, Phraseonymenbildung) war *Vaterlandsfreund* im Unterschied zu zahlreichen anderen -freund-Wörtern nicht nachweisbar.

Im Dt. der Gegenwart ist *Vaterlandsfreund* im Unterschied zu *Patriot* nur noch vereinzelt belegt;

STIELER 1691 *Vaterlandsfreund*/amans patriae (Z).

Sturz 1777 *Amerikan. Krieg* (Prosa u. Briefe 224) Soll Amerika, das ein weiter Ozean und ein zahlreiches Heer erbitterter *Vaterlandsfreunde* schützt, das Opfer weniger Feldzüge werden? (Z).

Schubart 1787 *Vaterländische Chronik* (Beredsamkeit. Aus dem 23. Stück, Sept.) (Werke 117) Diese Rede [Posselts] hat ausnehmend viel Nationalinteresse; gegen Universalmonarchie und für deutschen Bund ist gewiß noch niemals so zusammengedrängt und vollständig geschrieben worden als hier. [...] Es ist eine wahre Herzstärkung für den *Vaterlandsfreund*, wenn unter einem Klube furchtsamer, mit Angst und Zagen schreibender Schriftsteller einmal ein Jüngling auftritt, dem der Busen im Freiheitsgefühl aufklopft und der es wagt, vor einem durchlauchtigen Publikum so kühn und mutig zu sprechen, als kühn und mutig er denkt (Z).

*Revolutions-Almanach von 1797* (Lied für deutsche *Vaterlandsfreunde*) 1 (Z).

1811 CAMPE DWB 1807ff. Der *Vaterlandsfreund* [...], ein Freund des Vaterlandes, der sein Vaterland liebt und die Wohlfahrt desselben will und nach Kräften befördert (Patriot) (Z).

Varnhagen 1826 *Denkmale* 37 (Flemming [!]) Er [Fleming] schildert den Herzog Friedrich als einen fürsorgenden *Vaterlandsfreund* (Z).

*Wächter am Rhein* 1.6.1832 Wir erwarten, daß unsere Leser die übereinstimmenden Nachrichten, wornach den süddeutschen Verfassungen der Untergang bereitet wird, wohl beachten, daß sie aber auch den Ereignissen furchtlos, treu und entschlossen entgegensehen werden. In dem Augenblick, in welchem der Absolutismus, die Maske von sich werfend, das Allerheiligste unserer Gesetze mit rauen Händen berührt, in dem Augenblicke werden auch die hochverehrten *Vaterlands-Freunde*, deren



volksfreundliche Gesinnung längst bekannt ist, zur Vertheidigung des Allerheiligsten bereit stehen (Z).

*Wächter am Rhein* 9.6.1832 Das Hambacher Fest wurde von Frankfurt aus nur von 80 bis 100 Personen besucht. Die zurückgebliebenen **Vaterlandsfreunde** jedoch versäumten es nicht, ein mit dem Hambacher gleichzeitiges Fest zu veranstalten (Z).

*Wächter am Rhein* 27.6.1832 (*Anm. d. Red.*) Wir fühlten die Verbindlichkeit, diese lautere Stimme eines erprobten **Vaterlandsfreundes** den Mitbürgern zu übergeben. Wir sind gewiß, daß jene würdigen Männer, die an der Spitze der Freisinnigen stehen, ihrer Empfindlichkeit entsagen werden gegen einen Mann, der aus reiner Vaterlandsliebe und ohne jede Nebenrücksicht sein Amt, das Glück der Häuslichkeit und seine persönliche Ruhe hingab (Z).

*Hadermann* 1847 *Ernst Moritz Arndt* (Duller 220) Die **Vaterlandsfreunde** bangten vor der List des Gegners, vor „den angenehmen Friedenshoffnungen der Zeitungen“, vor den bekannten Separatfriedensschlüssen. Diese Gefahr ging diesmal glücklich vorüber; die Franzosen wurden über den Rhein gejagt (Z).

*Augsb. Abendztg.* 23.3.1848 Der Bundestag wird nicht die Nähe der Männer zu scheuen haben, die am 30. März sich in Frankfurt versammeln werden; es wird Dieß keine wühlerische, überstürzende Versammlung seyn, sondern eine Rathskammer ächter Volks- und **Vaterlandsfreunde**, die nach unten beruhigen und belehren, nach oben die wahren Wünsche und Bedürfnisse des Volkes darlegen wird (Z).

[*Augsb. Abendztg.* 4.4.1848 Folgendes ist der Wortlaut der Rede mit welcher Mittermaier die Versammlung deutscher Männer am 31. März eröffnete: „Deutsche Männer und Freunde! Was ist's, was die Bewohner dieser Stadt bewegt, ihre Häuser festlich zu schmücken? was ist's, was die **Freunde des Vaterlandes** aus allen Theilen Deutschlands hier versammelt? Es ist das Erwachen des Riesen; dieser Riese heißt Volksgeist (Z).]

*Augsb. Abendztg.* 19.9.1848 Viele Tausende von Arbeitern versammelten sich an dem Grabe ihres Bruders und einzelne ergreifende Reden wurden von diesen „Proletariern“ gehalten [...]. Ein Redner äußerte z.B. unter Anderm: „Mit dem Feind des Landes schließt man Frieden und die **Vaterlandsfreunde** schießt man nieder.“ (Z).

*Stadt und Landbote* 19.10.1848 diese Zerrissenheit, diese bekleckste Landkarte, die Deutschland vor dem Auslande so tief demüthigt, erträgt das Vaterland nicht mehr. – Das sind die gemäßigten Wünsche, die der **Vaterlandsfreund** aussprechen kann. Auf sie muß eingegangen werden, wenn sich nicht auch die Gemäßigten und Friedliebenden der Revolution anschließen sollen (Z).

*Illustr. Ztg.* 21.10.1848 [Erlaß des Reichsverwesers] Die prov. Centralgewalt wird, sicher der Zustimmung aller **Vaterlandsfreunde**, die getroffenen Maßregeln so lange bestehen lassen, bis der theilweise unterbrochene innere Friede befestigt, der Sinn für Ordnung wiedergekehrt ist (Z).

*Illustr. Ztg.* 18.11.1848 und trotz der Zusicherung des Kaisers, daß die gewährte Freiheit geschützt und aufrecht erhalten werden soll, wird vielen **Vaterlandsfreunden** bange vor der Zukunft (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 19.11.1848* denn ihm [Robert Blum] allein gelang es, den Ausbruch der allgemeinen Entrüstung des Volkes abzuhalten, die empörten Gemüther zu beruhigen und vielleicht größerem Unheil vorzubeugen. Der Dank aller **Vaterlandsfreunde** lohnte diesen Sieg des Geistes über die auf's Heftigste erregten Leidenschaften (Z).

*Gutzkow 1848 Die Republik (Schriften I, 378)* Ein **Vaterlandsfreund** wird nie einsehen, welche Benachtheiligung des Königs von Baiern z.B. darin liegen sollte, daß, weil er einmal über einen deutschen Volksstamm herrscht, der am gemeinsamen Vaterlande seinen wahren Stolz und seine wahre Genüge findet, er von einem bürgerlichen Präsidenten der „Vereinigten Staaten Deutschlands“ erfahren kann, welches der gemeinsame Volkswille ist? (Z)

*Gutzkow 1848 Die Republik (Schriften I, 482)* Die Art z.B. wie die Reichsministerien das Frankfurter Attentat ausbeuten wollen, wird jedem **Vaterlandsfreunde** höchst verdächtig erscheinen müssen. Man sieht, daß sie den Regierungen durch argumenta ad hominem beweisen wollen, wie nützlich und nothwendig eine starke Centralgewalt ist! Man hatte gehofft, sie würden diesen Beweis durch die Politik führen, und führen ihn nur durch die Polizei (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 451* Da erhoben die Freiheitsfreunde ihr Haupt, und hofften jezt, nachdem der trozige Sinn Napoleon's durch sein Unglück gebrochen [...], unter seinem starken Arm sich im Besize der Rechte und Institutionen zu behaupten, die sie durch unermeßliche Kämpfe und Opfer, durch lange Jahre von Großthaten und Leiden erkaufte hatten. Auch entsprachen die meisten Verkündungen und Maßregeln des [aus Elba] Wiedergekehrten jener schönen Hoffnung, vor Allem die Verkündigung einer „Ergänzungsakte“ der vierten Constitution, welche er von einsichtsvollen **Vaterlands-Freunden** entwerfen, und dem Volke [...] vorlegen, sodann [...] verkünden ließ (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 474* Das Schicksal der also mediatisirten Fürsten und Herren, an deren Namen sich großentheils hohe Erinnerungen an die vaterländische Geschichte knüpfen, sprach natürlich bei'm Blick auf ihre Personen die lebhafteste Theilnahme der Fühlenden und Billig-Denkenden an; wiewohl der **Vaterlandsfreund** die Verminderung der fast zahllosen Herrschaften, unter welchen die Nation sich zerstückelt fand, als einen Schritt zur Vereinfachung ihres politischen Systems, demnach als wohlthätig zu betrachten geneigt war (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 572* Diese Beschlüsse [Rechtsbeschränkungen von 1832] führten der bis dahin kleinen revolutionären Partei eine bedeutende Verstärkung mißvergünstiger **Vaterlandsfreunde** zu. Ihre Kraft weit überschätzend, beschloß sie loszuschlagen und Deutschland in eine Republik zu verwandeln (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 630* Es ist ein freundlicheres Bild, das wir jezt von den vaterländischen Zuständen entwerfen können, doch fehlt es auch an dunkeln Schattenseiten nicht, denn noch immer hatte der **Vaterlandsfreund**, wenn auch nicht über Vernichtung, so doch über Vertagung seiner Hoffnungen zu klagen. Die großen Grundsätze der Einheit und Freiheit gelangten im Volke zu einem unzweifelhaften Siege (Z).

Wirth/Zimmermann 1865 *Gesch. der Deutschen IV*, 12; 364 Die Bestrebungen der **Vaterlandsfreunde** und ihre Lage. (Überschr.) [...] Für die Gegenwart erkannten sie als das Einzige, was noch übrig bleibe, eine treue Verbindung zwischen Oesterreich und Preußen, und durch sie eine Vereinigung aller deutschen Kräfte gegen Napoleon zu Stande zu bringen (Z).

François 1877 *Stufenjahre 21* Wahre Enakssöhne, geborene Flügelmänner, einer wie der andere! Der Stolz eines **Vaterlandsfreundes** und die Lust eines wohlgerichteten Vaterherzens (Z).

Grotewohl 17.6.1945 (Polit. Reden 12) Der Patriotismus eines ländererobernden Heldengeistes ist nur der Würgeengel der Menschheit, der weder Achtung noch Ruhm verdient. Die wahre Vaterlandsliebe muß immer mehr und mehr von diesen Schlacken gereinigt werden. Wie fremde Banditen und Meuchelmörder müssen jedem wirklichen **Vaterlandsfreund** die erscheinen, die aus toller Brunst für oder gegen ein fremdes Volk die Ruhe ihrer Mitbürger untergraben (Z).

taz 25.2.1991 Dazu gewalttätige Zusammenstöße in Durres zwischen „Hooligans“ und „**Vaterlandsfreunden**“ (CK).

taz 14.7.1992 Den [deutschen] **Vaterlandsfreunden** muß dadurch der Spaß am Nationalfeiertag nicht unbedingt geraubt werden, man könnte ihn ja einfach verlegen (CK).

Berliner Ztg. 31.12.1998 Man könnte ihn [den russischen Schriftsteller Daniil Granin] einen Patrioten nennen, einen **Vaterlandsfreund** (CK).

### **Kinderfreund** M. (1699); → *Kinderfeind* (1691; 3.6.3.1.4)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden, sämtlich auf das Griech. zurückgehenden Bildungen *Philopäd*/, *Pädophil*/ und *Philotekn*/ (jeweils positiv redende Namen); zu *Philoteknos*, Name einer literarischen Gestalt, in Verbindung mit *Kinderfreund* → unten schon Beleg aus 1776-1782;

s. ebenfalls in III, <PHIL> fachspr. (Med./Psychol.) und gemeinspr. (besonders bildungsspr.) *Pädophile* (mit *pädophil*, *Pädophilie*) 'sexuell auf Kinder hin orientierte männliche Person', teilsynonym mit *Kinderfreund*, vs. *Ephebophile* 'sexuell auf junge Männer hin orientierte männliche Person', ohne nachweisbare Entsprechung in → <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776);

unter dem Aspekt ursprünglicher Gott(essohn)bezogenheit von *-freund*-Wörtern → *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1) und auch → *Menschenfreund* (1619); → auch das erst später gelegentlich auf Gott (Christus) bezogene *Herzensfreund* (mhd.; 3.6.2.1.1);

unter den speziellen Aspekten der Aufklärungspädagogik → besonders <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776), → <sup>1</sup>*Schulfreund* (1691), aber auch → *Bauernfreund* (1773);

*Kinderfreund* 'wer Kinder liebt' ist nachgewiesen seit Ende 17. Jh.; auftretend zunächst im religiösen Schrifttum und bezogen auf Christus; erst mit den religiösen Inhalten der Reformation aufgekommen als quasi christologischer Titel, gemäß Lukas 18, 15-17; Markus 10, 13-16; Matthäus 18, 2-5, im Dt. üblicherweise zusammengefasst als „Lasset die Kindlein zu mir kommen“ oder „Christus segnet die Kinder“, auch „Werdet wie die Kinder“, auch im heutigen Dt. noch in dieser Verwendung nachgewiesen; **nicht** in Langen (1968);

*Christus* dem *Kinderfreund* entspricht in der religiösen (pietistischen) Literatur der Typus der einfältigen, gottgefälligen Kind-Seele, beispielsweise bei Tersteegen; → auch unter diesem Aspekt die Belege unter *Seelenfreund* 1657; 3.6.2.1.1.

Das Wort *Kinderfreund* steht auch in Zusammenhang mit dem Sujet „Kinderfreund“ als neuem bzw. nunmehr zentral gewordenen Bildthema der lutheranischen Ikonografie; s. hierzu LCI, Artikel *Christus*, *Christusbild*; desgleichen → unten den ausführlichen enzyklopädischen Beleg aus 1993. Ob das Wort *Kinderfreund* schon in der Frühzeit für die thematische Eingruppierung oder die Titelgebung (Bildbeschriftung) benutzt wurde oder ob es sich um spätere Nachbenennung von Bildern in Entsprechung zu modernen authentischen Bildtiteln handelt, ließ sich in unserem Zusammenhang nicht ermitteln; → unten Beleg aus 1995 mit fraglichem *Kinderfreund* (Cranach d.Ä.). Unter den Sujetzuweisungen beispielsweise in Cranachs d.Ä. so genannter Augsburger Rechenschaft findet sich eine der Bibeltextstellen (→ 5.1, Anm. 3), aber nicht *Kinderfreund*:

*Cranach d.Ä. 1550-52 Rechenschaft (Hinz 1993 Cranach d.Ä. 131/32)* Item was ich seit der nächsten Rechenschaft gemacht hab zu Augsburg: [...] – ein Auferstehung/ – ein Himmelfahrt/ – **dar man die Kindlein zum Herrn bringt** (Z).

Bei Lessing (Literaturbriefe) erscheint christusbezogenes *Kinderfreund* als eines der Symbolwörter für die von ihm kritisch betrachtete, von Cramer propagierte (vorläufige) Reduzierung der Gestalt Christi auf das Menschliche und Menschenfreundliche in der frühkindlichen Unterweisung.

Wie andere ursprünglich gott(essohn)bezogene -freund-Wörter (→ *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1) und *Menschenfreund* (1619)) hat auch *Kinderfreund* seinen Verwendungsbereich ausgedehnt; zunächst zentrales Wort der pädagogischen Bemühungen der Aufklärung, wird es dann zum Modewort des Biedermeier (→ im Folgenden); zum Sach- und in gewissem Sinn auch zum

Wortparadigma gehört das im Zusammenhang der Aufklärungspädagogik erst frequent gewordene Lehnwort *Philanthrop* mit seinen Ableitungen (s. III, <PHIL>), aber auch → *Menschenfreund* (1619).

Seit dem spätem 18. Jh., dann besonders in der ersten Hälfte des 19. Jh. ist *Kinderfreund* überaus zahlreich nachgewiesen in speziellem Sinne von 'wer Kinder liebt und sich um deren Bildung und Erziehung bemüht'; unter diesem Aspekt → auch die Artikel <sup>1</sup>*Schulfreund* (1691), *Bauernfreund* (1773) und <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776); für einen kurzen Überblick über den Themenbereich *Kind/Landkind, Erziehung, Schule* im Zeitalter der Aufklärung sei verwiesen auf die Artikel *école, éducation, enfance/enfant* und *paysans* in de Viguerie 1995; die Artikel *Bauer, Erziehung, Erziehungswissenschaft/Pädagogik, Kind/Kindheit* und *Schule* in Lex. Aufklärung 1995; den Artikel *Volksaufklärung* in 1993 Lex. Demokratie u. Liberalismus (1750-1848/49).

Seine Frequenz verdankt das Wort *Kinderfreund* vor allem der Kinderliteratur der Zeit, speziell der modischen Struktur der Titeleien; *Kinderfreund* findet sich nicht nur als Phraseonym (*auf Verlangen eines Kinderfreundes abgedruckt*) und in den typischen Adressatenbestimmungen innerhalb der Titeleien selbst (*für Kinder und Kinderfreunde*), sondern erscheint überaus häufig auch als Titel (*Der ... Kinderfreund*).

Allein die zahlreichen Titel mit *Kinderfreund* – und auch → <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776), die im vorliegenden Zusammenhang mitaufgeführt werden – vermitteln einen Eindruck von Bedeutung und Art pädagogischer Belehrung und didaktischer Unterweisung, wie sie ausgehend von der Spätaufklärung eine Zeiterscheinung vor allem der ersten Jahrzehnte des 19. Jahrhunderts wurden.

Zum Titel *Kinderfreund* oder *Jugendfreund* als jeweiliges 'Beziehungswort' treten zahlreiche Adj.:

*Der astronomische, christliche, musikalische, naturhistorische, physikalische Kinderfreund; Der astronomische, geographische, historische, magische, öconomische, technologische Jugendfreund.*

Diese beliebten Titel-Attribute zu *Kinderfreund* und *Jugendfreund* verweisen allein schon auf die erstaunliche Vielfalt der Bildungsbereiche und Wissensgebiete innerhalb der Kinderbuchliteratur. Das Genre reicht damit zum Teil hinüber in den Bereich der dilettantischen Beschäftigung, Liebhaberei und Freizeitkultur, der seine Wurzeln auch in der Aufklärung hat; → 3.6.2.1.3.

Zum Genre der Zeit wurde die Behauptung gewagt, „daß die pädagogisch-didaktische Literatur der Biedermeierzeit an Breite, Tiefe und Dauerwirkung alle anderen Gattungen und Übergattungen übertraf, vielleicht sogar die Publizistik, die ja mit Recht ein Stolz des Zeitalters war; denn noch der liberalste Zeitungsschreiber ist damals oft vom volkspädagogischen Eifer der Zeit beeinflußt.“ (Sengle 1972, II, S. 88).

Übrigens erscheinen <Wort und Sache> *Kinderfreund* schon bald in spöttischer Betrachtung und zwar in Johann Daniel Falks „Der Jahrmarkt zu Plundersweilern. Parodie des Göthischen. Scene zu Plundersweilern in der berühmten Buchhändler-Messe“ (1801), → unten Beleg; ebenfalls auf eine Falksche Textstelle verweist auch Sengle: „Schon zu Beginn des [...] Jahres 1806 spottet der Satiriker Johannes Falk darüber, daß sich die ‘Kinderfreunde’, also die Jugendzeitschriften, wie die Sperlingen vermehren, daß Kinderbibeln und Kinderbibliotheken das Evangelium des Tages sind [...].“ (Sengle 1972, II, S. 88 und Anm. 5, 2. Kapitel); entsprechend zu diesen Darstellungen → unten auch den krähwinkelschen Beleg aus 1821-1822 sowie eine weitere satirische – ebenfalls krähwinkelsche – Betrachtung des Gegenstands im Artikel → *Menschenfreund* (1619), Beleg aus 1827.

Wie andere *-freund*-Komposita tritt auch das Subst. *Kinderfreund* in der Folge zurück; dabei findet es sich in der Gemeinspr. (Bildungsspr.) zunehmend in scherzhafter bis abwertender Verwendung.

In der Gemeinspr. (Bildungsspr.) erscheint *Kinderfreund* der Alltagswelt seit Anfang des 20. Jh. in negativer Konnotation oder ihr ähnlichen Nuancierungen im Sinne von ‘Pädophiler’ (s. III, <PHIL>) bzw. ‘Sonderling, dessen emotionale Beziehungen auf Kinder eingeschränkt sind’; entsprechend wird es mitunter typografisch markiert. Seit Anfang des 20. Jh. ist *Kinderfreund* auch in scherzhaften Phraseologismen bezeugt.

In den heutigen Fachspr. (Pädagogik, Geschichtswissenschaft, Germanistik, Kunstwissenschaft) und in der Gemeinspr. (besonders Bildungsspr.) tritt *Kinderfreund* jedoch nach wie vor ein innerhalb von wissenschaftshist. Darstellungen; → unten *Kinderfreund* der jüngeren und jüngsten Zeit beispielsweise zur Bezeichnung philanthropischer Reformpädagogen des 18. und 19. Jh. oder als Teil der Benennung von in ihrem Geiste gegründeten Institutionen.

Dazu:

das schon in 1808 CAMPE DWB 1807ff. gebuchte und belegte, jedoch im Unterschied zum Subst. *Kinderfreund* im älteren Dt. nur vereinzelt nachgewiesene Adj. **kinderfreundlich**. Die früher vereinzelt nachgewiesene Bildung *kindfreundlich* tritt ein nur in der *kinderfreundlich* **nicht** entsprechenden Bed. 'freundlich nach Art eines Kindes'; → unten Beleg aus 1717 in eckiger Klammer.

Im Unterschied zu nunmehr zurücktretendem, besonders historisierend und scherzhaft bis abwertend verwendetem Subst. *Kinderfreund* ist das Adj. *kinderfreundlich* im Dt. der Gegenwart überaus zahlreich und dabei nicht-konnotiert besonders in der Zeitungsspr. nachgewiesen, und zwar sehr häufig im Sinne von 'auf die Bedürfnisse von Kindern hin eingerichtet, auf diese Rücksicht nehmend; für Kinder angenehm, bequem, zuträglich; kindgerecht'. Im Zusammenhang der Forderungen nach mehr Rücksicht auf das Kind findet sich auch der signifikante Komparativ *kinderfreundlicher* (*kinderfreundlichere Gesellschaft, Stadt*). Bed./Verwendung und textsortenspezifisches Auftreten von *kinderfreundlich* entspricht der von überhaupt erst in jüngerer und jüngster Zeit auftretendem *jugendfreundlich*, mit dem es auch als Kontext-Partnerwort nachgewiesen ist (*kinder- und jugendfreundlich*, → unten Belege aus 1997 und 1999).

Für *kinderfreundlich* im Sinne von 'kinderliebend' tritt vielfach teilsynonymes *kinderlieb* (mit Personenbezeichnung als Beziehungswort) ein.

Zu *kinderfreundlich*:

das schon in 1808 CAMPE DWB 1807ff. gebuchte, im früheren Dt. jedoch nicht nachweisbare Subst. F. **Kinderfreundlichkeit**. *Kinderfreundlichkeit* ist erst im Dt. der jüngeren und jüngsten Zeit gemeinspr. (bildungsspr.) nachgewiesen in der Bed. 'wohlwollende Einstellung, freundliches Verhalten gegenüber Kindern' (von Personen, Institutionen); 'kindgerechte Ausführung, Ausstattung, Machart; Kindern zuträglicher Zustand' (von Sachen), hierzu → unten beispielsweise in den Belegen aus 1991 und 1995 das Kompositum *Kinderfreundlichkeitsprüfung* als Wort des technischen Jargons; im Unterschied zu dem vor allem in der Zeitungsspr. häufig nachgewiesenen Subst. *Kinderfreundlichkeit* ist ein entsprechendes Kompositum *\*Jugendfreundlichkeit* (zu heute usuellem *jugendfreundlich*) nicht belegt;

## Kinderfreund:

Gerber 1699 (1701) *Sünden der Welt* 864 dem liebereichen **kinderfreunde**, dem herrn Jesu (DWB) (Z).

[Tersteegen 1729 (1898) *Blumengärtlein* III, 87; 366/67 (6. Strophe) Christtags-Erweckung für die Kinder (Überschr.) [...] Komm, o Jesu, Heil der Sünder/Laß, o Jesu, **Freund der Kinder**,/Herz und Mund dein Lob erschall'n (Z).]

Lessing XXII. Den 29. Mai 1760 *Hundertundachter Brief* (Werke II, 267) [...] Arthur Ironside empfiehlt seinen Lesern die Methode, nach welcher ihn sein Vater in der Kindheit den Erlöser kennen lehrte. Diese Methode bestand darin, daß er anfangs von der Gottheit desselben gänzlich schwieg und ihn bloß als einen frommen und heiligen Mann und als einen **Kinderfreund** vorstellte. Ich mache hierüber die Anmerkung, daß ein Kind, solange es den Erlöser nur von dieser Seite kennet, ein Socinianer sei. Folglich habe ich Herrn Cramern zum Socinianer gemacht? O Herr Basedow! O Logik! Und hören Sie nur, was er wider die Anmerkung selbst erinnert. „Das Kind“, sagt er, „ist zu der Zeit, da es Christum als einen Menschenfreund, Wundertäter und Lehrer denkt, kein Socinianer; denn obgleich ein Socinianer ihn auch so denkt, so leugnet derselbe doch zugleich, daß er auch Gott und ein wahrer Versöhner sei, und nur durch das letzte verdient er den Namen eines Socinianers.“ (Z).

Lessing XXIV. Den 12. Junius 1760 *Hundertundzehnter Brief* (Werke II, 276/77) [...] *Vors erste* ist es [das pädagogische Projekt Cramers] für sich selbst nicht praktikabel. Denn so ein Kind, das den Erlöser erst als einen frommen und heiligen Mann, als einen **Kinderfreund**, soll kennen und lieben lernen, müßte, solange dieser vorbereitende Unterricht dauerte, von allem öffentlichen und häuslichen Gottesdienste zurückgehalten werden [...]. *Zweitens* streitet das Cramersche Projekt mit mehr als einer Lehre unserer Kirche (Z).

1773 Herrn C.F. Weiße [!] angenehme Leseübungen und Unterhaltungen für Kinder, auf Verlangen eines **Kinderfreundes** abgedruckt (*Titel*) (Z, s. Göbels 1980, 60ff.).

Basedow 1774 *Des Elementarwerks erster* [...] [zu Buch 1 der 10 Bücher der 4 Bde.:] Nur für erwachsene **Kinderfreunde** (Z, s. Wegehaupt 1979, 21).

Rochow 1776-79 *Der Kinderfreund*. Ein Lesebuch zum Gebrauch in Landschulen (*Titel*) (Z).

1776-1779/1991 *Killy Lit. Lex.* 1988ff. (Artikel Rochow) Am wirksamsten allerdings fanden R.s Reformen durch sein Buch *Der Kinderfreund. Ein Lesebuch zum Gebrauch in Landschulen* (Tl.1, Ffm. 1776. Tl. 2, Brandenburg, Lpz. 1779) Verbreitung. Dieses erste Volksschullesebuch, das die bis dahin in den Landschulen übl. Lektüre von Religionsbüchern u. Kalendern ablöste, war bis 1871 in den Volksschulen in Gebrauch, erlebte zahlreiche Auflagen u. wurde nicht nur in mehrere Sprachen übersetzt, sondern regte auch etl. Nachahmungen an (Z).

Weiße 1776-1782 *Der Kinderfreund*. Ein Wochenblatt (*Titel*) [dazu: 1999 *Hamb. Antiqu. Nr.* 220, 185: „Im Mittelpunkt steht eine Familie mit vier Kindern, unterstützt von vier Experten: dem Dr. Chronickel für Fragen der Geschichte und Völ-



kerkunde, Herrn Papillon für Fragen aus der Naturgeschichte, Herrn Spirit als Verfasser von Fabeln und Kinderschauspielen und Magister Philoteknos (= **Kinderfreund**) für die Aufgaben der moralischen Erziehung.“] (Z).

*Bockshammer 1784 Astronomischer Kinderfreund [...]* (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 36).

*Weiß 1784-1792 Briefwechsel der Familie des Kinderfreundes* (Titel) [eine Art Fortsetzung von Weißes „Kinderfreund“ (→ oben Beleg aus 1776ff.), belehrender (fiktiver) Briefwechsel mit nunmehr Herangewachsenen, die das Haus verlassen haben; 12 Bde.] (Z).

*La Fite 1789 Erzählungen für Kinder und Kinderfreunde* (Übers.) (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 137).

*J.G. Müller (von Itzehoe) 1790 Siegfr. v. Lindenberg IV, 72; 388* Die zärtliche Mutter, die bisher in Tantens Wagen gefahren war, durfte das Kind nicht zu sich nehmen, weil die alte Generalin keine **Kinderfreundin** war (Z).

*1791* Achthundert neue noch nie gedruckte Räthsel von einem **Kinderfreunde**. Weihnachtsgeschenk für Kinder (Titelei) (Z, s. Göbels 1980, 180ff.).

*Böttiger 4.6.1794 (Lit. Zustände 407/08)* Er [Voß] bemerkte hierauf selbst, daß es ihm leicht sey, mit kleinen Knaben und Mädchen Freundschaft zu stiften, und daß er in Eutin u. bei allen seinen Freunden für einen großen **Kinderfreund** gelte (Z).

*Weiß 1797 (gedruckt posth. 1806) Selbstbiographie (Pietismus u. Rationalismus 276)* Jetzt ward von den Kindern manches Hauses ein Briefwechsel mit der Familie des **Kinderfreundes** eingeleitet, der dann zwischen den Eltern fortgeführt wurde. Das geschah aber auch von vielen andern Orten her, selbst mehrere Söhne deutscher Fürsten schrieben an Weißen Briefe voller Dankbarkeit und baten um Fortsetzung seiner Schrift für die Jugend. [...] Der **Kinderfreund** ward aber keineswegs bloß in vornehmen Häusern gelesen, sondern er wurde ein Lesebuch auch unter den mittlern und niedern Ständen, und der Verfasser hat auf seinen kleinen Reisen überraschende und rührende Beweise der Liebe gegen ihn von Postmeistern, Gastwirthen und Handwerksleuten erhalten (Z).

*Wötzel 1798* Der teutsche **Kinderfreund** Rosenau, oder Originalübungen im Lesen [...] (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 265).

*Vieth 1798-1809 Physikalischer Kinderfreund* (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 247).

*Falk 1801 Jahrmarkt zu Plundersweilern (Die ästhet. Prügeley 84/85)* SCHRIFTSTELLER FÜR KINDER/(mit einer Menge Bilderbücher, kleiner Weltgeschichten, **Kinderfreunde**, Zinnfiguren u.s.w.)/Lieben [!] Kindlein./Kauft ein!/Hier ein Hündlein./Hier ein Schwein;/Weltgeschichte./Zum Unterrichte./Franzos und Schweitzer./Nur ein paar Kreuzer./Ist alles dein./Kindlein kauft ein! (Z).

*Thieme 1802 Gutmann oder der Sächsische Kinderfreund I* (Göbels 1980 *Kinderbücher* 294) Gutmann war ein Freund aller Menschen, folglich auch ein **Kinderfreund**: denn Kinder sind auch Menschen. Er lebte auf seinem Landgute in der Gegend zwischen Leipzig und Altenburg. Dasselbst trieb er seine Wirthschaft, erzog seine Kinder und that außerdem so viel Gutes, als er nur konnte (Z).

Hubeney 1803 *Moral. Leseb. f. Kinder u. Kinderfreunde* (Vorwort) (Göbels 1980 *Kinderbücher* 300) Drittens lesen viele Kinder solche Bücher, die sie nicht verstehen, und die einmal ganz und gar nicht für sie geschrieben sind. Darunter gehören vorzüglich die für Euch Kinder so schädlichen Romane ... Es fehlt Euch ja gar nicht an guten Kinderschriften. Wie viel Schönes, Nützliches und Vortreffliches haben nicht ein Weiße, ein Campe, ein Salzmann, ein Rochow und noch mehrere andere edle und verehrungswürdige **Kinderfreunde** für euch geschrieben!! (Z).

1804/Göbels 1980 *Kinderbücher* 304 Im 2. Bändchen [von 1804, des „Neuen **Kinderfreunds**“ 1803-1805] wird auf S. 183 von [Julius Bernhard] Engelmann ein „Musikalischer **Kinderfreund**“ angekündigt, den er dann 1805 als „Eine Auswahl von Liedern zur veredelnden und fröhlichen Unterhaltung im häuslichen Kreise“ bei Mohr in Frankfurt herausbrachte (Z).

(Anonym) 1805 Neuer physikalischer **Kinderfreund** oder Unterricht für Kinder, auch für Erwachsene, welche die Naturlehre für sich selbst und ohne mündlichen Unterricht lernen wollen. Mit Kupfern (*Titelei*) (Z, s. Göbels 1980, 308ff.).

Wilmesen 1809 Der Brandenburgische **Kinderfreund** [...] (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 260).

Hess. Ztg. 15.5.1812 (*Anz.*) Literarische Anzeigen. (*Überschr.*) [...] sind folgende neue Bücher erschienen [...]: [...] Gleichnisse für Kinder von einem **Kinderfreunde** (Z).

Hess. Ztg. 3.12.1812 (*Anz.*) Literarische Anzeigen. (*Überschr.*) [...] sind zu haben: [...] **Kinderfreund**, naturhistorischer, oder Anleitung, die Natur und ihre Werke kennen zu lernen (Z).

Voß 1819 *Stolberg* 23 Overberg, ein Bild altdeutscher Redlichkeit, war bescheidener Zuhörer, und anziehender **Kinderfreund** [...]. Meine Hochachtung für beide ward erhöht durch ein Buch für Volksschulen, welches sie [...] verfaßt hatten (Z).

1821-1822 *Krähwinkel* 119 Bereits sind überall Tische und Bänke aufgeschlagen, um die des Nachmittags von allen Enden und Ecken herzuströmenden Mai- und Eßlustigen und deren Fourage aufzunehmen; und man hat Beispiele, daß an einem solchen Tage mehr Eltern und Ältere als Kinder da waren. Auf einem errichteten Gerüste werden Lobgesänge auf den holden Mai unter Aufsicht gelehrter **Kinderfreunde**, mit oft recht wunderlichen Abweichungen nach Noten vorgetragen, und jeder Dichter Krähwinkels, deren man viele zählt, beeifert sich, neuen Text unter alte Noten zu setzen (Z).

Klipp 1831 Der christliche **Kinderfreund** [...] (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 134).

Berger 1838 Neuer Deutscher **Kinderfreund** [...] (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 26).

Augsb. Anzeigblatt 22.4.1848 Arme Kinder! Unser Aufruf an edle **Kinder-Freunde** ist nicht vergeblich gewesen, und wir sind in den Stand gesetzt, fünfzehn armen Kindern einen guten Feiertagstisch zu gewähren (Z).

Illustr. Ztg. 20.10.1849 Sie [die Herzogin von Orléans] war die milde Sonne, um die sich die vergnügten Kinder wie blitzende Sterne bewegten, und sie erinnerte fast unwillkürlich an das Wort des großen **Kinderfreundes**: „Wahrlich, ich sage euch,

so ihr nicht werdet wie die Kinder, so könnt ihr nicht in das Himmelreich kommen.“ (Z).

*Nieritz 1855* Der blinde Knabe. Eine Erzählung für Kinder und **Kinderfreunde** (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1985, 220).

*Schmid 1864* Ludwig, der kleine Auswanderer. Eine Erzählung für Kinder und **Kinderfreunde** (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1985, 270).

*DWB (1873) Kinderfreund* [...] bücher, zeitschriften für kinder nennen sich **kinderfreund** [...] (Z).

*Schafhäutle 1876* Der Alte von den Bergen. Eine Erzählung für Kinder und **Kinderfreunde** (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1985, 264).

*Engels 1878* „Anti-Dühring“ (MEW XX, 171) Es sind jetzt ungefähr hundert Jahre, seit in Leipzig ein Buch erschien, das bis Anfang dieses Jahrhunderts dreißig und einige Auflagen erlebte, und in Stadt und Land von Behörden, Predigern, Menschenfreunden aller Art verbreitet, verteilt und den Volksschulen allgemein als Lesebuch zugewiesen wurde. Dieses Buch hieß: Rochows **Kinderfreund**. Es hatte den Zweck, die jugendlichen Sprößlinge der Bauern und Handwerker über ihren Lebensberuf und ihre Pflichten gegen ihre gesellschaftlichen und staatlichen Vorgesetzten zu belehren, ingleichen ihnen eine wohlthätige Zufriedenheit mit ihrem Erdenlose, mit Schwarzbrot und Kartoffeln, Frondienst, niedrigem Arbeitslohn, väterlichen Stockprügeln, und andern derartigen Annehmlichkeiten beizubringen, und alles das vermittelst der damals landläufigen Aufklärung (Digit. Bibl. Bd. 11) (Z).

*um 1900/Küpper 1963 (II) Kinderfreund* m 1) Person, die Kinder geschlechtlich mißbraucht. Mir für 1900 als *stud* gemeldet. 2) ein **Kinderfreund** sein = auf Gewaltanwendung (Ohrfeigen, Prügel) verzichten; nachsichtig sein mit den Schwächen der Mitmenschen. Meinen Sprachfreunden in ganz Deutschland spätestens seit 1900 als Ausdruck von Vorgesetzten (Lehrern, Unteroffizieren) geläufig. [...] (Z).

*Fackel 8.11.1905* Die **Kinderfreunde**. (Überschr.) [---] Wenn wir an den Feststellungen des Gerichtsverfahrens [gegen Pädophile] nicht rütteln, wenn wir die Depositionen kindlicher Erinnerung als Zeugenaussagen achten wollen, welch heilloser Skandal bleibt das Vorgehen jener bedenkllicheren **Kinderfreunde**, die zwei Knaben in den Löwenrachen großstädtischer Sensation gesteckt, die den seelischen Schaden, den diese heimlich empfangen hatten und öffentlich bestätigen mußten, hunderfach vergrößert haben! (Z).

*Hauptmann v. 1946 (Prosa III (1956) 109)* In der Schule war unter einem ehemaligen Feldwebel, Großmann, Exerzieren eingeführt: Rechts um, links um! Augen rechts, Augen links! Vorwärts marsch! Eins, zwei, eins, zwei! Ganzes Bataillon halt! Kehrt! Stillgestanden! Rührt euch! Großmann war **Kinderfreund** und überaus gutmütig (WDG-Archiv).

*Bild 24.6.1967* Gefährliches Experiment des Frankfurter Staatsanwalts Schneider: er ließ einen elfjährigen Schüler Lockvogel für einen Mann spielen, der sich als „**Kinderfreund**“ verdächtig gemacht hatte (CK).

Plenzdorf 1973 *Leiden des jungen W.* 47 Ich hatte nichts gegen Kinder, aber ich war nie ein großer **Kinderfreund**. Sie konnten einen anöden auf die Dauer, jedenfalls mich, oder Männer überhaupt (Z).

Psczolla 1979 *Oberlin* 9/10 Wer war Oberlin? [1740-1826] [...] Der Philanthrop – der Menschen- und **Kinderfreund** – das Original der Nächstenliebe – der langjährige Wohltäter des Steintals – der erste lutherische Sozialreformer und Erzieher hohen Ranges – der Volkserzieher – der Pädagoge – der mystischer Erzieher (Z).

Holl 1988 *Gotthelf* 60 Der greise Armenerzieher, Philosoph, Pädagoge und **Kinderfreund** [Pestalozzi] geht mit seinem Zeitalter ins Gericht (Z).

Mannh. *Morgen* 7.10.1989 Geboren in Leipzig, wuchs Annemarie Renger in Berlin auf, wo sie in der **Kinderfreunde**- und Arbeitersportbewegung aktiv war (CK).

ND 2.10.1990 Die dieser Tage in Berlin gegründete Liga der **Kinderfreunde** (CK).

taz 17.11.1992 Jesus Christus war zweifellos ein **Kinderfreund**. 'Lasset die Kindlein zu mir kommen' (CK).

Hinz 1993 *Cranach d.Ä.* 114/15 *Werkgeschichte* 3/Reformatorische Themen (*Überschr.*) [---] Nichts illustriert die entstehende protestantische Mentalität zutreffender als das Bild des Heilands als **Kinderfreund** – ein Thema, das zu den wenigen gehört, die Cranach selbst begründet zu haben scheint. Möglicherweise ging das Motiv auf religionspolitische Anforderungen während der Auseinandersetzungen mit den Wiedertäufern zurück. Denn im Gegensatz zu deren Erwachsenentaufe bestand Luther, der Glauben und Gnade nicht vom Stand der intellektuellen Reife abhängig machen wollte, auf der traditionellen Kindstaufe. Die Bilder, die sich mittels eingefügter Zitate auf Markus 10, 13 („Und sie brachten Kindlein zu ihm, daß er sie anrührte“) oder Markus 10, 14 („Lasset die Kindlein zu mir kommen und wehret ihnen nicht; denn solcher ist das Reich Gottes“) beriefen, konnten indes nur emotionale Bild-Propaganda leisten, denn die Tauffrage war von den betreffenden Bibelstellen überhaupt nicht berührt. Auf den meist dreiviertelfigurigen Bildern ist Jesus von einer Vielzahl junger Mütter umringt, die ihre Kleinen dem betont milden Meister zur Segnung entgegenstrecken, während die Jünger – Männer! – zweifelnd und mißtrauisch aus der linken Ecke zuschauen. Eine der Mütter wird dabei meistens zur Personifikation der altvertrauten Caritas, andere sind Wiederholungen der jungfräulichen Heiligen aus früheren Mariendarstellungen des Meisters; so verbinden sich neue Inhalte mit alten Bildtraditionen zu einer dauerhaften Ikonographie, die sogar die katholischen Länder und Künstler, etwa Rubens, erreichte (Z).

1993 *Spiegel* H. 36, 231 Das Bild vom guten Onkel und geschlechtslosen **Kinderfreund**, das so gut zu vermarkten war, hat einen Riß bekommen, den keiner mehr kitten kann (CK).

1995 *FAZ* (543) Ambrosius Silberbart, ein Mitarbeiter in der Werkstatt Lucas Cranachs d.J., malte 1543 Christus als **Kinderfreund**, den Heiland umringt von nackten Kleinkindern (CK).

1995 *FAZ* (548) Ambrosius Silberbarts „Christus als **Kinderfreund**“ ging [...] unter Vorbehalt an einen schriftlichen Bieter (CK).

FAZ 12.5.1999 **Kinderfreund**/Quentin Blake wird Children's Laureate (*Überschr.*) Quentin Blake, bekannt geworden als Illustrator vor allem von Kinderbüchern, ist zum ersten britischen „Children's Laureate“ ernannt worden, eine Art Botschafter für Jugendliteratur (Z).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **Kinderfreund**, der: jmd., der sich gerne mit Kindern befaßt, der Kinder gerne hat: R ich bin (ja) **K.** (scherzh.-herablassend gesagt, wenn man jmdm., mit dem man vertraut ist, einen kleinen Gefallen erweist); **Kinderfreundin** [...] (Z).

FAZ 30.10.1999 Mit und ohne Zaubertrank/Der wahre **Freund der Kinder**: Bud Spencer wird siebzig (*Überschr.*) [---] Im Grunde ist Bud Spencer eine Märchenfigur: der unheimlich starke Tor mit dem weichen Herzen und den starken Fäusten, dessen Unüberwindlichkeit nicht der Kraft des Bizeps sondern des reinen großen Herzens entstammt – ein wahrer **Kinderfreund** (Z).

FAZ 17.1.2000 Themen vom Tage (*Überschr.*) [...] **Kinderfreunde** [ironisch für Fidel Castro und die Exilkubaner, im Hinblick auf den auch politisch motivierten Kampf um ein Halbweisenkind bzw. den persönlichen Kampf Castros um den eigenen, früher in Amerika lebenden Sohn] (Z).

### **kinderfreundlich:**

[Reitz 1717 *Hist. der Wiedergebohrnen V*, 36 „Ein Knecht des Herrn soll [...] **kindfreundlich** seyn gegen alle“ (Langen 1968, 312) (Z).]

v.1808 CAMPE DWB 1807ff. **Kinderfreundlich**, adj. u. adv. 1) Nach Art eines Kinderfreundes, freundlich, wohlwollend gegen Kinder. „**Kinderfreundliche** Absichten.“ Olivier. 2) Freundlich nach Art der Kinder. Davon die Kinderfreundlichkeit (Z).

Marx/Engels III (1845-1846) 306 Zwischen die obigen **kinderfreundlichen** Exempel legt Sancho noch folgendes erheiternde Zwischenschießel ein (CK).

C.F. Meyer 1876 *Jenatsch* 20 und Lukretia wurde von der Magisterin zu den Stachelbeersträuchern in den kleinen Hausgarten geführt, um sich, wie die **kinderfreundliche** Frau sagte, ihren Nachtschisch selbst zu holen (WDG-Archiv).

Zeit 29.5.1987 Auch die „**kinderfreundlichen**“ Nationen Frankreich und Italien machen da keine Ausnahme (CK).

Drosdowski 1988 *Sprache* 13 denn Komposita sind ja Komprimierungen aus Fügungen oder ganzen Sätzen. So wird z.B. die Fügung „Hotels, die Kindern gegenüber freundlich eingestellt sind“ zu „**kinderfreundliche** Hotels“ verdichtet (Z).

Mannh. Morgen 4.6.1991 Die Kinder können sich [...] an der Wunschzettelaktion „Für eine **kinderfreundlichere** Stadt“ beteiligen (CK).

1993 *Spiegel* 24, 217 Im Souvenirshop des Film-„Jurassic Park“ stehen all diese schönen, harmlosen, **kinderfreundlichen** Knuddeltiere herum, die es auch im Macy's gibt (CK).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **kinderfreundlich** <Adj.>: Kindern gegenüber positiv, wohlwollend eingestellt; für Kinder förderlich: -e Nachbarn, Hotels [mit Beleg und Beispiel] (Z).

Mannh. Morgen 8.9.1995 Unter dem Motto „Jahrmarkt der Freunde“ sollte die Veranstaltung [...] auch für eine **kinderfreundlichere** Gesellschaft werben (CK).

Berliner Ztg. 24.11.1997 Entwürfe für eine **kinder- und jugendfreundliche** Stadt (CK).

Berliner Ztg. 12.4.1999 Sie dokumentieren zum einen, daß Berlin offenbar nicht **kinder- und jugendfreundlich** genug ist, um besserverdienende Eltern in der Stadt zu halten (CK).

Schwetzingen Woche 29.7.1999 (Anz.) Meine Mama sucht für uns [...] eine ruhige 3-Zi.-Wohnung, möglichst mit Garten und **kinderfreundlichen**, netten Nachbarn (Z).

Schwetzingen Woche 19.8.1999 (Anz.) Putzfee nach Brühl gesucht [...] Voraussetzung **kinder- und tierfreundlich** (Z).

Mannh. Morgen 13.10.1999 Die CDU will mit einer radikalen Änderung ihrer Familienpolitik Deutschland **kinderfreundlicher** gestalten (Z).

Mannh. Morgen 19.8.2000 Ein Arbeitskreis hat Ziele für eine **kinder- und jugendfreundliche** Stadt erarbeitet (Z).

Mannh. Morgen 27.10.1999 **Kinderfreundlich** (Überschr.) „Kleine ganz groß“, unter diesem Motto startet die evangelische Kirche in diesen Tagen ihren Wettbewerb um die **kinderfreundlichste** Gemeinde der Stadt. [...] Bei Terminen vor Ort und anhand eingereicherter Dokumentationen wird die Kinderfreundlichkeit einzeln begutachtet (Z).

Mannh. Morgen 11.12.1999 Skikindergärten, Kinderskikurse [...] „Actions“-Programme allein machen noch keinen **kinderfreundlichen** Ort. Ebenso wichtig ist [...]: Ob die Kinder ungefährdet vom Autoverkehr ins Hotel oder in die Wohnung zurückgehen, die Lifte risikolos benutzen, in der Umgebung ihrer Unterkunft sich unbeaufsichtigt im Schnee tummeln können (Z).

Mannh. Morgen 17.12.1999 (Anz.) In sonniger, parkartiger, **kinderfreundlicher** und ruhiger Wohnanlage können Sie bald wohnen! (Z).

Mannh. Morgen Jahreswechsel 1999/2000 BECK: [...] Meine Visionen für Rheinland-Pfalz sind also nicht ins Blaue hinein fabuliert: ein Land, [...] das von allen Bundesländern das **kinderfreundlichste** ist (Z).

Mannh. Morgen 3.2.2000 Der Vorsitzende [...] würdigte, dass das Pfarrerehepaar viel Positives [...] bewirkt habe, auch in puncto **kinder- und jugendfreundliche** Kirche (Z).

FAZ 27.5.2000 (Leserbr.) Gewiss täten wir gut daran, wenn unser Land **kinderfreundlicher** würde (Z).

Schwetzingen Woche 8.6.2000 (Anz.) **Kinderfreundliches** Haus für die junge Familie zu verkaufen (Z).

FAZ 21.10.2000 Großbritannien ist nach den Ergebnissen einer neuen Studie das am wenigsten **kinderfreundliche** Land Europas (Z).

*Schwetzingen Woche 23.11.2000 (Anz.)* Reihenhäuser in Hockenheim/von privat zu verkaufen, ruhige, **kinderfreundl.** Lage (Z).

*2000 IKEA 2001 (Inhalt)* Ein **kinderfreundliches** Haus. [...] In der IKEA Kinderwelt finden Sie viele Ideen, die Kreativität wecken – und dabei ganz kindersicher sind (Z).

*Gauß 2000 Alphabeth (Artikel Auswanderung) 12* Nun ist das **kinderfreundliche** Italien mittlerweile bei der niedersten Geburtenrate in ganz Europa angekommen (Z).

*FAZ 26.4.2001 Kinderfreundlich (Überschr.)* [...] Kindgerecht ist immer mehr, Kinderlieb will jeder sein, **kinderfreundlich** sowieso. [...] So viel Kinder und Familienfreundlichkeit war nie in der Reisebranche – und das ist alarmierend (Z).

### **Kinderfreundlichkeit:**

*1808 CAMPE DWB 1807ff.* Kinderfreundlich, adj. u. adv. 1) Nach Art eines Kinderfreundes, freundlich, wohlwollend gegen Kinder. „Kinderfreundliche Absichten.“ Olivier. 2) Freundlich nach Art der Kinder. Davon die **Kinderfreundlichkeit** (Z).

*O. Ernst 1901 (1916) Flachsman 18* Nach einer abermaligen Pause, während der er weitergeschrieben, wendet er sich mit offizieller **Kinderfreundlichkeit** zu dem Knaben, indem er ihm die Hand hinhält (WDG-Archiv).

*Mannh. Morgen 4.7.1989* In einem Land, in dem auf die Sorgen und Probleme der jüngsten Mitmenschen so wenig Rücksicht genommen wird, ist entschiedenes Eintreten für mehr **Kinderfreundlichkeit** erforderlich (CK).

*taz 10.7.1991* Überall ist man dabei, „Verfahren zur **Kinderfreundlichkeitsprüfung** zu entwickeln“ (CK).

*1994 DUDEN GWB 1993ff.* **Kinderfreundlichkeit**, die <o. Pl.>: kinderfreundliche Einstellung (Z).

*Mannh. Morgen 11.7.1995* Wichtigste Arbeitsschwerpunkte: **Kinderfreundlichkeitsprüfungen** bei neuen Wohngebietsplanungen, Bereitstellen von Spielplätzen, umgestaltete Schulhöfe (CK).

*Berliner Ztg. 21.9.1998* Das Kinderfest vor dem Rathaus bildete zugleich den Abschluß der 'Kinderkarawane', die seit dem 1. Juni in 50 deutschen Städten und Gemeinden für mehr **Kinderfreundlichkeit** geworben hat (Z).

*Mannh. Morgen 28.9.1999* Das hat nichts mit Kinderfeindlichkeit zu tun, eher mit **Kinderfreundlichkeit** – denn die Knirpse können ja nichts dafür, wenn sie sich in dieser Umgebung, die bisweilen auch Erwachsene auf harte Proben stellt, langweilen (Z).

*Mannh. Morgen 27.10.1999* Kinderfreundlich (Überschr.) „Kleine ganz groß“, unter diesem Motto startet die evangelische Kirche in diesen Tagen ihren Wettbewerb um die kinderfreundlichste Gemeinde der Stadt. [...] Bei Terminen vor Ort und anhand eingereicherter Dokumentationen wird die **Kinderfreundlichkeit** einzeln begutachtet (Z).

Mannh. Morgen 11.12.1999 **Kinderfreundlichkeit** ist steigerungsfähig. Familienfreundlich ist ein Ort, in dem das Urlaubsbudget nicht überstrapaziert wird und in dem auch die Eltern auf ihre Kosten kommen (Z).

FAZ 26.4.2001 Kinderfreundlich (Überschr.) [...] Kindgerecht ist immer mehr, kinderlieb will jeder sein, kinderfreundlich sowieso. [...] So viel **Kinder-** und Familienfreundlichkeit war nie in der Reisebranche – und das ist alarmierend (Z).

### Musenfreund M. (1743)

*Musenfreund* ist mit politischen Implikationen auch in der Aufklärung und speziell dann im Zusammenhang des griechischen Freiheitskampfes nachgewiesen; dennoch insgesamt eher zu → 3.6.2.3.3 gehörend.

### Sittenfreund M. (1743); → *Tugendfreund* (1641)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen *Philaret*/, zurückgehend auf das Griech. und *Aretophil*/, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt (beides Namen);

*Sittenfreund* im Sinne von 'wer Sitte und Anstand, Anständigkeit, die bürgerlichen Tugenden und Werte liebt' ist im 18. Jh. gelegentlich nachgewiesen, zunächst in unterschiedlicher namenartiger Verwendung; ungewöhnlich für Komposita mit indigenem *-freund*, tritt es zusammen mit ebenfalls sprechendem *Hilarius* als Autoren-(Vor- und Familiennamen)-Pseudonym auf; dazu ist es wie zahlreiche andere *-freund*-Wörter nachgewiesen als Titel, nämlich einer 1767 in Kopenhagen erschienenen moralischen Wochenschrift („Nordischer Sittenfreund“); diese konnte aufgrund der Ähnlichkeit von Titel und Verlagsort mit der früheren moralischen Wochenschrift „Der nordische Aufseher“, dem Organ des deutschen Literaturkreises um Klopstock in Dänemark, verwechselt werden und wurde deshalb von Helfrich Peter Sturz in seiner Satire „Die Menechmen“ attackiert (→ unten Beleg; Angaben nach Hg.); Ende des 18. Jh. ist *Sittenfreund* vereinzelt auch als Gattungsbezeichnung nachgewiesen;

**Sittenfreund**, *Hilarius* [d.i. Johann Philipp Praetorius] 1743 Zeitvertreib bei müßigen Stunden (*Titel*) (Z. nach Weller 1858, 54).

Sturz 1767 *Menechmen* (*Prosa u. Briefe* 277) --- freilich allzu elend, aber dieser „Nordische **Sittenfreund**“ könnte sich vor einen Nebensprößling aus der ironsidischen Familie ausgeben (Z).



1790 Oberdt. *allgem. Litteraturztg.* 3,1; Sp. 368 gewisse zweydeutige Scherze [denen] **Sittenfreunde** ihren Beyfall ganz gewiß versagen [müssten] (Mix 1987, 68 und 235, Anm. 179 zu II) (Z).

**Wahrheitsfreund** M. (1758); → *Wahrheitsfeind* (1789; 3.6.3.1.2)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen *Philaleth*/ (Name), vereinzelt auch *Philaleth*, Gattungsbezeichnung im Sinne von 'Wahrheitsfreund', zurückgehend auf das Griech.; *Alethophil*/ sowie 'hybrides' *Veritophil*/ (jeweils Namen), beides neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukte;

unter den Aspekten der politischen und religiösen Aufklärung → auch *Lichtfreund* (1788);

Duldung und Gewissensfreyheit verkündigen den Sieg der Vernunft, und bahnen den Weg zur Preßfreyheit und zur freyen Untersuchung aller Verhältnisse, die dem Menschen unter dem Namen **Wahrheit** wichtig sind (Forster 1803 Cook der Entdecker (Kl. Schriften I, 219/20))

*Wahrheitsfreund* 'wer die Wahrheit liebt' ist nachgewiesen seit der zweiten Hälfte des 18. Jh.; im Sinne von 'jmd., der nach Erkenntnis und allgemeiner Einsicht strebt' bezeichnet es usuell Anhänger besonders der politischen Aufklärung; zu *Wahrheitsfreund* erscheinen *Wahrheitsliebe*, *wahrheitsliebend* in entsprechender Bedeutung und Verwendung.

Vergleichbar anderen *-freund*-Wörtern der Zeit tritt *Wahrheitsfreund* auch im Benennungsbereich ein; vgl. das entsprechende frz. Syntagma *ami de la vérité* bzw. die „amis de la vérité“ der Französischen Revolution (Z, aus DDL-Quelle); *Wahrheitsfreund* findet sich häufig in phraseonymischer, dabei letztlich auch banalisierter, sogar 'werbesprachlicher' Verwendung (von einem *Wahrheitsfreund*); für die Titelgebung ist es, im Unterschied beispielsweise zu → *Volksfreund* (1791), trotz der Häufigkeit seines Auftretens nur vereinzelt in der 48er-Zeit genutzt.

Im Dt. der Gegenwart ist *Wahrheitsfreund* nur vereinzelt und außerhalb des historischen Zusammenhangs nachgewiesen;

*Lichtwer* 1758 *Recht der Vernunft* 39 du aber **wahrheitsfreund!** hab auf dich selber acht,/ob deine wissenschaft dich auch zum weisen macht (DWB) (Z).

*Mendelssohn* 1777 *Phil. Schr.* 1, 237 der politische gesetzgeber ... kann den **wahrheitsfreund** ächten, aber die wahrheit besteht (DWB) (Z).

[(*Anonym*) 1781 Beleuchtung der Materie über die Duldung der Juden von einem **Freunde der Wahrheit**, Menschlichkeit und Aufklärung (*Titelei*) (Z).]

(Anonym) 1785 *Briefe aus Österreich 2* Ich will [...] ohne ausführliche Allegate Ihrer Briefe sagen, was etwa ein kaltblütiger Denker, ein **Wahrheitsfreund**, und ein unverfängerer (!) Schätzer seines Vaterlandes bey diesen Briefen überhaupt denken muß (Z).

(Anonym) 1788 Was ist Gewissensfreyheit? Und wie weit erstreckt sich die Macht des Monarchens in Religionssachen? Eine Antwort auf die Freymüthige Betrachtung über das Edict vom 9. Julius 1788. die Religionsverfassung in den Preußischen Staaten betreffend. Von einem auswärtigen **Wahrheitsfreunde** (*Titelei*) (Z).

*Pfenniger* [d.i. J. Bieder v. Sophienburg] 1790 Bibliothek für die Familie von Oberau – **Wahrheitsfreunde** der allerverschiedensten Denkensart [Teil 2-3] (*Titel*) (Z).

*Schubart* 1791 *Chronik (Preußen. Aus dem 22. Stück, 18. März)* (*Werke* 227) Das Kammergericht zu Berlin [...] hat die dem Pastor Schwager [...] zuerkannte Geldstrafe aufgehoben. Der brave Mann untersuchte in einer Abhandlung über den Selbstmord die Ursachen, warum die meisten Selbstmörder in den preußischen Staaten Soldaten wären. Er glaubte sie, wie andre, gefunden zu haben – im schrecklichen Mangel, in der unmenschlichen Behandlung und im schmerzhaften Gefühle verlornen Freiheit, welchem allem der gemeine Soldat mehr als ein anderer Mensch ausgesetzt sei. [...] Dies alles aber ist nunmehr gänzlich aufgehoben und der biedre Mann als ein **Wahrheitsfreund** öffentlich gerechtfertigt worden (Z).

*Knigge* 1792 *Wurmbrand* 45/46 (*Anm.*) Die Schritte, die man seit Kurzem gegen jeden unpartheyisch frey redenden und denkenden Mann unternimmt und die heimlich von einer gewissen, sehr bekannten Gesellschaft geleitet werden, der daran gelegen ist, daß das Licht nicht durch die Finsterniß dringe, machen es dem Häuflein unbestochner **Wahrheits-Freunde** zur Pflicht, ihre kleinen Privat-Zwistigkeiten zu vergessen und sich brüderlich die Hand zur Versöhnung und zur gegenseitigen Vertheidigung zu reichen (Z).

[*Volney* 1808 (1850) *Ruinen* (Übers.) V, 28 Nach einigen Augenblicken Stillschweigens fuhr der Genius auf folgende Weise fort: Ich habe es dir gesagt, **Freund der Wahrheit**, vergebens schreibt der Mensch verborgenen und eingebildeten Wirkungen seine Unfälle zu; vergebens sucht er geheimnißvolle und fremde Ursachen zu seinen Uebeln (Z).]

1809 *KRÜNITZ* 1773ff. Philaleth, ein **Wahrheitsfreund**. In Frankreich gab es sonst eine geheime Gesellschaft, deren Mitglieder sich Philalethen nannten (BG zu <PHIL>).

1811 *CAMPE DWB* 1807ff. Der **Wahrheitfreund** (!) [...] ein Freund der Wahrheit, d.h. einer, der die Wahrheit gern hört, spricht, und zu verbreiten sucht (Z).

[*Hahn* 1819 *Schriften I* (*Vorbericht I*) Es wird hiemit den **Freunden** und Liebhabern der **Wahrheit** der erste Band der hinterlassenen Schriften unsers selig vollendeten Bruders, Michael Hahn, in die Hände gegeben (Z).]

*Hahn* 1819 *Schriften I* (*Vorbericht III u. VIII*) daß wir vor allen christlichen **Wahrheitsfreunden** das Zeugniß von ihm getrost ablegen dürfen [...] /Die Verleger, eine Gesellschaft Wahrheitsliebender Freunde (Z).

*Voß 1819 Stolberg 4* Der Verfasser des mir mitgetheilten Schreibens hat die neuesten Religionsgärungen in Holstein sehr richtig für eine Fortsetzung früherer, durch einen adelichen Bund erkünstelter Unruhen erklärt. Die Triebfedern dieser früheren Unruhen kenn' ich genauer als er, vielleicht genauer als einer der jetzt lebenden **Wahrheitsfreunde** (Z).

*Der Unpartheiische 1.4.1833 (Prospectus zu Nr. 1)* [...] Der Unpartheiische wird [...] sich bestreben, in Bezug auf Staat und Kirche, Literatur und Kunst, Handel und Gewerbe jedem **Wahrheitsfreund** ein offenes Organ, der ganzen Nation ein beglaubigtes Archiv zu werden (Z).

*Schmid 1835 Lebensbeschr. (Voßens Werke 19)* Wenn gleich diese mit nüchterner und allseitiger Prüfung unternommenen Untersuchungen über Religion und Mythologie der Alten von den Gegnern nicht gewürdigt, sondern geschmähet wurden, so schritt der **Wahrheitsfreund** [Voß] doch muthig fort auf der einmal eingeschlagenen historischen Bahn (Z).

*Gutzkow 1838 Lit. Götter, Georg Büchner (Schriften II, 1137)* In den letzten Tagen des Februar 1835, dieses für die Geschichte unsrer neueren schönen Literatur so stürmischen Jahres, war es, als ich einen Kreis von ältern und jüngern Kunstgenossen und **Wahrheitsfreunden** bei mir sahe (Z).

*[Augsb. Abendztg. 18.4.1848]* Öffentliche Aufforderung an unsern würdigen H. Rabbiner Schwarz dahier! [...] Sie, verehrtester Herr Rabbiner hätten fragliches Protokoll nach Gutdünken gedeutet und dasselbe sogar verletzt. Im Interesse der Wahrheit stellen wir nun hiermit das dringende Ansuchen, Sie wollten gefälligst fragliches Aktenstück in dieser Zeitung veröffentlichen. [...] Mehrere **Freunde der Wahrheit** (Z).]

*Augsb. Anzeigblatt 6.6.1848* In Bamberg haben am 2. Juni Militärexcesse stattgefunden, die gegen den Redakteur des „**Wahrheitsfreundes**“, welcher sich einen ungeeigneten Ausdruck gegen das Militär erlaubt haben soll, stattgehabt (Z).

*Augsb. Abendztg. 8.6.1848* Am 5. Juni erschien in Bamberg statt des „**Wahrheitsfreundes**“ folgende Anzeige: Unter den jetzt bestehenden Verhältnissen verbieten mir meine Grundsätze, ein Volksblatt herauszugeben. Der „**Wahrheitsfreund**“ erscheint vorläufig nicht mehr. Dr. Wirth, bisheriger Redakteur des „**Wahrheitsfreundes**“. (Es wurde dem Redakteur, nach seiner eigenen Erzählung, mit Erschießen und Aufhängen gedroht!) (Z).

*[Augsb. Anzeigblatt 22.9.1848 (Eingesandt)]* und in jedem Gasthause gieng es lustig und fröhlich her, besonders aber im Ochsen, wo der neue Wirth seine Gäste mit vortrefflichem Biere – aus der Bräuerei des Herrn Deller – und außerordentlich guten Speisen bewirthete, daher diese Wirthschaft Jedermann zu empfehlen ist. Ein **Freund der Wahrheit** (Z).]

*Augsb. Abendztg. 16.11.1848 (Eingesandt)* Nach dem „Prospektus“, welcher zur Gründung dieses Blättchens deducirt wurde, sollte die Tendenz desselben eine entschieden liberale seyn; „Recht, Licht und Freiheit“, fortan der Wahlspruch bleiben; [...] Ein **Wahrheitsfreund** (Z).

Heubner 1859 Benjamin Sylvester, der **Wahrheitsfreund** oder des Knaben Zeugniß. Nach der 3. Aufl. des Englischen (*Titelei*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 126). Zeit 6.12.1996 er habe die „Legende“ vom Dichterfreund Unseld und vom **Wahrheitsfreund** Johnson entlarvt (CK).

### **Bauernfreund M. (1773)**

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Georgophil* (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

unter den Aspekten der Aufklärungspädagogik → besonders *Kinderfreund* (1699), aber auch → *Jugendfreund* (1776) und → *Schulfreund* (1699);

Die Stürmer und Dränger schlossen in ihre Betrachtungen ausdrücklich den bisher vernachlässigten vierten Stand ein. Seit der Mitte des 18. Jahrhunderts rückten die Bauern als potentieller Bündnispartner des um seine Emanzipation ringenden Bürgertums stärker ins Bewußtsein aufklärerischer Autoren (Drews 1982, Nachwort zu Henrich Stilling (→ Jung-Stilling) 284)

Aufklärung in schulpraktischer Absicht richtete sich nicht auf die städtischen deutschen oder lateinischen Schulen und nur wenig auf die Gelehrten- und Landesschulen, aus denen sich im 19. Jh. die modernen Gymnasien entwickelten. Vielmehr stand für die Pädagogik der Aufklärung als Volksbildungsbewegung das niedere Schulwesen im Vordergrund der Reformbemühungen. Räumlich ist diese Reformbewegung praktisch begrenzt auf Mittel- und Nordwestdeutschland (Lex. Aufklärung 1995 (Artikel *Schule*))

Ich wünsche unsern Zeiten Glück, wenn die Resewitze, die Basedowe, die Salis, die Rousseaus, die Condillacs so zahlreich sind und wenn man sie für hundert Taler zu jeder Dorfschule mieten kann (Sturz 1778 Landschulen (Prosa u. Briefe 178))

Herr Pittmann brachte in Mehlbach Mode-Wörter in Umlauf, die bis jetzt in unserm armen Dörfchen nur selten waren gehört worden. Er sprach ohne Unterlaß von innigen Empfindungen, von Sympathie, von Wonne-Gefühlen, von Empfindsamkeit [...], Veredlung, Aufklärung des Landvolks und dergleichen. [...] Er hatte Basedows Elementar-Werk, das eben erschienen war, mitgebracht und wollte die Dorf-Schule in ein Philanthropin verwandeln und dem armen Cantor noch in seinen alten Tagen die neue Lehr-Methode beibringen. Auch that er Vorschläge wegen eines zu stiftenden Rosen-Festes, die aber von dem Herrn Gesandten, aus Mangel an dem nöthigen Fond, verworfen wurden (Knigge 1794 Gutmann 46/47)

*Bauernfreund* 'wer die Bauern liebt' ist gelegentlich seit spätem 18. Jh. gebucht und nachgewiesen; *Bauernfreund* ist vor allem im Benennungsbereich in Erscheinung getreten als Titel eines zweiten, wiederum speziell für die Bedürfnisse der Landkinder von Friedrich Eberhard von Rochow abgefass-

ten Schulbuchs, → auch *Kinderfreund* (1699), Beleg aus 1776-1779; DWB (1854) bucht *Bauernfreund* ohne weitere Angaben und ohne Belege; in jüngster Zeit ist *Bauernfreund* vereinzelt als Gattungsbezeichnung nachgewiesen.

Dazu:

das vereinzelt im späteren 19. Jh. nachgewiesene Adj. *bauernfreundlich* der speziellen Bed. 'den Rechten der Bauern geltend';

### **Bauernfreund:**

*Rochow 1773 Der Bauernfreund (Titel) (Z).*

*1773/Voss 1992 Absolutismus, Aufklärung und Revolution 192* Von den hier genannten [Basedow, Campe, Claudius, Pestalozzi, von Rochow, Salzmann und Weisse] muß vor allem Friedrich Eberhard von Rochow (1734-1805), der Sohn eines preußischen Ministers, hervorgehoben werden, der nicht nur theoretisch mit seinem „Versuch eines Schulbuches für Kinder der Landleute ...“ (1772) und seinem „**Bauernfreund**“ (1773) zur Verbesserung der Bildung auf dem Lande beitrug, sondern darüber hinaus auf seinem Gute Reckan bei Brandenburg die von ihm umrissene Ausbildung der Landjugend in die Praxis umsetzen ließ (Z).

*1773/Lex. Aufklärung 1995* (unter dem Stichwort *Bauer*) Die in starkem Maße pädagogisch geprägte deutsche Spätaufklärung versuchte sowohl durch Publikationen für Erwachsene als auch in neuen Schulformen ihr Reformprogramm zu verwirklichen und Hilfestellung in landwirtschaftlichen Fragen zu leisten. Justus Möser's publizistische Tätigkeit im Hochstift Osnabrück, Johann Zacharias Beckers *Noth- und Hilfsbüchlein für Bauersleute* [...], Friedrich Eberhard von Rochows **Bauernfreund** (1773), dessen Modellschule auf seinem Gut Reckan bei Brandenburg sowie die von Basedows *Philanthropin* in Dessau angeregten Landschulen sind dafür herausragende Beispiele (Z).

*DWB (1854) Bauernfreund, m. [o.Ang.] (Z).*

*FAZ 20.3.1999* Mit der Äußerung, die Bauernproteste in Frankreich seien ein „innerbäurisches Problem“, das ihn wenig interessiere, machte sich Schröder bei dem erklärten **Bauernfreund** Chirac nicht beliebter (Z).

### **bauernfreundlich:**

*Marx/Engels 1859-1860 Artikel, Entwürfe (MEGA I, 18; 164)* Der Czar Nicolaus beschäftigte sich während seines ganzen Lebens mit der Leibeigenenemancipation [...] und erließ 1847 sogar über die Veräußerung adlicher Ländereien **Bauernfreundliche** Gesetze, zu deren Rücknahme ihn 1848 nur die Furcht vor der Revolution trieb (CK).

**bestienfreundlich** Adj. (1775); → *tierfreundlich* (1846) unter → *Tierfreund* (1846)

s. in III, <PHIL> gleichbed., gemeinspr. (bildungsspr.) vereinzeltes *philobestialisch*, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt

→ unter *Tierfreund* auch Anmerkungen zum aufkommenden Tierschutzgedanken sowie Hinweise auf entsprechende frühe <PHIL>- und *ant(i)*-Wörter;

*bestienfreundlich* 'tierfreundlich, tierlieb' ist vereinzelt und unabhängig von einer Personalbezeichnung nachgewiesen im späten 18. Jh.;

1775 *Der Teutsche Merkur* II, 196 Nicht den Schatten des Cartesius, welcher unsre Viertheilsbrüder, wie sie neuerlich ein **menschen-** und **bestienfreundlicher** Mann nannte, die Thiere, [...] sondern die pios manes jenes Heiligen, der zum Schaaf sprach: weide, Schwester Schaaf! [...] würde ich zu meiner Muse erwählen (Z).

<sup>1</sup>**Jugendfreund** M. (1776); → besonders *Kinderfreund* (1699), → auch <sup>2</sup>*Jugendfreund* (1786)

s. in III, <PHIL> nicht-entsprechendes fachspr. (Med./Psychol.) und gemeinspr. (besonders bildungsspr.) *Ephebophile* (mit *ephebophil*, *Ephebophilie*) 'sexuell auf junge Männer hin orientierte männliche Person', neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt; → dagegen *Kinderfreund* (1699), teilsynonym mit *Pädophile*;

unter den Aspekten der Aufklärungspädagogik → besonders *Kinderfreund* (1699), aber auch → *Bauernfreund* (1773) und <sup>1</sup>*Schulfreund* (1699);

<sup>1</sup>*Jugendfreund* 'wer die Jugend liebt' ist nachgewiesen seit spätem 18. Jh. in speziellem Sinne von 'wer sich für die Erziehung und Unterweisung der jungen Menschen einsetzt'; → unter *Kinderfreund* auch die Darstellung zu <sup>1</sup>*Jugendfreund*, vor allem zu beider Verwendung als Titel pädagogischen und didaktischen Schrifttums; seit Mitte des 19. Jh. im Unterschied zu lexikalisiertem <sup>2</sup>*Jugendfreund* zurückgehend und im Dt. der Gegenwart nur vereinzelt nachgewiesen; in 1994 DUDEN GWB 1993ff. immerhin noch gebucht, dabei als „selten“ markiert, auch in der Bed. 'Angehöriger der FDJ' (DDR) erwähnt.

Dazu:

das früher vereinzelt (Th. Mann), erst seit jüngster Zeit häufiger in der Gemeinspr. (Bildungsspr.), besonders in der Zeitungsspr., nachgewiesene Adj. **jugendfreundlich**; *jugendfreundlich* steht damit nicht in einem direkten Ableitungszusammenhang mit <sup>1</sup>*Jugendfreund*; *jugendfreundlich* tritt zu Personen und Sachen/Sachverhalten als Beziehungswörtern im speziellen Sinne

von 'Jugendlichen wohlwollend, fördernd gegenüberstehend, auf diese Rücksicht nehmend'; 'auf die Bedürfnisse der Jugend hin eingerichtet; für Jugendliche angenehm, bequem, zuträglich; jugendgerecht'. Im Zusammenhang der Forderungen nach mehr Rücksicht auf Kinder und Jugendliche findet sich auch der signifikante Komparativ *jugendfreundlicher* (wie der *Bezirk jugendfreundlicher werden kann*). Bed./Verwendung und textsortenspezifisches Auftreten von *jugendfreundlich* entspricht der von ebenfalls erst in jüngster Zeit häufigerem *kinderfreundlich*, mit dem es auch als Kontext-Partnerwort nachgewiesen ist (*kinder- und jugendfreundlich*, → unten Belege aus 1997, 1999 und 2000).

Zu *jugendfreundlich* ist kein Subst. F. \**Jugendfreundlichkeit* nachgewiesen oder gebucht; → dagegen *kinderfreundlich*, dazu frequentes *Kinderfreundlichkeit*;

### Jugendfreund:

1776 *Der Teutsche Merkur* 195 Das Basedowische Philanthropin. (Überschr.) [...] Und in dieser Hoffnung zeige ich hier das vor kurzem im Druck erschienene erste Stück des philanthropinischen Archivs an, welches Basedow, und die mit ihm verbrüderten **Jugendfreunde**, Wolke, Simon und Schweighäuser, herausgegeben haben, um dem Publico von der Einrichtung und anfangenden Gestaltgewinnung des Dessauischen Erziehungs-Instituts Rechenschaft zu geben (Z).

Sturz 1778 *Landschulen* (Prosa u. Briefe 182) Aber, ruft mir ein wärmerer **Jugendfreund** zu, die Seele der Bauern ist höherer Aufklärung fähig (Z).

Schlabrendorf 1804 *Napoleon* 305 und das Herz muß dem eifrigen, theilnehmenden **Jugendfreunde** [Campe] bluten, wenn er nun erfährt, daß seine Hoffnungen so schlecht erfüllt worden (Z).

Blasche 1805-1806 Der technologische **Jugendfreund**. Oder unterhaltende Wanderungen in die Werkstätte der Künstler und Handwerker zur nöthigen Kenntniß derselben (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 34).

Poppe 1811-1821 Der physikalische **Jugendfreund** oder faßliche und unterhaltende Darstellung der Naturlehre [...] (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 195).

(Anonym) 1816 Der neue **Jugendfreund**. Ein lehrreiches Bilderbuch für Kinder (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 179).

Poppe 1817 Der magische **Jugendfreund** oder faßliche und unterhaltende Darstellung der natürlichen Zauberkünste und Taschenspielereyen (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 195).

Schlosser 1820 Historischer **Jugendfreund** oder Darstellungen aus dem Leben merkwürdiger Personen (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 216).

Schott 1821 Der ökonomische **Jugendfreund**, oder kurzer Lehrbegriff der gesammten Landwirthschaft [...] (Titel) (Z, s. Wegehaupt 1979, 195).

*Poppe 1822* Der astronomische **Jugendfreund** oder faßliche u. unterhaltende Darstellung der Sternkunde für die Jugend und Gebildete beyderley Geschlechts (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 195).

*Bilfinger 1827* Der geographische **Jugendfreund** oder Darstellung des Wissenswürdigsten aus der Erdkunde für die Jugend und Gebildete beiderlei Geschlechts (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 33).

*Gebauer 1839* Der kleine deutsche **Jugendfreund**. Lesebuch für Haus und Schule (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 82).

*Bergk 1844-1845* Der Berliner **Jugendfreund**. Eine Sammlung von Erzählungen für die Jugend beiderlei Geschlechts (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 26).

*Augsb. Anzeigblatt 13.1.1848* Wunsch. Keiner von denen bin ich, welche der lieben Jugend ein Vergnügen mißgönnen, aber ich meine denn doch, dieses Vergnügen, nämlich das Schleifen [...] ist lebensgefährlich und dürfte verboten werden. Menschenfreunde wünschen Abhülfe dieses offenbaren Übelstandes, bevor ein Menschenleben [...] das Opfer zu großer Nachsicht wird. Im Namen mehrerer Menschen- und **Jugendfreunde** (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 2.2.1848* Mit Vergnügen habe ich unlängst in der Abendzeitung gelesen, daß in Nürnberg dem Schulwesen eine Änderung bevorstehe, besonders sollen die Hausaufgaben sehr ermäßigt werden, was gewiß sehr vielen **Jugendfreunden** eine erwünschte Verordnung wäre (Z).

*Augsb. Abendztg. 16.8.1848 (Anz.)* Zur Erinnerung an den 17. August 1847 empfehlen wir: Der achtzigste Geburtstag des **Jugendfreundes** und Schriftstellers Christoph v. Schmid (Z).

*Illustr. Ztg. 2.12.1848 (Anz.)* So eben erschien als Fortsetzung des früher in Stuttgart von Franz Hoffmann herausgegebenen deutschen **Jugendfreundes**:/“Der neue deutsche **Jugendfreund**“ von Franz Hoffmann (Z).

*Illustr. Ztg. 3.11.1849 (Anz.)* Freundliche Stimmen an Kinder-Heizen in Liedern und Geschichten. Gesammelt von einem **Jugendfreunde**. 2te Auflage. [...] /Diese treffliche Jugendschrift [...] können wir als Weihnachtsgeschenk für die Jugend mit Recht empfehlen. [...] /Die Verleger [...] (Z).

*Illustr. Ztg. 15.12.1849* Das Unterrichts- und Erziehungswesen der Schweiz. (*Überschr.*) [...] Der **Jugendfreund** wird, wenn er eine schweizer Anstalt besucht, nicht durch die bleichen, siechen, erdfahlen Gesichter beleidigt, wie man sie wol auf deutschen Gelehrtschulen antrifft (Z).

*Illustr. Ztg. 22.12.1849 (Anz.)* Im Verlage der Matth. Rieger'schen Buchhandlung in Augsburg ist erschienen und durch alle soliden Buchhandlungen zu beziehen:/ [...] Der deutsche Schulbote. Eine katholisch-pädagogische Zeitschrift für Schulmänner geistlichen und weltlichen Standes. Im Vereine mit mehreren Schulmännern u. Schulfreunden herausgegeben von [...] / [...] Außerdem liefert sie [die Zeitschrift] noch Nekrologe verdienter Schulmänner und **Jugendfreunde** (Z).

*DWB (1877)* **Jugendfreund**, m. [...] 2) freund der jugend, der kinder: er ist ein gro-  
s-zer **jugendfreund** (Z)



taz 29.3.1994 Schlimmer noch: dadurch, daß die eigentlich Jugendlichen zugeadachte Veranstaltung öffentlich war, waren ungefähr genau so viel Pädagogen, Eltern, grauhaarige **Jugendfreunde**, die keine Bravo-Ausgabe versäumen, und Medienvertreter anwesend wie Jugendliche (CK).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **Jugendfreund** [...]: 1. Freund aus der Jugendzeit od. den jmd. in seiner Jugend hatte [...]. 2. (selten) vgl. Kinderfreund. 3. (ehem. DDR) Angehöriger der FDJ (Z).

### jugendfreundlich:

Th. Mann um 1927 [Reden 1925-1929] Rede zum Andenken an Michael Georg Conrad [gest. 1927] (SFV 10, 448) Als ich dann auch ein Münchner geworden, füllte gar ein erster erzählerischer Versuch des Neunzehnjährigen eine ganze Flucht ihrer **jugendfreundlichen** Seiten (CK).

Berliner Ztg. 24.11.1997 Entwürfe für eine kinder- und **jugendfreundliche** Stadt (CK).

Berliner Ztg. 31.8.1998 Vorschläge, wie der Bezirk **jugendfreundlicher** werden kann (CK).

Berliner Ztg. 12.4.1999 Sie dokumentieren zum einen, daß Berlin offenbar nicht kinder- und **jugendfreundlich** genug ist, um besserverdienende Eltern in der Stadt zu halten (CK).

FAZ 18.12.1999 **Jugendfreundlich?** (Überschr.) [...] Was Bildungsministerin Bulmahn im Rahmen der Bafög-Reform ankündigt, mag auf den ersten Blick **jugendfreundlich** klingen: Künftig sollen allen Volljährigen das Kindergeld sowie die Summen aus Kinder- und Ausbildungsfreibeträgen direkt überwiesen werden (Z).

Mannh. Morgen 3.2.2000 Der Vorsitzende [...] würdigte, dass das Pfarrerehepaar viel Positives [...] bewirkt habe, auch in puncto kinder- und **jugendfreundliche** Kirche (Z).

Mannh. Morgen 19.8.2000 Ein Arbeitskreis hat Ziele für eine kinder- und **jugendfreundliche** Stadt erarbeitet (Z).

<sup>1</sup>**Lichtfreund** M. (1788); → *lichtfeind(lich)* (Adj.) (1582; 3.6.3.1.2); → auch <sup>2</sup>*Lichtfreund* (1910; 3.6.2.1.3) der eigentliche(re)n Bed. 'wer das Licht liebt' als Name/Bezeichnung im Bereich der frühen Freikörperkultur

s. in III, <PHIL> das in Abweichung entsprechende neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukt *Photophil*/ (Name) sowie *Mephistophil*/ (mit Varianten), unter anderem gedeutet als 'wer das Licht nicht liebt; Lichtfeind' (Name);

s. ebenfalls in III, <PHIL> das eher zu <sup>2</sup> *Lichtfreund* zu stellende fachspr. (Biol./Zool.) neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukt *photophil* 'lichtbevorzugend' (von Pflanzen und Tieren); dazu das im Dt. nur als (fremder) Name für eine Photogalerie nachgewiesene (deutbare) *Photophil*(I), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt

der möglichen Bed. 'Photofreund', zu *photo-*, Repräsentation von *Photographie* 'Lichtbildnerei' bzw. *photographisch*;

zu <sup>1</sup>*Lichtfreund* vgl. *Licht* als eines der Schlüsselwörter der Zeit und metaphorisch ähnliches dt. *Aufklärung*, vor allem die direkt entsprechende Metaphorik von frz. (*siècle des, les*) *lumières*, engl. (*Age of, the*) *Enlightenment*; → hierzu beispielsweise aus dem Zusammenhang der vorliegenden Arbeit:

*Augsb. Abendztg. 16.11.1848 (Eingesandt)* Seit vier Monaten erscheint unter der Redaktion eines Buchhandlungsdieners und eines Studienlehrers wöchentlich zweimal ein Blättchen unter dem Titel „Der Volksfreund aus dem Riese“! – Nach dem „Prospektus“, welcher zur Gründung dieses Blättchens deducirt wurde, sollte die Tendenz desselben eine entschieden liberale seyn; „Recht, **Licht** und Freiheit“, fortan der Wahlspruch bleiben; [...]. [---] Ein Wahrheitsfreund (Z).

und die Devise des Augsburger Anzeigblatts:

Augsburger Anzeigblatt. Durch **Licht** zu Wahrheit und Recht;

zur älteren christlichen Metaphorik → beispielsweise *lichtfeind(lich)* (Adj.) (1582; 3.6.3.1.2);

unter den Aspekten der politischen und religiösen Aufklärung → auch *Wahrheitsfreund* (1758);

<sup>1</sup>*Lichtfreund* 'wer das Licht der Wahrheit und Erkenntnis liebt' ist nachgewiesen seit spätem 18. Jh.; zunächst im politisch-philosophischen Zusammenhang als Name eines fiktiven, aufgeklärten Dialogpartners; seit früherem 19. Jh. im theologischen Bereich als Kampfname des protestantischen, aufgeklärt-kirchlichen Rationalismus vor allem gegen die Erweckungsbewegung, hier verwendet zunächst als Schriftsteller-Pseudonym (*Lichtfreund*), dann als Name (*Lichtfreunde*) eines 1841 gegründeten Vereins fortschrittlicher protestantischer Geistlicher, dazu *Lichtversammlung* als Bezeichnung ihrer Zusammenkünfte; über den Bereich der Namengebung hinaus ist eine Gattungsbezeichnung nicht eindeutig bestimmbar, → Beleg aus 1851.

Dazu:

das vereinzelt um die Mitte des 19. Jh. nachgewiesene Adj. **lichtfreundlich**, im Zusammenhang deutbar als 'der aufgeklärt-protestantischen Richtung der Lichtfreunde entsprechend; den Lichtfreunden gemäß, ihnen eigen, zugehörig'; jedoch auch allgemeiner interpretierbar im Sinne von 'den Ideen der Aufklärung gegenüber positiv eingestellt';

**Lichtfreund:**

*Wekhrin 1788 Hyperboreische Briefe II, 2; 12* German an **Lichtfreund**. Böse Aspekte [angeblich dem König von Preußen vorgelegter Plan einer „Gewissensinquisition“] (*Überschr.*) (Z).

*Wekhrin 1788 Hyperboreische Briefe II, 2; 14* Sie sehen also, **Lichtfreund**, wie richtig zuweilen unsere Vorgefühle seyn können, wenn sie auf Nachdenken und Vergleichung gegründet sind. Dieses Evenement liegt, wahr ist's, nicht in der Regel; aber es liegt in der Möglichkeit (Z).

*Weidmann (anonym) um 1830* Bericht über die Umtriebe der Frömmeler in Halle. Von **Lichtfreund** (*Titelei*) (Z).

*Stäger (anonym) 1830* Vertheidigung gegen die Schmähchrift: 'Bericht über die Umtriebe der Frömmeler in Halle. Von **Lichtfreund**'. Von einem Rationalisten (*Titelei*) (Z).

*1841/DWB lichtfreund*, m. freund des lichts; freund der aufklärung. seit 1841 bestand in Preußen und Sachsen längere zeit hindurch ein bund vorgeschrittener protestanten unter dem namen der **lichtfreunde** (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 633/34* Der Verein der **Lichtfreunde** entsprang aus dem Rationalismus und den Verfolgungen, welcher dieser in Preußen zu erdulden hatte. Die Anfeindungen freisinniger Pfarrer durch Zeloten (Hengstenberg, Hävernicks, Guericke), das Überhandnehmen des Missions- und Konventikelwesens, das Übergreifen des Pietismus in die Gesetzgebung veranlaßten mehrere Geistliche der Provinz Sachsen, sich zur Abwehr zu vereinigen. [...] Im Übrigen verhielten sich die Regierungen gegen Deutschkatholiken und **Lichtfreunde** feindlich, nicht blos deshalb, weil durch sie die Unhaltbarkeit der alten Kirchenformen dargethan wurde, sondern vornehmlich darum, weil in den neuen Gemeinden viele radikale Elemente sich anhäuften (Z).

*Woggenberg 1851 Haideblümchen 24, Anm. 1* nur allzu Viele, die glauben, es müsse z.B. der Demokrat zugleich ein sogenannter **Lichtfreund** und dieser wieder ein Sozialist, ein Antichrist, ein Schweinpelz und was Alles sein (Z).

*Menzel 1857 Gesch. der letzten 40 Jahre II, 3; 85* Mittlerweile machten auch die protestantischen **Lichtfreunde** gewaltigen Lärmen, vorzugsweise in Preußen. Als ihr kühnster Vorstürmer bezeugte sich Pastor Wislicenus aus Halle in der Köthener Lichtversammlung am 15. Mai 1844, indem er hier feierlich den christlichen Glauben abschwur und dem alten „ich glaube“ Satz für Satz ein „ich glaube nicht“ entgegenstellte. Bald darauf gab er eine kleine Schrift heraus „ob Schrift, ob Geist?“ worin er die heil. Schrift verwarf und nur dem Zeitgeiste folgen wollte (Z).

**lichtfreundlich:**

*Illustr. Ztg. 13.1.1849* Bretschneider [Theologe, theologischer Schriftsteller, Generalsuperintendent der evangelischen Kirche von Sachsen] war Nationalist sein ganzes Leben hindurch, immer ohne Wanken und Schwanken, aber nie hat er durch

Wort oder Schrift eine Theilnahme an den **lichtfreundlichen** Bestrebungen der letzten Jahre zu erkennen gegeben (Z).

**Volksfreund** M. (1791); → *Volksfeind* (1789; 3.6.3.1.2)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Demophil*/ (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt.

Im Unterschied zu anderen *[phil]*-Namen steht *Demophil*/ wohl nicht in einer Tradition der Namengebung. Es scheint erst in der Zeit nach der Französischen Revolution als gräzisierungende **Übersetzung** von schon üblichem *Volksfreund* in seiner Bed. 'Demokrat' aufgekommen zu sein;

*Broxtermann (anonym) 1799 Demophilos* an Eukrates: Ueber die Gränzen der Staatsgewalt und ein gewisses, in der Constitution vom Jahre 3 nicht enthaltenes Mittel, die Freyheit der Beherrschten gegen die Anmaßungen der Beherrscher zu sichern (*Titel*) (Z).

*Volksfreund* 'wer das Volk liebt' ist nachgewiesen seit Ende 18. Jh., zuerst bei Schubart als Bezeichnungsvorschlag zum Ersatz des seiner Ansicht nach belasteten Ausdrucks *Demokrat*; *Volksfreund* ist dann, wie das jedoch nicht ähnlich semantisch verfestigte Genitivsyntagma *Freund des Volkes*, eine zunächst „von den Jakobinern gebrauchte(n) Eigenbenennung“ (1993 Lex. Demokratie u. Liberalismus (1750-1848/49), unter dem Stichwort *Demagogenverfolgung*) und wird in der Zeit wiederum auch mit *Demokrat* erläutert, → unten Beleg aus 1800; in der Folge wird *Volksfreund* zu einer der usuellen (Selbst- und auch abwertenden Fremd-)Bezeichnungen des Zeitalters der Revolutionen für unterschiedliche, aber insgesamt reformorientierte Verfechter einer neuen freiheitlichen politischen oder sozialen Ordnung; häufig auftretend, erscheint *Volksfreund* letztlich auch in formelhaft-trivialer Verwendung, → unten beispielsweise Beleg aus 1853.

Die **politische dt. Personenbezeichnung** *Volksfreund* (*Freund des Volkes*) entspricht frz. *ami du peuple*, unter dessen Einfluss es frequent geworden ist; → im Folgenden auch „*Ami du Peuple*“, Titel einer seit der Revolution erscheinenden Zeitschrift (1789-1792), und beispielsweise:

*Babeuf 1795 La Tribune du Peuple n° 35 (novembre) 30* Que ces mots: égalité, égaux, plébéianisme, soient les mots de ralliement de tous les **amis du peuple** (Dic. de Citations 1990).

Im revolutionären Verständnis der christlichen Religion bei einigen deutschen Jakobinern tritt *Volksfreund* mit Bezug auf Christus ein; → unten Be-

leg aus 1792, die Schrift „Jesus der Volksfreund“ des deutschen, ins Elsass emigrierten Jakobiners und Ex-Franziskanermönchs Eulogius Schneider; → unter diesem Aspekt eines neuen, quasi christologischen Titels auch *Christus der Kinderfreund* (1699). Die Christusbezogenheit von *Volksfreund* trifft sich mit der erneut nachgewiesenen, ebenfalls in der Sprache der Revolution zu beobachtenden Christusbezogenheit von → *Menschenfreund* (1619), das als Bezeichnung Christi (Gottes) seinen Anfang genommen hatte. Zum Status von Buchungen → 5.1, Anm. 4.

Zur Selbst- und Fremdbezeichnung von Herrschenden als *Freunde des Volkes* → unten Belege aus 1789, 1848 und 1849 in eckiger Klammer; schon zu Anfang deutlich verfestigtes und politisch festgelegtes *Volksfreund* war hier neben dem dt. Syntagma nicht nachweisbar; vgl. dagegen das frz. Syntagma *ami du peuple* und die Möglichkeiten der Nuancierung, → unten Beleg aus 1789 (frz.); unter diesem Aspekt des Herrscherbezugs → auch die Darstellung zu *Menschenfreund* (1619) dieser Verwendung.

Innerhalb des **Namenbereichs** ist *Volksfreund* gelegentlich in phraseonymischer Verwendung nachgewiesen (von einem *Volksfreund*), im Pl. als Namen politischer Clubs (Vereine) belegt.

Als Titel von Zeitungen und Zeitschriften, tritt *Volksfreund* im Vergleich zu den übrigen politischen *-freund*-Zeugniswörtern der Zeit am häufigsten ein. Marats „Ami du Peuple“ (von 1789-1792) war das direkte, ursprüngliche Benennungsvorbild für den Untertitel der deutschen Jakobinerzeitung von 1793; der Titel „Volksfreund“ wird in der Folge überaus häufig für Zeitungen und Zeitschriften unterschiedlicher Gruppierungen gewählt und erscheint kontinuierlich bis in die Zeit des Kaiserreichs, bei Fortbestehen bis heute; → unten den noch heute erscheinenden „Trierischen Volksfreund“ von 1878. Zudem wird der frz. „Ami du Peuple“ gelegentlich als „Volksfreund“ wiedergegeben; → Belege aus 1815 (BROCKHAUS) und 1848 (Rotteck).

Für den politischen Wortschatz späterer Zeit ist *Volksfreund* nicht mehr als gebrauchstüblich bezeugt; sein Auftreten in Berning (1964), S. 196 (Kopfzeile) war ein redaktionelles Versehen; → dagegen *Volksfeind* (1789; 3.6.3.1.2) spezieller Verwendung.

*Volksfreund* ist im Unterschied zu *Volksfeind* im Dt. der Gegenwart insgesamt nur noch selten nachgewiesen; es findet sich gelegentlich als histori-

sche Personenbezeichnung in fachwiss. und gemeinspr. (besonders bildungsspr.) Texten oder als referierter Name von historischen Schriften mit dem Namen „Volksfreund“, verständlicherweise häufiger in der Presseberichterstattung anhand aktueller Zitierungen aus dem heute noch existierenden „Trierischen Volksfreund. Die große Tageszeitung im Westen – Unabhängig, überparteilich seit 1875“ [zunächst unter anderem Namen, als „Volksfreund“ seit 1878; der hier verzeichnete Untertitel stammt aus neuerer Zeit]; im Unterschied zu *volksfreundlich*, *Volksfreundlichkeit* ist *Volksfreund* übrigens in 1995 DUDEN GWB 1993ff. noch – unmarkiert – gebucht.

Dazu:

das schon in 1811 CAMPE DWB 1807ff. gebuchte, jedoch erst seit der 48er-Zeit zahlreicher belegte Adj. **volksfreundlich** 'volksliebend; des Volksfreunds, ihn betreffend, ihm eigen, zugehörig'; vor allem 'für die Rechte des Volkes eintretend, diese betreffend; konstitutionell, verfassungsgemäß; demokratisch, freiheitlich', in der Zeit teilsynonym verwendet mit früher frequentem *volkstümlich* dieser Bed. (*volkstümliche(r,s) Geist, Grundlage* [der Monarchie], *Königtum, Maßregeln, Monarchie, Politik, Rechtsstaat, Regierung, Verfassung*), → Belege in 5.2.4.2 des Anhangs.

*volksfreundlich* ist im heutigen Dt. gemeinspr. (besonders bildungsspr.) noch nachgewiesen in historischer bzw. historisierender Verwendung, dazu vereinzelt im Sinne von 'für die breite Masse erträglich, tragbar, ihr entgegenkommend' (*Preise*), vgl. *zivil* im gemeinspr.-usuellen festen Syntagma *zivile Preise*.

Zu *volksfreundlich*:

das seit Ende 19. Jh. gelegentlich nachgewiesene oder ohne Nachweis gebuchte Subst. F. **Volksfreundlichkeit** 'demokratische Gesinnung, wohlwollende Einstellung dem Volk, der breiten Masse gegenüber';

**Volksfreund:**

Die zahlreich beigegebenen Belege sollen unter anderem einen Eindruck von der Vielzahl der *Volksfreund*-Titel und den unterschiedlichen politischen Richtungen der so benannten Zeitungen und Zeitschriften vermitteln.

[*Wieland 1789 Rechtmäßigkeit (Sämmtl. Werke IX, 29; 168)* Er [Ludwig XVI.] hoffte und erwartete von den Reichständen, daß sie ihm die wirksamsten Mittel vorschlagen würden, diesem Jammer abzuhelpen und eine dauernde Ordnung in seinen Finanzen herzustellen; und endigt mit einer Versicherung die entweder nichts oder

alles sagt: „Alles was man von dem zärtlichsten Antheil an dem öffentlichen Wohl, alles was man von einem Suverän verlangen kann, welcher der erste **Freund seines Volkes** ist, das können und sollen Sie von meinen Gesinnungen erwarten.“ [„Tout ce qu'on peut attendre du plus tendre intérêt au bonheur public, tout ce qu'on peut demander à un souverain, le premier **ami de ses peuples**, vous pouvez, vous devez l'espérer de mes sentiments.“, nach Mignet 1824 (1884) *Révolution française* I, 42; 5.5.1789, Rede des Königs vor den Generalständen] (Z).]

*Schubart 1791 Chronik (Vorschlag. Aus dem 78. Stück, 30. Sept.) (Werke 220-222)* Irrungen und Mißverständnisse tun in der Welt vielleicht mehr Übels als List und Bosheit. Parteigeist erzeugt gewöhnlich Haß, und Haß täuscht und betrügt in tausend Fällen eben so sehr als Unwissenheit. Sollten wir daher nicht die Modewörter Aristokraten und Demokraten ganz außer Gebrauch setzen und andre bestimmtere, von den gehässigen Nebenvorstellungen frei und reine Benennungen aufstellen? [---] Welchen neuen Namen sollen wir nun den Anhängern dieser verschiedenen Parteien geben? Für die letzere scheint **Volksfreund** nicht unpassend: aber welchen sollen wir für die erstere aufstellen? Ich wüßte im Deutschen keinen bequemen, unanstößigen Namen (Z).

*E. Schneider 1792 Christus der Volksfreund (Titel)* (Stephan 1976, 73) (Z).

*Deyer 1793 Aufruf an meine Mitbürgerinnen, gesprochen in der Gesellschaft der Volksfreunde am 19. Jänner im zweiten Jahre der Frankenrepublik (Titel)* (Stephan 1976, 170) (Z).

*1793/Kusch 1989 Republikanismus (Freiheit 340, zu Nr. 165)* Die Neue Mainzer Zeitung, mit dem Untertitel „Der **Volksfreund**“, wurde von Georg Forster herausgegeben und erschien von Januar bis Ende März 1793 dreimal wöchentlich. Forster gab das Blatt quasi in Konkurrenz zu Böhmers „Mainzer Nationalzeitung“ heraus, er wollte damit eine eindeutige profranzösische und prorevolutionäre Berichterstattung gewährleisten. Der Untertitel „Der **Volksfreund**“ – in Anlehnung an Marats „Ami du Peuple“ – wandte sich explizit an die Leser der Mittel- und Unterschichten. Das Blatt berichtete über die Fortschritte der Revolution in Mainz, über die Siege der Revolutionsarmeen und veröffentlichte – allerdings in geringem Umfang – offizielle Verlautbarungen der republikanischen Institutionen (Z).

*1793 Schlesw. J. (Juli) 276* und die eifrigsten **Volks-Freunde** in der Theorie sind practisch die treuesten Diener der monarchischen Gewalt (Abdelfettah 1989, 248) (Z).

*Huber 1794 Familie Seldorf 173* Roger blieb abwesend; der Auftrag einer Gesellschaft von **Volksfreunden** entfernte ihn lange von seiner Heimath (CK).

*1789-95/Tagebuch eines Deutschen (1789-1795) (Revolutions-Almanach von 1797, 85., 34)* die Schriften der so genannten **Volksfreunde**, die Mißvergnügen mit den Regierungen erwecken (Z).

*1795/Stephan 1976 Lit. Jakobinismus 114* Auch die beiden Zeitschriften „Bonner Intelligenzblatt“ und „Bonner Dekadenschrift“ von Geich (1795/6) und der „Kölnische **Volksfreund**“ von Ferdinand Hanf (1795) konnten sich nur kurz halten (Z).

Moser 1800 *Gesunder Menschenverstand* 22/23 Noch fehlt es sehr an solch aufgeklärten Nationen, und neu auflebender Republikanismus (Freiheitsliebe) muß erst solche Völker aufwecken. Allein selbst in diesen auflebenden Freistaaten hat es hinlänglich Männer, die wahre Patrioten, ächte Kosmopoliten, unverkennbare **Volksfreunde** (Demokraten) und ganz der Sache der Republiken (Freistaaten) zugehan sind (Z).

um 1808/1993 *FAZ* (346) Scharnhorst [1755-1813, preußischer Reformator und Reorganisator der Armee] finanzierte gegen seine Feinde die Königsberger Wochenzeitung „Der **Volksfreund**“, mit dem Untertitel „... zur Erholung, Belehrung und Verbesserung des Zustandes des Volkes für das Volk und für diejenigen, denen das Wohl aufrichtig am Herzen liegt“ (CK).

um 1808/1993 *Lex. Demokratie u. Liberalismus (1750-1848/49)* (unter dem Stichwort *Tugendbund*) Der Tugendbund hieß eigentlich „Gesellschaft zur Übung öffentlicher Tugenden oder sittlich-wissenschaftlicher Verein“. Er wurde im Frühjahr 1808 [...] ins Leben gerufen. [...] unterstützten gerade diese Bevölkerungsgruppen von antifranzösischen, zumeist auch antirevolutionären Positionen aus die unvermeidlich gewordenen und vom Reformministerium Stein bereits eingeleiteten Veränderungen in Richtung auf bürgerliche Staats- und Rechtsverhältnisse in Preußen. [...] In einer eigenen, in Königsberg herausgegebenen Zeitschrift, Der **Volksfreund**, publizierte der dem Tugendbund angehörende oder doch wenigstens sehr nahestehende Gneisenau grundlegende militärreformerische Beiträge (Z).

1811 *CAMPE DWB 1807ff.* Der **Volksfreund** [...] ein Freund des Volkes, der dem Volke freund ist (Z).

1815 *BROCKHAUS 1812ff.* (unter dem Stichwort *Jacobiner*) Hier [Club der Cordeliers] war der rechte Tummelplatz für die demagogischen Talente des kühnen Danton; und hier fand das Scheusal Marat, Herausgeber des **Volksfreundes** seit 1789, für seine verbrecherischen, wüthenden Anschläge den Glauben, daß der Zweck die Mittel heilige (Z).

[(Anonym) 1817 *Welt und Zeit II*, 170 Der wahre **Freund des Volks** und des Vaterlandes sieht hingegen in diesen tobenden Wellen nur die in heilsame Bewegung gesetzte Urkraft des Staats und in diesem brausenden Strome bloß die rege Lebensfülle seines Volks! Er weiß, daß, wenn die Völker durch schlechte Staatsformen zur Unthätigkeit verdammt sind, dieselben nothwendig verkrüppeln und politisch absterben müssen (Z).]

1818/*Depkat 1998 Amerikabilder (1789-1830)* 137/38 In der Art des Verfassungsdiskurses staatsrechtlich wesentlich konkreter und in seinen Verfassungsentwürfen ungleich radikaler, weil demokratischer als die *Nemesis*, zeigte sich der **Volksfreund**. Diesen hatte Ludwig Wieland im Januar 1818 im Selbstverlag in Weimar gegründet, doch wurde die Zeitschrift noch im gleichen Monat verboten. [...] Unmittelbar nach dem Ende des **Volksfreundes** gab Wieland bereits im Februar 1818 die Nachfolgezeitschrift *Patriot* heraus. Auch diese erschien nur bis zum September des gleichen Jahres und wurde dann verboten (Z).



*L. Wieland 1818 Was heißt Volk und wer ist Volksfreund (Titel) (Volksfreund Nr. 1, 1-2) (Z, s. Depkat 1998 Amerikabilder (1789-1830) 132, Anm. 162).*

*Goethe 26.2.1831 briefl. an C.W. Coudray (WA IV; XLVIII, 134) Ich besorgte sodann, daß solcher [der Aufsatz] in den Thüringer Volksfreund eingerückt und auch wohl sonst verbreitet würde (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).*

*1831ff./Holl 1988 Eine liberale Zeitung mit dem Namen „Berner Volksfreund“ wurde im Februar 1831 von den Gotthelf nahestehenden Brüdern Schnell in Burgdorf gegründet. Das Blatt erschien wegen der bernischen Zensur zuerst in Solothurn. Gotthelfs erster Artikel im „Berner Volksfreund“ wurde am 19. Juni 1831 abgedruckt (Z).*

*1831ff./1987 Gesch. d. dt. Lit. im 19. Jh. 164 In seinem Streben nach tätiger öffentlicher Mitwirkung begnügte sich Bitzius [Pseudonym: Jeremias Gotthelf] nicht mit dem Einfluß, den er von der Kanzel herab geltend machen konnte. Durch rege Mitarbeit am „Berner Volksfreund“, dem Organ der 1831 zur Macht gelangten Liberalen, lernte er die Wirkungsmöglichkeiten des geschriebenen Wortes kennen, ob schon nur der geringste Teil seiner mit rücksichtsloser Offenheit gegen Mißstände und Personen gerichteten Beiträge gedruckt wurden (Z).*

*1832/May 1981 Joseph Meyer 35/36 Joseph Meyer, der nach Mitteln und Wegen sann, die Verbote und die Zensur zu umgehen, entschloß sich im Mai 1832, selbst die Bühne der oppositionellen Publizistik zu betreten. Er gab in seinem Verlag die Zeitschrift „Der Volksfreund“ heraus. Sie erschien erstmalig am 19. Mai 1832, und es ist bezeichnend, daß sie bereits im September 1832 dem Verbot durch die Deutsche Bundesversammlung erlag. [...] Trotz der offenen Darlegungen bleibt der Meyersche „Volksfreund“ mehr oder weniger ein Sprachrohr der Liberalen und Demokraten in Deutschland. Hierin liegt der Hauptunterschied zum „Ami du peuple“, der vor allem ein revolutionäres Blatt gewesen ist (Z).*

*Wirth 1832 Aufruf an die Volksfreunde in Deutschland (Titel einer Flugschr.) (Krausnick 1997, 113) (Z).*

*1832/Krausnick 1997 Wirth 259 21. April – Wirths „Aufruf an die Volksfreunde in Deutschland“ stellt sein radikal republikanisches Programm vor. Zugleich Urform und Vorbild einer demokratischen Verfassung (Z).*

*Wirth 1832 Die politische Reform Deutschlands – Noch ein dringendes Wort an die deutschen Volksfreunde (Titel) (Krausnick 1997, 152) (Z).*

*1832/Steiner 1985 Sickler 292 Radikal und scharf war 1832 Meyers publizistische Opposition, die allerdings auch bald der Zensur zum Opfer fiel. Sein mit P.J. Siebenpfeiffer herausgegebener „Hausfreund“ konnte über die Probenummer nicht hinauskommen, seine durch ihre offene und deutliche Sprache ausgezeichnete Zeitung „Der Volksfreund“ ließ die Reaktion nur von Mai bis September leben (Z).*

*Eichendorff 1837 Schloß Dürande (W II, 808) Der Ball war noch nicht beendet, aber der junge Graf Dürande hatte dort so viel Wunderbares gehört von den feurigen Zeichen einer Revolution, vom heimlichen Aufblitzen kampffertiger Geschwader, Jakobiner, Volksfreunde und Royalisten, daß ihm das Herz schwoll wie im nahenden Gewitterwinde (Digit. Bibl. Bd.1) (Z).*

[Augsb. Anzeigblatt 8.3.1848 Volks-Hymne: [...] Liebe des Vaterlands/Die Lieb' des freien Manns/Gründet den Herrscherthron/Wie Fels im Meer. [...] Inniger Dir vereint/Du Deines **Volkes Freund**/[...] Heil! Ludwig! Dir! (Z).]

Augsb. Abendztg. 23.3.1848 Der Bundestag wird nicht die Nähe der Männer zu scheuen haben, die am 30. März sich in Frankfurt versammeln werden; es wird Dieß keine wühlerische, überstürzende Versammlung seyn, sondern eine Rathskammer ächter **Volks-** und Vaterlands**freunde**, die nach unten beruhigen und belehren, nach oben die wahren Wünsche und Bedürfnisse des Volkes darlegen wird (Z).

Augsb. Anzeigblatt 26.3.1848 (Leserbr.) so sollte man auch erwarten, daß derselben Vorsicht in mündlicher Verbreitung gewisser Neuigkeiten [Aufruhrscenen] sich jeder wahre **Volksfreund** befleißt. [...] Ein Patriot (Z).

Stadt und Landbote 30.3.1848 Nachruf auf den badischen Bundestags-Gesandten, Karl Welcker. (Überschr.) [...] Die erste Wahl, die Dich, den **Volksfreund** traf,/Für Millionen ist sie jetzt ein Zeichen,/Daß Deutschland endlich aus dem langen Schlaf/Erwacht (Z).

Augsb. Abendztg. 11.4.1848 Der Fünfziger-Ausschuß [des Frankfurter Vorparlaments] hat folgenden Aufruf erlassen: „Deutsche! In wenigen Wochen wird eine freigewählte constituirende Nationalversammlung unserem Vaterlande eine Verfassung geben, welche die unveräußerlichen Volksrechte, welche Freiheit und Wohlstand für immer begründen soll. [...] Männer Deutschlands! Im Namen der großen Versammlung der **Volksfreunde**, die uns verpflichten, sprechen wir zu Euch (Z).

[Augsb. Abendztg. 16.4.1848 (Anz.) Bei Anton Herzog in Augsburg (Perlachberg) ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben: An die Bürger und Landleute von wegen einer deutschen Republik und einigen andern Sachen. Von einem **Freund des Volkes** (Z).]

Augsb. Abendztg. 30.5.1848 Wiesbaden, 22. Mai. In der Redaktion des „**Volksfreundes**“ ist eine, bereits mit zahlreichen Unterschriften bedeckte Eingabe an die Reichsversammlung zu Frankfurt aufgelegt (Z).

Augsb. Abendztg. 9.7.1848 (Entgegnung) Möge Herr Riedele sich hüten, mit dem Interesse des Volkes [...] zu tändeln – dieses Volksinteresse ist eine zu heilige Sache, um geradehin schnöde angetastet werden zu dürfen und ist, Dank der Vorsehung, in Lösung seiner wichtigsten Fragen bereits anderwärts kräftig vertreten, daher ein frevles Spiel hiemit, versucht durch wühlerisches Hervorheben der Lücken einer grellen Vergangenheit, wider Erwarten wenig Dank erndten, ja selbst dem vorhablichen **Volksfreund** von Seiten des Volkes unerwünschte Folgen bereiten könne (Z).

Illustr. Ztg. 9.9.1848 Der demokratische Club, der liberale Verein und jener der sogenannten **Volksfreunde** überbieten sich in Zusammenkünften und Berathungen, die wol ein Ungeheur gebären werden (Z).

Didaskalia 25.9.1848 Wie die Jesuiten „zur größeren Ehre Gottes“ die größten Laster und Sünden begehen, gibt es jetzt Wortführer und Tageshelden, die im Namen des Volkes und zum größeren Wohle desselben ihrem Ehrgeiz, ihrem Eigennutz und ihrer blinden Leidenschaft fröhnen. Das arme Volk! Früher ward es von

den Fürsten betrogen, jetzt von seinem eigenen Fleisch und Blut. Man glaube und vertraue nicht jeder neuen Firma, die sich unter dem empfehlenden Namen „**Volksfreund**“ etablirt (Z).

*Augsb. Abendztg. 5.10.1848* Die „Neue Züricher Zeitung“ rügt es, daß der Hecker-sche „**Volksfreund**“, nun von seinen Freunden fortgesetzt, noch immer in Rheinfelden erscheinen dürfe (Z).

*Augsb. Abendztg. 11.10.1848 (Beilage)* Aus Straßburg wird [...] geschrieben: Der „Deutsche **Volksfreund**“ wird künftig in unserer Stadt gedruckt werden, unter der Leitung Dolls und Möglings.“ (Z).

*Augsb. Abendztg. 30.10.1848* Gestern traf völlig unerwartet der bisher auf der Festung Magdeburg verhaftete Student Schlöffel Redakteur des **Volksfreundes**, ein, obgleich seine Strafzeit erst mit dem 11. November abläuft (Z).

*Augsb. Abendztg. 16.11.1848 (Eingesandt)* Seit vier Monaten erscheint unter der Redaktion eines Buchhandlungsdieners und eines Studienlehrers wöchentlich zweimal ein Blättchen unter dem Titel „Der **Volksfreund** aus dem Riese“! – Nach dem „Prospektus“, welcher zur Gründung dieses Blättchens deducirt wurde, sollte die Tendenz desselben eine entschieden liberale seyn; „Recht, Licht und Freiheit“, fortan der Wahlspruch bleiben; [...]. [---] Ein Wahrheitsfreund (Z).

*Augsb. Abendztg. 5.12.1848 (Anz.)* Bei Anton Herzog Buchhändler am Perlachberg in Augsburg ist so eben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben: Wer meint es redlich mit dem Volke? oder allerlei kurzweilige Erzählungen und Ermahnungen über einige ganz nagelneu fabricirte Frankfurter Nationalversammlungs-Glückseligkeiten, und zwar über Volkssouveränität, Trennung der Kirche vom Staate, Trennung der Schule von der Kirche [...]. Von einem aufrichtigen **Volksfreund** (Z).

1848 Der **Volksfreund**. Redigirt von Gustav Schloeffel. Ein gezwungenes Flugblatt aus den Papieren eines gefangenen **Volksfreundes** herausgegeben von [!] einem lauschenden Gitterfenster [...] (*Titelei*) [Nr. 6 als Flugblatt nach dem Verbot der Zeitschrift mit der 5. Nr.] [...] der **Volksfreund** wird verhaftet, das Vaterland ist gerettet, und die gestörten Knödel- und Sauerkrautherzen im Dienste ihres liberalen Königs und der Ordnung beruhigen sich. Das kommunistisch-republikanische Ungethüm, das sie schwitzen machte für die sechs Dreier ihrer Betriebskapitalien, es ist nicht mehr (Z, zit. nach dem Faksimile in *Gesch. d. dt. Lit.* im 19. Jh. 1987, 208).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 80* Gegen die unheilswangeren Plane der revolutionären Faktionen boten zwei Wege dem König [Ludwig XVI.] Rettung dar. Der eine, welcher auch dem Staate Segen brachte, war – festes Anschließen an die reinen **Volksfreunde**, an die Partei der gemäßigten Demokraten, d.h. der gleich redlichen, als aufgeklärten Patrioten, welche jezt noch die Mehrzahl bildeten in der Nationalversammlung (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 98* Unter den Exaltirten machten bereits Marat, Verfasser des „**Volksfreundes**“, Danton und Robespierre [...] ihre fluchwürdigen Namen genannt (Z).

1848-49/Price 1992 *Europ. Revolutionen 1848* (Übers.) 83 Die Ausbreitung oft kurzlebiger demokratischer Vereine und Arbeiterbünde sowie die Entstehung einer radikalen Presse im Winter 1848/1849 waren ein Beweis, daß es den Linken gelungen war, die Massen zu politisieren und im Volk Unterstützung zu finden. Bürgerliche Radikale wie der Journalist Friedrich Held oder der Berliner Student Gustav Schlöffel wandten sich in Blättern wie der nach Marats *Ami du Peuple* von 1792 benannten Zeitung **Der Volksfreund** an „das Volk“ (Z).

[Sommerfeldt 1849 (?) *Sang for Flaadens Manßkab* (Titel) (Illustr. Ztg. 28.4.1849, mit Übers.) Für König Friederich,/Des **Volkes** besten **Freund**, lassen wir/Das Herz sich erheben/Mit einem Gebet zu Gott, unserem Vater (Z).]

Ketteler 1849 *Sociale Fragen* 31/32 Und was vermag die Welt dieser Aufgabe gegenüber? Daß der Polizeistaat sie nicht mit seinen Armengesetzen zu lösen vermochte, ist bekannt. Aber was leisten die **Volksfreunde** dieser Tage auf dem Gebiete des Lebens zu diesem Zwecke? [...] es erfüllt mich zu sehr mit Empörung, wie gerade so viele Derer, die sich **Freunde des Volkes** und der Armen nennen, während sie Feinde Christi und seiner Kirche sind, wie sie in ihrem Leben sich so armseelig erweisen! Was vermögen diese **Volksfreunde**, um die socialen Uebel zu heilen, um die Armuth zu mildern, um die Menschen zu versöhnen? (Z).

Didaskalia 5.10.1853 Es ist erfreulich, daß die Herren Lehrer immer mehr begreifen lernen, daß auch die Volksschule weit leichter mit Liebe und besser als durch den Bakel regiert wird. [...] Spaziergänge machen der Jugend nicht bloß viel Vergnügen, sondern sind auch erquickend für Leib und Seele. Deßhalb verdienen auch die immer mehr überhand nehmenden Kinderfeste im Freien die regste Theilnahme von Seiten der Eltern und Erzieher und Beachtung von jedem wahren **Volks- und Menschenfreunde** (Z).

1868-1872/**Der Volksfreund**. Eine Zeitschrift für Stadt und Land (Titel) [→ unten Beleg aus 1987] (Obenaus 1987, 104) (Z).

1871-78/*Gesch. d. dt. Lit. im 19. Jh.* 1987, 465 WILHELM BRACKE (1842-1880), Mitbegründer der Eisenacher Partei, sah zum Beispiel seine Lebensaufgabe darin, mit seinem 1871 gegründeten Braunschweiger Verlag im Sinne der Partei zu arbeiten. Hier erschienen der „Braunschweiger **Volksfreund**“ (1871/78), eine der besten Zeitungen der Partei (Z).

25.9.1878/*Trierischer Volksfreund* (20.11.1975 *Jubiläums-Beilage*) Die **Volksfreund-Druckerei** wurde am 1. Mai 1875 [...] zunächst unter dem Firmennamen Philippi & Koch gegründet. [...] Die junge Druckereifirma ließ sich nicht entmutigen und schon 1876 faßte sie den Entschluß, eine Zeitung herauszugeben. [...] Am 21. März 1878 konnte das „Trierische Anzeigeblatt“ ankündigen, daß es ab 1. April 1878 täglich erscheinen werde und am 25. September 1878 erschien die erste Probenummer mit dem neuen Titel „Trierischer **Volksfreund**“ (Z).

Ende 19. Jh./*Mannh. Morgen* 29.12.1999 Am 30.12.1899 meldete die Karlsruher Zeitung „Der **Volksfreund**“ Vollzug: „Offiziell ist auf Wunsch und Befehl des Kaisers morgen Abend Jahrhundertwechsel.“ (Z).

Anf. 20. Jh./Hamann 1996 *Hitlers Wien* 237 „Morgens mußte er [Hitler] zuerst einige Zeitungen lesen, bevor er mit der Arbeit begann. Und wenn jemand eine andere Zeitung brachte, mußte er auch diese lesen.“. Im Leseraum des Männerheims liegen einige Zeitungen auf, wahrscheinlich vor allem unpolitische Blätter [...], auf jeden Fall aber, da das Heim unter Aufsicht der Stadt Wien stand die christlichsozialen und katholischen Blätter, also [...] der ÖSTERREICHISCHE VOLKSFREUND [...] und die Kirchenzeitungen (Z).

DWB (1951) [Volks]-freund, m. CAMPE [mit 2 Belegen]; hierzu -freundlich, adj. CAMPE [ohne Beleg]. – -freundschaft, f. jetzt ungewöhnlich für volksfreundlichkeit [ohne Beleg] (Z).

[Furet/Richet 1968 *Frz. Revolution* (Übers.) 281 In vier Jahren ist er [Marat] wirklich geworden, was er als Titel über seine Zeitung geschrieben hat: l'Ami du Peuple, der große „Freund des Volkes“. [---] Jedenfalls rankt sich dank Charlotte Corday nach seinem Tod ein Mythos der Lauterkeit um Marat. Spontan entsteht ein Kult um das Herz des Ami du Peuple, das der Cordeliers-Klub in einer Urne verwahrt (Z).]

Obenaus 1987 *Lit. u. polit. Zschr.* 104 [zum „Volksfreund“ (1868-1872); → oben Beleg aus 1868ff.] Die Zeitschrift, die nach der Abspaltung der späteren Nationalliberalen von der Deutschen Fortschrittspartei gegründet worden ist, um ihre soziale Basis zu verbreitern, war hauptsächlich für „die Handwerker und Arbeiter und die kleinen Grundbesitzer in Stadt und Land“ gedacht, von denen „viele nicht alle Tage ihre Zeitung lesen, und doch möchten sie alle wissen, wie's in der Welt steht. Vom Volksfreund erfahren sie jedesmals, was in der vergangenen Woche Wichtiges passiert ist.“. Das Blatt sah sich als „Rathgeber des deutschen Volkes“ in seinen „friedlichen Kämpfen um politische und wirtschaftliche Freiheit“ (Z).

Grab 1989 *Frz. Revolution* (Freiheit 52) Irmgard A. Hartig [...] hat in einem neu erschienenen Taschenbuch einen der bedeutendsten Revolutionäre, Jean Paul Marat, mit zahlreichen Texten zu Wort kommen lassen [...] und zeichnet in ihrer gedankenreichen und von guter Quellenkenntnis zeugenden Einleitung das Leben und den Tod des „Volksfreundes“ nach, der wie kaum ein anderer von seinen Anhängern als Märtyrer idealisiert und von seinen Feinden als Ungeheuer verteufelt wurde (Z).

1995 DUDEN GWB 1993ff. **Volksfreund** [...]: Freund (3a, b) des Volkes (Z).

FAZ 20.4.1999 Der **Volksfreund** war auch ein Tierfreund/Sogar die Kannibalen konnte Georg Forster verstehen: Ihn selber kennt man noch nicht gut genug (Überschr.) (Z).

FAZ 12.8.1999 Stimmen den Anderen (Überschr.) [...] Rational nicht zu erklären/Im „Trierischen **Volksfreund**“ liest man zu diesem Thema: „[...]“ (Z).

### **volksfreundlich:**

v.1811 CAMPE DWB 1807ff. **Volksfreundlich** [...] wie menschenfreundlich, freundlich gegen das Volk, das Volk liebend (populair). „Dieser volksfreundliche Mann“ C. (Z).

*Wächter am Rhein* 1.6.1832 Herr v. Reizenstein ist zu alt zum Heucheln, und der Jahre lang bewährte Ruf **volksfreundlicher**, freisinniger Grundsätze ist ein zu kostbares Gut, als daß es noch im Spätsommer des Lebens verscherzt werden dürfte. Wir erwarten vom Ministerium des Herrn v. Reizenstein: Aufrichtigkeit, Verfassungstreue, Festigkeit (Z).

*Wächter am Rhein* 1.6.1832 **volksfreundliche** Gesinnung (Z).

*Stadt und Landbote* 27.4.1848 wir theilen diese Ansicht nicht, glauben vielmehr, daß man bei einem, selbst von dem Gegner als ehrenwerth anerkannten Charakter, dennoch für das wahre Beste des Vaterlandes wirken könne, wenn man sich auch nicht immer und bei jeder Gelegenheit mit seiner **volksfreundlichen** Gesinnung äußert (Z).

*Augsb. Abendztg.* 27.7.1848 **volksfreundliche** Blätter von den radikalsten Tendenzen (Z).

*Gutzkow* 1848 *Die Republik* (Schriften I, 388) Von einer eigentlichen **volksfreundlichen**, demokratischen und liberalen Gesinnung des Reichsverwesers ist noch nichts verlautet. Man kann versichert sein, daß er sämtlichen Monarchen Deutschlands im Stillen gesagt haben wird: „Erkennt mich nur als Bürgschaft der Ruhe und Ordnung Deutschlands an! [...] Die Hauptsache ist die Wiederherstellung der Sicherheit jedes Fürsten auf seinem Throne, [...] allmähliche Vernichtung der republikanischen Ideen. In diesen Zwecken sind wir einig, folglich sind wir geborne Bundesgenossen.“ (Z).

*Rotteck* 1848 *Allgem. Geschichte IX*, 70 Ein wahrhaft **volksfreundlicher**, den idealen Interessen, dem edleren Zeitgeiste, der Nationalfreiheit und dem Nationalglücke mit Begeisterung zugewandter Minister. Wo finden wir Seinesgleichen? [Necker] (Z).

*Rotteck* 1848 *Allgem. Geschichte IX*, 76 Necker und Montmorin, die beiden **volksfreundlichen** Minister (Z).

*Rotteck* 1848 *Allgem. Geschichte IX*, 78 Konnte man Zutrauen setzen in seine [Ludwig XVI.] **volksfreundlichen** Verheißungen? (Z).

*Weerth* 1849 *Schnapphahnski* 488 Ja, vorüber war dies Fest [Kölner Domfest] des widerlichsten Kokettierens mit dem dummen souveränen Michel, und wir würden vielleicht noch darüber lachen, wenn uns durch den schimmernden Haufen dieser „**volksfreundlichen**“ Fürsten, dieser feilen Knechte und dieser düpierten Volksrepräsentanten nicht die kugelzerrissenen Leichen der Proletarier von Paris, von Wien und Berlin angrinsten, [...] wenn nicht das blutige Haupt eines Robert Blum vor unsre Füße rollte – doch genug! der Humor ist versiegt; das Buch ist zu Ende (Z).

*François* 1877 *Stufenjahre* 607 Denn der **volksfreundliche** Dichter [der Revolutionär Max von Hartenstein] besaß die feinen, empfindlichen Sinnesnerven geistreicher Köpfe; er konnte den gemeinen Mann – selbstverständlich nur buchstäblich genommen – nicht riechen (Z).

*Sombart* 1897 *Woher und Wohin?* (Sozialismus 18) Schauen Sie sich die ersten, einschneidenden, sagen wir sozialen Gesetze an, die unter dem neuen Regime in Frankreich gegeben werden. Sie atmen alles andere als einen „**volks-**“ oder gar ar-

beiter**freundlichen**“ Charakter; man sieht es ihnen auf den ersten Blick an, daß sie nicht von den Massen für die Massen gemacht sind, sondern von den vornehmen Bourgeois, die sich in einen scharf pointierten Gegensatz zu der Crapule stellen (Z).

DWB (1951) [Volks]-freund, m. CAMPE [mit 2 Belegen]; hierzu **-freundlich**, adj. CAMPE [ohne Beleg]. – -freundschaft, f. jetzt ungewöhnlich für volksfreundlichkeit [ohne Beleg] (Z).

taz 2.8.1989 Zurückgekehrt nach Mühlhausen, wo es in der Zwischenzeit den Volksschichten gelungen war, einen neuen **volksfreundlichen** Stadtrat wieder einzusetzen, mobilisiert Müntzer die Massen und setzt eine volksdemokratische Republik durch (CK).

taz 18.9.1992 Die Preise in der Behrenstraße 2 sind **volksfreundlich** (CK).

FAZ 1.7.1999 Jetzt legt man im Forum Pacis des **volksfreundlichen** Vespasian zwei Marmorsockel mit den Namen der griechischen Bildhauer Praxiteles und Polyklet frei (Z).

### Volksfreundlichkeit:

Polack 1890 *Brosamen III*, 17; 293 Freisinn und **Volksfreundlichkeit** hatten in ihm einen schönen Bund geschlossen (Z).

Th. Mann 1909 *Königl. Hoheit* (SFV 2, 147) Das ist meine Art von **Volksfreundlichkeit** (CK).

DWB (1951) [Volks]-freund, m. CAMPE [mit 2 Belegen]; hierzu **-freundlich**, adj. CAMPE [ohne Beleg]. – -freundschaft, f. jetzt ungewöhnlich für **volksfreundlichkeit** [ohne Beleg] (Z).

### Bürgerfreund M. (1792); → *Volksfreund* (1791)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes, auf das Griech. zurückgehendes *Philopolit*/ (Name);

*Bürgerfreund* ist gelegentlich nachgewiesen seit Ende des 18. Jh. im Sinne der Aufklärung und Revolution für ‘Verfechter, Wahrer der politischen Rechte der Staatsbürger’, zu *Bürger* ‘Staatsbürger’; vgl. frz. *citoyen*; *Bürgerfreund* dieser Bed./Verwendung ist als Name einer revolutionären Zeitung – und (Spott-)Name ihres Herausgebers – bekannt geworden; auch belegt in banalisierter Verwendung als Phraseonym für den Autor eines Ratgebers im Kreditwesen; in jüngster Zeit ohne historischen Bezug vereinzelt nachgewiesen im Sinne von ‘Freund der Bevölkerung’ (für die Polizei, Polizisten; vgl. den Slogan *die Polizei, dein Freund und Helfer*).

Dazu:

das seit früherem 19. Jh. nachgewiesene Adj. **bürgerfreundlich**, bezogen auf *Bürger* 'Staatsbürger' im Sinne von 'des Bürgerfreunds, ihm eigen, zugehörig; für die Rechte der Bürger kämpfend, diese wahrend, respektierend'; vor allem 'Beiname' Leopolds von Baden nach der Julirevolution; schon zu Anfang auch bezogen auf *Bürger* 'Einwohner, Bewohner (einer Stadt)'; im Pl. 'Bevölkerung' und verwendet im Sinne von 'den Einwohnern, der Bevölkerung entgegenkommend, sie fördernd, unterstützend' (zu Personen(gruppen) als Beziehungswörtern); 'den Bewohnern, der Bevölkerung, der Allgemeinheit förderlich, für sie günstig, ihren Bedürfnissen entsprechend' (zu Sachen/Sachverhalten als Beziehungswörtern); im Dt. der Gegenwart überaus zahlreich nachgewiesen, oft mit dem signifikanten Komparativ *bürgerfreundlicher*; unter diesem Aspekt → auch *kinderfreundlich(er)*, unter *Kinderfreund* (1699) und → *jugendfreundlich(er)*, unter *Jugendfreund* (1776).

*Zu bürgerfreundlich:*

das seit Mitte des 19. Jh. nachgewiesene Subst. F. **Bürgerfreundlichkeit**, zunächst entsprechend *Bürgerfreund* und *bürgerfreundlich* im Sinne von 'Wahrung, Respektierung der Rechte der Staatsbürger, Eintreten für diese'; im Dt. der Gegenwart entsprechend der heutigen Bed./Verwendung und Frequenz von *bürgerfreundlich* zahlreich nachgewiesen im Sinne von 'der Bevölkerung und ihren Interessen entgegenkommendes Verhalten'; 'den Bedürfnissen der Bevölkerung entgegenkommende(r) Art, Ausrichtung, Zustand'; → unten Belege mit der typischen Verbindung (*für*) *mehr Bürgerfreundlichkeit*;

**Bürgerfreund:**

1792/Kusch 1989 *Republikanismus (Freiheit 340)* [zu Nr. 165] Das von Mathias Metternich herausgegebene Journal „Der **Bürgerfreund**“ war die erste revolutionäre Zeitung, die in Mainz nach dem Einmarsch Custines publiziert wurde. Sie erschien vom 26. Oktober 1792 bis zum 16. April 1793 zweimal wöchentlich. Das Erscheinen der Zeitung wurde am 26. Oktober 1792 im Jakobinerklub angekündigt. Nach der dort verlesenen Erklärung war es Ziel des neuen Presseorgans, die Mainzer Bürger „mit den ewig wahren Rechten des Menschen bekannt zu machen“, die Bürger über die Ursachen ihrer bisherigen Versklavung aufzuklären, den Despotismus der Fürsten an den Pranger zu stellen und über die republikanischen Aktivitäten in der Stadt und ihrem Umland zu berichten (Z).



*Metternich 7.12.1792* [eingereichte Klage] (*Die Mainzer Republik I*, 358) Bürger und Räte des provisorisch ernannten peinlichen Gerichtes! [...] [Finanzrat Stumm] schrie: Ich suchte den elenden Menschen, den **Bürgerfreund** (Z).

*Goethe 1811-1814* (*Ausg. letzter Hand 1830*) *Dichtung u. Wahrheit* (Hamb. Ausg. 9, 20) Maximilianen hörten wir als einen Menschen- und **Bürgerfreund** loben, und daß von ihm prophezeit worden, er werde der letzte Kaiser aus einem deutschen Hause sein (CK).

*Varnhagen 1847* (1862) *Tagebücher* 334 der Prinz, der schon am 18. sich als **Bürgerfreund** erwiesen, trat selbst heran, beruhigte die Leute (CK).

*Augsb. Abendztg. 23.5.1848* (Anz.) Neue Tagespolitik und Volksschriften, angekommen in der K. Kollmann'schen Buchhandlung [...] Das Kreditgeben der Handwerker. Von einem **Bürgerfreunde** (Z).

*DWB* (1860) **Bürgerfreund**, m. popularis [ohne Belege] (Z).

*1993 FAZ* (331) Mithin wird sich auch die palästinensische Polizei dem Ideal des mitteleuropäischen **Bürgerfreundes** wenig annähern (CK).

### **bürgerfreundlich:**

*Börne briefl. 12.11.1832* (*Briefe aus Paris*, 594) Sie wundern sich gewiß, daß ich noch kein Wort Politik gesprochen in diesen sechs Briefen; ich wundere mich selbst darüber, und ich weiß nicht, wie es kömmt ... O! es ist so langweilig, so langweilig! ich knurre wie ein alter Hund, der unter dem Ofen liegt, und kann es vor lauter Bosheit nicht zum Bellen bringen. Bosheit gegen wen? Nicht gegen den **bürgerfreundlichen** Großherzog von Baden, der die Professoren Rotteck und Welcker abgesetzt; sondern gegen die letzteren, die aus Schafsgutmütigkeit ein aktives Verbum haben zum passiven werden lassen (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 27.2.1848* Der Trinkspruch, den der Wirth auf das Wohl des **bürgerfreundlichen** Herzogs [Ernst II. von Sachsen-Gotha und Altenburg] ausbrachte, erwiderte dieser (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 31.5.1848* Bürgersinn. Man schreibt beständig von Loyalität, von bürgerlicher Eintracht, von Bürgersinn und was der schönen Redensarten mehr sind, und doch zeigen die Handlungen gerade das Gegentheil. [...] So wurden erst kürzlich vor zwei der schönsten Häuser unserer Maximilianstraße die Trottoirs mit schönen neuen Steinen belegt, aber nicht von einem unserer städtischen Steinmetzmeister, bewahre Gott! – es mußte ein auswärtiger seyn, von dem die Steine besser sind. Solches Verfahren ist offenbar nicht **bürgerfreundlich**, sondern das Gegentheil und wirkt natürlich auch auf die Gesinnungen der dadurch Beeinträchtigten (Z).

*Menzel 1857* *Gesch. der letzten 40 Jahre I, XII*; 365 Leopold [Graf von Hochberg, später Großherzog von Baden] war nicht sehr begabt, aber äußerst gutmüthig und erwarb sich bald den Namen des „**Bürgerfreundlichen**“, weil er den liberalen Minister Winter und die Kammer nach der Julirevolution nach Gefallen walten ließ (Z).

*Riehl 1857* *Die Pfälzer* 315/16 Die Verhandlungen des Hambacher Festes konnten aus verschiedenen Gründen nicht recht in Fluß kommen, einmal wegen eines Gewit-

terregens, den die Menge, die wie es scheint, des berühmten **bürgerfreundlichen** Regenschirmes der Julirevolution entbehrte, durch Gesang niederzukämpfen versuchte (Z).

taz 15.3.1989 der nun etwas umwelt- und **bürgerfreundlichere** Streckenverlauf (CK).

Mannh. Morgen 8.4.1991 eine **bürgerfreundlichere** Trasse der Straßenbahn (CK).

Mannh. Morgen 5.6.1991 „eine schnellere und **bürgerfreundlichere** Arbeitsabwicklung“ (CK).

taz. 24.6.1993 für eine **bürgerfreundlichere** Verwaltung (CK).

Mannh. Morgen 29.11.1994 **bürgerfreundlichere**, flexiblere Öffnungszeiten (CK).

taz 15.11.1997 **bürgerfreundlichere** Polizei (CK).

Mannh. Morgen 29.10.1999 **Bürgerfreundlichste** Stadt gewählt (Überschr.) [...] Die baden-württembergische Stadt Nürtingen ist nach Meinung einer Jury Deutschlands **bürgerfreundlichste** Kommune. Die 38 000-Einwohner-Stadt siegte unter den 83 Teilnehmern des Wettbewerbes „Bürgerorientierte Kommune – Wege zur Stärkung der Demokratie“ (Z).

FAZ 30.11.1999 „**Bürgerfreundlich** ist teuer“/Südmersen erläutert Preissprung beim Anwohnerparken (Überschr.) (Z).

Mannh. Morgen Pfingsten 2000 Nach den Worten Reutters wollen sich die Gewerkschaften um einen „möglichst **bürgerfreundlichen**“ Arbeitskampf bemühen (Z).

FAZ 16.2.2001 Behörden im Netz/Das Internet soll helfen, die Verwaltung **bürgerfreundlicher** zu gestalten (Überschr.) (Z).

### **Bürgerfreundlichkeit:**

1848 Rotteck/Welcker 10, 585 (unter dem Stichwort *Philipp* [!], *Louis*) wir sehen, wie Zucht, Ordnung, Freisinnigkeit, **Bürgerfreundlichkeit**, Gleichheit zum Mittel dienen mußten, um den Orleans [!] auf den Thron zu helfen [Schlagwörter im Original gesperrt] (Z).

Gutzkow 1848 *Blüten der Freiheit* (Schriften I, 319) Und nun Sorge, daß sich in Reih' und Glied der reine volkstümliche Geist erhält, daß es uns nicht ergehe, wie in Frankreich, wo der schlaue, gleißnerische, gekrönte Börsenmäkler den Geist der Nationalgarde durch Leckerbissen der Hofgunst verdarb, durch scheinbare **Bürgerfreundlichkeit** gute und friedliche Menschen in das Netz einer willenlosen Abhängigkeit verstrickte und sich aus der Nationalgarde eine Brustwehr für das System der Nüchternheit, öffentlichen Langenweile [!] und der Spießbürgerlichkeit schuf (Z).

Mannh. Morgen 21.9.1994 Bundespräsident Herzog hat [...] zu mehr **Bürgerfreundlichkeit** aufgefordert (CK).

Mannh. Morgen 22.6.1995 „einen Schritt zu noch mehr **Bürgerfreundlichkeit**“ (CK).

Berliner Ztg. 23.1.1998 Ziel ist dabei, mit weniger Personal und geringeren Haushaltsmitteln die Verwaltung zu optimieren und gleichzeitig mehr **Bürgerfreundlichkeit** herzustellen (CK).

Mannh. Morgen 17.10.2000 Doch hinter **Bürgerfreundlichkeit** steckt auch Ratlosigkeit (Z).

**Constitutionsfreund** M. (1792); → *Verfassungsfreund* (1846); → auch *Freiheitsfreund* (1792) spezieller Bed./Verwendung

das leidige Wort Constitution, das so Viele thöricht genug sind, für einen Talisman zu halten, der uns aus aller Noth ziehen wird, ist geradezu ein begriffloses Klappwort, das nichts als das allgemeine Bedürfnis einer kräftigen Erleichterung andeutet (Schlabrendorf 24.9.1817 briefl. an W. v. Wolzogen (C. v. Wolzogen II, 102))

*Constitutionsfreund* im Sinne von 'Vorkämpfer für eine geschriebene, freiheitliche Verfassung' ist vereinzelt Ende des 18. Jh. nachgewiesen; übersetzt aus frz. *ami de la constitution*, besonders *Amis de la constitution*, früherer Club-Name der Revolutionäre in Paris, dann Club-Name der Straßburger Jakobiner.

Zu *Constitution*, seinen Ableitungen und mit ihm gebildeten Zusammensetzungen, darunter auch *Constitutionsfreund*, s. Abdelfettah (1989), S. 78f.: „E) *Constitution* ist eins der am häufigsten vorkommenden Wörter in den für die vorliegende Arbeit untersuchten Texten. Einer der ausschlaggebenden Gründe dafür ist sicherlich der Umstand, daß das revolutionäre *Regime* in Frankreich nicht weniger als vier *Constitutionen* adoptierte (1791, 1793, 1795 und 1799), über deren Inhalte in der deutschen Publizistik jeweils ausführlich berichtet wurde. [...] Die ebenfalls zahlreichen Ableitungen und Zusammensetzungen zeugen von der inflationsartigen Verwendung dieses Ausdrucks. Dabei ist anzumerken, daß die meisten Ableitungen und Zusammensetzungen frz. Vorbilder haben, so bei [...] *Constitutions-Feund* (*ami(s) de la constitution*).“

Im Dt. der Gegenwart ist *Constitutionsfreund* in historisch zitierender Verwendung nachgewiesen;

[Pfeffel 1791 *Epistel* (Poet. *Versuche* III, 3; 107) Ja Freund, trotz aller Spötter Hohn,/ [...] Bin ich, die Wahrheit frey zu sagen,/ Ein **Freund der Constitution**;/ Kein Schwärmer, der mit jedem rechtet,/ Der kalt bey ihrem Lobe schweigt;/ Kein Wüthling, welcher jeden ächtet,/ Der nicht vor ihr die Kniee beugt (Z).]

1792 *Eulogius Schneider's* politisches Glaubensbekenntnis, der Gesellschaft der **Constitutionsfreunde** [Straßburg] vorgelegt am zwölften Februar 1792. Straßburg bei Johann Georg Treuttel, Buchhändler (*Titelei*) (Z).

Protokoll 23.10.1792 (*Die Mainzer Republik* I, 50) [4] Protokoll der Gesellschaft der Mainzischen **Freunde der Französischen Konstitution**. Mainz, am 23. Oktober 1792. Im ersten Jahr der Republik Frankreich. – Nachdem wir das Glück hatten,

durch die französischen Armeen von dem Joch der Tyrannei erlöst zu werden, so haben sich heute Unterzeichnete durch den feierlichen Eid, frei zu leben oder zu sterben, miteinander vereinigt und zugleich den Entschluß gefaßt, die Gesellschaft der **Konstitutionsfreunde** zu Straßburg zu ersuchen, denselben ihre Gesetze gefälligst mitzuteilen (Z).

1793 *Schlesw. J. (Jan.)* 50 „Laßt uns doch nicht über Worte streiten“, antwortete der **Constitutions-Freund** (Abdelfettah 1989, 80) (Z).

[1815 *BROCKHAUS 1812ff.* (unter dem Stichwort *Jacobiner*) Bald faßte das Privathaus, in welchem sie sich anfangs versammelten, die Zahl dieser Freunde der Revolution, wie sie selbst zuerst sich nannten, nicht mehr; sie wählten daher schon am Ende des J. 1789 die Kirche eines aufgehobenen Jacobinerklosters in der Straße St. Honoré [!], in der Mitte von Paris, zu ihrem Versammlungsorte. So kam der Name Jacobiner auf, wiewol sie selbst sich eine Zeitlang noch **Freunde der Constitution** nannten. Ihr äußeres Abzeichen ward die rothe Mütze (Z).]

taZ 29.4.1989 Post aus der Moderne: 9. Floreal (*Überschr.*) Straßburg, 29ster April 1790 (Statuten der neugegründeten Volksgesellschaft) – Die Bürger, welche sich als Gesellschaft von **Konstitutionsfreunden** in dem Hörsaal der Neuen Kirche versammeln, haben sogleich bei ihrer ersten Verbindung in Erwägung gezogen, daß [...] ein Hauptverdienst echter **Konstitutionsfreunde** dieses sein soll, daß sie alle Mittel anwenden, um Aufklärung und Belehrung über den wohlthätigen Geist und über die Grundsätze dieser Konstitution unter ihren Mitbürgern zu verbreiten (CK).

**Freiheitsfreund** M. (1792); unter speziellen Aspekten → *Constitutionsfreund* (1792) und → *Verfassungsfreund* (1846); → auch *Freiheitsfeind* (1791; 3.6.3.1.2)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen (Namen) *Phile-leuther*!, zurückgehend auf das Griech. und *Eleutherophill*, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

„*Freiheitsfreunde*“, gleichbedeutend mit „*Verfassungsfreunde*“ (1993 Lex. Demokratie u. Liberalismus (1750-1848/49) (unter dem Stichwort *Liberalismus, Libera-le*))

*Freiheitsfreund*, Kompositum zu *Freiheit* als erstem Begriff der Revolutionsdevise, ist seit Ende des 18. Jh. und dann kontinuierlich im Zeitalter der Revolutionen nachgewiesen, auch mit internationalen Bezügen; sein Aufkommen verdankt sich deutlich frz. Vorbildern:

Protokoll 26.10.1792 Anm. (*Die Mainzer Republik I*, 59) *Législateurs du monde*, la Société des **Amis de la Liberté** et de l'Égalité (Z).

Neben *Freiheitsfreund* treten zahlreiche nicht nur *Freund der-Syntagmen* auf, sondern auch komplexere Syntagmen, die zu *Freund der Freiheit* weitere Leitbegriffe des Revolutionszeitalters ordnen.

Neben quasi oberbegrifflichem *Freiheitsfreund*, bzw. mit der zunehmenden Einschränkung des Freiheits- auf den Verfassungsbegriff und dem zunehmenden Verständnis von *Freiheitsfreund* im Sinne von 'Vorkämpfer für eine geschriebene, freiheitliche Verfassung', bleiben → *Constitutionsfreund* (1792) und → *Verfassungsfreund* (1846) vereinzelt.

Das schon seit Ende des 18. Jh. häufig nachgewiesene und dann im politischen Wortschatz zentrale *Freiheitsfreund* ist in Feldmann (1904/05), II, S. 299ff., unter den ausgewählten Komposita mit *Freiheit* („Modewörter“, s. S. 318; Stichwort *Freiheit* S. 316ff.) nicht aufgeführt; für die Wörter mit *Freiheit* insgesamt ist dort auch auf CAMPE verwiesen.

*Freiheitsfreund* ist nach älteren Vorbildern auch für die Namengebung (Zeitschriftentitelgebung) genutzt, neben dem hier ungewöhnlichen Syntagma *Freund der Freiheit*.

Dazu:

das nur vereinzelt im jüngeren Dt., außerhalb der revolutionären Zusammenhänge nachgewiesene Adj. **freiheitsfreundlich**; → antonymes *freiheitsfeindlich* (1848; 3.6.3.1.2);

### **Freiheitsfreund:**

[(1791 *Hist.-polit. Magazin X*, 686/87) Depkat 1998 *Amerikabilder (1789-1830)* 239 Aus dieser kausalen Verknüpfung von Fortschritt und Freiheit resultierte der argumentative Wert Amerikas für den Streit mit dem politischen Gegner, wie ein kurzer Text aus dem *Historisch-politischen Magazin* deutlich macht. Dort heißt es im Jahre 1791:/Es ist in der That ein herzstärkender Anblick für den Menschenfreund, für den **Freund der Freyheit**, einen weitläufigen Staat, der noch vor zwanzig Jahren in der politischen Waagschaale fast in gar keine Betrachtung kam, sich nach erkämpfter Freyheit zu einem Wohlstande, zu einer Größe emporschwingen zu sehen, die uns mit Ehrfurcht gegen die weisen Gesetze und Verfassungen dieses Staates erfüllen. [...]Die hier vorgenommene Gleichsetzung von „Menschenfreund“ und „**Freund der Freyheit**“ stiftet auf einer universalen Ebene Kontinuität (Z).]

Protokoll 12.12.1792 (*Die Mainzer Republik I*, 371) [1] Antwort der Mainzer [auf das Schreiben des Pariser Jakobinerklubs vom 24. November 1792] Brüder und Freunde! Wir würden längst schon den brüderlichen Äußerungen, welche Euer Brief vom 24. November enthält, mit dem ganzen Eifer echter **Freiheitsfreunde** entgegengekommen sein, wenn uns nicht die innere Organisation unserer Gesellschaft selbst, welche der Mitteilung unseres Namensverzeichnisses vorangehen mußte, bisher beschäftigt hätte (Z).

*Forster 4.2.1793 briefl. an seine Frau (Werke IV, 831f.)* Man ist entweder für absolute Freiheit oder für absolute Tyrannei. Ein Mittelding gibt es nicht, denn die bedingte Freiheit läuft immer auf Despotismus hinaus, und ist daher, weil sie Mäßigung affiziert, gefährlich und echten **Freiheitsfreunden** verhaßter als Royalismus, der wenigstens gerade heraus sagt, ihr sollt gehorchen (Träger/Schaefer 493) (Z).

*Beckenkamp 1797 Radierung u. Text (Kusch 1989 Republikanismus (Freiheit 354 u. 355) [zu Nr. 195])* Säule [Schandsäule]/des im Jahre 1686 [...] enthaupteten kölnischen Bürger Niclas Gülich [...] nunmehr aber am 17. Sept. 1797 von den kölnischen **Freyheits Freunden** mit großer Feyerlichkeit und in Zulauf einer großen Volksmenge zu Boden geworfen und zernichtet worden ist (Z).

[1797/Kusch 1989 Republikanismus (Freiheit 349) [zu Nr. 184] „Der **Freund der Freiheit**“ war das wichtigste Organ der konstitutionellen Zirkel im Linksrheinischen. [...] Die Zeitschrift erschien [...] vom November 1797 bis zum Mai 1798 in Bonn. Sie propagierte die Vorteile der französischen Verfassung, die Politik des Generals Augereau, enthielt Reden und Nachrichten des Bonner Konstitutionszirkels sowie der Volksgesellschaften der umliegenden Städte und offizielle Verlautbarungen der französischen Verwaltung (Z).]

[(Anonym) 1817 *Welt und Zeit II*, 132 – wer [wird] endlich den Wahn hegen, daß auch die **Freunde der Freiheit**, wenn sie diese Göttin in ihre Arme schließen wollen, nothwendig durch deren Feuer, wie Semele von Jupiters Blitzen, verzehrt werden müssen? (Z).]

*Gutzkow 1839 Junges Deutschland, 1832. (Schriften II, 1175)* Die Phalangen der **Freiheitsfreunde** wurde [!] zersprengt; nun mußten die Scharfschützen des Worts aus Busch und Wald den Rückzug decken (Z).

*Varnhagen 1847 (1862) Tageb. 395* Nur größere Vernichtung der Freiheitsfeinde, nur freiere Hand für die **Freiheitsfreunde** (CK).

*Didaskalia 17.7.1848* Und nun das frühere Leben derselben: die beiden Väter als **Freiheitsfreunde** berühmt, Mirabeau's Vater *l'ami des hommes* genannt, und sein ganzes Leben schriftstellerisch thätig, diesen Namen zu verdienen; der alte Gagem, ein Vorkämpfer für Deutschland schon bei'm Wiener Kongreß, und fortdauernd gleich unermüdlich streitend für das Volk – aber der Eine ist hart, tyrannisch, grausam gegen seinen Sohn von Jugend auf [...], der Letztere zieht den Sohn auf in seinen Grundsätzen, pflanzt ihm die Liebe zur Freiheit ein (Z).

*Didaskalia 14.11.1848* Wir dürfen keinen Augenblick zweifeln, daß es diese äußerste Partei der Reaction an Versuchen nicht fehlen läßt, die Wiener Ereignisse für ihre Zwecke auszubeuten. Es bedarf aber zur Vereitelung dieser Angriffe nur eines festen Zusammenhaltens aller **Freiheitsfreunde**. [...] Erfüllt von Entrüstung und begeistert von Freiheits- und Vaterlandsliebe würden sich die Freisinnigen aller Farben, Constitutionelle und Republikaner, gegen den gemeinsamen Feind vereinigen (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 43* Fast zu gleicher Zeit, als in Teutschland und in Frankreich so schwere Schläge auf die Freunde der Constitution fielen, feierten die Liberalen in Spanien und bald auch in Neapel, nicht minder in Portugal, einen überraschenden Triumph. So weit war in Spanien, allwo doch bloß die **Freiheits-**

**freunde** Ferdinand VII. den Thron erhalten, das despotische System gediehen, daß selbst das Heer, sonst natürlich der Herrschergewalt befreundet, sie hier unerträglich fand, und gegen den König sich empörte (1820, 1. Jänner) (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 62* die Unterstützung der nordamerikanischen Kolonisten und **Freiheitsfreunde** (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 80/81* Durch böse Einflüsterungen verführt, wohl auch gereizt durch die Faktionairs, durch die Pöbelrotten des Palaisroyal, die er von den ächten **Freiheitsfreunden**, von den würdigen Nationalrepräsentanten, ja von der Nation selbst nicht gehörig zu unterscheiden wußte, wiederrief er [Ludwig XVI.] allzuoft oder vereitelte auf Umwegen, was er edelmüthig gewährt hatte (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 82* Während der heftigen Debatten [der constituirenden Nationalversammlung] über die „Erklärung der Menschen- und Bürgerrechte“, welche die wärmeren **Freiheitsfreunde** dem Verfassungsgesetze voranschicken, die Behutsameren jedoch entweder ganz weglassen, oder doch mit einer Erklärung der Pflichten verbinden wollten, erhob sich in der Abendsizung vom 4 August der Vicomte de Noailles [...], die Leiden, die Unruhe des Volkes schildernd (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 258/59* Während die Masse – unbekümmert um Prinzipien – nur Ruhe forderte, und unter einem mächtigen Staatshaupte erwartete, hofften die gemäßigten **Freiheitsfreunde** von Bonaparte's Charakter und Stellung den endlichen Triumph der liberalen Ideen (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 451* Da erhoben die **Freiheitsfreunde** ihr Haupt, und hofften jezt, nachdem der trozige Sinn Napoleon's durch sein Unglück gebrochen [...], unter seinem starken Arm sich im Besize der Rechte und Institutionen zu behaupten, die sie durch unermessliche Kämpfe und Opfer, durch lange Jahre von Großthaten und Leiden erkaufte hatten. Auch entsprachen die meisten Verkündungen und Maßregeln des [aus Elba] Wiedergekehrten jener schönen Hoffnung, vor Allem die Verkündigung einer „Ergänzungsakte“ der vierten Constitution, welche er von einsichtsvollen Vaterlands-Freunden entwerfen, und dem Volke [...] vorlegen, sodann [...] verkünden ließ (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 462* – der Congreß von Wien hat seinem hohen Beruf, seiner in der Geschichte einzigen, großen Bevollmächtigung durchaus nicht entsprochen. Wir wollen nicht die Frage einiger etwas überspannter **Freiheitsfreunde** wiederholen: woher dem hohen Congress die Befugniß zugekommen, gesetzgebend und richtend über die Rechtsansprüche und Interessen aller einzelnen Völker zu entscheiden? –(Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 533* In dieser Zeit stifteten mehrere [griech.] **Freiheitsfreunde** [...] den Bund der Musenfreunde (ἑταιρεία φιλομούσων), dessen Zweck in geistiger und sittlicher Ausbildung des Volks als Vorbereitung für die Erringung der Freiheit bestand (Z).

*Auswanderer-Ztg. 9.11.1874* Der „**Freiheitsfreund**“ in Pittsburg brachte kürzlich eine meine Wenigkeit betreffende Behauptung, welcher entgegenzutreten ich als Pflicht erachte (CK).

**freiheitsfreundlich:**

Th. Mann 1947 *Doktor Faustus* (SFV 6, 515) und dieser gute Mut, der, welt- und **freiheitsfreundlich**, um das Jahr 1927 auf seine Höhe kam (CK).

**Revolutionsfreund M. (1792 (1793))**

nachgewiesen seit Ende 18. Jh. im Sinne von 'Anhänger, Befürworter eines republikanischen Umsturzes der bestehenden Verhältnisse (nach dem Vorbild der Französischen Revolution)'; *Revolutionsfreund*, auch als pejorative Fremdbezeichnung verwendet, scheint im Wesentlichen auf die Zeit der Französischen Revolution bzw. der Mainzer Republik beschränkt; die Bezeichnung *Revolutionsfreund* ist wohl aufgekomen unter dem direkten Einfluss des entsprechenden frz. Syntagmas, eine der Selbstbezeichnungen der Jakobiner (wie auch *Freunde der Constitution*, → *Constitutionsfreund* (1792)); *Revolutionsfreund* findet sich in den Werken Georg Forsters, zunächst in seinen nach den Ereignissen auf 1792 datierten, 1793 abgefassten (Schriften in) Briefen; für Folgezeit und 48er-Revolution ist *Revolutionsfreund* nicht bezeugt oder nachgewiesen; s. auch den Wortindex in Wülfing (1982), S. 353ff., der *Revolutionsfreund* nicht verzeichnet; im Dt. der Gegenwart ist *Revolutionsfreund* nachgewiesen in historischer/historisierender Verwendung, gerade auch in direktem Bezug auf Georg Forster.

Dazu:

das vereinzelt um die Mitte des 19. Jh. nachgewiesene Adj. **revolutionsfreundlich** im Sinne von 'revolutionären Veränderungen positiv gegenüberstehend, sie unterstützend, befördernd; sich für umfassende Reformen des Bestehenden aussprechend'; im Dt. der Gegenwart in historischer/historisierender Verwendung nachgewiesen;

**Revolutionsfreund:**

*Forster Brief dat. 14.10.1792 (1793) (Goethe/Forster 255)* Die übertriebensten Schwärmer für die Volksfreiheit haben sich den Schrecken der kleinen Fürsten und ihres Adels nie so genugtuend für die Beleidigungen träumen können, womit sie in den Tagen des Übermutes gegen die **Revolutionsfreunde** so freigebig waren (Z).

*Forster Brief dat. 7.11.1792 (1793) (Goethe/Forster 264)* Der Enthusiasmus dieser **Revolutionsfreunde** hatte kaum den Augenblick erwarten können, wo es ihnen [nach dem Einmarsch der französischen Truppen] endlich erlaubt war, ihre Grundsätze laut zu bekennen und an einer Umschmelzung der Regierungsform ihres Vaterlandes zu arbeiten (Z).



*Würzer 1793 Revolutions-Katechismus (Grab 168)* Auch stirbt der Soldat nicht immer, wie unvorsichtige **Revolutionsfreunde** voraussetzen, für das Privatinteresse eines Fürsten. Wenn dieser einer ungerechten feindlichen Macht seine Heere entgegenführt, so ist das Beste seiner Untertanen mit seinem eigenen Nutzen eins (Z).

*1793 Schlesw. J. (Januar), 70 „Aechten Patriotismus“*, antworteten die **Revolutionsfreunde** (Abdelfettah 1989, 230) (Z).

*Forster 1793 Parisische Umrisse (Nov.) (Goethe/Forster 388)* Als am 10. August die Absetzung des Königs Blut kostete, da kündigten uns Eure **Revolutionsfreunde** schon Hut und Weide auf (Z).

*Forster 1793 Erinnerungen (Revolutionsjahr 48)* Es war im Plan der [französischen] **Revolutionsfreunde**, sich der gemeinen Soldaten zu versichern (Z).

*v.1796/Revolutions-Almanach von 1797 (Vorbericht 3, dat. 22.7.1796)* Keine Sylbe also von jenem Schriftsteller, der nicht zum Troß gehört, und doch öffentlich mich beschuldigen konnte, ich hätte im R.A. von 1795 „das Volk aufgefordert, sich selbst Recht an den **Revolutions-Freunden** zu verschaffen“ (Z).

*Revolutions-Almanach von 1797 (Miscellen: vom Hg.) 211* darauf geht eure gepriesene Gleichheit hinaus, ihr **Revolutions-Freunde**, die ihr immer auf die alte Verfassung eures Vaterlandes schmählt: ihr von unten ihr wollt oben stehn, und herabsehn, wie jetzt euere Brüder hier und dort auf die weyland obern, reichern und rechtlichen Leute herabschauen, die nun das Gesindel, oder Pöbel, so wie sie der neue erste Stand, die neue Noblesse geworden sind (Z).

*[1815 BROCKHAUS 1812ff. (unter dem Stichwort Jacobiner)* Bald faßte das Privathaus, in welchem sie sich anfangs versammelten, die Zahl dieser **Freunde der Revolution**, wie sie selbst zuerst sich nannten, nicht mehr; sie wählten daher schon am Ende des J. 1789 die Kirche eines aufgehobenen Jacobinerklosters in der Straße St. Honoré [!], in der Mitte von Paris, zu ihrem Versammlungsorte. So kam der Name Jacobiner auf, wiewol sie selbst sich eine Zeitlang noch Freunde der Constitution nannten. Ihr äußeres Abzeichen ward die rothe Mütze (Z).]

*taz 18.3.1993* Dagegen frohlockte die **Revolutionsfreundin** Caroline Böhmer: „Welch ein Wechsel seit acht Tagen ... in seinem (des kurfürstlichen Schlosses) Prachtsaal versammelt sich der Deutsche Jacobiner-Club – die National-Kokarden wimmeln auf allen Gassen – die fremden Töne, die der Freiheit fluchten, stimmen vivre libre ou mourir an.“ (CK).

*Zeit 14.3.1997* Die „eine Stimme“, die in Deutschland nie allein zu hören, aber doch tatsächlich lange die vernehmlichste gewesen ist, ist die derjenigen, die durch das Verhalten des **Revolutionsfreundes** Forster, der sich auf die Seite der Franzosen schlägt, als diese 1792 Mainz nehmen, skandalisiert sind (CK).

### revolutionsfreundlich:

*1848 Grenzboten I, 1; 274 [...]* wo England von einer whiggistisch gesinnten Königin, von einem cholerischen, **revolutionsfreundlichen** Premier geleitet, die Rolle übernimmt die früher Frankreichs war (Z).

Zeit 30.12.1994 Der Herzog hatte im Feldzug gegen Frankreich 1792/93 etwas über angeblich **revolutionsfreundliche** Vorlesungen Hufelands gehört und befahl verärgert, Hufeland solle bei „seinen Leisten“ bleiben statt „Regenten neu erfundene Pflichten einzuschärfen.“ [...] Übrigens wurde auch Herder bedrängt und nicht erst durch die Hinrichtung des französischen Königs von seiner **revolutionsfreundlichen** Haltung abgebracht (CK).

**Vernunftfreund** M. (1795); → *Wahrheitsfreund* (1758), → *Lichtfreund* (1788)

gelegentlich nachgewiesen im 18. Jh. und 19. Jh. als Personenbezeichnung, auch als Phraseonym des liberalen Theologen Bernhard Bolzano, redend im speziellen Sinne von 'Vertreter, Anhänger einer aufgeklärt-vernünftigen Glaubenslehre', wobei in Werken Bolzanos zeittypisch auch traditionelle Glaubensvorstellungen bewahrt und vertreten sind (Quelle und Angaben nach Sengle 1971 I, S. 74-77, *Weitverbreitetes Festhalten am Unsterblichkeitsglauben*, speziell S. 76);

*Knigge 1795 Manifest (Knigge-Brick, 579)* So stehen die Sachen noch jetzt; und da die Erbitterung unter den beiden Hauptparteien, nämlich unter den **Vernunftfreunden** und den Dummheitsbeförderern, mit jedem Tage wächst, dabei auch die Maßregeln, welche man gegen diesen Unfug nimmt, immer bedenklicher werden, so daß alles darauf angelegt zu sein scheint, entweder eine ärgere Geistesdespotie einzuführen, als noch je in der Welt gewütet hat – ein Bestreben, das freilich ganz durchzusetzen nicht möglich ist, doch aber in einzelnen Ländern eine Zeitlang viel Unglück stiften und den Fortschritten aller möglichen Kenntnisse nachteilig sein kann –, oder aber das geduldige Volk, durch den unerträglichsten Druck, endlich aus dem Schlummer zu wecken, zum Aufruhre zu reizen und uns der noch viel grausamern Tyrannei eines halbaufgeklärten Pöbels preiszugeben: so ist es denn nun wohl einmal Zeit, daß die verständigern Freunde der Wahrheit, Rechtschaffenheit und Ordnung zusammentreten, um diesem Unwesen durch erlaubte, das Licht nicht scheuende Mittel ein Ende zu machen, die Rechte der freien, gesunden Vernunft gegen Torheit, Betrug und Unterdrückung in Schutz zu nehmen (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*Bolzano 1834 Religionsbekenntnisse zweier Vernunftfreunde (Titel)* (Z).

*Schuderoff 1842 Über den Protestantismus* 28 rottete er [der jesuitismus] gleich alle **vernunftfreunde** mit göttervergnügen aus (DWB) (Z).

**Denkfreund** M. (v.1811)

im Zusammenhang der Aufklärungspädagogik → *Schulfreund* (1691); → *Kinderfreund* (1699); → *Bauernfreund* (1773) und → *Jugendfreund* (1776);

*Denkfreund* ist vereinzelt nachgewiesen im frühen 19. Jh. als Titel eines Lesebuchs für Volksschulen;

v.1811/Hess. Ztg. 4.4.1811 (Anz.) Ankündigung eines Volks-Lesebüchleins. (*Überschr.*) Kleines Lesebuch zur Veredlung und Belebung des Lesetons in Volksschulen. Einzeln abgedruckt aus dem **Denkfreunde**, einem Lesebuche für Volksschulen von Johann Ferd. Schlez. [...] Diese erste Abtheilung des **Denkfreundes**, welchen Herr Kirchenrath Schlez in meinem Verlage herausgiebt, ließ ich einzeln abdrucken, weil ich glaube, daß sie schon in den untersten Klassen der Stadtschulen [...] mit ausgezeichnetem Nutzen gebraucht werden könnte (Z).

**Königsfreund** M. (1813); → *Königsfeind* (1815; 3.6.3.1.2)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Monarchophil* (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

*Königsfreund* ist seit frühem 19. Jh. gelegentlich nachgewiesen in der Bed. 'Hofmann; Vertrauter des Königs', auch im politischen Sinne von 'Anhänger des Königs, der (konstitutionellen) Monarchie; Royalist, Königstreuer';

Arndt 1813 *Über das Verhältniß Engl. u. Frankr. zu Europa* (Schriften I, 458) Der Franzose als Bürger und Mensch ist Höfling oder will wenigstens Höfling seyn. Ich nehme hier das Wort in dem rechten und edlen Sinn, wo Höfling mit Königsdiener und **Königsfreund** eins ist und keine verächtliche Nebenbedeutung enthält (Z).

1815 BROCKHAUS 1812ff. (unter dem Stichwort *Jacobiner*) Jetzt lernte der Jacobinerclubb seine Hülfsstruppen, die nachherigen Pikenmänner, kennen. Die Flucht des Königs reizte die Feuerköpfe in demselben noch mehr auf, und seit dem Ende des J. 1792 wurden ihre Grundsätze so ausschweifend, daß die, welche vorher Jacobiner geheißen hatten, jetzt aus den [!] Clubb als **Königsfreunde** oder Gemäßigte ausgestoßen wurden (Z).

1815 BROCKHAUS 1812ff. (unter dem Stichwort *Jacobiner*) Als die gesetzgebende Versammlung [...] den 1. Oct. 1791 ihre Sitzungen eröffnet hatte, behaupteten die **Königsfreunde**, unter denen die Girondisten durch Talente hervorragten, noch eine Zeitlang die Stimmenmehrheit gegen die Königsfeinde (Cordeliers) selbst im Jacobinerclubb (Z).

B. v. Arnim 29.7.1849 briefl. an Friedrich Wilhelm IV. (*Gedichte, Prosa, Briefe* 287) O ich mag von diesen **Königsfreunden** nichts wissen, die so hoch stehen, im Vertrauen des Königs, daß sie durch zweideutige Reden und böse Auslegungen ihn seinen bessere [!] Freunden abgewendet haben und ebenso leichtsinnig ihn von seinem bessern Besinnen, von seinem Großgefühl zu unköniglichen Thaten, die ebenso gewöhnlich sind, herabdrücken wollen! (Z).

1993 *Spiegel* 34, 121 Sein Parteikollege [...] wurde von **Königsfreunden** verprügelt (CK).

**Jesuitenfreund M. (1836-1838)**

gelegentlich nachgewiesen seit früherem 19. Jh. im abwertenden Sinne von 'Anhänger der Jesuiten, Förderer, Verteidiger des Ordens der Societas Jesu'.

Dazu:

das um die Mitte des 19. Jh. nachgewiesene Adj. **jesuitenfreundlich** im ebenfalls abwertenden Sinne von 'den Jesuiten positiv gegenüberstehend, ihnen gewogen, sie fördernd'; 'für die Jesuiten günstig, ihnen entgegenkommend, ihnen zuträglich';

**Jesuitenfreund:**

*Klenze 1836-1838 Memorabilien 3, fol. 46r* und daß der Minister sich immer erinnern möge, daß der König kein Pfaffenkönig und **Jesuitenfreund** sei (Z).

*Illustr. Ztg. 6.1.1849* Ist doch sogar der schon vor dem Märzsturm gefallene volks- und freiheitsfeindliche **Jesuitenfreund** Abel von Cham aus in die Kammer gewählt worden (Z).

**jesuitenfreundlich:**

*Augsb. Abendztg. 20.5.1848* der **jesuitenfreundliche** Gouverneur [Tirols] (Z).

*1848-49 N. Rhein. Ztg. (Marx, III. Folgen des 13. Juni) 143* Das Unterrichtsgesetz zeigt die Allianz der jungen Katholiken und der alten Voltairianer. Die Herrschaft der vereinigten Bourgeois, konnte sie etwas andres sein als der koalisierte Despotismus der **Jesuitenfreundlichen** Restauration und der freigeistigthuenden Julimonarchie? (Z).

**Negerfreund M. (1838);** → *Sklavenfreund* (1885) und mit diesem verwendungsähnliches → *Sklavenfeind* (1798; 3.6.3.1.2)

seit früherem 19. Jh. (HEYSE FWB 1838) vor allem als Paraphrasenwort nachweisbar; zu historischem Kontext und entsprechenden *ant(i)-* und *-(o)phil-* Wörtern → *Sklavenfreund*;

*HEYSE FWB 1838* Negrophil, m. halb gr. ein Freund der Schwarzen, **Negerfreund**, der die Freilassung etc. der Neger wünscht (BG, <PHIL>).

*Marx 1867-1885 Das Kapital (MEW XXIII, 691)* Aber nun das gute Geschäft, worüber der sanft liberale Herr Forster, der **Negerfreund**, jüngst so artig gekräht hat (Digit. Bibl. Bd. 11) (Z).

*PETRI 1879* [...] Negrophil [...] ein **Negerfreund** (ein Gegner des Handels mit Negern und Freund ihrer milden Behandlung und ihrer Freilassung) (BG, <PHIL>).

*GENIUS* 1933 Negrophil [...] **Negerfreund**, Gegner des Negerhandels und der Negerklaverei (BG, <PHIL>).

**Verfassungsfreund** M. (1846); → *Constitutionsfreund* (1792); → *Freiheitsfreund* (1792) spezieller Bed./Verwendung

*Verfassungsfreund* im Sinne von 'Vorkämpfer für eine geschriebene, freiheitliche Verfassung' ist seit früherem 19. Jh. nachgewiesen; nach älteren Vorbildern auch als Titel von Periodika und (im Pl.) als Vereinsname belegt; jedoch wie *Constitutionsfreund* im Unterschied zu *Freiheitsfreund* spezieller Bed./Verwendung in der Zeit nur selten gebraucht; auch im heutigen rechtlich-politischen Kontext nachgewiesen, jedoch gegenüber dem im Untersuchungszeitraum nicht nachweisbaren, erst mit der 68er-Zeit häufig nachgewiesenen *Verfassungsfeind* vergleichsweise selten; zu *Verfassungsfeind* s. auch das überaus häufig ebenfalls erst mit der 68er-Zeit auftretende Adj. *verfassungsfeindlich*.

Dazu:

das erst in jüngster Zeit vereinzelt nachgewiesene Adj. **verfassungsfreundlich** im Sinne von 'verfassungstreu';

1846[-1848] Der **Verfassungsfreund**. Zeitschrift für Konstitutionalismus und konservativen Fortschritt. Ein Oppositionsblatt gegen Radicalismus und politische Experimentierlust (*Titel*) (Obenaus 1986, 84) (Z).

*Augsb. Abendztg.* 17.3.1848 Der „Berner **Verfassungs-Freund**“ vom 14. März sagt: Nach kurzer Abwesenheit ist die Gräfin v. Landsfeld wieder in Bern angelangt (Z).

*Arbeiter-Ztg.* 11.1.1863 (*Anz.*) Die Preußische Verfassungsurkunde mit Erläuterungen herausgegeben von dem Verein der **Verfassungsfreunde** zu Königsberg in Preußen [...] ist gegen franco Einsendung des Betrages zu beziehen durch den Verleger Buchdruckereibesitzer Albert Schwibbe (CK).

*Nordau* 1880 *Vom Kreml zur Alhambra* 122 Als er nach dem Tode Friedrichs VII. den Thron bestieg, war er durchaus unpopulär; sein Vorgänger war als guter Patriot, als ehrlicher **Verfassungsfreund** und als lustiger Kumpan persönlich beliebt gewesen (CK).

*taz* 21.4.1993 Aber: die Speicherung von Jugendlichen unter 16 und die Möglichkeit, einen einzelnen als „verfassungsfeindliche Bestrebung“ anzusehen, lassen wahre **Verfassungsfreunde** die Stirn runzeln (CK).

*Mannh. Morgen* 12.8.1998 „Liebe **Verfassungsfreunde**“, so beginnt der Geistliche, denn schließlich verteidigen die Streikenden das Verfassungsrecht der Koalitionsfreiheit (CK).

**verfassungsfreundlich:**

taz 10.2.1989 ausländerfeindlich, aber ansonsten durchaus **verfassungsfreundlich** (CK).

**Tierfreund** M. (1846); → *bestienfreundlich* (1775); → beispielsweise auch spezielleres *Vogelfreund* (1724; 3.6.2.1.3) und → *Bienenfreund* (1804; 3.6.2.1.3)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Zoophil*/ (positiv redender Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt; dazu entsprechend *Zoophile*, zunächst in der im jüngeren Dt. nicht mehr gebuchten oder nachgewiesenen Bed. 'Tierliebhaber; Tierschützer' (→ unten Buchungen aus 1879 und 1933 mit *Tierfreund* bzw. *Tierschützer* als Paraphrasenwörtern), dann in der nicht-entsprechenden fachspr. (Med./Psychol.) Bed. 'Person, die in ihrem Sexualverhalten auf Tiere ausgerichtet ist; Sodomit' (mit *zoophil* und *Zoophilie*);

zu den Adj. *tierfreundlich* und *bestienfreundlich* s. ebenfalls in III, <PHIL> gemeinspr. (bildungsspr.) vereinzelt *philobestialisch*, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

s. in II, *ant(i)*- Kombinationen wie *Anti-Thierquälerei-Gesetz*, *Antithierquälereiverein*.

Über die Art mit Tieren umzugehen

(Knigge 1788 Über den Umgang mit Menschen III, 9 (1-6), 333ff.)

Schon im Jahr 1824 hatte sich in England ein Verein zur Verhütung der Grausamkeit gegen Thiere gebildet, dessen Patronin jetzt die Königin ist (1847 Rotteck/Welcker 9, 107 (Artikel *Mishandlung der Thiere. Thierquälerei*))

*Tierfreund* der Bed. 'wer Tiere liebt' ist nachgewiesen seit Mitte des 19. Jh.; zunächst und auch in der Folge im Sinne des aufkommenden Tierschutzgedankens der Zeit verwendet, speziell im verschärften Sinne von 'Kämpfer gegen die Tierquälerei'; vgl. anfangs in diesem Sinne gebuchtes *Zoophile* (III, <PHIL>); *Tierfreund* ist wie zahlreiche andere *-freund*-Wörter mehrfach auch für die Namengebung (Titelgebung) nachgewiesen;

s. in II, *ant(i)*- entsprechende zeittypische und zeitgleich mit *Tierfreund* aufgekommene *ant(i)*-Kombinationen wie *Anti-Thierquälerei-Gesetz* (1841), *Antithierquälereiverein* (1848), speziell die spöttisch-abwertende Personenbezeichnung *Antithier- und Menschenquälerei-Vereinler* (1847).

Dazu:

das seit Mitte des 19. Jh. nachgewiesene, jedoch erst in jüngster Zeit gemeinspr. (bildungsspr.) frequent gewordene, in 1995 DUDEN GWB 1993ff.

zu *Tierfreund* noch nicht gebuchte Adj. **tierfreundlich** der Bed. 'des Tier-schützers, ihn betreffend, ihm eigen, zugehörig'; 'Tieren gegenüber positiv eingestellt, sich für deren Schutz einsetzend; tierlieb'; heute auch mit der Nuancierung 'Tiere akzeptierend' und, bei Sachen/Sachverhalten als Beziehungs-wörtern, auftretend im Sinne von 'tier-, artgerecht; Tieren zuträglich, zugute kommend; mit dem Tierschutzgedanken vereinbar'; im Unterschied zu *kinderfreundlich* (→ *Kinderfreund* (1699)), das ebenfalls erst im Dt. der Gegenwart häufiger nachgewiesen ist, weist *tierfreundlich* (bisher) keine Ableitung Subst. F. \**Tierfreundlichkeit* auf;

### Tierfreund:

1846 *Ausland* 1396 die gesellschaft der **thierfreunde** in England (DWB) (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 20.1.1848 (*Beilage, Anz.*) Glänzender Sieg gegen Thierquälerei. (*Überschr.*) In den wenigen Jahren, daß sich hier ein Verein gegen Thierquälerei gebildet, haben sich so glänzende Resultate gezeigt, daß jeder Menschen- und **Thierfreund** sich darüber freuen muß (Z).

(Anonym) 1849 Der kleine **Thierfreund**. Zur Belehrung und Ermunterung der Jugend. Herausgegeben von dem Verein gegen Thierquälerei (*Titelei*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 132).

*Neukirch* 1862 Der **Thierfreund**. Erzählungen aus der Thierwelt zur bildenden Unterhaltung für die Jugend (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 216).

1875[ff. und früher?] Der **Thierfreund**. Mitteilungen des Württembergischen Thierschutzvereins (*Titel*) (Z).

*PETRI* 1879 Zoophilen, gr. Mz., **Thierfreunde**, Feinde der Thierquälerei (BG, <PHIL>).

*Pilz* 1886 Die kleinen **Tierfreunde**. Fünfzig Unterhaltungen über die Tierwelt. Ein lustiges Büchlein für fröhliche Kinder [...] (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 242).

*Ebner-Eschenbach* (1889) 1890 *Unsühnbar* (GW II, 474) „Da prophezeie ich Ihnen, aus dem macht man keinen Domherrn. Der bleibt nicht im Lande – der wird ein heiliger Reisender, ein Missionär. Schon jetzt ein Menschen- und **Tierfreund** und dazu einen unwiderstehlichen Zug hinaus ins Universum.“ (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Moll* 1902 *Ärztl. Ethik* 490 die falschen **Tierfreunde** unter den Antivivisektionisten (SB, unter *ant(i)-*).

1993 *FAZ* (307) Ich ließ mir die ganze Kaninchen-Nummer vorführen, zahlte eine Kleinigkeit, wurde zu einem wahren **Tier-** und **Menschenfreund** ernannt (CK).

1995 *DUDEN GWB* 1993ff. **Tierfreund**, der: jmd., der gerne mit Tieren umgeht (Z).

*Mannh. Morgen* 6.4.1999 Echte **Tierfreunde** sollten Hunde nur im Tierheim oder bei seriösen und verantwortungsvollen Züchtern kaufen (Z).

*FAZ* 20.4.1999 Der Volksfreund war auch ein **Tierfreund**/Sogar die Kannibalen konnte Georg Forster verstehen: Ihn selber kennt man noch nicht gut genug (*Überschr.*) (Z).

*Mannh. Morgen* 9.8.1999 Klausjürgen Wussow, oft als **Tierfreund** auftretender Schauspieler, hat seinen Hund bei brütender Hitze im seinem Auto vergessen (Z).

*Mannh. Morgen* 9.12.1999 In zwei Dokumentationen und Diskussionsrunden erörtern Fachleute das vielschichtige Beziehungsgeflecht zwischen Mensch und Hund. Marotten und Neurosen selbst [!] ernannter „**Tierfreunde**“ kommen dabei genauso zur Sprache wie ein Problem, das vielen zum Himmel stinkt (Z).

*Schwetzingen Ztg.* 21.3.2000 Treffen der Tierschützer (*Überschr.*) Der Tierschutzverein Schwetzingen und Umgebung lädt alle Mitglieder und interessierte **Tierfreunde** zum nächsten Treffen [...] ein (Z).

### **tierfreundlich:**

1846 *Ausland* 1396 die **tierfreundliche** Gesellschaft (DWB) (Z).

*Hildebrandt-Strehlen* 1877 Hans Martin. Eine **tierfreundliche** Erzählung für die Jugend (Z, s. Wegehaupt 1985, 128).

*GENIUS* 1933 zoophil [...] **tierfreundlich**, tierliebend (BG, <PHIL>).

*taz* 7.4.1990 Auch bei der **tierfreundlichen** Schlachtmethode [...] blutet das Fleisch richtig aus (CK).

*taz* 18.4.1992 Der Tierschutzverein jedenfalls hat an alle KonsumentInnen appelliert, **tierfreundlicher** einzukaufen und Eier oder Geflügel aus „tierquälerischer Massenhaltung“ in den Regalen liegen zu lassen (CK).

*Zeit* 6.6.1997 Da sei der Protest gegen angeblich skrupellose Wissenschaftler für viele ein willkommener Anlaß, hier **tierfreundliche** Gesinnung zu zeigen und unbewußte Schuldgefühle abzubauen (CK).

*Zeit* 12.3.1998 Die ZEIT, Deutschlands **tierfreundlichste** Wochenzeitung (CK).

*Berliner Ztg.* 22.7.1998 Die Tierärztin testet nun einen Impfstoff, der die Katze **tierfreundlicher**, schonender und kostengünstiger unfruchtbar machen soll (CK).

*Schwetzingen Woche* 19.8.1999 (*Anz.*) Putzfee nach Brühl gesucht [...] Voraussetzung kinder- und **tierfreundlich** (Z).

*FAZ* 1.7.2000 Zu gern besucht der (**tier-)****freundliche** Genießer die Kaffeehäuser (Z).

### **Erbfreund** M. (1847); → *Erbfeind* (mhd.; 3.2.3.1.2)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. als direktes, okkasionelles Antonym zu usuellem *Erbfeind*;

1847 *Nodnagel* 1847 *Zschokke* (*Duller* 242/43) Zschokke, „als Erbfeind aller moralischen Makttschreierei und **Erbfreund** jedes Unterdrückten, sah in sämtlichen Gräueln Frankreich's nur verzweiflungsvolle Nothwehr einer von hohen Adligen und hohen Priestern zertretenen Nation“ (Z).



**Mittelalterfreund M.** (1847); → *Mittelalterfeind* (1847; 3.6.3.1.2)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. in direkter Antonymiebeziehung zu *Mittelalterfeind*; die Bezeichnung steht im Zusammenhang jungdeutscher Diskreditierung von politischen Gegnern durch deren Zuweisung zu überlebten Epochen wie dem Mittelalter; s. ausführlich Wülfing (1982), 3. *Mittelalter*, *mittelalterlich*, S. 88ff., besonders S. 92;

1847 Rotteck/Welcker 9, 125 (unter dem Stichwort *Mittelalter*) Blinde Enthusiasten für das Mittelalter, wie die Maistre, die Bonald, die Haller, das Berliner Wochenblatt – wir nennen sie in Zukunft stets die **Mittelaltersfreunde** [!] – legen für seine veraltetsten, verkehrtesten Einrichtungen ihre ritterlichen Lanzen ein und möchten, wie Josua die Sonne, so unsere stets fortschreitende Cultur still stehen, ja zurückgehen lassen. Sie sehen, ähnlich wie bei mancher Aussicht in die Ferne, Alles in einem magischen Zaubерlicht und vergessen alles Verkehrte; die Gegner, vor Allen die französischen seit der Revolution, Jacobiner, Radicale und einseitige Anhänger dürrer Abstraktionstheorien – wir nennen sie in Zukunft Mittelaltersfeinde – machen es umgekehrt. [...] Sie suchen Alles ins Schwarze zu malen [...]. So aber kommt man zu schlechter Geschichte und zu noch schlechterer Politik (Z, nach Wülfing 1982, 88ff.).

Wülfing 1982 Schlagworte 92, Anm. 49 Er [Welcker] unterscheidet ausdrücklich zwischen **Mittelaltersfreunden** und *Mittelaltersfeinden* und bemüht sich, sich von beiden zu distanzieren. [...] Dennoch fällt die Attacke gegen die **Mittelaltersfreunde** schärfer aus als gegen die *Mittelaltersfeinde* (Z).

**arbeiterfreundlich** Adj. (1848)

zunächst unabhängig von einer Personalbezeichnung nachgewiesen seit Mitte des 19. Jh. im Sinne von 'für die Arbeiter und deren Rechte eintretend'; 'für die Arbeiter erfreulich, günstig, ihnen entgegenkommend, ihren Bedürfnissen entsprechend'.

Dazu:

das erst in jüngster Zeit nachgewiesene Subst. F. **Arbeiterfreundlichkeit** 'Wohllollen gegenüber Arbeitern'.

Dazu auch:

das ebenfalls erst in jüngster Zeit zeitungsspr. gelegentlich nachgewiesene Subst. M. **Arbeiterfreund** 'Vertreter der Sache der Arbeiter';

**arbeiterfreundlich:**

*Illustr. Ztg. 9.9.1848* Von einer Emancipierten ging auch die Idee einer Versammlung von deutschen Frauen im Salon des Volksgartens aus, die sich die Aufgabe stellte, über die Mittel, den Arbeiterinnen die durch Ministerialverfügung entzogenen 5 Kr. zu ersetzen, zu beraten. Das **arbeiterfreundliche** Unternehmen soll aber an gewissen parlamentarischen Formen und an ökonomischen Rücksichten gescheitert sein. Aber: den Kühnen lächelt das Glück! die philanthropischen Frauen werden sich wol von diesem ersten Mislingen nicht abschrecken lassen (Z).

*Sombart 1897 Woher und Wohin? (Sozialismus 18)* Schauen Sie sich die ersten, einschneidenden, sagen wir sozialen Gesetze an, die unter dem neuen Regime in Frankreich gegeben werden. Sie atmen alles andere als einen „volks-“ oder gar „**arbeiterfreundlichen**“ Charakter; man sieht es ihnen auf den ersten Blick an, daß sie nicht von den Massen für die Massen gemacht sind, sondern von den vornehmen Bourgeois, die sich in einen scharf pointierten Gegensatz zu der Crapule stellen (Z).

*Braun 1909-1911 Memoiren einer Sozialistin (GW III, 94)* Ich saß auf der Reichstagstribüne, als die nationalliberale Interpellation, die Lage der Konfektionsarbeiterinnen betreffend, zur Verhandlung kam und alle bürgerlichen Parteien ihr **arbeiterfreundliches** Herz entdeckt zu haben schienen (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Braun 1909-1911 Memoiren einer Sozialistin (GW III, 169)* „Zeugt die **arbeiterfreundliche** Haltung gewisser bürgerlicher Kreise nicht auch dafür?“ fragte ich (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Welt 13.6.1996* Die sozial fortschrittliche und **arbeiterfreundliche** Gesetzgebung des Präsidenten wurde von ihm entscheidend mitgestaltet und formuliert (CK).

*Zeit 20.2.1998* Er war **arbeiterfreundlich** und Naturschützer (CK).

**Arbeiterfreundlichkeit:**

*taz 27.8.1996* wenngleich sie Romiti unterstellen, daß er „weniger aus **Arbeiterfreundlichkeit** so redet, sondern weil er den Absatz seiner Autos in Gefahr sieht [...]“ (CK).

**Arbeiterfreund:**

*taz 2.2.1990* Bush, der **Arbeiterfreund** (CK).

*taz 7.10.1995* Der ehemalige sozialdemokratische Ministerpräsident Ecevit gilt zwar als populistischer „**Arbeiterfreund**“, zählt aber zugleich zu den Rechtsaußen der türkischen Politik (CK).

*taz 6.12.1996* Karmal, der **Arbeiterfreund** (CK).

**bundesfreundlich** Adj. (1848); → aber <sup>(2)</sup>*Bundesfreund* (1819; 3.6.2.1.4)

gelegentlich und unabhängig von einer bedeutungsentsprechenden Personalbezeichnung nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. im speziellen Sinne von 'dem Plan eines als Bundesstaat geeinten Deutschland positiv gegenüberstehend'; 'für ihn förderlich, günstig'; vereinzelt und eher scherzhaft verwendet im bündnispolitischen Sinne von 'dem Verteidigungsbündnis, den Partnern aus diesem, freundlich gegenüberstehend';

*Augsb. Abendztg.* 6.7.1848 Der Präsidialgesandte eröffnet [in der Frankfurter Bundestagssitzung], daß die österreichische Regierung die angebotene Hülfe zur Unterstützung der deutschen Interessen in Böhmen für jetzt nicht in Anspruch nehme, und für die bethätigten **bundesfreundlichen** Gesinnungen danke (Z).

1850 *Polit. Monats-Rundschau* (Oktober) 79 Möge nun Oesterreich **bundesfreundlichen** Unterhandlungen sich nicht länger versagen (Z).

*DWB* (1860) **bundesfreundlich** [ohne Angaben, ohne Belege] (Z).

*Fontane 1861-1881 Wanderungen* (NA XII, 280) Unterdessen hatten wir seltsame Hilfe gegen den Feind erhalten. Wallensteins eben damals oft von Mattausch auf der königlichen Bühne gehörte Worte: „Wir werden mit den Schweden uns verbinden, gar wackre Leute sind's und gute Freunde“, hatten sich als Prophezeiung erwiesen. In der Nähe von Charlottenburg standen die blonden Nordlandssöhne im Lager, zu denen alle Welt hinausging und ihnen **bundesfreundlich** die Hand schüttelte. Nur zu ihrem Führer, dem neuen Kronprinzen von Schweden, wollte bei den Berlinern ein rechtes Vertrauen nicht Wurzel fassen, weil man sich seiner noch zu gut als Bernadotte erinnerte, der früher kein Preußenfreund gewesen war (Digit. Bibl. Bd. I (Upgrade)) (Z).

### **Enthaltsamkeitsfreund** M. (1848)

s. in II, *ant(i)-* besonders die Teilsynonyme *Antialkoholist* und *Antialkoholiker*;

Ein Teil der Bourgeoisie wünscht den *sozialen Mißständen* abzuhelpen, um den Bestand der bürgerlichen Gesellschaft zu sichern. Es gehören hierher, Ökonomen, Philanthropen, Humanitäre, Verbesserer der Lage der arbeitenden Klassen, Wohltätigkeits-Organisierer, Abschaffer der Tierquälerei, Mäßigkeits-Vereinsstifter, Winkelreformer der buntscheckigsten Art. Und auch zu ganzen Systemen ist dieser Bourgeois-Sozialismus ausgearbeitet worden (Marx 1848 Manifest der Kommunistischen Partei 50)

*Enthaltsamkeitsfreund* ist vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. als Positivbildung der deutschen Temperance-Bewegung im Sinne von 'Anhänger des Abstinenzgedankens, der Mäßigkeitsbestrebungen; Aktivist eines

Mäßigkeitsvereins'; s. in II, *ant(i)*- die erst gegen Ende des Jh. im Dt. nachgewiesenen *ant(i)*-Wörter als Negativbildungen zur Bezeichnung eines Gegners des (übermäßigen) Alkoholkonsums, Anhänger der Kampagnen gegen den Alkohol(missbrauch), wie *Anti-Alkoholist* (1898) und das heute usuelle *Antialkoholiker* (1911); dazu unter anderem den quasi historischen Eigennamen *Antialkoholbewegung* (1895), der auch heute noch fachspr. (Med./Psychol.) gebucht ist.

Das Aufkommen von *Enthaltsamkeitsfreund* bzw. des Pl. *Enthaltsamkeitsfreunde*, Name eines Vereins, sowie der späteren *Antialkohol/-*Wörter steht in Zusammenhang mit der um 1810 als „eine der großen Massenbewegungen in der Geschichte Amerikas“ (Hölzer 1988, S. 7) einsetzenden Kampagne gegen den Alkohol oder Alkoholmissbrauch, wie sie verstärkt seit den 60er-Jahren nach amerikanischem Vorbild auch in Deutschland geführt wird;

*Haude-Spenersche Ztg.* 7.1.1848 (Anz.) Die **Enthaltsamkeits-Freunde** laden zu ihrer [...] Versammlung ergebenst ein (Z).

**Fortschrittsfreund** M. (1848); → in direkter Analogie gebildetes *Rückschrittsfreund* (1848)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. als Bezeichnung eines Befürworters des freiheitlich-fortschrittlichen Systems; zur zeittypischen „kausalen Verknüpfung von Fortschritt und Freiheit“ s. Depkat (1998), S. 239. *Fortschrittsfreund* ist nicht gebucht in DWB, s. aber dort (Artikel *Fortschritt*) *die männer des fortschritts, die fortschrittspartei*; in jüngster Zeit vereinzelt belegt als historisierende Bezeichnung;

*Didaskalia* 25.9.1848 (Korrespondenz, 17.9.1848) „Einem chamäleonartigen Farbenwechsel aber ist nicht zu trauen, und wie gern die Regierung ihr altes, bequemes System, bei dem sie im Schlummer dekretiren konnte, wieder herbeiwünschen mag, das kann man sich leicht denken.“ – So urtheilt das Volk. Ob dasselbe Recht hat, das weiß Der, dem nichts verborgen ist. [---]/Ein *Rückschrittsfreund*, im Namen vieler **Fortschrittsfreunde** (Z).

*Zeit* 30.11.1999 Condorcet hatte die Französische Revolution mit Reden von bestechender Einfalt und verblüffendem Scharfsinn überzogen. Als die Geschichte dann zur Abstimmung schritt, wendete sich das Schicksal gegen den **Fortschrittsfreund** (*Bildunterschr.*) (Z).

### **habsburgfreundlich** Adj. (1848)

vereinzelt um die Mitte des 19. Jh. unabhängig von einer Personalbezeichnung nachgewiesen im Sinne von 'den Habsburgern, der österreichischen Monarchie wohlwollend gegenüberstehend'; zu der erst mit dem früheren 19. Jh. einsetzenden **usuellen** Verbindung von *-freund*, *-freundlich* mit Namen → in 3.6.2.1.5 die Verbindung mit Völker- und Ländernamen;

*Gutzkow 1848 Die Republik (Schriften I, 350)* Graf Leo Thun [...] drängte den Slavismus zur loyalen Opposition gegen die Deutschen, man sollte **Habsburg-freundlicher** Czeche sein und nur mit Innsbruck verkehren. Leider, daß sich der Besen des Zauberlehrlings nicht immer beschwören läßt! (Z).

### **Ordnungsfreund** M. (1848)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. im speziellen Sinne von 'Befürworter gewaltloser, auf Konsens beruhender Herstellung freiheitlicher Verhältnisse'; s. hierzu *Freiheit und Ordnung* als Losung der Zeit, beispielsweise den *Bürgerverein für Freiheit und Ordnung* (Augsb. Abendztg. 20.11.1848) und die Devise *Ordnung und Sicherheit* der freiheitlichen, dabei antiproletarisch agierenden Wiener „Akademischen Liga“ der 48er-Zeit.

Zum Thema s. Sengle (1971) I, S. 64-82, *Der allgemeine Ordnungsbegriff trotz verschiedener Inhalte*;

[*Knigge 1795 Manifest (Knigge-Brick, 579)* so ist es denn nun wohl einmal Zeit, daß die verständigern **Freunde der Wahrheit**, **Rechtschaffenheit** und **Ordnung** zusammentreten, um diesem Unwesen durch erlaubte, das Licht nicht scheuende Mittel ein Ende zu machen, die Rechte der freien, gesunden Vernunft gegen Torheit, Betrug und Unterdrückung in Schutz zu nehmen (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).]

*Augsb. Abendztg. 16.11.1848* In Form eines Rundschreibens an sämtliche Civil- und Militärbeamten tritt Cavaignac, dieser Gewährsmann aller **Ordnungsfreunde**, als Candidat für die Präsidentschaftsstelle auf (Z).

### **Reformfreund** M. (1848)

gelegentlich nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. im Sinne von 'Verfechter von Reformen (in allen Bereichen des öffentlichen Lebens)'; dazu als Teil eines Vereinsnamens belegt; vereinzelt auch im Dt. der Gegenwart mit Bezug auf fremde Verhältnisse nachgewiesen;

*Augsb. Anzeigblatt* 27.2.1848 Auch der französischen Regierung droht das Bedürfnis nach Verbesserung in allen Zweigen der Verwaltung und Gesetzgebung über den Kopf zu wachsen und die **Reformfreunde** gewinnen nicht nur in der Deputierten-Kammer, sondern überall im Volke in allen Provinzen des Landes entschieden das Übergewicht (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 31.10.1848 Es ist der allgemeine Wunsch, daß bei den demaligen Wahlen neuer Mitglieder zur protestantischen Kirchenverwaltung doch keine Stabilitätsmänner, sondern **Reformfreunde** gewählt werden [...]. [...] denn gerade in unserer Stadt gilt es jetzt, auf kirchlichem Gebiete alte Mißstände zu beseitigen, die in unserer reformatorischen Zeit unmöglich mehr länger geduldet werden können! (Z).

*Augsb. Abendztg.* 17.1.1849 Die Gesellschaft der **Reformfreunde** beschäftigt sich aufs Lebhafteste mit der Herbeiführung einer Repräsentativverfassung für Schweden (Z).

*taz* 31.3.1987 [in China] trotz starker Einwände seiner **Reformfreunde** (CK).

### **Rückschrittsfreund** M. (1848); → *Fortschrittsfreund* (1848)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh.; als ironisches, missdeutbares Phraseonym in direkter Analogie zu *Fortschrittsfreund* gebildet; im Kontext verwendet im Sinne von 'Verfechter einer Rückkehr zu den errungenen Verfassungsgrundsätzen, der Beibehaltung der nunmehr bedrohten Freiheitsrechte';

*Didaskalia* 25.9.1848 (*Korrespondenz*, 17.9.1848) „Einem chamäleonartigen Farbenwechsel aber ist nicht zu trauen, und wie gern die Regierung ihr altes, bequemes System, bei dem sie im Schlummer deketiren konnte, wieder herbeiwünschen mag, das kann man sich leicht denken.“ – So urtheilt das Volk. Ob dasselbe Recht hat, das weiß Der, dem nichts verborgen ist. [---]/Ein **Rückschrittsfreund**, im Namen vieler Fortschrittsfreunde (Z).

**kirchenfreundlich** Adj. (1857); → *Kirchenfeind* (1588; 3.6.3.1.2), dabei besonders → *kirchenfeindlich* (1857)

seit späterem 19. Jh. unabhängig von einer Personalbezeichnung kontinuierlich nachgewiesen im Sinne von 'der Kirche wohlwollend gegenüberstehend'; 'für die Kirche günstig, zuträglich'; s. aber einzelnes, in STIELER 1691 (Register) (nach DWB) ohne Nachweis gebuchtes *Kirchenfreund*;

*Menzel* 1857 *Gesch. der letzten 40 Jahre I, XII*; 357 Ein nicht minder großes Verdienst erwarb sich König Ludwig durch seine Begeisterung für die katholische Kirche. Er war unter allen neuen Monarchen der erste, der ohne Eigennutz (von dem man wenigstens die **kirchenfreundliche** Politik der Bourbons nicht frei sprechen

konnte) als weltliches Staatsoberhaupt der Kirche wieder die Ehre und Rechte zukommen ließ, deren sie nie hätte beraubt werden sollen (Z).

DWB (1873) **kirchenfreundlich** [...] **kirchenfreundliche** Bestrebungen [lexikografisches Beispiel] (Z).

Zeit 27.12.1985 **kirchenfreundliche** Toleranz (CK).

Mannh. Morgen 12.9.1989 Professor Heuss sei „nicht gerade **kirchenfreundlich** eingestellt“ (CK).

taz 10.8.1993 einige kleinere **kirchenfreundliche** Parteien (CK).

Mannh. Morgen 5.1.2000 Trotz dieser „**kirchenfreundlichen**“ Auffassung [vom Zölibat] des Hauptdarstellers [in „Der Kardinal – Der Preis der Liebe“] begleiteten heftige Proteste die Dreharbeiten in Norditalien, sogar deren Einstellung wurde gefordert. Dessen ungeachtet bekam Horst Tappert eine Audienz bei Papst Johannes Paul II. (Z).

### **parlamentsfreundlich** Adj. (1857)

vereinzelt im späteren 19. Jh. unabhängig von einer Personalbezeichnung nachgewiesen im Sinne von ‘dem Parlament positiv gegenüberstehend’;

Menzel 1857 *Gesch. der letzten 40 Jahre II, 13; 358* Dagegen erfolgte die letzte reichs- und **parlamentsfreundliche** Demonstration in Württemberg (Z).

**reichsfreundlich** Adj. (1857); → aber usuell *Reichsfeind* (1691; 3.6.3.1.2), dazu nur vereinzelt → *reichsfeindlich* (1875)

gelegentlich im späteren 19. Jh. unabhängig von einer belegten Personalbezeichnung nachgewiesen im Sinne von ‘dem (deutschen) Reich positiv gegenüberstehend’; s. später in DWB (1893) ohne Nachweis gebuchtes *Reichsfreund*, m. der einem reiche wohlgesinnte; gegensatz zu reichsfeind;

Menzel 1857 *Gesch. der letzten 40 Jahre II, 13; 358* Dagegen erfolgte die letzte reichs- und **parlamentsfreundliche** Demonstration in Württemberg (Z).

Freytag 1888 *Ges. Aufsätze 2, 102* aber als im nächsten jahre ... die zweydeutige politik Sachsens den zorn der **reichsfreundlichen** erregte (DWB) (Z).

### **napoleonfreundlich** Adj. (1860)

vereinzelt im späteren 19. Jh. unabhängig von einer Personalbezeichnung nachgewiesen im Sinne von ‘Napoleon, der napoleonischen Herrschaft, Politik wohlwollend gegenüberstehend’; zu der erst mit dem früheren 19. Jh. einsetzenden **usuellen** Verbindung von *-freund*, *-freundlich* mit Namen → in 3.6.2.1.5 die Verbindung mit Völker- und Ländernamen;

Menzel 1860 *Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) II*, 55 Zugleich war auf die protestantischen und liberalen Sympathien der Engländer für die italienischen Emancipation zu rechnen, welche Palmerston und das **napoleonfreundlichere** Ministerium zurückführen würden (Z).

**regierungsfreundlich** Adj. (1865); → *regierungsfeindlich* (1860; 3.6.3.1.2)

wie antonymes *regierungsfeindlich* unabhängig von einer Personalbezeichnung aufgekommen; kontinuierlich nachgewiesen und gebucht seit späterem 19. Jh. in der Bed. 'der Regierung positiv gegenüberstehend'; schon zu Anfang auch (mit Sachen/Sachverhalten als Beziehungswörtern) im Sinne von 'der Regierung förderlich'; im Dt. der Gegenwart zahlreich auftretend mit Bezug auf Medien (Fernsehen, Presseorgane), vgl. teilsynonymes *regierungstreu*, → in 5.2.4.3 (Anhang) Belege zu *regierungstreu* und besonders zu usuellem frz. *pro-gouvernemental*;

*Arbeiter-Ztg.* 3.12.1865 Das Hoffen und Harren aber auf ein **regierungsfreundliches** Ergebnis der Neuwahlen wird selbst für märkische und pommersche Junker schon ein überwundener Stadtpunkt sein (CK).

*Bach 1898 Wiener Revolution 868* Die Stimmung in Böhmen war bis in die letzte Zeit eine entschieden **regierungsfreundliche** gewesen (Z).

*Panizza 1898 Psychopatia criminalis (Panizza-Psychopatia [!], 67)* Diese Sorte von melancholia atra und attonita mit ihrer wilden Geste, ihren rollenden Augen, Brustton der Überzeugung und mit dem Prunken eines kolossalen Gefühls, ist nicht weniger gefährlich als die wasserblaue, dünnfieslige melancholia subtilis und sentimental. Schleicht diese sich mit flüsterndem Zweifel und Herrnhut'schen Lämleins-Frasen in die Herzen **regierungsfreundlicher** Untertanen, so reißen jene mit dem blutigen Anprall eines Schiller'schen Patos und den Mörsern donnernder Beredsamkeit ihre Zuhörer in einem Augenblicke nieder und drücken ihnen erbärmliche Stimmentzettel in die Hand (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*DUDEN R 1921* **regierungs= -freundlich** usw. (Z).

*Pekrun 1933* **regierungsfreundlich** (Z).

*taz* 26.9.1986 eine **regierungsfreundliche** Meinung (CK).

*taz* 27.6.1987 das unabhängig-**regierungsfreundliche** El Nuevo Diario (CK).

*taz* 24.11.1990 denn keiner wagt es, die **regierungsfreundliche** Presse herauszufordern (CK).

1994 *DUDEN GWB 1993ff.* **regierungsfreundlich** <Adj.>: einer Regierung [...] dienlich, förderlich, ihr gegenüber positiv, wohlwollend eingestellt: -e Zeitungen (Z).

*taz* 8.1.1997 der Meinung ihrer **regierungsfreundlichen** Kollegen (CK).

*Camilleri 2000 Hund (Übers.) 50* „Televigàta“ war in jedem Fall **regierungsfreundlich**, ganz gleich, ob die Regierung rot, schwarz oder himmelblau war (Z).



**Sklavenfreund** M. (1885); → *Negerfreund* (1838); → auch **verwendungsähnliches Sklavenfeind** (1798; 3.6.3.1.2)

s. in III, <PHIL> gemeinspr. (besonders bildungsspr.) *Negrophile*, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt der Bed. 'Sklavenfreund, Negerfreund', vor allem abwertende Fremdbezeichnung der Zeit für einen Verfechter der Abschaffung des Sklavenhandels und der Sklaverei, Kämpfer für die Menschenrechte der Schwarzen;

s. auch in II, *ant(i)-* Kombinationen wie *Antisklaverei-Bestrebungen*, *Anti-Sklaverei-Gesellschaften*;

→ vor allem im zentralen <sup>1</sup>*pro*-Teil der vorliegenden Monografie entsprechende (sach)antonyme Wörter mit *pro-* bzw. *|pro|*; → unter 4. Belegteil (<sup>1</sup>*pro*-1A) die chronologisch aufgeführten Belege zu *Prosklaverei-Demokraten* (1864), *Prosklaverei-Fanatismus* (1864), *Prosklaverei-Partei* (1864); *Prosklavereipartei* (1866); *Pro-Slavery-Ansiedler* (1867), *Proslavery-Gesinde* (1867), *Proslaveriemänner* (1867), *Pro-Slavery-Männern* (1867), *Proslaveryman* (1867), *Pro-Slavery-Partei* (1867), *Pro-Slavery-Zeichen* (1867); *Pro-Sklaverei* (v.1871), *Pro-Sklavereimann* (v.1871); *pro-slavery* (1987), *pro-slavery novels* (1987); unter 4. Belegteil (<sup>1</sup>*pro*-1B) (sach)synonymes *Pro-Neger-Partei* (1977); → dazu besonders dort 3.10.2.4.2.1 Hist, Entlehnung im politischen Zusammenhang des Abolitionismus und seiner Gegenbewegung

Le siècle des Lumières est celui de l'esclavage. (de Viguerie 1995 (Artikel *esclavage*))

Wie Zentnerschwer hängt Sklavenblut, Sklavenelend und Sklavenjammer an Indiens Zucker und Kaffee, Chocolate, Thee, Tabak, Gewürzen u. dgl.? – Ist nicht der Glanz und die Wasserhelle der Edelgesteine und Perlen getränkt mit den lautern Thränen zu Sklaven gemachter Natursöhne und Menschenkinder? (Moser 1800 *Gesunder Menschenverstand* 230)

(Missdeutbares) *Sklavenfreund* ist vereinzelt nachgewiesen im späten 19. Jh.; gebraucht im Kontext der Antisklavereibewegung der Zeit im Sinne von 'Kämpfer für die Menschenrechte der Schwarzen, der Abschaffung des Sklavenhandels und der Sklaverei'; dabei bezogen auf den englischen Philanthropen William Wilberforce, der als Mitglied des Unterhauses im Jahr der Französischen Revolution erstmals, dann wiederholt erfolglos, einen Abolitionsantrag einbrachte, bis 1807 das Gesetz zur Abschaffung der Sklaverei angenommen wurde.

Hierzu s. auch in II, *ant(i)-* die zeittypischen, zum Teil unter dem Einfluss älterer engl./amerikan. Kombinationen stehenden Lehn-Wortbildungspro-

dukte mit *ant(i)*- und *Sklaven*-, *Sklaverei*-, wie *Antisklaverei-Bestrebungen* (1864), *Anti-Sklaverei-Gesellschaften* (1866), *Antisklavereibewegung* (1894), *Antisklaverei-Komite* (1894), *Antisklaverei-Akte* (1894), *Antisklavereipartei* (1895) und speziell die Personenbezeichnung *Anti-Sklaverei-Mann* (1881); solche *ant(i)*-Lehn-Wortbildungsprodukte sind im Dt. erst in der Zeit des politisch bestimmten Kampfes und der internationalen rechtlichen Vereinbarungen aufgekommen; sie unterscheiden sich von den Wörtern der philanthropischen Diskurse zur Sklavenfrage des 18. und früheren 19. Jh.;

*Oertel 1885* William Wilberforce, der **Sklavenfreund**. Ein Lebensbild, für die deutsche Jugend und das deutsche Volk (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 229).

### 3.6.2.1.3 Komposita im Sachparadigma dilettantischer Beschäftigung, Liebhaberei und Freizeitkultur (bis zum früheren 20. Jahrhundert)

#### Vorbemerkung

1) Ein Sachparadigma dilettantischer Beschäftigung, Liebhaberei und Freizeitkultur ist mit seinen einzelnen Inhalten schwer vom aufgeklärten Programm der Beschäftigung mit Gegenständen der Kultur, Natur und technischen Wissenschaften abzugrenzen.

Viele der *-freund*-Einträge hätten ihren Platz schon in 3.6.2.1.2 haben können.

2) Vereinzelte *-freund*-Komposita der **allgemeineren** Bed. 'Liebhaber einer Sache/eines Sachverhalts' sind früh nachgewiesen oder bei STIELER 1691 gebucht. Als Beispiel ist im Folgenden das im späten 16. Jahrhundert vereinzelt belegte *Hafenfreund* '(Schnorrer als) Liebhaber reichlichen Essens; Vielfraß, Tellerlecker' aufgeführt. Auf Stielerische Einträge wie *Küchenfreund/amicus ollaris* sei verwiesen.

Wörter mit *-freund*, die wenigstens vage einem **thematischen** Bereich zuzuordnen wären, sind seit spätem 17. Jahrhundert und zunächst vereinzelt nachgewiesen; → beispielsweise den noch unspezifischen *Gartenfreund*-Erstbeleg aus 1677.

Jüngere *-freund*-Komposita bzw. die alten, nunmehr entsprechend verwendeten Wörter bezeichnen seit dem ausgehenden 18. Jahrhundert im spezielleren Sinne den Amateur, den Liebhaber einer thematisch gebundenen, oft gesellig, gemeinschaftlich ausgeübten Betätigung, den Freund eines zeittypischen

Kultes. Auf die Bezeichnungen der Sachen/Sachverhalte als erste Konstituenten von *-freund*-Komposita bzw. auf diese Sachen/Sachverhalte selbst (wie beispielsweise *Altertum, Biene, Blume, Buch, Conchylien, Garten, Geige, Gesang, Geschichte, Kunst, Kur-Bad, Literatur, Musen, Musik, Natur, Obstbaum, Pflanzen, Theater*) kann auch für den vorliegenden Bereich nicht eingegangen werden. Zur Bedeutung der genannten Gegenstände als Summe zeittypischer Beschäftigungen und Interessen speziell in der restaurativen (Geselligkeits-)Kultur des Biedermeier sei auf Sengle I (1971) verwiesen.

*-freund*-Bildungen dieser Art treten zunehmend in die Wechselbeziehung von thematisch gebundener Beschäftigung, wissensvermittelnder Literatur und anbindender Werbung.

In ihrer nunmehr spezielleren Ausrichtung schränken *-freund*-Bildungen dieses Bereichs ältere und vorherrschende Komposita mit *Liebhaber des/-liebhaber* zunehmend ein. Die signifikante Änderung eines vorigen Reihentitels mit *Jagdliebhaber* in einen Titel mit dem modischen *-freund*-Kompositum *Jagdfreund* ließ sich für 1799 nachweisen, → unten *Jagdfreund* (1799).

In Bendel (1998), S. 170 (13.3.4 'Zielgruppe nennen') erscheinen bezeichnenderweise – und in Entsprechung zu unserem Gesamtbefund – unter den so genannten „unspezifischen Ausdrücken“ des Untersuchungszeitraums (-1690 bis -1798) in der Tabelle *Liebhaber* und *Liebhaber der ...*, aber **noch nicht Freund/-freund**.

3) Auch *-freund*-Komposita des vorliegenden Bereichs treten, wie oben schon erkennbar, als Titel(teil) auf. Überaus häufig erscheinen sie besonders im 19. Jahrhundert auch in Adressatenbestimmungen der Titeleien sowie in benutzerbeschreibenden Werbetexten. Aufschlussreich für die Verbindung von Experten und interessierten Laien sind dabei schon früh aufgekommene, in der Folge formelhaft gewordene Wendungen in jeweils unterschiedlichen Publikationen wie

(für) *Gartenfreunde und Gärtner*, → *Gartenfreund* (1677)

(für) *Jäger und Jagdfreunde*, → *Jagdfreund* (1799)

(für) *Theater und Theaterfreunde*, → *Theaterfreund* (1785)

(für) *Künstler und Kunstfreunde*, → *Kunstfreund* (1787); von Goethe bis heute auch außerhalb dieses Texttyps überaus häufig auftretend

(für) *Schauspieler und Schauspielerfreunde*, → *Schauspielerfreund* (1820)

4) Für den dargestellten Bereich kann wie für 3.6.2.1.2 auf teilsynonyme und in Abweichung entsprechende <PHIL>-Wörter verwiesen werden.

In den Artikeladressen sind auch hier teilsynonyme <PHIL>-Wörter der deutschen Gemeinsprache (besonders Bildungssprache) im Vorgriff auf III, <PHIL> verzeichnet: *Bibliophile*, mit *bibliophil* und *Bibliophilie*, zu → *Bücherfreund* (1779).

Dazu kommen wiederum die in Abweichung entsprechenden Namen: *Philomus*/ und *Musophil*/, zu → *Musenfreund* (1743); nochmals und älter *Bibliophil*/, zu → *Bücherfreund* (1779); *Scenophil*/, zu → *Theaterfreund* (1785); *Philotechn*/, zu → *Kunstfreund* (1787); *Philoparch*/, zu → *Forstfreund* (1799); *Hippophil*/ (mit dem deutschen Vornamen *Philipp*), zu → *Pferdefreund* (1800); *Philophysic*/ und *Physiophil*/ zu → *Naturfreund* (1806); *Phytophil*/, zu → *Pflanzenfreund* (1831); *Archäophil*/, zu *Altertumsfreund* (1854). Vereinzelt bleibt *Philobiblon*, unter anderem deutscher Zeitschriftentitel, zu → *Bücherfreund* (1779).

Nicht überraschend ist, dass hier auch in Abweichung entsprechende metaphorisierende <PHIL>-Nomenklaturnamen zu notieren waren. Aufgeführt sind mit diesen auch die fachsprachlichen deutschen Charakterisierungen, die aus ihnen hervorgegangen sind: *Anthophila*, mit *anthophil*, zu → *Blumenfreund* (1794); *Hydrophila*, mit *hydrophil*, zu → *Wasserfreund* (1848). Auf die exhaustive, wörterbuchbasierte Darstellung gerade der fachsprachlichen <PHIL>-Wörter **und** <PHIL>-Nomenklaturnamen des Deutschen, Französischen und Englischen in Seibold (1997) sei schon hier verwiesen; dieser <PHIL>-Teilwortschatz ist in III, <PHIL> nicht annähernd ausführlich behandelt.

5) Auf die komplexen Probleme der Bezeichnungen für die jeweilige Liebhaberei und der entsprechenden Charakterisierungen dieses Bereichs kann ich nur aufmerksam machen.

## Artikel und Belege

### Hafenfreund M. (1582)

vereinzelt nachgewiesen im späten 16. Jh. in der pejorativen Bed. '(Schnorrer als) Liebhaber reichlichen Essens; Vielfraß, Tellerlecker';

*Egenolff 1582 Sprichwörter 97<sup>a</sup>* Dellerlecker./Ollares amici./Llechtbutzer [!].

**Hafenfreund.** (*Überschr.*) Die ein guts bißlin vber drey gassen schmecken/vnd sich selbs zuschlagen vnd laden/die nennet man sonst schmäckchenbrätlin/Tischvettern/voller topff/voller kropff (Z).

**Gartenfreund M.** (1677); → *Blumenfreund* (1794), → *Obstbaumfreund* (1828), → *Pflanzenfreund* (1818) und auch → *Blumist* (1. Hälfte 17. Jh.; 5.2.4.4 des Anhangs) und schon hier Beleg aus 1848 (22.3.)

kontinuierlich nachgewiesen seit späterem 17. Jh. in der Bed. 'wer den/seinen Garten liebt, sich gern gärtnerisch betätigt; Hobbygärtner'; auch 'Liebhaber der Gärten, der Gartenkunst; Parkliebhaber'; wie andere *-freund*-Wörter dieses Bereichs auch für die Namengebung, nämlich als Titel von Schriften, (Bestandteil von) Namen von Vereinen sowie für die Adressatenbestimmung innerhalb der Titelei verwendet;

*Weise 1677 Polit. Redner 431* keine rose hat jemahls die augen eines lüsteren **gartenfreundes** mit solcher milch-vermischten zinnober-farbe angelachtet (DWB) (Z).

*STIELER 1691 Gartenfreund/amans hortorum* (Z).

*1781/Taschenbuch für Gartenfreunde* auf das Jahr 1782 [hrsg. von C.C.L. Hirschfeld] (*Titel*) (Mix 1987, 225, Anm. 23) (Z).

*Moser (anonym) 1791-1795 Ueber Feld- und Gartenprodukte, mit Rücksicht auf das Klima in Deutschland.* Für den Naturliebhaber, denkenden Oekonom und **Gartenfreund** (*Titelei*) (Z).

*Dießkau 1794 Gärtnerey 1* Diese vortreffliche Blume verdient, sowohl ihres Ansehens, als auch des erquickenden Geruchs wegen, die Hochachtung aller **Gartenfreunde** (CK).

*Hess. Ztg. 1.1.1811 (Anz.)* Nachricht für **Gartenfreunde.** (*Überschr.*) Unterzeichneter benachrichtiget hierdurch seine einheimische und auswärtige Freunde, daß alle Sorten von Gemüßsamen, wie schon längst bekannt, frisch und gut bei ihm zu haben sind (Z).

*Hess. Ztg. 16.5.1812 (Anz.)* Für Gartenliebhaber. (*Überschr.*) Tägliches Taschenbuch für **Garten- und Blumen-Freunde** und Obstbaum-Plantagen-Besitzer [...]ist so eben bei mir erschienen und [...] in allen Buchhandlungen zu haben (Z).

*Illustrierte Ztg.* 27.7. 1844 (Anz.) Als ein in jeder Hinsicht guter Rathgeber zur Selbstbesorgung des Gartens ist zur Anschaffung zu empfehlen und in allen Buchhandlungen zu haben: Der populäre **Gartenfreund**, oder die Kunst, alle in Deutschland vegetirenden Blumen und Gartengemüse auf die leichteste und einträglichste Weise zu ziehen (Z).

1847-1881 [ab 1882 unter anderem Titel] Deutsches Magazin für Garten- und Blumenkunde. Zeitschrift für **Garten-** und **Blumenfreunde** und Gärtner (*Titel*) (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 2.2.1848 (Anz.) Gesellschaft der **Gartenfreunde** Berlins. (*Überschr.*) Freitag den 4. Februar General-Versammlung und Blumenverloosung (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 21.2.1848 Für **Gartenfreunde**. [...] Sollte einem Leser dieser Zeilen ein Mittel bekannt sein, wodurch den Besuchen dieses ungebetenen Gastes [Raupe an Rosentrieben] [...] vorgebeugt werden könnte, so wird derselbe von einem Blumenfreunde hiemit gebeten, es in diesem Blatte mitzuthemen (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 22.3.1848 Für **Gartenfreunde**. Auf die Anfrage wegen der Vertilgung des Knospenwurmes an den Rosen [...] will ein Blumist bemerken, daß jenes häßliche Insekt nach seinen Beobachtungen vorzüglich alsdann zum Vorschein kam, wenn im Mai während kalter Nächte am Tage warme Sonnenregen eintraten (Z).

*Augsb. Abendztg.* 30.3.1848 (Anz.) Die **Gartenfreunde** erhalten hiemit ein Werk [„Der populäre **Gartenfreund**“], worin die Ziehung, Wartung u. Pflege der verschiedenen Blumen und Gartengewächse beschrieben (Z).

*Illustr. Ztg.* 2.12.1848 (Anz.) Den **Gartenfreund** dürfte dieser Hausschatz [„Das goldene Familienbuch“] besonders interessiren, da er ihm viele gediegene Goldkörner des wahren Nutzens bietet (Z).

*Illustr. Ztg.* 21.4.1849 eine andere Merkwürdigkeit Kremsiers, nämlich sein berühmter Park, der schwerlich einem europäischen **Gartenfreund** unbekannt geblieben sein dürfte (Z).

1874 *Kladderadatsch (Volks-Kalender)* 110 (Anz.) Soeben erschien in neuer Auflage: Wredow's **Gartenfreund** (Z).

*Burckhardt* 1878 *Kunst der Renaissance in Italien* 792 Frühe unbestimmte Erwähnungen ausgezeichneter Gärten hie und da, z.B. Matteo Villani IV, c. 44 ein famoso giardino beim Pal. Gambacorti in Pisa, wo Kaiser Karl IV., selber ein großer **Gartenfreund**, 1354 abstieg (Z).

*Mannh. Morgen* 30.3.1999 Sprechstunde mit Beratung für **Gartenfreunde** (Z).

*Mannh. Morgen* 6.6.2000 (Anz.) 80 Sitzplätze im Freien/im Herzen der Schrebergärten! [...] Gaststätte **Gartenfreunde** (Z).

*FAZ* 15.7.2000 Fünzigtausend **Gartenfreunde** haben dieses Londoner Idyll im vorigen Jahr besucht (Z).

*FAZ* 17.4.2001 Ein altes Sujet der Gattung: flanierend erschließen sich dem müßigen **Gartenfreund** stets neue Blickwinkel, Point de vues [!] und Ahas. Neu gewandert, nennt sich das „visuelle Theorie“ oder, schicker noch, „Movism“ (Z).

**Vogelfreund** M. (1724); unter den speziellen Aspekten des aufkommenden Tierschutzgedankens → *Tierfreund* (1846; 3.6.2.1.2); im vorliegenden Abschnitt allgemein → auch *Pferdefreund* (1800) und *Bienenfreund* (1804)

s. in III, <PHIL> fachspr. (Bot.) *Ornitophilae* (Nomenklatur-Name für durch Vögel bestäubte Pflanzen); dazu das fachspr. Adj. *ornitophil* 'durch Vögel bestäubt' (Bot.), neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukte;

nachgewiesen seit früherem 18. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Vogelwelt'; auch in Vereinsnamen verwendet;

*Henrici 1724 Vergl. e. Schaafs mit e. Frauenzimmer (Picander 289)* [...] Der ist ein **Vogel-Freund**, und hat an Nachtigallen,/An Wachteln, Zeisigen, besonders Wohlgefallen (Z).

*Mannh. Morgen 31.10.1994* Veranstalter „Vereinigte Kanarienzüchter und **Vogelfreunde** Ludwigshafen“ (CK).

*Berliner Ztg. 8.10.1997* Der **Vogelfreund** kann seine Beobachtungen archivieren (CK).

*Mannh. Morgen 6./7.11.1999* Die 41. Vogelausstellung des Vereins für **Vogelfreunde** hielt für die Besucher ein reichhaltiges Angebot bereit: Informationen, zum Beispiel über Vogelschutzmaßnahmen, anschauliche Tipps [...] und, sozusagen als Hauptpersonen, viele Vögel (Z).

**Musenfrend** M. (1743); → *Kunstfreund* (1787) in seiner älteren, allgemeineren Bed. 'Liebhaber der schönen Künste'

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen (jeweils Namen) *Philomus*/, zurückgehend auf das Griech., und *Musophil*/, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

*Musenfrend* ist seit früherem 18. Jh. nachgewiesen in der Bed. 'Liebhaber der schönen Künste, von Kunst und Wissenschaft', auch belegt mit aufklärerisch-politischen Implikationen, → 3.6.2.1.2ff. und unten Beleg aus 1788; zur Zeit der griechischen Freiheitskriege auch quasi verhüllende(r) politische(r) Bezeichnung/Name für die den Kampf unterstützenden (Vereine von) Griechenfreunde(n) des deutschen Sprachraums, gewählt in Entsprechung zu griech. *ἑταιρεία φιλομουσῶν*, → hierzu ausführlicher unter 3.6.2.1.5.4, III., *Griechenfreunde*;

*Drollinger 1743 Gedichte 161* er schry: du **musenfrend**, Apollens werter sohn! (DWB) (Z).

[*Alxinger 1784 An mein Buch* (1988 *Lit. der Aufklärung 147*) In eben diesem Haus such' Heydinger,/den **Freund der Musen** und den meinen auf (Z).]

*Wekhrlin 1788 Hyperboreische Briefe II, 2; 28, 148* Alle **Musenfreunde** waren gute Regenten: und nie liebte ein Tyrann die Bücher. Die besten Landesväter, welche uns die Geschichte liefert, waren zugleich Philosophen (Z).

*Hess. Ztg. 13.8.1812 (Anz.)* Nachtrag, meinen Gönnern und den Freunden vaterländischer Muse geweiht! (*Überschr.*) [...] um dem Wunsch und den Bitten meiner, vielleicht allzugütigen Freunde zu entsprechen, und um, aufgemuntert durch das nachsichtsvolle Urtheil vaterländischer **Musenfreunde** [...] des Parnasses steile Bahn zu betreten (Z).

*1814/1999 Das neue Hellas 252* Die Athener Philomusen-Gesellschaft und vor allem die in Wien 1814 gegründete „Gesellschaft der **Musenfreunde**“ förderten den Schul- und Hochschulbesuch begabter junger Griechen (Z).

*Thiersch 1825 (September) Selbstbiographie (Die erträumte Nation 62)* Zugleich wurde damals von den Griechen selbst [...] der Plan zur Errichtung einer Hetärie der Gesellschaft der **Musenfreunde** [...] entworfen und ausgeführt. Zweck war, durch Zusammenwirken der Griechenfreunde in Europa, griechischen Schulen und Jünglingen, die aus ihnen hervorgegangen, ihre Bildung in Deutschland vollenden wollten, reichlichere Mittel zu liefern (Z).

*Varnhagen 1826 Denkmale 51 (Flemming)* Auch hatte er [Flem(m)ing] das Glück einen **Musenfreund**, einen Liebhaber insbesondere der deutschen Dichtkunst, dort anzutreffen in Heinrich Nienburg, deutschem Dolmetscher des Zars (Z).

*Varnhagen 1826 Denkmale 59 (Flemming)* Würdige Gelehrte, wackre Kaufleute von Welt und Bildung, heitre **Musenfreunde** und liebenswürdige Frauenzimmer, ließen in ihrem Kreise den jungen Dichter [Flem(m)ing] nichts vermissen (Z).

*Rotteck 1848 Allgem. Geschichte IX, 533* In dieser Zeit stifteten mehrere [griech.] Freiheitsfreunde [...] den Bund der **Musenfreunde** (ἑταιρεία φιλομούσων), dessen Zweck in geistiger und sittlicher Ausbildung des Volks als Vorbereitung für die Erringung der Freiheit bestand (Z).

*Menzel 1857 Gesch. der letzten 40 Jahre I, V; 106/7* Beim Wiener Congreß fanden sich wieder Griechen und Griechenfreunde zusammen, die unter den Auspicien des Grafen Capodistrias den Pariser Verein unter dem Namen eines Bundes der **Musenfreunde** (ἑταιρεία φιλομούσων) erneuerten (Z).

*Mannh. Morgen 23.9.1996* Kaum war der Kulturtreff eröffnet, gab's auch schon kein einziges freies Plätzchen mehr. [...] Es schien, als hätten die **Musenfreunde** sehnüchtig auf eine solche Kommunikationsmöglichkeit gewartet (Z).

**Bücherfreund** M. (1779); → *Publizitätsfreund* (1790), → *Literaturfreund* (1794) und → *Zeitungsfreund* (1849)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Philobiblon*, zurückgehend auf das Griech. (Titel eines Werks über Bücherliebe aus dem 14. Jh., → schon unten Beleg aus 1931, entsprechend auch Name einer deutschen Zeitschrift für Bücherfreunde, → schon unten Beleg aus 1928); *Bibliophil*, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt, zunächst Name, dann auch gemeinspr. (besonders bildungsspr.) *Bibliophile* (mit *bibliophil*, *Bibliophilie*) der heute vorherrschenden Bed. 'Liebhaber und Samm-



ler von (wertvollen alten, kostbaren, schön gestalteten) Büchern'; zu *Bücherfreund* und *Bibliophile* vs. *Biblioman* → unten Beleg aus 1851; zu *Bücherfreund* vs. *Bibliophile* → unten Beleg aus 1930;

s. ebenfalls in III, <PHIL>, „Semantisches Paradigma“ (-(o)man/ie), teilsynonymes *Biblioman* (mit *biblioman*, *Bibliomanie*) der heutigen Bed. 'Büchernarr'.

Unter allen Merkmalen eines aufgeklärten Jahrhunderts ist vielleicht keines untrüglicher, als eben dieses lebhafteste Bedürfnis der Lektüre, welches sich bis auf die untersten Volksklassen erstreckt. [...] Wenn ein Buch, das durch merkwürdige wissenschaftliche Resultate, lebhafteste Schilderungen von Gegenständen [...] und Darstellung großer gefahrvoller Thaten oder ungewöhnlicher wirklichen Begebenheiten die Wißbegierde, das Nachdenken, die Einbildungskraft, die Empfindungen und Leidenschaften der Leser nach einander anregt – zugleich dem Verstande eine Menge neuer Begriffe, Erkenntnisse, Urtheile und Grundsätze einprägt [...]: so kann es zur Bildung jedes einzelnen Lesers im erhabensten Sinne, nämlich zur zweckmäßigen Entwicklung seiner edelsten Anlagen, sehr wesentlich [...] beytragen (Forster 1803 Cook, der Entdecker (Kl. Schriften I, 219/20))

Zum Thema *Buch und Aufklärung* → auch die Anmerkungen unter *Publizitätsfreund* (1790);

*Bücherfreund* ist kontinuierlich nachgewiesen seit spätem 18. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Bücher; Freund der Literatur; Lesebegeisterter, Leserate, Bücherwurm' als gemeinspr. (bildungsspr.) usuell, nicht-konnotiertes und nicht-markiertes Teilsynonym vor allem zu bildungsspr. speziellerem *Bibliophile* (→ oben) und *Biblioman* (→ oben); im Gegensatz zu diesen Teilsynonymen weist *Bücherfreund* keine adj. Ableitung auf; vgl. dagegen vor allem *bibliophil*, im Dt. der Gegenwart überaus zahlreich nachgewiesenen in seiner verfestigten Bed. 'schön, künstlerisch, kostbar gestaltet', häufig auftretend als Attribut zu <BUCH>;

Mertens 1779 *Geschichte der Gelehrsamkeit I* (Anh. Vom Bücherwesen) 326 Polykrates, Euklides, Nikokrates, Euripides, Pisistratus und Aristoteles waren in Griechenland Büchersammler. [...] Aristoteles hatte alle Mittel in Händen, die erforderlich sind, so etwas zu unternehmen. Er war reich und gelehrt; sein Zögling Herr der Welt, und nicht weniger **Bücherfreund**, als er (Z).

Pezzl 1785 *Faustin* 320 Traubach erzählte seinem Freund, wie vor nicht sehr langer Zeit an diesem Plaz eine greuliche Bücher-Inquisition ihren Thron errichtet, von einigen hochgebornen Dümmlingen und schwarzrothigen Fakultäts-Schufren unterstützt; wie sie allen guten Büchern und guten Köpfen den Untergang gedroht; wie Buchhändler und **Bücherfreunde** bereits darüber in Verzweiflung gerathen: Als plötzlich [...] das Ungeheur verjagt worden (Z).

um 1796/Handbuch für **Bücherfreunde**, worin die vom Jahre 1790 bis 1796 erschienenen vorzüglichsten deutschen Schriften nach ihren Fächern, besonders für

diejenigen geordnet, welche sich eine ausgesuchte Handbibliothek von den neuesten Werken anschaffen wollen, und welche um beigesetzte Preise zu haben sind bei Wilhelm Oemigke dem Jüngern, Buchhändler in Berlin, wohnhaft an der Schleusenbrücke. Preis zwölf Groschen (Mix 1987, 219, Anm. 78 zu I) (Z).

*Hess. Ztg.* 11.5.1811 (Anz.) Unterzeichneter zeigt hiermit an, daß er sich als Buchbinder allhier kürzlich etablirt habe. Auch benachrichtiget er alle resp. **Bücherfreunde**, daß er sich zugleich mit Bücherverschreiben abgeben werde (Z).

*Goethe* 17.12.1821 briefl. an J.A.G. Weigel (WA IV; XXXV, 210) Der **Bücherfreund** würde dadurch unterrichtet, wie die Preise in der Gegenwart stehen (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

1851 BROCKHAUS 1851ff. (unter dem Stichwort *Bibliomanie und Bibliophilie*) Bibliomanie, ein in neuerer Zeit aus dem Griechischen gebildetes Wort, entspricht zwar im Allgemeinen dem deutschen Worte Büchersucht, ist aber neuerdings mit einer Nebenidee verbunden worden, welches der Sache ein, wo nicht edleres, doch kunstgerechteres Ansehen gibt. Der echte Biblioman kauft nicht ohne Auswahl Alles zusammen, was ihm vor die Hand kommt, sondern sammelt nach gewissen Rücksichten, legt dabei auf außerwesentliche und zufällige Umstände und Beschaffenheiten der Bücher einen vorzüglichen Werth [...]. Insofern der Biblioman Werth auf unbedeutende Nebendinge legt und oft von einer Rücksicht beherrscht wird, für die sich kein vernünftiger Grund angeben läßt, unterscheidet er sich von dem Bibliophilen oder **Bücherfreunde**, welcher bestrebt ist, entweder für die Zwecke einer bestimmten, von ihm cultivierten Disciplin eine Bibliothek der besten und brauchbarsten Bücher anzulegen, oder wenigstens speciellere Sammlungen nur in der Absicht beginnt, um von denselben einen wissenschaftlichen Gebrauch zu machen (Z).

DWB 1860 **Bücherfreund**, m. bibliophilus [ohne Belege] (Z).

*Leiningen-Westerburg* 1901 Deutsche und österreichische Bibliothekzeichen/Exlibris. Ein Handbuch für Sammler, **Bücher-** und **Kunstfreunde** (Titel) (Z).

*Bogeng* 1915 Streifzüge eines **Bücherfreundes** (Titel) (Z).

1928ff./Philobiblon. Eine Zeitschrift für **Bücherfreunde**. Erstes Heft. April 1928 (Z).

*Volk u. Heimat* 5.2.1930 **Bücherfreund** und Bibliophile (Überschr.) Wenn man die Worte „**Bücherfreund**“ und „Bibliophile“ ausspricht, so ist man auf den ersten Blick geneigt, zu glauben, daß sie durchaus ein und dieselbe Erscheinung darstellen, und das deutsche Wort nur eine Übersetzung des griechischen Wortes sei. Sieht man aber näher zu [...], so wird man gewahr [...], daß zwischen **Bücherfreund** und Bibliophile nicht nur ein deutlicher Unterschied besteht [...]. Der eine liebt das Buch um der Nahrung willen, die er von ihm empfängt [...]. Er würde auch der **Bücherfreund** bleiben, wenn die äußere Erscheinung ihn enttäuschte [...]. Anders steht es um den Bibliophilen. Von seiner Bücherliebe ist die Freude an der Form untrennbar (SB).

1931/de Bury (14. Jh.) 1931 Philobiblon. Ein Buch für die Welt der **Bücherfreunde** (Übers.) (Z).

1993 WBGMagazin Nr. 249, 14 „Das Paradies habe ich mir immer als eine Art Bibliothek vorgestellt.“ Jorge Luis Borges (Überschr.) Die Vorstellung des Paradieses als eine Art Bibliothek – dieser Gedanke hat für einen **Bücherfreund** stets etwas Faszinierendes. Man denkt dabei unwillkürlich an einen Wissensschatz, an Lese- freuden, an Bildung und Kultur, an wissenschaftliche Forschung und Erkenntnis (Z).

Dresch 1993 J.V. v. Scheffel (A. v. Werner 44) Bei der Lektüre des *Ekkehard* konnte sich der **Bücherfreund** ganz dem Lesevergnügen hingeben und sich dennoch gewiß sein, ein gelehrtes Buch in Händen zu halten (Z).

Mannh. Morgen 10.9.1999 Welcher **Bücherfreund** hätte nicht beim Stöbern im Antiquariat, beim Kramen auf Flohmärkten mal eine Version Eulenberg'scher „Schattenbilder“ in Händen gehalten (Z).

FAZ 22.5.2000 Mal ehrlich, **Bücherfreunde**: Wer hätte gedacht, dass der Name auf dem Schutzumschlag der des Autors ist und so weiter? (Z).

Mannh. Morgen 2.1.2001 Eldorado für **Bücherfreunde** öffnet wieder (Überschr.) [...] Die Stuttgarter Antiquariatsmesse gehört zu den renommiertesten Verkaufsausstellungen bibliophiler Raritäten in Europa (Z).

**Theaterfreund** M. (1785); → auch *Schauspielerfreund* (1820)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Scenophil*/ (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

*Theaterfreund* der Bed. 'Liebhaber des Theaters' ist seit spätem 18. Jh. kontinuierlich nachgewiesen; wie andere *-freund*-Komposita des Bereichs auftretend auch in Adressatenbestimmungen innerhalb von Titeln sowie in Werbetexten in der typischen Verbindung (für) *Theater* (*Theaterangehörige*) und *Theaterfreunde*;

Pezzl 1785 *Faustin* 148 O Schade für das herzige Mädchen, daß sie nun dem Teufel zufahren mußte! rufen [!] alle **Theaterfreunde** aus Einem Halse (Z).

Goethe 1795-1796 (1828 *Ausg. letzter Hand*) *W.M. Lehrjahre* (Hamb. *Ausg.* 7, 258/59) Unglücklicherweise war es nicht die Schauspielerin allein, deren Naturell und Kunst die **Theaterfreunde** interessierte; sie machten auch Ansprüche an das junge, lebhaftes Mädchen (CK).

Hess. Ztg. 26.10.1811 (Anz.) Anzeige für Theater – und **Theaterfreunde**. (Überschr.) Ritter von Kleins dramatische Schriften (Z).

1841/Jahrbuch für Theater und **Theaterfreunde** (Titel) (1899 Nationaltheater Mannh. II, 91) (Z).

Jagemann v. 1848 *Erinnerungen* 60 Seit kurzem war ein Münchener Offizier hierher versetzt worden, ein großer **Theaterfreund**, der meinen Rückweg vom Theater oft genug kreuzte (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 10.1.1848 Um dem Wunsche vieler **Theaterfreunde** zu genügen, hat Herr Schütze [...] das historische Schauspiel „Konrad, Herzog von Franken“ oder „der [!] Sieg der Deutschen auf dem Lechfeld“ gewählt (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 25.2.1848 Theater. **Theaterfreunde** werden ohne Zweifel, so gut wie Schreiber dieser Zeilen, sich der schönen Leistungen des Herrn Behrens erinnern. [...] Ein Kunstfreund (Z).

*Augsb. Abendztg.* 23.3.1848 und wir stehen darum nicht an, die Benefiziantin der regsten Theilnahme aller **Theaterfreunde** [...] zu empfehlen (Z).

*Augsb. Abendztg.* 5.1.1849 Die **Theaterfreunde** erwartet mit dem neuen Jahre ein künstlerisches Abschiedsfest (Z).

*Illustr. Ztg.* 6.1.1849 (Anz.) Für alle **Theaterfreunde** und Theaterangehörige./So eben ist erschienen:/Geschichte der deutschen Schauspielkunst von Eduard Devrient [...] (Z).

*Mannh. Morgen* 28.5.1999 (Leserbr.) Die Mannheimer **Theaterfreunde** sind in der einzigartigen und glücklichen Lage, daß das Nationaltheater mit Robert Smith und Wolfgang Neumann über gleich zwei Heldenentöre mit Bayreuth-Format verfügt (Z).

*Mannh. Morgen* 30.7.1999 Rund 2000 **Theaterfreunde** klicken sich täglich auf der Homepage in die Internet-Präsentation des Mannheimer Nationaltheaters ein (Z).

*A. Francke Verlag* 1999 *Herbstprospekt* 11 [Neuerscheinungen, Neuaufl., zu Fischer-Lichte, „Kurze Geschichte des deutschen Theaters“, 2. Aufl.] Ein unerläßlicher Leitfaden für Studierende der Theater- und Literaturwissenschaft sowie für alle **Theaterfreunde** (Z).

*FAZ* 2.1.2000 Doch der **Theaterfreund** erkannte in den zwei Männern Konstantin Raikin und Jewgeni Mironow, die während der letzten Saison gefeierten Hamlet-Darsteller zweier Moskauer Bühnen (Z).

### Kunstfreund M. (1787); → *Musenfreund* (1743)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes, auf das Griech. zurückgehendes *Philotechnē* (Name) sowie *Philomus*/, ebenfalls zurückgehend auf das Griech., *Musophil*/, neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt (beide ebenfalls Namen);

*Kunstfreund* ist nachgewiesen seit spätem 18. Jh.; zunächst entsprechend der (ohnehin schon verengten) Bed. von *Kunst* im Sinne von 'Liebhaber der schönen Künste' und konkurrierend mit spezielleren Bezeichnungen; mit der zunehmenden weiteren Verengung von *Kunst* auf die bildende Kunst dann vor allem in der Bed. 'Liebhaber der bildenden Kunst'; wie andere *-freund*-Komposita des Bereichs auch in Adressatenbestimmungen innerhalb von Titeln, dazu von Goethe bis heute gemeinspr. (besonders bildungsspr.) überaus häufig in der formelhaften Verbindung (*für*) *Künstler und Kunstfreunde* auftretend.

*Kunstfreund* erscheint gelegentlich auch in sozialen Kontexten, dabei innerhalb des speziellen Texttyps der Ankündigung von kulturellen Benefizveranstaltungen (→ die signifikante Verbindung *Kunst- und Menschenfreund*);

Goethe 3.10.1787 briefl. an C.L. v. Knebel (WA IV; VIII, 266) nun bin ich seit acht Tagen hier, in Gesellschaft des alten **Kunstfreundes** Reifenstein, der sehr viele Kenntniße hat [...]. Ich setze hier das Studium des Landschaft Zeichnens eifrig fort (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Goethe 1799 *Der Sammler u. die Seinigen* (BA IX, 250) Die Geschichte des gestrigen Tages soll ich aufzeichnen! die Personen schildern, die gestern unser Kabinett besuchten, und zuletzt Ihnen Rechenschaft von dem allerliebsten Fachwerk geben, worin künftig alle und jede Künstler und **Kunstfreunde**, die an einem einzelnen Teile festhalten, die sich nicht zum Ganzen erheben, eingeschachtelt und aufgestellt werden sollen (Digit. Bibl. Bd. 1) (Z).

1799ff./Biedrzyński 1993 *Goethes Weimar 109* Weimarerische **Kunstfreunde** (W.K.F.) (1799-1805) (Überschr.) Ein kleiner Kreis: Goethe, Schiller, Meyer, denen sich W. von Humboldt, F.A. Wolf, der berühmte Altphilologe, und 1804 noch zur Mitarbeit Carl Ludwig Fernow gesellten. Ein Kreis, richtiger ein Gremium, verbunden durch den Glauben an die Vorbildhaftigkeit antiker Kunst und entschlossen, Kunst und Kunstgeschmack diesem Credo zu unterwerfen. [...] versuchten mit einem Wettbewerb, 1799 als „Preisauflage“ in den „Propyläen“ veröffentlicht, bildende Künstler zu ermutigen, den in theoretischen Überlegungen gewonnenen Maximen die praktische Erprobung folgen zu lassen (Z).

um 1800 Archiv für Künstler und **Kunstfreunde** (Titel) (Z).

Schlabrendorf 1804 *Napoleon 406* Bei aller Baulust Bonaparte's und einiger Millionärs in seiner Familie, und aller andern Millionärs in Paris, ist noch kein einziges Gebäude aufgeführt, das die Kunst und den **Kunstfreund** mit einem schönen Werke der Kunst bereicherte (Z).

Augsb. Allgem. Ztg. [o.Dat.] 1811 (1999 *Das neue Hellas* 8) [zu den Aegineten-Funden, Bericht von Karl Haller v. Hallerstein] Sonderbar genug stechen dagegen die Köpfe ab. Sie haben wenig oder gar keinen Ausdruck, und in allen ihren Zügen herrscht eine gewisse Härte, die durchaus nicht zu dem Style der übrigen Theile der Figuren zu passen scheint; jeder Kenner und **Kunstfreund** würde sie, wenn er sie nicht mit dem Körper zusammen sähe und bemerkte, daß sie aus einem und ebendenselben Marmorsblocke verfertigt wären, für einige Jahrhunderte älter halten (Z).

1812 *Kunstakademie Augsburg 29, 4* Der zweyte Dank gebührt den hiesigen **Kunstfreunden**, den Bürgern von Augsburg, welche ohne sich öffentlich nennen zu wollen, zur Unterstützung dieser Anstalten [...] ein freywilliges Opfer von mehr als fünfhundert Gulden gebracht haben. Wenn sich der Gemeinsinn auf eine solche Weise ausspricht, wenn die hiesigen kunstliebenden Bürger die Anstalten nicht bloß mit ihrem Gefallen, welches sie daran finden, sondern auf eine so thätige Art unterstützen, o! so dürfen wir der hiesigen Stadt, und ihren Anstalten Glück wünschen (Z).

1815 BROCKHAUS 1812ff. (unter dem Stichwort *Kunst*) VI. Kunstsinn, Kunstgeschmack, Kunstkenntniß, Kunstkritik, Kunstrichter, **Kunstfreund**. [...] Gewöhnlich aber setzt man den Genuß des Kunstwerks bald in das, durch die Anschauung zunächst erregte, oft sehr unbestimmte Gefühl, so z.B. der oberflächliche Liebhaber (Dilettant) der Kunst; bald in die Beurtheilung nach bestimmten Regeln, oder das Reflectiren über das Werk, wie der kalte Kunstrichter (Z).

1815 BROCKHAUS 1812ff. (unter dem Stichwort *Kunstbildung*) Kunstbildung ist [...] nicht Kunstschwärmerei, obgleich der genielle Künstler und der wahre **Kunstfreund** sich in das Werk ihrer Anschauung so verlieren, daß sie ihre äußere Persönlichkeit darüber ganz vergessen (Z).

Goethe 30.11.1816 briefl. an Ch.G. Voigt (WA IV; XXVII, 248) vermeldete eine Verlegenheit worin sich die Künstler und **Kunstfreunde** befinden (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Hoffmann 1816-1817 *Nachstücke* (PW II, 491) In Rom glaubte er reiche Nahrung für diesen Zweig der Kunst zu finden; es war dem nicht so. Gerade in dem Kreis der Künstler und **Kunstfreunde**, in dem er sich bewegte, wurde ihm unaufhörlich vorgeordnet, daß der Historienmaler allein auf der höchsten Spitze stehe, und ihm alles übrige untergeordnet sei. Man riet ihm, wolle er ein bedeutender Künstler werden, doch nur gleich (Digit. Bibli. Bd. 1) (Z).

Goethe 25.10.1819 briefl. an J.F. Cotta (WA IV; XXII, 83) Hiezu gehörte aber eine glücklichere Umgebung: Literatoren und Gelehrte. Künstler und **Kunstfreunde**, Verleger und Buchdrucker von ersten Rang, zu Erleichterung der Arbeit und der Ausführung (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Klenze 26.10.1826 briefl. an J.M. v. Wagner Da der Graf zugleich großer **Kunstfreund** ist so bitte ich Sie demselben in Nachrichten und gutem Rath soviel möglich zur Hand zu gehen (Z).

Adele 24.12.1831 briefl. an Arthur (*Die Schopenhauers* 323) Dann ist dort ein Herr Malz, Bruder einer Bekanten der ein **Kunstfreund** ist (Z).

Döring 1833 *Goethe's Leben* 304 [1798-1806] Von den Propyläen [*Kunstzeitschrift*] schreibt sich auch die Entstehung der Firma: „W.K.F.“ (Weimar's **Kunstfreunde**) her (Z).

*Illustrierte Ztg.* 31.8. 1844 (Anz.) Interessant für Künstler und **Kunstfreunde**. So eben erschien: Carl Ruß. Umriss eines Künstlerlebens. Von Dr. Eduard Melly (Z).

*Kunstblatt* 30.4.1846 (Anz.) In der literarisch-artistischen Anstalt in München ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: Die enkaustische Malerei, erfunden und herausgegeben von Fr. Xav. Fernbach [...]. Ein Lehr- und Handbuch für Künstler und **Kunstfreunde** (Z).

*Kunstblatt* 31.10.1846 (Anz.) Conversations-Lexicon für bildende Kunst [...] die steigende Theilnahme, deren sich dasselbe im In- und Auslande zu erfreuen hat, zeigt, dass die Brauchbarkeit dieses für jeden Künstler und **Kunstfreund** unentbehrlichen Hand- und Nachschlagebuchs immer mehr erkannt wird. [...] Renger'sche Buchhandlung (Z).

*Haude-Spenersche Ztg. 15.1.1848 (Beilage)* Karlsruhe. In der hiesigen Veithschen Kunsthandlung sind in diesen Tagen die Anfänge zweier Sammlungen erschienen, welche der Aufmerksamkeit der **Kunstfreunde** nicht unwerth seyn dürften. [...] Diese Fantaisien sind bildliche Commentare zu ernsten und komischen Gedichten (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 19.1.1848 (Anz.)* Das Anatomische [!] Museum im Börsensaale ist nur noch bis Sonntag den 23. d. Mts. zur Besichtigung ausgestellt. Hiebei sehe ich mich, mehreren hochgeehrten **Kunstfreunden** zu entsprechen, veranlaßt, bekannt zu machen, daß [...] (Z).

*Haude-Spenersche Ztg. 4.2.1848 (Beilage, Anz.)* Zwei Wohlthätigkeits-Concerte sind der besondern Beachtung der **Kunst-** und **Menschenfreunde** zu empfehlen (Z).

*Haude-Spenersche Ztg. 17.2.1848 (Beilage, Anz.)* Für die nothleidenden Oberschlesier. (Überschr.) [...] Diese Erwägung hat unter den mildthätigen Frauen, wie unter den **Kunstfreunden** und Dilettanten hiesiger Gegend den Entschluß hervorgerufen, durch Vereinigung zu gemeinsamen Leistungen den reichlich fließenden Gaben des Wohlthuns noch eine Quelle zu öffnen. Es ist die Absicht, [...] Abend-Gesellschaften gegen Eintritts-Geld mit musikalischen, declamatorischen, bildlichen und andern Darstellungen, zu veranstalten (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 25.2.1848 Theater.* Theaterfreunde werden ohne Zweifel, so gut wie Schreiber dieser Zeilen, sich der schönen Leistungen des Herrn Behrens erinnern. [...] Ein **Kunstfreund** (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 23.3.1848* Wir glauben, dieses Concert den **Kunstfreunden** nicht erst mit vielen Worten zur großen Theilnahme empfehlen zu dürfen (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 29.5.1848* Da diese Meisterwerke altdeutscher Kunst nur an diesem Tage zu sehen seyn werden, so machen wir Kenner und **Kunstfreunde** darauf aufmerksam (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 12.9.1848* Mehrere **Kunst-Freunde** wünschen, daß die sich gegenwärtig in Friedberg aufhaltende Schauspielergesellschaft ihre jedesmaligen Vorstellungen auch hier bekannt mache (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 29.10.1848 Theater.* Herr Wilhelm Kunst wird uns mit mehreren Gastrollen erfreuen. Für die **Kunstfreunde** ist das Erscheinen dieses Heroen in der That angenehm (Z).

*Augsb. Abendztg. 22.11.1848* Die hier anwesende „ungarische Sänger-Gesellschaft“, die sich des ungetheiltesten Beifalls von Seite aller **Kunstfreunde** auch hier zu erfreuen hat, wird morgen eine Produktion im Theater geben (Z).

*Illustr. Ztg. 1.9.1849* Ein schlesischer wohlbewandelter **Kunstfreund** [...]. [---] der von uns bereits erwähnte, bejahrte Kunstliebhaber kaufte [...] ein großes Folio-Bilderheft mit dem Titel: „De Tvalife Ceisers. [...] (Z).

*Illustr. Ztg. 24.11.1849* riefen die [...] zum Besten eines Unterstützungsfonds für Wittwen und Waisen der Mitglieder der Capelle [...] bewilligten Musikaufführungen [...] alljährlich einmal Kunstkenner, **Kunst-** und **Menschenfreunde** in die verödeten Räume (Z).

*Burckhardt 1860 Kultur der Renaissance in Italien 52* Spezielle Kennerin war Isabella [d'Este] in der Kunst, und das Verzeichnis ihrer kleinen, höchst ausgesuchten Sammlung wid kein **Kunstfreund** ohne Bewegung lesen (Z).

*DWB (1873) Kunstfreund*, m. artium amans, bei CAMPE als neu für dilettant (Z).

*Leiningen-Westerburg 1901* Deutsche und österreichische Bibliothekzeichen/Exlibris. Ein Handbuch für Sammler, Bücher- und **Kunstfreunde** (Titel) (Z).

*1909/Jöckle 1999 Strieffler 31* 1909 schlossen sich Mitglieder des Pfälzischen Kunstvereins zu einer „Vereinigung Pfälzer Künstler und **Kunstfreunde**“ [...] zusammen, die sich vom Pfälzischen Kunstverein abgespaltete (Z).

*Stahl 1929 Mannh. Nationaltheater 17* Auch eine andere den Mannheimer **Kunstfreunden** um die Jahrhundertwende wohlbekannte Persönlichkeit, der langjährige Direktor der Großherzoglichen Gemäldegalerie, Wilhelm Frey, hatte in seiner Jugend der Bühne angehört (Z).

*Westheim 1942/43 Rembrandt als Ghettomaler (Kunstkritik 73)* Es gab nur das, daß einige Künstler und **Kunstfreunde**, frühere Mitarbeiter meiner Zeitschrift Das Kunstblatt, entsetzt über die Kulturbarbarei der Nazis, mir gelegentlich Briefe schrieben, die mich erreichten (Z).

*1945/Schwetzingen Ztg. 30.4./1.5.1999* Für Dr. Treiber war dies keine Premiere: Bereits im Jahr 1945 leistete er mit der Gründung der „Gesellschaft für Musik- und **Kunstfreunde**“ in Heidelberg einen wesentlichen Beitrag zur Wiederbelebung des kulturellen Lebens seiner Heimatstadt (Z).

*Behne 1947 Entartete Kunst 10* Nun, auch tausend Jahre gehen einmal zu Ende. Was die Künstler und **Kunstfreunde** in tausend Jahren aufrecht gehalten hatte, war die Hoffnung auf das Erleben der Freiheit, die Hoffnung, daß der Druck einmal weichen werde und daß Kunst wieder sein könnte, was sie nach ihrem Wesen ist: Arbeit am Menschen; daß sie wieder dem Geiste dienen durfte; daß aus den Flammen des Goebbelschen „Scheiterhaufens“ Schönheit und Wahrheit als Phönix neu erstehen würden (Z).

*Behne 1947 Entartete Kunst 18* Wer nun sagt: ich mache mir nichts aus der Form des Künstlers [...], gegen den ist gar nichts zu sagen, außer, daß er dann als ein nach eigenem Eingeständnis Amüsischer die Künstler und **Kunstfreunde** nicht stören und über Kunstwerke doch freundlichst nicht urteilen möge (Z).

*Paatz 1961 Renaissance 171* In der Welt der Renaissanceornamentik gehört in diesen Zusammenhang die sogenannte Arabeske oder Maureske [...]. Sie wurde aus der islamischen Ornamentik übernommen, und diese ihre Herkunft von den Arabern oder Mauren blieb, wie der Name bezeugt, den abendländischen Künstlern und **Kunstfreunden** bewußt (Z).

*1978 du (September) 31* So weitläufig eine Rundreise zu den arabischen, mozarabischen und mudéjaren Baudenkmälern Spaniens indessen ist – sie hat den Vorteil, den **Kunstfreund** mit einigen der unberührtesten und grossartigsten Landschaften der Halbinsel bekannt zu machen (Z).

*Gehlen<sup>3</sup> 1986 Zeit-Bilder 34* wir haben kaum die Hoffnung, so zementierte Vorurteile wie das von der „Irrationalität der künstlerischen Vision“ aufbrechen zu können.



Aber vielleicht finden **Künstler** und **Kunstfreunde** auch heute noch Anlaß zur Überlegung, wenn wir nachweisen werden, wie die ungemeine Denkkraft und Denkleidenschaftlichkeit eines Klee oder Kandinsky in die Substanz ihrer Werke eingegangen waren [...], wie sie das bestimmten, was man leichthin ihrer „Intuition“ zuschreibt (Z).

Pieske 1993 *Vermittlung von Geschichte* (A. v. Werner 168) Kunstvereinsgaben richteten sich nach den Vorlieben ihrer Mitglieder. Wenn diese Vereine auch nach Meinung vieler **Kunstfreunde** nur einen durchschnittlichen Geschmack vertraten, so war auch hier eine gewisse Selektion zu spüren (Z).

Bartmann 1993 *Katalog* (A. v. Werner 210) So verkehrte Werner zusammen mit Gelehrten, Künstlern und **Kunstfreunden** im Salon der Gräfin Schleinitz in der Wilhelmstraße (Z).

1996 *The Dictionary of Art. Die Bibliothek der Weltkunst. Sonderausgabe für die deutschen Kunstfreunde* (Titelei) (Z).

Grimes 1997 *Gewagtes Spiel* (Übers.) 120 und Melrose war nun klar, daß die beiden **Kunstfreunde** in heftiger Konkurrenz zueinander standen (Z).

FAZ 21.12.1999 Keine Touristenpipeline/Promenade für **Kunstfreunde** statt Gänssemarsch für Höhlenmenschen: Es ist Zeit, die Museumsinsel vor Fehlbauten zu bewahren (Überschr.) (Z).

FAZ 6.11.2000 der **Kunstfreund** denkt, die Wirtschaft lenkt (Z).

FAZ 3.1.2001 In Weimar lädt die Altenburg Künstler und **Kunstfreunde** wieder zu geselligen Treffen ein (Z).

### Conchylienfreund M. (1789)

vereinzelt nachgewiesen im späten 18. Jh. in der Bed. ‘Liebhaber, Sammler von Conchylien (Schalentieren; Muscheln und Schnecken)’;

Schröter 1789 *Unterhaltungen für Conchylienfreunde und für Sammler der Mineralien* (Titel) (Z).

**Publizitätsfreund** M. (1790); → *Bücherfreund* (1779), → *Literaturfreund* (1794) und → *Zeitungsfreund* (1849)

wie das Syntagma *Freunde der Publizität* vereinzelt Ende des 18. Jh. nachgewiesen im speziellen (abwertenden) Sinne von ‘Liebhaber der (Aufklärungs-)Publikationen’. „Nicht ohne Grund wurde mit Aufklärung immer auch die Ausdehnung des literarischen Marktes verbunden, dessen Produkte Kenntnisse und Wissen in die entlegensten Gegenden zu tragen vermochten. Gerade die Spätaufklärung brachte eine Flutwelle von Publikationen jeglicher Art hervor. Nicht nur der Buchmarkt expandierte seit der Mitte des 18. Jahrhunderts kontinuierlich, es entwickelte sich auch ein Zeitungs- und Zeit-

schriftenmarkt, der vor allem in den 1770er und 1780er Jahren rapide anwuchs. Beide Medien wurden schon damals als unabdingbare Voraussetzung einer wirksamen Aufklärung angesehen.“ (Hippchen 1998, S. 17);

[1786/Hippchen 1998 *Illuminatenorden* 36/37 Peter Adolph Winkopp galt ebenso wie Wilhelm Ludwig Wekhrin als Vertreter der radikalen Aufklärung. [...] Erfuhr Winkopp von „Mißständen“, scheute er sich nicht, mit aller Schärfe gegen sie zu polemisieren. Dadurch zog er sich auch den Zorn der kurmainzischen Regierung zu, die Winkopp am 8. März 1786 in spektakulärer Weise entführen und nach Mainz schaffen ließ. Von diesem Zeitpunkt an wurde der *Deutsche Zuschauer* von „den **Freunden der Publizität**“ herausgegeben (Z, Verweise auf Anm. von Verf. getilgt).]

Mertens 1790 *Paradoxen der Erziehung* 13 nicht alle Menschen sind derselben Aufklärung fähig; und nicht alle sind zu denselben Ständen und Stellen in der bürgerlichen Gesellschaft bestimmt: also haben auch nicht alle einerley Aufklärung nöthig; aber alle brauchen Erziehung. Darauf haben die **Publicitätsfreunde** nicht Rücksicht genommen, welche immer schrien: Aufklärung, Aufklärung!! (Z).

**Blumenfreund** M. (1794); → *Gartenfreund* (1677), → *Obstbaumfreund* (1828), → *Pflanzenfreund* (1831) sowie → *Blumist* (1. Hälfte 17. Jh.; 5.2.4.4 des Anhangs)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes fachspr. (Zool.) *Anthophila* (Nomenklatur-Name der mit Stacheln versehenen Hautflügler (Wespen, Bienen etc.)), mit entsprechendem fachspr. Adj. *anthophil*, neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukte.

Zu Garten und Aufklärungspädagogik → unten Beleg aus 1999 (3);

*Blumenfreund* ist kontinuierlich nachgewiesen seit Ende 18. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Blumen'; auftretend auch in den Adressatenbestimmungen innerhalb von Titeleien.

Neben *Blumenfreund* fand sich früher fach- und gemeinspr. (bildungsspr.) *Blumist* der Bed./Verwendung 'professioneller Blumengärtner, -züchter' und 'Liebhaber der Blumen(zucht)', wohl teillehnübersetzt aus frz. *floriste* (1634 in N.P. ROBERT 2000, heute *fleuriste*); dazu *Blumistik*, *blumistisch* und *Blumisterei*; gerade die spezielle 'Hybridität', nämlich indigene Basis (*Blume*) + Lehnsuffix (-ist) führte zur Nichtbeachtung bzw. Sanktionierung des Lehn-Wortbildungsprodukts; → 5.2.4.4 (Anhang) die Buchungen aus DUDEN R 1912 und 1921: „barbarische Wortbildung“ bzw. „Nicht zu empfehlende Zwitterbildung“; → dort auch die Anmerkungen zu *Blumist* aus v. Polenz

(1991), S. 238/39; *Blumist* sowie *Blumisterei* sind heute noch fachspr. gebucht als veraltete Termini;

*Dießkau 1794 Gärtnerey 231* Ein **Blumenfreund**, der Ordnung liebt, wird dergleichen Übelstand auf seinem Nelkenpostament nicht dulden (CK).

*Dießkau 1794 Gärtnerey 244* Die Ursache hievon ist keineswegs dem Wankelmuth und der Modesucht, davon auch die Herren **Blumenfreunde** nicht selten hingerissen werden zuzuschreiben; sondern der Tuberose selbst (CK).

*Hess. Ztg. 16.5.1812 (Anz.)* Für Gartenliebhaber. (*Überschr.*) Tägliches Taschenbuch für Garten- und **Blumen-Freunde** und Obstbaum-Plantagen-Besitzer [...]ist so eben bei mir erschienen und [...] in allen Buchhandlungen zu haben (Z).

*Ritter 1832 Allgemeines deutsches Gartenbuch. Ein vollständiges Handbuch zum Selbstunterricht in allen Theilen der Gartenkunde [...]. Für Gartenbesitzer, **Blumenfreunde** und angehende Gärtner (Titel) (Z).*

*1847-1881 [ab 1882 unter anderem Titel] Deutsches Magazin für Garten- und Blumenkunde. Zeitschrift für Garten- und **Blumenfreunde** und Gärtner (Titel) (Z).*

*Augsb. Anzeigblatt 23.1.1848 (Anz.)* Verschiedene Achimenes, eine sehr schöne Zimmerpflanze und sehr leicht zum treiben, habe ich in Commission erhalten u. empfehle selbe allen **Blumenfreunden** das Stück zu 3 und 6 kr. (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 21.2.1848* Für Gartenfreunde. [...] Sollte einem Leser dieser Zeilen ein Mittel bekannt sein, wodurch den Besuchen dieses ungebetenen Gastes [Raupe an Rosentrieben] [...] vorgebeugt werden könnte, so wird derselbe von einem **Blumenfreunde** hiemit gebeten, es in diesem Blatte mitzuthemen (Z).

*Illustr. Ztg. 14.10.1848* Kunstgärtners Schmidt, unter dem Namen Rosenschmidt oder Rosenkönig allen **Blumenfreunden** Deutschlands bekannt (Z).

[*Schmid 1856*] Nachgelassene Erzählungen des Verfassers der Ostereier Christoph von Schmid. Herausgegeben von Albert Werfer. Die **Blumenfreunde**. – Die Ährenleserin. – Gottlieb Reinhold (*Titelei*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 270).

*DWB (1860) Blumenfreund*, m. blumenliebhaber [ohne Belege] (Z).

*Drosowski 1992 Wörterbuchmacher 17* Schon immer, sagte Teuchert [...] hätten Lexikographen Zugeständnisse machen müssen, hätten sich vor den Oberen und Mächtigen beugen und um Geld betteln müssen. Wer in der NS-Zeit ein Pflanzennamenwörterbuch verfassen wollte, hätte Adolf Hitler bescheinigen müssen, der größte **Blumenfreund** und oberste Gärtner des deutschen Volkes zu sein (Z).

*FAZ 30.6.1999* In jedem Verein der **Blumenfreunde** hätte Paul Klee für sein „Botanisches Theater“ den Preis für die originellste Einpflanzung gewonnen (*Bildunterschr.*) (Z).

*Mannh. Morgen 13.7.1999* Rauschgift im Blumenkübel (*Überschr.*) War er nun ein **Blumenfreund**, dem der Sinn für fremdes Eigentum abgeht – oder interessierte sich der 26jährige, der in der Innenstadt einen Blumenkübel mitgehen ließ, doch für etwas ganz anderes? (Z).

*FAZ 10.11.1999* Verein der **Blumenfreunde**/Andrea van Dülmen hegt die bürgerlichen Gärten der Goethe-Zeit [zu Andrea van Dülmen: „Das irdische Paradies“. Bür-

gerliche Gartenkultur der Goethe-Zeit, Köln 1999) [...] Der Garten ist ein Paradigma der Sozial- und Mentalitätsgeschichte der Jahrzehnte von 1770 bis 1830. Nach dem Ende des Siebenjährigen Krieges entdeckte ein selbstbewusstes Bürgertum im Garten den Ort der Emanzipation von gesellschaftlichen Zwängen. [...] Schnell erkannte eine aufklärerische Pädagogik die Gartenarbeit als ein probates Mittel zur rechten Aufzucht des Kinder (Z).

*Dash 2001 Tulpenwahn (Übers.) 267* Der **Blumenfreund** zu Clusius' Zeiten konnte sich nur an einer Handvoll Sorten erfreuen [...]. Die heutige Vorliebe für eine Vielzahl uniformer und einfarbiger Tulpen empfinde der Liebhaber des 17. Jahrhunderts als ziemlich vulgär, und sicher studiert kein moderner Gärtner eine einzelne Tulpe mit der gleichen leidenschaftlichen Intensität wie ein Tulpophiler der alten Schule (Z).

**Literaturfreund** M. (1794); → auch *Bücherfreund* (1779) sowie → *Publizitätsfreund* (1790) und → *Zeitungsfreund* (1849)

seit Ende des 18. Jh. kontinuierlich nachgewiesen in der Bed. 'Liebhaber der Literatur'; auftretend auch in der Adressatenbestimmung innerhalb eines Titels und in der Werbung;

*Knigge 1794 Gutmann 48/49* so sann ich eben darauf, gemeinschaftlich mit dem Herrn von Fürstenruf (der zwar auch gern den Mäcenaten und **Literatur-Freund** spielte, aber glücklicherweise diese Art von Leserei nicht liebte) dem gelehrten Unwesen, wenigstens in meinem Hause, ein Ende zu machen (Z).

*1822 Sonntag's Buchhdlg. (Eigenanz., in: Schwan, Erasmus Schleicher u.a., o.Pag.)* Allen Lesebibliotheken, Lesezirkeln, auch **Literaturfreunden** ist als nützliche und angenehme Lectüre zu empfehlen, und billig im Preise in demselben Verlage erschienen: [...] (Z).

*Goethe 31.12.1829 briefl. an C.F. Zelter (WA IV; XLVI, 197)* mit einem bey uns verweilenden englischen **Literaturfreunde** (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*Voß 1980 Reiseführer für Literaturfreunde.* Berlin. Vom Alex bis zum Kudamm (Titel) (Z).

*Berliner Ztg. 30.12.1997* Der 16. Juni, jeder **Literaturfreund** weiß es, der Tag des Jahres 1904, an dem der „Ulysses“ von James Joyce spielt (CK).

**Forstfreund** M. (1799)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Philoparch/* (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt; zur Etymologie von *Park* und seiner älteren Bed. 'Einfriedung, Tiergehege' s. DFWB;

*Forstfreund* ist vereinzelt Ende des 18. Jh. nachgewiesen in der Adressatenbestimmung innerhalb eines Titels;

1799/1999 *Hamb. Antiqu.* 276, 211 Taschenbuch für **Forst-** und **Jagdfreunde** für das Jahr 1800 [...] (1799) [...] Erster Jahrgang unter diesem Titel. Vorläufer war das von 1794 bis 1799 erschienene „Neujahrsgeschenk für Forst- und Jagdliebhaber“ (Z).

### **Jagdfreund M. (1799)**

nachgewiesen seit Ende 18. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Jagd'; überaus zahlreich vor allem in Adressatenbestimmungen innerhalb von Titeln des 19. Jh. und in Werbetexten auftretend in der typischen Verbindung (*für*) *Jäger und Jagdfreunde*; → unten besonders Beleg aus 1799: die Änderung des vorigen Titels mit *Jagdliebhaber* in einen Titel mit modischem *-freund*-Kompositum. Zum Phänomen sei gerade in diesem Zusammenhang nochmals verwiesen auf Bendel (1998), S. 170 (13.3.4 'Zielgruppe nennen'), wo unter den so genannten „unspezifischen Ausdrücken“ des Untersuchungszeitraums (-1690 bis -1798) in der Tabelle *Liebhaber* und *Liebhaber der ...* erscheinen, noch nicht aber *Freund/-freund*; im Dt. der Gegenwart zurücktretend, im Unterschied zu jüngerem, im Untersuchungszeitraum nicht (eindeutig) nachweisbarem *Jagdfreund* der Bed. 'Jägerkamerad';

1799/1999 *Hamb. Antiqu.* Nr. 276, 211 Taschenbuch für Forst- und **Jagdfreunde** für das Jahr 1800 [...] (1799) [...] Erster Jahrgang unter diesem Titel. Vorläufer war das von 1794 bis 1799 erschienene „Neujahrsgeschenk für Forst- und Jagdliebhaber“ (Z).

*Hess. Ztg.* 23.11.1811 auch ein vorzüglich großer, schöner und dabei sehr alter weiblicher Seeadler – *Aquila ossifraga* – welcher am letztverwichenen 19ten Okt. bei Burkardsfeld, im Busecker Thale, von dem Forstkandidaten Winheim und zwei **Jagdfreunden** aus Lich [...] entdeckt [...] ward (Z).

1813 *Sylvan.* Ein Jahrbuch für Forstmänner, Jäger und **Jagdfreunde** auf das Jahr 1814 (*Titel*) (Z).

*Wildungen 1815-1821* Weidmanns Feierabend, ein neues Handbuch für Jäger und **Jagdfreunde** (*Titel*) (Z).

*Goethe 18.1.1826 briefl. an J.F. Rochlitz (WA IV; LX, 253)* Hiernach ward nun der gute Gedanke laut, daß die Vögel sich gar wohl zu Ihnen bewegen könnten. Ein **Jagdfreund** übernahm die Besorgung und nun kommen sie, begleitet von den besten Wünschen zum neuen Jahr (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*Hartig 1836* Lexikon für Jäger und **Jagdfreunde**, oder waidmännisches Conversations-Lexikon (*Titel*) (Z).

*Augsb. Abendztg.* 17.3.1848 Die öffentlichen Unruhen haben in der Gegend von Darmstadt eine Klasse unconcessionirter **Jagdfreunde** hervorgerufen, welche in den

Wäldern nach Herzenslust jagen und schon manches Stück Wildbret erlegt haben (Z).

*Illustr. Ztg.* 3.11.1849 (Anz.) Bei Th. Fischer in Cassel ist erschienen:/Für Jäger und **Jagdfreunde**. Beiträge zur Geschichte der Jagd und der Falknerei in Deutschland (Z).

1874 *Kladderadatsch (Volks-Kalender)* 110 (Anz.) Für Jäger und **Jagdfreunde** (Überschr.) Biermann, Oderfeld, neuestes illustr. Jagdbuch [...]. Biermann's illustr. Fischereibuch (Z).

1874 *Kladderadatsch (Volks-Kalender)* 111 (Anz.) Der Waidmann. Blätter für Jäger und **Jagdfreunde** (Titel) (Z).

*DWB* (1877) **Jagdfreund**, m. freund der jagd: er ist ein groszer **jagdfreund** [ohne Belege] (Z).

*Riesenthal* 1882 *Jagd-Lexikon*. Handbuch für Jäger und **Jagdfreunde**, mit besonderer Berücksichtigung der Naturgeschichte und Hege des Wildes (Titel) (Z).

*FAZ* 1.1.1949 Jäger und **Jagdfreunde** treffen sich bei ihrem Jagdkameraden Anton Berninger (Z).

*taz* 26.1.1999 Multiakustik-Wecker ist ein besonderes Schmankerl für deutsche **Jagdfreunde**: Es weckt ein Horn (CK).

### **Pferdefreund** M. (1800)

unter dem Aspekt des aufkommenden Tierschutzgedankens → *Tierfreund* (1846; 3.6.2.1.2); allgemein im vorliegenden Abschnitt auch → *Vogelfreund* (1724) und → *Bienenfreund* (1804);

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Hippophil*/ (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt; auch den dt. Vornamen *Philipp*, zurückgehend auf den redenden griech. Namen (vgl. das entsprechende griech. Subst. und Adj.);

*Pferdefreund* der Bed. 'Liebhaber der Pferde, des Pferde-, Reitsports' ist kontinuierlich nachgewiesen seit Anfang des 19. Jh.;

*Hausius* 1800 *Pferdeliebhaber* 3 Junker Konrad, der **Pferdefreund**. (Überschr.) (Z).

*Hausius* 1800 *Pferdeliebhaber* 60 und ich schließe hiermit meinen Unterricht über die Natur und Beschaffenheit der mancherley Pferdearten. Wenn dieselben Dir und andern kleinen **Pferdefreunden** Vergnügen macht, und wenn ihr dadurch Lust bekommt, auch die übrigen lebenden Wesen des großen Reiches der Schöpfung kennen zu lernen, so ist mein Zweck erreicht (Z).

*Illustrierte Ztg.* 31.8. 1844 (Anz.) So eben ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben: Mill, Jakob, praktisches Handbuch für **Pferdefreunde** (Z).

*Mannh. Morgen* 26.11.1999 Herpes im Pferdestall (Überschr.) [...] zu diesem Thema gibt es [...] für **Pferdefreunde** [...] einen Vortrag (Z).

*Mannh. Morgen 7.8.2000* Exoten erobern die Herzen der Pferdefans [...] (Überschr.) [...] Mit seinem 5. Internationalen Araber-Renntag verwandelte der Badische Rennverein das im Grünen gelegene Hippodrom einmal mehr in ein Mekka der **Pferdefreunde** (Z).

**Bienenfreund** M. (1804); → *Tierfreund* (1846; 3.6.2.1.2) sowie → *Vogelfreund* (1724) und → *Pferdefreund* (1800)

seit Anfang 19. Jh. gelegentlich nachgewiesen in der Bed. 'Liebhaber der Bienen(kunde), der Imkerei'; auch in der Namengebung (Titelgebung) verwendet;

*Goethe 12.12.1804 briefl. an H.C.A. Eichstädt (WA IV; XVII, 225)* Den philosophierenden **Bienenfreund** könnte man wohl passiren lassen (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*DWB (1854)* **Bienenfreund**, m. der die bienenzucht liebt und betreibt [keine Belege] (Z).

*Beyer/Kühner 1857* Illustrierter neuester **Bienenfreund**. Eine vollständige Unterweisung in der Behandlung der Bienen zu jeglicher Jahreszeit [...] Mit besonderer Berücksichtigung der Bienenzucht-Methode des Pfarrers Dzierzon (*Titel*) (Z).

*taz 22.3.1996* Frau Brückner ist seit zwanzig Jahren **Bienenfreundin** und dank einer geglückten Biographie seit 1988 auch Leiterin der Forschungsstelle für Bienenkunde im Fachbereich Biologie (CK).

**Naturfreund** M. (1806)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden Bildungen (Namen, für 'Liebhaber von Natur und Naturwissenschaften' oder 'Naturliebhaber als Naturwissenschaftler') *Philophysic/* und *Physiophil/*, beides neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukte;

*Naturfreund* der Bed. 'Liebhaber der Natur(wissenschaften)' ist kontinuierlich nachgewiesen seit Anfang 19. Jh.; im 19. Jh. nachgewiesen für die Namengebung (Titelgebung von Schriften(reihen)), dann, im Pl., auch als (Teil von) Vereinsnamen;

(*Anonym*) 1806 Der kleine **Naturfreund**. Ein Weihnachtsgeschenk für wißbegierige Kinder (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1979, 131).

*Goethe 4.8.1806 briefl. an Carl August v. Weimar (WA IV; XXX, 89)* Vielleicht fände sich in Teplitz ein Kenner und thätiger **Naturfreund** (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*Goethe 1822 (1829 Ausg. letzter Hand) Campagne in Frankreich (Hamb. Ausg. 10, 207)* Bei einem solchen Manne bedurft' es nicht vieler Worte, um ihn zu überzeugen, daß ein **Naturfreund**, der sein Leben gewöhnlich im Freien, es sei nun im Garten, auf der Jagd, reisend oder durch Feldzüge, durchgeführt, Gelegenheit und

Muße genug finde, die Natur im großen zu betrachten und sich mit den Phänomenen aller Art bekannt zu machen (CK).

um 1825/Freytag 1887 *Erinnerungen* 58 Für die Naturwissenschaften blieb der Unterricht ungenügend. Nur Bücher mit Bildern, welche die Tante zuweilen aus ihrem Bücherschatz lieh, gaben Anschauungen, darunter die elf Bände des Schlesischen **Naturfreundes** (Z).

Augsb. Anzeigblatt 3.7.1848 Die Klage „Mehrerer **Naturfreunde**“ hat die geeignete Erledigung gefunden (Z).

Scherer 1862 *Vorw. (Volkslieder 1863, 8)* [...] sprechen neben dem Kunstliede der gelehrten Dichter einen gesunden Sinn noch ebenso an, wie Feld- und Waldblumen das Auge des **Naturfreundes** zu erquicken im Stande sind (Z).

Kiesenwetter 1876 *Der Naturaliensammler. Das Anlegen und Aufbewahren von Naturaliensammlungen. Wegweiser für Jung und Alt, für Laien, sowie für wissenschaftlich gebildete Naturfreunde zu Anlage von Sammlungen [...]* (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 164).

Mannh. Morgen 2.6.1999 Der Touristenverein „Die **Naturfreunde**“ lädt [...] im Juni zu zwei Veranstaltungen ein (Z).

FAZ 2.8.1999 Saint-Josse [...] gründete vor zehn Jahren den Zusammenschluss der Jäger, Angler, **Naturfreunde** und Traditionsschützer (Z).

Mannh. Morgen 20.9.1999 Und in der Zeitung spiegelt sich immer wieder das Lob der **Naturfreunde** für die Anilin, die ja am Kanal draußen so viel Gutes bewirkt hat (Z).

FAZ 28.9.2000 Seit seiner Gründung 1978 gilt der [australische] Nationalpark im Norden des Northern Territory als ein Paradies der Zoologen und Botaniker und als Traumziel von **Naturfreunden** (Z).

### Geschichtsfreund M. (1811); → auch *Altertumsfreund* (1854)

kontinuierlich nachgewiesen seit frühem 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Geschichte, Geschichtswissenschaft'; auch in der Namengebung (*Titelgebung*) sowie in der Adressatenbestimmung innerhalb der *Titelei* verwendet;

Hess. Ztg. 7.9.1811 (*Anz.*) J.W. Strieders Grundlage zu einer Hessischen Gelehrten- und Schriftstellergeschichte ist seit der Erscheinung des 15ten Bandes unterbrochen gewesen, und so sehr auch alle vaterländische **Geschichtsfreunde** die Fortsetzung dieses schätzbaren classischen Werkes wünschten, so brachten doch die Zeitumstände so viele Hindernisse (Z).

[Hess. Ztg. 8.10.1811 (*Anz.*) Dieses lehrreiche und sehr unterrichtende Werk wird den **Freunden der Geschichte** eine angenehme Lectüre gewähren (Z).]

Dahlmann 1823 *Herodot* 53 Diese eingezogene Denkungsart [des Sophokles] konnte dem **Geschichtsfreunde** [Herodot] nicht frommen, der die Welt kennen zu lernen gedachte und vornehmlich die Thaten der Menschen, zur Geselligkeit entschlossen



und schon gefaßt darauf, manche Eigenthümlichkeit stiller Bildung, manchen Genuß seinem Zwecke zum Opfer zu bringen (Z).

*Rotteck 1842* Allgemeine Geschichte vom Anfang der historischen Kenntniß bis auf unsere Zeiten. Für denkende **Geschichtsfreunde** (*Titel*) (Z).

*1843ff.* Der **Geschichtsfreund**. Mittheilungen des historischen Vereins der fünf Orte Lucern, Uri, Schwyz, Unterwalden und Zug (*Titel*) (Z).

*Mannh. Morgen 2.1.1998* Die beiden Referate über die Kurpfalz zwischen Reformation und Dreißigjährigem Krieg zogen viele **Geschichtsfreunde** an (CK).

*TV 10.6.2000* Ein spannender Ort [Waldviertel] für **Geschichtsfreunde**. Hier liegen prähistorische Steininformationen (Z).

**Musikfreund** M. (1811); → auch *Geigenfreund* (1848) und → *Gesangsfreund* (1848)

kontinuierlich und zahlreich nachgewiesen seit frühem 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Musik';

*Hess. Ztg. 27.4.1811 (Anz.)* Da ich ein Commissions-Lager gestochener Musikalien erhalten habe, so mache ich dieses den **Musikfreunden** mit dem Bemerkten bekannt, daß der Katalog hierüber bey mir eingesehen werden kann (Z).

*Goethe 18.1.1826 briefl. an J.F. Rochlitz (WA IV; XL, 253)* Eine Gesellschaft von **Musikfreunden**, nachdem sie sich einen Abend mannichfaltig ergötzt hatte, gedachte, bey'm frohen Mahl, daß man Ihnen den größten Theil dieses Vergnügens schuldig sey, indem Sie uns mit einem so trefflichen, sich immer wohl haltenden Instrumente versehen (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*Nicolai 1835* Arabesken für **Musikfreunde** (*Titel*) (Z).

*Illustr. Ztg. 31.1.1848* Die Hoffnung der **Musikfreunde**, den berühmten Violoncellisten Batta auf seiner Durchreise nach St. Petersburg hier zu hören, ist leider! nicht in Erfüllung gegangen (Z).

*[Augsb. Abendztg. 2.4.1848]* Wir machen die **Freunde der Musik** auf die morgen Abend stattfindende Musikalische Unterhaltung aufmerksam (Z).]

*Illustr. Ztg. 28.7.1849* Welchem **Musikfreunde** wäre der berühmte Name Angelica Catalani unbekannt geblieben? (Z).

*Illustr. Ztg. 13.10.1849* was den Verlegern [...] ebenso vortheilhaft, als den kleinen **Musikfreunden** erfreulich sein wird (Z).

*Didaskalia 4.11.1853* Die **Musikfreunde** sind unserm geschätzten Bassisten Dettmer für die Wiedervorführung des seit langer Zeit nicht gehörten unterbrochenen Opferfestes zu lebhaftem Danke verpflichtet (Z).

*Auerbach 1881* Der Knabe vom Dorfe (1985 *Marbacher Magazin* 36 (Sonderheft) 9) es heißt er sei bei dem Baron [Textlücke nach Hg.] der ein großer **Musikfreund** war, sehr wohlgelitten gewesen (Z).

DWB (1885) **Musikfreund**, m. freund der musik: er ist ein groszer **musikfreund**; nicht ausübender künstler, aber **musikfreund** [nur lexikografische Beispiele, keine Belege] (Z);

1945/Schwetzingen Ztg. 30.4./1.5.1999 Für Dr. Treiber war dies keine Premiere: Bereits im Jahr 1945 leistete er mit der Gründung der „Gesellschaft für **Musik- und Kunstfreunde**“ in Heidelberg einen wesentlichen Beitrag zur Wiederbelebung des kulturellen Lebens seiner Heimatstadt (Z).

Süddtsch. Ztg. 1.4.1954 Die Internationale Stiftung Mozarteum in Salzburg hat die Kulturträger und **Musikfreunde** der ganzen Welt zu einer „Dankspende pro Mozart“ aufgerufen (SB, zu pro).

Trierischer Volksfreund 20.11.1975 (Jubiläums-Beilage 71, Anz.) Achtung **Musikfreund**!/Alles, was Ihr Musikverein oder Ihre Band braucht, finden Sie bei uns!/Musik Hand (Z).

Gong 3.8.1996 Verdi-Fan (Überschr.) Als **Musikfreund** freue ich mich auf „Othello“ von Giuseppe Verdi (Z).

FAZ 19.4.1999 Avantgarde/Schönberg-Ausstellung in Wien (Überschr.) [...] Nicht das ewige Trio Schönberg – Berg – Webern wird dabei in den Mittelpunkt gerückt. Der Hauptakzent liegt vielmehr auf den etwas weniger berühmten oder halbvergessenen Schülern und **Musikfreunden** (Z).

Mannh. Morgen 2.6.1999 Ein Kleinod für **Musikfreunde** hat sich – fast im Geheimen – in dieser an musikalischem Angebot ja nicht eben armen Region entwickelt (Z).

FAZ 17.2.2001 Viele **Musikfreunde** halten deshalb den runden, alten, deutschen Klang nur mehr für eine Art wahrnehmungspsychologisches Problem, vulgo: Einbildung (Z).

**Pflanzenfreund** M. (1818); → *Blumist* (1. Hälfte 17. Jh.; 5.2.4.4 des Anhangs), → *Gartenfreund* (1677), → *Blumenfreund* (1794) und → *Obstbaumfreund* (1828)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Phytophil*/ (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

kontinuierlich nachgewiesen seit frühem 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Pflanzen(zucht)'; auch in der Namengebung (Titelgebung) und in der Adressatenbestimmung der Werbung verwendet;

Goethe 3.4.1818 briefl. an Carl August v. Weimar (WA IV; XXIX, 123) Die beiden sorgfältigen denkend-praktischen **Pflanzenfreunde** Cushing und de Courset machen mir große Freude (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Goethe (1831) *Gesch. bot. Studien* (Hamb. Ausg. 13, 157) Indessen sich dergestalt meine botanischen Kenntnisse und Einsichten in lebenslustiger Geselligkeit erweiterten, ward ich eines einsiedlerischen **Pflanzenfreundes** gewahr, der mit Ernst und Fleiß sich diesem Fache gewidmet hatte (CK).

*Linke 1863* Der junge **Pflanzenfreund**. Zur Veredelung des Gemüths und zur Belehrung für die reifere Jugend (*Titel*) (Z, s. Wegehaupt 1985, 189).

*Mannh. Morgen 28.1.1989* Immer wieder wenden sich **Pflanzenfreunde** an uns (CK).

*Verlag für die Frau, Prospekt 1991/92* Geschenkidee – Midi-Bibliothek [...] Bücher zum Sammeln und Verschenken – eine Midi-Bibliothek für Freunde leckerer Speisen – und jetzt neu im Angebot auch für **Pflanzenfreunde** (Z).

*Mannh. Morgen 10.9.1999* Ein Muss für alle **Pflanzenfreunde** ist ein Streifzug durch Heidelbergs Botanischen Garten (Z).

### **Schauspielerfreund** M. (1820); → *Theaterfreund* (1785)

im Unterschied zu *Theaterfreund* nur vereinzelt nachgewiesen im früheren 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber des Schauspiels, Theaters, der Schauspieler und Schauspielkunst'; auftretend in der Adressatenzuweisung innerhalb der Titelei eines Taschenbuchs;

*1820/Taschenbuch für Schauspieler und Schauspielerfreunde* auf das Jahr 1821 (*Titel*) (1899 Nationaltheater Mannh. II, 95) (Z).

**Obstbaumfreund** M. (1828); → *Blumist* (1. Hälfte 17. Jh.; 5.2.4.4 des Anhangs); → *Gartenfreund* (1677), → *Blumenfreund* (1794) und → *Pflanzenfreund* (1818)

vereinzelt nachgewiesen seit früherem 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Obstbaumkultur'; auftretend in der Namengebung; im Sg. Titel der Zeitschrift einer Gartenbaugesellschaft, im Pl. wohl Name eines Vereins von Liebhabern der Pomologie;

*1828ff.* Der **Obstbaum-Freund**. Herausgegeben von der allgemeinen praktischen Gartenbau-Gesellschaft zu Frauendorf in Bayern (*Titelei*) (Z).

*Mannh. Morgen 12.8.1998* Entsprechend herzlich fiel am Ende der Dank des Ersten Vorsitzenden [...] aus, der die **Obstbaumfreunde** anschließend noch zu einem geselligen „Gedankenaustausch“ [...] einlud (CK).

**Badfreund** M. (1848); → damals teilsynonym verwendetes *Wasserfreund* (1848)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber von Badekuren, Kurbädern';

*Augsb. Anzeigblatt 3.5.1848* Krumbad. Die politischen Bewegungen und Unruhen, welche gegenwärtig sich überall kundgeben, werden Viele, die jährlich ausländische Bäder zu besuchen pflegen, in diesem Jahre davon abhalten. – Möchten diese **Bad-**

**freunde**, wollen sie nun Wiederherstellung ihrer Gesundheit oder nur Luftveränderung suchen, sich heuer der inländischen Bäder bedienen (Z).

**Geigenfreund** M. (1848); → *Musikfreund* (1811), auch → *Gesangsfreund* (1848)

vereinzelt um die Mitte des 19. Jh. nachgewiesen in der Bed. 'Liebhaber der Violinmusik';

*Augsb. Anzeigblatt* 26.3.1848 (*Beilage*) Der Kalendermann. [...] Außerdem verschönernte den Karneval/Durch ein Concert spirituel im Börsensaal/Herr Laub der fünfzehnjährige Violinvirtuos,/Und entzückte die **Geigenfreunde** klein und groß (Z).

**Gesangsfreund** M. (1848); → *Musikfreund* (1811), auch → *Geigenfreund* (1848)

gelegentlich nachgewiesen seit Mitte des 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber des Gesangs';

*Augsb. Anzeigblatt* 1.6.1848 Die Leistungen dieses schönen Vereins sind anerkannt so trefflich, daß wir nicht zweifeln, diese Nachricht werde viele **Gesangfreunde** veranlassen, sich um die Sänger zu versammeln (Z).

*Augsb. Abendztg.* 19.11.1848 Die ungarischen Sänger!!! (*Überschr.*) Nachdem wir der Produktion dieser Gesellschaft beigewohnt haben, können wir deren Leistungen als etwas Vollendetes, höchst Genußreiches, allen **Gesangsfreunden** empfehlen (Z).

*Mannh. Morgen* 31.12.1997 Die Mezzosopranistin Yvonne Schiffelers ist den hiesigen **Gesangsfreunden** ein Begriff (CK).

**Wasserfreund** M. (1848); → teilsynonymes *Badfreund* (1848)

s. in III, <PHIL> fachspr. (Zool. (Entomol.)) *Hydrophila* (Nomenklatur-Name für wasserbevorzugende Insekten); dazu das fachspr. Adj. *hydrophil* 'wasserbevorzugend; im Wasser lebend' (Bot./Zool.) und 'wasserlöslich' (Chem.); neoklassische Lehn-Wortbildungsprodukte;

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber von Wasserkuren, Kurbädern'; vgl. heute als Name eines Wassersportsvereins häufig zitiertes *Wasserfreund(e)*;

*Haude-Spenersche Ztg.* 19.2.1848 (*Beilage, Anz.*) Für Kranke und **Wasserfreunde** (*Überschr.*) Es wird beabsichtigt, baldmöglichst eine Wasser-Heilanstalt [...] zu eröffnen (Z).

**Zeitungsfreund** M. (1849); → *Bücherfreund* (1779), → *Publizitätsfreund* (1790) und → *Literaturfreund* (1794)

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Zeitungslektüre';

*Illustr. Ztg.* 15.9.1848 (Anz.) Einladung zum Abonnement auf die in Köln a.R. erscheinende: /Westdeutsche Zeitung./[...] Die **Zeitungs-Freunde** in Östreich machen wir noch besonders aufmerksam darauf, daß [...] (Z).

**Altertumsfreund** M. (1854); → auch *Geschichtsfreund* (1811)

s. in III, <PHIL> in Abweichung entsprechendes *Archäophil*/ (Name), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt;

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 19. Jh. in der Bed. 'Liebhaber der Antike'; auftretend in der Adressatzuzuweisung innerhalb des Titels eines Reiseführers;

*Braun 1854* Die Ruinen und Museen Roms. Für Reisende, Künstler und **Altthumsfreunde** (*Titel*) (Z).

<sup>2</sup>**Lichtfreund** M. (1910); → *Schönheitsfreund* (1924) und → *Sonnenfreund* (1924); zu <sup>1</sup>*Lichtfreund* (1788) der metaphorischen Bed. 'wer das Licht der Wahrheit und Erkenntnis liebt', das im Aufklärungszeitalter für den Namenbereich nachgewiesen ist, → 3.6.2.1.2

<sup>2</sup>*Lichtfreund* ist seit frühem 20. Jh. nachgewiesen im Sinne der Freikörperkultur-Bewegung für 'Anhänger der Nacktkörperkultur; Befürworter der Nacktheit, des als *schön* postulierten, Licht, Luft und Sonne auszusetzenden nackten Körpers'; Name/Bezeichnung für Anhänger der frühen Freikörperkultur; entsprechend in historischer Reminiszenz auch heute nachgewiesen;

1910/FAZ 14.7.1999 Kampf der **Freunde des Lichts** (*Überschr.*) [...] Bereits Anfang dieses Jahrhunderts entstand die Naturheilbewegung. [...] Neben Heilerde galten frische Luft und Licht als Therapiemittel. [...] Gänzlich entblößt ging es aber erst unter dem Etikett der Freikörperkultur zu. Bis heute hat sich das Schönheitsideal brauner Haut erhalten, das auf Typisierungen dieser Bewegung zurückgeht. In „Kampf der **Lichtfreunde** gegen die Dunkelmänner“ von Wilhelm Kästner (1910) wird weiße Haut mit der Haut Toter verglichen. Die Hautporen seien verkommen. [...] Wichtige Richtungen innerhalb des FKK-Bewegung enthielten stark moralisierende, rassistische, eugenische und okkulte Gedanken (Z).

1924 *Die Schönheit* XX, 8; 380 Hans Surén's Streben und seine vorbildliche Körperkultur fand in den Kreisen der **Licht-** und **Sonnenfreunde** nicht zuletzt darum so

freudige Aufnahme, so lebhaften Widerhall, weil gerade unter ihnen seit zwei Jahrzehnten Männer am Werke waren, die wieder und wieder in Wort und Schrift verkündeten, ja forderten, was Hans Surén zur Tat werden ließ (Z).

*Berliner Ztg.* 24.7.1998 Damals wurden die „**Lichtfreunde**“ als Störenfriede der bürgerlich-bigotten Moral in hoch ummauerte FKK-Camps abgedrängt, in denen ihre Nacktheit zu einer Art Uniform degenerierte (CK).

**Schönheitsfreund** M. (1924); → <sup>2</sup>*Lichtfreund* (1910) und → *Sonnenfreund* (1924)

nachgewiesen seit früherem 20. Jh. als Name/Bezeichnung der speziellen Bed. 'Anhänger der Nacktkörperkultur; Befürworter der Nacktheit, des als *schön* postulierten, Licht, Luft und Sonne auszusetzenden nackten Körpers'; im Pl. Teil eines Vereinsnamens, auch in der Adressatenbestimmung der Werbung verwendet; vereinzelt allgemeiner im Sinne von 'Freund der Schönheit, des Schönen';

1924 *Die Schönheit* XX, 8 (Anzeigenteil, o.Pag.) Das Ideal eines jeden **Schönheitsfreundes** ist der „Bundschuh Sidu“ für Damen und Herren (Z).

1924 *Die Schönheit* XX, 8, (Anzeigenteil, o.Pag.) Welcher **Schönheitsfreund** ist bereit, seinen Garten oder Park ab und zu einem Kreise gebildeter Damen und Herren im Sinne der Körperkulturbewegung zur Verfügung zu stellen (Z).

1924 *Licht, Luft, Leben* 20, 8; 111 Gerade wir **Schönheitsfreunde** bedauern tief den sittlichen Niedergang unseres Volkes (Z).

1924 *Licht, Luft, Leben* 20, 8; 113 Der Magistrat der Stadt Wien hat durch Dekret die Bildung des Vereins „Bund der **Schönheitsfreunde**“ als gesetz- und rechtswidrig verboten (Z).

Th. Mann v.1955 (Nachträge z. Gesamtausg., 1974) (SFV 13, 145) Lorenzo Medici, der große **Schönheitsfreund** (CK).

**Sonnenfreund** M. (1924); → *Lichtfreund* (1910) und → *Schönheitsfreund* (1924)

nachgewiesen seit früherem 20. Jh.; bis heute im speziellen Sinne der Freikörperkultur-Bewegung für 'Anhänger der Freikörperkultur; Befürworter der Nacktheit, des als *schön* postulierten, Licht, Luft und Sonne auszusetzenden nackten Körpers'; entsprechend Name einer FKK-Zeitschrift; daneben auch allgemeiner verwendet im gemeinspr. Sinne von 'Sonnenanbeter';

1924 *Die Schönheit* XX, 8; 380 Hans Suréns Streben und seine vorbildliche Körperkultur fand in den Kreisen der Licht- und **Sonnenfreunde** nicht zuletzt darum so freudige Aufnahme, so lebhaften Widerhall, weil gerade unter ihnen seit zwei Jahr-

zehnten Männer am Werke waren, die wieder und wieder in Wort und Schrift verkündeten, ja forderten, was Hans Surén zur Tat werden ließ (Z).

*Mannh. Morgen 15.6.1989* Wenn die Hippies in den siebziger Jahren den Englischen Garten berühmt gemacht haben und gleichsam als Sinnbild seiner Freizügigkeit galten, dann haben heute zweifelsfrei die nackten **Sonnenfreunde** deren Stellung eingenommen (CK).

*taz 9.3.1995* Nackte Diskriminierung in den Niederlanden: FKK-Fans, die sich „unten“ rasieren und piercen, werden von offiziellen **Sonnenfreunden** ausgegrenzt (CK).

*taz 12.9.1996* die FKK-Illustrierte „**Sonnenfreunde**“ (CK).

#### 3.6.2.1.4 Relevante Komposita aus unterschiedlichen Bereichen

##### **Gastfreund M. (1561)**

s. in III, <PHIL> im Zusammenhang *Philoxen/* (Name), zurückgehend auf das Griech.; *Xenophil/* (Name), vgl. den ausdrucksseitig entsprechenden griech. Namen; gemeinspr. (besonders bildungsspr.) *Xenophile* der Bed. 'Fremdenfreundlicher' (mit *xenophil*, *Xenophilie*), ohne subst. und adj. ausdrucksseitige Entsprechungen im Griech.

*Gastfreund* ist seit späterem 16. Jh. (MAALER 1561) und zunächst vereinzelt ohne Nachweis gebucht im Sinne von 'Gastfreundschaft Gewährender' und 'Gastfreundschaft Empfangender', dann zunächst ebenfalls vereinzelt nachgewiesen im früheren 17. Jh. in antikisierender Dichtung; die Bildung (→ unten auch *gastfreundlich*, *Gastfreundlichkeit*) wird erst als Übersetzungswort durch Voßens Homer- und Theokritübersetzungen und dann durch dessen eigene Verwendung bekannter und in der Folge besonders gemeinspr. (besonders bildungsspr.) allmählich üblich (s. auch DWB).

Die dt. Bildung wäre deutbar als formal annähernd entsprechende Lehnübersetzung von zumindest bed./verwendungsähnlichem griech. φιλόξενος (homerisch φιλόξεινος) 'das Gastrecht achtend'; speziell 'gastlich' bzw. 'wer das Gastrecht achtet'; speziell 'Gastfreundlicher'; s. beispielsweise Homer Odyssee VI, 121 φιλόξενοι und Homer (Voß 1781) Odyssee VI, 121; 519 *Freunde des heiligen Gastrechts*; oder VIII, 576 φιλόξενοι und VIII, 576; 550 *Welche [...] liebten das heilige Gastrecht*.

Sinnvoller analysierbar ist die dt. Bildung *Gastfreund* als Übersetzungsversuch für die komplexen lat. und griech. Begriffe *hospes* und ξένος (homerisch ξείνος) 'Gastfreundschaft Gewährender'; 'Gastfreundschaft Empfan-

gender'; vgl. auch das Syntagma *Gast und Freund*, das neben den *Simplicia Gast* bzw. *Freund* in der Ilias-Übersetzung von Johann Spreng (1610) für homerisch ξείνος eintritt (Pl. *gäst und freund*, für ξείνοι) (s. DWB). Dass für dt. *Gast*, obwohl vermutlich urverwandt mit *hospes* und ξένος, eine entsprechende (Doppel-)Bed. nicht nachweisbar war bzw. in keinem anderen dt. Wort enthalten ist, wird in DWB, Artikel *Gast* II, 5, d) erwähnt: „bemerkenswert ist noch für das verhältnis von *gast* und *wirt*, wie es anderwärts durch ein wort vertreten ist das nach beiden seiten gilt [...]. da der grund dieser doppelheit, die entwickelte gastfreundschaft, auch in unserer vorzeit bestand, darf man sich wundern, dasz nicht auch da ein solches gemeinsames wort bekannt ist.“

Die Bildung von Kompositum *Gastfreund* und Syntagma *Gast und Freund* ist möglicherweise auch beeinflusst von der jüngeren, erst nachhomerischen griech. Formel ξένος καὶ φίλος; zur Bed. von griech. φίλος s. Landfester (1966); speziell zum Status von φίλος als einem ξένος ähnlichen Rechtsbegriff s. vor allem Benveniste (1969), 1. économie, parenté, société, chap. 4, *philos* (s. ausführlicher in III, <PHIL>);

*Gastfreund* tritt häufiger zunächst in Übersetzungen aus dem Griech. ein, nachweisbar als Entsprechung für griech. ξένος (ξείνος) als zentralem Rechtsbegriff, „applied to persons and states bound by a treaty or tie of hospitality“ (LIDDELL-SCOTT); allen im Folgenden aufgeführten *Gastfreund*-Belegen aus der Odyssee-Übersetzung von Voß (1781) liegen ξείνος-Belege des Originals zugrunde.

*Gastfreund* in seiner Verwendung im Sinne von 'Gastfreundschaft Gewährender' kann dann in Texten *Gast* der Bed. 'Gastfreundschaft Empfangender' gegenüberstehen, → Belege aus 1784 und 1921; vgl. heute usuelles *Gastgeber* vs. *Gast*.

Dt. *Gastfreund* als aus dem historisch-sozialen Kontext (der Übersetzung und antikisierenden Dichtung) herausgelöster Begriff wird in der Folge im fachlichen Sinne ambigue.

Mit dem 20. Jh. tritt das Subst. zurück; in 1993 DUDEN GWB 1993ff. beispielsweise ist es als veraltet markiert.

Dazu:

das seit Ende 18. Jh. und bis heute zunehmend zahlreich nachgewiesene Adj. **gastfreundlich** (mit Personen und Sachen/Sachverhalten als Beziehungs-



wörtern) der Bed. 'dem Gastfreund als Gastgeber gemäß, ihm eigen, zugehörig'; 'einen Gast, Gäste freundlich, wohlwollend, aufmerksam behandelnd, bewirtend'; 'auf einen Gast, auf Gäste ausgerichtet, ihm/ihnen zuträglich, angenehm' (vgl. *gastlich*); nur vereinzelt deutbar als 'dem Gastfreund als Gast gemäß, des Gastes; vom Gast ausgehend', → unten Beleg aus 1825 (1).

Zu *gastfreundlich*:

das ebenfalls seit Ende 18. Jh. nachgewiesene Subst. F. der Bed. **Gastfreundlichkeit** 'freundliches, wohlwollendes, aufmerksames Verhalten eines Gastgebers einem Gast, den Gästen gegenüber'; vereinzelt auch übertragen verwendet;

### Gastfreund:

*Maaler 1561 Gastfreund*/Da ein frömbder zu vns allein in vnser hauß/vnd wir in seinem land allein in sein hauß einkeerend/vergäbens vnd kostfrey. Hospes (Z).

*Fleming n.1634 (Dt. Gedichte 116)* An die Wolge zu Niesen. (*Titel*) Seyd mehr als sehr begrüßt/Ihr Nymfen dieser Enden/Ihr weiches Wasser-Volck; Und du auch/edler Fluß/O unser speter Trost/empfangen diesen Gruß/und nim die Männer an/die dir die Zimbern senden. Die sind es/die sich dir zu nutzen nach verpfänden. Nim/**Gastfreund**/nim sie auff/und sicher' ihren Fuß/Daß/was sich hat verschworn zu schaden/fallen muß; Sie an dein Astrachan mit Sicherheit anlanden (Z).

*Odyssee (Voß 1781) I, 175-178; 445* [Telemach zu Pallas Athene] Bist du in Ithaka noch ein Neuling oder ein **Gastfreund**/Meines Vaters? denn unser Haus besuchten von jeher/Viele Männer, und er mocht auch mit Leuten wohl umgehn (Z).

*Odyssee (Voß 1781) I, 188-189; 446* Lange preisen wir, schon von den Zeiten unserer Väter./Uns **Gastfreunde** (Z).

*Odyssee (Voß 1781) XV, 194-197; 645* Kannst du mir, Nestors Sohn, wohl eine Bitte gewähren?/Siehe, wir rühmen uns ja von den Zeiten unserer Väter/Schon **Gastfreunde** zu sein und sind auch einerlei Alters;/Und doch inniger wird uns diese Reise verbinden (Z).

*Odyssee (Voß 1781) XXI, 11-14; 724/35* Unter den Schätzen war der krumme Bogen Odysseus'/Und sein Köcher, gefüllt mit jammerbringenden Pfeilen./Beide schenkt' ihm vordem in Lakedaimon ein **Gastfreund** (Z).

*Odyssee (Voß 1781) XXIV, 114-115; 764* Lieber, sage mir dies, ich war ja im Leben dein **Gastfreund**./Weißt du nicht mehr, wie ihr mich in eurem Hause bewirtet (Z).

*Pfeffel 1784 Ibrahim (Poet. Versuche III, 2; 72)* Doch plötzlich rief ein Mütterlein/Den edeln Greis [Ibrahim] hinaus;/Er schloß, um unentdeckt zu seyn,/Den Gast ins Gartenhaus./Es wurde Mitternacht; es kam/Der neue **Gastfreund** nicht./Nun kömmt er; aber bleicher Gram/entsetzt sein Gesicht./Den du erschlugst, grausamer Christ,/Sprach er, der war mein Sohn (Z).

1796 ADELUNG 1793ff. Der **Gastfreund**, des -es, plur. die -e, ein Fremder, welchen man als einen Gast bewirthe[n]t [nur!] (Z).

Jean Paul 1796 *Quintus Fixlein* (*Werke* 362) Fixlein gastierte, dotierte und schonte – als Gegenfüßler der Großen und Genies – lieber den dienenden Hausgenossen als einen Menschen, der das erstemal durchs Tor passieret und auf der nächsten Station seinen **Gastfreund** und den letzten Postmeister vergisset (Z).

*Revolutions-Almanach von 1797* (Dt. Biedersinn) 103/4 und mit gezogenem Säbel durchsuchten die Krieger das Haus und entfernten sich endlich von dem zitternden Pfarrer, der für das Leben seines lieben Fremdlings sorgte. Sie hatten ihn nicht entdeckt, und unbeschädigt zitterte der geliebte Hausgenosse in dem verborgenen Winkel. [...] Aber Freude und Hoffnung der Rettung belebte nun auch aufs Neue das Herz des menschlichen Pfarrers und seines **Gastfreundes** (Z).

*Theokritos* (Voß 1808) *Waldhirten* (*Theokritos*, Bion u. Moschos V, 55) Singe denn, weißt du zu singen, und laß lebendig den **Gastfreund**/Wieder zur Stadt! (Z).

1808 CAMPE DWB 1807ff. Der **Gastfreund** [...], der einen Fremden als Gast bewirthe[n]t, und überhaupt liebe[n]d und freundschaftlich aufnimmt; wie auch ein Fremder, der als ein Gast bewirthe[n]t wird (Z).

1815/Goethe [handschriftl. Widmung für Johann Jacob v. Willemer] Dem/verehrten Einsiedler/am Mayne/wiedmet dieses/koenigliche Buch/ [Diez „Buch des Kabus“ (Übers.)] orientalischer Weisheit/der danckbare **Gastfreund** [...] d. 18. Octbr. 1815 [...] (Iber Berlin 2001, 110) (Z).

Dahlmann 1823 *Herodot* 178 Bekannt ist auch jenes Schreiben des Amasis an Polykrates, das so anfang: „Süß ist es zwar zu vernehmen von des lieben **Gastfreundes** Wohlergehn, mir aber gefallen deine großen Glücksfälle nicht, weil mir wohl bewußt, daß die Gottheit neidisch ist.“ (Z).

Voß (1825) *Die büssenden Jungfrauen*. (Titel) (*Sämmtl. Werke* 85) [...] der menschliche Wirth, der mit Heiterkeit alles beseet; auch mich schwelgenden Gast. [...] Nimm, o du **Gastfreund**,/Nimm gastfreundlichen Rath, den die heilige Muse mir eingab (Z).

Voß (1825) *Die Deutschland*. (Titel) (*Sämmtl. Werke* 135) [...] saß er mit Wodan-Zeus/Im Eichentempel dort am Druidenschmaus/Des frommen Hainvolks, trank des Methes./Kostete menschlich die Waldbewirthung./Und sang, ein **Gastfreund**, hell in der Telyn Klang (Z).

Voß (1825) *An Gerstenberg*. (Titel) (*Sämmtl. Werke* 140) [...] Wann Eutins Seethal sich beblümt. Du bringest/Deinem **Gastfreund** neue Gesäng', er kränzt dir/Altenden Rheinwein (Z).

Varnhagen 1826 *Denkmale* 154/55 (Flemming) Am 17. Februar kamen die Reisenden [...] wieder nach Schamachie, wo sie von dem Khan [...] so wie von den alten **Gastfreunden**, bei denen sie wieder einkehrten, freundlichst aufgenommen und bestens bewirthe[n]t wurden (Z).

Scheffel 1855 *Ekkehard I*, 48 Er dachte, um wie viel ergötzlicher es sein möchte, mit diesen frommen Männern in Fehde zu liegen und, statt als **Gastfreund** einzureiten, Platz und Schatz mit stürmender Hand zu nehmen (Z).

*Scheffel 1855 Ekkehard II, 318* der Wein hieß Terlaner, und er [Schmied in „Welds Schmiede“] schenkte ihn aus einem Schlauche. In währendem Trinken befragte ich den rußigen **Gastfreund** um Gelegenheit und Namen seiner Schmiede (Z).

*GEORGES (1861) hospes [...]* (Nbf. v. *hostis*), I) subst.: A) ein Fremder, Fremdling, der sich eine Zeitlang irgendwo aufhält als Gast, u. insofern er mit dem Wirth in Gastfreundschaft steht = der **Gastfreund** [...] – B) der welcher einen Fremdling als Gast aufnimmt u. bewirthe, der Wirth, u. insofern er mit dem Fremdling in Gastfreundschaft steht = der **Gastfreund** (Z).

*Seiler 1921 Lehnwort V, 1; 127* Bei Hor. ep. 1, 7, 19 sagt der kalabrische **Gastfreund**, nachdem er den Gast vergeblich genötigt hat, noch mehr Birnen zu essen: „Ut libet: haec porcis hodie comendenda relinquis“ [„Da kriegen's halt die Säue“]. (Z).

*Glauser 1936 Matto regiert (Kriminalromane 380)* „Brot und Salz ... Wollen Sie Brot und Salz nehmen, Studer?“ [...] Dann nahm Dr. Laduner ein Stück Brot, ließ das weiße, körnige Pulver in das aufgeschlagene Ei rinnen und murmelte dazu: „Brot und Salz ... Der **Gastfreund** ist unverletzlich ...“ (Z).

*Pörtner 1964 Erben Roms 12* Dem Charme der Krefelder Weiblichkeit verdankte die Stadt, wie der Besucher von seinen **Gastfreunden** spätestens nach einer halben Stunde erfährt, in den Jahren vor dem Ersten Weltkrieg sogar die Stationierung eines Husarenregimentes (CK).

*taz 9.5.1992* Schließlich kommt ein Musical unter dem Titel „Der **Gastfreund**“ zu Gehör, in dem ein Vater seinen Gast ermordet (CK).

*taz 20.2.1993* Die Griechen [...] haben auch das schöne Wort „Xenos“ hervorgebracht, das sowohl „Fremder“ bedeutet als auch „**Gastfreund**“ (CK).

*1993 DUDEN GWB 1993ff.* **Gastfreund**, der (veraltet): 1. jmd., der einen Freund als <sup>1</sup>Gast (1) bei sich aufnimmt. 2. jmd., der von einem Freund als <sup>1</sup>Gast (1) aufgenommen wird (Z).

*taz 23.12.1994* schließlich [...] kann man liebe **Gastfreunde** nicht immer küssen, wenn man sie verwöhnen will (CK).

*KLUGE-SEEBOLD 1999 (Artikel Gast)* [...] Das Gegenstück zum Gast ist der **Gastfreund** [...] oder der Gastgeber [sic!] (Z).

*FAZ 18.12.2000* Nichts als Klagen über Heupreise/Ein Schwein allein hat keine Bildung: Erasmus' Gespräche (*Überschr.*) [...] Die Gespräche bleiben dennoch ein Genuß, ob es nun um die Vorzüge und Nachteile des späten Aufstehens geht, um die magere Kost im Hause des reichen **Gastfreunds** in Venedig oder um Charon als Kriegsprofiteur (Z).

### **gastfreundlich:**

*Knigge 1791 Zauberschloß 15* Ein alter Herr mit einer rothen Nase und geschwollenen Beinen kam mir zuerst entgegen gewatschelt. Sein Anstand hielt das Mittel zwischen standesmäßiger Würde und **gastfreundlicher** Höflichkeit (Z).

Wieland 1800-1802 *Aristipp* (Sämmtl. Werke XI, 36; IV, 8./9.; 273) und verspricht sich so viel Gutes von seinem Aufenthalt in dem **gastfreundlichen** Hause meines Aristipps (Z).

Goethe 28.8.1807 *briefl. an W. v. Purgstall* (WA IV; XIX, 395) Ihr **gastfreundliches** Anerbieten anzunehmen (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

v.1808 *CAMPE DWB 1807ff. Gastfreundlich* [...] 1) Dem Gastfreunde gemäß, der Gesinnung eines Gastfreundes angemessen, als Gastfreund. Eine **gastfreundliche** Aufnahme. Einen **gastfreundlich** aufnehmen, behandeln, bewirthen. „Ich fand die **gastfreundlichste** Aufnahme.“ G. [...] 2) Einem Gastfreunde gehörend./Zum **gastfreundlichen** Halmendach, Voß (Z).

Clauren 1819 *Mimili* 32 Der Côte-Wein, den der Alte mit **gastfreundlicher** Freigebigkeit einschenkte, machte mich lustig (Z).

Voß (1825) *Die büssenden Jungfrauen. (Titel)* (Sämmtl. Werke 85) [...] der menschliche Wirth, der mit Heiterkeit alles beseet; /auch mich schwelgenden Gast. [...] Nimm, o du Gastfreund, /Nimm **gastfreundlichen** Rath, den die heilige Muse mir eingab (Z).

Voß (1825) *Der bezauberte Teufel. (Titel)* (Sämmtl. Werke 97) [...] Sorgsam heilten sie mich, und schaffen bei Tag' in dem Keller /Mir **gastfreundliche** Pflég' und Bequemlichkeit (Z).

Jagemann v.1848 *Erinnerungen* 109 Die **gastfreundliche** Aufnahme, die sich jeder Fremde von Rang und Verdienst von unserem Hofe versprechen durfte (Z).

Augsb. *Abendztg.* 12.10.1848 Die süddeutschen Truppen [...] beklagten sich sämtlich über das **ungastfreundliche** Benehmen der Bewohner in Preußen, namentlich derer in Köln (Z).

*Illustr. Ztg.* 15.9.1849 **Gastfreundlich** hatte die „Harmonie“ ihren Saal überlassen (Z).

*Illustr. Ztg.* 13.10.1849 Die deutschen und italienischen Flüchtlinge erster Kategorie haben die letzte **gastfreundliche** Zufluchtsstätte, welche das Festland ihnen bieten konnte, allmählig verlassen (Z).

Menzel 1860 *Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.)* III, 80 und als Ende Mai das österreichische Armeecorps [...] auf der Eisenbahn Bayern passirte, wurde dasselbe überall, besonders aber in München, mit Jubel empfangen und mit Beweisen **gastfreundlicher** und patriotischer Liebe überschüttet (Z).

Glauser 1931-1934 (gedruckt 1941) *Tee* 163 „Was hat unsere **gastfreundliche** Wirtin?“, fragte Natascha leise (Z).

1993 *DUDEN GWB 1993ff. gastfreundlich* <Adj.>: gastfrei u. um den 'Gast (I, 3a) freundlich bemüht [...] (Z).

Mannh. *Morgen* 10.9.1999 Der Literaturwissenschaftler Bernd Kortländer würdigte dabei die vielen Facetten im Leben Eulenburgs, in dessen **gastfreundlichem** Haus am Rhein in Kaiserswerth die größten Autoren, Schauspieler, Dichter und Maler seiner Zeit ein- und ausgingen (Z).

Reich-Ranicki 1999 *Mein Leben* 477 Joachim Fest habe ich 1966 kennengelernt – im Haus gemeinsamer, **gastfreundlicher** Bekannter (Z).

FAZ 23.9.1999 (Anz.) Bravo Menorca (*Überschr.*) Eine Studie in Weiß./Wohin Sie auch sehen, das helle Licht überstrahlt alles. Strahlend weiße Häuser und Straßen und das strahlende Lächeln der **gastfreundlichsten** Menschen der Welt. Kommen sie nach Menorca. Sie werden sich zu Hause fühlen (Z).

Spiegel 8.5.2000 Die Wallerts sind **gastfreundliche** Leute. Wer in Göttingen zu ihnen wollte, musste, das erzählen Lehrerkollegen, nur auf die Klingel drücken; man war jederzeit willkommen (Z).

TV 19.8.2000 Und für den [in Tibet] allgegenwärtigen Buttertee, der jedem Besucher **gastfreundlich** serviert wird (Z).

### Gastfreundlichkeit:

Schiller 1792 *Der Verbrecher aus verlorener Ehre* (SW V, 32) Unglücklicherweise war das Pferd, worauf jetzt alles mit Fingern wies, ein geraubtes; er bildet sich ein, das Pferd sei in Steckbriefen beschrieben und erkannt. Die unerwartete **Gastfreundlichkeit** des Oberamtmanns vollendet seinen Verdacht (Digit. Bibl. Bd.1) (Z).

Iffland 1798 *Laufbahn* 130 Treuherzigkeit, Biedersinn, **Gastfreundlichkeit**, Nachsicht und Wohlwollen ist diesem Geschlecht ein theures Heiligthum. Hier [in Mannheim] habe ich schöne Tage gelebt (Z).

Wieland 1800-1802 *Aristipp* (Sämmtl. Werke XI, 35; III, 21; 229) diese **Gastfreundlichkeit** der Korinther gegen dich (Z).

Jean Paul 1804 *Vorschule der Ästhetik* (W I. Abt.; V, 309) Die Römer, auch ein Allerweltvolk – aber ein positives –, auch voll Kosmopolitismus, aber negativen –, nahmen von allen Völkern leicht Sachen, Künste, Waffen, Götter etc. an, doch aber selten Wörter ohne große Umbildung, ausgenommen nur eben, als sie, wie wir, sich Wissenschaften (Gesetze nur früher) holten, nämlich von den Griechen. Überhaupt wird unsere **Gastfreundlichkeit** für ausländische Wörter sehr entschuldigt und erklärt durch die ebenso große, welche wir auch für älteste und neueste deutsche zeigen. Mithin wird die Ausländerei, die unsern Kronmantel mit einigen Flitterpünktchen stickt, doch die inländische Webe aus ältestem und neuestem Reichtum nicht erdrücken und bedecken (Digit. Bibl. Bd. 1) (Z).

1808 *CAMPE DWB* 1807ff. Die **Gastfreundlichkeit** [...] die Gesinnung des Gastfreundes und die Äußerung dieser Gesinnung (Z).

Claren 1819 *Mimili* 40 und mit schweizerischer **Gastfreundlichkeit** gab der Alte seinen besten Wein (Z).

Ebner-Eschenbach 1901 *Maslans Frau* (GW I, 464) Die größte **Gastfreundlichkeit** ausgeübt, eingeladen, traktiert und auch mit seiner jungen Frau alle Unterhaltungen mitgemacht, die es in der Gegend gegeben hat (Digit. Bibl. Bd.1) (Z).

1983 *ADAC-Motorwelt* 7, 34 Den Touristen wurde eine überwältigende **Gastfreundlichkeit** entgegengebracht (1993 DUDEN GWB 1993ff., unter *Gastfreundlichkeit*) (Z).

1993 DUDEN GWB 1993ff. **Gastfreundlichkeit**, die <o. Pl.>: das Gastfreundlichsein: [...] (Z).

Mannh. Morgen 7.9.2000 Mit bayerischer Gemütlichkeit, **Gastfreundlichkeit** und gewachsener Tradition habe die Wiesen nichts mehr zu tun (Z).

**Priesterfreund** M. (1598); → *Pfaffenfreund* (1720) sowie → *Pfaffenfeind* (1521; 3.6.3.1.2), → *Priesterfeind* (1598; 3.6.3.1.2) und → *Kirchenfeind* (1588; 3.6.3.1.2)

*Priesterfreund* ist gelegentlich nachgewiesen seit Ende 16. Jh., zunächst in der positiv konnotierten Bed. 'Verehrer, Wohltäter der Priester', im 19. Jh. auch im abwertenden Sinne von 'Anhänger, Parteigänger der Klerikalen';

Herlitz 1598 *Dritter Türkischer Tractat XXVII*, 94r Dagegen gedencet Eusebius dem Keyser Constantino Magno zu sonderlichen ehren/dz derselbe ein grosser **Priesterfreund** gewesen sey/der die Diener Gottes worts in grossen ehren gehalten/vnnd derselben teglich viel an seiner Taffel vnnd Hoffstube gespeiset habe. Der Kayser Licinius aber anno 319. hat dieselben hernach als ein Gottloser Priesterfeind von seinem königlichen Pallast vñ hofe gar vertrieben (Z).

Voss 1824-26 *Antisymbolik* 2, 379 und ihr, geheim wirkende **priesterfreunde**, Lavater und Jung-Stilling: in schwüler mystik erneuetet ihr altkirchliche rechtgläubigkeit (DWB) (Z).

<sup>2</sup>**Schulfreund** M. (1691); → *Universitätsfreund* (1771), → *Studienfreund* (1876); → auch <sup>1</sup>*Schulfreund* (1691; 3.6.2.1.2)

seit Ende 17. Jh. gebucht, jedoch erst seit Anfang 19. Jh. und dann bis heute zahlreich nachgewiesen in der Bed. 'Freund aus gemeinsamer Schulzeit; (früherer) Klassenkamerad'; → dagegen nur selten belegtes, im Dt. der Gegenwart nicht mehr gebuchtes und nachgewiesenes <sup>1</sup>*Schulfreund* der Bed. 'Förderer der Schule, der Schüler';

STIELER 1691 **Schulfreund**/à condiscipulatu amicus [s. in STIELER auch: *Schulensfreund* est etiam patronus scholarum, → <sup>1</sup>*Schulfreund* (1691; 3.6.2.1.2) (Z).

1780 ADELUNG 1774ff. Der **Schulfreund** [...] 1. Eine Person, welche das Beste der niedern Schulen aus eigenem Wohlwollen zu befördern sucht. 2. Eine Person, mit welcher man auf Schulen Freundschaft errichtet hat, deren Freund man von Schulen her ist. Daher die Schulfreundschaft (Z).

Fichte 1.6.1805 briefl. an W. v. Wolzogen (C. v. Wolzogen II, 447) Der Rittmeister von Struve, außer russischen Diensten, ein alter **Schulfreund** von mir [...], wünscht bei einer vorhabenden Reise nach Weimar bei Ew. Excellenz eingeführt zu werden (Z).

François 1877 *Stufenjahre* 624 Aus Zufall war ihm zu Ohren gekommen, daß ein alter **Schulfreund** mit seiner jungen Frau auf der Hochzeitsreise in dem freundlichen Badeorte zu übernachten beabsichtigte (Z).

*Karpeles 1885 Heine's Biographie 29* Heine verkehrte damals zumeist mit seinem **Schulfreund** Josef Neunzig (CK).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **Schulfreund**, der: (früherer) Mitschüler, mit dem man befreundet ist: er ist ein (alter) S. meines Vaters [...] (Z).

FAZ 10.11.1999 Die Schweizer haben die fantastischen Häutungen des Ausreißers [Blaise Cendrars, d.i. Frédéric Louis Sauser] lange mit Misstrauen und Befremden verfolgt; selbst sein **Schulfreund** Paul Haberbosch wollte seinen alten Freddy „als Bluffer und Hochstabler voll und ganz erkannt“ haben (Z).

**Pfaffenfreund** M. (1720); → *Priesterfreund* (1598) sowie → *Pfaffenfeind* (1521; 3.6.3.1.2), → *Priesterfeind* (1598; 3.6.3.1.2) und → *Kirchenfeind* (1588; 3.6.3.1.2)

vereinzelt nachgewiesen im frühen 18. Jh. im abwertenden Sinne von 'Anhänger, Parteigänger der Klerikalen';

*Elisabeth Charlotte briefl. 1720* dasz Churpfaltz kein **pfaffenfreundt** und -bruder mehr were (DWB, Beleg unter *Pfaffenbruder*) (Z).

**Busenfreund** M. (1769); → *Herzensfreund* (mhd.; 3.6.2.1.1.), → *Blutsfreund* 2 (1530; 3.6.2.1.1) und → *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1.)

nachgewiesen seit späterem 18. Jh. in der Bed. 'vertrauter, dem Herzen naher Freund'; *Busenfreund* als Bezeichnung aus dem Gefühlswortschatz weist im Unterschied zu *Herzensfreund* und *Seelenfreund* offenbar keine frühere Verwendung im religiösen Wortschatz auf; es wird lediglich in seiner Motivationsstruktur auch auf dem Hintergrund eines christlichen (Bild-)Themas gedeutet (Johannes an Christi Brust liegend, → unten 1793 ADELUNG 1793ff.); zu *Blutsfreund*, das *Busenfreund* nicht eindeutig als Teilsynonym zuzuordnen ist, → die Anmerkungen unter *Blutsfreund* 2.

*Busenfreund* wird früh und kontinuierlich (in Entsprechung zum Zurücktreten von *Busen* für 'Inneres, Gemüt, Herz, Seele' und 'Männerbrust' vor 'weibliche Brust') scherzhaft bis spöttisch verwendet für 'Männerfreund' bzw. 'Unzertrennlliche' (→ besonders Pl. *Busenfreundinnen*), auch spöttisch bis abwertend für Personen mit gemutmaßter enger Interessenverbindung im Sinne von 'Spezi, Freunderl, Kumpan'; vereinzelt und spöttisch-abwertend für einen warmen Befürworter von Sachen/Sachverhalten (*Busenfreund der Guillotine*);

*Schubart 23.9.1769 briefl. an Ch.G. Böckh (Briefe 109)* Kein schrecklicheres Leiden hätte mir mein Schwiegervater aufbürden können, als daß er es sogar gewagt hat, meinen **Busenfreund** Böckchen wider mich aufzubringen (Z).

*Byern 1776 (Dezember) briefl. an Knebel (Unser Goethe 309)* In Berlin hatte ich einen Diskurs mit Himburg, der mir versicherte, Goethe und sein **Busenfreund**, der Herzog, führten das ausschweifendste Leben von der Welt; wir würden auch wohl nichts mehr von ihm zu hoffen haben, weil er sich den ganzen Tag in Branntwein besöffe (Z).

*1793 ADELUNG 1793ff.* Der **Busenfreund**, des -es, plur. die -e, ein sehr vertrauter, geliebter Freund, welchen man gleichsam in seinem Busen trägt; oder auch als eine Anspielung auf Johannem den geliebten Freund Christi, der an seiner Brust lag (Z).

*Revolutions-Almanach von 1797 (Der frz. Apostel in Dtschl. 108)* Euch allen, die an solchen öffentlichen Orten sich einfinden, sey dieses zur Warnung gesagt, hütet euch vor dem gefährlichen Menschen, ein ehrlicher Deutscher warnet euch vor diesem **Busenfreunde** der Guillotine (Z).

*(Anonym) um 1812 Beicht Kaiser Napoleons (S./E. Scheffler 1995, 45/46)* Ich habe Schweden mit Unrecht an mich gezogen, Bernadotte als meinen **Busenfreund** und Kriegshofmeister als König eingesetzt, und mir dadurch eine Schlange im Busen erzogen, die mir jetzt nach dem Leben strebt, und zu vergiften sucht (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 21.9.1848* Erwiderung. [...] daß er Herrn Hauptmann Arnold gar nicht kennt, mithin auch kein **Busenfreund** zu ihm seyn kann (Z).

*Menzel 1860 Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) (übers. Zitat) IV, 134* Dagegen erklärte Disraeli am 22. März 1860 die Politik Palmerstons für verwerflich und lügnerisch: „Für England ist die Gegenwart unendlich gefahrvoller als es die Zeit der französischen Republik war, oder die des alten französischen Kaiserreichs. Damals war Frankreich unser unversöhnlicher Feind, aber ein offener Feind; jetzt (mit scharfer Ironie) ist es unser zärtlicher **Busenfreund**. [...]“ (Z).

*Th. Mann 1943 Das Gesetz (SFV 8, 820)* der des Joschua gleichaltriger **Busenfreund** war (CK).

*1975 Spiegel H. 47, 36* In dieser Zeit fühlte sich Brandt seiner selbst sehr sicher, mit seinem Berliner **Busenfreund** Horst Grabert als neuem Kanzleramtschef (1993 DUDEN GWB 1993ff.) (Z).

*Zeit 5.4.1985* er ist sein eigener Chefredakteur und so es überhaupt kritische Redakteure gegeben hat, sind sie seine **Busenfreunde** geworden (CK).

*Zeit 5.7.1985* Gorbatschow ist ohnehin Frau Thatchers **Busenfreund** (CK).

*Noll 1991 Hahn 10* Beate hatte eine beste und eine zweitbeste Freundin, dann kamen mehrere Nebenfreundinnen, und zu denen gehörte ich. Ich dagegen hatte wahrscheinlich nur zwei oder drei von dieser letzten Sorte und überhaupt keine **Busenfreundin** (Z).

*1993 FAZ (301)* Der Starintellektuelle und **Busenfreund** des neuen Kommunikationsministers (CK).

*1993 FAZ (304)* „Wir gehen als Team zur WM“, sagte Beyer. „Keiner kann erwarten, daß wir **Busenfreunde** werden. [...]“ (CK).

*1993 DUDEN GWB 1993ff.* **Busenfreund**, der (meist iron.): jmd., der mit jmdm. sehr eng befreundet ist (Z).



1994 *Spiegel* H. 30, 119 Oliver North [...] schickte [...] den „Clintons und ihren **Busenfreunden**“ bereits eine unverblümete Kampfansage (CK).

1994 *Spiegel* H. 36, 41 der mächtige Jelzin unterwarf sich seinem ebenso mächtigen **Busenfreund** Kohl mit geradezu enthemmter Begeisterung (CK).

Mannh. Morgen 6.12.1995 [zur Fernsehserie:] Nicht Stolpersteine, gleich Wackersteine liegen „Anna Maria“ künftig im Weg: Pleiten von Schuldern, grantige Betriebsprüfer, immense Steuerschulden, ein pubertierender Sohn, ein schillernder Liebhaber, die **Busenfreundin** im Koma (CK).

Grimes 1997 *Gewagtes Spiel* (Übers.) 84 „Du hast Browne doch immer verabscheut. Wieso ist er plötzlich dein **Busenfreund**?“ (Z).

Rendell 1998 *Urteil in Stein* (Übers.) 150 „[...] Ich will meine Hausangestellte nicht zu meiner **Busenfreundin** machen, ich will sie so, wie sie ist. Sagenhaft tüchtig und unauffällig. [...]“ (Z).

Mannh. Morgen 17.9.1999 Der Münchner Thomas Berger, der in erster Linie durch Beziehungskomödien wie „**Busenfreunde**“ bekannt wurde, inszenierte dieses aufreibende Psycho-Duell mit ungewissem Ausgang (Z).

Asquith 1999 Eltern, **Busenfreundinnen** und andere Katastrophen oder Wie man die Teenagerjahre überlebt (Übers.) (Titel) (Z).

2000 *BuchJournal* 1, 84 Der Roman ist gnadenlos frech und maßlos übertrieben – man kommt aus dem Lachen nicht heraus. Zum Komischsten gehören die Dialoge Rebeccas mit ihren beiden **Busen-Freundinnen** (Z).

TV 23.12.2000 Mit ihrer **Busenfreundin** Patsy fährt Edina in den Winterurlaub (Z).

Sonntag Aktuell 18.2.2001 Eigentlich geht es Cora und Maja ausgezeichnet. Die beiden **Busenfreundinnen** verstehen sich dank Coras Millionen blendend (Z).

2001 *Brigitte* 1, 74 Verfeindete **Busenfreundinnen** (Überschr.) Kara und Antonia: zwei unzertrennliche Freundinnen, die gemeinsam im Haifischbecken Privatfernsehen überleben. Bis Antonia sich durch eine miese Intrige Karas Job unter den Nagel reißt (Z).

**Universitätsfreund** M. (1771); → *Studienfreund* (1876), → auch <sup>2</sup>*Schulfreund* (1691)

nachgewiesen von spätem 18. bis spätem 19. Jh. in der Bed. ‘Freund aus gemeinsamer Studienzeit; befreundeter (ehemaliger) Kommilitone, Mitstudent; (ehemaliger) Studienfreund’; zu nunmehr veraltetem *Universitätsfreund* vgl. heute übliches gleichbed. *Studienfreund*;

La Roche 1771 *Gesch. des Fräuleins v. Sternheim* (La Roche-Sternh., 26) „Charlotte, wer dich um Sternheims willen verläßt, ist deiner Hand und einer Verbindung mit mir nicht wert. Du siehst, daß ich auf die böse jüngere Schwester noch stolz bin, wenn ich schon die gute ältere an einen **Universitätsfreund** verschleudere.“ (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*Böttiger Januar 1795 (Lit. Zustände 317)* Loder hatte mit Eichhorn in Göttingen studiert und eine enge Freundschaft errichtet gehabt. Dieser war unterdessen vom Rectorate in Ordruff nach Jena berufen worden, u. schrieb jetzt seinem alten **Universitätsfreunde** halb im Scherze, ob er nicht Lust zur vacanten Stelle in Jena hätte? (Z).

*Voß 1819 Stolberg 53* Bernstorff sprach warm für die Sache, und wünschte den **Universitätsfreund** [...] noch zu halten zur Mitberathung (Z).

*Varnhagen 1826 Denkmale 9 (Flemming)* Die angenehmen Verhältnisse der **Universitätsfreunde** zeigen sich im reichsten Glanze; doch nicht ohne Schmerz ist dieser jugendliche Verkehr, denn auch früher Tod betritt den schönen Kreis (Z).

*Freytag 1887 Erinnerungen 53* – Merkel war wieder Oberpräsident, auch er ein Studienfreund aus Halle – [...]. Deshalb kam zu uns als Besuch ein hagerer Mann mit faltigem Gesicht, der russische Staatsrath Falz, wieder ein **Universitätsfreund** (Z).

**Handlungsfreund** M. (1778); → *Handelsfreund* (1795) und → <sup>1</sup>*Geschäftsfreund* (v.1808)

nachgewiesen vom späten 18. bis zum frühen 19. Jh. in der Bed. 'Geschäftspartner'; zu *Handlungsfreund* tritt seit Ende 18. Jh. gelegentlich gleichbed. *Handelsfreund*, das seinerseits von dem seit 1808 CAMPE DWB 1807ff. mit Nachweis gebuchten und bis heute üblichen <sup>2</sup>*Geschäftsfreund* abgelöst wird; *Handlungsfreund* ist nicht mehr verzeichnet in Schirmer (1911) Kaufmannsspr. (Artikel *Freund*); dort sind neben indigenem *Freund* und entlehntem *Amico* der Bed./Verwendung im speziellen Sinne von 'Geschäftspartner' nur *Geschäftsfreund* und auch noch *Handelsfreund* als teilsynonymne Entsprechungen der Kaufmannsspr. gebucht bzw. nachgewiesen;

*Jung-Stilling 1778 Wanderschaft (Henrich Stilling 189)* und nun fing er an, mit seinem Geld zu wuchern, und zwar auf meine Unkosten; denn er handelte mit wollen Tuch, und so stach er mir alle meine **Handlungsfreunde** ab, indem er die Waren wohlfeiler umschlug als ich (Z).

*Garve 1783 Anm. zu Cicero de Off. 3, 78* das vermögen und der gewinst des kaufmanns ist beständig zum theil in andrer händen: er ist immer von der ehrlichkeit und pünktlichkeit seiner **handlungsfreunde** abhängig (DWB) (Z).

*Hess. Ztg. 1.10.1811 (Anz.)* Da mein Comis, Carl August Riedel heute aus meiner Handlung weggegangen ist: so zeige ich dies meinen **Handlungsfreunden** an (Z).

## Hausfreund M. (1781)

s. in III, <PHIL> wohl nicht-entsprechendes, auf das Griech. zurückgehendes *Philoic*/ „Einer, der das Haus, – der sein Haus od. seine Familie liebt [...]“. (SANDERS FWB 1871) (BG); nachgewiesen als Name;

*Hausfreund* nicht eindeutiger Wortbildungsbed. ist nachgewiesen seit Ende 18. Jh., aufgekommen möglicherweise unter dem Einfluss einer älteren niederl. Entsprechung, → unten DWB (1877).

1 Zunächst in der Bed./Verwendung ‘(beständiger, bester, bewährter) Freund und Vertrauter des Hauses, einer Familie, ihrer Mitglieder’; ‘(täglicher, ständiger, gern gesehener) Gast, Tischgenosse’; ‘(geschätzter, lieber) Hausgenosse, Mitbewohner’; auch allgemeiner und außerhalb eines häuslich-familiären oder intimeren privaten Bezugs im Sinne von ‘Bekannter’, auch ‘Mitglied eines Kreises’, im Pl. für ‘Bekanntenkreis’; vereinzelt scherzhaft bezogen auf Sachen/Sachverhalte; auftretend in Syntagmen wie beispielsweise *alte, nächste Hausfreunde*; zu jmds. *Hausfreunden* gehören; *Hausfreund sein (werden) bei, im Zirkel von*; vor allem in der 1. Hälfte des 19. Jh. überaus zahlreich verwendet auch in der Titelgebung für Reihen von Unterhaltungs-, Unterweisungs- und Ratgeberliteratur, verhüllend auch für brenzlige politische, fortschrittlich-freiheitliche Schriftenreihen; entsprechend gelegentlich gebraucht außerhalb der Namengebung als Bezeichnung für populäre, in Familien gern gehaltene Schriften; *Hausfreund 1* ist heute nur noch selten nachgewiesen, dabei meist in eher scherzhafter Verwendung, auch bezogen auf Sachen (oder nunmehr Übertragung von 2?).

2 Von der speziellen Bed. ‘vertrauter Freund (der Familie)’ ausgehend die seit Ende 18. Jh. nachgewiesene, zunächst wohl verhüllende, heute eher scherzhaft bis spöttische Verwendung als Bezeichnung für den Freund, Geliebten, Lebensgefährten einer (in der Regel verheirateten, aber auch allein-stehenden, z.B. verwitweten) Frau; entsprechend auch verwendet für weibliche Personen; von 1 in älteren Texten nicht immer eindeutig abgrenzbar;

### Hausfreund 1:

*Schilling 1781 Begräbnisse in Wien* (1988 Lit. der Aufklärung 98) endlich gab der Todesfall eines **Hausfreundes** zu einer langen Unterredung Stoff (Z).

*Knigge 1791 Zauberschloß 166/67* Allein für diese Schmarotzer hielt ich nur einmal in der Woche Tafel; Gelehrte, Künstler und andre Männer von Kenntnissen und Talenten hingegen waren mir täglich willkommen; bald wurde mein Haus eine Art

von Academie und man fieng an, einen Vorzug darin zu setzen wenn man sagen durfte, man gehörte zu meinen beständigen **Hausfreunden**. Zu dieser Lebensart fehlte mir jedoch noch etwas, und dies Etwas war eine Dame im Hause (Z).

*Böttiger 25.1.1795 (Lit. Zustände 134)* In Neapel verrichtete er [Herder] zwei Trauungen. [...] Heigelin, der Bankier der Herzogin, u. der **Hausfreund** bei Douglas bat also Herder, die Trauung nach Englischem Ritus in Gegenwart eines Notarius zu volzieh. [...] Die zweite war in Hamilton's Hause, wo eine Genferin mit einem **Hausfreunde** nach Genfer Ritual getraut werden mußte (Z).

*Jean Paul 1796 Quintus Fixlein (Werke 383)* und der Tod, der ein besonderer **Hausfreund** des Konrektors [Fixlein] sein muß, hob nicht eher seine Sense auf und tat den letzten Schnitt, als bis sein Muttessöhnchen mit vernehmlicher Stimme zum Testamentserben erklärt war (Z).

*Beck 16.1.1802 briefl. an Dalberg (1899 Nationaltheater Mannh. I, 217)* H. v. H. ist Ew. Exc: naher Vetter und **Haußfreund** (Z).

*1808ff./Sengle 1972 Biedermeierzeit II, 157 und 159* Ist der Hebel des Rheinländischen **Hausfreundes** (4 Bde., Karlsruhe 1808-11) in romantischer Zeit als Unzeitgemäßer zu betrachten und womöglich schon zum Biedermeier zu rechnen? [...] Hebel paßt, trotz Goethes Anerkennung, nicht zu dem Bilde, das wir uns von der Goethezeit bisher gemacht haben. Diese vermeintliche Unzeitgemäßheit gilt für die gesamte, durch ein traditionelles Vorurteil als „Richtung“ kaum beachtete Spätaufklärung. [...] Es ist klar, daß der Dichter, auch mit seiner menschlichen und sittlichen Person, hinter dem **Hausfreund** steht und daß er nicht nur mit erhobenem Zeigefinger, sondern auch anmutig und unmerklich lehren will. Sogar in dem die Lehre scheinbar einschränkenden Humor verbirgt sich bei diesem späten und tiefen Aufklärer öfters pädagogische Absicht (Z).

*Goethe n.20.5.1809 (Goethe-Gespr. VIII, 303)* *Gespräche* Baudissin und ich waren **Hausfreunde** bei Hugo geworden und brachten manchen gemüthlichen Abend bei ihm zu (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*Hess. Ztg. 16.1.1812 (Anz.)* Die Bestimmung der Wochenschrift: Der fleißige u. fröhliche Wirthschaftsmann, oder der allgemeine **Hausfreund** für gebildete Landleute und Hauswirthe. In wöchentlichen Heften mit Kupferstichen./ist jetzt fast allgemein anerkannt und gewürdiget. Die Auflage davon hat in dem jetzigen ersten Jahre zweimal vergrößert werden müssen (Z).

*Hess. Ztg. 23.1.1812* Das politische Journal von Schrach, der Altonaer Merkur und der preuss. **Hausfreund** sind mit dem J. 1811 geschlossen worden (Z).

*Vofß 1819 Stolberg 40* Den selbigen Winter verweilte bei ihm seine Nichte Luise Bernstorff; diese durfte nicht nur unsere tägliche **Hausfreundin**, unser Töchterchen sein, sondern St. [Stolberg] empfahl ihr zur Herzensbildung, wie er sich ausdrückte, mein Grünausches Gedicht (Z).

*Ahlefeld 1820 Erna (Ahlefeld-Erna, 100)* und erfuhr, daß es Herr von Linovsky, der Legationssecretair und sehr geachtete **Hausfreund** des Gesandten war (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

um 1825/Freytag 1887 *Erinnerungen* 64 Als willkommene Wochengabe wurde der anspruchslose „**Hausfreund**“ gehalten, den der Breslauer Dichter Geisheim herausgab. Er war das literarische Ereigniß, von dem wir Kinder am meisten erfuhren. Am Anfange stand ein Gedicht, das mehr bürgerlich als gewaltig war, dann eine Geschichte, die sich durch einige Nummern zog, dann moralische Betrachtungen über Menschenleben, welche als Hobelspäne aus der Werkstatt der Redaktion dargestellt wurden, und zuletzt die immer hochgeschätzten Räthsel (Z).

1832/May 1981 *Joseph Meyer* 34 Meyers aktives Engagement in der deutschen Oppositionsbewegung setzte im Jahre 1832 ein. Im Frühjahr 1832 war er mit dem Vertreter des pfälzischen Preß- und Vaterlandsvereines, Philipp Jakob Siebenpfeiffer, einer der späteren Redner auf dem Hambacher Fest, übereingekommen, eine Zeitschrift unter dem Titel „Der **Hausfreund**“ im Bibliographischen Institut in Hildburghausen herauszugeben. [...] Gerade die Probenummer konnte erscheinen (Z).

1832/Steiner 1985 *Sickler* 292 Radikal und scharf war 1832 Meyers publizistische Opposition, die allerdings auch bald der Zensur zum Opfer fiel. Sein mit P.J. Siebenpfeiffer herausgegebener „**Hausfreund**“ konnte über die Probenummer nicht hinauskommen, seine durch ihre offene und deutliche Sprache ausgezeichnete Zeitung „Der Volksfreund“ ließ die Reaktion nur von Mai bis September leben (Z).

Döring 1833 *Suppl. Goethe's Leben* 40-42 Der Trauerzug gieng in folgender Ordnung: [---] 9) Der Vormund der v. Goethischen Enkel, Hofadvokat Büttner und die nächsten **Hausfreunde** des Verewigten (Z).

Schmid 1835 *Lebensbeschr. (Voßens Werke I)* Noch nie hatte er [Voß] einen Hexameter gehört, als ein gewesener Landprediger, ihn über Tisch fragte, wie das Sprichwort: „Fege vor deiner Thüre,“ auf lateinisch zu geben sei. Er antwortete: *Tecum habita, et noris, quam sit tibi curta supellex*. Das ist ja ein Hexameter! rief der **Hausfreund** (Z).

1836 Der unterweisende **Hausfreund** für die Provinz Schlesien. Ein Hausbuch für Jedermann über die wichtigsten Theile des schriftlichen Verkehrs [...]; der Rechte und Pflichten des bürgerlichen Lebens; nebst einer übersichtlichen Geschichte, Geographie und Statistik des preußischen Staates, und einer spezielleren Darstellung Schlesiens [...] (*Titel*) (Z).

1843ff. Der **Hausfreund** in Hütten und Palästen [*Zeitschrift*] (Z).

Hebel 1846 Schatzkästlein des rheinischen **Hausfreundes** [*Zusammenstellung von Kurzgeschichten, Schwänken u.ä., verfaßt zunächst für den „Rheinländischen Hausfreund“, → oben Beleg aus 1808ff.*] (*Titel*) (Z).

Jagemann v.1848 *Erinnerungen* 61 Iffland stand dort als Künstler und Mensch in hohem Ansehen und war **Hausfreund** im Zirkel der Kammerfrauen (Z).

Jagemann v.1848 *Erinnerungen* 121 Um schließlich auf die **Hausfreunde** zu kommen, so verkehrten bei Iffland der Kapellmeister Anselm Weber und Friedrich Bethmann, ein junger Schauspieler (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 25.2.1848 (Anz.) Im Verlage von M. Simion in Berlin sind folgende Werke so eben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:/ [...] Der **Hausfreund** in Hütten und Palästen [...] (Z).

*Illustr. Ztg.* 14.7.1849 (Anz.) Zu haben in allen Buchhandlungen:/ [...] Berger, Dr. A., der **Haus-** und **Rechtsfreund**. Ein Handbuch und Rathgeber zur Selbstbelehrung für Jedermann (Z).

*Illustr. Ztg.* 10.11.1849 (Anz.) Bei W. Levysohn in Grünberg ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:/ [...] Der ärztliche **Hausfreund**. Eine gründliche Anweisung für Jedermann, seine Gesundheit zu erhalten [...] (Z).

*Theophilus* 1851 *Vorrede o. Pag.* [I] (zum ersten Nachdruck von → Benjamin Schmolck: „Das Himmlische Vergnügen in Gott“, wiederabgedruckt im 13. Nachdruck, Basel 1897) Das vorliegende Buch ist nun schon gegen hundert Jahre bei Vätern, Kindern und Kindeskindern, in vielen tausend Familien als ein lieber **Hausfreund** einheimisch und findet namentlich in jetziger Zeit alljährlich in erhöhtem Maße in tausenden von Haushaltungen dieselbe freundliche Aufnahme (Z).

*Auerbach* 1853 *Diethelm (Schwarzwälder Dorfgesch. III, 126)* Es gab vielleicht keinen zweiten Menschen im Lande, der die innersten Verhältnisse desselben so genau kannte, als die Frau Rautenwirthin, sie machte aber von ihrer Wissenschaft keinen Gebrauch, außer in seltenen Fällen, wenn sie von alten **Hausfreunden** um eine Nachricht angegangen wurde (Z).

*Fontane* 1861-1881 *Wanderungen (NA XII, 302)* Die Sicherheit seines Auftretens, auf daß nichts verschwiegen werde, hat freilich noch seine besonderen Gründe: der alte Shadow ist **Hausfreund** bei des blonden Krauskopfs Eltern (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*Villers* 18.4.1868 *briefl. an Hoyos (Briefe 18)* Kein Klavier und keine chaise-longue. Diese beiden **Hausfreunde** fehlen mir (Z).

*DWB* (1877) **Hausfreund**, m. freund einer familie, ein zwar erst seit vorigem jahrhundert für das hochdeutsche belegbares wort, niederl. aber weiter zurückreichend (Z).

*Freytag* 1887 *Erinnerungen 72/73* Dort [...] fiel mir zum ersten Male Walter Scott in die Hände. [...] Bald freilich wurde Cooper mit den ersten Indianer- und Seeromanen in der Seele des Knaben sein Rival, beide sind mir noch heut **Hausfreunde** geblieben, mit denen ich oft verkehre (Z).

1928 (früher, und ff.?) Der christliche **Hausfreund** (*Titel, Kalender für 1928*) (Z).

*Mannh. Morgen* 9.8.1989 als „**Hausfreunde**“ auch 60 Mio. Zierfische (CK).

1993 *FAZ* (329) Wir sind, kurzum, zu **Hausfreunden** geworden, und wir hoffen ebenso inständig, daß die Mutter nicht sterben möge, wie sich das die Autorin wünscht (CK).

1993 *DUDEN GWB* 1993ff. **Hausfreund**, der: 1. langjähriger, vertrauter Freund des Hauses, der Familie. 2. (scherzh. verhüll.) Liebhaber der Ehefrau: sie hat, hält sich einen **H.** (Z).

*Weinland* 1993 *Friese (A. v. Werner 159)* Der Fries selbst schildert in mehreren Szenen Abschnitte aus Werners Leben. Rechts beginnend wird eine frohe Tafelrun-

de mit den **Hausfreunden** wiedergegeben, u.a. nehmen der Maler Carl Becker mit seiner Frau daran teil, der Schriftsteller Julius Lohmeyer [...] sowie Freunde der regelmäßig stattfindenden Quartettabende (Z).

2000 *Vogue* 11, 304 Der **Hausfreund**/Nicht verschlafen: Jetzt glänzt der Pyjama wieder als Home-Dress (Überschr.) (Z).

## Hausfreund 2:

Goethe 17.8.1796 briefl. an J.H. Meyer (WA IV; XI, 165) Ich gehe heute nach Jena um mit Schillern manches zu besprechen und zu berathen, wobey wir Ihrer im besten gedenken werden. Die **Hausfreundin** grüßt und wünscht Ihnen bald wieder eine gute Suppe zu kochen und Sie aufs beste zu pflegen (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Böttiger 29.1.1804 (Lit. Zustände 360) der Geistergruß, den sie [Germaine de Staël] mit Beihilfe ihres **Hausfreundes**, Benjamin Constant, in sehr harmonische Prosa übersetzte (Z).

Goethe 20.10.1806 briefl. an Nikolaus Meyer Um diese traurigen Tage durch eine Festlichkeit zu erheitern, habe ich und meine kleine **Hausfreundin** gestern, als am 20. Sonntag nach Trinitatis den Entschluß gefaßt, in den Stand der heiligen Ehe ganz förmlich einzutreten; mit welcher Notification ich Sie ersuche, uns von Butter und sonstigen transportablen Victualien manches zukommen zu lassen (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Goethe 1811-1814 (Ausg. letzter Hand 1830) *Dichtung u. Wahrheit* (Hamb. Ausg. 9, 93) Der Knabe zeigte mir hinter dem Bette seiner Mutter, das mit eleganten seidnen Vorhängen aufgeputzt war, ein Pastellbild, das Porträt eines schönen Mannes, und bemerkte zugleich mit schlauer Miene: das sei eigentlich nicht der Papa, aber eben-sogut wie der Papa; und indem er diesen Mann rühmte, und nach seiner Art um-ständlich und prahlerisch manches erzählte, so glaubte ich herauszufinden, daß die Tochter wohl dem Vater, die beiden andern Kinder aber dem **Hausfreund** angehören mochten. Ich erklärte mir nun ihr trauriges Ansehen und hatte sie nur um desto lieber (Z).

Saphir 1852 *Conversations-Lexikon I* (unter dem Stichwort *Frauen-Constitution*) Bald nach den 848ger (!) Märztagen verlangten auch die Frauen eine Constitution, hier nur einige Paragraphe ihres Begehrens: Lehr- und Lernfreiheit. [...] Freie Ein-fuhr von **Hausfreunden** und türkischen Shawls (Z).

Gadda 1961 *Via Merulana* (Übers.) 21/22 Er spürte schon, im Herzen, eine Enttäuschung, eine Stimme: eine Stimme [...], die auf vermaledeite Weise munkelte: „Das ist der **Hausfreund**“ [...]. Da wurde Ingravallo von einer seltsamen Idee ergriffen, als hätte er Gift getrunken [...]: es kam ihm die Idee, daß der „Vetter“ der Signora Liliana den Hof mache ... aber ja ... um geldliche Vorteile dabei herauszuschlagen (Z).

Mannh. Morgen 19.7.1989 Folgerichtig legte sich Marie umgehend einen **Hausfreund** zu, worauf ihr Ehegespons Peter (Jürgen Lederer) ebenso prompt ihre Reize entdeckt (CK).

1993 DUDEN GWB 1993ff. **Hausfreund**, der: 1. langjähriger, vertrauter Freund des Hauses, der Familie. 2. (scherzh. verhüll.) Liebhaber der Ehefrau: sie hat, hält sich einen **H.** (Z).

Lütkehaus 1998 (*Die Schopenhauers*, Einl. 21) anhaltende Streitereien zunächst zwischen Arthur und Johannas **Hausfreund** Müller von Gerstenbergk, dann auch unmittelbar zwischen Mutter und Sohn [...]. [...] Die von einem Teil der Schopenhauer-Forschung so gerne erörterte Frage, ob denn die Mutter nicht auch verwerflicherweise eine mehr als platonische Beziehung zu ihrem „Freund“ unterhalten habe, kann man getrost auf sich beruhen lassen: Es wäre ihr ja immerhin zu gönnen gewesen (Z).

Zeit 12.9.2000 Man apportiert Racine [„Bérénice“], man spielt ihn nicht. Und hie und da nimmt Jacques Weber als traurig guckender **Hausfreund** [von B. nicht erhörter Liebender, Freund des Titus; auch analysierbar nach 1] und Hofschobhund Antiochus den Ball auf (Z).

<sup>2</sup>**Jugendfreund** M. (1786); → <sup>2</sup>*Schulfreund* (1691), auch → <sup>1</sup>*Jugendfreund* (1776; 3.6.2.1.2)

seit spätem 18. Jh. bis heute zahlreich nachgewiesen in der Bed. 'Freund aus gemeinsamer Jugendzeit'; → im Unterschied hierzu das im Dt. der Gegenwart nur noch vereinzelt nachgewiesene <sup>1</sup>*Jugendfreund* der Bed. 'Förderer der Jugend', das hohe Frequenz im 18./19. Jh., auch als modischer Titel von Schriftwerken, aufweist; zu <sup>2</sup>*Jugendfreund* (DDR) 'Angehöriger der FDJ' → unten Buchung aus 1994;

Goethe 24.7.1786 *Gespräche (mit S.G. Dietmar)* (*Goethe-Gespr. I*, 82) „Ich habe den kleinen Hügel Steiger besucht, auf welchem Luther's **Jugendfreund**, Alexis, an seiner Seite vom Blitz getödtet ward.“ (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

Zimmermann 1788 *Einsamkeit III*, 8; 3 (*Anm.*) In meinen Schuljahren hatte ich einen einzigen Freund; er war ein treflicher Kopf\* [...] \*Mein **Jugendfreund** hieß Daniel Stapfer (Z).

Knigge 1791 *Zauberschloß* 79 Nach einem dreyjährigen Aufenthalte in Leipzig, schrieb mir mein Vormund: ich sollte nach Hause kommen [...], worauf ich mich denn von meinem **Jugend-Freunde** trennen mußte (Z).

Böttiger 10.11.1794 (*Lit. Zustände*) Waser [...] war Wielands **Jugendfreund** (Z).

Huber 1795 *Familie Seldorf* 226 und meiner **Jugendfreunde** unbegrenzte Vorliebe für Freiheit und Gleichheit verletzte zu oft mein verfeinertes Gefühl für das Schöne und Erhabne (CK).

Goethe 1809 (1828 *Ausg. letzter Hand*) *Wahlverwandtschaften* (Hamb. *Ausg.* 6, 249) und nun fühlte er [Eduard] sich zum erstenmal widersprochen, zum erstenmal gehindert, eben da er seinen **Jugendfreund** an sich heranziehen, da er sein ganzes Dasein gleichsam abschließen wollte (CK).



*Voß 1819 Stolberg 4/5* Wie ein Mann von Friedrich Leopold Stolbergs Geiste, der Sohn streng' evangelischer Eltern [...] vermocht habe, den Glauben der Väter, der Jugendpfleger, und der nachmaligen **Jugendfreunde**, seiner Mitbegeisterten für Luthers unsterbliches Verdienst, den zu verleugnen, und aus dem Lichte des geläuterten Evangeliums in die Nacht Hildebrandischer Verunreinigung überzugehen, aus freier Kindschaft sich zur unwürdigsten Sklaverei zu erniedrigen?

*Döring 1833 Goethe's Leben 138* so war es für Göthe'n doch höchst peinigend, daß seine **Jugendfreundin** [Sophie La Roche] sich in ihre neuen Verhältnisse durchaus nicht zu finden wußte (Z).

*Carl August v. Weimar 7.11.1825 briefl. an Goethe (Döring 1833 Goethe's Leben 428/29)* Die funfzigste Wiederkehr dieses Tages erkenne ich sonach mit dem lebhaftesten Vergnügen als das Dienst-Jubelfest meines ersten Staatsdieners, des **Jugendfreundes**, der mit unveränderter Treue, Neigung und Beständigkeit mich bis hieher in allen Wechselfällen des Lebens begleitet hat (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 21.9.1848 (Anz.)* Allen Freunden und Bekannten, und meinen einstmaligen **Jugendfreunden** und Freundinnen, sage ich meinen innigsten Dank (Z).

*Augsb. Anzeigblatt 28.9.1848* Sämmtliche Mitglieder der löbl. Gärtnerinnung, sehr viele **Jugendfreundinnen** der Verstorbenen [...] begleiteten den Leichenzug (Z).

*Illustr. Ztg. 11.11.1848* Solch ein Künstler und solch ein Mensch war Reinhart, der **Jugendfreund** Schiller's (Z).

*E. Herwegh 1875 Erinnerung an G. Herwegh 4/5* Nationalliberale und Altkatholiken waren in seinen Augen nichts Anderes, als eine andere und gefährlichere Art von Gründern, eine Art politischer und religiöser Phyloxera [...], gegen die bis jetzt leider noch kein Vertilgungsmittel gefunden ist. Konnte er, der intime **Jugendfreund** Ludwig Feuerbach's, der treue Gefährte Ferdinand Lassalle's anders denken? (Z).

*1994 DUDEN GWB 1993ff.* **Jugendfreund** [...]: 1. Freund aus der Jugendzeit od. den jmd. in seiner Jugend hatte [...]. 2. (selten) vgl. Kinderfreund. 3. (ehem. DDR) Angehöriger der FDJ (Z).

*FAZ 7.8.1999* ferne Nachfahren des alten Geschlechts der Diodati, das einen berühmten protestantischen Theologen und einen **Jugendfreund** John Miltons hervorgebracht hat (Z).

*Mannh. Morgen 11./12.9.1999* Aber so ähnlich mag wohl das Gemeinschaftsatelier ausgesehen haben, in dem Rembrandt mit seinem **Jugendfreund** Jan Lievens arbeitete, bevor er 1631 nach Amsterdam ging (Z).

**Handelsfreund** M. (1795); → *Handlungsfreund* (1778) und → <sup>1</sup>*Geschäftsfreund* (v.1808)

nachgewiesen von Ende des 18. Jh. bis ins 20. Jh. (Th. Mann); für das Dt. der Gegenwart nicht mehr belegt;

*Goethe 1795-1796 (1828 Ausg. letzter Hand) W.M. Lehrjahre (Hamb. Ausg.7, 46)* Wilhelm hatte indessen die kleine Reise vollendet und überreichte, da er seinen

**Handelsfreund** nicht zu Hause fand, das Empfehlungsschreiben der Gattin des Abwesenden (Z).

*Freytag 1855 Soll und Haben (Freytag-Soll, 15)* Und er hatte wohl Grund zum Schweigen, der arme alte Herr! Denn wenn er auch seit zwanzig Jahren stolz gewesen war auf seinen großen **Handelsfreund**, so hatte ihm doch immer der Mut gefehlt, selbst vor den Kaufmann zu treten und für seinen Sohn einen Platz im Comtoir zu erbitten (Digit. Bibl. Bd. I (Upgrade)) (Z).

*Schirmer 1911 Kaufmannsspr.* (Artikel *Freund*) Freund, Geschäftsfreund, **Handelsfreund**, älter ital. Amico [Belegverweise von Verf. nicht berücksichtigt]: Bezeichnungen von Kaufleuten, mit denen man in Geschäftsverbindung steht. Noch heute allgemein „unsere argentinischen Freunde“ usw. (Z).

*Th. Mann 1933-1943 Joseph u. seine Brüder (SFV 4/5, 710)* den Brief des **Handelsfreundes** (CK).

*Th. Mann 1933-1943 Joseph u. seine Brüder (SFV 4/5, 717)* der **Handelsfreund** zu Gilead (CK).

<sup>1</sup>**Geschäftsfreund** M. (v. 1808), → *Handlungsfreund* (1778) und → *Handelsfreund* (1795); zu den im Sinne von 'Geschäftspartner' verwendeten *Simplicia Freund* und *Amico* → unten Buchung aus 1911; → auch <sup>2</sup>*Geschäftsfreund* (1808)

Ich habe vorhin von Freunden geredet; Sie müssen aber das Wort nicht im hohen, eigentlichen Sinne nehmen. Für wahre Herzens-Vereinigung, ächte Werthschätzung und uneingeschränktes Zutraun hatten diese Leute kein Gefühl. Freund hieß bey ihnen ein Mann, mit dem sie Geschäfte trieben, oder den sie zum Essen bey sich sahen. „Ein Freund in Lissabon, den ich nicht von Person kenne, hat mir gestern geschrieben; Morgen habe ich dreyßig Freunde zu Gästen“ u.s.f. – so hört man oft sprechen (Knigge 1791 Zauberschloß 199)

<sup>1</sup>*Geschäftsfreund* ist gebucht in 1808 CAMPE DWB 1807ff. mit älterem Beleg (Goethe) und kontinuierlich nachgewiesen; zur Verdrängung der gleichbed./gleichverwendeten *Simplicia Freund* und *Amico* sowie der Komposita *Handlungsfreund* und *Handelsfreund* → unter *Handlungsfreund* (1778); speziell zu heute **missverständlichem Freund** dieser Bed./Verwendung → auch unten Beleg aus 2000 (2);

v. 1808 CAMPE DWB 1807ff. Der **Geschäftsfreund** [...] 1) Ein Freund von Geschäften. 2) [...] Der mit einem Andern durch Geschäfte, die er mit ihm abzumachen hat, in naher Verbindung stehet, und ist er entfernt, deßhalb oft Briefe mit ihm wechseln muß (Correspondent). „Einer seiner **Geschäftsfreunde** gab ihm diese Nachricht zeitig genug.“ G. (Z).

*Goethe 1830 Tag- und Jahreshefte (Hamb. Ausg. 10, 495)* Welche sorgenvolle Verhandlungen ich mit meinem treuen und ewig unvergeßlichen **Geschäftsfreunde**,

dem Staatsminister von Voigt, damals gewechselt, möchte schwer auszusprechen sein (CK).

1844 *Schleier* 194 (*Schirmer 1911 Kaufmannsspr.* 66) Freund nennt der Kaufmann jeden seiner **Geschäftsfreunde**, Kunden (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 3.1.1848 Später brachte das gesamte Personale der Druckerei seinem Principal seine aufrichtigen Glückwünsche dar, welche auch mehrere **Geschäftsfreunde** und Geschäftsgenossen des gefeierten gern und freudig aussprachen (Z).

*Haude-Spenersche Ztg.* 3.1.1848 (*Beilage, Anz.*) Hiermit beehre ich mich meinen werthen **Geschäftsfreunden** ergebenst anzuzeigen, daß ich mit dem heutigen Tage meinen Neffen [...] als Theilnehmer (!) in mein [...] Seiden-, Wollen- u. Baumwollen-Waaren-Fabrik-Geschäft aufgenommen habe (Z).

*Augsb. Anzeigblatt* 11.1.1848 Das hiesige Bankierhaus Arnstein und Eskeles hat an seine **Geschäftsfreunde** ein Circular erlassen (Z).

*Adele* 10.1.1849 *briefl. an Arthur* (*Die Schopenhauers* 485) sei aber gewiß ich habe **Geschäftsfreunde** und werde keine leichtsinnige Schritte thun, Du hast nie Ursache gehabt mich in Geschäftsdingen für unbesonnen zu halten (Z).

*Bismarck* 7.1.1852 *briefl. an seine Frau* (*Briefe* 50/51) In Guntershausen kamen Damen in die erste Klasse [...], eine höhere Geschäftsdame [...] mit zwei Kammerjungfern, Zobelpelz; sprach abwechselnd, mit russischem und englischem Accent deutsch, sehr gut französisch, etwas englisch, war aber meiner Ansicht nach aus der Reezenjasse in Berlin, und die Kammerjungfer ihre Mutter oder ältere **Geschäftsfreundin** (Z).

*Freytag* 1855 *Soll und Haben* (*Freytag-Soll*, 57) Dazwischen kamen Bettler, Hilfesuchende aller Art, **Geschäftsfreunde** des Hauses, Fuhrleute, welche ihre Frachtbriefe forderten, Auflader und Hausknechte, welche Aufträge erhielten oder die Aufträge anderer Geschäfte ausrichteten (Digit. Bibl. Bd. I (Upgrade)) (Z).

*Schirmer 1911 Kaufmannsspr.* (Artikel *Freund*) Freund, **Geschäftsfreund**, Handelsfreund, älter ital. Amico [Belegverweise von Verf. nicht berücksichtigt]: Bezeichnungen von Kaufleuten, mit denen man in Geschäftsverbindung steht. Noch heute allgemein „unsere argentinischen Freunde“ usw. (Z).

*Boy-Ed* 1915 *Vor der Ehe* (*Boy-Ed-Ehe*, 391) Da war gerade ein **Geschäftsfreund** gewesen – es handelte sich um den Abschluß großer Lieferungen (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Welt* 13.4.1954 Der ansprechende Bericht dürfte für **Geschäftsfreunde** im Ausland von Interesse sein (CK).

*Richartz* 1976 *Büroroman* 103 dann müsse er oft noch mit **Geschäftsfreunden** ausgehen, damit diese einen guten Eindruck von der Firma bekämen (1993 DUDEN GWB 1993ff.) (Z).

1993 DUDEN GWB 1993ff. **Geschäftsfreund**, der: jmd., mit dem man enge geschäftliche (a), aber auch gewisse private Beziehungen hat, pflegt (Z).

*Berliner Ztg.* 21.1.1998 Wer hier vor wenigen Wochen noch seine **Geschäftsfreunde** ausführen wollte, bestellte den Tisch Tage im voraus (CK).

FAZ 28.6.2000 In den späten Morgenstunden verwandelt es [das Café] sich regelrecht in ein Großraumbüro, in dem aus allen Ecken Befehle an Sekretärinnen erteilt, Termine mit **Geschäftsfreunden** verabredet, Pläne geschmiedet werden (Z).

Weidner 2000 *Restauration des Hofkünstlers* (Klenze 58) Klenze [1784-1864] hatte kaum Freunde. Wenn er sich in der Korrespondenz mit Johann Martin von Wagner, Heideck oder anderen als deren „Freund“ ausgibt, dann wird allgemein deutlich, daß das strapazierte Wort bestenfalls im Sinne eines **Geschäftsfreunds** zu definieren ist. [...] Klenze führte eine Liste über die Empfänger seiner Gemälde, die sich oft als Geschäftspartner identifizieren lassen (Z).

<sup>2</sup>**Geschäftsfreund** M. (1808); → auch <sup>1</sup>*Geschäftsfreund* (v.1808)

früher vereinzelt gebucht im Sinne von 'Freund von Geschäften';

v.1808 *CAMPE DWB 1807ff.* Der **Geschäftsfreund** [...] 1) Ein Freund von Geschäften. 2) [...] Der mit einem Andern durch Geschäfte, die er mit ihm abzumachen hat, in naher Verbindung stehet, und ist er entfernt, deßhalb oft Briefe mit ihm wechseln muß (Correspondent). „Einer seiner Geschäftsfreunde gab ihm diese Nachricht zeitig genug.“ G. (Z).

**Bundesfreund** M. (1819); → aber *bundesfreundlich* (1848; 3.6.2.1.2)

gelegentlich nachgewiesen in der 1. Hälfte des 19. Jh. im Sinne von 'Freund aus dem gemeinsamen Bund';

*Voß 1819 Stolberg 10* Uns **Bundesfreunde** [Freunde aus dem Göttinger Dichterbund, Hainbund] hatte Schönborn, der im Jahr 1773 durch Göttingen als Dänischer Consul nach Algier ging, zur Freimaurerei beredet (Z).

*Schmid 1835 Lebensbeschr. (Voßens Werke 6)* da überdem seine [Voßens] **Bundesfreunde** [→ den 1. Beleg] sich meist zerstreuten, und Göttingen nun weniger Anziehendes für ihn hatte, so ging er auf den Vorschlag Claudius's ein, nach Wandsbeck zu ziehen (Z).

**freudenfreundlich** Adj. (1849)

vereinzelt um die Mitte des 19. Jh. unabhängig von einer Personalbezeichnung nachgewiesen im Sinne von 'sinnlichen Freuden zugetan';

*Weerth 1849 Schnapphahnski 364* Der Herzog versöhnte sich wieder mit seinen alten Bekannten, und die guten Mainzer und Koblenzer wissen von dem **freudenfreundlichen** Manne viel galante Affentheur zu erzählen (Z).

**Studienfreund** M. (1876); → *Universitätsfreund* (1771), → auch <sup>2</sup>*Schulfreund* (1691)

in der speziellen Bed. 'Freund aus gemeinsamer Studienzeit; befreundeter (ehemaliger) Kommilitone, Mitstudent' kontinuierlich nachgewiesen erst seit spätem 19. Jh.; zu heute usuellem *Studienfreund* vgl. früher frequentes, nunmehr veraltetes und nicht mehr nachweisbares gleichbed. *Universitätsfreund*;

C.F. Meyer 1876 *Jenatsch* (SW I, 367) „[...] Und jetzt“, fuhr er lauernd fort, „wenn Ihr mit der rätischen Flora vertraut seid, wollt Ihr nicht auch die des Veltlins studieren? So böte sich Euch Gelegenheit, bei Euerm **Studienfreunde** Jenatsch auf seiner Strafpfarre einzukehren.“ (Digit. Bibl. Bd.1 (Upgrade)) (Z).

Freytag 1887 *Erinnerungen* 53 – Merkel war wieder Oberpräsident, auch er ein **Studienfreund** aus Halle – [...]. Deshalb kam zu uns als Besuch ein hagerer Mann mit faltigem Gesicht, der russische Staatsrath Falz, wieder ein Universitätsfreund (Z).

DWB (1942) STUDIEN- als erstes compositionsglied: zusammensetzungen mit studien- sind seit dem 18. jh. belegt, zunächst nur als bildungen mit dem plur. von *studium*, im 19. jh. daneben auch mit dem plur. von *studie*. [...] [1] b) speciell im hinblick auf das universitätswesen: [...]; **studienfreund**; -genosse; -zeit [jeweils o. Ang., ohne Belege] (Z).

taz 31.1.1991 Mit Radunski hat Diepgen nicht nur einen alten **Studienfreund**, sondern einen Vollprofi in das repräsentative Amt des Bundessenators geholt (CK).

1995 DUDEN *GWb* 1993ff. **Studienfreund**, der: Freund aus der Zeit des Studiums (Z).

FAZ 7.11.2000 **Studienfreund** Elmar, 57, hat sich angesagt (Z).

### 3.6.2.1.5 Komposita aus dem Bereich der interethnischen Beziehungen:

Ethnika + *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*) von der Zeit ihres Aufkommens bis heute

<sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen sind häufig teilsynonym verwendet mit Komposita aus Ethnika + *-freund/-freundlich*. Unterschiede in der Bedeutung/Verwendung und dem Vorkommen in Textsorten liegen jedoch vor.

Desgleichen sind ihrerseits die Komposita aus Ethnika + *-freund/-freundlich* mit Länder- oder Völkernamen oft teilsynonym verwendet. Unterschiede in der Bedeutung/Verwendung und dem Vorkommen in Textsorten liegen auch hier vor.

→ hierzu die Darstellungen in 3.6.2.1.5.4, Ethnika + *-freund* und 3.6.2.1.5.5, Ethnika + *-freundlich*

### 3.6.2.1.5.1 Zur Chronologie der Produktivität von <sup>1</sup>*pro-*, *ant(i)-* und *-freund*, *-freundlich*, *-freundlichkeit*; *-feind*, *-feindlich*, *-feindlichkeit* in Verbindung mit Ethnika

Zueinander teilsynonyme und antonyme Wörter nach diesen Bildungstypen sind im heutigen Deutsch usuell, nicht-konnotiert und nicht-markiert. Als direkte Kontextpartnerwörter finden sie sich, wenn auch mit unterschiedlicher Frequenz, vor allem in der Zeitungssprache, dabei vorwiegend innerhalb der politischen Berichterstattung; s. dagegen ETHN + *-(o)phillie* in III, <PHIL>.

Die Bildungstypen sind zu unterschiedlichen Zeiten aufgekommen.

Während die Produktivität von <sup>1</sup>*pro-* eine Erscheinung des jüngeren Deutsch darstellt, ist die von semantisch entsprechendem *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*); *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*) in Verbindung mit Ethnika eine ältere, mit dem früheren 19. Jahrhundert verstärkt einsetzende Entwicklung.

Auf dem Hintergrund der in der Zeit schon gesicherten reihenbildenden Produktivität von *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*); *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*) ist der Subtyp der Kompositabildung mit Ethnika jedoch seinerseits vergleichsweise spät aufgetreten.

Komplexe Syntagmen mit Völkernamen statt entsprechender adjektivischer Univerbierungen + Substantive beispielsweise finden sich in der Zeitungssprache auch in der Zeit der Subtypentwicklung noch häufig, wie:

*freundlichen und wohlwollenden Gesinnungen für Preußen* (Hess. Ztg. 23.4.1811) (Z).

*der gegen Altspanien feindselig gesinnt ist* (Hess. Ztg. 9.5.1811) (Z).

*keine feindliche Absichten gegen Spanien* (Hess. Ztg. 10.8.1811) (Z).

*die freundschaftlichen Gesinnungen [...] gegen Preußen* (Hess. Ztg. 8.10.1811) (Z).

*gegen England feindlich gesinnte Partei* (Hess. Ztg. 28.11.1811) (Z).

*feindselige Absichten gegen Frankreich* (Augsb. Abendztg. 12.10.1848) (Z).

*gut französisch gesinnter Korrespondent* (Augsb. Abendztg. 29.10.1848) (Z).

*feindselige Stimmung gegen Österreich* (Menzel 1857 Gesch. der letzten 40 Jahre II, 10; 286) (Z).

*gegen Europa gerichtete feindliche Allianz* (Menzel 1860 Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) II, 72, Anm. Zitat) (Z).

*Sardinien günstige und Österreich feindliche Politik* (Menzel 1860 Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) II, 46) (Z).

## ÜBERSICHT

**ant(i)-** + ethn, in kurzer, dabei spezieller Mode schon Ende des 16. Jahrhunderts auftretend; gesichert produktiv erst seit ca. Mitte des 18. Jahrhunderts; s. II, *ant(i)-*

ethn + **-freund/-feind** (etc.), gesichert produktiv seit etwa früherem 19. Jahrhundert.

**<sup>1</sup>pro-** + ethn, gesichert produktiv erst seit dem früheren 20. Jahrhundert; → 3.10ff. Hist.

3.6.2.1.5.2 Die Einheiten **<sup>1</sup>pro-**, *ant(i)-* und ihre Wortartpräferenzen vs. *-freund*, *-freundlich*, *-freundlichkeit*; *-feind*, *-feindlich*, *-feindlichkeit*

In Entsprechung zu anderen Typen von *-freund/-feind-* und *-freundlich/-feindlich-* Wörtern sind auch Komposita mit Ethnika zu Anfang ihres Auftommens vor allem als Substantive nachgewiesen. Substantivische Komposita sind zunächst auch dort noch verwendet, wo später dann ethn-*freundlich* + substantivisches Beziehungswort die Regel sein wird; beispielsweise *die Dänenfreundin*, *die Times* (→ unten Beleg aus 1849 (1)) vs. *die deutsch-freundliche 'Stampa'* (→ 3.6.2.1.5.5, V., Beleg aus 1925). Die Adj. *-freundlich/-feindlich* + ethn folgen hier jedoch relativ rasch.

Damit unterscheidet sich die Gruppe deutlich von den entsprechenden *ant(i)-* + ethn und **<sup>1</sup>pro-** + ethn-Kombinationen:

Diese Kombinationen sind von Anfang ihres Auftretens bis heute als jeweils tokenfrequente **Adjektive** nachgewiesen.

Bis heute kommt den **substantivischen** *ant(i)-* + ethn- und **<sup>1</sup>pro-** + ethn-Kombinationstypes in der Regel keine Token-Frequenz zu. Entscheidend hierfür ist wohl das für das Deutsche allgemein beobachtbare Phänomen der geringen Akzeptanz von solchen Bildungen, deren (formale) Vollwort-Basiseinheiten keine speziellen, für die **relationale** Struktur signifikanten,

semantisch-syntaktisch wiederaufnehmbaren Morpheme aufweisen (-ist, -ismus beispielsweise sind solche Morpheme).

Auf diese Erscheinung, die in unserem Gegenstandsbereich das Deutsche von anderen modernen lehn-wortbildenden Sprachen unterscheidet, wird unter II, *ant(i)-* ausführlicher eingegangen; s. dort vor allem die Anmerkungen zu frequentem französischem *anti-France* 'Anti-Frankreich-Kräfte' vs. \**Anti-Deutschland*, das kaum in diesem Sinne verwendet bzw. verstanden, sondern – entsprechend einem usuellen Determinans-Determinatum-Stukturtyp – als 'das andere Deutschland' gebraucht bzw. analysiert werden dürfte; → ähnliche Hinweise zu deutschen *nach-* vs. französischen *après-*Bildungen in 3.9.2.3.2 EtymPdgm bzw. 5.2.7 des Anhangs; → hierzu auch im Zentralteil (unter 4. Belegteil, <sup>1</sup>*pro-*1A; v.1871) das eingedeutschte, ungewöhnliche *Pro-Sklaverei* 'Bewegung gegen die Sklaverei' als Zitatwort/Fremdbezeichnung aus dem Englischen/Amerikanischen.

### 3.6.2.1.5.3 Die <deutsche> Abweichung

Ethnika als erste Konstituenten der zu behandelnden Komposita können – bei möglichen unterschiedlichen Bedeutungen und Verwendungen der Wörter – sowohl Ländernamen (*Frankreich*) als auch Völkernamen (*Franzosen*) sein. Die in der Regel abgeleiteten so genannten Völkeradjektive (*französisch*) treten nicht zur Bildung entsprechender Komposita ein. Bildungen wie beispielsweise *serbisch-feindlich* (CK) folgen einem anderen, parataktischen Typ und sind zu analysieren als 'serbisch und feindlich; feindlich serbisch'.

Als ethn in Verbindung mit *-freund*, *-freundlich*, *-freundlichkeit*; *-feind*, *-feindlich*, *-feindlichkeit* weist somit das Ethnikum *deutsch* eine Besonderheit auf. In Komposita mit *-freundlich*, *-feindlich* und *-freundlichkeit*, *-feindlichkeit* tritt es im Unterschied zu den üblicherweise abgeleiteten Völkeradjektiven (*französisch*) auch mit seiner adjektivischen Form *deutsch* (*deutschfreundlich* neben *deutschenfreundlich*; *deutschfeindlich* neben *deutschenfeindlich*; *Deutschfreundlichkeit* neben *Deutschenfreundlichkeit*; *Deutschfeindlichkeit* neben *Deutschenfeindlichkeit*).

Substantivische Komposita (Personenbezeichnungen) erscheinen nur in Verbindung mit dem Völkernamen oder (sehr selten) Ländernamen (*Deutschenfreund*, *Deutschlandfreund*; *Deutschenfeind*, *Deutschlandfeind*).



Für Komposita mit dem Ländernamen insgesamt sind nicht alle Vertreter der Wortfamilie belegbar (*Deutschlandfreund, deutschlandfreundlich, \*Deutschlandfreundlichkeit, Deutschlandfeind, deutschlandfeindlich, Deutschlandfeindlichkeit*).

In 1993 DUDEN GWB 1993ff. sind übrigens nur die folgenden, tatsächlich als usuell nachweisbaren Komposita mit Völkernamen und Völkeradjektiv (in der alphabetischen Strecke) verzeichnet (→ unten auch den entsprechenden Buchungsbeleg):

*Deutschenfreund, deutschfreundlich, Deutschfreundlichkeit, Deutschenfeind, deutschfeindlich, Deutschfeindlichkeit.*

Komposita mit dem Ländernamen *Deutschland* als erster Konstituente sind generell in 1993 DUDEN GWB 1993ff. **nicht** gebucht.

#### 3.6.2.1.5.4 Ethnika + *-freund* (*Franzosenfreund, Griechenfreund* und folgende)

→ 3.6.3.1.3.1 Ethnika + *-feind* (*Franzosenfeind* und folgende)

s. in III, <PHIL> die in Abweichung entsprechenden frühen neoklassischen Lehn-Wortbildungsprodukte *Phil(o)-* + *ethn/* und *ETHN* + *-phil/* als Namen, wie *Filocelt/*, *Francophil/*;

s. in III, <PHIL>:

als **Teilsynonyme** die gemeinspr. (besonders bildungsspr.) subst. Lehn-Wortbildungsprodukte aus *phil(o)-* + *ethn* bzw. aus *ETHN* + *-(o)phil* (*Philosemit*, *Frankophile*) sowie (unter „Semantisches Paradigma“) die gemeinspr. (besonders bildungsspr.) Lehn-Wortbildungsprodukte aus *ETHN* + *-(o)man* (*Frankoman*);

als **Antonyme** (unter „Semantisches Paradigma“) die gemeinspr. (besonders bildungsspr.) subst. Lehn-Wortbildungsprodukte aus *ETHN* + *-(o)phag* und *ETHN* + *-(o)phob* (*Gallophag*; *Germanophob*) sowie die Komposita aus *ethn* + *-fresser* (*Franzosenfresser*).

s. in II, *ant(i)-* als Antonyme die gemeinspr. (bildungsspr.) subst. Lehn-Wortbildungsprodukte aus *ant(i)-* + *ethn* (*Antiamerikaner*, *Antideutscher*, *Antieuropäer*, *Antirusse*).

Insgesamt kommt substantivischen (Lehn-)Wortbildungsprodukten als Personenbezeichnungen aus *ETHN/ethn* + den oben genannten (Lehn-)Wortbildungseinheiten im Unterschied zu *-freund/-feind*-Komposita keine Type-

und Tokenfrequenz zu. Auf Ausnahmen besonders der Tokenfrequenz wird in den jeweiligen Monografien eingegangen.

# I. Sprachvergleichende Anmerkungen

III, <PHIL> behandelt ausführlicher (Lehn-)Wortbildungsdivergenzen in der Deonomastik moderner europäischer Sprachen, den Tatbestand beispielsweise, dass

- die deutsche (Lehn-)Wortbildung neben <sup>1</sup>*pro-*; *-freund*, *-freundlich* (*-freundlichkeit*) und *-(o)phil/ie* in Verbindung mit ethn/ETHN über ein *phil(o)-* als initial realisierte, produktive Lehn-Wortbildungseinheit von <PHIL> (wie auch sonst) **nicht** verfügt
- die italienische Lehn-Wortbildung (auch hier) über eine jüngere, zunehmend produktive Lehn-Wortbildungseinheit *pro(-)* verfügt, **daneben** weiterhin über gemeinsprachlich (bildungssprachlich) gebräuchliches *fil(o)-* **und** *-(o)fil/ia* als unterschiedliche Realisationen des Konfixes <FIL>, (auch) in Verbindung mit ethn/ETHN. Diese beiden <FIL>-Realisationen treten im vorliegenden Zusammenhang unterschiedlich zur italienischen Lehn-Wortbildung ein:

*fil(o)-* + ethn **und** ETHN + *-(o)filo* für die Wortbildung des Adjektivs und Substantivs (Personenbezeichnungen), wie *filoamericano*, *filoangese*, *filoarabo*, *filocinese*, *filoeuropeo*, *filofrancese*, *florusso*, *filotedesco*, *filoturco* **und** *arabofilo*, *francofilo*, *russofilo*, *tedescofilo* (aus Z-Belegen)

ETHN + *-(o)filia* für die Wortbildung des Substantivs (Femininum), wie *anglofilia*, *italofilia*, *russofilia* (aus Z-Belegen).

Die Wiedergabe von italienischen *fil(o)-* + ethn-Wörtern durch usuelle Bildungen des Deutschen ist schon im Zusammenhang der vorliegenden Monografie am Rande belegt (auf grafische Markierung aller relevanten Lexeme musste hier verzichtet werden):

SANSONI/MACCHI 1987 filellenico a. (pl. *-ci*) <lett> philhellenisch, griechenfreundlich; [...] filoamericano a. amerikafreundlich, pro-amerikanisch; filocinese a. chinafreundlich, pro-chinesisch; [...] filoeuropeo a. europafreundlich, pro-europäisch [...]; florusso a. pro-sowjetisch, rußlandfreundlich (Z).

Magris 1988 Donau 266 im Vertrauen auf die panslawische und somit russenfreundliche Tradition des Landes [der Slowakei]; vgl. das ital. Original, unter → *phil(o)-* (in III, <PHIL>) Magris 1986 Danubio 241 per fiducia nella tradizione panslava e dunque filorusa del paese (Z).

Substantivische und adjektivische Lehn-Wortbildungsprodukte mit *pro(-)*, auch solche mit *ethn*, sind für das Italienisch der Gegenwart nunmehr jeweils tokenfrequenter nachgewiesen (*un*; *essere*; EN (Personenname, Name von Organisationen etc.) und Substantive wie *era*, *gabinetto*, *governo*, *gruppo*, *gruppuscolo*, *orientamento*, *partito*, *regime*, *spionaggio*) *pro(-)americano*, *pro(-)britannico*, *pro(-)francese*, *pro(-)russo* ... (aus Z-Belegen).

Die Skepsis Schweickards (1992), S. 149, Anm. 248 gegenüber der Darstellung von Migliorini (1963) zu *pro-* vs. <FIL> scheint aber noch nicht unbegründet: „Deutlich häufiger als *pro-* ist *fil(o)-*. Insofern kann die von PN 1963 [= Migliorini, *Parole nuove*] [...] angedeutete Tendenz nicht bestätigt werden: „Si sono moltiplicati, negli ultimi decenni, secondo l'esempio inglese, i composti come *pro-tedesco*, *pro-nazista*, *pro-hitleriano*, *pro-russo*, *pro-sovietico*, *pro-britannico*, *pro-giapponese*, *pro-operaio* [...], mentre prima si preferivano i composti con *filo* proposto o posposto“.

‘Gebildete Sprecher’ des Italienischen wollten auch heute *pro-* noch nicht als produktive Einheit betrachten; auch in größeren Wörterbüchern der jüngeren Zeit war ein zu dt. <sup>1</sup>*pro-*1A analoges *pro-*Muster nicht verzeichnet. ZINGERELLI GIG. 1985 beispielsweise bucht neben *pro* aus *pro/contro* auch *pro* in Namenssyntagmen (→ entsprechendes dt. *pro* in 3.10.2.3ff. Hist), noch nicht aber ein Muster *pro-*:

„Pro (1) [...] In favore di: lotteria – mutilati; sottoscrizione – infanzia abbandonata; sei – o contro la proposta! CONTR. Contro.“

(Pro (2) erscheint in ZINGARELLI GIG. 1985 als Segment in Lehnwörtern aus den klassischen Sprachen der Bed. ‘stellvertretend’ und ‘vor’ bzw. als entsprechende Lehn-Wortbildungseinheit.)

## II. Zur Bedeutung und Verwendung

Komposita aus *ethn* + *-freund* bezeichnen Personen als solche, die eine grundsätzlich positive, über eine aktuelle politische Parteinahme hinausgehende wohlwollende Grundeinstellung haben für ein Volk und/oder Land, eine Wertschätzung der Kultur eines Landes, der in diesem Lande vorhandenen Artefakte.

Komposita aus Ethnika (Ländernamen) sowie Komposita aus Ethnika (Völkernamen) + *-freund* sind im Sinne dieser allgemeinen Bedeutung auch **oppositiv** verwendbar (\**ein Deutschland-, aber kein Deutschenfreund*).

Diese Opposition kann durch die **usuellen** <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen, die überhaupt nur Völkernamen bzw. Völkeradjektive als formale Basen haben, nicht zum Ausdruck gebracht werden. Eintreten könnten **okkasionell** dreigliedrige <sup>1</sup>*pro*-1B Kombinationen mit beiden Typen von Ethnika als S1.

In Kontexten, die Bezug nehmen auf die Kultur eines Volkes/Landes tritt in der Regel der Ländername, nicht der Völkernamen als erste Konstituente ein (*ein Kunstreiseführer für Italienfreunde*). Auch Kombinationen mit <sup>1</sup>*pro*-1A, die in (formaler) Verbindung mit Ethnika (Völkernamen) Personen als solche bezeichnen, die (aktuell, punktuell) einen Staat, dessen Politik befürworten, militärisch unterstützen; für einen Staat, seine Politik in einer historischen Situation Partei ergreifen, ihn militärisch verteidigen, sind wohl ausgeschlossen (nicht: \**ein Kunstreiseführer für Proitaliener*).

Unabhängig vom Status des Ethnikums wäre bei namenartiger oder metaphorischer Verwendung von Komposita aus Ethnika + *-freund* die Substitution durch eine <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombination ebenfalls nicht möglich;

*Zeit* 12.5.1995 Der Almanach Spanien 1995 [...] ist für **Spanienfreunde** unverzichtbar (CK).

1791/Kell 1991 *Leiningen 1792/93 (Die Frz. Revolution u. die Oberrheinlande 109)* Seit 1791 bestand in Grünstadt ein Zirkel von **Frankenfreunden** (Z).  
*Illustr. Ztg.* 28.4.1849 Die eifrige **Dänenfreundin**, die Times (Z).

Komposita aus Ethnika (Ländernamen) sowie Komposita aus Ethnika (Völkernamen) + *-freund* sind dann **teilsynonym** verwendbar, wenn im Kontext Unterschiede zwischen Land und Volk nicht relevant sind bzw. nicht als relevant erscheinen sollen. Die (seltenen) <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen (*Prodeutscher*) können zumindest ihrerseits als Teilsynonyme zu Komposita aus Ethnika + *-freund* verwendet werden, speziell innerhalb politischer Kontexte (beispielsweise der zeitungssprachlichen politischen Berichterstattung);

*Spiegel* 25.10.1999 Wie Schröder diesem Dilemma enttrinnen kann, mit **Türkenfreund** Fischer und dem Waffenlieferanten Scharping im Boot, weiß niemand (Z).

*Mannh. Morgen* 6./7.11.1999 Im Gegensatz zu seinem Vorgänger Helmut Kohl, der sich mitunter als kritikloser **China-Freund** gerierte, hat Schröder

im Gespräch mit den Kommunisten einen Dialog über den Rechtsstaat angeregt (Z).

*Kaiser Wilhelm II. 1922 Ereignisse u. Gestalten 133/34* Als nach dem Ausbruch des Weltkrieges der Goethefreund Haldane als „**Prodeutscher**“ boykottiert und so feindselig behandelt wurde, daß er sich öffentlich nicht mehr sehen lassen durfte, ließ er zu seiner Verteidigung durch den bekannten Literaten und Journalisten Mr. Begbie eine Apologie seiner Amtszeit als Kriegsminister schreiben (Z).

Zu weiteren Aspekten → unter *-freundlich* in 3.6.2.1.5.5, II.

### III. Zur geschichtlichen Entwicklung

Im Zusammenhang der revolutionären Ereignisse auf deutschem Boden ließen sich *ethn + -freund*-Komposita schon in den Jahren nach 1789 nachweisen; zunächst *Franzosenfreund* (1789-95), hier und auch in der Folge meist im pejorativen Sinne von ‘Parteigänger der Franzosen’; dann *Frankenfreund* (1791), positive Selbstbezeichnung bzw. Name eines revolutionären Zirkels, zu *Franken* (auch *Neufranken*), in doppelter Weise wortspielend-etymologisierend (s. auch französisch *franc*) für ‘Franzosen’, auch in deutschsprachigen französischen Verlautbarungen der Zeit verwendet.

### Vorbemerkung und Belege

#### Griechenfreund (1822) ...

Ausgangspunkt und eine Art Leitwort für den ‘verspätet’ frequenten Kompositionstyp *ethn + -freund* (*-freundlich*; *-freundlichkeit*) scheint jedoch *Griechenfreund* (1822) zu sein, das zunächst als Übersetzungswort für *Philhellene* (s. in III, <PHIL>) gelten kann; → die entsprechende Bedeutung von *Franzosenfeind* (1836; 3.6.3.1.3.1) für die Entwicklung von *ethn + -feind* (*-feindlich*; *-feindlichkeit*).

*Philhellene* selbst, Lehnwort aus dem Griechischen, ist (s. auch Feldmann, ZfdW X (1908/09), S. 238) im allgemeinen Sinne von ‘Freund der Griechen, der griechischen Kultur’ vereinzelt Ende des 18. Jahrhunderts nachgewiesen, → 5.1, Anm 5; üblich wird es jedoch erst im 19. Jahrhundert als Bezeichnung für Vertreter und Förderer progriechischer Vereinigungen und für aktive Kämpfer im griechischen Unabhängigkeitskrieg (1821-1829) gegen das Osmanische Reich; *Philhellene* dieser politischen Bedeutung/Verwendung

ließ sich nach meinen Befunden als eigentliches Neuwort erst Anfang der 20er-Jahre des 19. Jahrhunderts nachweisen, und zwar zuerst in der (noch signifikant falschen?) Pluralform (Dativ) *Philoishellenios*:

*König Ludwig I. von Bayern 11.7.1822 briefl. an Klenze (Die erträumte Nation 39 und Anm. 33, 46)* Nur verschwiegenen **Philoishellenios** [!?] lesen Sie beyliegendes Gedicht mit oder lassen Sie es in Ihrer Gegenwart lesen, aber weder Sie noch irgend jemand darf eine Abschrift davon nehmen [der Philhelle Ludwig zu seinem Gedicht „Hellenen! kämpft den Kampf des Todes!“] (Z).

*Griechenfreund(e)* ist dann besonders in Diskursen der Wohltätigkeit für die Griechen und der Unterstützung der griechischen Unabhängigkeitsbewegung sowie als Teil deutscher Vereinsnamen seit Anfang der 20er-Jahre des 19. Jahrhunderts kontinuierlich nachgewiesen. Während aber *Philhellene* heute als historischer Eigenname (Internationalismus) zu betrachten ist, ist *Griechenfreund* dieser historischen Bedeutung/Verwendung eher auf die Zeit beschränkt und findet sich in entsprechenden geschichtswissenschaftlichen Texten des Deutsch der Gegenwart vergleichsweise selten;

*1789-95/Tagebuch eines Deutschen (1789-1795) (Revolutions-Almanach von 1797, 77, 31)* Es hat wohl den deutschen **Franzosenfreunden** hoch gefallen, daß decretirt wurde: der Schaden, den die Feinde verursacht haben, solle ersetzt werden (Z).

*1791/Kell 1991 Leiningen 1792/93 (Die Frz. Revolution u. die Oberrheinlande 109)* Seit 1791 bestand in Grünstadt ein Zirkel von **Frankenfreunden** (Z).

*Jean Paul 1804 Vorschule der Ästhetik (W 1. Abt.; V, 322)* Gibt doch selber der sonst rüstig alte Hecken durchtretende Klopstock in seiner Gelehrtenrepublik, welche kein **Deutschenfreund** ungelesen lasse, den Rat, nur allmählich auszustoßen und einzuführen (Digit. Bibl. Bd. 1) (Z).

*Klenze 25.9.1822 briefl. an J.M. v. Wagner* im einzelnen bemerkte ich nur den türkischen Bund auf dem Kopfe des einen alten Phoniciers als etwas was mich, als eine Erinnerung an das Türkische welches ich als **Griechenfreund** aus vollem Herzen hasse, unangenehm ansprach (Z).

*Goethe 1.6.1825 briefl. an Ottilie (WA IV; XXXIX, 210)* Ein tüchtiger Engländer und **Griechenfreund** geht nach Smyrna und mischt sich dort in ihre Händel (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

*Thiersch 1825 (September) Selbstbiographie (Die erträumte Nation 62)* Zugleich wurde damals von den Griechen selbst [...] der Plan zur Errichtung einer Hetärie der Gesellschaft der Musenfreunde [...] entworfen und ausgeführt. Zweck war, durch Zusammenwirken der **Griechenfreunde** in Europa, griechischen Schulen und Jünglingen, die aus ihnen hervorgegangen, ihre Bildung in Deutschland vollenden wollten, reichlichere Mittel zu liefern (Z).

*Aufruf der Münchner Philhellenen 1826 (Die erträumte Nation 66)* Die Sammlung der Subscriptionen und der eingehenden Beyträge, so wie deren Uebermachung an

den Central-Griechenverein in München, wird von Menschenfreunden besorgt, die sich auch bisher mit Sammlungen zu demselben Zwecke befaßt haben. [...] Diese regelmäßigen Beyträge durch Subscriptionen schließen die außerordentlichen Geschenke der **Griechenfreunde** nicht aus (Z).

1829 [Hofprediger Sachse] Der Verein von **Griechenfreunden** zu Altenburg und dessen Zöglinge/die griechischen Waisenknaben Joannes und Pandias Sagrandy von der Insel Scio. Erster Bericht [...] (*Titel*) (Das neue Hellas 232, zu Nr. 36) (Z).

OERTEL 1831 Philhellenen [...] **Griechenfreunde**, entg. Mishellenen (BG, <PHIL>). Bernhardi (1822ff.) 1836 (posth.) Evremont (*Bernhardi-Evremont, II, 286*) Wie, rief der Kranke, indem er sich erhob; so bin ich hier unter dem Dache des **Franzosenfreundes**? (Digit. Bibl.Bd. 45) (Z).

HEYSE FWB 1838 Gallophil, m. ein **Franzosenfreund** (BG, <PHIL>).

HEYSE FWB 1838 Turkophil, m. gr. ein **Türkenfreund** (BG, <PHIL>)

Augsb. Abendztg. 28.4.1848 Die „Allg. Zeitung“ meldet: „In Galizien sind die Edelleute und alle **Polenfreunde** in Verzweiflung, denn alle Versuche, selbst mit gänzlichem Nachlaß der Robot, den Bauer für die polnische Sache zu gewinnen sind gescheitert. [...] Furchtbar rächt sich die Sünde des Feudalunwesens, welche der polnische Adel heute wieder gut zu machen sucht – aber nun erheben auch die polnischen Bauern den großen Völkerschrei unserer Tage: es ist zu spät!“ (Z).

Augsb. Abendztg. 19.5.1848 Einige Hundert **Polenfreunde** versammelten sich auf dem Bastillenplatze, um [...] der Nationalversammlung eine Petition zuzutragen, welche direkte und sofortige Intervention zu Gunsten Polens und Italiens fordert (Z). Zerkog 20.8.1848 briefl. an Herrich (23. Brief, 70) So eben erzahlt mir eine Hamburger Freundin Octavia's [...], daß mit Bülow [= v. Bülow] ganz und gar nicht mehr auszukommen sey und daß uns Octavia [...] alle instaendigst bitten ließe, ihn [!] wenigstens den Wahn zu benehmen, daß wir eben so vollkommen reactionair gesinnt seyen, wie er, der nicht nur die Nationalversammlung (als eine schlechte Gesellschaft von **Franzosenfreunden**, Professoren u. Juden), Preßfreyheit, Constitution u.s.w., – sondern saemmtliche Industrie – alle neuen Erfindungen – Eisenbahnen – Dampfschiffe u. saemmtliche Maschinerieen als Verderbniß der Menschheit und Erfindung des Teufels verflucht (Z, typografische Markierungen der Textvorlage von Verf. nicht berücksichtigt).

Illustr. Ztg. 16.9.1848 auf dem Gute Heiligenstedten, welches dem Grafen Blomer, einem erklärten **Russenfreunde**, gehört (Z).

Illustr. Ztg. 28.4.1849 Die eifrige **Dänenfreundin**, die Times (Z).

1849 Polit. Monats-Rundschau (December) 95 Deutschland, – Berlin nicht ausgeschlossen –, war damals reich an **Franzosenfreunden** und Bewunderern Napoleons die alle jene Herrlichkeiten mit Recht gerade von ihm erwarteten und alle vaterländische, namentlich alle preußische Vorurtheile jenen politischen Idealen längst völlig untergeordnet zu haben sich rühmten. Besonders unsere doctrinairnen Professoren leisteten Großes in dieser Richtung, dieselbe Klasse die vor einem Jahre die Paulskirche mit ihrer Weisheit erfüllte und dann die Kaiserkrone aus Goldpapier zusammenklebte. Wehe uns wenn jenen gehorsamen Dienern der Franzosen nicht andere

wahrhaft preußische und wahrhaft deutsche Männer gegenüber gestanden hätten! (Z).

Menzel 1857 *Gesch. der letzten 40 Jahre I, V*; 106/7 Beim Wiener Congreß fanden sich wieder Griechen und **Griechenfreunde** zusammen, die unter den Auspicien des Grafen Capodistrias den Pariser Verein unter dem Namen eines Bundes der Musenfreunde (ἑταιρεία φιλομούσων) erneuerten (Z).

Menzel 1857 *Gesch. der letzten 40 Jahre I, V*; 122 Ein eifriger Häterist, hatte er in Frankreich ein Schiff mit einigen jungen Griechen, französischen und italienischen Philhellenen (**Griechenfreunden**) und vielen Waffen ausgerüstet und war damit bei Patras gelandet, von wo aus er alsbald in's Hauptlager der Griechen eilte (Z).

Fontane 1861-1881 *Wanderungen (NA XII, 280)* Nur zu ihrem Führer, dem neuen Kronprinzen von Schweden, wollte bei den Berlinern ein rechtes Vertrauen nicht Wurzel fassen, weil man sich seiner noch zu gut als Bernadotte erinnerte, der früher kein **Preußenfreund** gewesen war (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

Wirth/Zimmermann 1865 *Gesch. der Deutschen IV, 31*; 463 (Überschr.) Die Ränke der gestürzten Partei gegen Sein und seine Mitarbeiter. Der Heerausschuß. Die Heerbildung. Die „Köckeritze“. Die **Franzosenfreunde**. Die „Marwitz“. (Z).

1866 MEYER 1861ff. Philhellenen (v. Griech., **Griechenfreunde**) (BG, <PHIL>).

HEYSE FWB 1870 Hellenophil, m. ein **Griechenfreund** (BG, <PHIL>).

HEYSE FWB 1870 Slavophil, m. ein **Slavenfreund** (BG, <PHIL>).

HEYSE FWB 1870 Gallophil, m. ein **Franzosenfreund**; als Beiwort: franzosenfreundlich (BG, <PHIL>).

SANDERS FWB 1871 [German] -ophil [...] Germanen liebend, -**Freund** (BG, <PHIL>).

Büchner 1875 *Dt. Gesch. 1815-1870, (Büchner-Geschichte, 266)* Die volle, mächtige Liebe, die Börne für Deutschland hegte, und all der bittere Groll, der ihn erfüllte, weil sein geliebtes Volk noch immer in den Kinderschuhen stehen blieb, ist in diesen Briefen ausgesprochen; man hat seine Bitterkeit vielfach mißdeutet und geschmäht, man hat ihm vorgeworfen, er sei ein **Franzosenfreund** geworden, und ist dies namentlich durch den bekannten Wolfgang Menzel geschehen, aber Niemanden that man damit größeres Unrecht als Börne (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

Engels 8.3.1892 (1958 *Engels' Briefe an Bebel* 219) Gladstone aber ist fanatischer **Russenfreund** und Antitürk und Antiöstreicher (Z).

Geiger 1897 *Aus Alt-Weimar* 8, 164 Aber wegen solcher Anerkennung darf man den Verfasser keinen **Franzosenfreund** nennen (Z).

Ladendorf 1906 *Schlagwörterbuch* 241 Philhellene wurde seit Anfang des griechischen Freiheitskampfes gegen die Türken der allgemeine Parteiname, unter dem sich die **Griechenfreunde** aller Länder zu gemeinsamen Hilfeleistungen zusammenscharten. Ein Schlagwort, das zumal seit dem Fall Messolongis, also von 1826 ab, in Tagesblättern und in der Literatur ein lautes Echo weckte. Vergl. nur Hauff 3, 169 (1826) und Goethe, der 29, 565 (Hempelsche Ausg.) von einem 'erklärten Philhellenen' spricht, während er sich selbst 29, 572 als einen 'gemäßigten Philhellenen' bezeichnet. Auch in einem Briefe an Zelter (vom 9. Aug. 1828) spielt Goethe auf



‘die Philhellenen des Tags’ an. Sonst sei nur noch genannt: Müller, Gesänge der Hellenen und Philhellenen (Bremen 1828) (Z).

*Behrend 1916 Altväterische Bewegung (Altdt. Stimmen 6, 98)* Nachdem die Waffen gekreuzt worden sind, ist es unserer Regierung durch kluges Entgegenkommen gelungen, den **Franzosenfreunden** unter den belgischen Vlamen Wind aus den Segeln zu nehmen (Z).

*Behne 1947 Entartete Kunst 7* Selbst im Grabe war der größte Maler der Seele, war Rembrandt vor Beschimpfungen nicht sicher. Es wurden den Museumsdirektoren schwere Repressalien angedroht, wenn sie nicht diesen **Judenfreund** schleunigst von den Wänden nähmen (Z).

*FAZ 1.1.1949* Außenminister der neuen [französischen] Regierung ist wiederum Herr Schuman [...]. Er ist wahrscheinlich nicht das, was man in einem flachen Sinne einen **Deutschenfreund** zu nennen pflegt. Aber seine Vorstellungen von dem neuen Europa schlossen Deutschland nicht aus (Z).

*Dewitz 1990 Land der Griechen (Das Land der Griechen 9)* An die Seite der englischen und französischen Mäzene und Sammler war nun auch ein bayerischer Antiken- und **Griechenfreund** getreten [Kronprinz Ludwig von Bayern] (Z).

*taz 8.6.1990* der im eigenen Land als „**Deutschenfreund**“ apostrophierte ungarische Ministerpräsident (CK).

*taz 2.5.1992* Längst ist die Schmach vergessen, die ihrem Ahnherren Bonaparte 1793 widerfuhr: Nationalisten jagten den gerade ins Lager der **Franzosenfreunde** gewechselten Jungoffizier ins Exil (CK).

*1993 DUDEN GWB 1993ff.* Deutschenfeind, der: jmd., der die Deutschen ablehnt [...]; **Deutschenfreund**, der: jmd., der den Deutschen freundlich gesinnt ist [...]; deutschfeindlich <Adj.>: den Deutschen, Deutschland gegenüber feindlich eingestellt; Deutschfeindlichkeit, die: deutschfeindliche Gesinnung, Einstellung; deutschfreundlich <Adj.>: den Deutschen, Deutschland gegenüber freundlich eingestellt; Deutschfreundlichkeit, die: deutschfreundliche Gesinnung, Einstellung (Z).

*taz 24.12.1994* für den interessierten Laien und **Italienfreund** geschriebene Einführung in die Nachkriegsgeschichte (CK).

*Zeit 12.5.1995* Der Almanach Spanien 1995 [...] ist für **Spanienfreunde** unverzichtbar (CK).

*taz 23.4.1996* **Amerikafreund** Uwe (CK).

*Zeit 26.4.1996* Förderung für **Frankreichfreunde** (CK).

*Zeit 25.10.1996* Der **Deutschlandfreund** [Kevin Morgan] beklagt die zunehmende Schadenfreude seiner Landsleute über die Krise in der Bundesrepublik (CK).

*FAZ 29.12.1998* Der Bewegung gehören heute etwa 600 Priester an. Die **Frankreich-Freunde** sind über ganz Deutschland verteilt (Z).

*Frankf. Rundschau 30.12.1998* Die jüngste Polemik der europafeindlichen Presse sorgt dafür, daß [...] die Zahl der **Europafreunde** wieder deutlich hinter die der Gegner zurückgefallen ist (CK).

FAZ 10.7.1999 Zur Geschichte unserer eigenen Wahrnehmung [Alexander v.] Humboldts gehört freilich auch seine unterschiedliche Inanspruchnahme im Dritten Reich und in der DDR. Als notorischer **Franzosen-** und **Judenfreund** ist er „kein Liebling der Nation und offenbar nur schwer in den Dienst des Faschismus zu stellen“ (Rupke) (Z).

Spiegel 25.10.1999 Wie Schröder diesem Dilemma entrinnen kann, mit **Türkenfreund** Fischer und dem Waffenlieferanten Scharping im Boot, weiß niemand (Z).

Mannh. Morgen 6./7.11.1999 Im Gegensatz zu seinem Vorgänger Helmut Kohl, der sich mitunter als kritikloser **China-Freund** gerierte, hat Schröder im Gespräch mit den Kommunisten einen Dialog über den Rechtsstaat angeregt (Z).

Grimm 1999 „We are all Greeks“ (Das neue Hellas 23) Die Betätigungsformen der **Griechenfreunde** sind gleichsam klassisch geworden für die Unterstützung eines „Volksaufstands“ von außen: Militärhilfe durch Freiwillige, moralische Unterstützung durch Propaganda (auch mit dem Ziel des Drucks auf die eigene Regierung) und finanzielle Unterstützung (Z).

3.6.2.1.5.5 Ethnika + *-freundlich* (*russenfreundlich* und folgende)

→ 3.6.3.1.3.2 Ethnika + *-feindlich* (*franzosenfeindlich* und folgende)

s. in III, <PHIL>:

als **Teilsynonyme** die gemeinspr. (besonders bildungsspr.) adj. Lehn-Wortbildungsprodukte aus *phil(o)-* + *ethn* bzw. aus *ETHN* + *-(o)phil* (*philoarabisch*, *amerikanophil*) sowie (unter „Semantisches Paradigma“) die gemeinspr. (besonders bildungsspr.) Lehn-Wortbildungsprodukte aus *ETHN* + *-(o)man* (*angloman*);

als **Antonyme** (unter „Semantisches Paradigma“) die gemeinspr. (besonders bildungsspr.) adj. Lehn-Wortbildungsprodukte aus *ETHN* + *-(o)phag* und *ETHN* + *-(o)phob* (*turkophag*; *germanophob*, *russophob(isch)*).

s. in II, *ant(i)-* als Antonyme die gemeinspr. (bildungsspr.) adj. Lehn-Wortbildungsprodukte aus *ant(i)-* + *ethn* (*antiamerikanisch*).

# I. Zur Grafie

Seit jüngerer Zeit erscheint in der Zeitungssprache häufiger Bindestrichsetzung zwischen den Konstituenten, bei gelegentlicher Großschreibung des Ethnikums. Grafien dieser Art finden sich auch bei Komposita aus Ethnika + *-freund* und Ethnika + *-freundlichkeit*;

Stern 10.9.1987 den **deutsch-freundlichsten** Franzosen (CK).

Mannh. Morgen 4.2.1991 (Überschr.) **Amerika-freundlich** (Z).

Mannh. Morgen 8.10.1992 den **Europa-freundlichen** Vorgänger (Z).

Berliner Ztg. 16.9.1999 das **indonesien-freundlichste** Land (CK).

FAZ 29.12.1998 Die **Frankreich-Freunde** (Z).

Mannh. Morgen 6./7.11.1999 **China-Freund** (Z).

1993 FAZ (335) **Ukrainer-Freundlichkeit** (CK).

Mannh. Morgen 31.5.1996 **Europa-Freundlichkeit** (CK).

## II. Zur Bedeutung und Verwendung

Semantische Unterschiede zwischen Komposita aus Ethnika (Länder- oder Völkernamen) + *-freundlich* und Kombinationen aus <sup>1</sup>*pro*-1A + Ethnika (Völkeradjektive) als ihren Entsprechungen sind gegeben.

<sup>1</sup>*pro*- + ethn-Wörter (*profranzösisch*) sind in der Regel nachgewiesen im politischen Sinne von '(aktuell, punktuell) einen Staat, dessen Politik befürwortend, politisch, militärisch unterstützend; für einen Staat, seine Politik in einer historischen Situation Partei ergreifend, ihn militärisch verteidigend'.

Dagegen sind entsprechende ethn + *-freundlich*-Wörter verwendbar auch im allgemeineren Sinne von 'einem Land, Volk, Staat und seiner Kultur, Lebensart, seinem politischen Verhalten im allgemeinen positiv gegenüber stehend' (bezogen auf Personen(gruppen); auch 'einem Land, Volk, Staat zuträglich, förderlich, günstig' (bezogen auf Sachverhalte)).

Semantische Unterschiede zwischen Komposita aus *-freundlich* + Völkernamen vs. Komposita aus *-freundlich* + Ländernamen selbst können wiederum wirksam werden (\**eine türkeifreundliche, aber keine türkenfreundliche Entscheidung*). Diese Opposition kann durch die **usuellen** <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen, die überhaupt nur Völkernamen bzw. Völkeradjektive als formale Basen haben, nicht zum Ausdruck gebracht werden. Eintreten könnten **okkasionell** dreigliedrige <sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen mit beiden Typen von Ethnika als S1.

Komposita aus Ethnika (Ländernamen) sowie Komposita aus Ethnika (Völkernamen) + *-freundlich* sind dann **teilsynonym** verwendbar, wenn im Kontext Unterschiede zwischen Land und Volk nicht relevant sind bzw. nicht als relevant erscheinen sollen.

(Für den Bereich der fakultativen Verwendungen von Komposita aus *-freundlich* + Völkernamen vs. Komposita aus *-freundlich* + Ländernamen scheinen sich dennoch Regularitäten herausgebildet und tradiert zu haben. Auffallend sind Vorkommensdefizite für **beide** Gruppen (nicht belegtes *amerikaner-*, vereinzelt *engländer-* und seltenes *deutschland-*), wie sie die

Überprüfung an umfangreicherem Material belegt hat. Auf das Problem kann hier nur verwiesen werden; es wäre eingehender zu untersuchen).

Die (häufigen) <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen (*prodeutsch*) können ihrerseits als Teilsynonyme zu Komposita aus Ethnika + *-freundlich* verwendet werden, speziell innerhalb politischer Kontexte (beispielsweise der zeitungsspr. politischen Berichterstattung);

*Klemperer* 28.7.1933 (1933-1941 *Tagebücher* 45) Meine erste eigene politische Meinung. Im Burenkrieg war ich **proenglisch**. Ich glaube: aus Instinkt gegen die Glorifikation der Bauern, der alten Zeit, der Germanen (Z).

*Spiegel* 7.8.1995 für seine **araberfreundliche** Politik abstrafen (Z).

*Berliner Ztg.* 30.11.1998 Es [Frankreich] nimmt Abschied von der Praxis, Despotenregime zu schützen, wenn sie nur **frankreichfreundlich** sind (CK).

Komposita aus Ethnika (Ländernamen) sowie Komposita aus Ethnika (Völkernamen) + *-freundlich* treten dabei auch auf als direkte Antonyme zu Komposita aus ethn + *-feindlich* oder als Kontext-Partnerwörter zu <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen und *ant(i)*-Kombinationen;

1929 *Paneuropa* 7, 25 der **deutschfreundlichen** und **deutschfeindlichen** Partei (Z).

*Süddtsch. Ztg.* 16.2.1961 **Proitalienische** Partei in Bozen (*Überschr.*) **italienfreundliche** Gegenründung (CK).

*Engels* 23.1.1890 (1958 *Engels' Briefe an Bebel* 165) **antitürkische** Kampagne [...] **deutsch-österreichisch-freundlich** und **antirussisch** (Z).

*Th. Mann* 1952 *Der Künstler u. die Gesellschaft* (SFV 10, 396) **anti-englisch** und so **deutschfreundlich** (CK).

*Frankf. Rundschau* 4.10.1984 „**antiamerikanisches** Treiben“ [...] „**amerikafeindlichen** Äußerungen“ (Z).

Sie finden sich in der Sprache unterschiedlicher Presseorgane unter anderem erkennbar dort, wo <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen aufgrund ihrer Basen vermieden werden. So stehen die häufigeren Komposita aus ethn + *-freundlich* im Superlativ und Komparativ den vereinzeltsten Steigerungsformen von <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen gegenüber, deren formale Basen (Völkeradjektive) sich im Allgemeinen der Steigerung entziehen;

*taz* 8.7.1994 **amerikafreundlichsten** Länder (CK).

1995 *FAZ* (548) Der **deutschfreundlichste** von (CK).

*taz* 6.7.1995 Der **europafreundlichste** Minister (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 8.5.1996 der '**österreichfreundlichste** Kanzler aller Zeiten' (CK).

*taz* 12.4.1997 **iranfreundlichste** Signal (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 3.5.1997 **europafreundlichere** Linie (CK).  
*taz* 16.6.1997 der **europafreundlichste** der Kandidaten (CK).  
*Frankf. Rundschau* 14.8.1998 **europafreundlichsten** Partei (CK).  
*Berliner Ztg.* 16.9.1999 das **indonesien-freundlichste** Land (CK).

vs.

*Mannh. Morgen* 5.9.1996 der „**pro-amerikanischste**“ französische Präsident (Z).  
*Frankf. Rundschau* 1.10.1997 der **proisraelischste** Präsident (CK).

Außerhalb des Bereichs der Politik (beispielsweise der politischen Berichterstattung in den Medien) sind vor allem Komposita aus *ethn* + *-freundlich* zu erwarten (Bereich der Kultur; Feuilleton).

### III. Zu den Beziehungswörtern

Zu dem erst spät aufgekommenen Typ treten von Anfang an nicht nur Bezeichnungen für Personen(gruppen)/EN, sondern auch Bezeichnungen für Sachverhalte (meist Entitäten, die mit personalen Aktanten in Zusammenhang gebracht werden können oder im Kontext im Zusammenhang mit diesen stehen). Bezeichnungen für Sachen (Gegenstände) als Beziehungswörter für Komposita aus *ethn* + *-freundlich* liegen – zumindest in den ausgewählten Materialien – nicht vor.

Teilsynonyme und antonyme Entsprechungen der Syntagmen lassen sich nachweisen:

- substantivisches Beziehungswort + Kompositum aus *ethn* + *-freundlich/-feindlich*
- substantivisches Beziehungswort + Kombination aus <sup>1</sup>*pro*-1A + *ethn* oder auch aus <sup>1</sup>*pro*-1B mit S1(*ethn*) und S2

Im Folgenden werden einige nicht-personale Beziehungswörter aufgeführt, zu denen Komposita bzw. Kombinationen der Gruppen aus den jeweiligen Materialteilen als Beispiele beigegeben sind.

→ dazu auch im Anhang unter 5.2.3 die Listen der Syntagmen mit adjektivischen <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen, speziell Gruppe A., Substantiv + <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombination (bei alphabetisch sortierten Beziehungswörtern).

<sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen mit S1(*ethn*) und solchen S2, die den ausgewählten Beziehungswörtern entsprechen (z.B. *Politik* in *Pro-Serben-Politik*), sind als Beispiele mit aufgenommen.

## Bericht(erstattung)

*Stadt und Landbote* 12.10.1848 **ungarfreundliche** [...] Berichte (Z).

*Kusch* 1989 *Republikanismus (Freiheit 340)* **profranzösische** [...] Berichterstattung (Z).

## Gesinnung

*Geiger* 1897 *Aus Alt-Weimar* 8, 168/69 **franzosenfreundliche** Gesinnung (Z).

*Schatzmayr* 1869 *Nord und Süd* 70 „wüthend **preußenfeindlichen**“ Gesinnung (Z).

*Herre* 1990 *Napoleon III.*, 156 **pro-italienische** Gesinnung (Z).

## Haltung

*Spiegel* 22.1.1990 **europafreundliche** Haltung (Z).

*Süddtsch. Ztg.* 3.5.1997 **europafreundlichere** Haltung (CK).

*N.Z.Z.* 13.10.1943 **proalliierten** Haltung (SB).

*Spiegel* 9.12.1991 **proirakischen** Haltung (Z).

*Mannh. Morgen* 2.5.1995 **proeuropäische** Haltung (Z).

*Pieske* 1993 *Vermittlung von Geschichte (A. v. Werner 167)* **prodeutsche** Haltung

## Partei

*Illustr. Ztg.* 21.4.1849 **magyarenfreundliche** Partei (Z).

1929 *Paneuropa* H. 7, 25 **deutschfreundlichen** Partei (Z).

*Frankf. Rundschau* 14.8.1998 **europafreundlichsten** Partei (CK).

1929 *Paneuropa* H. 7, 25 **deutschfeindlichen** Partei (Z).

*Süddtsch. Ztg.* 16.2.1961 **Proitalienische** Partei (Z).

*Mannh. Morgen* 20.10.1995 **Pro-Peking-Parteien** (Z).

## Politik

*Augsb. Abendztg.* 17.6.1848 **russenfreundlichen** Politik (Z).

*Spiegel* 7.8.1995 **araberfreundliche** Politik (Z).

*Münch. N.N.* 17.3.1944 **prosowjetische** Politik (SB).

*Spiegel* 12.8.1991 **pro-kroatische** Politik (Z).

*taz* 17.9.1994 **Pro-EU-Politik** (CK).

*Mannh. Morgen* 20.10.1995 **prowestlichen** Außenpolitik (Z).

*Mannh. Morgen* 10.11.1999 **Pro-Serben-Politik** (Z).

## Stimmung

Grimm 1999 „We are all Greeks“ (Das neue Hellas 21) **griechenfeindliche** Stimmung (Z).

Zeit 17.5.1985 **pro-europäische** Stimmung (CK).

## [Zeitung]

Weltbühne 8.12.1925 **deutschfreundlichen** – ‘Stampa’ (Z).

Münch. N.N. 12./13.2.1944 **englandfreundlichen** Blatte (DFWB, Artikel Zynismus) (Z).

Grimm 1999 „We are all Greeks“ (Das neue Hellas 24) **griechenfreundlichen** Organen (Z).

Kronenbitter 1997 Gegengift („Obscuranten“ 582) **frankreichfeindliche** Historische Journal (Z).

taz 18.8.1995 **prokurdische** Tageszeitung (Z).

Mannh. Morgen 24.8.1995 **proirakische** Wochenzeitung (Z).

## IV. Anmerkungen zu Lexemen

**\*westfreundlich, westfeindlich vs. prowestlich/antiwestlich**

Zu *prowestlich* und mit ihm gegebenenfalls teilsynonym verwendetem *westlich*, finden sich **keine** Entsprechungen aus *West(en)* und *-freundlich* (*-freund*, *-freundlichkeit*);

zu *antiwestlich* ist *westfeindlich* (ohne entsprechende Bildungen mit *-feind*, *-feindlichkeit*) **vereinzelt** nachgewiesen, → 3.7.3 Komb.

**europafreundlich**

*europafreundlich* und mit ihm teilsynonym verwendetes *pro-europäisch* fallen (ebenso wie zugehörige Subst.) aus der jeweiligen ethn-Gruppe heraus; beide erscheinen bisher in der speziellen Bed./Verwendung ‘wer (als Europäer) der Bildung der EU, ihren schon vorhandenen Institutionen positiv gegenübersteht’. Somit ist das Fehlen von *europäer-* nicht als möglicherweise formal herausgebildete Regularität aufzufassen; → dagegen oben die Anmerkungen zu *\*amerikaner-* und sehr seltenem *deutschland-*.

## V. Zur geschichtlichen Entwicklung

*-freundlich* in Verbindung mit Ethnika (Völker- und Ländernamen) tritt erst ab Mitte des 19. Jahrhunderts kontinuierlich ein; entsprechende *-freund*-Wörter gehen auch hier offenbar voraus.

### Belege

*Augsb. Abendztg.* 17.6.1848 Das schwedische Volk, heißt es dabei, sey der **russenfreundlichen** Politik durchaus abhold (Z).

*Augsb. Abendztg.* 24.9.1848 (Anz.) So eben ist erschienen: Finis Poloniae! [...] Der mit den politischen Zuständen ganz vertraute Verf. zeigt [...] auch, daß und warum Polen auch im eignen Interesse die Vormundschaft Deutschlands vielmehr wünschen anstatt abweisen sollte, so sehr dieses auch von **polenfreundlichen** Schwärmern bestritten werden mag (Z).

*Stadt und Landbote* 12.10.1848 General Kempen scheint, mit dem rechten Flügel des k. kaiserlichen Heeres, in Stuhlweissenburg geblieben zu sein – abgeschnitten, wie **ungarfreundliche** Wiener Berichte sagen (Z).

*Illustr. Ztg.* 21.4.1849 und eine nie rastende, **magyarenfreundliche** Partei ist eifrig beflissen, Hiobsposten zu verbreiten. Ihren Meldungen zufolge wären bereits die Ungarn in Pesth eingezogen (Z).

*Frankf. Postztg.* 7.4.1854 wegen „**russenfreundlicher**“ Aeüßerungen (CK).

*KALTSCHMIDT* 1863 philhellenisch (gr) **griechenfreundlich**, griechengünstig (BG, <PHIL>).

*HEYSE FWB* 1870 Gallophil, m. ein Franzosenfreund; als Beiwort: **franzosenfreundlich** (BG, <PHIL>).

*Meysenbug* 1876 (dt. Fassung) *Memoiren einer Idealistin* (GW I, 441) Immer als Bittende am Fuß der europäischen Throne, insbesondere des französischen, stehend, mit sehnsuchtsvollem Blick nach jeder geeigneten Stunde ausspähend, wo glücklichere Völker ihnen die rettende Bruderhand reichen würden, hatten die Polen noch nicht gelernt, einzusehen, daß bei den Franzosen die **polenfreundliche** Gesinnung zum Teil revolutionäre Phrase, zum Teil vielleicht politische Maßregel war, als eine stets im Hintergrund aufgestellte indirekte Drohung gegen Rußland (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Engels* 23.1.1890 (1958 *Engels' Briefe an Bebel* 165) Auch zieht hier die von Gladstone ins Werk gesetzte antitürkische Kampagne zugunsten seiner russischen Freunde gar nicht, und da Gladstone noch nicht im Amt, die Toryregierung aber entschieden **deutsch-österreichisch-freundlich** und antirussisch ist, muß Väterchen sich noch gedulden. Aber freilich, wir leben auf einer geladenen Mine und ein Funke kann sie sprengen (Z).

*Köln. Ztg.* 3.7.1890 Die Verdrängung der **deutschfreundlichen** Slawen durch Deutschenfeinde und Heißsporne ist zwar bedauerlich, aber nichtsdestoweniger natürlich (CK).



*Geiger 1897 Aus Alt-Weimar 8, 160* Bevor nun die meist **franzosenfreundlichen** Briefzeugnisse der Reihe nach mitgeteilt und, soweit nöthig, erläutert werden sollen, sei ein Wort von einer Weimarer Zeitschrift gesprochen, deren politischer Charakter ein viel ausgepragter war, als der oben [...] besprochenen (Z).

*Geiger 1897 Aus Alt-Weimar 8, 168/69* Es wäre nicht undenkbar, daß in dieser neuen preußischen Periode, wenn auch im Allgemeinen keine größere ungerechte Bedrückung Weimars stattfand, einzelne Lasten dem Herzogthum auferlegt wurden, um die vielleicht bekannte französische oder **franzosenfreundliche** Gesinnung Einzelner zu strafen (Z).

*Wahre Jacob 3.1.1899* Mit den Filipinos kommt man nicht recht ins Klare. Die Spanier hielten sie für **amerikafreundlich**, und den Amerikanern kommt ihr Widerstand spanisch vor (Z).

*Suttner 1909 Memoiren (Suttner-Memoiren, 292)* Dem Pariser »Figaro« vom 22. August war folgende Depesche aus Rom zugegangen: »Die Konservativen verabreden sich, dem König eine Eingabe zu schicken; sie beschuldigen das Ministerium, zu viel Schwäche zu zeigen, indem es die nationalen Kundgebungen verhindert und die **franzosenfreundlichen** Kundgebungen duldet.« Also nur feindliche Kundgebungen sollen ermutigt werden? (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Weltbühne 8.12.1925* Manchmal schien es zwar, als kokettierte man auch auf der – brigens immer **deutschfreundlichen** – »Stampa« ein wenig mit dem Fascismus (Z).  
*1929 Paneuropa H. 7, 25* »Action Française« sieht in Briands Projekt einen Kampf zwischen der **deutschfreundlichen** und deutschfeindlichen Partei in Frankreich, in dem sich Briand zum Champion der ersten Gruppe erklärt und die einzige Sicherheit Europas in der Versöhnung mit Deutschland erblickt (Z).

*Mnch. N.N. 12./13.2.1944* Die Sendung begann mit den neuesten Bombardierungsmeldungen und wurde mit Mozarts »Ave verum« fortgesetzt. Diese unmittelbare Nachbarschaft von menschlicher Verkommenheit und einem heiligen Lied ist an Zynismus nicht zu überbieten und hat selbst einem so **englandfreundlichen** Blatte wie der Basler »Nationalzeitung« Veranlassung zu einer äußerst scharfen Polemik gegeben (DFWB, Artikel *Zynismus*) (Z).

*FAZ 1.11.1949* Wir machen uns keine Illusionen; die Amerikaner sind nicht »**deutschfreundlich**«, und sie haben eine größere Zuneigung für die Franzosen als für uns (Z).

*Th. Mann 1952 Der Künstler u. die Gesellschaft (SFV 10, 396)* Knut Hamsun [...], vor allen Dingen leidenschaftlich anti-englisch und so **deutschfreundlich**, daß er sich, als Hitler kam, dem Nationalsozialismus in Begeisterung verschrieb und zum Landesverräter wurde (CK).

*Süddtsch. Ztg. 16.2.1961* Proitalienische Partei in Bozen (*berschr.*) Unter merkwürdigen Umständen ist zu Beginn dieser Woche die Neugründung eines »Tiroler Volksverbandes« als **italienfreundliche** Gegengrndung gegen die Südtiroler Volkspartei bekanntgemacht worden (CK).

*Welt 24.5.1974* die **europafreundlichste** unter den Mitgliedsstaaten [Bundesrepublik] (CK).

1974 *Spiegel* 39, 90 das traditionell **russenfreundliche** Montenegro (Deutsche Wortbildung III (1978), 506) (Z).

*Stern* 10.9.1987 das ärgert auch den **deutsch-freundlichsten** Franzosen (CK).

SANSONI/MACCHI 1987 filellenico a. (pl. -cî) <lett> philhellenisch, **griechenfreundlich**; [...] filoamericano a. **amerikafreundlich**, pro-amerikanisch; filocinese a. **chinafreundlich**, pro-chinesisch; [...] filoeuropeo a. **europafreundlich**, pro-europäisch [...]; filorusso a. pro-sowjetisch, **rußlandfreundlich** (Z).

*Magris* 1988 *Donau* 266 im Vertrauen auf die panslawische und somit **russenfreundliche** Tradition des Landes [der Slowakei]; vgl. das ital. Original, unter → *phil(o)-* (in III, <PHIL>) *Magris* 1986 *Danubio* 241 per fiducia nella tradizione panslava e dunque filorusa del paese (Z).

*Spiegel* 22.1.1990 Westdeutschland würde seine **europafreundliche** Haltung gewiß nicht durchhalten können, wenn ihm bei dem näherliegenden und leichter zu lösenden Problem, wie es mit einer parlamentarisch-demokratischen DDR am gedeihlichsten zusammenwachsen solle, künstliche Hindernisse in den Weg gelegt würden, und das nicht von seiten Moskaus, sondern von den Verbündeten in der EG (Z).

*Mannh. Morgen* 4.2.1991 **Amerika-freundlich** (Überschr.) Ihre Solidarität mit den USA und mit Israel brachten zum Teil angereiste Mitglieder der Jungen Union bei einem Demonstrationszug vor das Tor der Turley-Kasernen zum Ausdruck (Z).

*taz* 25.10.1991 Bei allen beteiligten Gruppen – Optimisten, Pessimisten, **Deutschlandfreunden** und -feinden – herrscht ein klares Bewußtsein, daß sich das neue Deutschland zweifellos recht stark von seinem bundesrepublikanischen, ganz zu schweigen von dem SED-beherrschten Vorläufer unterscheiden wird (CK).

*Brumlik* 1991 *Anti-Alt* 56 der **römerfreundlichen** herodianischen Dynastie (Z).

*Mannh. Morgen* 8.10.1992 „Verräter“, riefen Delegierte wütend, wenn ein Scheinwerfer Edward Heath anleuchtete, den **Europa-freundlichen** Vorgänger und Kritiker der Lady (Z).

*taz* 8.7.1994 Trotzdem ist Polen immer noch eines der **amerikafreundlichsten** Länder der Welt (CK).

1995 *FAZ* (548) Der **deutschfreundlichste** von Frankreichs zeitgenössischen Dichtern [Michel Tournier] (CK).

*taz* 6.7.1995 Der **europafreundlichste** Minister und Dorn im Auge der Tory-Rechten, Schatzkanzler Kenneth Clarke, bleibt in seinem Amt (CK).

*Spiegel* 7.8.1995 für seine **araberfreundliche** Politik abstrafen (Z).

*Süddtsch. Ztg.* 8.5.1996 daß in Bonn der 'österreichfreundlichste Kanzler aller Zeiten' amtierte (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 10.3.1997 Schweizer Banken haben einem neuen Buch zufolge bereits 1937 die Ansprüche jüdischer Konteninhaber beschnitten und ihre Regierung zu einer **deutschlandfreundlichen** Politik gedrängt (CK).

*taz* 12.4.1997 Das mit Abstand **iranfreundlichste** Signal kam gestern aus Moskau (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 3.5.1997 eine **europafreundlichere** Haltung Großbritanniens (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 3.5.1997 eine **europafreundlichere** Politik Großbritanniens (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 3.5.1997 Die britische Integrationspolitik scheine auf eine **europafreundlichere** Linie einzuschwenken (CK).

*taz* 16.6.1997 der **europafreundlichste** der Kandidaten (CK).

*Berliner Ztg.* 13.10.1997 Kunst, die „westlich dekadent“ und „**amerikafreundlich**“ sei (CK).

*Frankf. Rundschau* 14.8.1998 in der SPD, der traditionell **europafreundlichsten** Partei Deutschlands (CK).

*Berliner Ztg.* 30.11.1998 Es [Frankreich] nimmt Abschied von der Praxis, Despotenregime zu schützen, wenn sie nur **frankreichfreundlich** sind (CK).

*Mannh. Morgen* 28.1.1999 Hassan, glauben Diplomaten, soll den USA nicht mehr genehm gewesen sein. Tatsächlich ist der abgesetzte Kronprinz [von Jordanien] weniger **amerikafreundlich** als sein Bruder (Z).

*FAZ* 21.7.1999 Sie [Gouvernanten in England] gehörten einer aufgeschlossenen, **deutschfreundlichen** Zeit an, die mit dem Ausbruch des Ersten Weltkriegs jäh zu Ende ging (Z).

*Berliner Ztg.* 16.9.1999 Australien war bisher das **indonesien-freundlichste** Land der westlichen Welt (CK).

*Zeit* 27.11.1999 Ein „Spiegel“-Journalist hielt mir vorwurfsvoll vor, ich sei „**deutschlandfreundlich**“ (CK).

*Grimm* 1999 „*We are all Greeks*“ (*Das neue Hellas* 24) Zu den **griechenfreundlichen** Organen gehörte etwa der *Hamburger unparteiische Correspondent* (Z).

*FAZ* 30.6.2000 In ihr [der französischen Regierung] sitzen die konsequent **europafreundlichen** Grünen, es gibt die konsequent europaskeptische Bürgerbewegung des Innenministers Chevènement (Z).

*Zeit* 26.10.2000 Bartoszewski: Für diese Kritik bin ich die falsche Adresse. Obwohl ich wahrscheinlich der **deutschfreundlichste** polnische Außenminister in der Geschichte unserer beiden Völker bin (Z).

### 3.6.2.1.5.6 Ethnika + -freundlichkeit (*Russenfreundlichkeit* und folgende)

#### Vorbemerkung

zur Grafie (Bindestrichsetzung) → schon die Anmerkungen und Belege in 3.6.2.1.5.5, I.

Komposita aus Ethnika + -freundlichkeit haben keine usuellen Entsprechungen in <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen. Wörter wie *Pro-Deutschtum* sind ebenso wie andere <sup>1</sup>pro-1A-Wörter dieser Struktur (*Pro-Sklaverei*) okkasionell; zu den im Deutschen vermiedenen Bildungsweisen → oben die Anmerkungen unter 3.6.2.1.5.2.

Th. Mann 1949 *Entstehung Faustus* (SFV 11, 196) mit einem überall lebendigen sinistren **Pro-Deutschtum**, das besser **Pro-Faschismus** zu nennen gewesen wäre (CK).

Neben <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen speziellerer Bedeutung (*Pro-Israel-Position*), die vor allem in der Zeitungsspr. auftreten, erscheinen in der allgemeinen Bedeutung 'Wohlwollen gegenüber ethn' textsortenübergreifend vor allem Komposita aus Ethnika + *-freundlichkeit*;

### Belege

Menzel 1860 *Gesch. der letzten 40 Jahre* (Suppl. II, 37) Dagegen wurde [der russische Großfürst] Constantin in Paris, wohin er sich begab, am 30. April 1857 vom Kaiser aufs ehrerbietigste und intimste, wie der beste Freund, empfangen. Trotz dieser **Russenfreundlichkeit** mußte indeß die Eitelkeit der Pariser befriedigt werden und man arbeitete fleißig an dem neuen großen Boulevard de Sebastople (Z).

Fontane 1878 *Vor dem Sturm* (RuE II, 55) Feldwebel Klemm aber, der keine Gelegenheit vorübergehen ließ, seine **Franzosenfreundlichkeit** zu betonen (Digit. Bibl. Bd. 1) (Z).

Fontane 1897-1898 (gedruckt 1899 posth.) Stechlin (RuE VIII, 229) so hätt ich vielleicht wegen **Dänenfreundlichkeit** heut abend noch ein Duell auszufechten (Digit. Bibl. Bd. I (Upgrade)) (Z).

Kaiser Wilhelm II. 1922 *Ereignisse u. Gestalten 14* Nur die kleine Zahl alter [russischer] Generale [...] trugen [...] ihre **Deutschfreundlichkeit** noch zur Schau (Z).

Th. Mann 1947 *Doktor Faustus* (SFV 6, 403) Rheinbund-Erinnerungen, **Franzosenfreundlichkeit**, katholische Aversion gegen Preußen (CK).

Welt 20.4.1949 aber auch nach Gesprächen mit Durchschnittsfranzosen habe ich mehr und mehr den Eindruck, daß die **Deutschfreundlichkeit** zunimmt (CK).

Frisch 1957 *Homo Faber 10* die **Deutschfreundlichkeit** der meisten Amerikaner (CK).

Zeit 2.1.1987 rechtsextreme, monarchistische und anarchistische Gesinnung, Antisemitismus, **Deutschenfreundlichkeit**, Engländerhaß (Z).

1993 FAZ (335) Vielleicht wollte Stalin der Welt nur **Ukrainer-Freundlichkeit** vorspielen (CK).

Mannh. Morgen 31.5.1996 eine wachsende **Europa-Freundlichkeit** in der britischen Bevölkerung (CK).

Mannh. Morgen 2.7.1999 Das Boulevardblatt „Mirror“, allzu heftiger **Deutschfreundlichkeit** eigentlich unverdächtig, rang sich dabei sogar zu einem Tribut in deutscher Sprache durch und würdigte den Abschied [Boris Beckers] unter dem Titel „Auf Wiedersehn“ (Z).

Mannh. Morgen 26.7.2000 Die Strategen in der EU mögen aus der jüngsten Umfrage ihres Statistischen Amtes noch so geschickt eine wachsende **Europa-„Freund-**

**lichkeit**“ der Bürger in der Gemeinschaft insgesamt herausrechnen – sie streuen sich damit nur selbst Sand in die Augen (Z).

### 3.6.2.2 Register zu 3.6.2 Teilsynonyme

Zum besseren Überblick über die Entwicklung von *-freundlich* werden die *-freundlich*-Komposita jeweils nochmals getrennt aufgelistet.

#### 1.1 Alphabetisches Register der Komposita mit *-freund/-freundlich/-freundlichkeit*

Altertumsfreund 1854, 3.6.2.1.3

**arbeiterfreundlich** 1848, 3.6.2.1.2

Arbeiterfreundlichkeit 1996

Arbeiterfreund 1990

Badfreund 1848, 3.6.2.1.3

**Bauernfreund** 1773, 3.6.2.1.2

bauernfreundlich 1859

bestienfreundlich 1775, 3.6.2.1.2

Bienenfreund 1804, 3.6.2.1.3

Blumenfreund 1794, 3.6.2.1.3

Blutsfreund 1530, 3.6.2.1.1

Bücherfreund 1779, 3.6.2.1.3

**Bürgerfreund** 1792, 3.6.2.1.2

bürgerfreundlich 1832

Bürgerfreundlichkeit 1848

Bundesfreund 1819, 3.6.2.1.4

bundesfreundlich 1848, 3.6.2.1.2

Busenfreund 1769, 3.6.2.1.4

Conchylienfreund 1789, 3.6.2.1.3

Constitutionsfreund 1792, 3.6.2.1.2

Denkfreund v.1811, 3.6.2.1.2

Enthaltsamkeitsfreund 1848, 3.6.2.1.2

Erbfreund 1847, 3.6.2.1.2

**Ethnika+freund** 1789, 3.6.2.1.5.4

Franzosenfreund 1789

Frankenfreund 1791 (= Franzosenfreund)

Deutschenfreund 1804

Griechenfreund 1822

Türkenfreund 1838

Polenfreund 1848

Russenfreund 1848

Dänenfreund 1849

Slavenfreund 1870

•  
•  
•

**Ethnika+freundlich** 1848, 3.6.2.1.5.5

russenfreundlich 1848

polenfreundlich 1848

ungarfreundlich 1848

magyarenfreundlich 1849

griechenfreundlich 1863

franzosenfreundlich 1870

•  
•  
•

**Ethnika+freundlichkeit** 1860, 3.6.2.1.5.6

Russenfreundlichkeit 1860

Franzosenfreundlichkeit 1878

Dänenfreundlichkeit 1897

Deutschfreundlichkeit 1922

Franzosenfreundlichkeit 1947

•

Forstfreund 1799, 3.6.2.1.3  
 Fortschrittsfreund 1848, 3.6.2.1.2  
 freudenfreundlich 1849, 3.6.2.1.4  
**Freiheitsfreund** 1792, 3.6.2.1.2  
 freiheitsfreundlich 1947  
 Gartenfreund 1677, 3.6.2.1.3  
**Gastfreund** 1561, 3.6.2.1.4  
 gastfreundlich 1791  
 Gastfreundlichkeit 1792  
 Geigenfreund 1848, 3.6.2.1.3  
 Gesangsfreund 1848, 3.6.2.1.3  
<sup>1</sup>Geschäftsfreund v.1808, 3.6.2.1.4  
<sup>2</sup>Geschäftsfreund 1808, 3.6.2.1.4  
 Geschichtsfreund 1811, 3.6.2.1.3  
 habsburgfreundlich 1848, 3.6.2.1.2  
 Hafenfreund 1582, 3.6.2.1.3  
 Handelsfreund 1795, 3.6.2.1.4  
 Handlungsfreund 1778, 3.6.2.1.4  
 Hausfreund 1781, 3.6.2.1.4  
 Herzensfreund mhd., 3.6.2.1.1  
 Jagdfreund 1799, 3.6.2.1.3  
**Jesuitenfreund** 1836, 3.6.2.1.2  
 jesuitenfreundlich 1848  
<sup>1</sup>**Jugendfreund** 1776, 3.6.2.1.2  
 jugendfreundlich 1927  
<sup>2</sup>Jugendfreund 1786, 3.6.2.1.4  
**Kinderfreund** 1699, 3.6.2.1.2 (Subst.  
 auch 3.6.2.1.1)  
 kinderfreundlich v.1808  
 Kinderfreundlichkeit v.1808  
 kirchenfreundlich 1857, 3.6.2.1.2

Königsfreund 1813, 3.6.2.1.2  
 Kunstfreund 1787, 3.6.2.1.3  
<sup>1</sup>**Lichtfreund** 1788, 3.6.2.1.2  
 lichtfreundlich 1849  
<sup>2</sup>Lichtfreund 1910, 3.6.2.1.3  
 Literaturfreund 1794, 3.6.2.1.3  
**Menschenfreund** 1619, 3.6.2.1.2 (Subst.  
 auch 3.6.2.1.1)  
 menschenfreundlich 1748  
 Menschenfreundlichkeit 1789  
 Mittelalterfreund 1847, 3.6.2.1.2  
 Musenfreund 1743, 3.6.2.1.3, auch 3.6.2.1.2  
 Musikfreund 1811, 3.6.2.1.3  
 napoleonfreundlich 1860, 3.6.2.1.2  
 Naturfreund 1806, 3.6.2.1.3  
 Negerfreund 1838, 3.6.2.1.2  
 Obstbaumfreund 1828, 3.6.2.1.3  
 Ordnungsfreund 1848, 3.6.2.1.2  
 parlamentsfreundlich 1857, 3.6.2.1.2  
 Pfaffenfreund 1720, 3.6.2.1.4  
 Pferdefreund 1800, 3.6.2.1.3  
 Pflanzenfreund 1818, 3.6.2.1.3  
 Priesterfreund 1598, 3.6.2.1.4  
 Publizitätsfreund 1790, 3.6.2.1.3  
 Reformfreund 1848, 3.6.2.1.2  
 regierungsfreundlich 1865, 3.6.2.1.2  
 reichsfreundlich 1857, 3.6.2.1.2  
**Revolutionsfreund** 1792, 3.6.2.1.2  
 revolutionsfreundlich 1848  
 Rückschrittsfreund 1848, 3.6.2.1.2  
 Schauspielerfreund 1820, 3.6.2.1.3  
 Schönheitsfreund 1924, 3.6.2.1.3  
<sup>1</sup>**Schulfreund** 1691, 3.6.2.1.2  
 schulfreundlich v.1978

<sup>2</sup>Schulfreund 1691, 3.6.2.1.4  
 Seelenfreund 1657, 3.6.2.1.1  
 Sittenfreund 1743, 3.6.2.1.2  
 Sklavenfreund 1885, 3.6.2.1.2  
 Sonnenfreund 1924, 3.6.2.1.3  
 Studienfreund 1876, 3.6.2.1.4  
 Theaterfreund 1785, 3.6.2.1.3

**Tierfreund** 1846, 3.6.2.1.2  
 tierfreundlich 1846

Tugendfreund 1641, 3.6.2.1.2  
 Universitätsfreund 1771, 3.6.2.1.4  
 Vaterlandsfreund 1691, 3.6.2.1.2

**Verfassungsfreund** 1846, 3.6.2.1.2  
 verfassungsfreundlich 1989

Vernunftfreund 1795, 3.6.2.1.2  
 Vogelfreund 1724, 3.6.2.1.3

**Volksfreund** 1791, 3.6.2.1.2  
 volksfreundlich 1811  
 Volksfreundlichkeit 1890

Wahrheitsfreund 1758, 3.6.2.1.2  
 Wasserfreund 1848, 3.6.2.1.3  
 Weltfreund 1691, 3.6.2.1.1  
 Zeitungsfreund 1849, 3.6.2.1.3

## 1.2 Alphabetische Auflistung der *-freundlich*-Komposita

arbeiterfreundlich 1848  
 bauernfreundlich 1859  
 bestienfreundlich 1775  
 bundesfreundlich 1848  
 bürgerfreundlich 1832

**Ethnika+freundlich** 1848  
 franzosenfreundlich 1870  
 griechenfreundlich 1863  
 magyarenfreundlich 1849  
 polenfreundlich 1848  
 russenfreundlich 1848  
 ungarfreundlich 1848

freiheitsfreundlich 1947  
 freudenfreundlich 1849

gastfreundlich 1791  
 habsburgfreundlich 1848  
 jesuitenfreundlich 1848  
 jugendfreundlich 1927  
 kinderfreundlich v. 1808  
 kirchenfreundlich 1857  
 lichtfreundlich 1849  
 menschenfreundlich 1748  
 napoleonfreundlich 1860  
 parlamentsfreundlich 1857  
 regierungsfreundlich 1865  
 reichsfreundlich 1857  
 revolutionsfreundlich 1848  
 schulfreundlich v. 1978  
 tierfreundlich 1846  
 verfassungsfreundlich 1989  
 volksfreundlich 1811

## II.1 Chronologisches Register der Komposita mit *-freund/-freundlich/-freundlichkeit*

- |  |   |
|--|---|
| mhd. Herzensfreund, 3.6.2.1.1                    | 1776 <sup>1</sup> <b>Jugendfreund</b> , 3.6.2.1.2 |
| 1530 Blutsfreund, 3.6.2.1.1                      | 1927 jugendfreundlich                             |
| 1561 <b>Gastfreund</b> , 3.6.2.1.4               | 1778 Handlungsfreund, 3.6.2.1.4                   |
| 1791 gastfreundlich                              | 1779 Bücherfreund, 3.6.2.1.3                      |
| 1792 Gastfreundlichkeit                          | 1781 Hausfreund, 3.6.2.1.4                        |
| 1582 Hafenfreund, 3.6.2.1.3                      | 1785 Theaterfreund, 3.6.2.1.3                     |
| 1598 Priesterfreund, 3.6.2.1.4                   | 1786 <sup>2</sup> Jugendfreund, 3.6.2.1.4         |
| 1619 <b>Menschenfreund</b> , 3.6.2.1.2           | 1787 Kunstfreund, 3.6.2.1.3                       |
| 1748 menschenfreundlich                          | 1788 Handlungsfreund, 3.6.2.1.4                   |
| 1789 Menschenfreundlichkeit                      | 1788 <sup>1</sup> <b>Lichtfreund</b> , 3.6.2.1.2  |
| 1641 Tugendfreund, 3.6.2.1.2                     | 1849 lichtfreundlich                              |
| 1657 Seelenfreund, 3.6.2.1.1                     | 1789 Conchylienfreund, 3.6.2.1.3                  |
| 1677 Gartenfreund, 3.6.2.1.3                     | 1789 <b>Ethnika+freund</b> , 3.6.2.1.5.4          |
| 1691 <sup>1</sup> <b>Schulfreund</b> , 3.6.2.1.2 | 1789 Franzosenfreund                              |
| v.1978 schulfreundlich                           | 1791 Frankenfreund (= Franzosenfreund)            |
| 1691 <sup>2</sup> Schulfreund, 3.6.2.1.4         | 1804 Deutschenfreund                              |
| 1691 Vaterlandsfreund, 3.6.2.1.2                 | 1822 Griechenfreund                               |
| 1691 Weltfreund, 3.6.2.1.1                       | 1838 Türkenfreund                                 |
| 1699 <b>Kinderfreund</b> , 3.6.2.1.2             | 1848 Polenfreund                                  |
| v.1808 kinderfreundlich                          | 1848 Russenfreund                                 |
| v.1808 Kinderfreundlichkeit                      | 1849 Dänenfreund                                  |
| 1720 Pfaffenfreund, 3.6.2.1.4                    | 1870 Slavenfreund                                 |
| 1724 Vogelfreund, 3.8.2.1.3                      |   |
| 1743 Musenfreund, 3.6.2.1.3                      |   |
| 1743 Sittenfreund, 3.6.2.1.2                     | 1790 Publizitätsfreund, 3.6.2.1.3                 |
| 1758 Wahrheitsfreund, 3.6.2.1.2                  | 1791 <b>Volksfreund</b> , 3.6.2.1.2               |
| 1769 Busenfreund, 3.6.2.1.4                      | v.1811 volksfreundlich                            |
| 1771 Universitätsfreund, 3.6.2.1.4               | 1890 Volksfreundlichkeit                          |
| 1773 <b>Bauernfreund</b> , 3.6.2.1.2             | 1792 <b>Bürgerfreund</b> , 3.6.2.1.2              |
| 1859 bauernfreundlich                            | 1832 bürgerfreundlich                             |
| 1775 bestienfreundlich, 3.6.2.1.2                | 1848 Bürgerfreundlichkeit                         |



1792 Constitutionsfreund, 3.6.2.1.2  
 1792 **Freiheitsfreund**, 3.6.2.1.2  
 1947 freiheitsfreundlich  
 1792 **Revolutionsfreund**, 3.6.2.1.2  
 1848 revolutionsfreundlich  
 1794 Blumenfreund, 3.6.2.1.3  
 1794 Literaturfreund, 3.6.2.1.3  
 1795 Handelsfreund, 3.6.2.1.4  
 1795 Vernunftfreund, 3.6.2.1.2  
 1799 Forstfreund, 3.6.2.1.3  
 1799 Jagdfreund, 3.6.2.1.3  
 1800 Pferdefreund, 3.6.2.1.3  
 1804 Bienenfreund, 3.6.2.1.3  
 1806 Naturfreund, 3.6.2.1.3  
 v.1808 <sup>1</sup>Geschäftsfreund, 3.6.2.1.4  
 v.1808 <sup>2</sup>Geschäftsfreund, 3.6.2.1.4  
 v.1811 Denkfreund, 3.6.2.1.2  
 1811 Geschichtsfreund, 3.6.2.1.3  
 1811 Musikfreund, 3.6.2.1.3  
 1813 Königsfreund, 3.6.2.1.2  
 1818 Pflanzenfreund, 3.6.2.1.3  
 1819 Bundesfreund, 3.6.2.1.4  
 1820 Schauspielerfreund, 3.6.2.1.3  
 1828 Obstbaumfreund, 3.6.2.1.3  
 1836 **Jesuitenfreund**, 3.6.2.1.2  
 1848 jesuitenfreundlich  
 1838 Negerfreund, 3.6.2.1.2  
 1846 **Verfassungsfreund**, 3.6.2.1.2  
 1989 verfassungsfreundlich  
 1846 **Tierfreund**, 3.6.2.1.2  
 1846 tierfreundlich  
 1847 Erbfreund, 3.6.2.1.2  
 1847 Mittelalterfreund, 3.6.2.1.2  
 1848 **arbeiterfreundlich**, 3.6.2.1.2

1996 Arbeiterfreundlichkeit  
 1990 Arbeiterfreund  
 1848 Badfreund, 3.6.2.1.3  
 1848 bundesfreundlich, 3.6.2.1.2  
 1848 Enthaltensamkeitsfreund, 3.6.2.1.2  
 1848 **Ethnika+freundlich**, 3.6.2.1.5.5  
 1848 polenfreundlich 1848  
 1848 russenfreundlich  
 1848 ungarfreundlich  
 1849 magyarenfreundlich  
 1863 griechenfreundlich  
 1870 franzosenfreundlich  
 \*  
 1848 Fortschrittsfreund, 3.6.2.1.2  
 1848 Geigenfreund, 3.6.2.1.3  
 1848 Gesangsfreund, 3.6.2.1.3  
 1848 habsburgfreundlich, 3.6.2.1.2  
 1848 Ordnungsfreund, 3.6.2.1.2  
 1848 Reformfreund, 3.6.2.1.2  
 1848 Rückschrittsfreund, 3.6.2.1.2  
 1848 Wasserfreund, 3.6.2.1.3  
 1849 freudenfreundlich, 3.6.2.1.4  
 1849 Zeitungsfreund, 3.6.2.1.3  
 1854 Altertumsfreund, 3.6.2.1.3  
 1857 kirchenfreundlich, 3.6.2.1.2  
 1857 parlamentsfreundlich, 3.6.2.1.2  
 1857 reichsfreundlich, 3.6.2.1.2  
**Ethnika+freundlichkeit** 1860, 3.6.2.1.5.6  
 1860 Russenfreundlichkeit  
 1878 Franzosenfreundlichkeit  
 1897 Dänenfreundlichkeit  
 1922 Deutschfreundlichkeit  
 \*  
 \*  
 \*

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1860 napoleonfreundlich, 3.6.2.1.2   | 1910 <sup>2</sup> Lichtfreund, 3.6.2.1.3 |
| 1865 regierungsfreundlich, 3.6.2.1.2 | 1924 Schönheitsfreund, 3.6.2.1.3         |
| 1876 Studienfreund, 3.6.2.1.4        | 1924 Sonnenfreund, 3.6.2.1.3             |
| 1885 Sklavenfreund, 3.6.2.1.2        |  |

## II.2 Chronologische Auflistung der -freundlich-Komposita

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1748 menschenfreundlich        | .                          |
| 1775 bestienfreundlich         | .                          |
| 1791 gastfreundlich            |                            |
| v.1808 kinderfreundlich        | 1848 habsburgfreundlich    |
| v.1811 volksfreundlich         | 1848 jesuitenfreundlich    |
| 1832 bürgerfreundlich          | 1848 revolutionsfreundlich |
| 1846 tierfreundlich            | 1849 freudenfreundlich     |
| 1848 arbeiterfreundlich        | 1849 lichtfreundlich       |
|                                | 1857 kirchenfreundlich     |
| 1848 <b>Ethnika+freundlich</b> | 1857 parlamentsfreundlich  |
|                                | 1857 reichsfreundlich      |
| 1848 polenfreundlich           | 1859 bauernfreundlich      |
| 1848 russenfreundlich          | 1860 napoleonfreundlich    |
| 1848 ungarfreundlich           | 1865 regierungsfreundlich  |
| 1849 magyarenfreundlich        | 1927 jugendfreundlich      |
| 1863 griechenfreundlich        | 1947 freiheitsfreundlich   |
| 1870 franzosenfreundlich       | v.1978 schulfreundlich     |
|                                | 1989 verfassungsfreundlich |

### 3.6.3 Antonyme (zu <sup>1</sup>pro-1A)

<sup>1</sup>ant(i)-, usuelles Antonym unter anderen zu <sup>1</sup>pro-1A, ist zu <sup>1</sup>pro-1B die einzige gebundene (gebunden auftretende) Entsprechung überhaupt; s. deshalb auch hierzu die Monografie II, ant(i)-, speziell den entsprechenden dreigliedrigen ant(i)-Strukturtyp (*Anti-Reagan-Parolen* vs. *Pro-Khomeini-Studenten*; *Anti-Atomkraft-Bewegung* vs. *Pro-Kernkraft-Konzert*; *Anti-Tiefflug-Aktivist* vs. *Pro-Amerika-Demonstranten*). Auch die folgende Darstellung zu den Antonymen ist somit auf <sup>1</sup>pro-1A beschränkt.

### 3.6.3.1 *Feind, feindlich (Feindlichkeit)*. Anmerkungen zur Geschichte ihrer reihenbildenden Produktivität

*-feind, -feindlich (-feindlichkeit)* und *-freund, -freundlich (-freundlichkeit)* entsprechen sich vor allem in der Geschichte ihrer reihenbildenden Produktivität:

Komposita mit *-feind* sind auch hier schon seit mittelhochdeutscher Zeit gelegentlich nachgewiesen, zahlreich gebucht seit STIELER 1691 und erst in der Folge als type- und tokenfrequent belegt. Auch das Aufkommen von Ableitungen mit *-feindlich* bzw. selbstständigen *-feindlich*-Bildungen sowie von Komposita-Subtypen entspricht weitgehend der Geschichte von *-freund, -freundlich (-freundlichkeit)*.

Die im Folgenden für eine historische Strecke behandelten substantivischen *-feind*-Komposita stellen jedoch häufig keine Antonyme dar, die im Verlauf ihrer Wortgeschichte nach Frequenz und Usualität, nach Semantik und Pragmatik als komplementäre Entsprechungen zu den bearbeiteten *-freund*-Wörtern gelten könnten. Die Andersartigkeit der Wörter hat im Einzelnen auch zu abweichender Bereichszuordnung geführt.

Komplementäre Antonymie ist außerhalb des Bereichs der interethnischen Beziehungen (→ 3.6.3.1.3ff.) für den gewählten Untersuchungszeitraum insgesamt nur eingeschränkt gegeben. Innerhalb der Wortartikel selbst jedoch, die wortgeschichtliche Entwicklungen bis zum Deutsch der Gegenwart streifen, finden sich – sekundär – solche komplementären Antonyme, auch und gerade für die Ableitungen bzw. unabhängig aufgekommenen Bildungen.

Für das Sachparadigma dilettantischer Beschäftigung, Liebhaberei und Freizeitkultur (→ 3.6.2.1.3ff.) fehlt verständlicherweise die Gegenwart mit thematisierten und kontinuierlich zugeordneten 'Feinden'. Als Antonyme erscheinende Wörter sind zwar gebucht und auch vereinzelt nachgewiesen, Gegenwörter im eigentlichen Sinne stellen sie nicht immer dar; *Bücherfeind* beispielsweise ist in DWB (1860) ein „dermestes ladarius, speckkäfer“, *Sonnenfeind* bei Immermann (1830) erst und nur eines der Schimpfwörter Tuliäntchens für den „tugendhaften Riesen“.

Auf die Erwähnung auch der vereinzelt tatsächlichen und tatsächlich nachgewiesenen Gegenwörter zu 3.6.2.1.3ff. und auch 3.6.2.1.2ff., wie bei-

spielsweise *Bücherfeind*, *Kunstfeind*, *Theaterfeind* bzw. *Bürgerfeind* und *Tugendfeind*, wird im Folgenden verzichtet.

Zur Einheit *-feindlich*, speziell zu ihrer Entwicklung, s. in Deutsche Wortbildung III (1978) unter 6.11.ff., S. 506ff. 'für – gegen...(BS)' (die Adjektivbildung im lexikalischen Umkreis von „Pro und Contra“) die Feststellungen unter 6.11.2. *-feindlich*, S. 506f.: „Die im öffentlichen Sprachgebrauch der Politik, Berichterstattung und Werbung besonders gern gebrauchten Muster waren schon um 1800 ansatzweise vorgebildet, sind aber erst im 20. Jahrhundert zu reihenbildender Produktivität gelangt.“ Zu dieser Darstellung → ergänzend die nicht als Personableitungen beschreibbaren Bildungen *zollvereinsfeindlich* (1851; 3.6.3.1.2), *regierungsfeindlich* (1860; 3.6.3.1.2) sowie die erst ab Mitte des 19. Jahrhunderts zahlreich und kontinuierlich nachgewiesenen Komposita aus Ethnika + *-feindlich* (3.6.3.1.3.2).

### 3.6.3.1.1 Früh aufgekommene Komposita des religiösen Bereichs

**Menschenfeind** M. (1540); → *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2)

unter dem speziellen Aspekt der Teufel- bzw. Gottbezogenheit früh aufgekommener *-feind-* und *-freund-*Komposita → unten besonders *Seelenfeind* (1619), → auch *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2) und → *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2);

s. in III, <PHIL> („Semantisches Paradigma“) gemeinspr. (besonders bildungsspr.) teilsynonymes *Misanthrop*, Lehnwort aus dem Griech., → schon unten Belege aus 1999 und 2001; dazu auch das antonyme gemeinspr. (besonders bildungsspr.) *Philanthrop*, ebenfalls Lehnwort aus dem Griech.;

*Menschenfeind* ist im früheren 16. Jh. vereinzelt gebucht in Verbindung mit *Misanthropus* (ALBERUS 1540); nachweisbar zunächst im religiösen Schrifttum des frühen 17. Jh. in der Bed. 'Gegner des Menschen', speziell Bezeichnung (Anrede) des Teufels; → hierzu auch ähnlich verwendetes *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2); im Unterschied zu antonymem *Menschenfreund*, das in der geistlichen (besonders pietistischen) Dichtung zahlreich als Bezeichnung (Anrede) Gottes belegt ist, tritt *Menschenfeind* in teufelbezogener Verwendung seltener ein; das Kompositum ist, wie allerdings auch *Menschenfreund* entsprechender Verwendung, nicht enthalten in Langen (1968); seit Mitte des 18. Jh. verfestigt im Sinne von 'Gegner, Feind, Verächter der Menschen, des Menschlichen', vor allem mit der Nuancierung 'Menschenscheuer; jmd., der sich vor Menschen fürchtet, sich vor ihnen zurückzieht'; dabei nicht-

komplementär zu den Bed./Verwendungen von *Menschenfreund* (und deshalb hier im religiösen Ausgangsbereich belassen). Im Unterschied zu *Menschenfreund*, dem zentralen Wort des religiösen Wortschatzes und Zeugniswort von Aufklärung und Revolutionszeitalter, ist *Menschenfeind* im älteren Dt. weitaus seltener belegt; im Verhältnis zu seinem in der Folge zurücktretenden Antonym ist *Menschenfeind* jedoch im Dt. der Gegenwart vergleichsweise zahlreich nachgewiesen.

Dazu:

das erst seit ca. Mitte des 18. Jh. nachgewiesene Adj. **menschenfeindlich** der Bed. 'des Menschenfeinds, ihm eigen, zugehörig; den Menschen, dem Menschlichen gegenüber feindlich eingestellt'; auch im speziellen Sinne von 'menschenverachtend' (in Bezug auf Einstellung und Verhalten gegenüber bestimmten ethnischen und anderen Gruppen); wie das Subst. *Menschenfeind* auch mit der Nuancierung 'menschenscheu, die Menschen fürchtend, sich vor ihnen zurückziehend'; auch 'nicht menschengerecht, dem Menschen nicht zuträglich' (mit Sachen/Sachverhalten als Beziehungswörtern).

Zu *menschenfeindlich*:

das vereinzelt im späten 18. Jh., kontinuierlich erst im jüngeren Dt. nachgewiesene Subst. F. **Menschenfeindlichkeit** der Bed./Verwendung 'feindseliges Verhalten gegenüber Menschen'; 'Menschenscheu';

### Menschenfeind:

ALBERUS 1540 (unter *Sch.*, dort unter *Mensch ... Homo anthropos ...*) [...] Anthropophagus. menschenfresser. Aetate Hieronymi Scoti esitabant carnes humanas. *Philanthropus*. leutselig/der die leut lieb hat. *Philanthropia*. leutseligkeyt. *Misanthropus*. **menschenfeind**/der nit gern bei den leuten/wie Timon Atheniensis, ein seltzamer abenthewrer (Z).

Arndt 1612 *Paradis-Gärtlein* 8, 238-240 Dancksagung für die holdseelige Menschwerdung unsers HErren JESu Christi. (Überschr.) [...] Wenn GOTT ein **Menschen-Feind** wäre, so wäre GOTTes Sohn nicht Mensch geworden (Z).

STIELER 1691 **Menschenfeind**/misanthropus (Z).

Graber/Gichtel 1696 (gedruckt 1723) *Drey Principien* 23/24 Also hat der **Menschenfeind** sein Unkraut unter den guten Saamen gesäet, welcher nun fortwächset bis zur Erntezeit, da GOTT den guten Saamen in seine Scheuer sammeln, das Unkraut aber in Bündlein binden und ins Feuer werffen wird (Z).

Rabener 1745 *Vers. eines dt. Wörterbuches* (Artikel **Menschenfeind**) (Slg. der besten dt. Schrifft. XII, Rabeners Satiren II, 199/200) **Menschenfeind**/Unter diesem Namen verstehen einige Sittenlehrer gemeiniglich diejenigen verdrüßlichen und

mürrischen Leute, welche mit ihrem Schöpfer hadern, daß er sie zu Menschen gemacht hat, und welche niemals mißvergünfter sind, als wenn sie sich in Gesellschaft andrer Menschen befinden. Ich glaube aber, daß noch eine andre Bedeutung des Worts **Menschenfeind** statt haben kann. [...] Wer so verwägen ist, dieses [Wahrheiten zu sagen] zu thun, der ist sein [des Menschen] Feind. **Menschenfeinde** also sind Leute, welche die Wahrheit sagen. Ein häßliches Laster, wodurch man die glückselige Einbildung andrer Leute stört, und zugleich sein eignes Glück hindert (Z).

*Klopstock 1748 Messias II (1748 Beyträge IV, 4/5; 288) Der Menschenfeind [Satan] werde/Deinen Gerichten ein ewiges Opfer, das jauchzend der Himmel,/Das voll Bestürzung und Schand und Schmach die Hölle betrachte! (Z).*

*Gellert 1765 briefl. (Briefe 226) Wir leben in einer unvollkommenen Welt, und müssen entweder mit Andern Nachsicht haben, oder Einsiedler und bittere Menschenfeinde werden (Z).*

*Zimmermann 1784-85 Einsamkeit I, 3; 103 Es giebt auch Menschenfeinde genug, die sich über niemand zu beklagen haben. Sie lieben die Einsamkeit, denn sie hassen das Licht. Aus ihrer Einsamkeit schleichen sie nur, wenn es dunkel ist, heraus (Z).*

*Knigge 1792 Wurmbrand 44/45 Der Eine, wie zum Beyspiel der Herr Rath Campe, durchreist, ehe er den französischen Boden betritt, Gegenden, in welchen von allen Seiten der Anblick der Noth, der Niedergeschlagenheit, der Sklaverey [...] sein morales Geföhl empört hat; [...] Wen kann es befremden, wenn dieser Mann [...], von einem Anblicke bezaubert, der den geföhllosesten Menschenfeind mit Wonne und Bewunderung erfüllen müste, [...] wenn er dann mit Wärme einer Revolution das Wort redet, die wenigstens nach dem, was er gesehn und gehört hat, so viel Millionen Menschen glücklich und froh macht? (Z. ohne Anmerkungsverweis des Hrsg.).*

*Fischer 1800 Umgang mit Männern 34 Die Gesellschaft ist mir verhaßt, ich bin mir selbst genug, und ein erklärter Menschenfeind (CK).*

*Raimund 1828 Der Alpenkönig und der Menschenfeind (Titel) (Z).*

*Hocke 1957 Welt als Labyrinth 19 Dieser peintre maudit [Pontormo, 1494-1557] [...] war als mürrischer Menschenfeind berüchtigt, der mit einer Leiter in sein schwer zugängliches schäbiges Atelier kletterte und diese hochzog, damit ihn niemand besuchen könne. Vasari nannte ihn daher „un uomo fantastico e solitario“ (Z. typografische Attribute von Verf. getilgt).*

*Berliner Ztg. 16.2.1998 der joviale Klinikchef, der als geldgieriger Menschenfeind entlarvt wird (CK).*

*Berliner Ztg. 20.2.1998 Araber und Israelis fürchten zwar den brutalen Menschenfeind in Bagdad, wissen aber nicht, ob sie sich ein militärisches Eingreifen der USA wünschen sollen (CK).*

*Mannh. Morgen 29.10.1999 Unter der Regie von Johanna Schall wurde Molières „Menschenfeind“ herausgebracht. Eigentlich ist der Titel falsch, denn Alceste ist kein Misanthrop, er sehnt sich einfach nur nach Liebe, Geborgenheit und vor allem Aufrichtigkeit (Z).*

*Zeit* 16.11.2000 Thomas **Menschenfeind** [Thomas Bernhard], der mit Hennetmairs Hilfe drei Häuser und ansehnlichen Grundbesitz findet [...] kehrt, oft zweimal täglich, bei der Großfamilie seines Nachbarn ein (Z).

*FAZ* 7.4.2001 Rappelköpfe/In Basel: „Der Alpenkönig und der **Menschenfeind**“ (*Überschr.*) [...] Als der gelehrte Zuckerbäcker, Wiener Volksdichter und depressive Misanthrop Ferdinand Raimund im August 1836 von einem – naturgemäß gesunden – Hund gebissen wurde, gab er sich aus Angst vor der Tollwut selber die Kugel. Sein Protagonist Rappelkopf jedenfalls ist der Typus des hysterisch-paranoiden **Menschenfeinds**, der sich aus Angst vor Betrug, Verrat und Meuchelmord selber fast umbringt: Er haßt die Menschen, weil er sich mit ihrer Liebe anzustecken fürchtet (Z).

### **menschenfeindlich:**

*Klopstock* 1748 *Messias II* (1748 *Beyträge IV*, 4/5; 288) [Satan:] Auch war ein finsterner Prophet [Johannes] dabey, der dort in der Wüste/**Menschenfeindlich** die Felsen durchirrt; er rief ihm entgegen:/Siehe das Lamm Gottes, das der Erden Sünde versöhnet! (Z).

*Wieland* 1775 *Unterredungen (Sämmtl. Werke X*, 30; 485) trotz den Vorurtheilen, die sich noch aus jenen heillosen Zeiten herschreiben, wo ein Bißchen Keuschheit [...] hinlänglich war die **menschenfeindlichsten** Laster in goldne Tugenden zu verwandeln (Z).

*Odyssee* (Voß 1781 *XVIII*, 380; 695) Aber du bist sehr stolz und **menschenfeindlichen** Herzens (Z).

*Zimmermann* 1784-85 *Einsamkeit I,4*; 167 Der heisse Himmelsstrich von Egypten, Syrien und Palästina, begünstigte durch seine Wirkungen auf den Körper diese schwärmerische **menschenfeindliche** Frömmigkeit (Z).

*Zimmermann* 1784-85 *Einsamkeit I,4*; 252/53 Der ganze Mönchshaufen, alle diese ungelehrten Schwärmer, alle diese frommgesinnten aber trübseligen Köpfe, alle diese mürrischen und **menschenfeindlichen** Sonderlinge, alle diese stolzen Heuchler (Z).

*Knigge* 1791 *Zauberschloß* 176/77 Den letzten Stuhl endlich [...], aber gewiß nicht den unwichtigsten Platz im Ministerio, erfüllte der Baron Rosenstein, ein studierter Hofmann; klug, geschickt, witzig, belesen, thätig, unergründlich, geschmeidig, Meister über seine Laune, fähig jede Form anzunehmen, aber gefühllos, herrschsüchtig, rachgierig, ehrgeizig, **menschenfeindlich** und untreu (Z).

*Voß* 1819 *Stolberg* 60 bei allen den **menschenfeindlichen** Aufwallungen, konnte Friedrich Leopolds von Natur weiches und edelmütiges Herz unmöglich sich wohl fühlen (Z).

*Voß* 1819 *Stolberg* 82/83 Der Hauptgedanke der Ode [von Voß selbst] ist: Den **menschenfeindlichen** Saz, außer der römischen Kirche sei kein Heil, wie mild man ihn dir auch gedeutet habe, mußt du künftig im wahren Sinne des Pabstthums annehmen (Z).

*Bebel 1898 Volkswehr 4* Religion, Sitte, Moralität und Humanität werden als die Grundlagen gesellschaftlicher Tätigkeit und staatlichen Lebens gepriesen, aber im Widerspruch damit wird unausgesetzt an die brutalsten und **menschenfeindlichsten** Instinkte appelliert, und sie werden nach Kräften genährt, damit sie im gegebenen Augenblick in entsprechende Thaten umgesetzt werden können (CK).

*taz 26.5.1990* Die Moral der Kirche kann nicht **menschenfeindlich** sein und darf sich nicht auf Angst gründen (CK).

*taz 22.6.1990* Man könnte denken, Tierschützer seien so **menschenfeindlich** geworden, daß sie sich nun an Babies vergreifen (CK).

*1994 DUDEN GWB 1993ff.* **menschenfeindlich** <Adj.>: a) ungesellig, misanthropisch; b) inhuman: -e Wohnungen; ein -es Regime; eine -e Umgebung (Z).

*Mannh. Morgen 27.10.1999* Angesichts der Zunahme rechtsradikal motivierter Gewalt forderte Friedmann ein europaweites Verbot **menschenfeindlicher** Hetzliteratur (Z).

*Zeit 26.10.2000* Was wäre denn mit einem [NPD-]Verbot bewirkt gegen die Welle der **menschenfeindlichen** Kriminalität [...]?

### **Menschenfeindlichkeit:**

*Wezel 1776 Belphegor (Wezel-Belphegor, 368)* Belphegor war nicht übel zufrieden, daß ihn das Schicksal so einsam, fern von allen Menschen, auf die offene See hingesetzt hatte und ward es viel weniger, als er sich gegenüber ein großes festes Land wahrnahm, welches die übrigen, weil sie nicht so viel **Menschenfeindlichkeit** besaßen, doppelt erfreute (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*Th. Mann 1924 Zauberberg (SFV 3, 906)* Folterknechtssinn und **Menschenfeindlichkeit** (CK).

*ND 17.1.1959* Dieser Prozeß der Loslösung vom Leben ist keineswegs immer Ausdruck einer subjektiven **Menschenfeindlichkeit**. Er ist oft Ausdruck einer Einsamkeit und Verzweiflung des bürgerlichen Künstlers im Kapitalismus (CK).

*taz 17.10.1991* „Ausländerfeindlichkeit ist **Menschenfeindlichkeit**“ (CK).

*1994 DUDEN GWB 1993ff.* **Menschenfeindlichkeit**, die: das Menschenfeindlichsein (Z).

*taz 9.12.1994* Statt dem positiven Beispiel der PDS zu folgen, versuchen die anderen Parteien die PDS an **Menschenfeindlichkeit** noch zu übertreffen (Forderung nach Zwangsernährung), und das kurz vor Weihnachten (CK).

*Rendell 1998 Urteil in Stein (Übers.) 57* Nach einiger Zeit wurde es ihr zur Gewohnheit auszuweichen, sich zu isolieren, obwohl der Grund für ihre **Menschenfeindlichkeit** halb in Vergessenheit geraten war (Z).



**lichtfeind(lich)** Adj. (1582); → *lichtfreundlich* unter <sup>1</sup>*Lichtfreund* (1788; 3.6.2.1.2)

vereinzelt nachgewiesen im späten 16. Jh. in der Bed. 'dem Licht der Vernunft, Wahrheit (Gottes) gegenüber ablehnend, feindlich eingestellt'; *lichtfeind* ist nicht nur ein frühes Beispiel für **adj. -feind**-Komposita, wie sie DWB (1862) unter *Feind*, 2) **nicht** aufführt; es ist auch ein frühes Beispiel **adj.-attributiver (-)feind**-Verwendung, wie sie DWB (1862) ausdrücklich **ausschließt** („2) *feind*, adjectivisch (doch nie attributiv), comp. *feinder*, sup. *feindest* [...]“); zum partizipialen Ursprung des Subst. *Feind* s. a.a.O.: „in dem lat. *amans*, *imperans*, *regens* bleibt das particip regsam. unser *feind* zeigt seine natur noch darin, dasz es bald substantivisch, bald adjectivisch gefaszt wird.“

Egenolff 1582 *Sprichwörter* 41b/42a Der welt lohn geben (Überschr.) [...] Tyrannen aber/finsternuß/falsch Propheten/die sie vmb leib/gut vnd seel betriegen/vnd die sie auß schelmiger forcht/als die Frösch dē Storcken/haben müssen fürchten/diese hat die **lichtfeind**/lügenhaftig eitel welt allweg auff den henden tragē (Z).

**Seelenfeind** M. (1619); → *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1)

unter dem speziellen Aspekt der Gottes(sohn)- und Teufelbezogenheit aufkommen-der *-freund/-feind*-Komposita → auch *Blutsfreund* 1 (1530), → *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2), → *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1), → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2) sowie → *Erbfeind* (mhd.; 3.6.3.1.2) und → *Menschenfeind* (1540), → auch *Erzfeind* (1524; 3.6.3.1.2);

*Seelenfeind* ist nachgewiesen in der religiösen Literatur des 17. und 18. Jh. im Sinne von 'wer die Seele hasst, ihr Verderben bringt'; dabei meist bezogen auf den Teufel wie antonymes *Seelenfreund* auf Christus; vereinzelt auch allgemeiner und bezogen auf den bösen, dem Seelenheil schadenden Menschen; im Unterschied zu antonymem *Seelenfreund* ist *Seelenfeind* verständlicherweise nicht bereichsübergreifend verwendet; ebenfalls im Unterschied zu *Seelenfreund* ist *Seelenfeind* schon früh nicht mehr belegt;

Opitz 1619 (gedruckt 1621) *Dan. Heinsen Lobges. Jesu Christi* (Übers.) (*Gedichte* 2, 65) Des Weibes Saamen würd in seiner Zeit entstehn,/Dem Feinde mit Gewalt und Macht entgegen gehn,/Zertreten seinen Kopf, zerstören, überwinden/Den argen **Seelenfeind**, den Reitzer zu den Sünden (Z).

Butschky 1677 *Pathmos* 197 dan dem **seelenfeinde** gerahten seine anschläge niemals besser, als wenn er uns durch mishelligkeiten getrennet sihet (DWB) (Z).

STIELER 1691 **Seelenfeind**/hostis animarum (Z).

Schmolck v.1737 (1897) *Himml. Vergnügen* 237 denn Satan Welt und Fleisch gehn nur auf mein Verderben, und locken meinen Fuß auf breite Höllenbahn. [...] gib, daß der **Seelenfeind** mich nicht in's Netze krieget (Z).

Bogatzky 1755 *Übung der Gottseligkeit* (181.) 167 Ermunterung zur Wachsamkeit [...] (Überschr.) (1. Strophe) [...] ja, die ärgsten **Seelenfeinde** stellen sich als unsre Freunde, und sind doch bey Tag und Nacht nur auf unsern Fall bedacht (Z).

Bräker v.1798 *Der arme Mann im Tockenburg* 163 wie wenig habe ich gegen alle **seelenfeinde** wachen und kämpfen gelernt (DWB) (Z).

### 3.6.3.1.2 Früh aufgekommene Komposita des politischen Bereichs

#### **Erbfeind**

##### Vorbemerkung zum Artikel:

Im Zusammenhang der Darstellung der „denunziatorische[n] Metapher“ *Antichrist* (Schäfer 1998, 37) in II, *ant(i)-* steht die lexikografische Behandlung von vielfach entsprechendem *Erbfeind* in der vorliegenden Arbeit. Belege werden zahlreich beigegeben, um Übereinstimmungen und Unterschiede zu *Antichrist*, die speziellen phraseologischen Strukturen besonders der früheren Verwendung von *Erbfeind* sowie die außersprachlichen Bedingungen des Auftretens zu verdeutlichen; auch 'entpolitisiertes' *Erbfeind* wird entsprechend belegt. Nicht alle Nachweise mit der Zwillingsformel *Erz- und Erbfeind* sind unten unter → *Erzfeind* (1524) wiederholt. Dem gerade erschienenen Artikel *Erbfeind* in <sup>2</sup>DWB verdanke ich noch entscheidende zusätzliche, im Einzelnen ausgewiesene Belege.

Die religiösen, religiös-politischen und politischen Bezüge von *Erbfeind* sind ausführlich und beleggestützt schon in der wortgeschichtlichen Studie von Behrend (1916) dargestellt, die – als historisch betrachteten! – Übertragungen auf Sachen/Sachverhalte angesprochen. Andere Aspekte (beispielsweise das Auftreten von Formeln, die Pragmatik besonders des *französischen Erbfeindes* und allgemein die nicht-germanozentrische Verwendung des politischen Wortes *Erbfeind*) wurden in Behrend noch nicht berücksichtigt. Quellen und Belege von Behrend habe ich **nicht** benutzt.

#### **Erbfeind** M. (mhd.); → *Erbfreund* (v.1847; 3.6.2.1.2)

unter dem speziellen Aspekt der Teufel- bzw. Gott(esso)hnbezogenheit aufkommen- der -feind- und -freund-Komposita → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1) und → *Seelenfeind* (1619; 3.6.3.1.1) sowie → *Blutsfreund* 1 (1530; 3.6.2.1.1), → *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2), → *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1) und → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2);

unter dem Aspekt der Bezeichnung besonders erklärter politischer Antipoden → unten *Todfeind* (mhd.) und → *Erzfeind* (1524) entsprechender Bed./Verwendung.

*Erbfeind* ist nachgewiesen seit Ende des 12. Jh. in der Bed. 'explorierter Gegener; Feind von alters her'; seit früherem 16. und noch bis zum späten 18. Jh. findet sich *Erbfeind* überaus häufig zusammen mit *Erzfeind* in der mit Assoziation alliterierenden **Zwillingsformel** *Erz- und Erbfeind*; in der Verbindung mit *Todfeind* tritt *Erbfeind* nur vereinzelt auf in der okkasionellen **Drillingsbildung** *Erz-Erb-Todfeind*, → unten Beleg aus 1745.

Zunächst vereinzelt in allgemeinerer Verwendung nachgewiesen, erscheint *Erbfeind* von Anfang des 14. bis zum späten 19. Jh. besonders in der geistlichen Literatur als Bezeichnung des Teufels bzw. bezogen auf als gottfeindlich, als Verkörperungen des Bösen, als Feinde Christi, des Christentums, als Verderber der menschlichen Seele betrachtete Entitäten; so auch noch heute gebucht, → unten 1993 DUDEN GWB 1993ff.; speziell von dieser Bed./Verwendung und Übertragung scheint die deutliche, bis heute anhaltende singularische Verfestigung auch bei pluralischen Bezugswörtern ihren Ausgang zu nehmen.

*Erbfeind* als Bezeichnung des Teufels entspricht somit auch entlehntem *Antichrist* 'zweiter Christus; endzeitlicher Gegenspieler Christi'; 'Satan, Teufel', das bis heute in nunmehr meist banalisierter, auch scherzhafter Verwendung erscheint. Zu *Antichrist*, Name für das Böse bzw. dessen unterschiedliche Repräsentanten, nachgewiesen im Dt. und in anderen modernen europäischen Sprachen in spezifischen phraseologischen Strukturen, s. die ausführliche Darstellung in II, *ant(i)*-.

Im deutlichen Unterschied zu *Antichrist*, das trotz Banalisierung und scherzhafter Verwendung in seiner ursprünglich biblischen Grundbedeutung verbleibt und seinen **Namen**charakter bewahrt, ist *Erbfeind* auch **Bezeichnung** allgemeinerer Verwendung.

In gewisser Entsprechung zwar zu den *Antichrist*-Übertragungen (*Der Türke ist der Antichrist*) tritt *Erbfeind* schon früh und zunächst noch unter Einschluss der religiösen Komponente ein als Bezeichnung der politischen Bed./Verwendung 'Feind (eines bestimmten, des eigenen Volkes, Staates) von alters her'; → unten den 2. Herlitz-Beleg aus 1598: **vnser erbfeind**.

In den Zeiten der Bedrohung des Reiches durch die Türken (Türkenkriege) ist unter den <FEIND>-Wörtern *Erbfeind* zunächst nicht nachgewiesen; in

den frühen Schriften Luthers (1528/29 und 1529) und Agricolas (1531) gegen die Türken beispielsweise ist *Erbfeind* offenbar noch nicht verwendet, s. Behrend (1916), S. 12, zu Luther, und Metzler (2000), besonders S. 312f., Wörter für „die sprachliche Kennzeichnung der Türken als Feinde“ bei Agricola (S. 312). Für Jahrhunderte auf die Türken, das türkische Reich bezogen, erscheint *Erbfeind* seit Ende der 30er-Jahre des 16. Jh.; das Wort findet sich nicht nur rasch und überaus zahlreich in solchen Kampfschriften wider die Türken (den so genannten Türken-Schriften, -Büchern), sondern (hier) auch in einem speziellen Texttyp, dem Türken-Gebet.

Die dabei häufig verwendete **Formel** *Erbfeind christlichen Namens* tritt in historisierender Verwendung noch im Dt. der Gegenwart ein, → unten Beleg aus 1998. Neben dem ebenfalls **formelhaften** Syntagma *türkischer (ottomanischer) Erbfeind* findet sich ebenso **formelhaft** verwendetes *christlicher Erbfeind* der Bed. 'Feind der Christen von alters her'; beide gleichbed. Syntagmen sind auch innerhalb desselben Textes und auch Kontextes nachgewiesen, → unten Belege aus 1695.

Die Gleichsetzung von Staaten, Regierenden und anderen mit dem (Reich des) Bösen, die bis heute zumindest rhetorische Tradition hat, erfolgt jedoch auch unabhängig von einer zu bekämpfenden christfeindlichen, nicht-christlichen Religion, s. auch hierzu den bzw. die *Antichrist*-Phraseologismen in II, *ant(i)*-.

Schon seit Anfang des 16. Jh. erscheint *Erbfeind* unter den Aspekten deutscher Politik für Frankreich, früher noch als für das Osmanische Reich, ohne jedoch frühe Frequenz und spezielle, auch ungebrochene Verwendung des *türkischen Erbfeindes* zu erreichen. Häufiger auf Frankreich bezogen wird *Erbfeind* erst mit dem 18. Jh.; aber selbst in Zeiten kriegerischer Auseinandersetzung mit Frankreich ist der *französische Erbfeind* offenbar nicht mehr ähnlich häufig und textsortenübergreifend verwendet wie der *türkische* (s. auch die Einschränkungen in Behrend 1916, S. 19, 21 und 23). In Bezug auf Frankreich verwendetes *Erbfeind* erscheint dafür schon früh auch als eine Art Meta-Schmähwort, dessen unterstellter oder tatsächlicher Gebrauch Personen(gruppen) als Verächter des Französischen und der Franzosen, als so genannte Franzosenfresser ausweisen und abwerten soll.

Bis heute ist *Erbfeind* in dieser doppelten Reminiszenz deutscher Geschichte nachgewiesen.

*Erbfeind* tritt ebenfalls seit Anfang des 16. Jh. und bis heute auch ein in Bezug auf andere, als traditionelle Feinde der Deutschen betrachtete Nationen.

Erst seit Anfang des 19. Jh. dagegen findet sich *Erbfeind* kontinuierlich verwendet auch relativ zu anderen Nationen und deren jeweiligen historischen Antipoden.

Der 'politische' *Erbfeind* erscheint seit jüngerer und jüngster Zeit allgemein in scherzhafter bis spöttischer Verwendung, besonders in der Zeitungsspr. (politische Berichterstattung), dabei auch in typografischer Markierung.

Eindeutig erst seit Anfang des 18. Jh., dann jedoch kontinuierlich und zahlreich bis heute, ist *Erbfeind* auch außerhalb religiöser (religiös bestimmter) und politischer Zusammenhänge nachgewiesen in übertragener, auch scherzhafter Verwendung. Dabei erscheint *Erbfeind* in folgenden unterschiedlichen Hauptbezügen:

- x (Person(engruppe)) Erbfeind von y (Sache/Sachverhalt) 'wer etw. erklärtermaßen und anhaltend hasst'
- x (Sache/Sachverhalt) Erbfeind von y (Person(engruppe)) 'etw., das jmdn. bekanntermaßen schon immer Schaden zugefügt hat';

*Herbort v. Fritzlar n.1190 Troj. 2665* Helena in vnkunden/weinte nach irn frunden/[...] we wi bin ich sus geuort/da min **erbe finde** [die Griechen] sint (<sup>2</sup>DWB) (Z).

*Heinrich v. Hessler u.1300 Apokalypse 18513 DTM.* dem argen anticriste, der ewiclicher geniste/wirt ein **erbe vrient** dan (beim jüngsten gericht) (<sup>2</sup>DWB) (Z).

(Proponirt aufm Reichstage zu Costenz [=Konstanz]) Ao 1507 (Spalatin 207/08) Dardurch Erzherzog Maximilian, der deutschen Nation zu Ehren und Aufenthalt wider Frankreich, als des römischen Reichs und der deutschen Nation natürlichen Erbfeind und Durchächter, soviel dester mehr Gränzen erhalten und erweitert hat (Z).

*Brennwald 1508/16 Schweizerchr. 2, 434 L.* [Eidgenossen] des glich werind si unbillich **erbfigid** eins huses von österich (gekürzt aus <sup>2</sup>DWB) (Z).

*Ostendorfer 1539 Wahrhaftige Beschreibung des andern Zugs in Oesterreich wider den Türken gemeynter Christenheit* **Erbfeindt**, vergangens fünffzehen Hundert zwei und dreissigsten jares, thätlich beschehen. Und ytzund allererst in diesem 1539 jahr in Druck gefertigt [...] (*Titel*) (Z).

*1551/Staatspapiere Karl V. 467* [Beleg aus 1551] gegen vnsers heiligen namens vnd glaubens **erbfendit**, den Türcken (SB).

*Köler um 1560 Lebensbeschr. 219* wider den grausamen **Erbfeind**, den Türcken (SB).

*Neser 1572* Ein neue Catholische Predig. Auff des Türcken Niderlag, mit hülf Gottes, durch den drifachen heiligen Catholischen Bundt, beschehen [...]. Darbey

Ein kurtze Instruction an alle Stend der Christenheit, wie sie irem **Erbfeind**, dem Blutdurstigen Tyrannen dem Türcken, mit Gebet, Waffen, unnd in ander weg begegnen könden und sölten (*Titel*) (Z).

*Babst von Rochlitz 1597 Krieges Spiegel D1<sup>b</sup> Erb- und Erzfeinde dem Türcken* (SB).

*Herlitz 1598 Dritter Türckischer Tractat* [Widmung] Es sol sich aber keiner verwundern/wie ich zu dieser speculation komme/der ich kein Kriegsman bin. Zum Fundament dieser Arbeit setze ich Gottes ehre/vnd errettunge seines heiligen Namens/welchem durch diß mein scriptum [...]gedienet wird/seines allerheiligsten Namens Ertz vnd **Erbfeinde** abzubrechen (Z).

*Herlitz 1598 Dritter Türckischer Tractat* [Schlussgebet der Vorrede] Der Allmechtige Gott vnd Vater/vnsers Herren vnd Heilandes Jesu Christi/gebe allen vnd jeden kriegsleuten/hohes/mitlers vnnd niedriges Standes/so jtzund wieder den Türcken zu Felde liegen/vnnd künfftig liegen werden/seinem grossen heiligen starcken Segen/das sie vnsern Ertz vnnd **Erbfeind** manlich vnd getrost angreiffen/jhn widerumb zu rücke schlagen/erlegen/vnnd vns friede schaffen/vmb vnsers einigen FriedeFürsten vnnd Erlösers Jesu Christi willen/Amen (Z).

*Herlitz 1598 Dritter Türckischer Tractat VI, 14v* In betrachtung der Gegenwehr/ welche alle Christliche Potentanten wieder diesen **Erb vñ Ertzfeindt** fürnehmen sollen/als oben im ersten Theil erwiesen/fallen zwene nötige vnerricht mit ein (Z).

*Herlitz 1598 Dritter Türckischer Tractat XXIII, 78r/v* Wie schelmisch auch vnd verreterisch Hans Cazinner aus Croatien [...] das Deutsche Kriegsvolk anno 1537, wieder Gott/ehr/vnnd recht/durch verretherey vnnd schendtliche flucht/dem **Erbfeinde** in die mörderischen hende gegeben/vmb etlicher tausent Ducaten willen/ist noch nicht vergessen (Z).

*Henisch 1616 Erbfeind/hostis haereditarius, Turca, hostis perpetuus, assiduus* (Z).

(Anonym) 1646 *Philanders Somnium* (6) 48 [Randglosse:] Türck der Christenheit **Erbfeind** [Text:] In dem der Türck als **Erbfeind** Christliches Namens mit seinem Sebel her vor tritt (Z).

(Anonym) 1646 *Philanders Somnium* (6) 169 hab ich mich zu einem tapfern Cavalier in Diensten begeben/der sich an jetzo hier zu Rom auffhält/mit demselben ich ferner naher Venedig zuziehen/vnnd der Republic zu gut wider den **Erbfeind** Christliches Namens zu militiren steiffes vorhabens bin (Z).

*Scheffler 1664 Türkenschrift 36* (*Schertzer 1664 Abdruck; Angelus Silesius I, 299*) die Ketzer sind faul, träg, verdrossen, furchtsam, die kein Hertz haben wieder den **Erbfeind** etwas kühnes vorzunehmen (Z).

*Schertzer 1664 Abdruck* (*Angelus Silesius I, 300*) Wenn ein Papistischer Cavallier, der sich in Vngarn wieder den **Erbfeind** unterhalten lassen, sagen wolte: ich werde keinen Türcken würdigen, anzusehen, und also auch nicht mit ihm zu kämpffen, was were das vor ein Cavallier? (Z).

*Leibniz 1670 Bedenken I, 87* (*Die Idee Europa 74*) Alsdenn werden unsre Sachen ein ander Aussehen haben, man wird allmählich an der beiderseits projektierten Monarchie verzweifeln, ganz Europa wird sich zur Ruhe begeben, in sich selbst zu

wüten aufhören, und die Augen dahin werfen, wo so viel Ehre, Sieg, Nutzen, Reichthum mit guten Gewissen auf eine Gott angenehme Weise zu erjagen, es wird sich ein ander Streit erheben, nicht wie einer dem andern das Seinige abdringen, sondern wer am meisten dem **Erbfeind**, den Barbaren, den Ungläubigen abgewinnen und nicht allein sein, sondern auch Christi Reich erweitern könne (Z).

*Rierner 1681 Pol. Stock-Fisch 286* zwene giengen zugleich auf ihn los, als wenn er der **erbfeind** christliches namens wäre (DWB).

[*Abraham a Sancta Clara 1684*] Auff/auff Ihr Christen: Das ist; Ein bewegliche Anfrischung/der Christlichen Waffen Wider den Türckischen Bluet-Egel: Sambt Beygefügeten Zusatz vieler herrlichen Victorien und Sieg wider solchen Ottomannischen **Erb-Feind**; Wie auch andere Sittlicher Lehr-und Lob-Verfassung der Martialischen Tapfferkeit: In Eyl ohne weil Zusammen getragen Durch P. F. Abraham à S. Clara Augustin. Baar-Füsser [...] Wien/Gedruckt bey Johann von Gehlen/Anno 1684 (Titelei) (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1686 Judas Der Ertz-Schelm I, 302* [„Danck-Predig“; zum Pestende] also hoffen wir allein's gesamt/durch sonderbahre Beyhülff/und Gnaden der allerheiligsten Dreyfaltigkeit/durch die Macht deß Himmlischen Vatters/durch die Verdiensten des Sohns Gottes/durch die Gnad der Erleuchtung deß H. Geists/unsern **ErbFeind**/den Ottomannischen Tyrannen zu überwinden. Wolan dan ihr tapffere Soldaten/und Kriegs-Leuth marschirt wider eure Feind in dem Nahmen der allerheiligsten Dreyfaltigkeit/spricht mit Mund und Herzen: Allerheiligste Dreyfaltigkeit/hilff uns den Krieg fortführen/Hilff uns allzeit in unsern Streit daß wir Victorisiren. Hilff/daß wir heuer recht obsiegen/Vnd unsern Feind jagen/Als dan wir dir bey Füßen ligen/Vnd ewigen Danck sagen (Z).

*STIELER 1691 Erbfeind*/hostis juratus, hereditarius (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 20* [fälschlich, statt 22] ist überblieben nicht ohne grosses Mirackl/das aufgemaurte Grab Christi deß HErrn. Wann solches Heil. Grab stunde unter Mitte der Christen/so wäre das Wunder nicht so groß; weil es aber in dem Gewalt deß Christlichen **Erbfeinds**/in den Händen der Heyden [...] so ist unter andern Wunderwercken [...] dieses nicht das geringste/daß sein H. Grab in Mitte seiner Feinde unverletzt bleibe (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 158* Streiten wider die ungläubige und abgesagte **Erb-Feind** der Catholischen Kirchen/Hasser und Widersacher der Ehr und Lehr Christi/ist ein sonderes wolgefälliges Werck (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 160* Solcher Gestalten werden auch viel/die in diesem langwürigen Krieg wider den Christlichen **Erb-Feind** hertzhafft gestritten (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 307/08* Wie Anno 1683. der Ottomanische **Erb-Feind** durch sondere Verhängnus Gottes/mit einer so grossen Kriegs Macht/den meinsten Thail deß Unter-Oesterreichs überschwembt/und auff grausame Weiß mit den Christen verfahren/da haben sich etliche zu Solenau [...] reterirt in das Todtenbein-Haus/auff den Freydhoff [...]. [...] nach deme endlich der Ottomanische Mondschein ein Finsternuß gelitten/und diser Christliche **Erbfeind**

hat müssen das Fersen-Geld geben/seynd obgedachte nicht ohne sonder Trost auß ihren Todten-Hauß hervor gangen (Z).

*Abraham a Sancta Clara* 1695 *Judas Der Ertz-Schelm IV*, 400 folgsam der **Erb-Feind** [Türke] alle umbliegende Oerther gantzlich verwüst und in Aschen gelegt (Z).

*Abraham a Sancta Clara* 1695 *Judas Der Ertz-Schelm IV*, 499/500 Wegen des Aschen in dem die Cron Franckreich so viel edle und uhralte Städt diese Jahr hindurch gelegt hat/haben wir ein ewiges Memento, und Gedencken. [...] Die arglistige Mord-Brenner haben so gar dem Königreich Böhmen nicht verschonet [...]. [...] Was Anno 1683. in Unter-Oesterreich durch den Christlichen **Erb-Feind** [hier nun der Türke!] mit Feuer verzehrt worden/können es die wässerige Augen nicht sattsam bethränen (Z).

*Stieler* 1695 *Zeitungs Lust und Nutz* 83 Wir haben nun diesen Monat aus den Zeitungen verstanden/daß ein solcher Französischer Durchgänger/den man [...] mit andern seines gleichen Filouen/nach Ungarn/gegen den **Erbfeind** zu dienen/geschickt/zu den Türken aus dem Lager bey Peter Wardein übergelaufen und dem Feinde alles verraten (CK).

*Stieler* 1695 *Zeitungs Lust und Nutz* 91 Wann sonst ein Geistlicher lieset/daß der Franzmann Klöster plündert [...]: so denket er /Diß ist ja der aller-Christlichste König nicht: Zumal/wenn er vernimmt/daß eben derselbe mit dem **Erbfeinde** Christlichen Namens in so genaues Verbündnuß eingetreten (CK).

*Elisabeth Ch. v. Orléans* 1706 *Br. I*, 469 den wie ihr woll wist, so bin ich der ceremonien **erbfeind** (<sup>2</sup>DWB) (Z).

*Speckle* 1712 *Architectura von Festungen, Vorr. b 3<sup>d</sup>* der Türcke (wiewol er unser **Erbfeind** ist) (SB).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen* 630 Es mögen Augenlust, Fleischeslust und hoffärtiges Wesen, diese **Erb- und Erzfeinde** meiner Seele, sich noch so sehr bemühen, so sollen sie mich doch nicht von Gott abhalten, noch seine Liebe aus meinem Herzen reißen (Z).

*Gottsched* 1740 *Buchdruckerkunst* 16/17 du nunmehr von uns getrenntes Straßburg, das du vormals eine Vormauer des deutschen Reiches, wider seinen westlichen **Erbfeind** warest, itzo aber, leider! eine Brustwehr fremder Grenzen bist (Z).

*König* 1745 *Gedichte* 262 **Erz-Erb-Todfeind** (SB).

*Rabener* 1745 *Vers. eines dt. Wörterbuches (Artikel Menschenfeind)* (Slg. der besten dt. Schriftst. XII, *Rabeners Satiren II*, 201) Und wie froh wäre ich, wenn meine Lehren einigen Eindruck bey den [...] verhaßten Satirenschreibern fänden, welche einen rechten Beruf daraus machen, **Erbfeinde** der Menschen zu seyn, und welche so unbesonnen sind, zu glauben, daß man Tartüffen einen Heuchler, und einen Narren einen Narren nennen dürfe! (Z).

*P. Martin v. Cochem* 1760 [<sup>1</sup>1675 ca.] *Myrrhen-Garten* 343 Gebett wider den Türcken. (*Überschr.*) O Gewaltiger HERR und allmächtiger GOTT! in dessen Gewalt alle Königreich der Erde stehen, mit den Augen deiner Barmhertzigkeit siehe an die liebe Christenheit, und gieb ihr Krafft und Stärcke wider den **Erbfeind** deines Heil. Namens (Z).



*Nicolai 1776 Sebaldu Nothanker 9/10* Nun fügte es sich unglücklicher Weise, daß der ehrliche Sebaldu schon vorher an allem, was Französisch war, einen überaus großen Mißfallen hegte. Es war ihm von Jugend auf in der Schule ein herzlicher Deutscher Haß gegen die Krone Frankreich eingepreßt worden, man hatte ihm oft wiederholt, daß sie, nebst dem leidigen Türken, der **Erb-** und **Erzfeind** von Deutschland sey, daß sie Kayser und Reich so oft bekrieget, und ganze Provinzen von dem Deutschen Reiche abgezwickelt habe. [...] Weil er nun sonst kein Mittel sahe, seinen Unwillen auszulassen, so wandte er sich mit Ernst zu seiner allgemeinen Zuflucht, der Apokalypse, und forschte nach, ob denn in diesem Magazine von Weissagungen, nicht eine Weissagung wider die Franzosen enthalten seyn sollte (Z).

*Blumauer v.1789 Ode an den Leibstuhl (Gesammelte Werke III; Gedichte II, 169)* Der Richterstuhl, wo über die Gehirne/Man streng Gerichte hält,/Der Schlund, worin, gebrandmarkt an der Stirne,/So manches Wischchen fällt.//D'rum, daß du mich dereinst nicht auch als Richter/Verschlingst mit Haut und Haar,/So bring' ich dir, du **Erbfeind** aller Dichter,/dies Lied zum Opfer dar (Z).

*Naubert 1789-1792 Volksmärchen (Naubert-Volksmärchen, IV, 116)* Dem ersten schenkte und borgte er so viel er wollte, dem zweiten half er die Gerechtigkeit reformiren, und mit dem dritten zog er mehr als einmal wider den Erbfeind, die Türken (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Römberg 1794 Reichmatrikel 9* die Türken, als – von der Politik und Bigotterie vorgeheuchelte **Erbfeinde** der ganzen Christenheit – (SB).

*Schlabrendorf 1804 Napoleon 300/01* Ausser den Thuilleriesen erfuhr der aufmerksame, eifersüchtige Engländer auch eben nicht viel Achtung Einflössendes [...]. Für den beobachtenden Gesandten des ewigen **Erbfeindes** der französischen Nation lag in ihnen [den Consularbeschlüssen] noch die besondere grosse Bedeutung, daß alles, was für die Bildung und Führung der Nation vom ersten Consul ausging, auf einen streng militärischen Charakter im Volke, und reglementärisch-despotischen in der Regierung ausging (Z).

*Goethe 1811-1814 (Ausg. letzter Hand 1830) Dichtung u. Wahrheit (Hamb. Ausg. 9, 258)* Ich will deshalb zuerst von solchen Dingen sprechen, durch welche das Publikum besonders aufgeregt wird, von den beiden **Erbfeinden** alles behaglichen Lebens und aller heiteren, selbstgenügsamen, lebendigen Dichtkunst: von der Satire und der Kritik (CK).

*Voß 1819 Stolberg 111* Er [der Prediger Harms] bekämpfe mit uns die **Erbfeinde** der bürgerlichen Gesellschaft, die, grausamer als Berittene der Vorzeit, unserem Himmels gute, wodurch der Mensch vom vernunftlosen Geschöpf zum Engel strebt, hinter dem Busch auflauren. Kurz wird der Kampf des Geistes mit den Lichtscheuen sein; denn all ihr Thun ist Schleichen und Unverstand (Z).

*Börne n.1819 Der Mord August's von Kotzebue (Gesammelte Schriften V, 209)* [zu: Der Mord August's von Kotzebue. Freundes Ruf an Deutschlands Jugend, von Friedrich Baron de la Motte Fouqué (1819)] Der Herr Baron macht ein schreckliches Gemälde vom **Erbfeinde**; ich möchte es nicht in der Geisterstunde lesen, wahrscheinlich ist es auch nicht in derselben gedichtet worden. Nach mehreren Verwand-

lungen erscheint der **Erbfeind** in Gestalt eines Gespenstes, das französisch spricht, weil die deutsche Sprache keine Worte hat für solche Gräuelt. Das Gespenst „krächzt“: *Egalité!* – *Unité* ... – Das ist aber immer noch der ärgste **Erbfeind** nicht [= dann Voltaire] (Z).

*Goethe 1819 Noten und Abhandlungen z. Divan. Pietro della Valle (Hamb. Ausg. 2, 232/33)* Ferhabad lag zwar höchst günstig zu Jagd- und Hoflust, aber auch, von einer Bergkette geschützt, nahe genug an der Grenze, daß der Kaiser jede Bewegung der Russen und Türken, seiner **Erbfeinde**, zeitig vernehmen und Gegenanstalten treffen konnte (Z).

*Börne 1821 Monographie der dt. Postschnecke 18/19* Als die Französin ihre Sprache, die sie keineswegs verloren, sondern nur versteckt hatte, wieder herbeigeht, ließ der Turnsetzling das Wagenfenster nieder und sagte, er müsse Luft schöpfen. Es werde ihm immer engbrüstig, sobald er die Sprache des **Erbfeindes** höre. In seiner baldigen Erziehungsanstalt werde er, zum Nutzen seiner Zöglinge [...] eine falsche französische Grammatik und ein desgleichen Wörterbuch drucken lassen, damit sie es daraus wieder verlernten. [...] Die Französin erfuhr früher aus den Handlungen als aus den Reden des Turners (sie verstand das Deutsche wenig), daß er die Höflichkeit zu den Lastern des **Erbfeindes** zähle (Z).

*Varnhagen 1826 Denkmale 38 (Flemming)* Man sah bereits Persien zur Bekämpfung der Türken aufgeregt, dem deutschen Kaiser dadurch freie Hand gegeben, seine Macht und Aufmerksamkeit ganz auf das Friedenswerk Deutschland zu richten, und alsdann die vereinten deutschen Waffen gleichfalls gegen die Türken zu wenden; ja die ganze Christenheit sollte sich zu einem Kreuzzug gegen ihren **Erbfeind** verbinden, und siegreich bis Konstantinopel vordringen. Flemming sagt in diesem Sinne: „Nunmehr bricht die Zeit heran./Daß du, Christ, dich eins sollst rächen./ [...]“ (Z).

*v.1847 Nodnagel 1847 Zschokke (Duller 242/43)* Zschokke, „als **Erbfeind** aller moralischen Makttschreierei und Erbfreund jedes Unterdrückten, sah in sämtlichen Gräuelt Frankreich's nur verzweiflungsvolle Nothwehr einer von hohen Adligen und hohen Priestern zertretenen Nation“ (Z).

*Hadermann 1847 Ernst Moritz Arndt (Duller 178)* es ist der Franzose, der alte Reichsfeind, der alte **Erbfeind** (Z).

*Pfennig-Magazin 1.4.1848* Der Türkenkrieg und die Befreiung von Wien im Jahre 1683 (*Überschr.*) Unter solchen Umständen mußte es dem Könige Ludwig XIV. von Frankreich, dem **Erbfeinde** des Hauses Habsburg und der deutschen Größe, wohl gelingen, seine Eroberungs- und Zerstörungspläne gegen das Reich durchzuführen (Z).

*Pfennig-Magazin 8.4.1848* Der Türkenkrieg und die Befreiung von Wien im Jahre 1683 (*Überschr., Fortsetzung*) [...] für Friedrich Wilhelm [von Brandenburg] war die Gefahr von Frankreich her dringender als die von Seiten der Türken. [...] Würde die Besorgniß für Deutschland am Rheine wegfallen, so wollte dann auch Friedrich Wilhelm eine solche Armee von 15 und mehr 1 000 Mann, alte Regimenter, so des Feuers und Handelns gewohnt, in Person wider den **Erbfeind**, den Türken, führen (Z).

*Pfennig-Magazin 12.8.1848* Johannes Capistranus (*Überschr.*) Ganz Europa erbebt über dieses Ereigniß [1453, Sieg der Türken über Byzanz] und der Papst foderte die gesammte abendländische Christenheit zu einem Kreuzzuge wider die siegreich vordringenden Moslems auf. [...] Die deutschen Fürsten traten zwar auf mehrern Reichstagen zusammen, um über einen Zug gegen den **Erbfeind** zu berathen; aber der einheimischen Zwistigkeiten gab es so viele, daß man unthätig blieb (Z).

*Otto 1859 Nürnberg (Otto-Nürnberg, II, 120)* der Haß gegen die Türken als den **Erbfeind** der Christenheit (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Schatzmayr 1869 Nord und Süd 70/71* dort ist es das österreichische Volk, der sogenannte „**Erbfeind**“, der vielgeschmähte, welcher der officiellen Preußenfeindlichkeit zum Trotz es wagt, seine eigene Gesinnung in solcher Weise kund zu geben (Z).

*1871/Mannh. Morgen 7.4.2000* „Deutschlands **Erbfeind** ist Preußen.“ Auch dieser bekannte Satz stammt von Herwegh. Er schrieb ihn 1871, als ganz Deutschland im Siegesrausch taumelte (Z).

*Büchner 1875 Dt. Gesch. 1815-1870, (Büchner-Geschichte, 625)* So wuchs unter Regen und Sonnenschein die junge Pflanze der deutschen Einheit heran, bis jener Tag kam, da ein Ruf allgemeiner Entrüstung das ganze Deutschland zu dem Kampf gegen den **Erbfeind** unter die Waffen rief. In jenem Augenblicke gab es keine Mainlinie, keinen Norden und Süden mehr, es gab nur noch eine – deutsche Nation! Ein einiges Brudervolk, stritt und litt sie gemeinsam, für ihr Recht und ihre Existenz, wie sie 1813 und 14 auch gethan, bis zu jener ewig denkwürdigen Stunde, da die deutschen Fürsten im Schlosse zu Versailles dem Preußenkönige, als dem neuen Kaiser der Deutschen huldigten (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*François 1877 Stufenjahre 113* Ein wildes Gebaren ging dem Sterben voran; keiner in der Gemeinde hatte Ähnliches erlebt, daher denn auch in ihr der alte heidnische **Erbfeind**, Kobold geheiß, seit der Kriegsdrangsal nicht dermaßen seinen Spuk getrieben (Z).

*Mommsen 1880 Reden u. Aufsätze 419* in dem gewendeten, aber nicht beendeten Kampfe gegen den alten **Erbfeind** der Nation, den Partikularismus (SB).

*Bebel 1898 Volkswehr 21* Vor und während des deutsch-französischen Krieges war von den verschiedensten Seiten dem deutschen Volke in Aussicht gestellt worden, sei erst der „**Erbfeind** Deutschlands“, Frankreich, niedergeworfen, so werde eine lange Friedensepoche in Aussicht stehen und könnte eine Einschränkung der militärischen Rüstungen erfolgen (CK).

*1916 Deutschland II, 625* an diesem Tage, der in diesem Jahre zum ersten Male als „Befreiungsfest“ der serbischen Nation [...] begangen wurde, sollte der neue „**Erbfeind**“ tödlich getroffen werden. Je mehr die starke Persönlichkeit Franz Ferdinands die Zukunft der Doppelmonarchie zu gewährleisten schien, um so mehr kam es für die serbischen Chauvinisten darauf an, diese zukünftige Hindernis mit dem Auskunftsmittel des Mordes [...] zu beseitigen (SB).

*Haller 1923 (Zeit 12.12.1997)* Polen denken wir uns mit Recht als den **Erbfeind** der Deutschen im Osten (CK).

*Voss. Ztg.* 29.6.1927 Vielmehr werden diese 80 [deutschen Austauschschüler in Frankreich] ihr Leben lang das Märchen vom „**Erbfeind**“ zerstören helfen, wie auch die 80 französischen Jungen, die dann im August 5 Wochen bei uns zu Besuch sein werden, daheim als Verteidiger von uns „boches“ auftreten werden (SB).

*Voss. Ztg.* 19.9.1929 Was wissen unsere Jungen und Mädchen vom Auslande! In ihnen stecken die Begriffe vom „**Erbfeind**“ usw. fast noch tiefer als in der Jugend vor dem Kriege (SB).

*Münch. N.N.* 20.4.1944 Der Bolschewismus aber ist für Polen und Ukrainer genau so der **Erbfeind**, wie einst das zaristische Rußland der **Erbfeind** Polens war (SB).

*Koeppen* 1954 *Tod in Rom* 36 Etwas stieß ihn auch ab an diesen gelackten Wagen. Der Aufstieg, das Weiterleben, das gute fette und erfolgreiche Weiterleben nach totalem Krieg, nach totaler Schlacht und totaler Niederlage war und blieb auch Verrat, Verrat an den Absichten, der Vorsehungsschau und dem Testament des Führers, es war und blieb schmachvolle Kollaboration mit den westlichen **Erbfeinden** (Z).

*Offenburger Tagebl.* 7.8.1959 Wir sind noch nicht weit von der Zeit entfernt, in der sich die Briten und Franzosen als **Erbfeinde** betrachteten (SB).

*Bild* 9.6.1967 Es wäre der einzige Weg, um die **Erbfeinde** Israels zu einer vernünftigen Haltung führen zu können (CK).

*Sieburg* 1972 Die **Erbfeindlegende**. Historische Grundlagen der deutsch-französischen Beziehungen (*Titel*) (In: Stiel/Lehmann (Hg.) 1972, S. 323-345) (Z).

*Zeit* 18.1.1985 Selbst die terroristische irische Befreiungsarmee kommt nicht aus ohne Englisch, die Sprache des **Erbfeindes** (CK).

*Mannh. Morgen* 17.9.1986 Allein vom Habicht – dem **Erbfeind** der Auerhühner – wurden im letzten Jahr 14 Jungtiere gerissen (CK).

*Mannh. Morgen* 31.5.1989 Ausgesöhnt mit dem einstigen „**Erbfeind**“ Frankreich, abgesichert durch die USA, konnten die (West-)Deutschen in Europa eine neue Geborgenheit und Identität finden (CK).

*taz* 13.10.1989 Kolumbiens zweitgrößte Tageszeitung, 'El Espectador', ist ein **Erbfeind** der Drogenmafia (CK).

*taz* 28.3.1990 Fünf Jahre Perestroika in der Sowjetunion und fünf Monate Revolution in Osteuropa haben Japan dem **Erbfeind** Rußland und dem alten Kontinent nicht nähergebracht (CK).

*taz* 14.5.1991 Diese verübeln der armenischen Regierung mehr noch als ihre langsame Gangart zur Unabhängigkeit den vorsichtigen Annäherungsprozeß an den „**Erbfeind**“ Türkei (CK).

*taz* 9.3.1992 Die Perser, der alte arabische **Erbfeind** (CK).

1993 *Martens* (Hrsg.) Vom „**Erbfeind**“ zum „Erneuerer“. Aspekte und Motive der französischen Deutschlandpolitik nach dem Zweiten Weltkrieg (*Titel*) (Z).

*taz* 23.3.1992 seit wann fungiert der „**Erbfeind**“ Strauß als Vorbild? (CK).

1993 *FAZ* (320) Dazu dürfte auch die Überlegung gehören, ob die FDP sich auf Heitmann und die CDU einlassen oder sich nur deren Stimmen zunutze machen und sich am Knurren der CSU gegen die Erhebung ihres **Erbfeindes** erfreuen soll (CK).

1993 FAZ (356) Die plumpen Allegorien in den Karikaturen der sozialistischen Tageszeitung *Avanti*, welche den unterjochten Proletarier sowie dessen **Erbfeinde** Kapitalismus, Militarismus und Klerikalismus aufmarschieren lassen (CK).

1993 DUDEN GWB 1993ff. **Erbfeind**, der: 1.a) Volk, das seit Generationen als ständiger Feind bekämpft wird: Deutsche und Franzosen galten lange als -e, b) seit langem verhaßter Gegner. 2. <o. Pl.> (verhüll.) Teufel (Z).

taz 18.4.1995 die Rivalität zur kommunistischen Bewegung Vietnams, des historischen „**Erbfeindes**“ Kambodschas (CK).

taz 5.5.1995 Dieser habe ihm die geopolitische Lage der Türkei wie folgt dargelegt: „Im Norden unser **Erbfeind**, die Russen, im Westen ihre Handlanger, die Bulgaren, daneben die Griechen, unsere ärgsten Feinde. [...]“ (CK).

taz 25.10.1995 Sie nehmen klaglos hin, daß man nun nicht nur mit Berlusconi, sondern mit dem **Erbfeind** Neofaschisten gemeinsam stimmen muß (CK).

Berliner Ztg. 27.11.1997 Eine stabile Mehrheit unter den Kongreßabgeordneten hat bisher alle Versuche der Clinton-Administration abgeblockt, zu einem pragmatischeren Verhältnis gegenüber dem „**Erbfeind**“ Castro zu kommen (CK).

Berliner Ztg. 29.10.1998 Als die ersten Türken 1686 nach Berlin kamen, hatte das Osmanische Reich seinen Ruf als „**Erbfeind** christlichen Namens“ in der Schlacht von Budapest eingebüßt (CK).

FAZ 11.11.1999 Auch ohne Zutun steht der neunte November hier [in England] im Schatten des elften, und beide Male ist es der lange deutsche Schatten. Allerdings wollte es der Zufall aus dem britischen Tierreich, dass sich just zum verführerischen deutschen Jahrestag die übliche nationale Erregung nicht mit den Deutschen beschäftigte, sondern mit dem anderen, älteren **Erbfeind**: diesen Franzosen (Z).

Spiegel 3.1.2000 Bemerkenswert, wie ein in Frankreich heimisch gewordener **Erbfeind** [der Deutsche Werner Spies, derzeitiger Direktor des „Centre Pompidou“] Spezialantennen für gleichfalls dort assimilierte Großkünstler entwickelt hat (Z).

FAZ 23.2.2000 Die SPD war für ihn [Helmut Kohl] zwar nicht **Erbfeind**, aber doch Erbgegner – immer und überall (Z).

FAZ 2.6.2000 Karls Christliches-Abendland-Idee ist so unumstritten, dass sich auch **Erbfeinde** über lange Zeit nicht darüber stritten, ob die Idee gut oder schlecht sei, sondern darüber, wer sich den Ideengeber zurechnen lassen darf (Z).

FAZ 24.7.2000 Damit besaßen die Habsburger-Monarchie und der Wiener Generalstab eine schöne Verbindung von Ost- durch Süd- nach Nordtirol und umgekehrt, die trotz Eingleisigkeit im militärischen Ernstfall gegen den **Erbfeind** im Süden, das Königreich Italien, gut zu nutzen war (Z).

FAZ 29.7.2000 Versuche einer Rettung der „Unità“ sind bislang gescheitert. [...] Nur das Mailänder „Giornale“, Forza Italia nahe stehend, bedauert den Untergang des **Erbfeinds** nicht (Z).

Sonntag Aktuell 22.10.2000 Die Empörung über Israel war groß, als die Führer der Arabischen Liga gestern über die weitere Entwicklung im Nahen Osten sprachen. Einen Abbruch der Beziehungen zum **Erbfeind** wünschen jedoch die wenigsten (Z).

FAZ 2.12.2000 Die Ironie dabei ist, daß dieser Sandstein nach dem Deutsch-Französischen Krieg 1870/71 vom damaligen „**Erbfeind**“ als Reparationsleistung an das Ulmer Münster geliefert werden mußte. Nun rächen sich die im Siegestaumel verursachten Bausünden (Z).

**Todfeind** M. (mhd.); → *Erbfeind* (mhd.), → *Erzfeind* (1524)

*Todfeind* ist nachgewiesen seit mhd. Zeit in der Bed. „haßerfüllter, unver-söhnlicher Feind, Gegner“ (1995 DUDEN GWB 1993ff.), wie *Erbfeind* und *Antichrist* früher auch bezogen auf den Teufel, das Böse; durch dessen Gleichsetzung mit Nationen und Staaten als den irdischen Feinden Gottes (Christi) oder der christlichen Völker tritt *Todfeind* dann ein auch für diese selbst; s. hierzu differenzierter unter → *Erbfeind*; (*abgesagter*) *Todfeind* findet sich wie *Erbfeind* und *Erzfeind* schon in den frühen politischen Diskursen für Franzosen und Türken.

In seiner Wortgeschichte weist *Todfeind* dennoch **nicht** die speziellen **verfestigten** Verwendungen von *Erbfeind* und *Erzfeind* auf; so tritt es, bei auch fehlender Möglichkeit alliterierender Assonanz, mit diesen (einem von diesen) nur vereinzelt in eine Drillings- bzw. Zwillingbildung ein. Schon früh erscheint es auch in allgemeinerer Verwendung.

*Todfeind* ist zahlreich auch im Dt. der Gegenwart nachgewiesen, wie *Erzfeind* häufig in der politischen Berichterstattung der Zeitungen als meist abgrenzende, scherzhafte bis spöttische Bezeichnung für einen feindlichen Antipoden eines Staates bzw. dessen Repräsentanten, einer politische Bewegung bzw. deren Führer etc.; weiterhin relativ häufig auch allgemeiner und auch auf Sachen/Sachverhalte bezogen im Sinne von 'etw., das äußerst schädlich für etw. ist', beispielsweise auch in der Sprache der Werbung/Werbespr.;

Gottfried v. Straßburg ca. 1205-1220 *Tristan* 10283 so daz der **tōtvînt** genas/und Môrolt ungerochen was (DWB) (Z).

Dürer 1515 *Rhinoceron* (*Gesamtes graph. Werk* I, 700) [Dürers eigenhändige Beschriftung] It im 153 [1513] jor adi may hat man unserm küng van portigall gen lisboa procht ein solch lebendig tir aws India das nent man Rhynocerate. Das hab ich dir van wonders wegen müsen abkunterfet schickn hat ein farb wie ein krot und van dickn schaln überleg fast fest und ist in dr gros als ein helffant aber nydrer und ist des helfantz **tott feint** (Z, nach der Abschrift in der Primärquelle).

Aventinus 1527 *Baierische Chronik* I, 12/13 Vom Fall des Menschen. (*Überschr.*) Er [der Teufel] verfolgt, bedrängt, treibt, hetzt mit emsiger Anfechtung und stetigem

Streit die Gottesfürchtigen, die ihm entrinnen wollen, damit ihre reinen, sieghaften Seelen durch unüberwindliche Geduld zu Gott ihrem Herrn und Vater zurückkehren von allen **Todfeinden**, Todsünde, Hölle und Teufel (Z).

*Aventinus 1531 Baierische Chronik IV, 86/87* Wie König Karl Kaiser ward und das Kaisertum nach Teutschland brachte. (*Überschr.*) [...] Also haben die Teutschen bisher das Kaisertum siebenhundertunddreißig Jahre innegehabt, und hat also Kaiser Karl durch seine Guttat und Geschicklichkeit das Kaisertum nach Teutschland gebracht. Die alten Römer und Wälschen sind allewege abgesagte **Todfeinde** der Teutschen gewesen; jetzo haben sich alle Sachen verkehrt: sie fliehen zu den Teutschen und suchen Rat und Hilfe bei ihnen (Z).

*Aventinus 1531 Baierische Chronik VII, 185/86* Wie der Papst Clemens und der Franzose einen andern römischen König wider Kaiser Ludwig aufwarfen. (*Überschr.*) [...] Markgraf Karl wird in obgenannter Schrift beschuldigt, er [...] sei ein Freund und guter Förderer des Papstes und des Franzosen, die eine lange Zeit her abgesagte **Todfeinde** seien des heiligen christlichen Reiches und teutscher Nation (Z).

*Mylius v. 1595 Bedencken. 8. u. 9. Türcken-Predigt (Dresser 1595 o. Pag.)* Daß nemlich der Türck ein öffentlicher Feind Gottes/ein schändlicher Lästerey unsers liebsten Heylandes und Erlösers Jesu Christi/zu dem auch ein stetiger Verfolger und Verstörer der heiligen Gottes seye. Also/daß der Türck und Teufel in einer Gesellschaft/und zusammen anders nicht/denn geschworne Brüder seyn. Gleich nun wie der leidige Satan nicht ein Feind ist etlicher wenigen Menschen/und namentlich deren allein/welche wider den Türcken zu Feld und in Krieg ziehen/sondern/er ist und bleibt ein abgesagter **Tod-Feind** aller Christen: Eben also will sich geziemen/daß [...] sich wider diesen Feind Jedermänniglich/und alles was Christen ist und heisset/gebrauchen lasse (Z).

*(Anonym) 1646 Philanders Somnium (6) 427* Dann weil die Türcken der Christen vnd jrer Religion ärgste **Todfeind** seyn/würden sie solche [christlichen] Büchlein nit würdigen anzuschawen/sondern als Schlangen-Gieff fliehen (Z).

*Sohle 1648 (1928) Kichote 131* vnd stracks wischten sie vff einander loß, ob weren sie ertz- vnd **todfeinde** gewesen (<sup>2</sup>DWB) (Z).

*Schottelius 1673 Bellum Grammaticale 134* Hergegen trieben die beiden NennwortsObristen/der Stark und Wehr/samt ihren zwanzig Hauptleuten/nemlich dem Baumstark/Gliederstark/Trotzhund/Kerngut/Ruhwart/Waghals/**Todtfeind** [...] zwei ganzte Regimenter der Vorwörter in eine Ekke ['Namen' im Text alle fett] (Z).

*STIELER 1691 Todtfeind/hostis capitalis, acerbissimus (Z).*

*König 1745 Gedichte 262* Erz-Erb-**Todfeind** (SB).

*Rabener 1745 Vers. eines dt. Wörterbuches (Artikel gelehrt) (Slg. der besten dt. Schriftst. XII, Rabeners Satiren II, 194/95)* er behauptet, Trotz allen Genealogisten, daß sein Vater ein Hurkind von dem Cardinal Mazarin gewesen sey. Wer so reich seyn, und ihn überführen will, daß er ehrlicher Geburt, und sein Großvater ein guter ehrbarer Schneider gewesen, der wird sein **Todfeind** (Z).

(Anonym) 1808 Vertheidigung des grossen Cölln wider seine **Todtfeinde** (Titel) (Z, nach Weller 1858, 130).

Varnhagen 1826 *Denkmale* 210 (Canitz) Im letzten Verse glänzt denn auch die zwischen den angeblichen **Todfeinden** durch Boileau so wirksam gestiftete, und unaufhörlich wieder gepriesene und empfohlene Eintracht von raison und rime, deren gelungene Kuppelung den Franzosen so lange Zeit für ein Höchstes galt (Z).

Burckhardt 1878 *Kunst der Renaissance in Italien* 605/06 Das gotische Detail wird ohne Respekt vor seinem eigentlichen Sinn gemißbraucht oder weggelassen; es muß sich mit seinem **Todfeind**, der Inkrustation, vertragen (Z).

Burckhardt 1878 *Kunst der Renaissance in Italien* 657/58 Letztere [die dekorative Kunst] ist eine besondere **Todfeindin** des Kreuzgewölbes in seiner strengern Form (Z).

Adenauer 24.3.1946 (Polit. Reden 94/95) Glaubt einer, daß diese maßgebenden jüdischen Herren ihren **Todfeinden**, nämlich den Nationalsozialisten, zur politischen Macht verholfen haben? (Z).

taz 26.11.1986 Schauspielerisch beeindruckend war auch die von Hissein Habre in Lomé veranstaltete Pressekonferenz, wenn man sich daran erinnert, daß der tschadische Präsident seinen langjährigen **Todfeind** bislang vorzugsweise als „Marionette Ghaddafis“ denunzierte (CK).

taz 29.3.1989 Der Staat aber wird in Griechenland als **Todfeind** des Individuums wahrgenommen (CK).

Mannh. Morgen 15.10.1994 In dieser Rolle wurde er zum Nationalhelden für seine Landsleute, die ihn Abu Ammar nennen, zum **Todfeind** jedoch für die Israelis (CK).

Spiegel 9.11.1998 Nur ungern hat sich die Kurie auf die Wiedererweckung ihres einstigen **Todfeindes** [Friedrichs II.] eingelassen. [...] Für einen „wissenschaftlichen Eingriff ohne Beispiel“ wurde jener „Antichrist“ wieder ans Licht geholt, der den Apostolischen Stuhl beinahe hinweggefegt hätte (Z).

taz 26.11.1998 Dann sollten sie aber auch den schönen, alten Satz der Kriegskunst beherzigen, der da lautet: „Hektik ist der **Todfeind** der Bewegung.“ (Z).

Mannh. Morgen 19.8.1999 Jabba the Hutt: Fetter Gangster-Pate von Tatooine, **Todfeind** von Han Solo (Z).

Mannh. Morgen 29.11.1999 Der radikale Geistliche forderte alle Protestanten zum aktiven Widerstand auf gegen den „Verräter David Trimble, der nun genau wie die IRA-Banditen als **Todfeind**“ zu behandeln sei (Z).

FAZ 20.5.2000 Bis heute betreibt Milošević Politik als Fortsetzung des Krieges mit anderen Mitteln. [...] Er denkt nur in den totalitaristischen Kategorien von unterwürfigen Verbündeten und unversöhnlichen **Todfeinden** (Z).

FAZ 7.7.2000 In der Dämonisierung des je konkreten **Todfeindes**, von Hitler bis Saddam Hussein und Milošević steckt ein Rest Theologie, dem die Gefahr einer unkontrollierbaren Eigendynamik der Feindschaftsrhetorik innewohnt (Z).

Borchmeyer 2000 (Möser, Nachwort 147) Bezeichnenderweise hegt Möser Harlekin eine besondere Sympathie für die „Bezauberungen der Oper“, die von seinem **Todfeind** Gottsched und anderen aufgeklärten „Kunstrichtern“ kaum weniger be-



fehdet wurde als die sublitterarische, ihren Schwerpunkt im Nonverbalen tragende Stegreifkomödie (Z).

2000 *Werbeprospekt Essenpreis Östringen (Mai)* Kalk – der **Todfeind** Ihrer Rohrleitungen, Boiler und Warmwasserbereiter (Z).

FAZ 20.2.2001 Und wie es sich für einen solchen, allseitig Segen spendenden „Sankt Immerlein“ des Bauens gehört, beanspruchte ihn [Louis I. Kahn] sogar der **Todfeind** des Brutalismus, die Postmoderne, als Schutzpatron (Z).

**Pfaffenfeind** M. (1521); → *Priesterfeind* (1598), → *Kirchenfeind* (1588) sowie → *Pfaffenfreund* (1720; 3.6.2.1.4) und → *Priesterfreund* (1598; 3.6.2.1.4)

gelegentlich nachgewiesen seit früherem 16. Jh. in der auch (selbst-)ironischen Bed./Verwendung 'Feind, Gegner, Verächter der Kleriker, Klerikalen'; deutlicher dem Bereich zugehörig als seine Antonyme;

Ulrich v. Hutten 1521 *Ain new lied (Renaissance 146)* Ich habs gewagt mit sinnen/und trag des noch kain rew./mag ich nit dran gewinnen./noch müß man spüren trew./dar mit ich main nit aim allain./wenn man es wolt erkennen./dem land zü güt, wie wol man tût/ein **pfaffenfeind** mich nennen (Z).

Widmann 1599 (1880) *Fausts Leben 113* so sei er allezeit vorhin ein **pfaffenfeind** gewesen (DWB) (Z).

STIELER 1691 **Paffenfeind**/papicolarum hostis (Z).

*Illustr. Ztg.* 6.10.1849 Literatur und Bücher. (*Überschr.*) [...] In Darmstadt erscheint vom 1. Oct. an ein neues Blatt: „Lucifer oder südwestdeutscher Kirchenteufel, im Verein mit notorischen Ketzern und **Pfaffenfeinden** herausgegeben von C. Schäffer, Pfarramtscandidat.“ (Z).

**Erzfeind** M. (1524)

unter dem speziellen Aspekt der Teufel- bzw. Gott(essohn)bezogenheit aufkommender *-feind-* und *-freund-*Komposita → *Menschenfeind* (1540; 3.6.3.1.1) und → *Seelenfeind* (1619; 3.6.3.1.1), auch → *Erbfeind* (mhd.), sowie → *Blutsfreund* 1 (1530; 3.6.2.1.1), → *Menschenfreund* (1619; 3.6.2.1.2), → *Seelenfreund* (1657; 3.6.2.1.1) und → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2);

unter dem Aspekt der Bezeichnung besonders erklärter politischer Antipoden → *Todfeind* (mhd.) und wiederum → *Erbfeind* (mhd.) entsprechender Bed./Verwendung;

Anmerkungen zu den sich teilentsprechenden **Lehn-Wortbildungseinheiten** *erz-larchi-* und *prot(o)-* → in 3.9.2.3.1 EtymPdgm unter *prot(o)-*, Artikelkopf (etymologischer Teil) und in 5.1, Anm. 7;

*Erzfeind* findet sich seit früherem 16. und noch bis zum späten 18. Jh. überaus häufig zusammen mit *Erbfeind* in der mit Assonanz alliterierenden **Zwillingsformel** *Erz- und Erbfeind*; in der Verbindung mit *Todfeind* tritt *Erzfeind* nur vereinzelt auf, vereinzelt auch in der okkasionellen **Drillingsbildung** *Erz-Erb-Todfeind* (nicht alle Nachweise mit der Zwillingsformel *Erz- und Erbfeind* sind im folgenden Beleganhang wiederholt, → deshalb auch oben unter *Erbfeind* (mhd.));

*Erzfeind* ist nachgewiesen seit früherem 16. Jh. in der Bed. 'erklärter Feind, Hauptgegner'; zunächst verwendet zur Bezeichnung der Türken, auch „älter öfter religiös, zur bezeichnung Satans“ (<sup>2</sup>DWB); außerhalb der Zwillingsformel im Unterschied zu *Erbfeind* weniger häufig und nicht ähnlich kontinuierlich nachgewiesen im traditionellen Bezug auf die als historische Hauptfeinde der Deutschen betrachteten Türken und Franzosen; seit Ende des 17. Jh. und bis heute auch allgemeiner und auch bezogen auf Sachen/Sachverhalte.

*Erzfeind* ist überaus zahlreich nachgewiesen im Dt. der Gegenwart, besonders in der Zeitungsspr. (politische Berichterstattung), dabei meist als absetzende, scherzhafte bis spöttische Bezeichnung (auch in typografischer Markierung) für feindlichen Antipoden von **unterschiedlichen** Staaten bzw. deren Repräsentanten, von politischen Bewegungen bzw. deren Führern etc.;

1524 *Gesprächbüchlein (Flugschriften Reformation I, 334) Erzfeind* [Türke] (SB).  
 Luther 1533 *W. 38, 21 W.* der zehend psalm. ist ein bet psalm und klagt uber den **ertzfeind** solchs reichs Christi, das ist uber den endechrist (<sup>2</sup>DWB) (Z).

Babst von Rochlitz 1597 *Krieges Spiegel DI<sup>b</sup>* Erb- und **Erzfeinde** dem Türcken (SB).

Herlitz 1598 *Dritter Türckischer Tractat* [Widmung] Es sol sich aber keiner verwundern/wie ich zu dieser speculation komme/der ich kein Kriegsman bin. Zum Fundament dieser Arbeit setze ich Gottes ehre/vnd errettunge seines heiligen Namens/welchem durch diß mein scriptum [...]gedienet wird/seines allerheiligsten Namens **Ertz vnd Erbfeinde** abzubrechen (Z).

Herlitz 1598 *Dritter Türckischer Tractat XXII, 73v* Der Babst spricht jhm Ablaß vnnd Absolution [...] schicket Julianum einen Cardinal von Rohm der jhm predigte/man wehre dem **Ertzfeinde** der Christenheit keinen glauben zuhalten schuldig/sondern man solte jhn also vnversehens vberfallen (Z).

Sohle 1648 (1928) *Kichote 131* vnd stracks wischten sie vff einander loß, ob weren sie **ertz- vnd todfeinde** gewesen (<sup>2</sup>DWB) (Z).

STIELER 1691 **Erzfeind**/hostis acerrimus, gravissimus (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 345* Sihe vor deiner ein schöne wolgezierte Dama [...]. [...] es ist ein absonderliche gute Freundin eines frommen und gerechten Menschen/und ein **Ertz-Feindin** deß Sünders. Diese ist das Element deß Feurs (Z).

*Abraham a Sancta Clara 1695 Judas Der Ertz-Schelm IV, 350* In Summa, gantz gnädig ist dieses Element [die Luft] den frommen und gerechten Leuthen/aber ein **Ertz-Feind** der Sünder (Z).

*Schmolck v.1737 (1897) Himml. Vergnügen 630* Es mögen Augenlust, Fleischeslust und hoffärtiges Wesen, diese Erb- und **Erzfeinde** meiner Seele, sich noch so sehr bemühen, so sollen sie mich doch nicht von Gott abhalten, noch seine Liebe aus meinem Herzen reißen (Z).

*Pierot 1742-45 Freybeuter 263* der teufel als der **erzfeind** des guten (DWB).

*König 1745 Gedichte 262* **Erz-Erb-Todfeind** (SB).

*Nicolai 1776 Sebalduß Nothanker 9/10* Nun fügte es sich unglücklicher Weise, daß der ehrliche Sebalduß schon vorher an allem, was Französisch war, einen überaus großen Mißfallen hegte. Es war ihm von Jugend auf in der Schule ein herzlicher Deutscher Haß gegen die Krone Frankreich eingeprägt worden, man hatte ihm oft wiederholt, daß sie, nebst dem leidigen Türken, der Erb- und **Erzfeind** von Deutschland sey, daß sie Kayser und Reich so oft bekriegeret, und ganze Provinzen von dem Deutschen Reiche abgezuckt habe. [...] Weil er nun sonst kein Mittel sahe, seinen Unwillen auszulassen, so wandte er sich mit Ernst zu seiner allgemeinen Zuflucht, der Apokalypse, und forschte nach, ob denn in diesem Magazine von Weissagungen, nicht eine Weissagung wider die Franzosen enthalten seyn sollte (Z).

*François 1877 Stufenjahre 471* um zu wissen, daß ein deutscher Bauer, solange er noch einen Blutserben hat, sein Hab und Gut nicht einem Fremden gönnt, und wenn der Fremde sein bester Freund und der Blutserbe sein **Erzfeind** wäre (Z).

*Glauser 1931-1934 (gedruckt 1941) Tee 34* Am Schlusse des Artikels wurde andeutungsweise gefragt, ob hinter diesem Verbrechen nicht die Hand des **Erzfeindes** westlicher Kultur zu suchen sei. – Diese anscheinend harmlose Frage hatte einen geharnischten Protest der Sowjetdelegation zur Folge (Z).

*Münch. N.N. 4.3.1937* und „Narodny Listy“ nennt Henlein sogar den „**Erzfeind** des tschechischen Staates“ (SB).

*Koeppen 1954 Tod in Rom 138* Da saß aber wirklich der **Erzfeind**, er war kein Spuk und er war doch ein Spuk, der Erzbetrüger, der sich, um den törichtten Vater zu täuschen, als Pfaffe verkleidet hatte (Z).

*taz 22.4.1989* Doch wo Geld ist, waltet der Neid: Adas **Erzfeind**, ihr hundsgemeiner Cousin Nancy, versucht der blutjungen Brünetten die Millionen abzujagen (CK).

*taz 21.11.1989* In der Kleingartensparte [...] hat man den Sender Leipzig als **Erzfeind** entdeckt (CK).

*Berliner Ztg. 4.10.1997* Die Verschwörungstheorie liest sich so: Es begann im Jahre 1776, als Adam Weishaupt, ein vom Satan besessener **Erzfeind** des Privateigentums, der Nationalstaaten und des Christentums die Geheimgesellschaft der Illuminati gründete, um damit die Logen der Freimaurer zu unterwandern (CK).

*Berliner Ztg.* 17.10.1997 Zum islamischen Gipfel im Dezember hat Teheran auch den **Erzfeind** Saddam Hussein eingeladen (Z).

*Mannh. Morgen* 15.10.1999 Bei den britischen Konservativen öffnete sich die Kluft zwischen den verfeindeten Flügeln so tief wie niemals zuvor. Mit fliegenden Fahnen wechseln die Gegner eines verbohrten Nationalismus die Fronten. Einflussreiche Wortführer gehen öffentlich in Schulterschluss mit dem politischen **Erzfeind**. Der großen alten Partei droht nun die Spaltung (Z).

*FAZ* 16.10.1999 Die Enthüllung dieser Ahnentafel [Geburt des Vaters von Willy Millowitsch in Düsseldorf] wird in Köln als Angriff des **Erzfeinds** [Düsseldorf] auf das Selbstverständnis der Stadt empfunden (Z).

*FAZ* 6.12.1999 Das Land der Griechen mit der Seele verfluchen/Adolph Behne erkannte im nationalen Dünkel den **Erzfeind** der Kunst (*Überschr.*) (Z).

*FAZ* 27.12.1999 Robert Gernhardt überlistet den **Erzfeind** der Kunst [„Der ewige Dilettant“] (*Überschr.-Teil*) (Z).

*Spiegel* 27.12.1999 Dass Kohls politisches Ende sich ausgerechnet zur Jahrtausendwende vollzieht, würde dem alten FJS, Kohls **Erzfeind** und Männerfreund über Jahrzehnte, nicht schlecht gefallen haben. Für Bosheiten der Historie hatte der ein feines Gefühl (Z).

*FAZ* 31.12.1999 Sie [Fernsehmoderatorin Bärbel Schäfer] pflegt das Image, schon in der Schule die **Erzfeindin** aller Lahmen gewesen zu sein. Als forsch will sie gelten, als frech (Z).

*Mannh. Morgen Jahreswechsel 1999/2000* Schwarze Konten beim Schwarzen Riesen [Helmut Kohl], Schmiergeld-Vorwürfe bringen das Denkmal ins Wanken, und nicht nur **Erzfeinde** wie Geißler rütteln am Sockel (Z).

*FAZ* 7.1.2000 Dass Indien von seinem Nachgeben gegenüber den Flugzeugentführern ablenken und den **Erzfeind** Pakistan zum eigentlichen Sündenbock machen will, ist offenkundig (Z).

*Mannh. Morgen* 10.1.2000 Für Empörung sorgte insbesondere die Absage Pavarottis, da dieser als „**Erzfeind**“ von [Tenor Alfredo] Kraus gegolten hatte und sein Auftritt bei der Gala als posthumes Zeichen der Versöhnung verstanden worden war (Z).

*FAZ* 12.1.2000 Dies alles illustriert allerdings auch auf beredte Weise, wie die Stimmung zwischen Israel und seinem „**Erzfeind**“ Syrien sein mag. Nur Illusionisten können erwarten, dass nach den jüngsten Kontakten rasche Erfolge zu verzeichnen sein werden (Z).

*Mannh. Morgen* 25.1.2000 Im Bestreben, die deutsche Affäre [„Kohlgate“] für eine innenpolitische Kampagne auszuschlachten, ging der stockkonservative „Sunday Telegraph“ sogar in Schulterschluss mit einem anderen **Erzfeind**. Es sei nicht so schlimm, dass Tony Blair drei Millionen Mark vom Formel-1-Boss Ecclestone entgegengenommen habe, behauptet das Blatt (Z).

*FAZ* 21.3.2000 Frankreichs Mühen, den katholischen Patriarchen [von Jerusalem] abzusetzen, nur weil er mit dem Kaiser [Wilhelm II.], dem „**Erzfeind**“ einen Dialog

gepflegt hatte, zeigte, dass sich Paris nicht aus dem Patronat der Christen drängen lassen wollte (Z).

*Mannh. Morgen 14.6.2000* Mit Assad sinkt auch eine Ideologie ins Grab [...] (Überschr.) [...] die klare, kompromisslose Position, die er über all die Jahre gegenüber dem **Erzfeind** Israel vertrat. [...] In den vergangenen zwei Jahren strebte er [...] einen Bund mit dem alten Freund Iran und dem langjährigen **Erzfeind** Irak an (Z).

*Zeit 19.10.2000* Die **Erzfeinde** Chirac und Jospin sind sich in ihrer nationalistischen Europapolitik einig (*Bildunterschr.*) (Z).

**Kirchenfeind** M. (1588); → auch *Pfaffenfeind* (1521) und → *Priesterfeind* (1598) sowie → *Priesterfreund* (1598; 3.6.2.1.4) und → *Pfaffenfreund* (1720; 3.6.2.1.4)

gelegentlich nachgewiesen seit spätem 16. Jh. in der Bed. 'Gegner, Verächter der Kirche; Antiklerikaler'.

Dazu:

das seit späterem 18. Jh. kontinuierlich nachgewiesene Adj. **kirchenfeindlich** 'der Kirche gegenüber feindlich eingestellt; antiklerikal'; 'gegen die Kirche gerichtet'.

Zu *kirchenfeindlich*:

das erst in jüngster Zeit nachweisbare Subst. F. **Kirchenfeindlichkeit** 'feindselige Haltung gegenüber der Kirche; Antiklerikalismus';

**Kirchenfeind**:

*Fischart 1588 Bienenkorb 8<sup>a</sup>* solt im concili zu Costenz der heilig geist allein auf dem **kirchenfeind** Husz geruhet haben? (DWB) (Z).

*STIELER 1691 Kirchenfeind/persecutor Ecclesiae* (Z).

*Keller 1856-1874 Die Leute von Seldwyla (SW VI, 366)* Ein Seldwyler, der den unversöhnlichsten **Kirchenfeind** spielte, konnte seine nach England bestimmten Kinder auf Gebet und Sonntagsheiligung einüben lassen (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*Süddtsch. Ztg. 4.11. 1995* Er war **Kirchenfeind** (CK).

*Zeit 6.6.1997* der Antikommunist und **Kirchenfeind** Reichsleiter Bormann (CK).

**kirchenfeindlich**:

*Frankf. Postztg. 6.4.1854* Trefurt, Staatsrath und Präsident der Oberrechnungskammer, ist **kirchenfeindlich** gesinnt und wird Opposition machen, weil ihm das Ministerium nicht **kirchenfeindlich** genug gesinnt ist (CK).

*Menzel 1857 Gesch. der letzten 40 Jahre II, 3; 95* Der treffliche König Ludwig von Bayern erlag damals dämonischer Bezauberung durch die spanische Tänzerin Lola Montez. Diese schöne Furie [...] stürzte das Ministerium Abel [...] und brachte den König dahin, ein neues Ministerium nach ihrem Sinn zu ernennen [...]. Hierauf wurden sieben katholische Professoren der Universität München abgesetzt, der Redemptoristenorden aufgehoben und ein entschieden **kirchenfeindliches** System angekündigt (Z).

*Thoma 1905 Andreas Vöst (GW V, 90)* Streit gab es selten; und das Politische kam nicht in Frage. Diesmal brannte es an allen Ecken und Enden; in jedem Dorfe stand eine Partei gegen die andere. Die Geistlichen warben offen und versteckt um Stimmen; sie sagten von den Kanzeln herunter, daß man sich einer großen Gefahr aussetze, wenn **kirchenfeindliche** Menschen an das Ruder kämen (Digit. Bibl. Bd. 1 (Upgrade)) (Z).

*taz 25.5.1990* Belzner paßt in kein Schema: Er war revolutionär und wertkonservativ, christlich und **kirchenfeindlich** (CK).

*taz 8.12.1993* an den autoritäts- und **kirchenfeindlichen** Inhalten (CK).

*Zeit 2.6.1995* Von **kirchenfeindlicher** Stimmung ist die Rede (CK).

*Zeit 21.6.1996* die systematisch geförderte Verbreitung **kirchenfeindlicher** Pamphlete (CK).

*1994 DUDEN GWB 1993ff.* **kirchenfeindlich** <Adj.>: der Kirche [...] feindlich, ablehnend gegenüberstehend; antiklerikal [ohne *Kirchenfeind* und *Kirchenfeindlichkeit*] (Z).

*Berliner Ztg. 4.12.1997* Die evangelische Kirche in Rheinsberg [...] ist [...] von unbekannten Tätern mit **kirchenfeindlichen** und satanischen Versen besprüht worden (CK).

*Berliner Ztg. 27.3.2000* Zum einen wird ihm wie allen Anbietern von Jugendfeiern vorgeworfen, dass sie unkritisch von der **kirchenfeindlichen** Politik der SED profitieren würden (CK).

### **Kirchenfeindlichkeit:**

*taz 14.4.1992* keine „bewußte **Kirchenfeindlichkeit**“ (CK).

*Berliner Ztg. 4.7.1998* die **Kirchenfeindlichkeit** der Nationalsozialisten (CK).

**Priesterfeind** M. (1598); → *Pfaffenfeind* (1521) und → *Kirchenfeind* (1588) sowie → *Priesterfreund* (1598; 3.6.2.1.4) und → *Pfaffenfreund* (1720; 3.6.2.1.4)

von Ende 16. Jh. bis spätes 18. Jh. gelegentlich nachgewiesen in der Bed. 'Gegner katholischer Kleriker, Klerikaler; Antiklerikaler';

*Herlitz 1598 Dritter Türkischer Tractat XXVII, 94r* Dagegen gedencket Eusebius dem Keyser Constantino Magno zu sonderlichen ehren/dz derselbe ein grosser Priesterfreund gewesen sey/der die Diener Gottes worts in grossen ehren gehalten/vnnd

derselben teglich viel an seiner Taffel vnnd Hoffstube gespeiset habe. Der Kayser Licinius aber anno 319. hat dieselben hernach als ein Gottloser **Priesterfeind** von seinem königlichen Pallast vñ hofe gar vertrieben (Z).

*Lohenstein 1689-90 Arminius 1391<sup>a</sup>* dasz sie ihn ... als einen **priesterfeind** beim volke schwartz machen (DWB) (Z).

*STIELER 1691 Priesterfeind/clericorum, ministerii ecclesiastici contemtor* (Z).

*Hermes 1778 Sophiens Reise IV, 7. Brief; 120* „[...] Die Liebe gegen die Lehrer bleibt lebenslang: aber ich fürchte, der Has gegen sie bleibt auch. Ist das: so ists kein Wunder, daß es soviel **Priesterfeinde** gibt. [...]“ (Z).

### Lügenfeind M. (1676)

zu *Lügenfeind* → das im Zeitalter der Aufklärung entsprechende antonyme *Wahrheitsfreund* (1758; 3.6.2.1.2);

zunächst nachgewiesen im späten 17. Jh. im Sinne von ‘wer die Lüge verabscheut’ als eines der seltenen *-feind-* oder *-freund-*Autorenpsudonyme; das zugehörige Vornamenpsudonym *Wahrnoldus* entspricht seinerseits → *Wahrheitsfreund*; zu dem antonymisch-synonymisch gebauten Vor- und Familiennamenpsudonym *Wahrnoldus Lügenfeind* → auch das in gleicher Weise gebildete *Friedlieb Kriegfeind* (1704); ebenfalls im späten 17. Jh. nachweisbar als Verlegerpsudonym (*Gottlieb Lügen Feind*); erneut und wiederum im Namenbereich nachgewiesen im späten 18. Jh., hier wohl als Name einer literarischen Gestalt zu verstehen;

**Lügenfeind**, *Wahrnoldus Melancholicus 1676 Dulcipaciphili u. Horribellifacii [...]* Friedens-Grillen (*Titel*) (Z, nach Hirschberg).

*Rollenhagen 1680* Warhafft Lügen von Geistlichen und Natürlichen Dingen, oder Beschreibung etlicher warhafftiger, aber bey vielen etc. ausgebreiteten Glaubwürdigen Lügen. Wahrenberg, bei Gottlieb **Lügen Feind** [wohl nicht in früheren Aufl.] (Z, nach Weller 1858, 24).

*STIELER 1691 Lügenfeind/mendaciis irascens* (Z).

*Wekhrin 1788 Hyperboreische Briefe IV, 12; 63* Misogyn an sich Selbst. Er ärgert sich am Prozesse Herrn **Lügenfeind's** (*Überschr.*) (Z).

*Wekhrin 1788 Hyperboreische Briefe IV, 12; 64* Lasset uns sehen, was Euphrasion schreibt. „**Lügenfeind** giebt ein in aller Absicht trefliches Buch: eine Ethik. [...]“ (Z).

**Kinderfeind M. (1691); → *Kinderfreund* (1699; 3.6.2.1.2)**

seit Ende des 17. Jh. gebucht in der Bed. 'Person, die Kindern gegenüber feindlich eingestellt ist, sich feindselig verhält, Kinder nicht mag'; im Unterschied zu antonymem *Kinderfreund*, dem zentralen Wort (auch Name) von Spätaufklärung und Biedermeier, insgesamt eher selten nachgewiesen.

Dazu:

das erst im späteren 20. Jh., und nunmehr überaus zahlreich nachgewiesene, unabhängig von der Personalbezeichnung aufgekommene Adj. **kinderfeindlich** der Bed. 'sich Kindern gegenüber feindlich verhaltend, ihnen gegenüber feindselig eingestellt, sie nicht mögend'; 'für Kinder schädlich, ihnen nicht zuträglich, für sie nicht geeignet'.

Zu *kinderfeindlich*:

das erst seit jüngerer Zeit nachgewiesene Subst. F. **Kinderfeindlichkeit** 'feindseliges, rücksichtsloses Verhalten gegenüber Kindern';

**Kinderfeind:**

STIELER 1691 **Kinderfeind**/morusus erga infantes (Z).

Gerber 1699 (1701) *Sünden der Welt* 865 wenn sie die kinder solchen Orbiliis und **kinderfeinden** (harten lehrern) gleichsam zu slaven ganz übergeben (DWB) (Z).

Zeit 6.6.1986 ein unausstehlicher **Kinderfeind** (CK).

taz 15.6.1996 Wagt es dort beispielsweise ein Radfahrer, gegen die Mütter-Blechlawine auf dem Radweg vor dem Kindergarten zu protestieren, ist ihm geballter Zorn sicher: „Chauvi“ oder „**Kinderfeind**“ sind noch die sanfteren Varianten eines Unmutes, der es nicht begreifen kann, wenn nicht jeder die mütterliche Blechhülle eines Volvo oder Passat anhimmelt (CK).

Frankf. Rundschau 6.6.1998 Die rasante Komödie um den **Kinderfeind** [...] bietet rotzfreche und intelligente Pointen (CK).

**kinderfeindlich:**

Mannh. Morgen 30.10.1965 Ist die Großstadt **kinderfeindlich** (1994 DUDEN GWB 1993ff.) (Z).

Welt 4.6.1974 „im **kinderfeindlichen** Kapitalismus“ (CK).

Mannh. Morgen 3.6.1985 die Bundesrepublik sei ein „**kinderfeindliches** Land“ (CK).

taz 8.10.1991 Mit der Zuverlässigkeit ihrer pawlowschen Reflexe melden sich die chronisch empörten LeserInnen zu Wort: „Frauenfeindlich“, „**kinderfeindlich**“,



„menschenverachtend“ und nicht zu vergessen „spätpubertierend“, die endgültige Keule (CK).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **kinderfeindlich** <Adj.>: Kindern gegenüber nicht positiv, nicht wohlwollend eingestellt; für Kinder, für ihre Entwicklung schädlich: eine -e Gesellschaft, Politik; der Vermieter hat sich leider sehr k. verhalten (Z).

### **Kinderfeindlichkeit:**

Zeit 22.2.1985 Denn nicht nur finanzielle Anreize sind wirksam. Auch das allgemeine Klima, **Kinderfeindlichkeit** oder Kinderfreundlichkeit (CK).

Brumlik 1991 *Anti-Alt* 76 3. Das tödliche Märchen: Jesu und sein Pappi Gott (*Überschr.*) Diese Behauptung ist nun für Alt, der immer wieder gegen **Kinderfeindlichkeit**, Abtreibung und ein verhärtetes männliches Rollenbild ankämpft, von entscheidender Bedeutung (Z).

1994 DUDEN GWB 1993ff. **Kinderfeindlichkeit**, die <o. Pl.>: kinderfeindliche Einstellung (Z).

Mannh. Morgen 28.9.1999 Das hat nichts mit **Kinderfeindlichkeit** zu tun, eher mit Kinderfreundlichkeit – denn die Knirpse können ja nichts dafür, wenn sie sich in dieser Umgebung, die bisweilen auch Erwachsene auf harte Proben stellt, langweilen (Z).

**Reichsfeind** M. (1691); → besonders *Erbfeind* (mhd.) und → *Vaterlandsfeind* (1889); dazu → *reichsfreundlich* (3.6.2.1.2; 1857)

seit Ende des 17. Jh. gebucht und zunächst selten nachgewiesen in der Bed. 'wer (Staat, der) dem (deutschen) Reich feindlich gesinnt ist, eine reichsfeindliche Politik betreibt'; von der Mitte bis zum späten 19. Jh. häufiger belegt, auch mit den Kontextpartnerwörtern *Erbfeind* und *Vaterlandsfeind*, dabei wie *Vaterlandsfeind* auch auf die vorgeblichen inneren Feinde des (preußisch-deutschen) Reichs bezogen; heute entsprechend in historisch zitierender Verwendung nachgewiesen.

Dazu:

das vereinzelt im späten 19. Jh. nachgewiesene, in jüngster Zeit ebenfalls in historisch zitierender Verwendung auftretende Adj. **reichsfeindlich** der Bed. 'dem deutschen Reich feindlich gesinnt, eine gegen das Reich gerichtete Politik betreibend';

### **Reichsfeind:**

STIELER 1691 **Reichsfeind**/hostis imperii (Z).

1692/Spener (1687-1688) *Lebens-Pflichten* (*Zueignung o. Pag.* [8/9], dat. 3.3.1692) Er überschütte Sie [Friederich der Dritte, Marggraff zu Brandenburg] mit allem

segen vor Ihre hohe person [...]; mit vielem sieg gegen die **Reichsfeinde**/als lange solches zu erlangung eines Christlichen und sicheren friedens nöthig seyn wird (Z).

1798 ADELUNG 1793ff. Der **Reichsfeind** [...] ein Feind des Reichs und besonders des Deutschen Reiches (Z).

Schiller 1799 Piccolomini 1,3 der **reichsfeind** auf den grenzen meister schon/vom Donaustrom (DWB) (Z).

Hadermann 1847 Ernst Moritz Arndt (Duller 178) es ist der Franzose, der alte **Reichsfeind**, der alte Erbfeind (Z).

Hadermann 1847 Ernst Moritz Arndt (Duller 200) Mitten im Winter (im Januar 1689) vollzog Melac Ludwig's Befehl: „de brûler le Palatinat“. So verflossen 5 Monate, bis man endlich auf dem Reichstage zu Regensburg die Franzosen für einen **Reichsfeind** und ihnen den Reichskrieg erklärte (Z).

Augsb. Anzeigblatt 6.4.1848 Die Gewalt der Bajonette und Schwerter erscheint heutzutage nur ehrenwerth gegenüber dem **Reichsfeinde**; zur Widerlegung von Theorien, über welche veraltete Standesvorurtheile sich noch nicht hinwegsetzen können, darf, soll und wird sie im constitutionellen Deutschland nicht mehr dienen. Jeder gebildete und freisinnige Deutsche muß gegen Prozeduren in Preßangelegenheiten protestiren, welche an die alte französische Soldatenherrschaft erinnern (Z).

Augsb. Abendztg. 14.6.1848 Die erste betraf die Beschlagnahme deutscher Schiffe durch die Dänen und die ganz Deutschland schändende Thatsache, daß einzelne deutsche Länder von den **Reichsfeinden** glimpflicher behandelt werden als die übrigen (Z).

Hecker 1868 Gepfefferte Briefe 59 so wurde derselben in der Garantieacte des **Reichsfeindes** ausdrücklich gedacht (Z).

Köln. Ztg. 3.7.1890 Die Erkenntnis, daß die Pforte sich hier zu unüberlegt von russischen und griechischen Plänen umgarnen ließ, verursacht in Bulgarien eine gewisse Erregtheit gegen den Suzerain, der so zu gunsten von bekannten **Reichsfeinden** seine dem Vasallen so nahestehende Rajah opfert (CK).

Kaiser Wilhelm II. 14.5.1889 Rede vor Delegation streikender Bergleute (Die dt. Arbeiterbewegung 258) für Mich ist jeder Sozialdemokrat gleichbedeutend mit **Reichs-** und Vaterlandsfeind (Z).

v. Polenz 1999 Dt. Sprachgeschichte III, 538/39 So ging der deutsche Nationalismus um 1880, auch ausgelöst durch die ökonomische Gründer-Krise, in einer „konservativen Wende“ (Wehler; s. 6.1M) in das Stadium des „Abwehr-Nationalismus“ (Straßner 1987, 130) über, in dem Begeisterung für das halbdiktatorisch entstandene preußisch-deutsche Reich durch politisch-ideologische Verteufelung sog. **Reichsfeinde** propagiert wurde, vor allem gegen Franzosen, preußenfeindliche Elsässer, preußische Polen und Dänen, Katholiken, Sozialisten und Juden, auch gegen den politischen Liberalismus, die alle als *vaterlandsfeindlich/-los* verdächtigt wurden (Z).

**reichsfeindlich:**

*Büchner 1875 Dt. Gesch. 1815-1870, (Büchner-Geschichte, 511)* Einträchtiglich fanden sich Ultramontane, Reactionäre und unverbesserliche Aristokraten aller Art unter diesem bequemen Deckmantel zusammen und mit Recht durfte man bis 1870 die ganze reactionäre, jesuitische und **reichsfeindliche** Parthei in Deutschland als die Großdeutsche bezeichnen (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*DWB (1893)* **reichsfeindlich**, adj. einem reichsfeind zugehörig oder gemäsz: **reichsfeindliche** umtriebe (Z).

*Zeit 25.8.1995* Von Bismarck vor die Alternative gestellt, entweder seinen Konfliktkurs zu unterstützen oder der Nähe zum „**reichsfeindlichen**“ Zentrum geziehen zu werden, stimmten die Konservativen dem Schulaufsichtsgesetz zu (CK).

**Kriegsfeind M. (1704)**

vereinzelt Anfang des 18. Jh. in der Bed. 'wer den Krieg verabscheut; Verächter des Krieges'; eines der seltenen *-feind-* oder *-freund-*Pseudonyme, auftretend mit dem Vornamen-Pseudonym *Friedlieb*; zu dem antonymisch-synonymisch gebauten Vor- und Familiennamenpseudonym *Friedlieb Kriegsfeind* → auch das in gleicher Weise gebildete *Wahrnoldus Lügenfeind* (1676); erst in jüngster Zeit gelegentlich wieder nachgewiesen in unabhängigem Aufkommen, und zwar als Gattungsbezeichnung.

Dazu:

das seit späterem 20. Jh. gelegentlichen nachgewiesene, unabhängig von einer Personalbezeichnung aufgekommene Adj. **kriegsfeindlich** der (eindeutigen) Bed. 'den Krieg verabscheuend, ablehnend';

**Kriegsfeind:**

**Kriegsfeind**, *Friedlieb 1704* Des entzückten Marforio in die Welt gethan Reisen über die jetzt passirende Staatsstreiche (*Titel*) (Z, nach Weller 1858, 37).

*taz 4.2.1991* Der Krieg ernährt die Leidenschaften der Kriegstreiber und der leidenschaftlichen **Kriegsfeinde**, der Bellizisten und der Pazifisten (CK).

*taz 26.5.1997* Großeinsatz Bremer und Niedersächsischer Polizei gegen **Kriegsfeinde** (CK).

**kriegsfeindlich:**

*FAZ Jan./Febr. 1966* Gegensatz zwischen der Krieg und Gewalt bejahenden Mehrheit und der **kriegsfeindlichen** Minderheit (CK).

taz 26.9.1990 unbeeindruckt von den Protesten der Opposition und der **kriegsfeindlichen** Stimmung in der türkischen Bevölkerung (CK).

**Freiheitsfeind** M. (1769); → *Freiheitsfreund* (1792; 3.6.2.1.2)

seit späterem 18. Jh. nachgewiesen in der Bed. 'Gegner, Unterdrücker der politischen Freiheit'; im Unterschied zu *Freiheitsfreund* weniger spezifisch und vergleichsweise eher selten im Zeitalter der Revolutionen verwendet; im Dt. der Gegenwart vereinzelt in historischer bzw. historisierender Verwendung belegt.

Dazu:

das seit Mitte des 19. Jh. häufiger nachgewiesene, auch im heutigen Dt. gelegentlich belegte Adj. **freiheitsfeindlich** (ohne entsprechendes Subst. F. \**Freiheitsfeindlichkeit*) der Bed. 'die politische Freiheit des Staatsvolks ablehnend, unterdrückend';

### **Freiheitsfeind:**

*Kretschmann 1769 Rhingulph 14* drum sieg und freiheit ewig dir!/sieg, freiheit meinem liede von dir,/o Hermann, sieh, da bleicht der tod/die leichen der **freiheitsfeinde** (DWB) (Z).

[*Schubart 1789 Vaterlandschronik (Nachlese. Aus dem 84. Stück, 20. Okt.) (Werke 170/71)* aber glauben kann ich es nie, daß sich die Preußen in die Hausangelegenheiten der Franzosen mischen werden; sie würden Millionen zwecklos vergeuden, viele Tausend ihrer braven Krieger auf die Schlachtbank liefern und sich bei großsinnigen Menschen den Vorwurf zuziehen sie wären **Feinde der Freiheit** (Z).]

*1791 Hist.-polit. Magazin X, 686/87* Merkt euch dieß, ihr **Freyheits-Feinde**, merkt euch, und erfurchtvolles Staunen erfülle euch bey der segensvollen Wirkung dieses Himmelskinds [über die amerikanischen Fortschritte] (Z, nach Depkat 1998 *Amerikabilder (1789-1830)* 239).

*Arndt 1813 Über das Verhältniß Engl. u. Frankr. zu Europa (Schriften I, 503/04)* Er [Pitt] trat sogleich auf als ein erklärter und unversöhnlicher Feind der neuen französischen Freiheit und ward von den Europäern, welche die Erscheinungen und Auftritte an der Seine mit dem größten Beifall empfangen, häufig ein Tyrannendiener und **Freiheitsfeind** genannt (Z).

*Varnhagen 1847 (1862) Tageb. 395* Nur größere Vernichtung der **Freiheitsfeinde**, nur freiere Hand für die *Freiheitsfreunde* (CK).

*Zeit 18.4.1997* da [...] die alte Standesbezeichnung aristocrate in der Revolution zu einem Gesinnungsbegriff für alle **Freiheitsfeinde** umfunktioniert wurde (CK).

**freiheitsfeindlich:**

*Augsb. Abendztg.* 11.4.1848 G. Struve, H. Hoff und Grohe sprachen ihr volles Mißtrauen gegen die Regierungen aus und sehen in der Truppenzusammenziehung die Absicht, die in jüngster Zeit errungenen Freiheiten mit Einem Schlage wieder zu vernichten und glaubten den Beweis dieses Verdachtes darin zu finden, daß das Kommando über das achte Armeekorps solchen Personen übertragen worden sey, welche sich immer volks- und **freiheitsfeindlich** gezeigt hätten (Z).

*Zerzog* 5.10.1848 *briefl. an Herrich* (47. Brief, 98) Aus dem Württemberger Hofe bin ich nebst circa dreißig ausgetreten, um eine neue Gesellschaft [...] zu bilden, die entschlossen ist, die Centralgewalt mit allen möglichen ehrlichen Mitteln zu unterstützen und ihr jetziges Ministerium, so lange es nicht offenbare **freyheits-** u. volks-**feindliche** Schritte thut, treulich zu halten, ohne sich hievon durch Hosenscheißerey u. schwachmüthigen Reactionsmanschetten irren zu lassen (Z).

*Illustr. Ztg.* 6.1.1849 Ist doch sogar der schon vor dem Märzsturm gefallene volks- und **freiheitsfeindliche** Jesuitenfreund Abel von Cham aus in die Kammer gewählt worden (Z).

*Illustr. Ztg.* 20.10.1849 Die **freiheitsfeindlichen** Einflüsse, gegen die Frankreich gegenwärtig in Rom bekanntermaßen anzukämpfen habe, bewiesen ja, daß es für, nicht gegen die Freiheit dort sei (Z).

*Lewald* 1861-1862 *Meine Lebensgeschichte* (GW II, 35) Einmal holte er sogar Ludwig Robert herbei, und ich mußte es diesem, der sehr gegen die Polen und die polnische Revolution eingenommen, und im Vergleich zu Börne recht **freiheitsfeindlich** war, Alles noch einmal wiederholen (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Arbeiter-Ztg.* 3.12.1865 die künstlichen Produkte einer durch und durch unvolkstümlichen und **freiheitsfeindlichen**, rein dynastischen Politik (CK).

*taz* 29.1.1987 „**Freiheitsfeindlich?**“, fragen sie, „und wer hat vor vier Wochen versucht, den armen Kerl von Bord zu holen, der auf einem iranischen Frachter saß und um politisches Asyl bettelte?“ (CK).

*Berliner Ztg.* 24.2.1999 Als im Sommer 1932 die **freiheitsfeindlichen** Kräfte über die freiheitlichen obsiegten, hörte der Reichstag auf, ein konstruktives Verfassungsorgan zu sein (CK).

**Volksfeind** M. (1789); → *Volksfreund* (1791; 3.6.2.1.2)

seit spätem 18. Jh. kontinuierlich und zahlreich nachgewiesen in unterschiedlicher Bed./Verwendung in jeweiliger Entsprechung zur Bed./Verwendung von *Volk*; zunächst wie *Volksfreund* zahlreich nachgewiesen im Zeitalter der Revolutionen im Sinne von 'Feind, Verächter (der Rechte) des Staatsvolkes; Antidemokrat'; dann, wie speziell verwendetes antonymes *Volksfreund*, nachgewiesen für den sozialistischen Sprachgebrauch, hier im Sinne von 'Feind der Arbeiterklasse, des werktätigen Volkes, der sozialisti-

schen Gesellschaft', vgl. das gleichbed., verfestigte russ. Syntagma Бпар Нагода (→ dagegen jüngerer, abweichend verwendetes *Klassenfeind* in 5.2.4.5 des Anhangs); wie das Adj. *volksfeindlich* nach späteren Texten auch als Ausdruck des Nationalsozialismus erscheinend, jedoch im Unterschied zu (dem weit pejorativeren) *Volksschädling* 'Schädling an der Volksgemeinschaft, Volksgenossenschaft' nicht als tatsächlich usuelles Wort des Nationalsozialismus nachweisbar; *Volksfeind* und *volksfeindlich* sind nicht lemmatisiert in Berning (1964) bzw. Schmitz-Berning (2000) und nicht registriert in Glunk (1971); im Dt. der Gegenwart gebucht und im Gegensatz zu historisch eingeschränkter verwendetem *Volksfreund* häufiger in jeweils historischer bzw. historisierender Verwendung belegt; übrigens in DWB (1951) wie auch *volksfeindlich* nur am Rande behandelt.

Dazu:

das seit frühem 19. Jh. gebuchte (auch ohne das Subst. *Volksfeind*) und häufig nachgewiesene Adj. **volksfeindlich**; entsprechend *Volksfeind* zunächst und zahlreich in der revolutionären Bed./Verwendung 'dem Staatsvolk, dessen Rechten und Forderungen feindselig, ablehnend gegenüberstehend, diesen zuwiderlaufend; antidemokratisch' (mit Personen und Sachverhalten als Beziehungswörtern), → unten die typische Verbindung *volks- und freiheitsfeindlich* bzw. *freiheits- und volksfeindlich*, Belege aus 1848 (11.4. und 5.10.), 1849 (6.1.); dann auch in der speziellen sozialistischen Bed./Verwendung 'der Arbeiterklasse, dem werktätigen Volk feindlich gegenüberstehend, ihren Rechten und Interessen zuwiderlaufend'.

Zu *volksfeindlich*:

das seit Mitte des 19. Jh. nur gelegentlich nachgewiesene Subst. F. **Volksfeindlichkeit**, zunächst im revolutionären Sinne von 'gegen das Volk gerichtetes, antidemokratisches Verhalten'; zuletzt auch zu *Volk* 'breite Masse', im Sinne von 'feindseliges, schädliches Verhalten gegenüber der breiten Masse, den breiten Schichten der Bevölkerung';

**Volksfeind:**

*Schubart 1789 Vaterlandschronik (Frankreich. Aus dem 54. Stück, 7. Juli) (Werke 151)* Welcher Triumph des großen und rechtschaffenen Mannes [Necker]! Dagegen wurde der Erzbischof von Paris, als ein erklärter **Volksfeind**, am hellen Tage mit einem Steinhagel geseget (Z).

*Schubart 1789 Vaterlandschronik (Frankreich. Aus dem 60. Stück, 28. Juli) (Werke 157/58)* bei der Bastille, [...] diesem Gebäude, an dessen Felsenwänden der Men-

schenfreund mit Schauer und Unwillen hinauf sah; dieses Schreckensgebäude erstürmte das Volk [...]. Flesselles [...], ein Kriecher vor dem Throne und **Volksfeind**, wurde auf dem Greve-Platz unter freiem Himmel getötet (Z).

*A. Bitz* 18.1.1835 briefl. an J. Burkhalter (*Gotthelfs Briefwechsel* 54) so sieht er [ein Großrat] einen von der Seite mit rollenden Augen an, bei sich denkend: Du bist mir auch so einer, dem nicht zu trauen ist, ein alter Aristokrat, ein **Volksfeind** (Z).

*Augsb. Abendztg.* 5.4.1848 Kostbares Blut, ruft die „Reforme“, ist [in Frankreich] geflossen, das jedoch um so unerbittlicher auf die Häupter derjenigen **Volksfeinde** zurückfallen dürfte, die ihre Nester an unseren Seiten [...] aufgeschlagen haben (Z).

*Rotteck* 1848 *Allgem. Geschichte* IX, 76 Inmitten so großer Bewegung erscholl die Nachricht, daß Necker und Montmorin, die beiden volksfreundlichen Minister [...] verabschiedet [...], aus dem Reich verbannt seyen. An ihre und ihrer Collegen Stelle traten verschiedene Freunde der Despotie, unter ihnen der verhaßte Baron von Breteuil. [...] Also begann der Aufruhr in der unermeßlichen Stadt. [...] Am 14. Julius brach er [der nahende Sturm] aus, und stürzte schnell und entscheidend das Reich der **Volksfeinde** um (Z).

*Rotteck* 1848 *Allgem. Geschichte* IX, 80 Dennoch machten Haß und Rachsucht sich Luft; mehrere – wahre oder vermeinte – **Volksfeinde** wurden ihr Opfer (Z).

*Menzel* 1857 *Gesch. der letzten 40 Jahre* I, VI; 149 Seine [Lord Castlereagh] Leiche wurde zu denen aller großen Engländer in die Westminsterabtei geführt, aber das Volk rief ihm Verwünschungen nach und brach bei der Beisetzung in lauten Jubel aus. So stirbt ein **Volksfeind** (Z).

1883/FAZ 5.12.2000 Der Fall ist von schreiender Aktualität. Ein Badearzt entdeckt, daß das Wasser seiner Kuranstalt verseucht ist. Die Vertreter des Bads, der Gemeinde, der Fabrikbesitzer, die das Wasser verunreinigen, die Presse, die sich mit dem Establishment verbündet, verhindern die Entdeckung. Der Mann wird zum „**Volksfeind**“ erklärt. Ibsen, der sein Stück 1882 herausbrachte [„En folkefiende“, dt. „Der **Volksfeind**“ (1883)] hat den Fall allerdings kompliziert (Z).

*Pekrun* 1933 (unter dem Stichwort *Volk*) **Volksfeind** [ohne weitere Angaben] (Z).

ND 3.12.1949 Die bulgarischen Arbeiter gelobten, ihre Wachsamkeit gegenüber den **Volksfeinden** noch mehr zu verstärken (CK).

*Pieck* 7.11.1952 (*Polit. Reden* 323) Unter Stalins Führung hat die KPdSU diese Partei- und **Volksfeinde** geschlagen und die großen Werke der Schwerindustrie erbaut (Z).

*Dönhoff* 1963 BRD i. d. Ära Adenauer 210 Millionen von Sowjetbürgern brandmarkten voll Empörung die verbrecherischen Umtriebe des eingefleischten **Volksfeindes** Berija (1995 DUDEN GWB 1993ff.) (Z).

*Bott* 1969 Die **Volksfeind-Ideologie**. Zur Kritik rechtsradikaler Propaganda (*Titel*) (Z).

*Hilsenrath* 1977 *Nazi & Friseur* 171 Juden, Horst. Das waren bloß Juden. **Volksfeinde** (1995 DUDEN GWB 1993ff.) (Z).

1993 FAZ (315) Aber hier wurde auch das düsterste Kapitel des Kommunismus geschrieben, als in den Jahren des „Großen Terrors“ die Schergen Stalins sogenann-

te „**Volksfeinde**“ nachts aus den Betten holten, sie umbrachten oder in sibirischen Arbeitslagern verschwinden ließen (CK).

1995 DUDEN GWB 1993ff. **Volksfeind**, der (emotional abwertend): volksfeindlich handelnder Mensch (Z).

1995 FAZ (522) Als „**Volksfeind**“ mußte der während der italienischen, dann deutschen Besatzung amtierende Inhaber des Bischofsstuhls herhalten (CK).

Mannh. Morgen 21.12.1999 Das Prinzip Putin (*Überschr.*) [...] Wer politisch anders denkt, wird nicht mit Argumenten überzeugt, sondern zum **Volksfeind** verdammt (Z).

FAZ 28.9.2000 Im selben Jahr [1937] wurde auch der Moskaukanal eröffnet, der die russische Hauptstadt mit der Wolga verbindet. Die meisten seiner Erbauer waren Zwangsarbeiter, „**Volksfeinde**“ und „Schädlinge“, wie es nach der damaligen Sprachregelung hieß (Z).

FAZ 4.11.2000 Als er [Boris Sachartschukow] nach Moskau zurückkehrte, fragte niemand nach seiner Vergangenheit, und er schwieg, bis ihn der KGB Ende der sechziger Jahre um eine Stellungnahme bat. Damals dachte er, ihm stünde eine nachträgliche Verhaftung als **Volksfeind** bevor (Z).

FAZ 23.4.2001 [nach dem Zweiten Weltkrieg in Jugoslawien] so verurteilten bald Kriegsgerichte in politischen Schauprozessen tatsächliche und angebliche Kriegsverbrecher, Mitläufer und **Volksfeinde** (Z).

### volksfeindlich:

v.1811 CAMPE DWB 1807ff. **Volksfeindlich** [...] feindlich gegen das Volk gesinnt, und darin gegründet. „Seine volksfeindlichen Gesinnungen.“ C. (Z).

Augsb. Abendztg. 26.3.1848 [sog. Adresse einer Kölner Versammlung an die Zeitung] An das Volk von Berlin! An Dich, dessen todesmuthigem Kampfe die Freiheit den Sieg über ein **volksfeindliches**, verblendetes Regierungs-System und seine Diener verdankt (Z).

Augsb. Abendztg. 11.4.1848 G. Struve, H. Hoff und Grohe sprachen ihr volles Mißtrauen gegen die Regierungen aus und sehen in der Truppenzusammenziehung die Absicht, die in jüngster Zeit errungenen Freiheiten mit Einem Schläge wieder zu vernichten und glaubten den Beweis dieses Verdachtes darin zu finden, daß das Kommando über das achte Armeekorps solchen Personen übertragen worden sey, welche sich immer **volks-** und **freiheitsfeindlich** gezeigt hätten (Z).

Augsb. Abendztg. 16.4.1848 Leider aber scheint der ungebildete Theil der Bewohner durch eigennützige und **volksfeindliche** Wähler absichtlich in dem Unglauben an die neue bessere Zeit erhalten und dadurch zur Hemmung derselben verführt zu werden (Z).

Stadt und Landbote 27.5.1848 Dieser finstere **volksfeindliche** Geist durchdringt ihn bis an sein Ende [Geßler, in Schillers „Tell“] (Z).

Augsb. Abendztg. 10./11.6.1848 In der sächsischen ersten Kammer lief jüngst eine sehr merkwürdige Adresse des „deutschen Vaterlandsvereins“ in Dresden ein,



worin der Kammer ihr seitheriges **volksfeindliches** Verhalten in ernster Weise vorgehalten und als wesentliche Ursache bezeichnet wird, den Sturm der Revolution heraufbeschworen zu haben. Sie habe eine **volksfeindliche** Regierung gestützt, so lange die Gewalt in deren Händen gewesen (Z).

*Der Radicale* 24.7.1848 (*Bach* 1898 *Wiener Revolution* 596/97) Mit der Rückkehr nach Wien muß der Kaiser aller **volksfeindlichen** Schlüsselträger, Ohrenbläser und Speichellecker sich entäußern, und bloß Minister und Männer von entschiedensten und bewiesenen demokratischen Grundsätzen können die Gesellschaft eines Volkskaisers sein (Z).

*Zerzog* 5.10.1848 *briefl. an Herrich* (47. Brief, 98) Aus dem Württemberger Hofe bin ich nebst circa dreißig ausgetreten, um eine neue Gesellschaft [...] zu bilden, die entschlossen ist, die Centralgewalt mit allen moeglichen ehrlichen Mitteln zu unterstützen und ihr jetziges Ministerium, so lange es nicht offenbare freyheits- u. **volksfeindliche** Schritte thut, treulich zu halten, ohne sich hievon durch Hosenscheißerey u. schwachmüthigen Reactionsmanschetten irren zu lassen (Z).

1848 *Grenzboten* I, 1; 537 Louis Philippe, der „Napoleon des Friedens“, ißt das harte Brot der Verbannung im fremden Lande, nachdem er durch seine **volksfeindliche** Politik die Furie der Revolution – vielleicht des Bürgerkrieges – über Frankreich heraufbeschworen (Z).

*Rotteck* 1848 *Allgem. Geschichte* IX, 86 Ein Gastmal, welches die Gardes du Corps den eingerückten Truppen gab, veranlaßte bei den Zechern einige Ausbrüche von **volksfeindlicher** Gesinnung (Z).

*Illustr. Ztg.* 6.1.1849 Ist doch sogar der schon vor dem Märzsturm gefallene **volks- und freiheitsfeindliche** Jesuitenfreund Abel von Cham aus in die Kammer gewählt worden (Z).

*Illustr. Ztg.* 16.6.1849 Durch Anführen sehr merkwürdiger Thatsachen aus den Zuständen des kaum überstandenen, **volksfeindlichen** Polizeistaates [...] wird es dem Leser [des „Deutschen Bürgerbuchs“] erst recht überzeugend klar, welchen Schatz das Volk an diesen Grundrechten bekommt (Z).

*Illustr. Ztg.* 16.6.1849 unsere **volksfeindliche** Presse (Z).

*Herkner* 1894 *Arbeiterfrage* 143 Wenn [...], wenigstens in Frankreich und Deutschland, die Arbeiterbewegung in einen scharfen Gegensatz zu den christlichen Kirchen getreten ist, so wird diese Erscheinung, soweit sie nicht einfach als materialistische Ausschreitung gelten darf, nur durch die antisoziale und **volksfeindliche** Haltung, die sich viele Vertreter der offiziellen Kirchen haben zu Schulden kommen lassen, nicht aber durch den wahren Geist der Lehre und ihres erhabenen Stifters erklärt werden können (Z).

*Die Rote Fahne* 14.1.1919 [„Die Ordnung herrscht in Berlin“, Beitrag von Rosa Luxemburg] (*R. Luxemburg* 1958 *Ich war* 136/37) Die wunde Stelle der revolutionären Sache in diesem Augenblick: die politische Unreife der Soldatenmasse, die sich immer noch von ihren Offizieren zu **volksfeindlichen** gegenrevolutionären Zwecken mißbrauchen läßt, ist allein schon ein Beweis dafür, daß ein *dauernder* Sieg der Revolution in diesem Zusammenstoß nicht möglich war (Z).

Ball v.1927 *Die moralische und die Wirtschaftsrebellion* (Ball-Schriften, 251) Könnte man die deutschen Gauen dazu bringen, auf der Nationalversammlung die Verantwortung aller Staatsbürger für **volksfeindliche** Handlungen zu statuieren und mit einem entsprechenden Gesetzparagraphen die Rückwirkung auf die letzten zehn Jahre vor Kriegsausbruch zu sichern, – man hätte den Sozialismus, die Moral, eine gesäuberte Presse, eine anständige Finanz, keinen preußischen Generalstab mehr und keine Mehrheits-„Sozialisten“. Aber es ist marxistische Parteidoktrin, daß der Sozialismus auf dem Wege der generellen Zwangsenteignung durchgeführt wird. [...] Sie negiert den Begriff Eigentum, als sei die Parodie auf den christlichen Kommunismus, die dieser Zwitter aus Evangelium und Robespierre darstellt, nicht die Verplattung, sondern die Heilswahrheit selbst (Digit. Bibl. Bd. I (Upgrade)) (Z).

ND 11.1.1949 mußten die aktiven Antifaschisten unerhörte Anstrengungen machen, aus dem Chaos überhaupt erst einmal ein verwaltungsähnliches Gebilde improvisieren, um zu verhüten, daß die inzwischen davongelaufenen oder verjagten **volksfeindlichen** reaktionär-faschistischen Elemente des alten Beamtenapparates Zeit und Gelegenheit finden, die neuen, werdenden demokratischen Verwaltungen wieder zurückzuerobieren (CK).

Faulseit/Kühn 1974 *Spr. im Klassenkampf* 26 Es ist eben ein wesentlicher Unterschied, wenn chilenische Marxisten für die *libertad*, die Freiheit ihres Landes, eintreten und die chilenischen Faschisten das gleiche Wort für ihre **volksfeindlichen** Ziele mißbrauchen (Z).

1977 WDG 1964ff. [**volks**] -**feindlich** /Adj./ gegen die Interessen des werktätigen Volkes gerichtet: eine v. Politik; der v. imperialistische Justizapparat; der v. Charakter, die v. Maßnahmen der Monopole [ohne Subst. *Volksfeind*] (Z).

1995 DUDEN GWB 1993ff. **volksfeindlich** <Adj.> (emotional abwertend): gegen die Interessen des Volkes gerichtet (Z).

### **Volksfeindlichkeit:**

Gutzkow 1848 *Die Republik* (Schriften I, 411) Es war darum so beispiellos tragikomisch, naiv und des Standes der Dinge unkundig, als es, nach der letzten Konsequenz dieses Systemes der **Volksfeindlichkeit**, dem Blutbade vom 18. März, in einer Proclamation am 20. hieß: „Preußen wolle sich an die Spitze der Bewegung in Deutschland stellen!“ (Z).

taz 5.3.1990 Wer weiter für Zweistaatlichkeit plädiere, propagiere „**Volksfeindlichkeit**“, erklärte Fritz Kuhn (CK).

FAZ 1995 (543) Wurden derartige Selbstverständlichkeiten im September vorgebracht, war die Entrüstung über so viel **Volksfeindlichkeit** unter Sozialdemokraten, Grünen und Liberalen einhellig (CK).

**Wahrheitsfeind M. (1789); → Wahrheitsfreund (1758; 3.6.2.1.2)**

seit spätem 18. und im 19. Jh. nachgewiesen in der Bed. 'Feind, Verhinderer der (Ausbreitung der) (politischen, religiösen) Wahrheit'; im Unterschied zu antonymem *Wahrheitsfreund* sehr selten;

*Schubart 1789 Vaterlandschronik (Hinblick aufs sterbende Jahr. Aus dem 104. Stück, 29. Dez.) (Werke 174)* Wohl dir, Held, Weiser, Mann, Schriftsteller, Vater, Frau, Jüngling, Mädchen – deren Name mit der Jahrzahl 1789 mit Beifall von Gott genannt wird! Wohl dir, Bekenner der Lehre Jesus Christus! Die Tage deiner Sichtung, des Widerstrebens gegen die **Wahrheitsfeinde** nähern sich zwar; aber der Treue Diadem – das schönste des Himmels – ist dein!! (Z).

*1811 CAMPE DWB 1807ff.* Der **Wahrheitsfeind** [...] ein Feind der Wahrheit, d.h. einer, der die Wahrheit nicht verbreitet wissen will und der sie für seinen Theil zu unterdrücken sucht (Z).

*Krug (1829) Handwb. der philos. Wiss. 4, 408* es giebt aber leider auch **wahrheitsfeinde**, d.h. menschen, welche ... den irrthum begünstigen, wenn er ihnen vortheil bringt. sie leiden daher an wahrheitsfurcht oder wahrheitsscheu, weil sie eben durch verbreitung der wahrheit jenen vortheil einzubüßen meinen; und diese furcht oder scheu kann sogar bis zum wahrheitshasse steigen, wenn es ein starkes interesse ist, welches sie durch die wahrheit gefährdet glauben (DWB) (Z).

*(Anonym) 1857 Jesus-Lieder 48., 57 (1. Str.)* JESU Ein' Schmach Und Scheusal war/ Den **Wahrheits-Feinden** immerdar (Z).

**Tyrannenfeind M. (1795)**

s. in III, <PHIL> „Semantisches Paradigma“ gleichbed. bildungsspr. *Misotyrannos* (griech. Schrift!), neoklassisches Lehn-Wortbildungsprodukt, bezogen auf Schiller.

Ende 18., dann in der ersten Hälfte des 19. Jh. gelegentlich nachgewiesen; zunächst belegt als Nebentitel einer revolutionären deutschen Zeitschrift; dann auch nachgewiesen als Bezeichnung im (auch beispielhaft antiken) Sinne von 'Gegner der Tyrannenherrschaft, Tyrannei, des Despotismus, der absolutistischen Herrschaft';

*1795/Kusch 1989 Republikanismus (Freiheit 350)* [zu Nr. 185] Brutus oder der **Tyrannenfeind**, eine Zehntags-Schrift, um Licht und Patriotismus zu verbreiten [Titel der Zeitschrift]/[...] Der Einmarsch der französischen Revolutionsarmee hatte den ehemaligen Theologen Biergans dazu ermutigt, mit dem „Brutus“ ein Journal ins Leben zu rufen, dessen erklärtes Ziel es war, die Politik des alten Kölner Rates, der Kölner Polizei und des Klerus an den Pranger zu stellen (Z).

*Wieland 1800-1802 Aristipp (Sämmtl. Werke XI, 36; IV, 8./9.; 272)* man [...] sprach – von dem Thesmoфорos des alten Dionysius von Syrakus, dem die Athener [...] den

tragischen Siegeskranz zuerkannt haben. Daß er ihn verdient haben könnte, mußte diesen **Tyrannenfeinden** ein von aller Wahrscheinlichkeit gänzlich entfernter Gedanke scheinen (Z).

Goethe 29.1.1803 briefl. an W. v. Humboldt (WA IV; XVI, 176) Daß Frau von Wolzogen zurückgekommen ist, wissen Sie wohl schon, daß sie aber von ihrer republikanischen Reise als die entschiedenste **Tyrannenfeindin** zurückgekommen, ist Ihnen vielleicht noch nicht so ganz klar. Ich muß Sie hiervon benachrichtigen, damit es Sie nicht überrascht, wenn uns die Verfasserin der Agnes von Lilien nächstens mit einer Charlotte Corday in Erstaunen setzen sollte (Digit. Bibl. Bd. 10) (Z).

J.G. Jacobi (1811) S.W. 5, 16 ... weil von Leidenschaft bethört,/oft ein **tyrannenfeind** sein Vaterland verheert (DWB) (Z).

Dahlmann 1823 Herodot 58 Herodot folgte der Volksmeinung, welche den Pisistratus mit Haß belegte, weil gewiß, daß er sich herausgenommen hatte über Athener herrschen zu wollen; der ehemalige Geschlechter-Druck aber war im volksfreien Staate unverständlich geworden und die Nachkömmlinge der großen Häuser wollten lieber für alte **Tyrannenfeinde**, als für Sprößlinge ehemaliger Volksdränger gelten (Z).

Böttiger (1838) Kl. Schr. 2, 276 wer möchte nicht gern wissen, wie ... der **tyrannenfeind** Alkäos aussah (DWB) (Z).

**Sklavenfeind** M. (1798); → verwendungsähnliches *Sklavenfreund* (1885; 3.6.2.1.2) sowie → *Negerfreund* (1838; 3.6.2.1.2)

vereinzelt Ende des 18. Jh. nachgewiesen als eines der seltenen *-freund*- bzw. *-feind*-Pseudonyme; wie *Sklavenfreund* kontextfrei missdeutbar, jedoch wie dieses eindeutig verwendet im Sinne von 'Gegner der Sklaverei, der Leibeigenschaft' und zusammen mit dem entsprechend zu verstehenden Pseudonym *Leibeigen* auftretend; im Unterschied zu ebenfalls vereinzelt *Sklavenfreund* auf deutsche Verhältnisse bezogen; vgl. die übertragen verwendeten Schlagwörter *Sklave/Sklaven-* und *Sklaverei* des Revolutionszeitalters;

1789 Gemälde der Sklaverei und Leibeigenschaft in den Herzogthümern Schleswig und Holstein, von Theodor **Sclavenfeind** [d.i. Ferdinand Otto Lawätz], mit nützlichen Anmerkungen von Jakob Leibeigen [d.i. ders.], Germanien [Hamburg] (*Titel*) (Z. nach Weller 1858, 109).

**völkerfeindlich** Adj. (1801)

gelegentlich für die erste Hälfte des 19. Jh. gebucht und nachgewiesen im Sinne von „gegen andere völker feindlich“ (DWB);

CAMPE 1801 **völkerfeindlich** (Deutsche Wortbildung III (1978), 508) (Z).

*Jean Paul v.1825 (Werke 55-58, 235 (Hempel))* mitten in einem **völkerfeindlichen** Judenthum (DWB) (Z).

*Augsb. Abendztg. 29.1.1849* [Reichsversammlung, Culmann:] Dann werden wieder die ungerechtesten **völkerfeindlichsten** Kriege durch deutsche Macht geführt, durch deutschen Hufschlag die Saat der Freiheit niedergestampft und dadurch die Knechtung Deutschlands vorbereitet werden (Z).

### **Königsfeind M. (1815); → Königsfreund (1813; 3.6.2.1.2)**

vereinzelt im frühen 19. Jh. nachgewiesen im speziellen Sinne von 'Gegner des Königs, der (konstitutionellen) Monarchie; Antiroyalist, Antimonarchist';

*1815 BROCKHAUS 1812ff.* (unter dem Stichwort *Jacobiner*) Jene Partei der **Königsfeinde** ward um so mächtiger, als die besonnenen Mitglieder aus dem Jacobinerclubb herausgetreten waren (Z).

*1815 BROCKHAUS 1812ff.* (unter dem Stichwort *Jacobiner*) Als die gesetzgebende Versammlung [...] den 1. Oct. 1791 ihre Sitzungen eröffnet hatte, behaupteten die Königsfreunde, unter denen die Girondisten durch Talente hervorragten, noch eine Zeitlang die Stimmenmehrheit gegen die **Königsfeinde** (Cordeliers) selbst im Jacobinerclubb (Z).

### **Mittelalterfeind M. (1847); → Mittelalterfreund (1847; 3.6.2.1.2)**

vereinzelt nachgewiesen um die Mitte des 18. Jh. in direkter Antonymiebeziehung zu *Mittelalterfreund*; auch die Negativbezeichnung steht im Zusammenhang einer Kritik an jungdeutscher Diskreditierung von politischen Gegnern durch deren Zuweisung zu überlebten Epochen wie dem Mittelalter; s. ausführlich Wülfing (1982), 3. *Mittelalter*, *mittelalterlich*, S. 88ff., besonders S. 92;

*1847 Rotteck/Welcker 9, 125* (unter dem Stichwort *Mittelalter*) Blinde Enthusiasten für das Mittelalter, wie die Maistre, die Bonald, die Haller, das Berliner Wochenblatt – wir nennen sie in Zukunft stets die *Mittelaltersfreunde* – legen für seine veraltetsten, verkehrtesten Einrichtungen ihre ritterlichen Lanzen ein und möchten, wie Josua die Sonne, so unsere stets fortschreitende Cultur still stehen, ja zurückgehen lassen. Sie sehen, ähnlich wie bei mancher Aussicht in die Ferne, Alles in einem magischen Zaubерlicht und vergessen alles Verkehrte; die Gegner, vor Allen die französischen seit der Revolution, Jacobiner, Radicale und einseitige Anhänger dürrer Abstraktionstheorien – wir nennen sie in Zukunft **Mittelaltersfeinde** – machen es umgekehrt. [...] Sie suchen Alles ins Schwarze zu malen [...]. So aber

kommt man zu schlechter Geschichte und zu noch schlechterer Politik (Z. nach Wülfing 1982, 88ff.).

Wülfing 1982 Schlagworte 92, Anm. 49 Er [Welcker] unterscheidet ausdrücklich zwischen Mittelaltersfreunden und **Mittelaltersfeinden** und bemüht sich, sich von beiden zu distanzieren. [...] Dennoch fällt die Attacke gegen die Mittelaltersfreunde schärfer aus als gegen die **Mittelaltersfeinde** (Z).

### **zollvereinsfeindlich** Adj. (1851)

vereinzelt um die Mitte des 19. Jh. nachgewiesen in der Bed. 'dem (der Idee eines) Zollverein(s) gegenüber feindlich eingestellt';

1851 Polit. Monats-Rundschau (März) 185 Im Frühjahr 1848, als Oesterreich und Preußen gefallen war und das Oasenthum sich nun hätte bewähren sollen, da fiel auch die „unerschrockene consequente **zollvereinsfeindliche**“ mecklenburgische Ritterschaft (Z).

### **regierungsfeindlich** Adj. (1860); → *regierungsfreundlich* (1865; 3.6.2.1.2)

im späteren 19. Jh. wie antonymes *regierungsfreundlich* unabhängig von einer nachweisbaren usuellen Personalbezeichnung aufgekommen; auch heute belegt im Sinne von 'der Regierung ablehnend gegenüberstehend, gegen sie gerichtet' (mit Personen(gruppen) und Sachen/Sachverhalten als Beziehungswörtern);

Menzel 1860 Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) IV, 155 Die **regierungsfeindliche** Partei sprengte daher das Gerücht aus, er [der ungarische Reformler Graf Szechenyi] habe sich nicht selbst ums Leben gebracht, und feierte ihn in ganz Ungarn als Märtyrer durch wochenlange Requiems und Ovationen aller Art (Z).

Menzel 1860 Gesch. der letzten 40 Jahre (Suppl.) V, 180/81 Von dieser [Branntwein-]Pest nun zu befreien, erschien den wahren Volksmännern die erste Bedingung eine Verbesserung der bauerlichen Zustände. [...] Nun aber schrie die Beamtenwelt über **regierungsfeindliche** Absichten, über eigenmächtige Beschränkung der Staatseinnahmen [...] und die Mäßigkeit wurde verboten und mit Strafen bedroht, 1859 (Z).

taz 5.9.1986 In Chiles Hauptstadt Santiago wurden am Mittwoch bei **regierungsfeindlichen** Demonstrationen wieder zahlreiche Studenten festgenommen (CK).

taz 20.8.1988 „**regierungsfeindliche**“ Artikel (CK).

Mannh. Morgen 25.10.1989 Viele Menschen hätten nur deshalb ihr Leben verloren, weil sie in einer Region lebten, deren Bevölkerung als **regierungsfeindlich** gelte (CK).

1994 DUDEN 1993ff. **regierungsfeindlich** <Adj.>: einer Regierung [...] nicht dienlich, förderlich, gegen sie eingestellt: -e Strömungen; r. eingestellt sein (Z).

*Berliner Ztg.* 27.9.1999 Mit **regierungsfeindlichen** Parolen und dem Konzert von Trillerpfeifen forderten die Teilnehmer eine Übergangsregierung und freie Wahlen [in Belgrad] (CK).

**Vaterlandsfeind** M. (1889); → *Vaterlandsfreund* (1691)

nachgewiesen seit spätem 19. Jh. in der speziellen Bed. 'Feind des deutschen Reiches'; wie usuelles *Vaterlandsfreund* nicht gebucht in DWB; bis heute häufig belegt in (abwandelnden) kritischen Zitierungen der 'Kaiserworte' (Wilhelms II.) vom Sozialdemokraten als Reichs- und *Vaterlandsfeind*, → hierzu Beleg aus 2000 als Beispiel; außerhalb dieses Kontextes nur selten nachgewiesen;

*Kaiser Wilhelm II. 14.5.1889 Rede vor Delegation streikender Bergleute (Die dt. Arbeiterbewegung 258)* für Mich ist jeder Sozialdemokrat gleichbedeutend mit Reichs- und **Vaterlandsfeind** (Z).

*Seidel 1889 Weltflucht (Glockenspiel) (IN)* Wie ist mir verhaßt der häßliche Hader,/ Das tosende Toben aller Parteien,/Das ewige zänkische Zeitungsgezeter,/Das kraus-verwirrte trübe Gewäsch./Mit schwarzem Pinsel malt jeder den andern/Und klext ihm Tintenklexe in's Antlitz/Und schimpft ihn Verräther und **Vaterlandsfeind** (Z).

*2000 Deutsche Stimme (Februar) (IN)* So bemühte sich [Hans] Grimm also sowohl in seinem Verhalten als auch in seinen Schriften, Fehlentwicklungen im Dritten Reich abzubremsen, ohne deshalb etwa zum **Vaterlandsfeind** zu werden (Z).

*junge Welt 26.10.2000 (IN)* Wer so dachte, wie Herwegh dichtete [„Germania, mir graut vor dir!“], und das waren damals viele Sozialdemokraten, den sollte der Bannstrahl des Satzes von Wilhelm II. treffen: „Jeder Sozialdemokrat ist für mich ein Reichs- und **Vaterlandsfeind**.“ Das Kaiserwort abwandelnd, wurde die Verunglimpfungsfloskel „vaterlandslose Gesellen“ in Umlauf gebracht (Z).

### 3.6.3.1.3 Komposita aus dem Bereich der interethnischen Beziehungen:

Ethnika + *-feind, -feindlich (-feindlichkeit)* von der Zeit ihres Aufkommens bis heute

→ 3.6.2.1.5ff. Komposita aus dem Bereich der interethnischen Beziehungen: Ethnika + *-freund, -freundlich (-freundlichkeit)*

Die hier zu behandelnden Einheiten und die entsprechenden Produkte der Wortbildung verhalten sich weitgehend komplementär zu *-freund, -freundlich (-freundlichkeit)* bzw. Komposita aus Ethnika + *-freund, -freundlich (-freundlichkeit)*. Es sei deshalb insgesamt auf die Darstellung in 3.6.2.1.5ff.

verwiesen, besonders auf die dort folgenden Kapitel, in denen *-feind*, *-feindlich* (*-feindlichkeit*) in Verbindung mit Ethnika ohnehin schon mitbehandelt ist:

→ 3.6.2.1.5.1, zur Chronologie der Produktivität von *<sup>1</sup>pro-*, *ant(i)-* und *-freund*, *-freundlich*, *-freundlichkeit*; *-feind*, *-feindlich*, *-feindlichkeit* in Verbindung mit Ethnika

→ 3.6.2.1.5.2, die Einheiten *<sup>1</sup>pro-*, *ant(i)-* und ihre Wortartpräferenzen vs. *-freund*, *-freundlich*, *-freundlichkeit*; *-feind*, *-feindlich*, *-feindlichkeit*

→ 3.6.2.1.5.3, die <deutsche> Abweichung

Die Übersichten über die Teilsynonyme und Antonyme sind ebenfalls in den einzelnen Kapiteln von 3.6.2.1.5ff. enthalten.

Auch hier gehen offenbar die substantivischen Komposita den in der Folge dann zahlreicheren adjektivischen Bildungen voraus.

### Sprachvergleichende Anmerkungen

Das Italienische mit seiner insgesamt vom Deutschen und anderen modernen lehn-wortbildenden Sprachen abweichenden Paradigmenkonstitution verfügt im **Antonymenbereich** über die gemeinsprachlichen (bildungssprachlichen) Lehn-Wortbildungseinheiten *ant(i)-* und *-(o)fobo* zur Bildung vor allem von Adjektiven, seltener Substantiven als Personenbezeichnungen (*antiamericano*, *antifrancese*, *antirusso*, *antitedesco*, *antiturco*; *americanofobo*, *anglofobo*, *francofobo*, *italofobo*, *russofobo*, *tedescofobo*; aus Z-Belegen). Zur Bildung von entsprechenden Substantiven (Bezeichnungen für Sachverhalte) tritt gemeinsprachlich (bildungssprachlich) *-(o)fobia* ein (*americanofobia*, *anglofobia*, *francofobia*, *italofobia*; aus Z-Belegen).

Zum **Synonymenbereich** → unter 3.6.2.1.5.4 die Anmerkungen zum Status des *pro*-Musters in der italienischen Lehn-Wortbildung und zur produktiven Nutzung von *fil(o)-* und *-(o)fil/ia* auch in Verbindung mit ethn/ETHN.

#### 3.6.3.1.3.1 Ethnika + *-feind* (*Franzosenfeind* und folgende)

→ 3.6.2.1.5.4 Ethnika + *-freund* (*Franzosenfreund*, *Griechenfreund* und folgende);

Börne 1836 Menzel (*Gesammelte Schriften VI*, 198) Herr Menzel ist ein grimmiger **Franzosenfeind** (Z).

Börne 1836 Menzel (*Gesammelte Schriften VI*, 198) Er [Menzel] ist alt genug, um sich zu erinnern, auf welche Weise Jahn, Arndt, Görres und die andern **Oberhof-**



**franzosenfeinde** für ihren Patriotismus belohnt worden, und jung genug, um noch einst ein gleiches Schicksal erfahren zu können (Z).

*Saphir 1824-1858 Lebende Bilder (Werke I, 224) Der Judenfeind (Überschr.) [...]* Allein auch dieser personifizierten Null, dieser in Fleischmakulatur einhergehenden Nichtigkeit hat die gütige Allbarmherzigkeit Gottes eine Seite gegeben, von welcher er sich bemerkbar machen kann, – er ist nämlich ein **Judenfeind** (Z).

*Jagemann v.1848 Erinnerungen 125* Man hatte Iffland hinterbracht, er [Bethmann] sei kein so großer **Franzosenfeind**, als er in seinen Augen erscheinen wolle (Z).

*1848 Grenzboten I, 2; 436* Der heilige König Waclaw [...] genießt eines großen Renommé's als **Deutschenfeind** (Z).

*François 1857 Der Posten der Frau (GW IV, 188)* Der grimmige **Franzosenfeind** rieb sich vor Vergnügen in der Erinnerung den Bauch mit seiner einen Hand (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

*Burckhardt 1860 Kultur der Renaissance in Italien 246, Anm. 44* Die Juden mögen vielleicht damals die Namen der großen semitischen **Römerfeinde** Amilcare, Annibale, Asdrubale an sich genommen haben, die sie noch heute in Rom so häufig führen (Z).

*Köln. Ztg. 3.7.1890* Die Verdrängung der deutschfreundlichen Slawen durch **Deutschenfeinde** und Heißsporne ist zwar bedauerlich, aber nichtsdestoweniger natürlich (CK).

*Fouchet 1965 Nubien (Übers.) 54* Eine Anzahl gescheiter Leute ließ sich da nichts weismachen: In ihren Augen war das Unternehmen [erstes Staudamm-Projekt] nur scheinbar menschenfreundlich. [...] Die eigentlichen Nutznießer würden die Großspinnereien von Manchester sein; man durchschaute auch hier die dahinterstehende englische Interessenpolitik. In Frankreich alarmierten traditionelle **Englandfeinde** die Verteidiger der Insel Philae (Z).

*taz 25.10.1991* Bei allen beteiligten Gruppen – Optimisten, Pessimisten, **Deutschlandfreunden** und **-feinden** – herrscht ein klares Bewußtsein, daß sich das neue Deutschland zweifellos recht stark von seinem bundesrepublikanischen, ganz zu schweigen von dem SED-beherrschten Vorläufer unterscheiden wird (CK).

*Spiegel 24.8.1992* Wo die Hetze gegen die „**Araberfeinde** im Weißen Haus“ und die Beschimpfung der Vereinten Nationen nicht mehr verfangen, greift Saddam zu Terror (Z).

*Zeit 18.10.1996* Politisch wäre es eine Katastrophe, wenn der Übergang zur Einheitswährung aus französischen Europagegnern [...] erklärte **Deutschlandfeinde** machen würde (CK).

*Zeit 13.12.1996* Aber Clarke weiß, daß die **Europafeinde** stets nach mehr verlangen (CK).

*FAZ 6.11.1998* Daß er [Hitler] den braven Bürger verachtete, vertrug sich glänzend mit dem Vorsatz, ihn zu beherrschen. So hielt er es auch mit den kleinen und vielleicht nicht mehr ganz so kleinen Rassisten, Antisemiten, Slawenhassern und **Franzosenfeinden** (Z).

3.6.3.1.3.2 Ethnika + *-feindlich* (*franzosenfeindlich* und folgende)

→ 3.6.2.1.5.5 Ethnika + *-freundlich* (*russenfreundlich* und folgende);

Komposita aus *ethn* + *-feindlich* finden sich wie solche aus *ethn* + *-freundlich* und <sup>1</sup>*pro*-1A + *ethn*-Kombinationen zahlreich auch im Bereich der Politik (in der politischen Berichterstattung der Medien).

Sie treten dabei auch auf als direkte Antonyme zu Komposita aus *ethn* + *-freundlich* oder als Kontext-Partnerwörter zu *ant*(*i*)-Kombinationen, vereinzelt auch zu <sup>1</sup>*pro*-1A + *ethn*-Kombinationen;

1929 *Paneuropa* 7, 25 der **deutschfreundlichen** und **deutschfeindlichen** Partei (Z).  
1940 *USA* 34 von **amerikafeindlichen** Ausländern [...] „**Anti-Ausländer-Paniken**“ [...] **pro-German** (SB).

*Frankf. Rundschau* 4.10.1984 „**antiamerikanisches** Treiben“ [...] „**amerikafeindlichen** Äußerungen“ (Z).

*Schema* 1988 *Überfluß* (Übers.) 256 Ein **englandfeindlicher** Dichter [...] **antiholländischen** Ressentiment (Z).

*Kronenbitter* 1997 *Gegengift* („*Obscuranten*“ 582) **antifranzösischen** Bündnispolitik [...] **frankreichfeindliche** *Historische Journal* (Z).

## Belege

*Gutzkow* 1845 *Eine Reise nach Wien* (*Schriften II*, 1447) Charakteristisch ist der Ausruf eines Hamburger Kaufmanns, der im Wechselstyl schreibt: „Samuel Lachmann von Hamburg. Sah ein Palais Royal und Eine Walhalla“ ... eine Zusammenstellung, die dem **franzosenfeindlichen** Könige wenig schmeichelhaft gewesen sein wird (Z).

*Augsb. Abendztg.* 5.12.1848 Beispiel dänischer Umtriebe für das Zusammenbringen **deutschfeindlicher** Adressen (Z).

*Menzel* 1860 *Gesch. der letzten 40 Jahre* (*Suppl.*) III, 81 Am 27. Mai erließ Rußland ein Umlaufschreiben, welches selbst die **österreichfeindliche** Times ein „Freiheit Gortschakof's“ nannte (Z).

*Schatzmayr* 1869 *Nord und Süd* 70 Um von der „wüthend **preußenfeindlichen**“ Gesinnung unserer deutschen Brüder in Steiermark, Kärnten u.s.w. einen kleinen Vorgeschmack zu geben, lasse ich hier die poetische Herzensergießung eines steirischen Recruten aus der Zeit des „alten Fritz“ folgen, der bekanntlich (oder vielmehr im Norden unbekanntlich) in den deutsch-österreichischen Bauernstuben so gut seinen Ehrenplatz – oder vielmehr einen viel höheren – hat, als bei dem Brandenburger und Pommer (Z).

*Ladendorf* 1906 *Schlagwörterbuch* 7 (unter dem Stichwort *Antisemit*) Besonders der Hofprediger Adolf Stöcker hatte lebhaften Anteil an dieser **judenfeindlichen** Agitation (Z).

*Apologete* 28.10.1908 Die **deutschenfeindlichen** [→ den folgenden Beleg] Exzesse in Prag und anderen böhmischen Städten drohen eine Militär-Diktatur herbeizuführen (Z).

*Apologete* 11.11.1908 Die **deutschfeindlichen** [→ den vorangehenden Beleg] Ausschreitungen in Laibach und Prag haben in Wien eine bemerkenswerte Gegenbewegung hervorgerufen (Z).

1929 *Paneuropa* 7, 25 „Action Française“ sieht in Briands Projekt einen Kampf zwischen der deutschfreundlichen und **deutschfeindlichen** Partei in Frankreich, in dem sich Briand zum Champion der ersten Gruppe erklärt und die einzige Sicherheit Europas in der Versöhnung mit Deutschland erblickt (Z).

1940 *USA* 34 Immer wieder tischte die amerikanische Sensationspresse neue Märchen über angebliche Komplote von **amerikafeindlichen** Ausländern auf, so daß die zeitungslisenden Massen regelmäßig wiederkehrende „Anti-Ausländer-Paniken“ durchmachen mußten. Den Nachwirkungen solcher Presse-Erfindungen begegnen wir dann in den regelmäßig wiederkehrenden Senatsuntersuchungen über „unamerikanische Bewegungen“ im Lande. Was im Weltkrieg alles pro-German geschimpft wurde, hieß später „bolshevik“ oder „Roter“, seit 1933 „Naziagent“ und heute „fünfte Kolonne“ (SB).

*Spiegel* 25.10.1947 Wenn der Zonenbeiratsvorsitzende Henßler aus Dortmund und der Präsident des Frankfurter Exekutivrats Karl Spiecker die Demontage „unter dem Gesichtspunkt Europas betrachten“ und sie dabei „nicht nur wirtschafts-, sondern auch **europafeindlich**“ finden, so enthebt sie Lord Straboli, ein Peer aus dem englischen Oberhaus, des Verdachtes, nur pro domo zu sprechen, wenn er sagt, der Zustand Europas sei derart, daß England sich die Durchführung der Demontagepolitik nicht leisten könne (Z).

*Spiegel* 25.10.1947 „Die Deutschen sind weiterhin **judenfeindlich**“, war die Grundstimmung [der Tagung der Arbeitsgemeinschaft der jüdischen Gemeinden in Deutschland]. Das Problem des deutschen Antisemitismus hänge eng mit der Entnazifizierung zusammen. Je milder sie gehandhabt werde, desto fester sei der Judenhaß verwurzelt (Z).

*Sengle* 1971 *Biedermeier I*, 195/96 Dagegen scheint die österreichische Regierung von einer vagen Angst vor ultraprotestantischen und damit **österreichfeindlichen** Intellektuellen zum Mißbrauch ihrer Hegemonie veranlaßt worden zu sein (Z).

*Frankf. Rundschau* 4.10.1984 Aktuelle Stunde über „antiamerikanisches Treiben“ (Überschr.) [...] Die CDU-Fraktion im Hessischen Landtag will die ihrer Ansicht nach „**amerikafeindlichen** Äußerungen“ des hessischen Innenministers [...] zum Gegenstand einer Aktuellen Stunde im Landtagsplenum machen (Z).

*Schama* 1988 *Überfluß* (Übers.) 256 Ein **englandfeindlicher** Dichter bemerkte, die aggressive Verfolgung des nationalen Interesses habe sich, bei allem scheinbaren Wankelmut der Londoner Regierung, zu einem festgefügtten antiholländischen Resentiment verhärtet (Z).

*taz* 20.10.1990 einige der **europafeindlichsten** unter ihnen (CK).

*Spiegel* 6.1.1992 In Bulgarien treffen **türkenfeindliche** Aussagen auf offene Ohren (Z).

*Mannh. Morgen* 13.10.1994 In ihrer Kindheit und Jugend hatten sie [als Wolgadeutsche] aus Angst vor der **deutschlandfeindlichen** Umgebung nicht mehr Deutsch gesprochen (CK).

*Süddtsch. Ztg.* 28.10.1995 Als 'Westler' aus besserer Einsicht ist er [Meciar] um des Machterhalts willen auf die **westfeindlichen** Rotbraunen von ZRS und SNS angewiesen (CK).

1995 *FAZ* (525) den Gaullismus in seiner **europafeindlichsten** Form (CK).

*Zeit* 9.5.1997 Doch die euroskeptische Presse und die nun dezimierten, aber in ihrer Zusammensetzung deshalb noch **europafeindlicheren** Tories werden nach seinen Fersen schnappen (CK).

*Kronenbitter* 1997 *Gegengift* („Obscuranten“ 582) Das Sendschreiben [Gentz'] zur Thronbesteigung Friedrich Wilhelms III. hatte für vorsichtige innere Reformen, eine liberale Zensurpolitik und für eine entschlossene und konsequente Haltung in den Außenbeziehungen plädiert, allerdings ohne sich direkt für eine Erneuerung der 1795 aufgegebenen antifranzösischen Bündnispolitik auszusprechen. [...] Die beträchtliche finanzielle Unterstützung aus der Staatskasse für das 1799 und 1800 von Gentz herausgegebene, offen **frankreichfeindliche** *Historische Journal* legt es nahe, die Auseinandersetzungen über den außenpolitischen Kurs innerhalb der Regierung als Hintergrund für den Bruch zwischen Gentz und der preußischen Politik anzunehmen (Z).

*Berliner Ztg.* 13.3.1998 die **deutschlandfeindlichen** Äußerungen des türkischen Ministerpräsidenten Yilmaz (CK).

*FAZ* 23.12.1998 Mit der alten, **deutschfeindlichen**, faschistischen Rechten, als deren Führer sich le Pen zu profilieren begann, wollte diese moderne, wissenschaftliche, internationale und extrem germanophile Nouvelle Droite nichts zu tun haben (Z).

*Frankf. Rundschau* 30.12.1998 Die jüngste Polemik der **europafeindlichen** Presse sorgt dafür, daß [...] die Zahl der Europafreunde wieder deutlich hinter die der Gegner zurückgefallen ist (CK).

*Berliner Ztg.* 26.2.1999 Wenn sich die Integration [Osteuropas] verlangsamt und wenn sie zweifelhaft wird, kann das Gefühl des Ausgesperrtseins verletzte Romantik, das heißt, **westfeindliche** nationalistische Etatismen, hervorbringen (CK).

*FAZ* 6.8.1999 Demonstranten, die **amerikafeindliche** Parolen gerufen hatten (Z).

*Spiegel* 29.11.1999 Peter Glotz wollte im August 1992 vor allem eine **serbenfeindliche** „deutsche Lesart“ des Balkankonflikts, ja, „eine Art Kriegsstimmung“ erkannt haben (Z).

*Grimm* 1999 „We are all Greeks“ (*Das neue Hellas* 21) Mit der Einfügung fast aller von Griechen bewohnten Gebiete in das Osmanische Reich und dessen Ausbreitung in Südosteuropa bis vor die Tore von Wien verschmolz fast unbemerkt die **griechenfeindliche** Stimmung des abendländischen Mittelalters mit der angesichts der türkischen militärischen Erfolge erklärlichen, aber doch weit überzogenen Türkenfurcht (Z).

Grimm 1999 „We are all Greeks“ (Das neue Hellas 27) Ein wesentliches Element der **türkenfeindlichen** Argumentation der Philhellenen war der Vorwurf, der Sultan habe durch die Entrechtung der christlichen Untertanen [...] seinen Legitimitätsanspruch verwirkt, und die Griechen hätten deshalb zu Recht die Waffen gegen ihren Unterdrücker erhoben (Z).

v. Polenz 1999 *Dt. Sprachgeschichte III*, 538 politisch-ideologische Verteufelung sog. Reichsfeinde [...] vor allem gegen Franzosen, **preußenfeindliche** Elsässer, preußische Polen und Dänen, Katholiken, Sozialisten und Juden (Z).

FAZ 8.1.2000 Pasqua steht für einen volksnahen, patriotischen, **europafeindlichen** und etatistischen Kurs (Z).

### 3.6.3.1.3.3 Ethnika + -feindlichkeit (*Preußenfeindlichkeit* und folgende)

→ 3.6.2.1.5.6 Ethnika + -freundlichkeit (*Russenfreundlichkeit* und folgende);

Schatzmayr 1869 *Nord und Süd* 70/71 dort ist es das österreichische Volk, der sogenannte „Erbfeind“, der vielgeschmähte, welcher der offiziellen **Preußenfeindlichkeit** zum Trotz es wagt, seine eigene Gesinnung in solcher Weise kund zu geben (Z).

Boy-Ed 1918 *Th. Mann: Betrachtungen eines Unpolitischen* (Boy-Ed-Auswahl, 147) da Heinrich Mann der Vertreter jener gefährlichen **Deutschfeindlichkeit** ist, die an unserer Widerstandskraft zielbewußt [...] arbeitet (Digit. Bibl. Bd. 45) (Z).

Schöberl 1984 (Nachwort zu *Clauren 1819 Mimili/Hauff 1827 Kontrovers-Predigt* 156) Diese patriotische Komponente erhält durch den Zeitpunkt der Veröffentlichung der Erzählung [*Mimili*] ein besonderes Gewicht, da sie auf die aktuelle öffentliche Stimmung mit ihrer nicht eben latenten **Franzosenfeindlichkeit** reflektiert, die Clauren auch bei seiner Leserschaft voraussetzen kann (Z).

*Mannh. Morgen* 2.7.1989 Müller wurde **Franzosen-Feindlichkeit** unterstellt (CK).

*Mannh. Morgen* 23.9.1991 Aus den Trümmern der Geschichte auferstanden/Die Wurzeln der serbischen **Deutschfeindlichkeit** liegen 50 Jahre zurück (*Überschr.*) (Z).

*Mannh. Morgen* 23.9.1991 Die serbische Volksseele hat im Zuge der Bürgerkriegswirren ein Phänomen an die Oberfläche gespült, das längst im Sumpf der Geschichte verschwunden zu sein schien: die **Deutschen-Feindlichkeit** (Z).

1993 FAZ (341) wir wollen einen Ausbau der Kontakte der Menschen (wie gerade in Holland geplant, wo die **Deutschen-Feindlichkeit** Purzelbäume schlägt) (CK).

taz 5.5.1994 „**Deutschlandfeindlichkeit** im westlichen Ausland“ (CK).

FAZ 10.5.1999 Der serbische Antikommunist erinnert sich daran, daß die serbische Widerstandsbewegung gegen den Nationalsozialismus führend im besetzten Europa war und nationale Losungen mit traditioneller **Deutschfeindlichkeit** verband (Z).

## 3.6.3.2 Register zu 3.6.3 Antonyme

Zum besseren Überblick über die Entwicklung von *-feindlich* werden auch hier die Komposita mit *-feindlich* jeweils nochmals getrennt aufgelistet.

### I.1 Alphabetisches Register der Komposita mit *-feind/-feindlich/-feindlichkeit*

Erbfeind mhd., 3.6.3.1.2  
(Erzfeind 1524, 3.6.3.1.2)

**Ethnika+feind** 1836, 3.6.3.1.3.1

Franzosenfeind 1836

Deutschenfeind 1848

Judenfeind v. 1858

Römerfeind 1860

\*

\*

\*

**Ethnika+feindlich** 1845, 3.6.3.1.3.2

deutschfeindlich 1848

franzosenfeindlich 1845

österreichfeindlich 1860

preußenfeindlich 1869

\*

\*

\*

**Ethnika+feindlichkeit** 1869, 3.6.3.1.3.3

Preußenfeindlichkeit 1869

Deutschfeindlichkeit 1918

Franzosenfeindlichkeit 1984

\*

\*

\*

**Freiheitsfeind** 1769, 3.6.3.1.2

freiheitsfeindlich 1848

**Kinderfeind** 1691, 3.6.3.1.2

kinderfeindlich 1965

Kinderfeindlichkeit 1985

Königsfeind 1815, 3.6.3.1.2

**Kirchenfeind** 1588, 3.6.3.1.2

kirchenfeindlich 1854

Kirchenfeindlichkeit 1992

**Kriegsfeind** 1704, 3.6.3.1.2

kriegsfeindlich 1966

lichtfeind(lich) 1582, 3.6.3.1.1

Lügenfeind 1676, 3.6.3.1.2

**Menschenfeind** 1540, 3.6.3.1.1

menschenfeindlich 1748

Menschenfeindlichkeit 1776

Mittelalterfeind 1847, 3.6.3.1.2

Pfaffenfeind 1521, 3.6.3.1.2

Priesterfeind 1598, 3.6.3.1.2

regierungsfeindlich 1860, 3.6.3.1.2

**Reichsfeind** 1691, 3.6.3.1.2

reichsfeindlich 1875

Seelenfeind 1619, 3.6.3.1.1

Sklavenfeind 1798, 3.6.3.1.2

Todfeind mhd., 3.6.3.1.2

Tyrannenfeind 1795, 3.6.3.1.2

Vaterlandsfeind 1889, 3.6.3.1.2

völkerfeindlich 1801, 3.6.3.1.2

**Volksfeind** 1789, 3.6.3.1.2

volksfeindlich v. 1811

Volksfeindlichkeit 1848

Wahrheitsfeind 1789, 3.6.3.1.2

zollvereinsfeindlich 1851, 3.6.3.1.2

## I.2 Alphabetische Auflistung der *-feindlich*-Komposita

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| <b>Ethnika+feindlich</b> 1845 | kirchenfeindlich 1854     |
| deutschfeindlich 1848         | kriegsfeindlich 1966      |
| franzosenfeindlich 1845       | lichtfeind(lich) 1582     |
| österreichfeindlich 1860      | menschenfeindlich 1748    |
| preußenfeindlich 1869         | regierungsfeindlich 1860  |
| •                             | reichsfeindlich 1875      |
| •                             | völkerfeindlich 1801      |
| •                             | volksfeindlich v.1811     |
| freiheitsfeindlich 1848       | zollvereinsfeindlich 1851 |
| kinderfeindlich 1965          |                           |

## II.1 Chronologisches Register der Komposita mit *-feind/* *-feindlich/-feindlichkeit*

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| mhd. Erbfeind, 3.6.3.1.2              | 1704 <b>Kriegsfeind</b> , 3.6.3.1.2    |
| mhd. Todfeind, 3.6.3.1.2              | 1966 kriegsfeindlich                   |
| 1521 Pfaffenfeind, 3.6.3.1.2          | 1769 <b>Freiheitsfeind</b> , 3.6.3.1.2 |
| (1524 Erzfeind, 3.6.3.1.2)            | 1848 freiheitsfeindlich                |
| 1540 <b>Menschenfeind</b> , 3.6.3.1.1 | 1789 <b>Volksfeind</b> , 3.6.3.1.2     |
| 1748 menschenfeindlich                | v.1811 volksfeindlich                  |
| 1776 Menschenfeindlichkeit            | 1848 Volksfeindlichkeit                |
| 1582 lichtfeind(lich), 3.6.3.1.1      | 1789 Wahrheitsfeind, 3.6.3.1.2         |
| 1588 <b>Kirchenfeind</b> , 3.6.3.1.2  | 1795 Tyrannenfeind, 3.6.3.1.2          |
| 1854 kirchenfeindlich                 | 1798 Sklavenfeind, 3.6.3.1.2           |
| 1992 Kirchenfeindlichkeit             | 1801 völkerfeindlich, 3.6.3.1.2        |
| 1598 Priesterfeind, 3.6.3.1.2         | 1815 Königsfeind, 3.6.3.1.2            |
| 1619 Seelenfeind, 3.6.3.1.1           | 1836 <b>Ethnika+feind</b> 3.6.3.1.3.1  |
| 1676 Lügenfeind, 3.6.3.1.2            | 1836 Franzosenfeind                    |
| 1691 <b>Kinderfeind</b> , 3.6.3.1.2   | 1848 Deutschenfeind                    |
| 1965 kinderfeindlich                  | v.1858 Judenfeind                      |
| 1985 Kinderfeindlichkeit              | 1860 Römerfeind                        |
| 1691 <b>Reichsfeind</b> , 3.6.3.1.2   |  |
| 1875 reichsfeindlich                  |  |

|   |   |
|---|---|
| 1847 Mittelalterfeind, 3.6.3.1.2            | 1851 zollvereinsfeindlich, 3.6.3.1.2            |
| 1845 <b>Ethnika+feindlich</b> , 3.6.3.1.3.2 | 1860 regierungsfeindlich, 3.6.3.1.2             |
| 1845 franzosenfeindlich                     | 1869 <b>Ethnika+feindlichkeit</b> , 3.6.3.1.3.3 |
| 1848 deutschfeindlich                       | 1869 Preußenfeindlichkeit                       |
| 1860 österreichfeindlich                    | 1918 Deutschfeindlichkeit                       |
| 1869 preußenfeindlich                       | 1984 Franzosenfeindlichkeit                     |
|   |   |
|   | 1889 Vaterlandsfeind, 3.6.3.1.2                 |

## II.2 Chronologische Auflistung der -feindlich-Komposita

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1582 lichtfeind(lich)         |                           |
| 1748 menschenfeindlich        |                           |
| 1801 völkerfeindlich          |                           |
| v.1811 volksfeindlich         |                           |
| 1845 <b>Ethnika+feindlich</b> | 1848 freiheitsfeindlich   |
| 1845 franzosenfeindlich       | 1851 zollvereinsfeindlich |
| 1848 deutschfeindlich         | 1854 kirchenfeindlich     |
| 1860 österreichfeindlich      | 1860 regierungsfeindlich  |
| 1869 preußenfeindlich         | 1875 reichsfeindlich      |
|                               | 1965 kinderfeindlich      |
|                               | 1966 kriegsfeindlich      |

### 3.7 Kombinationen/Komb

Zu gemeinsprachlichen (bildungssprachlichen) <sup>1</sup>pro-Kombinationen lassen sich Sachverhalte zusammenfassen, die in anderen Artikelpositionen am Rande erwähnt sind.

#### 3.7.1 Lexikalisierung und Lemmatisierung

##### 3.7.1.1 <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen

Zu den seltenen Lehn-Wortbildungseinheiten, die außerhalb der eigentlichen fachsprachlichen Wortbildung (Bildung von Fachtermini) des Deutschen stehen, finden sich auch kaum im **engeren** Sinne lexikalisierte, semantisch



verfestigte oder demotivierte Kombinationen. So lagen beispielsweise lexikalisierte deutsche Lehn-Wortbildungsprodukte mit gemeinsprachlichem (bildungssprachlichem) *ex-* nicht vor (Hoppe 1999, S. 135ff.). In gleicher Weise zeigen <sup>1</sup>*pro*-1A- und 1B-Kombinationen keine Tendenzen zur Demotivierung, nicht einmal zur deutlichen semantischen Verfestigung in einer speziellen Kombinationsbedeutung.

Stärker noch als für *ex-* liegen speziell für <sup>1</sup>*pro*-1A usuell verwendete Kombinationen vor, vor allem <sup>1</sup>*pro*-1A + *ethn* und <sup>1</sup>*pro*-1A + so genannte historische Eigennamen, besonders ihre (formalen) Ableitungen. Diese könnten in einem **weiteren** Sinne als lexikalisiert bezeichnet werden. Darüber hinaus lassen sich für die politikbezogenen <sup>1</sup>*pro*-1A + *ethn*-Kombinationen in wechselnden historischen Geltungszeiträumen Ansätze einer speziellen Kombinationsbedeutung/-verwendung wahrnehmen; zum Phänomen sei auf die signifikante Buchung (Lemmatisierung) und Beschreibung von *prochi-nois* in 1976 LAROUSSE 1971ff. verwiesen: „Se dit de ceux qui adoptent les thèses de Mao Tsö-tong“.

<sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen sind entsprechend diesen Befunden in Wörterbüchern in Auswahl hauptlemmatisiert; für *ex-* s. hierzu Hoppe (1999), speziell S. 136f. **Sublemmatisierte** <sup>1</sup>*pro*-1A- finden sich als Beispiele für <sup>1</sup>*pro*-, das seinerseits oft zu- bzw. untergeordnet ist.

Das Lehnkombinem <sup>1</sup>*pro*- selbst ist verständlicherweise erst spät häufiger erwähnt, → 3.10.2.4.3 Hist. Nach erster Buchung (SANDERS FWB 1871) von Okkasionalismen und Zeugniswörtern der Zeit innerhalb eines allgemeinen *pro*-Komplexes treten Kombinem bzw. mit ihm lehngebildete Kombinationen zunächst nicht mehr in Wörterbücher ein, selbst nicht in GENIUS 1933. Seit der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts finden sich Kombinem und sublemmatisierte <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen häufiger, aber dennoch nicht durchgängig in deutschen Wörterbüchern gebucht. In der Geschichte der Buchungen erhalten Kombinem <sup>1</sup>*pro*- und Sublemmata oft keinen selbstständigen Eintrag, sondern sind einem Artikel PRO oder PRO- unter- bzw. zugeordnet. Die jeweils erforderlichen Abgrenzungen sowie die etymologischen und lehnwort- bzw. lehn-wortbildungsbezogenen Differenzierungen enthalten solche komplexen Darstellungen bis heute nicht immer ausreichend deutlich; → auch die folgenden Abschnitte;

SANDERS FWB 1871 **Pro** (lat.), pröp. mit Ablat.: für [...]: [...] (vgl. per 3); im übrigen s. die abhäng. lat. Wörter, z.B.: [...] **patria** [...]; auch substantiviert: Das P. (Für) u.

**Contra** (s.d.); Die **Pro(s) u. Contra(s)** [...]. Ferner als Bstw. (auch gr.), s. im Folg. u. als Ggstz zu **Anti** (s.d.), z.B.: **Proplatonisch** [...]; Die **P.-Sklaverei** [...] (BG).

1983 BROCKHAUS/WAHRIG 1980ff. **pro...**, **Pro...** (in Zus.) 1 vor, vorher, vorwärts; *progressiv*, *Progression* 2 für jmdn. od. etwas; **proarabisch** (BG).

DUDEN BED 1985 **pro-** **Pro-** (adjektivisches und substantivisches Präfix): für/Ggs. **anti-**: drückt eine positive, wohlwollende Einstellung zu dem im Basiswort Genannten (Ideologie o.ä.) aus, bedeutet Bejahung, Zustimmung, Unterstützung, (politische) Parteinahme: a) adjektivisch: **proamerikanisch**, **-arabisch**, **-feministisch**, **-kommunistisch**, **-palästinensisch**, **-russisch**, **-sowjetisch**, **-syrisch**, **-westlich**. sinnv.: **-freundlich** (z.B. *amerikafreundlich*), b) (selten substantivisch): eine Demonstration von **Pro-Khomeini-Studenten** (BG).

KLUGE-SEEBOLD 1999 **pro-** Präfix mit den Bedeutungen 'vor' (z.B. *Prognose*, *progressiv*), 'zu jemandes Gunsten' (z.B. **proiranisch**), 'an Stelle von' (z.B. *Pro-nomen*) und 'in [!] Verhältnis zu' (z.B. *Proportion*). Es wurde in lateinischen und griechischen Entlehnungen ins Deutsche übernommen; sein Ursprung ist l. *prō* 'vor, für, zugunsten' Präp. Adv., bzw. entsprechendes gr. *prō*. Das Element ist häufig durchschaubar, aber nur in dem Typ **pro-iranisch** [!] auch produktiv. Zur germanischen Verwandtschaft s. *ver-*/Cottez (1980), 348 (Z).

**Hauptlemmatisierung** von <sup>1</sup>*pro*-IA-Kombinationen in Wörterbüchern ist nicht ungewöhnlich. Vermutet werden kann anhand der Einträge, dass, anders als für *ex-*, einige frequentere Kombinationen ausgewählt wurden, weil sie selbst bzw. ihre Basen epochenillustrierende Wörter darstellen, wie *profaschistisch*, *prokommunistisch* oder *prosowjetisch*; → hierzu auch 3.7.3. Solchen hauptlemmatisierten Kombinationen kommt auch eine musterillustrierende Funktion zu, sobald analysierend auf einen vorhandenen Kombinemeintrag *pro-* verwiesen wird. Dies war in der Geschichte der Buchungen nicht immer der Fall. Es finden sich auch Wörter in der alphabetischen Strecke, die – bei fehlendem Kombinemeintrag – ohne Bezug auf ihre Lehnwortgebildetheit als Adjektive eingetragen sind. Offenbar war in solchen Fällen die Sequenz *|pro|* selbst noch nicht eindeutig bestimmbar;

DUDEN UWB 1983 **pro** (lat. *pro* = vor, für, anstatt): I. <Präp. mit Akk.> jeweils, je, für (jede einzelne Person od. Sache) [...]. II. <Adv.> drückt aus, daß jmd. etw. bejaht, einer Sache zustimmt: **p.** (*eingestellt*) *sein*; <subst.> **das Pro und (das) Kontra einer Sache** (das, was für u. gegen eine Sache spricht) *bedenken* (BG).

vs.

DUDEN UWB 1983 **profaschistisch** <Ad.>: dem Faschismus zuneigend (BG).

DUDEN UWB 1983 **prokommunistisch** <Ad.>: dem Kommunismus zuneigend (BG).

DUDEN UWB 1983 **prosowjetisch** <Adj.>: sich für die Sowjetunion einsetzend (BG).

Dagegen in DUDEN UWB 1989:

*DUDEN UWB 1989 pro* (lat. *pro* = vor, für, anstatt): I. <Präp. mit Akk.> jeweils, je, für (jede einzelne Person od. Sache) [...]. II. <Adv.> drückt aus, daß jmd. etw. bejaht, einer Sache zustimmt: **p.** (*eingestellt*) *sein* [...]; <subst.:> **das Pro und (das) Kontra einer Sache** (das, was für u. gegen eine Sache spricht) *bedenken*; **pro-**: drückt in Bildungen mit Adjektiven eine wohlwollende, zustimmende Einstellung, Haltung aus: **proarabisch, -westlich** (BG).

Die beiden Kombinationsbeispiele sind nicht nochmals hauptlemmatisiert, dagegen erscheinen weiterhin, und nunmehr auf den vorhandenen Kombi-nemeintrag bezogen, die oben aufgeführten Kombinationen als Hauptlemmata:

*DUDEN UWB 1989 profaschistisch* <Ad.> (→ **pro-**): dem Faschismus zuneigend (BG).

*DUDEN UWB 1989 prokommunistisch* <Ad.> (→ **pro-**): dem Kommunismus zuneigend (BG).

*DUDEN UWB 1989 prosowjetisch* <Adj.> (→ **pro-**): sich für die Sowjetunion einsetzend (BG).

*HWDG 1984 pro* /Präp. mit Akk.; mit Subst. o. Art. u. ohne erkennbaren Kasus/jeweils auf die einzelne Person, Sache umgerechnet, kommend [...] **Pro**, das + das **P. und Kontra** (Für und Wider) *einer Sache* (BG).

vs.

*HWDG 1984 prófaschistisch*, auch **profaschistisch** /Adj./ dem Faschismus nahestehend, ihn unterstützend: **profaschistische Kräfte, Terroristen** (BG, Akzentzeichen von Verf. grafisch verändert).

*profaschistisch* ist übrigens noch in DUDEN GFWB 2000 als einzige der genannten <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen hauptlemmatisiert, wobei sowohl auf <*pro*> als auch auf das Adjektiv *faschistisch* verwiesen wird:

*DUDEN GFWB 2000 pro...*, **Pro...** <aus gleichbed. lat. *pro*>: Präfix mit folgenden Bedeutungen: 1. vor, vorher, zuvor, vorwärts, hervor, z.B. in *progressiv, Prognose* [!]. 2. für jmdn. od. etw. eintretend, zu jmds. Gunsten, zum Schutze von jmdm., z.B. in **prowestlich**. 3. anstelle von, z.B. in *Pronomen*. 4. im Verhältnis zu, z.B. in *Proportion* (Z).

*DUDEN GFWB 2000 profaschistisch* <zu → *pro...* u. → *faschistisch*>: sich für den → Faschismus einsetzend (Z).

Auffallend ist, dass in Wörterbüchern **substantivische** <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen als Haupt- oder Sublemmata nicht gewählt oder systematisierend gesetzt werden. Mitunter sind sie, an der Basenbeschreibung erkennbar, (noch) gar

nicht wahrgenommen. Vereinzelt tritt eine <sup>1</sup>pro-1B-Kombination (→ 3.7.1.2) als Substantiv-Beispiel ein (nicht als Beispiel für den dreigliedrigen Strukturtyp), → schon oben DUDEN BED 1985.

Zu der tatsächlich geringen Frequenz von substantivischen <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen und auch zu ihrer fehlenden Wahrnehmung → die Anmerkungen unter 3.3.1 Gramm und 3.5.1 SemBas.

### 3.7.1.2 <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen

<sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen sind gemeinsprachlich (bildungssprachlich) in stärkerem Maße Okkasionalismen, die komplexe Sachverhalte der Kette zusammenfassen. Tokenfrequenz kommt einer <sup>1</sup>pro-1B-Kombination im Unterschied zu einer der 'standardisierten' <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen kaum zu. In Wörterbüchern sind <sup>1</sup>pro-1B-Kombinationen nicht hauptlemmatisiert; nur vereinzelt erscheint eine Kombination als Beispiel-Sublemma, allerdings als Beispiel für substantivische Kombinationen, nicht als Beispiel für den dreigliedrigen Strukturtyp, → DUDEN BED 1985 unter 3.7.1.1.

## 3.7.2 Kombinationen: Die usuellen Gegenwörter

### 3.7.2.1 <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen

Kombinationen mit *ant(i)-* und solche mit seinem „Gegenmuster“ (Deutsche Wortbildung III (1978), S. 243) <sup>1</sup>pro-1A stehen sich häufig als direkte Kombinationsantonyme gegenüber. *ant(i)-* und <sup>1</sup>pro-1A-Kombinationen finden sich überaus zahlreich auch als indirekte, sachantonyme Partnerwörter in Texten;

*Mannh. Morgen 4.6.1992* Umgekehrt profilieren sich Zentristen, Liberale und Neogaullisten je nach ihrer persönlichen Sicht mit **pro-europäischen** oder **anti-europäischen** Thesen (Z).

*Mannh. Morgen 21.9.1992* Nach dem Nein der Dänen hätte eine Absage auch der Franzosen die weitere europäische Integration Experten zufolge für Jahre gestoppt. [...] Der Volksentscheid spiegelte eine klare Trennung der Lager der **Pro-** und **Anti-europäer** wider (Z).

*taz 26.2.1991* Noch am Nachmittag des ersten Landkriegstages zogen Hunderte von Demonstranten **proirakische** und **antiamerikanische** Parolen rufend durch die Innenstadt der Hauptstadt Amman (Z).

*Mannh. Morgen 23.12.1991* Bei Terrorüberfällen **pro-britischer** und **pro-irischer** Extremistengruppen in Nordirland sind am Wochenende fünf Menschen ums Leben gekommen und mehrere zum Teil schwer verletzt worden (Z).

In der Lexikologie/Lexikografie des Deutschen wird auf den Charakter von <sup>1</sup>*pro-* als usuelles „Gegenmuster“ zu *ant(i)-* bei der Kombinembeschreibung allgemein hingewiesen.

Zur Entwicklung von <sup>1</sup>*pro-* als Gegenmuster zu *ant(i)-* → die Darstellung unter 3.10.2.1 Hist; speziell zu den frühen *ant(i)-*/<sup>1</sup>*pro*-1A-Okkasionalismen → 3.10.2.4.1 Hist.

### 3.7.2.2 <sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen

<sup>1</sup>*pro*-1B- und dreigliedrige *ant(i)-*Kombinationen treten weniger systematisch als direkte Kombinationsantonyme oder indirekte, sachantonyme Partnerwörter in Texten auf;

*Zeit* 3.9.1998 Schon am Wahltag könnte sich erweisen, daß Gerhard Schröders Schicksal von seiner Fähigkeit abhängt, eine wahrscheinliche **Anti-Kohl-Wahl** in eine **Pro-Schröder-Wahl** zu verwandeln (Z).

*Spiegel* 17.3.1997 Die Bilder von **Anti-Castor-** und **Pro-Kohle-Demos** gingen im Rahmen der „Kriegsberichterstattung“ vor allem von öffentlich-rechtlichen Fernsehanstalten wie des Westdeutschen Rundfunks „um die Welt“, wütete der Kanzler (Z).

### 3.7.3 Konkurrenzlose oder vorherrschende <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen (*prowestlich, profaschistisch, prokommunistisch*)

1980 DUDEN GWB 1976ff. **pro-** [...], das eine wohlwollende Einstellung für jmdn., eine Sache bezeichnet, z.B. **profaschistisch, prokommunistisch, prowestlich** (BG).

<sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationstypes außerhalb der <sup>1</sup>*pro*-1A + ethn-Kombinationen kommt in der Regel keine Tokenfrequenz zu. Eine Ausnahme bilden vor allem Kombinationen mit dem geopolitischen Schlagwort *westlich* und den Ableitungen zu historischen Eigennamen *faschistisch* und *kommunistisch*.

Diese Kombinationen treten nicht nur tokenfrequent auf, sondern konkurrieren auch nicht oder nicht usuell mit *-freundlich/-feindlich*-Komposita.

Die in einem weiteren Sinne lexikalisierten Kombinationen und die entsprechenden Kombinationspaare, wie sie seit früherem 20. Jahrhundert nachgewiesen sind, nehmen Bezug auf Ideologien der Zeit bzw. ihren politisch-geografischen Raum (*profaschistisch/antifaschistisch; prowestlich/antiwestlich; prokommunistisch/antikommunistisch*).

Für die <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen selbst liegen zwar Entsprechungen in anderen modernen europäischen Sprachen vor. Diese können aber als unmittelba-

re Vorbilder für die deutsche Kombination weder mit Sicherheit nachgewiesen noch sicher ausgeschlossen werden. Individualsprachlich bedingte Fremdeinflüsse sind anzunehmen, → ausführlicher unter 3.10.2.4.3.1 Hist.

Konkurrenzlos bis in die jüngste Zeit ist

**prowestlich** (mit **antiwestlich**)

zu *antiwestlich* (1921) s. II, *ant(i)-*;

*prowestlich* 'westfreundlich' selbst ist seit Anfang der 50er-Jahre kontinuierlich und zahlreich bei historisch unterschiedlichen Akzentuierungen nachgewiesen im Sinne von 'positiv eingestellt gegenüber der Politik, Ideologie der Staaten des westlichen (Militär-)Blocks, gegenüber den NATO-Staaten, den Staaten der (nicht-kommunistischen) westlichen Welt, Westeuropas, der EU'; auch 'aufgeschlossen gegenüber der westlichen Kultur und Zivilisation; westlich eingestellt';

*Süddtsch. Ztg.* 29./30.7.1950 Bei den starken wirtschaftlichen Bindungen der drei Staaten [Irak, Transjordanien, Arabien] an England und Amerika ist diese **pro-westliche** Haltung nicht erstaunlich (SB).

Für die Vergleichssprachen sind eindeutig teilsynonyme frühere Bildungen nicht nachweisbar (engl. *pro-West* 1958 in OED 1989; frz. *pro-occidental* 1978 in 1988 TRESOR 1971ff.); vgl. aber das ohne Angaben zur Bedeutung/Verwendung gebuchte amerikan. *pro-Western* (1934 WEBSTER, in OED 1989).

Zu *prowestlich* findet sich **keine** Entsprechung \**westfreundlich*, aus *West(en)* und *-freundlich*; desgleichen treten entsprechende substantivische Komposita mit *-freund*, *-freundlichkeit* nicht auf; vgl. vereinzelt *Pro-Westlichkeit* (1957); das gelegentlich nachgewiesene Substantiv *Westfreund* hat im Kontext ausschließlich die Bedeutung 'Freund aus dem Westen (der Republik)'.

Zu seinem usuellen Gegenwort *antiwestlich* ist erst in jüngster Zeit, wenn auch **vereinzelt**, teilsynonymes *westfeindlich* (ohne entsprechende Bildungen mit *-feind*, *-feindlichkeit*) nachgewiesen;

*Süddtsch. Ztg.* 28.10.1995 Als 'Westler' aus besserer Einsicht ist er [Meciar] um des Machterhalts willen auf die **westfeindlichen** Rotbraunen von ZRS und SNS angewiesen (CK).

*Berliner Ztg.* 26.2.1999 Wenn sich die Integration [Osteuropas] verlangsamt und wenn sie zweifelhaft wird, kann das Gefühl des Ausgesperrtseins verletzte Romantik, das heißt, **westfeindliche** nationalistische Etatismen, hervorbringen (CK).

Zu dt. *prowestlich/antiwestlich* vgl. die usuellen Gegenwortpaare

- ital. *filooccidentale/anti(-)occidentale* **und** *pro(-)occidentale/anti(-)occidentale*
- frz. *pro-occidental/anti-occidental*
- engl./amerikan. *pro-West/anti-West*

Vorherrschend bleibt

**profaschistisch (mit antifaschistisch)**

zu *antifaschistisch* (1928) s. II, *ant(i)-*;

*profaschistisch* 'nationalistisch-totalitäre Ideologien und Systeme befürwortend, unterstützend' ist schon in den späten 20er-Jahren und dabei mit seinem Gegenwort *antifaschistisch* nachgewiesen;

Hoehne 1928 *Reportage* 112 „Sie haben Gelegenheit, Ihre Auswahl selbst darzubieten in einer alles sinngemäß verbindenden persönlichen Unterredung mit dem Duce, in der Sie so **pro-** oder **antifaschistisch** sein können, sie Sie wollen“ (SB).

Für die Vergleichssprachen sind frühere Entsprechungen nicht nachweisbar (engl. *pro-Fascist* 1937 in OED 1989; frz. *pro-fasciste* 1970 in ROBERT 1985).

Zur Gruppe *profaschistisch/Profaschist/Profaschismus* finden sich Entsprechungen aus *Faschist/Faschismus* + *-freundlich/-freundlichkeit/-freund*) nur in einem Verhältnis 1:4 (nach den Geschriebenen Korpora des IDS (GESCHR), Stand Sommer 2001).

Zu dt. *profaschistisch/antifaschistisch* vgl. die usuellen Gegenwortpaare

- ital. *filofascista/anti(-)fascista* **und** *pro(-)fascista/anti(-)fascista*
- frz. *profasciste/antifasciste*
- engl./amerikan. *pro-Fascist/anti-Fascist*

Desgleichen bleibt vorherrschend

**prokommunistisch (mit antikommunistisch)**

zu *antikommunistisch* (1949?) s. II, *ant(i)-*;

*prokommunistisch* 'die kommunistische Ideologie, kommunistische Systeme befürwortend, unterstützend' ist seit ca. Mitte des 20. Jahrhunderts kontinuierlich nachgewiesen;

*Süddtsch. Ztg.* 18.6.1953 In gewissen amerikanischen Blättern sind zwar alle Stimmen, die sich für die Begnadigung des Ehepaars Rosenberg aussprachen, als **pro-kommunistisch** abgestempelt worden. Aber selbst der unerbittliche McCarthy wird schwerlich die Stimme des Oberhauptes der katholischen Kirche überhören können, die sich den Empfehlungen eines Gnadenaktes angeschlossen hat (SB).

Einflüsse des Englischen/Amerikanischen sind vermutbar (engl. *pro-Communist* 1950 in OED 1989; frz. *pro-communiste*, als Beispiellemma in ROBERT 1970, nachgewiesen für 1977 in ROBERT 1985); zu engl./amerikan. *pro-Communist* als möglichem Vorbild → oben den Verwendungskontext des deutschen Belegs aus 1953.

Zur Gruppe *prokommunistisch/Prokommunist/Prokommunismus* finden sich Entsprechungen aus *Kommunisten/Kommunismus* + *-freundlich/-freundlichkeit/-freund* in einem Verhältnis 1:3 (nach den Geschriebenen Korpora des IDS (GESCHR), Stand Sommer 2001).

Zu dt. *prokommunistisch/antikommunistisch* vgl. die usuellen Gegenwortpaare

- ital. *filocomunista/anti(-)comunista* und *pro(-)comunista/anti(-)comunista*
- frz. *pro-communiste/anti-communiste*
- engl./amerikan. *pro-Communist/anti-Communist*

### 3.7.4 Bereichs- und textsortenspezifische Verwendung

#### 3.7.4.1 <sup>1</sup>*pro-1A*-Kombinationen

<sup>1</sup>*pro-1A*-Kombinationen finden sich im Deutsch der Gegenwart überaus zahlreich in der Zeitungssprache (besonders in der politischen Berichterstattung). Darüber hinaus treten <sup>1</sup>*pro-1A*-Kombinationen in Sach-/Fachtexten beispielsweise aus den Bereichen (Geistes-)Geschichte, Kunstwissenschaft, Politik und Sprachwissenschaft auf. In der Belletristik sind Kombinationen selten vertreten; zur Textsortengeschichte → 3.10.2.4.4.1 Hist.

#### 3.7.4.2 <sup>1</sup>*pro-1B*-Kombinationen

Die Geltung des dreigliedrigen Strukturtyps beschränkt sich weitestgehend auf die Zeitungssprache (besonders politische Berichterstattung). <sup>1</sup>*pro-1B*-Kombinationen fassen hier komplexe Sachverhalte der Kette zusammen.

In ihrer zeitungssprachlichen Verwendung tragen die dreigliedrigen <sup>1</sup>*pro-1B*-Kombinationen zur textsortentypischen Textkonstitution bei: Sie erscheinen



als Schlagzeilenwörter in Überschriften und auch in Bildunterschriften; vgl. die Darstellung zu *ex*-Komposita in Hoppe (1999), S. 139f.;

*Mannh. Morgen* 21.1.1991 **Pro-Irak-Kundgebungen** [...] (Überschr.) (Z).

*Spiegel* 11.2.1991 **Pro-Israel-Demonstration** [...] (Bildunterschr.) (Z).

*Spiegel* 30.12.1991 **Pro-Ausländer-Aktion** (Bildunterschr.) (Z).

*Spiegel* 30.12.1991 **Pro-Ausländer-Plakat** (Bildunterschr.) (Z).

*Mannh. Morgen* 28.7.1997 **Pro-ETA-Demonstration** (Überschr.) (Z).

*Spiegel* 9.6.1997 **Pro-Schäfer-Demo** (Bildunterschr.) (Z).

*Spiegel* 9.6.1997 **Pro-Bettler-Demo** (Bildunterschr.) (Z).

Zur Textsortengeschichte von <sup>1</sup>*pro*-1B → 3.10.2.4.4.2 Hist.

### 3.7.5 Teilsynonymie von <sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen und Syntagmen mit <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen

<sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen haben ihre **möglichen** Teilsynonyme in Syntagmen aus substantivischem Beziehungswort und adjektivischen <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombinationen (\**Pro-Kroatien-Politik* vs. *pro-kroatische Politik*); direkte Teilsynonyme finden sich unter den ausgewählten Belegen nicht; nachweisbar sind immerhin ungefähre Entsprechungen;

*Spiegel* 11.2.1991 **Pro-Israel-Demonstration** auf dem Petersplatz: „Ich wünsche Ihnen Frieden“ (Bildunterschr.) (Z).

vs.

*Zeit* 3.10.1986 Von daher war das **proisraelische** Engagement nach 1945 vor allem in einem antifaschistisch-sozialistischen Milieu verwurzelt (CK).

Unterschiedliche Nuancierungen können auch bei direkter Entsprechung vorliegen: Eine \**pro-israelische Demonstration* muss nicht unbedingt eine *Pro-Israel-Demonstration* sein.

<sup>1</sup>*pro*-1B-Kombinationen haben natürlich dann **keine möglichen** Entsprechungen in Syntagmen aus substantivischem Beziehungswort und adjektivischer <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombination, wenn ein Adjektiv (adjektivische Ableitung) zur Bildung einer <sup>1</sup>*pro*-1A-Kombination nicht vorhanden ist (*Pro-Bettler-Demo*, *Pro-Drogen-Werbung*).